

**4MZ-5 (9970), самоходный
хлопкоуборочный комбайн
– машины с нормой
выбросов Stage II
(начиная с серийного
№ 020001)**



РУКОВОДСТВО МЕХАНИКАВОДИТЕЛЯ

**4MZ-5 (9970), самоходный
хлопкоуборочный комбайн – машины
с нормой выбросов Stage II
(начиная с серийного № 020001)
ОМКК35419 ВЫПУСК Н7 (RUSSIAN)**

约翰迪尔 (佳木斯) 农业机械有限公司

PRINTED IN CHINA



Введение

Предисловие

Внимательно ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО, чтобы ознакомиться с методами правильной эксплуатации и обслуживания машины. В противном случае существует вероятность повреждения оборудования и травмирования. Возможно, что текст данного руководства, а также знаки безопасности на вашей машине имеются и на других языках (для заказа обратиться к своему дилеру John Deere).

ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ЯВЛЯЕТСЯ неотъемлемой частью машины и должно оставаться вместе с машиной в случае ее продажи.

ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ в данном руководстве приведены как в метрической, так и в традиционной американской системе. Используйте только оригинальные запасные части и крепежные детали. Для метрических и дюймовых резьбовых креплений может потребоваться специальный метрический и дюймовый ключ.

ПРАВУЮ И ЛЕВУЮ стороны определяют, встав лицом по направлению движения передним ходом.

Впишите ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР (P.I.N.) в разделе Технические характеристики или идентификационные номера. Для облегчения поиска машины в случае ее угона следует аккуратно переписать все номера. При заказе запасных частей вашему дилеру тоже понадобятся эти номера. Идентификационные номера должны храниться в надежном месте вне машины.

ГАРАНТИЯ предоставляется в рамках программы послепродажной поддержки, предоставляемой компанией John Deere заказчиком при условии эксплуатации и обслуживания оборудования в соответствии с данным руководством. Условия гарантии разъясняются в гарантийном свидетельстве, которое Вы должны были получить от дилера.

Эта гарантия предусматривает замену изделий John Deere, если дефекты в них обнаруживаются во время гарантийного срока. В некоторых случаях компания John Deere проводит программы модернизации на месте эксплуатации даже по истечении гарантийного срока, причем часто клиенту не требуется ничего оплачивать. В случае неправильной эксплуатации или модификации оборудования с целью изменения его рабочих характеристик с нарушением первоначальных заводских спецификаций, данная гарантия аннулируется, и в предоставлении усовершенствований на месте эксплуатации может быть отказано. Настройка подачи топлива в объеме большем, чем предусмотрено в спецификациях, или иное форсирование мощности машин приводит к потере права на гарантийное обслуживание.

НАСТРОЙКА ПОДАЧИ ТОПЛИВА, ОТЛИЧНАЯ от предусмотренной спецификациями, опубликованными заводом, или иное форсирование мощности машины



N42167NW — UN — 17JUN97

приводит к аннулированию гарантии на данную машину.

ПЕРЕД ДОСТАВКОЙ ЭТОЙ МАШИНЫ дилер осуществил ее предпродажную подготовку. После первых 50 часов работы запланируйте проведение послепродажной проверки у дилера с целью достижения наилучших эксплуатационных показателей.

ДАННЫЙ ХЛОПКОУБОРОЧНЫЙ КОМБАЙН ПРЕДНАЗНАЧЕН ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО для использования на сельскохозяйственных или подобных работах ("НАЗНАЧЕНИЕ"). Любое иное использование машины рассматривается как не соответствующее ее назначению. Изготовитель не несет ответственности за повреждения и травмы вследствие ненадлежащего использования, и все риски целиком ложатся на пользователя. Соблюдение и строгое выполнение условий эксплуатации, обслуживания и ремонта, указанных изготовителем, также составляет неотъемлемую часть понятия "Использование по назначению".

РАБОТА С ХЛОПКОУБОРОЧНЫМ КОМБАЙНОМ, его обслуживание и ремонт должны проводиться только работниками, знакомыми со всеми его характеристиками и информированными о необходимых требованиях безопасности (предотвращение несчастных случаев). Всегда должны соблюдаться правила по предупреждению несчастных случаев, все иные общепризнанные правила техники безопасности и промышленной гигиены, а также правила дорожного движения. В случае каких-либо самовольных модификаций, произведенных на данном хлопкоуборочном комбайне, изготовитель снимает с себя всякую ответственность за любые повреждения машины или травмы людей, нанесенные вследствие такой модификации.

Продолжение на следующей стр.

CP00596,0000BA6 -59-30JUL15-1/2

Введение

Если вы не являетесь первым владельцем машины, в ваших интересах связаться с дилером компании John Deere в вашем регионе и сообщить серийный номер вашей машины. Это поможет компании John

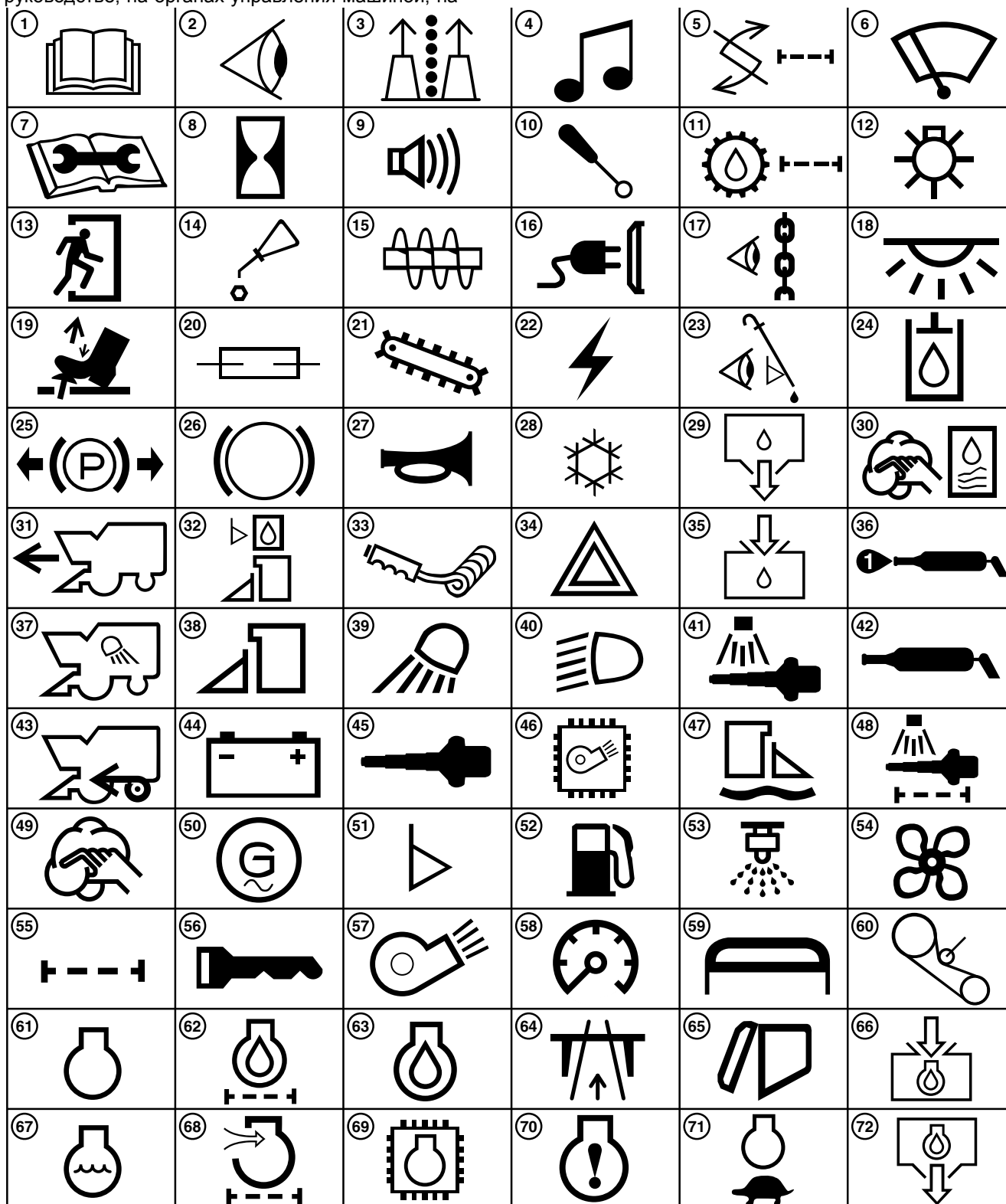
Deere обеспечить своевременное информирование о модернизации техники и способах устранения неисправностей.

CP00596,0000BA6 -59-30JUL15-2/2

Определения символов

На приведенных ниже рисунках изображены графические символы, используемые в данном руководстве, на органах управления машиной, на

табличках с инструкциями на машине. Значения символов описаны в условных обозначениях.



Продолжение на следующей стр.

DP99999,000064D -59-12OCT10-1/2

N89614 —UN—05OCT10

1— См. инструкцию	18— Внутреннее освещение	37— Лампа бункера	58— Измерительные приборы
2— Осмотр	19— Отпустите стояночный тормоз	38— Подборочный аппарат	59— Надставка бункера
3— Система навигации Row-Trak	20— Предохранитель	39— Рабочая фара	60— Пускатель хлопкового вентилятора
4— Передатчик	21— Транспортер бункера	40— Фара	61— Двигатель
5— Заменить фильтр	22— Электроэнергия	41— Очиститель шпинделей	62— Фильтр моторного масла
6— Стеклоочиститель ветрового стекла	23— Проверьте щуп	42— Консистентная смазка	63— Низкое давление
7— Прочитайте руководство перед началом работы	24— Гидравлическое масло	43— Ведущий задний мост	64— Движение по дороге
8— Временной интервал (часы)	25— Отпустите стояночный тормоз	44— Аккумуляторная батарея	65— Опрокидывание хлопкового бункера
9— Предупредительная сигнализации при включении заднего хода	26— Система тормоза	45— Стержень	66— Долив моторного масла
10— Рукоятка гидравлики	27— Гудок	46— Блок управления хлопковым вентилятором	67— Охлаждающая жидкость двигателя
11— Фильтр коробки передач	28— Кондиционер	47— Отслеживание высоты шпинделя	68— Воздушный фильтр двигателя
12— Монитор угловой стойки	29— Сливное масло	48— Фильтр очистителя шпинделя	69— Блок управления двигателем (ECU)
13— Войдите в кабину	30— Очистка масляного радиатора	49— Очистить	70— Неисправность двигателя
14— Смажьте резьбу	31— Передний ход	50— Генератор переменного тока	71— Низкая частота вращения холостого хода
15— Шнек пресса	32— Проверка масла в картере редуктора	51— Индикатор наклона	72— Слив моторного масла
16— Электрическое соединение	33— Управление привязным тросом	52— Топливный	
17— Проверьте цепь транспортера	34— Аварийные предупредительные фонари	53— Распыляющая форсунка	
	35— Доливка масла	54— Циркуляционный вентилятор	
	36— Один впрыск консистентной смазки	55— Фильтр	
		56— Шплинт	
		57— Хлопковый вентилятор	

DP99999,000064D -59-12OCT10-2/2

Содержание

Стр.	Стр.
Предупреждающие знаки	
Наклейка "Не прикасаться к токоведущей линии"	05-1
Наклейка "Ремень безопасности"	05-1
Наклейка "Обход датчика присутствия оператора на сиденье"	05-2
Наклейка "Стояночный тормоз"	05-2
Наклейка "Не допускать опрокидывания"	05-3
Наклейка "Не катайтесь на машине"	05-3
Наклейка "Запуск в обход"	05-4
Наклейка "Противопожарная безопасность"	05-4
Наклейка "Опасность возгорания"	05-5
Наклейка "Движущиеся детали"	05-5
Наклейка "Предохранительные упоры подъемного цилиндра"	05-6
Наклейка "Вращающиеся части трансмиссии"	05-6
Наклейки "Затягивание в уборочный аппарат"	05-7
Наклейка "Не вставать"	05-8
Наклейка "Опасно! Транспортёр!"	05-8
Наклейка "Блокировка цилиндра бункера"	05-9
Наклейка "Горячие компоненты выхлопной системы"	05-9
Наклейка "Осторожно! Хладагент!"	05-10
Наклейка "Система охлаждения под давлением"	05-10
Техника безопасности	
Ознакомьтесь с условными обозначениями по технике безопасности	10-1
Значение предупреждающих надписей	10-1
Всегда следуйте указаниям по технике безопасности	10-2
Замена предупредительных знаков	10-2
Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям	10-2
Работайте в защитной одежде	10-3
Защита от шума	10-3
Не допускайте самопроизвольного движения машины	10-3
Установить все щитки	10-4
Надлежащим образом застопорите оборудование	10-4
Использовать надлежащее подъемное оборудование	10-4
Соблюдайте правила безопасности при обращении с топливом — Не допускайте пожаров	10-5
Противопожарная безопасность	10-6
Эксплуатируйте машину с соблюдением правил техники безопасности	10-7
Меры безопасности при обращении с пусковой жидкостью	10-7
Техника безопасности при работе с сельскохозяйственными химикатами	10-8
Вывод из эксплуатации — Правильная утилизация рабочих жидкостей и деталей	10-9
Соблюдение техники безопасности при обращении с аккумуляторными батареями	10-10
В случае пожара	10-11
Огнетушители (машины для Китая)	10-12
Местонахождение водяного огнетушителя (машины для Китая)	10-12
Водяной огнетушитель — заправка	10-13
Расположение порошкового огнетушителя (машины для Китая)	10-15
Пожарная лопата	10-15
Работайте в хорошо проветриваемом помещении	10-16
Берегитесь горячих выхлопных газов	10-16
Удаляйте краску перед сваркой или нагреванием	10-16
Сварка рядом с электронными блоками управления	10-17
Избегайте нагревания трубопроводов, заполненных жидкостями под давлением	10-17
Пользуйтесь поручнями и лесенками	10-17
Соблюдайте запрет на перевозку пассажиров	10-18
Стояночное положение и выход из машины	10-18
Соблюдение правил техники безопасности при проведении техобслуживания	10-19
Техника безопасности при транспортировке	10-20

Продолжение на следующей стр.

Оригинальное руководство. Все данные, иллюстрации и спецификации в этом руководстве основаны на последней информации, имеющейся на момент публикации. Компания оставляет за собой право вносить изменения в любое время без уведомления.

COPYRIGHT © 2017
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual

Стр.	Стр.
Пользуйтесь предупредительными огнями и устройствами безопасности.....	10-20
Избегайте контакта с линиями электропередачи	10-21
Не допускайте несчастных случаев при движении задним ходом	10-21
Предотвращайте опрокидывание.....	10-21
Работа запорного клапана цилиндра бункера.....	10-22
Избегайте контакта с движущимися деталью.....	10-22
Не допускать затягивания движущимися деталями.....	10-23
Не приближаться к вращающимся частям карданных передач.....	10-23
Остерегайтесь жидкостей под высоким давлением	10-24
Техника безопасности при техобслуживании приводных ремней	10-24
Правила техники безопасности при обслуживании системы охлаждения.....	10-25
Безопасное обслуживание шин	10-25
Затяжка болтов/гаек крепления колес	10-26
Используйте подходящие инструменты.....	10-26
Использование сжатого воздуха для очистки	10-26
Не вскрывайте топливные системы, находящиеся под высоким давлением	10-27
Избегайте брызг от жидкостей, находящихся под давлением.....	10-27
Средства обеспечения безопасности	
Средства обеспечения безопасности	15-1
Рабочее место оператора	
Расположение органов управления на панели управления.....	20-1
Средства управления гидрорычагом	20-1
Рычаги управления на крыше кабины	20-2
Использование воздухоудвки	20-2
Использование обогревателя	20-2
Регулировка отверстий для выпуска воздуха	20-3
Использование кондиционера	20-3
Использование стеклоочистителя.....	20-3
Использование потолочной лампы	20-4
Стойка рулевого управления и напольные переключатели	20-4
Регулировка наклона рулевой колонки и высоты руля.....	20-5
Расположение контрольно- измерительных приборов и датчиков	20-6
Тахометр/счетчик часов	20-7
Программирование тахометра	20-8
Работа тахометра	20-9
Установка параметра включения сигнала скорости вентилятора	20-10
Удаление кода техобслуживания 50 часов.....	20-12
Панель дисплея монитора аппарата.....	20-13
Индикаторные лампочки остановки и предупреждения и аварийные звуковые сигналы	20-14
Дисплейная панель индикации (лампочки горят)	20-15
Индикатор стояночного тормоза.....	20-16
Индикаторная лампочка температуры гидравлического/ги- дростатического масла	20-17
Индикаторная лампочка скорости вентилятора	20-18
Индикаторная лампочка воздушного фильтра	20-19
Индикатор давления масла в двигателе.....	20-20
Индикаторная лампочка и указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя	20-21
Индикаторная лампочка смазки	20-22
Индикаторная лампочка транспортера бункера	20-23
Индикаторная лампочка страховочного фала	20-24
Индикатор запальной свечи.....	20-25
Датчик топлива	20-25
Прибор для измерения зарядки батареи (вольтметр)	20-26
Открытие окна	20-26
Регулировка сиденья PERSONAL- POSTURE PERSONAL-POSTURE — это товарный знак компании Deere & Company. TM по росту и весу оператора, а также выдвижение вперед или назад.....	20-27
Регулировка высоты подлокотника, угла наклона спинки и поясничной опоры сиденья PERSONAL-POSTURE PERSONAL-POSTURE — это товарный знак компании Deere & Company. TM	20-27
Использование ремня безопасности.....	20-28
Регулировка зеркал заднего вида	20-29
Защита от хищения	20-29
Общие сведения.....	20-29
Активация.....	20-30
Выключение	20-30
Снятие блокировки радиоприемника.....	20-31
Подборочный аппарат и обозначение барабанов	20-31
Кронштейн номерного знака	20-32
Обкатка	
Переключатель вентилятора	25-1
Обкатка двигателя	25-1
Через час	25-4

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Через пять часов 25-6	Установка аппаратов в положение для транспортировки.....35-25
Через десять часов.....25-7	Опускание телескопического бункера.....35-26
Через 20 часов 25-9	Подъем телескопического бункера 35-30
Через 100 часов.....25-9	Выпуск воздуха их телескопических цилиндров 35-35
Проверки перед запуском	Система обнаружения оператора на рабочем месте
Проверка уровня моторного масла 30-1	Система реагирования на присутствие оператора 40-1
Проверка уровня гидростатического/гидравлического масла 30-1	Подготовка системы проверочного байпаса...40-1
Проверка уровня охлаждающей жидкости 30-2	Эксплуатация системы проверочного байпаса 40-2
Промывка стакана топливо/водоотделителя (при наличии) 30-3	Деактивация системы проверочного байпаса 40-3
Дренажная вода с топливного фильтра грубой очистки/водоотделителя...30-5	Проверка системы реагирования на присутствие оператора 40-4
Слив воды из топливного фильтра тонкой очистки 30-6	
Заливка топливного бака 30-6	
Очистка стекол, зеркал и фар 30-7	
Эксплуатация машины	Отслеживание высоты
Техника безопасности при эксплуатации орудия 35-1	Выравнивание наружных башмаков считывания высоты 45-1
Размыкающий переключатель аккумуляторной батареи 35-1	Установка устройства автоматического регулирования высоты....45-2
Пуск двигателя 35-2	Выравнивание внутренних башмаков считывания высоты 45-3
Высокая температура охлаждающей жидкости.....35-5	
Запуск двигателя в холодную погоду.....35-6	
Нагреватель охлаждающей жидкости — если установлен 35-7	
Работа в холодную погоду 35-7	
Прогрев двигателя 35-8	
Холостой ход двигателя 35-8	
Остановка двигателя 35-8	
Подготовка машины к выезду 35-9	
Использование защелки тормоза 35-9	
Введение трансмиссии в зацепление 35-10	
Использование переключателя дросселя.....35-10	
Движение машины 35-11	
Остановка машины 35-11	
Парковка машины 35-12	
Работа полевых и дорожных транспортных фар 35-13	
Вождение/транспортировка машины по общественным дорогам 35-14	
Вытягивание хлопкоуборочного комбайна из грязи (буксировка) 35-16	
Толкание машины 35-17	
Включение вентиляторов и аппаратов 35-18	
Опускание подборочных аппаратов 35-19	
Перемещение по рядам 35-19	
Уборка хлопка 35-20	
Реагирование на засорение подборочного аппарата 35-21	
Ликвидация засорения подборочного аппарата 35-22	
Разгрузка бункера 35-23	
	Система увлажнения
	Подготовка системы увлажнителя.....50-1
	Эксплуатация в холодную погоду 50-1
	Регулировка ремня насоса подачи раствора ..50-2
	Увлажняющая стойка 50-2
	Проверка положения колонки увлажнителя ...50-3
	Регулировка положения колонки увлажнителя.....50-3
	Проверка высоты колонки увлажнителя 50-4
	Регулировка высоты колонки увлажнителя 50-5
	Заполнение бака системы увлажнителя (смешивание раствора в баке) 50-6
	Дистанционное заполнение бака системы увлажнителя (готовый раствор) ...50-7
	Очистка вентиляционного отверстия бака увлажнителя 50-7
	Использование очистителя шпинделей компании John Deere.....50-8
	Хранение очистителя шпинделей компании John Deere.....50-9
	Регулирование давления воды.....50-9
	Использование системы промывки увлажнителя.....50-10
	Очистка сеток фильтров.....50-10
	Очистка сопел.....50-11
	Замена подушек колонки увлажнителя.....50-12
	Реагирование на налипание материала на шпиндели 50-13

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Секции хлопкоуборочного аппарата	Бункер
Перемещение подборочных аппаратов 55-1	Эксплуатация клапана блокировки
Регулировка наклона подборочного	цилиндра бункера..... 70-1
аппарата 55-2	Регулировка натяжения цепи транспортера... 70-1
Регулировка стеблеподъемников 55-3	Промежуточное положение бункера 70-2
Регулировка нижних делителей	Бортовая система смазки
и поставляемых по спецзаказу	Заполнение резервуара системы смазки 75-1
штанг стеблеподъемников 55-4	Эксплуатация бортовой системы смазки 75-1
Регулировка планок решетки 55-5	Отключение инспекционного
Регулировка зазора упорного диска 55-6	байпаса и системы смазки 75-3
Регулировка натяжения пружины	Ручная процедура смазки 75-5
упорного диска..... 55-7	Замена фильтров системы смазки 75-5
Скребокые диски (приставка) 55-8	Шасси
Проверка регулировки стойки съемника..... 55-10	Проверка функции цилиндра
Проверка высоты колонки съемника 55-10	стабилизатора 80-1
Регулировка высоты съемников —	Проверка клапана и рычажного
нормальные условия эксплуатации 55-11	механизма цилиндра стабилизатора 80-2
Регулировка высоты съемников —	Регулировка клапана и рычажного
тяжелые условия эксплуатации 55-12	механизма цилиндра стабилизатора 80-3
Регулировка наклона колонки съемника 55-12	Выпуск воздуха из цилиндра
Регулировка приводного ремня	стабилизатора (работу выполняют
подборочного аппарата 55-16	два человека)..... 80-5
Натяжение приводного ремня аппарата 55-17	Матирование тормозных накладок..... 80-6
Замена шпинделей 55-17	Проверка резервуара с тормозной
Замена бичей 55-18	жидкостью 80-6
Снятие стойки съемника 55-19	Регулировка цилиндра бункера 80-7
Установка стойки съемника 55-21	Замена герметичных светильников 80-8
Изменение конфигурации машины 55-23	Замена электроламп передних и
Секции хлопкоуборочного аппарата Vari-Row (VRS)	задних сигнальных фар 80-8
Регулировка стационарного ножа..... 56-1	Замена ламп задних фонарей..... 80-9
Ликвидация засорения подборочного	Замена предохранителей..... 80-9
аппарата 56-3	Предохранители и реле..... 80-10
Снятие и замена секций	Предохранители — отсек радиатора 80-11
вращающегося ножа 56-5	Кабина и система кондиционирования воздуха
Регулирование управления высотой жатки 56-5	Соблюдайте предосторожности при
Система монитора секций хлопкоуборочного аппарата	работе с воздушным кондиционером 85-1
Дисплейные функции монитора	Замена сигнальных индикаторных
подборочного аппарата 60-1	лампочек 85-1
Пробуксовка сцепления	Замена электроламп потолочного
подборочного аппарата и барабана 60-1	светильника и подсветки
Закупорка дверцы или канала	приборной панели 85-1
камеры всасывания..... 60-3	Замена индикаторных, контрольных
Процедура проверки монитора 60-4	и приборных лампочек 85-2
Регулировка монитора зоны съемника 60-10	Замена элемента первичного фильтра 85-5
Система подачи воздуха	Снятие вторичного
Регулировка ремня вентилятора и	(циркуляционного) воздушного фильтра 85-5
направителей 65-1	Очистка фильтров, установленных в кабине .. 85-6
Установка нового ремня вентилятора 65-2	Двигатель и трансмиссия
	Диагностические коды блока
	управления двигателем (ECU) 90-1
	Не переоборудуйте топливную систему 90-6

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Замена вспомогательного приводного ремня двигателя — генератор переменного тока, вентилятор, компрессор системы кондиционирования воздуха.....	90-6
Замена топливного фильтра грубой очистки/водоотделителя	90-7
Слив и замена топливного фильтра тонкой очистки/водоотделителя	90-8
Промывка стакана топливного водоотделителя (при наличии).....	90-8
Очистка и замена фильтрующего элемента стакана топливного водоотделителя (при наличии).....	90-11
Удаление воздуха из топливной системы.....	90-13
Техобслуживание предварительного очистителя	90-13
Техническое обслуживание воздухоочистителя	90-13
Снятие и замена фильтрующих элементов воздухоочистителя	90-14
Очистка боковых сеток двигателя и радиатора.....	90-15
Очистка радиатора	90-16
Проверка уровня охлаждающей жидкости ...	90-17
Заполнение системы охлаждающей жидкости.....	90-19
Промывка системы охлаждения.....	90-21
Подготовка системы охлаждения к зимней эксплуатации	90-22
Диагностика неисправностей двигателя.....	90-23
Колеса и шины	
Безопасное обслуживание шин	95-1
Проверка шин.....	95-2
Проверка жидкого балласта шины правого ведущего колеса (на 4-рядных машинах) и шины заднего направляющего колеса (только на 5-рядных машинах)	95-3
Поднятие переднего моста домкратом	95-5
Поднятие заднего моста домкратом	95-6
Скребки для очистки от грязи (агрегат).....	95-7
Проверка схождения направляющих колес.....	95-8
Регулировка схождения колес	95-8
Аккумуляторные батареи	
Техника безопасности при обращении с батареей.....	100-1
Обслуживание аккумуляторной батареи	100-2
Проверка уровня жидкости в аккумуляторе ..	100-3
Зарядка батарей	100-4
Подсоединение проводов стартера и шин заземления.....	100-5
Предотвращение повреждения аккумулятора	100-6
Использование бустерной батареи	100-7
Смазка и техническое обслуживание	
Дизельное топливо	105-1
Хранение и обращение с дизельным топливом	105-2
Смазывающая способность дизельного топлива	105-2
Обслуживание в период обкатки.....	105-3
Обкаточное масло для дизельного двигателя – не сертифицированные на уровень токсичности отработавших газов или сертифицированные на уровень токсичности отработавших газов по стандарту Tier 1, Tier 2, Tier 3, Stage I, Stage II и Stage III.....	105-5
Увеличенная периодичность замены масел для дизельного двигателя – Двигатели без сертификата на выбросы и с сертификатом Tier 1 и Stage I.....	105-6
Масло для дизельных двигателей – Двигатели без сертификата на выбросы и с сертификатом Tier 1 и Stage I.....	105-7
Oilscan™ и CoolScan™	105-8
Гидравлические/гидростатические масла	105-9
Смазочный материал для трансмиссии и конечной передачи.....	105-9
Охлаждающие жидкости для дизельных двигателей	105-10
Дополнительные присадки к охлаждающим жидкостям.....	105-10
Эксплуатация в условиях сухого жаркого климата	105-11
Дополнительная информация об охлаждающих жидкостях для дизельных двигателей и кондиционере John Deere LIQUID COOLANT CONDITIONER.....	105-12
Проверка охлаждающей жидкости для дизельных двигателей	105-13
Смазочные материалы для бичей и шпинделей	105-14
Смазка	105-14
Смазочный материал для картера редуктора рядкового аппарата — масло	105-15
Альтернативные и синтетические смазочные материалы	105-15
Хранение смазочных материалов	105-15
Вывод из эксплуатации — Правильная утилизация рабочих жидкостей и деталей	105-16
Отбракованные шины	105-16
Интервалы смазки и техобслуживания	105-16

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Таблицы периодичности обслуживания 105-17	Значения моментов затяжки болтов
Обозначения смазки 105-20	и винтов с унифицированной
Дисплейное сообщение об	дюймовой резьбой 125-2
интервале техобслуживания 105-20	Таблица моментов затяжки фитингов
Каждые 5 часов эксплуатации 105-21	с торцевыми уплотнениями
Каждые 10 часов эксплуатации 105-22	(высокое давление) 125-4
Каждые 50 часов эксплуатации 105-34	Рекомендации по обслуживанию
Каждые 100 часов эксплуатации 105-36	фитингов с плоскими торцевыми
Каждые 250 часов эксплуатации 105-44	уплотнительными кольцами 125-5
Раз в год 105-47	
Проверка ремня безопасности —	Технические данные
ежегодно 105-52	Технические характеристики машины 130-1
Проверка центровки и натяжения	Размеры 130-4
приводного ремня (все ремни) —	Уровень шума 130-8
ежегодно 105-52	Вибрация всего корпуса 130-9
Замена элементов воздушных	Вибрация ручек и рукояток 130-9
фильтров двигателя — ежегодно 105-53	Декларация соответствия 130-9
Проверка вентиляционного	Надежное хранение машин 130-10
отверстия резервуара системы	Сохранение документов,
увлажнителя — машина	подтверждающих право
не оснащена системой	собственности 130-10
дистанционного заполнения 105-53	
Каждые 2000 часов 105-54	Идентификационные номера машин и список
Каждые 4500 ч или пять лет 105-54	изнашиваемых деталей
	Идентификационные номера 135-1
Поиск и устранение неисправностей	Идентификационная табличка машины 135-1
Дополнительная информация об	Список изнашиваемых деталей 135-2
обслуживании 110-1	
Подборочный аппарат 110-2	
Рядковые аппараты системы	
Vari-Row (VRS) 110-8	
Автоматическое регулирование высоты 110-10	
Надставка бункера 110-11	
Управление бункером 110-12	
Мониторы 110-13	
Гидростатический привод 110-14	
Система реагирования на	
присутствие оператора и	
байпасная инспекционная система 110-16	
Двигатель 110-17	
Электрооборудование 110-22	
Тормоза, ... 110-22	
Кабина водителя 110-23	
Система смазки 110-27	
Хранение	
Рекомендуемый набор для хранения	
и ингибитор коррозии 115-1	
Подготовка машины к хранению 115-1	
Подготовка двигателя к хранению 115-4	
Снятие машины с хранения 115-6	
Транспортировка машины	
Погрузка машины на прицеп 120-1	
Таблицы моментов затяжки	
Значения моментов затяжки болтов	
и винтов с метрической резьбой 125-1	

Наклейка "Не прикасаться к токоведущей линии"

ОПАСНО: Во избежание телесных повреждений или смерти не допускайте контакта машины с линиями электропередачи во время движения или работы.



CP00596,0000B93 -59-16JUL15-1/1

N89554 —UN—24SEP10

Наклейка "Ремень безопасности"

⚠ ОСТОРОЖНО: ИСПОЛЬЗУЙТЕ РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ при работе на машине. Для наилучшей защиты полностью вытяните ремень из натяжителя и отрегулируйте.

Не подпускайте к машине детей и посторонних лиц.



CP00596,0000B83 -59-16JUL15-1/1

N89553 —UN—24SEP10

Наклейка "Обход датчика присутствия оператора на сиденье"

Предупреждение. Соблюдайте технику безопасности во избежание несчастного случая, в том числе с летальным исходом вследствие затягивания частей тела уборочными аппаратами жатки.

Не выполняйте обход датчика присутствия оператора в кресле. Это приведет к отключению системы проверки присутствия оператора.



N89550 —UN—24SEP10

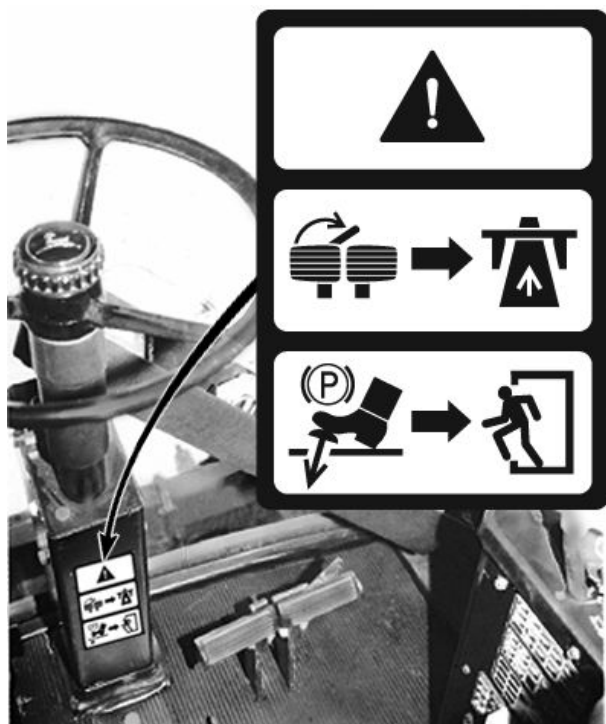
CP00596,0000B8F -59-16JUL15-1/1

Наклейка "Стояночный тормоз"

⚠ ОСТОРОЖНО: Для движения по дорогам следует соединить вместе педали тормоза.

Включите стояночный тормоз перед тем, как покинуть кабину.

Выключайте стояночный тормоз при движении машины.



N89549 —UN—24SEP10

CP00596,0000B82 -59-16JUL15-1/1

Наклейка "Не допускать опрокидывания"

Предупреждение. Не поворачивайте с поднятым бункером.

Не разгружайте бункер на склоне.



N89555 —UN—24SEP10

CP00596.0000B92 -59-16JUL15-1/1

Наклейка "Не катайтесь на машине"

Предупреждение. Примите меры предосторожности во избежание серьезных травм вследствие падения. Не катайтесь на машине.



N89551 —UN—24SEP10

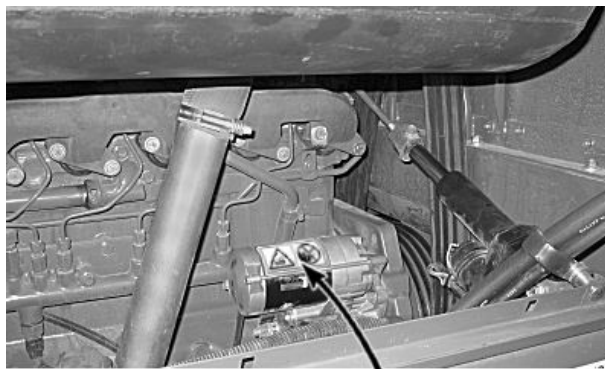
CP00596.0000B90 -59-16JUL15-1/1

Наклейка "Запуск в обход"

ОПАСНО: Соблюдайте технику безопасности во избежание несчастного случая, в том числе с летальным исходом, вследствие потери управления техникой.

НЕ запускайте двигатель закорачиванием контактов стартера. В результате обхода стандартной электроцепи машина запустится при включенной передаче.

НИКОГДА не запускайте двигатель, стоя на земле. Запускайте двигатель только с сиденья оператора с нейтральной передачи.



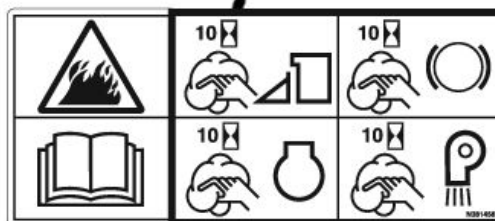
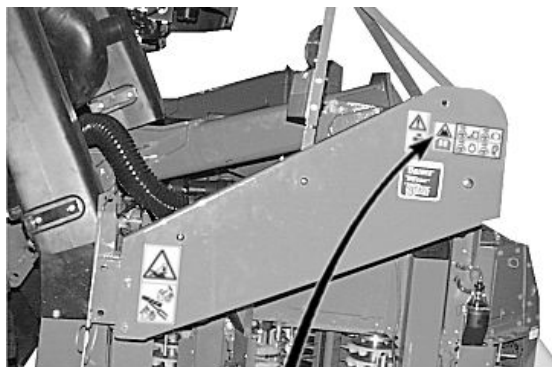
N89565 —UN—24SEP10

CP00596,0000B87 -59-16JUL15-1/1

Наклейка "Противопожарная безопасность"

⚠ ОСТОРОЖНО: ПРОТИВОПОЖАРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Очистите подборочные аппараты.
- Регулярно проводите визуальный осмотр.
- Всегда проверяйте:
 - отсекатели съемника;
 - боковые дверцы и дверцы камеры всасывания;
 - увлажняющие стойки;
 - намотку материала на шпиндели.
- Очистите тормоза .
- Очистите двигатель.
- Очистите вентилятор для хлопка.



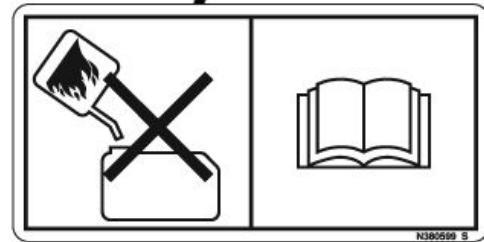
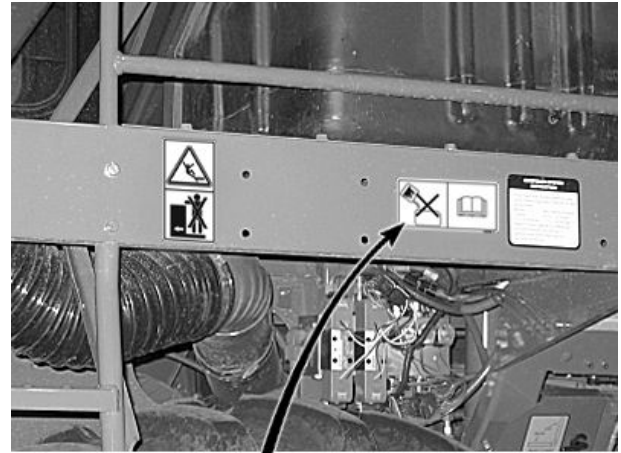
N89558 —UN—24SEP10

CP00596,0000B8C -59-16JUL15-1/1

Наклейка "Опасность возгорания"

Предупреждение. Использование легковоспламеняющихся увлажняющих веществ может привести к пожару.

Используйте очиститель шпинделей или смачивающее вещество компании John Deere или эквивалентные им.



CP00596,0000B91 -59-16JUL15-1/1

N89552 —UN—24SEP10

Наклейка "Движущиеся детали"

⚠ ОСТОРОЖНО: Все ограждающие щитки должны находиться.

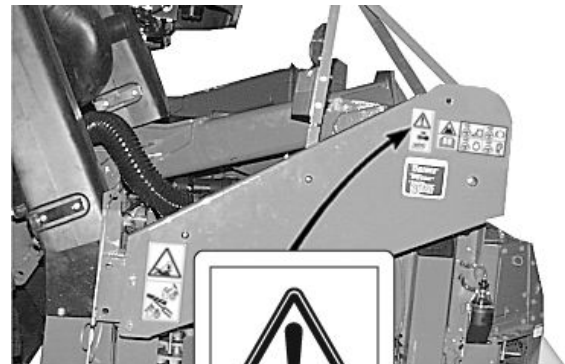
Руки, ноги и одежда должны находиться на удалении от работающих узлов силовой трансмиссии.

До устранения закупок или обслуживания машины следует отключить части силового привода и выключить двигатель.

Если для выполнения процедуры обслуживания требуется, чтобы двигатель работал:

- Включить только части силового привода, требуемые для выполнения процедуры обслуживания.
- Убедиться, что рядом с рабочим местом механика-водителя и машиной нет людей.

Не оставляйте работающую машину без присмотра.



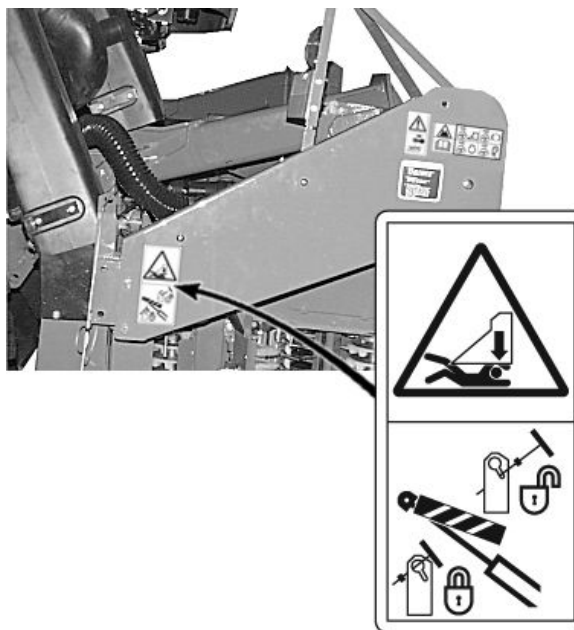
CP00596,0000B85 -59-16JUL15-1/1

N89557 —UN—24SEP10

Наклейка "Предохранительные упоры подъемного цилиндра"

ОПАСНО: Примите меры предосторожности во избежание травм, в том числе смертельных. Перед тем как начать работы под аппаратами полностью поднимите их и задействуйте предохранительные упоры.

Не стойте под незаблокированными аппаратами.



N89556 —UN—24SEP10

CP00596,0000B84 -59-16JUL15-1/1

Наклейка "Вращающиеся части трансмиссии"

ОПАСНО! ВРАЩАЮЩИЕСЯ ЧАСТИ ТРАНСМИССИИ

Касание движущихся деталей может привести к смерти.

ДЕРЖИТЕСЬ НА РАССТОЯНИИ!

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТ ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ.

- Установите все щитки карданной передачи, трактора и оборудования.
- Карданные передачи надежно закреплены с обоих концов.
- Установлены щитки карданной передачи, вращающиеся на ней.



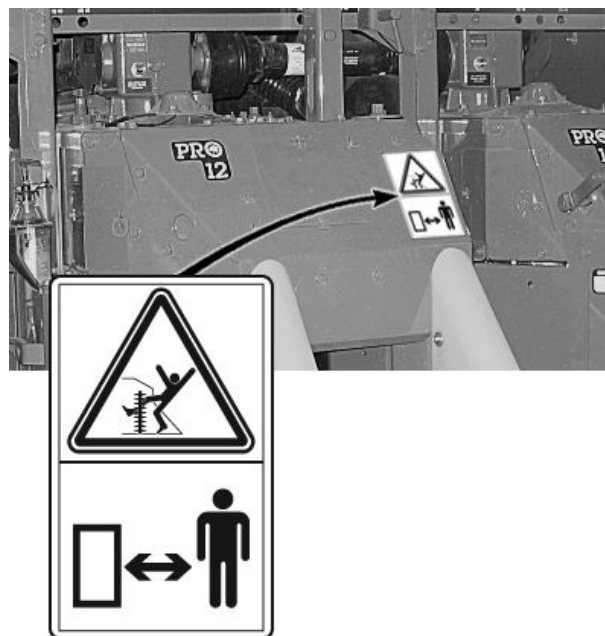
N89567 —UN—24SEP10

CP00596,0000B8E -59-16JUL15-1/1

Наклейки "Затягивание в уборочный аппарат"

ОПАСНО: Затягивание в движущиеся детали уборочного аппарата может привести к телесным повреждениям или смерти.

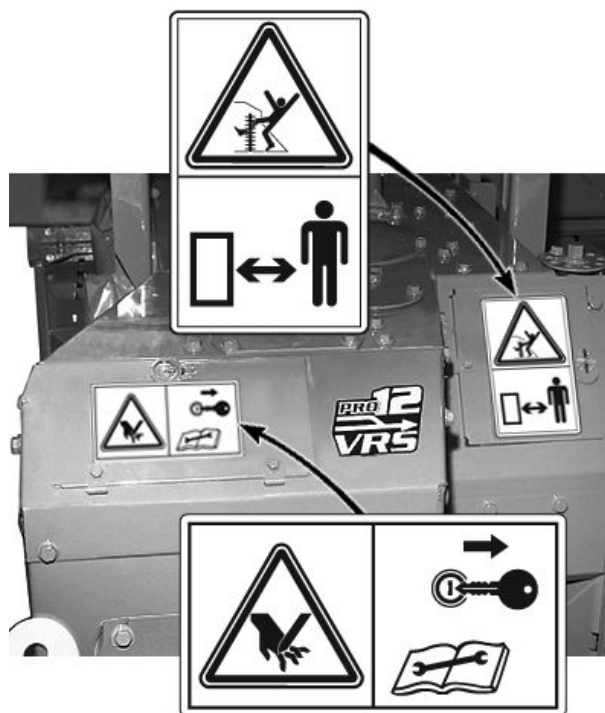
Держитесь на безопасном расстоянии от движущихся деталей.



N89559 —UN—24SEP10

CP00596,0000B8D -59-16JUL15-1/2

ОПАСНО: Перед началом очистки машины выключите привод уборочного аппарата, заглушите двигатель и извлеките ключ зажигания.

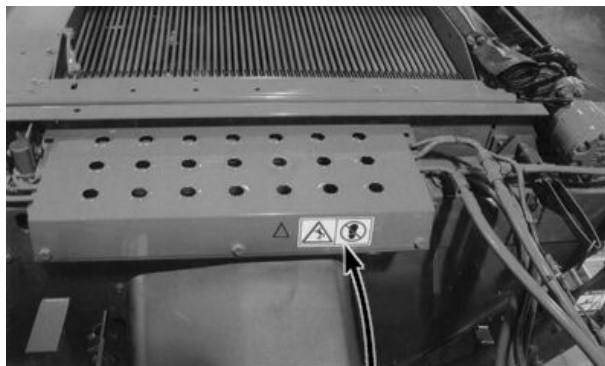


N89560 —UN—24SEP10

CP00596,0000B8D -59-16JUL15-2/2

Наклейка "Не вставать"

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание травм ног и рук, не становитесь на решетки подбирающих пальцев.



N89562 —UN—24SEP10

CP00596,0000B8A -59-16JUL15-1/1

Наклейка "Опасно! Транспортёр!"

ОПАСНО: ДЕРЖИТЕСЬ НА РАССТОЯНИИ ОТ ТРАНСПОРТЕРОВ

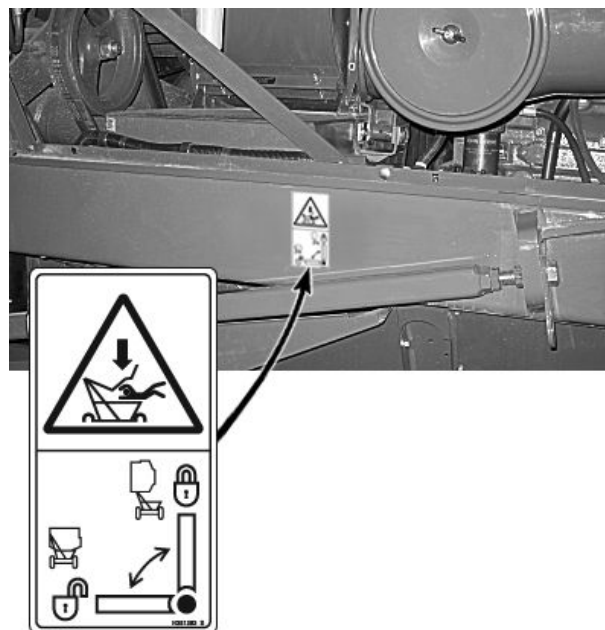


N89561 —UN—24SEP10

CP00596,0000B89 -59-16JUL15-1/1

Наклейка "Блокировка цилиндра бункера"

Предупреждение. НЕЛЬЗЯ НАХОДИТЬСЯ ПОД БУНКЕРОМ, ЕСЛИ ОБА ЦИЛИНДРА БУНКЕРА НЕ ЗАБЛОКИРОВАНЫ С ПОМОЩЬЮ ГИДРОЗАМКА.

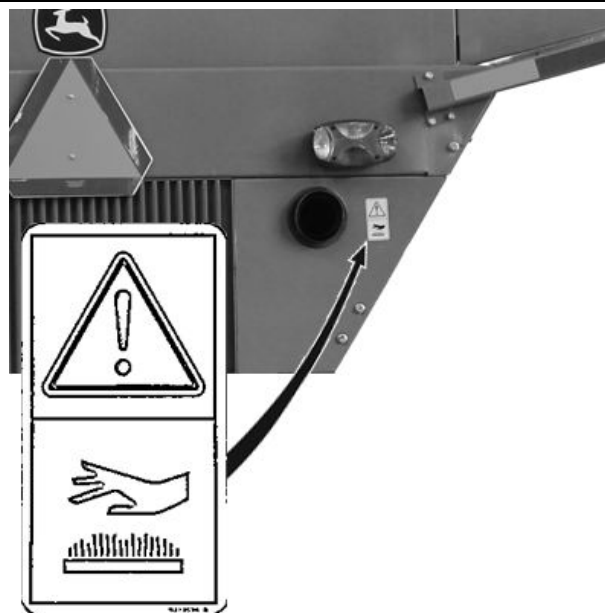


№89563 —UN—24SEP10

CP00596,0000B86 -59-16JUL15-1/1

Наклейка "Горячие компоненты выхлопной системы"

⚠ ОСТОРОЖНО: Компоненты выхлопной системы могут быть горячими. Во избежание сильных ожогов не прикасайтесь к компонентам выхлопной системы.

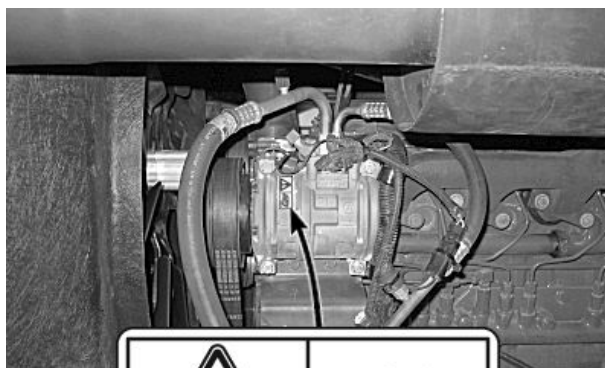


YC8390 —UN—16JUL15

CP00596,0000B94 -59-16JUL15-1/1

Наклейка "Осторожно! Хладагент!"

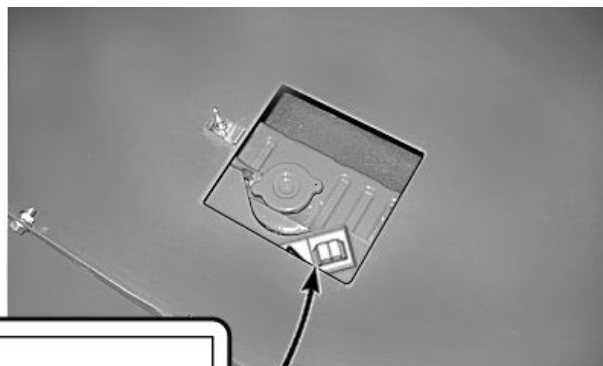
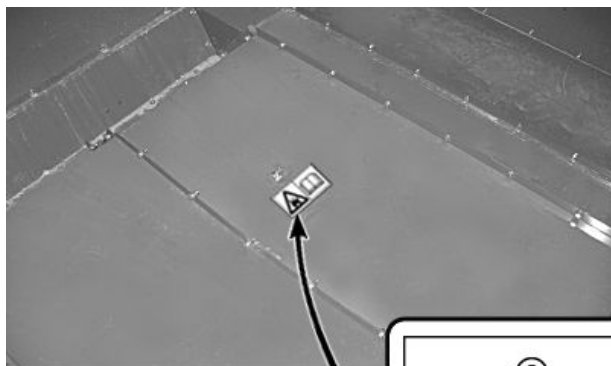
⚠ ОСТОРОЖНО: Хладагент под давлением. Неправильное обслуживание может привести к попаданию хладагента в глаза, на кожу или вызвать ожоги. Надевайте защитные очки и защищайте кожу. Только при использовании хладагента R134a.



N89564 —UN—24SEP10

CP00596,0000B8B -59-16JUL15-1/1

Наклейка "Система охлаждения под давлением"



N89566 —UN—24SEP10

ВНИМАНИЕ: Система охлаждения находится под давлением. Во избежание ожогов от вырвавшейся струи охлаждающей жидкости не снимайте

крышку радиатора, пока охлаждающая жидкость не остынет.

CP00718,0002C2E -59-01NOV16-1/1

Ознакомьтесь с условными обозначениями по технике безопасности

Это знак, предупреждающий об опасности. Наличие этого знака на машине или в тексте данного руководства предупреждает о потенциальной опасности получения травмы.

Соблюдайте рекомендуемые меры предосторожности и правила техники безопасности при эксплуатации машины.



DX.ALERT -59-29SEP98-1/1

TS1389 —UN—28JUN13

Значение предупреждающих надписей

ОПАСНО; предупреждающая надпись указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не удалось избежать, приведет к смерти или тяжелым травмам.

ВНИМАНИЕ; предупреждающая надпись указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не удалось избежать, приведет к смерти или тяжелым травмам.

ОСТОРОЖНО; предупреждающая надпись указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не удалось избежать, приведет к незначительной или небольшой травме. Предупреждающая надпись **ОСТОРОЖНО** может быть так же использован для предотвращения действий, которые могут привести к травмированию.

Предупреждающие надписи "ОПАСНО!", "ВНИМАНИЕ!" или "ОСТОРОЖНО!" используются вместе с предупреждающими символами. О самых серьезных опасностях предупреждает надпись "ОПАСНО!". Предупреждающие знаки "ОПАСНО!" или



"ВНИМАНИЕ!" располагаются непосредственно около источников опасности. На знаках "ОСТОРОЖНО!" указаны предупреждения общего характера. Надпись "ВНИМАНИЕ!" также используется в данном руководстве для того, чтобы привлечь внимание к указаниям по технике безопасности.

DX.SIGNAL -59-05OCT16-1/1

TS187 —59—08SEP03

Всегда следуйте указаниям по технике безопасности

Внимательно прочитайте все указания по технике безопасности, содержащиеся в данном руководстве, а также ознакомьтесь с предупредительными знаками на самой машине. Поддерживайте предупредительные знаки в исправном состоянии. Производите замену потерянных или поврежденных предупредительных знаков. Убедитесь в том, что на новых компонентах оборудования и запасных частях имеются все необходимые предупредительные знаки. Запасные предупредительные знак, напоминающие о технике безопасности, можно заказать у ближайшего дилера John Deere.

Перед тем как начать работу на машине или с оборудованием, изучите органы и системы управления и надлежащие способы работы с ними. Не допускайте к работе на машине лиц, не прошедших инструктаж.

Поддерживайте машину в исправном рабочем состоянии. Несанкционированные модификации



TS201 —UN—15APR13

машины могут ухудшить ее работу и (или) нарушить безопасность ее эксплуатации, а также сократить срок ее службы.

Если какая-либо часть данного руководства вам не понятна и вам требуется помощь, обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру John Deere.

DX,READ -59-16JUN09-1/1

Замена предупредительных знаков

Потерянные или поврежденные предупредительные знаки следует заменять. Правильное расположение предупредительных знаков указано в данном руководстве механика-водителя.

На деталях и компонентах поставщиков может размещаться дополнительная информация по технике безопасности, отсутствующая в данном руководстве механика-водителя.



TS201 —UN—15APR13

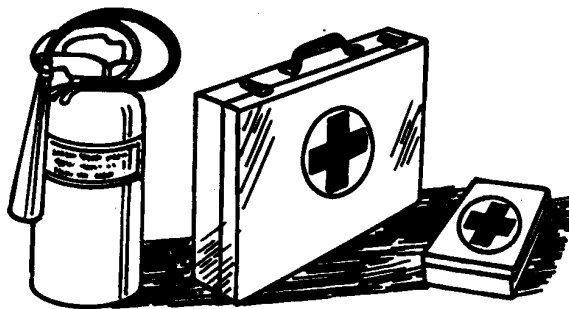
DX,SIGNS -59-18AUG09-1/1

Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям

Будьте готовы к возникновению пожара.

Храните под рукой автомобильную аптечку для оказания первой медицинской помощи и огнетушитель.

Размещайте возле телефонного аппарата список номеров телефонов врачей, службы скорой помощи, больницы и пожарной охраны.



TS201 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -59-03MAR93-1/1

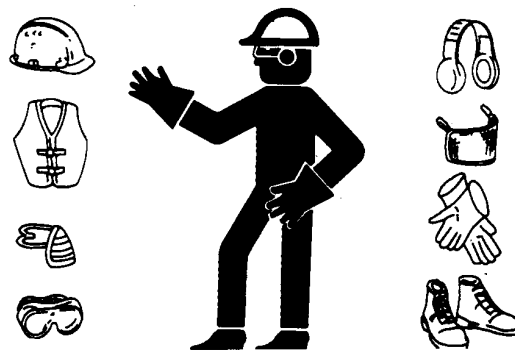
Работайте в защитной одежде

Работайте в плотно прилегающей одежде и пользуйтесь средствами защиты, соответствующими выполняемой работе.

Длительное воздействие громкого шума может привести к частичной или полной потере слуха.

Пользуйтесь соответствующими средствами защиты органов слуха, такими как наушники или ушные вкладыши, для предохранения от раздражающего или слишком громкого шума.

Безопасная эксплуатация оборудования требует от оператора полного внимания. Не пользуйтесь наушниками радиоприемника или магнитофона во время работы на машине.



DX,WEAR -59-10SEP90-1/1

TS206 —UN—15APR13

Защита от шума

Продолжительное воздействие громкого шума может вызвать нарушение слуха или его полную потерю.

Для защиты от раздражающего или неприятного громкого шума используйте соответствующие средства защиты слуха, такие как шлемофоны или беруши.



DX,NOISE -59-03MAR93-1/1

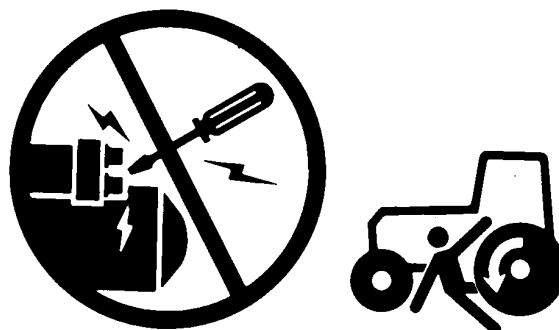
TS207 —UN—23AUG88

Не допускайте самопроизвольного движения машины

Самопроизвольное движение машины может привести к травмам или смерти.

Не запускайте двигатель коротким замыканием клемм стартера. Если замкнуть цепь запуска, машина заведется даже при включенной передаче.

НИКОГДА не заводите двигатель, стоя при этом на земле. Запускайте двигатель только с сиденья оператора, когда трансмиссия находится в нейтральном положении или положении для парковки.



DX,BYPAS1 -59-29SEP98-1/1

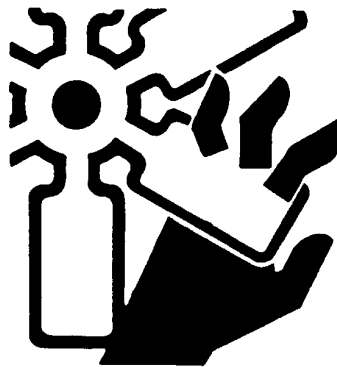
TS177 —UN—11JAN89

Установить все щитки

Движущиеся вентиляторы системы охлаждения, ремни, шкивы и приводные механизмы могут стать причиной серьезной травмы.

Во время работы двигателя все щитки должны всегда находиться на своих местах.

Рабочая одежда должна плотно прилегать к телу. Перед началом выполнения каких-либо регулировок, соединений или очистки вблизи вентиляторов и компонентов их приводных механизмов следует остановить двигатель и убедиться, что вентиляторы, ремни, шкивы и приводные механизмы остановились.



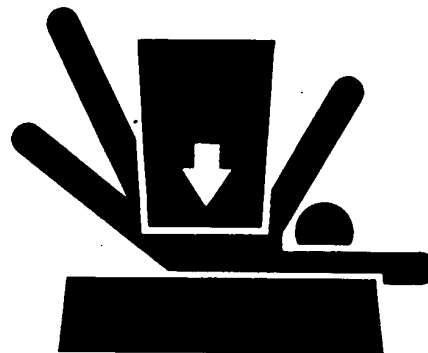
DX, GUARDS -59-18AUG09-1/1

TS677 —UN—21SEP89

Надлежащим образом застопорите оборудование

Перед проведением работ опустите навесное или прицепное рабочее оборудование и все рабочие органы на землю. Если работа на машине или оборудовании требуется производить в вывешанном состоянии, установите надежные опоры. Если машина или оборудование долгое время остаются в поднятом с помощью гидроподъемников положении, то возможно самопроизвольное опускание вследствие перетекания масла.

Не вывешивайте орудие на шлаковые блоки, полые кирпичи или опоры, не способные выдерживать длительной нагрузки. Запрещается работать под машиной, поднятой только на домкрате. Следуйте указаниям, изложенным в данном руководстве.



При использовании навесного или прицепного оборудования следуйте указаниям по технике безопасности при эксплуатации этого оборудования.

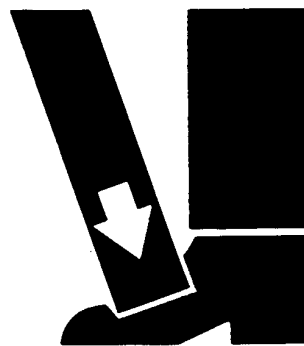
DX, LOWER -59-24FEB00-1/1

TS229 —UN—23AUG88

Использовать надлежащее подъемное оборудование

Неправильный подъем тяжелых узлов и деталей может вызвать серьезные травмы, а также повреждения машины.

При снятии и установке узлов и деталей следовать рекомендациям в руководстве по эксплуатации.



DX, LIFT -59-04JUN90-1/1

TS226 —UN—23AUG88

Соблюдайте правила безопасности при обращении с топливом — Не допускайте пожаров

Соблюдайте правила безопасности при обращении с топливом: оно легко воспламеняется. Нельзя заправлять машину вблизи источников открытого огня или искр, а также курить во время заправки.

Перед заправкой машины обязательно заглушите двигатель. Заправка топливного бака должна осуществляться на открытом воздухе.

Во избежание возгорания машина должна поддерживаться в чистоте, не допускайте скопления на ней сора, остатков смазки и мусора. Разлитое топливо необходимо сразу удалить.

Для транспортировки легковоспламеняющихся жидкостей следует использовать только специальные топливные емкости.

Никогда не следует наполнять топливную емкость в грузовом автомобиле с пластиковыми облицовочными панелями. Перед заполнением топливную емкость следует поставить на землю. Перед снятием



крышки с емкости следует прикоснуться пистолетом заправочной колонки к корпусу топливной емкости. При заправке топливом пистолет заправочной колонки должен касаться заливной горловины топливной емкости.

Не храните емкости с топливом рядом с источниками открытого огня, искр или горелками такими, как в водяных нагревателях или иных устройствах.

DX, FIRE1 -59-12OCT11-1/1

TS202 —UN—23AUG88

Противопожарная безопасность



TS227 —UN—15APR13

Чтобы уменьшить опасность пожара, обязательно выполните перечисленные ниже процедуры.

ВАЖНО: ПОСМОТРИТЕ раздел видеofilьма для оператора хлопкоуборочного комбайна, посвященный противопожарной безопасности. Если у вас нет этой кассеты, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere.

- **РЕГУЛИРУЙТЕ** рядковые агрегаты и регулярно проводите их техобслуживание.
- **СЛЕДИТЕ**, чтобы в подборочные аппараты не попали камни, щепки или мусор, так как они могут вызвать искрение.
- **УСТРАНЯЙТЕ** утечки и удаляйте пролитое топливо и (или) масло, пока в него не попал хлопковый пух или мусор, образовав огнеопасную смесь, возгорание которой трудно сдержать.
- **НЕ** разгружайте машину возле линий электропередачи.
- **НЕ** разгружайте машину против ветра, так как хлопок и мусор могут попасть в отсек двигателя и загореться.
- **НЕ** заправляйтесь при работающем двигателе или возле открытого пламени и не курите.
- **НЕ** используйте в системе смачивающего вещества легковоспламеняющиеся увлажнители на нефтяной основе.
- **ИЗБЕГАЙТЕ ИСКРЕНИЯ** при использовании зарядного устройства батареи или бустерной батареи.
- **ПРОВЕРЯЙТЕ** ежедневно, нет ли перегревшихся или расшатанных подшипников. При необходимости сразу заменяйте.

УДАЛЯЙТЕ ВЕСЬ пух и мусор из перечисленных ниже компонентов перед началом работы на машине каждый день или чаще, если это необходимо для предотвращения пожара; это также значительно облегчает подавление пожара, возникшего случайно. См. СМАЗКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ.

Подборочные аппараты

- Съёмники
- Подушки увлажнителя
- За съёмниками
- Дверцы камеры всасывания
- Барабаны аппаратов

Отсек двигателя

- Двигатель
- Турбонагнетатель и система выхлопа
- Фильтр генератора
- Стартер

Шасси

- Капот двигателя
- Платформенная жатка
- Гидромодуль
- Ротор хлопкового вентилятора
- Коробка передач
- Тормозные барабаны

Бункер

- Щитки бункера
- Решетки подбирающих пальцев

MM95366,00000C9 -59-16SEP10-1/1

Эксплуатируйте машину с соблюдением правил техники безопасности

N42176DA —UN—23MAY97

ПЕРЕД НАЧАЛОМ работы на хлопкоуборочном комбайне обязательно прочитайте настоящее "Руководство по эксплуатации".

НЕ приступайте к работе на хлопкоуборочном комбайну, пока вы полностью не ознакомитесь со своей машиной.

НЕ допускайте, чтобы во время работы на ней находился кто-нибудь, кроме оператора. Перевозка людей запрещена.

Перед тем как менять направление движения, полностью остановите машину.

НЕ работайте рядом с канавами и ручьями.

При повороте замедлите ход.

Двигайтесь по неровному грунту с малой скоростью.

НЕ разгружайте машину на склоне или уклоне.

НЕ разгружайте машину вблизи воздушных линий электропередачи.

НЕ разгружайте машину, не убедившись в том, что рядом с бункером, прицепом или постройтелем модулей нет людей.

НЕ ездите на комбайне с поднятым бункером.

НЕ ЗАПУСКАЙТЕ ДВИГАТЕЛЬ, ЕСЛИ РЫЧАГ ТРАНСМИССИИ НЕ УСТАНОВЛЕН В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.

НЕ залезайте в бункер при работающем транспортёре.

УПРАВЛЯЙТЕ машиной, только когда все ограждения установлены на место и отрегулированы.

ВСЕГДА используйте ремень безопасности во время вождения машины.

Перед началом движения или работы машины убедитесь, что в непосредственной близости от машины нет посторонних лиц. Перед началом движения подайте звуковой сигнал в качестве предупреждения.

CP00718,00019A0 -59-16JUL15-1/1

Меры безопасности при обращении с пусковой жидкостью

Аэрозоль для быстрого запуска двигателя огнеопасен.

При ее использовании рядом не должно быть источников искрения и открытого огня. Аэрозоль для быстрого запуска двигателя должен храниться отдельно от аккумуляторных батарей и проводов.

Во избежание случайного распыления во время хранения баллонов под давлением, не снимайте крышки с баллонов, храните их в прохладном защищенном месте.

Не сжигайте и не прокалывайте контейнеры из-под аэрозоля для быстрого запуска двигателя.

Запрещается использовать аэрозоль для быстрого запуска в холодную погоду, на двигателях со свечами



накалывания или подогревателем в системе забора воздуха.

DX,FIRE3 -59-14MAR14-1/1

TS1356 —UN—18MAR92

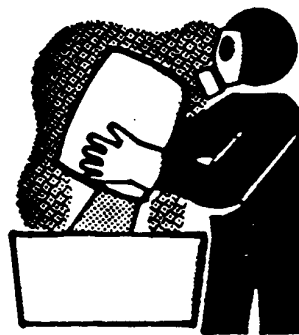
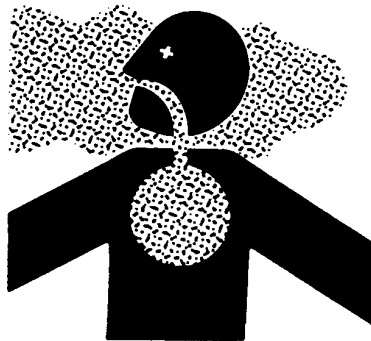
Техника безопасности при работе с сельскохозяйственными химикатами

Химикаты, используемые в сельском хозяйстве, такие как фунгициды, гербициды, инсектициды, пестициды, удобрения и средства для уничтожения грызунов, могут нанести вред здоровью и окружающей среде, если не соблюдать требуемых мер предосторожности.

Для безопасного, эффективного и надлежащего применения сельскохозяйственных химикатов необходимо всегда следовать указаниям на этикетках.

Для снижения риска получения травм следует:

- Использовать предписанные изготовителем средства личной защиты и надевать защитную спецодежду. При отсутствии информации изготовителя соблюдайте следующие общие указания:
 - Химикаты, помеченные ярлыком **'Danger/Опасно'**: Наиболее токсичны. Обычно требуется использовать защитные очки, респиратор, перчатки, а также средства защиты от попадания на кожу.
 - Химикаты, помеченные ярлыком **'Warning/Внимание'**: Менее токсичны. Обычно требуется использовать защитные очки, перчатки и средства защиты от попадания на кожу.
 - Химикаты, помеченные ярлыком **'Caution/Осторожно'**: Наименее токсичны. Обычно требуется использовать перчатки и средства защиты от попадания на кожу.
- Не вдыхайте пары, аэрозоли и пыль.
- Работая с химикатами, всегда имейте под рукой мыло, воду и полотенце. При контакте химикатов с кожей, руками или лицом немедленно смойте их водой с мылом. При попадании химикатов в глаза немедленно промойте их водой.
- После работы с химикатами и перед приемом пищи, курением или отправлением физиологических потребностей следует мыть руки и лицо.
- Работая с химикатами, не курите и не принимайте пищу.
- После завершения работы с химикатами следует всегда принимать ванну или душ и менять одежду.



A34471

Перед повторным использованием одежду следует постирать.

- Если при работе с химикатами или вскоре после этого вы почувствуете недомогание, следует немедленно обратиться к врачу.
- Хранить химикаты следует в оригинальных контейнерах. Не перегружайте химикаты в немаркированные контейнеры или емкости, используемые для пищи и напитков.
- Храните химикаты в надежном запирающемся месте вдали от пищевых продуктов для людей и животных. Не подпускайте детей.
- Емкости следует всегда утилизировать в соответствии с действующими правилами. Три раза промыть пустые емкости и пробить или смять контейнеры и надлежащим образом утилизировать.

DX,WW,CHEM01 -59-24AUG10-1/1

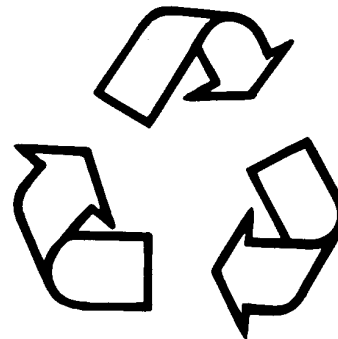
TS220 —UN—15APR13

A34471 —UN—11OCT88

Вывод из эксплуатации — Правильная утилизация рабочих жидкостей и деталей

Списание машины и/или детали должно выполняться в соответствии с требованиями техники безопасности и требованиями по охране окружающей среды. Эти требования включают в себя следующее:

- При демонтаже узлов и материалов, как и при работе с ними, использовать соответствующие инструменты и средства личной защиты, такие как одежда, перчатки, защитные маски и очки.
- В отношении отдельных деталей следуйте специальным инструкциям.
- Накопленную энергию высвободить, опуская поднятые узлы машины, отпуская пружины, отключая аккумуляторную батарею или другие источники электрической энергии, сбрасывая давление в гидравлических компонентах, аккумуляторах и других подобных системах.
- Минимизировать контакты с компонентами, на которых могут быть остатки химических веществ с/х назначения, таких как удобрения и пестициды. Надлежащим образом обращаться с такими компонентами и утилизировать их.
- Прежде чем отправлять узлы на переработку, полностью сливать жидкости из двигателей, топливных баков, радиаторов, гидроцилиндров, резервуаров и трубопроводов. Сливайте жидкости в герметичные контейнеры. Не используйте емкости для продуктов питания или напитков.
- Не сливать жидкие отходы на землю, в канализацию или водоемы.
- Соблюдать все национальные, государственных и местные законы, положения и постановления, касающиеся обращения с отработанными жидкостями или утилизации их (например: масла, топлива, охлаждающие и тормозные



жидкости; фильтры; аккумуляторные батареи, а также другие вещества либо детали). Сжигание горючих жидкостей или деталей не в специально предназначенных для этой цели печах может быть запрещено законом, а также может привести к вредным воздействиям от паров или сажи.

- Надлежащим образом обслуживать и утилизировать системы кондиционирования воздуха. Законы государства могут требовать, чтобы восстановление и повторное использование хладагентов воздушных кондиционеров, утечка которых загрязняет атмосферу, производилась силами сертифицированного сервисного центра.
- Оценить возможности утилизации шин, металла, пластмассы, стекла, резины и электронных компонентов, которые могут быть пригодны для вторичной переработки, будь то частично или полностью.
- Обратитесь к местным экологическим центрам / центрам утилизации либо свяжитесь с региональным дилером John Deere для получения информации о надлежащих способах переработки или утилизации отходов.

DX, DRAIN -59-01JUN15-1/1

TSS1133—UN—15APR13

Соблюдение техники безопасности при обращении с аккумуляторными батареями

Газ в аккумуляторных батареях взрывоопасен. Не допускайте искрений или размещения открытого огня вблизи аккумуляторных батарей (АКБ). При проверке уровня электролита в АКБ используйте фонарик.

Запрещается проверять заряженность АКБ путем замыкания выводов батареи металлическим предметом. Для этих целей используйте вольтметр или ареометр.

Всегда отсоединяйте отрицательный провод (соединения на массу (-)) первым и подсоединяйте его в последнюю очередь.

Серная кислота в электролите АКБ ядовитая и достаточно концентрированная, чтобы вызвать ожоги на коже, прожечь одежду и вызвать слепоту в случае попадания в глаза.

Чтобы избежать этой опасности следуйте следующим рекомендациям:

- Заливать электролит в аккумуляторную батарею следует в помещениях с хорошей вентиляцией
- Работайте в защитных очках и резиновых перчатках
- Не пытайтесь очистить аккумуляторные батареи сжатым воздухом
- Не вдыхайте пары при доливе электролита
- Не допускайте разлива или подтекания электролита
- Используйте подходящее зарядное устройство или пускозарядное устройство для аккумуляторных батарей.

При попадании кислоты на кожу или в глаза:

1. Промойте кожу водой.
2. Используйте пищевую соду или известковый раствор, чтобы нейтрализовать кислоту.
3. Промывайте глаза водой в течение 15—30 минут. Немедленно обратитесь к врачу.

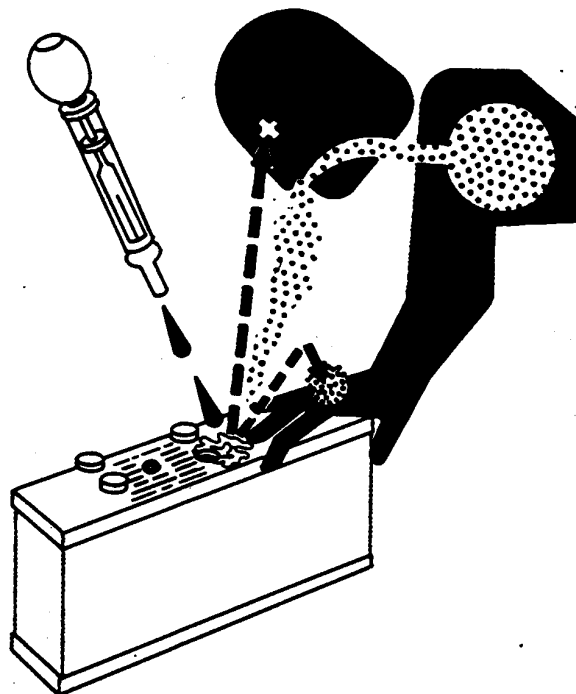
При попадании кислоты внутрь:

1. Не нужно вызывать рвоту.
2. Выпейте большое количество воды или молока, но не более 2 л (2 кв.).
3. Немедленно обратитесь к врачу.

ВНИМАНИЕ: Выводы и клеммы АКБ и ее компоненты содержат свинец и его соединения, которые в штате



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

Калифорния считаются канцерогенными и вредными для репродуктивной функции. **После работы необходимо вымыть руки.**

DX,WW,BATTERIES -59-02DEC10-1/1

В случае пожара

⚠ ОСТОРОЖНО: Предотвращайте травмы и смерть от огня и дыма в результате возгорания машины или материала. Определите степень и интенсивность пожара, прежде чем пытаться его тушить. Не пытайтесь затоптать огонь, всегда пользуйтесь огнетушителем.

Немедленно вызовите местную пожарную команду.



1. **НЕ ПАНИКУЙТЕ.** При первом признаке возможного пожара немедленно остановите машину и выключите вентилятор и уборочные аппараты. Это может быть запах горелого, необычный звук, а также видимый дым или пламя.
2. Быстро поднимите уборочные аппараты и отведите машину на чистую площадку или участок поля, с которого уже убран урожай, в сторону от хлопоуборочных модулей, сухой травы или другого оборудования.
3. Проверьте направление ветра. Если необходимо, во время разгрузки бункера передвиньте машину таким образом, чтобы хлопок сдувало с машины.
4. Полностью опорожните бункер от хлопка и отведите машину на безопасное расстояние от выгруженного хлопка. Выключите двигатель и включите стояночный тормоз.
5. Проверьте, нет ли горячих точек на уборочном аппарате, проверьте пусковой механизм на подборочных аппаратах, а затем двигатель и шасси. Потушите пожар при помощи огнетушителей. Всегда направляйте струю из огнетушителя на нижний участок пожара.
6. Предупредите других людей об опасности пожара и еще раз убедитесь в том, что чтобы пожар на машине полностью потушен.
7. Проверьте сброшенный в поле хлопок на отсутствие пламени или горячих точек. При необходимости потушите огонь. Не затапывайте огонь ногами! Для тушения любого пожара используйте только огнетушитель.

ПРИМЕЧАНИЕ: Ознакомьтесь с местонахождением огнетушителя на машине и при работе с ним следуйте указаниям, приведенным на его этикетке.

CP00718,00019A2 -59-16JUL15-1/1

TS227 —UN—15APR13

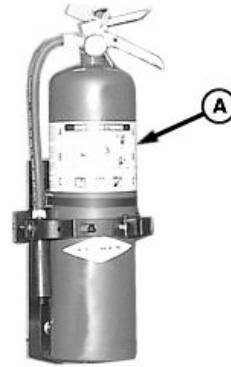
Огнетушители (машины для Китая)

На вашу машину устанавливаются один перезаряжаемый огнетушитель с порошком типа ABC массой 4 кг (А), один перезаряжаемый огнетушитель с водой объемом 9 л (В) и монтажные кронштейны.

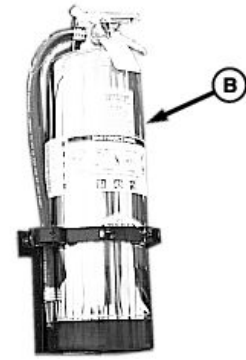
- Водяной огнетушитель предназначен для тушения хлопкового пуха и мусора.
- Огнетушитель с порошком типа ABC предназначен для тушения горячей консистентной смазки и масла, а также электрических и химических пожаров.
- Вне зависимости от типа используемого огнетушителя всегда направляйте его в нижнюю часть пожара.

Прочитайте этикетки на огнетушителях и сообщите всем, кому необходимо это знать, об их точном местоположении на машине и о порядке их использования и техобслуживания. Перезаряжайте огнетушитель после каждого использования.

Оба огнетушителя следует проверять не реже, чем через каждые 10 часов или один раз в день. Записывайте данные о проведенных проверках на ярлык, привязанный к огнетушителю.



А— Огнетушитель с порошком типа ABC массой 4 кг



В— Огнетушитель с зарядом воды объемом 9 л

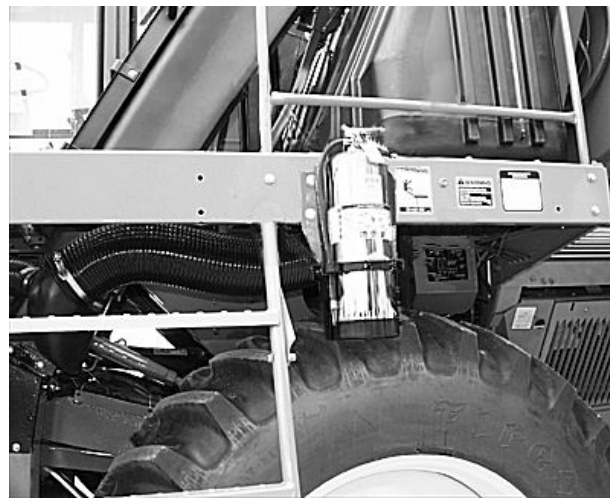
Огнетушители можно заказать у обслуживающего вашу организацию дилера компании John Deere.

CP00596,0000BA7 -59-20JAN16-1/1

N58491—UN—04OCT01

Местонахождение водяного огнетушителя (машины для Китая)

Один водяной огнетушитель объемом 9 л расположен на платформе кабины рядом с лестницей.



CP00596,0000BA8 -59-31JUL15-1/1

N58480—UN—08OCT01

Водяной огнетушитель – заправка

ПРИМЕЧАНИЕ: Водяной огнетушитель поставляется незаправленным. Перед доставкой техники покупателю заправьте огнетушитель.

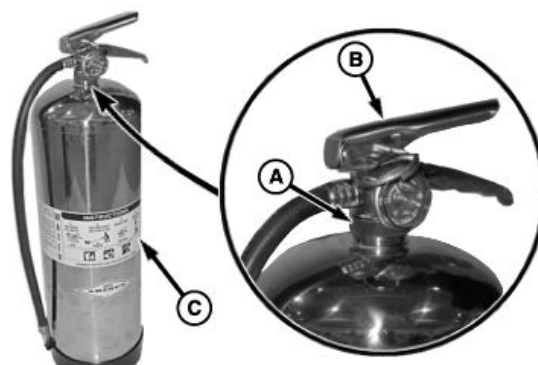
При использовании антифризной заправки для защиты огнетушителя от замерзания требуется выполнить полное опорожнение и техобслуживание.

⚠ ОСТОРОЖНО: До попытки повторной заправки следует убедиться в срабатывании давления в огнетушителе.

1. Сбросьте остаточное давление, вылейте воду (или раствор антифриза), чтобы убедиться в отсутствии давления.
2. Ослабьте затяжку гайки (А) и снимите узел клапана (В) с баллона (С).

ВАЖНО: Если ожидаются температуры ниже точки замерзания, добавьте антифриз в огнетушитель, чтобы защитить его от замерзания. Для ознакомления с дополнительной информацией см. наклейку с инструкциями на огнетушителе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте ингибитор коррозии, если в воде содержится большое количество хлора (40 част/млн).



А—Гайка
В—Узел клапана

С—Цилиндр

3. Заполните цилиндр 9 л (2.5 галл.) чистой воды или раствора антифриза.

ПРИМЕЧАНИЕ: Уровень жидкости будет приближ. на 15,2 см (6 дюйм.) ниже верха цилиндра.

H92727 —UN—10SEP08

Продолжение на следующей стр.

OUO6045.000064E -59-05JUN17-1/3

⚠ ОСТОРОЖНО: Затяните рукой гайку нормативным моментом. Чрезмерное заворачивание с помощью ключа приведет к повреждению клапана.

4. Установите клапан в сборе (А) и затяните гайку (В) нормативным моментом.

Спецификация

Гайка—Момент
затяжки..... 11,3–11,9 Н м
(100–105 фнт-дюйм)

5. Снимите колпачок с клапана поддержания давления (С).

ПРИМЕЧАНИЕ: Установите регулятор давления воздушного компрессора не более чем на 175 кПа (1,75 бар), (25 фнт/кв.дюйм) выше рабочего давления на манометре.

⚠ ОСТОРОЖНО: Запрещено оставлять огнетушитель на длительное время подключенным к регулятору источника высокого давления. Запрещается чрезмерно повышать давление в огнетушителе. При чрезмерном давлении огнетушитель может разрушиться.

6. Создайте давление в огнетушителе в соответствии с требованиями, используя воздух или азот.



А—Клапан в сборе
В—Гайка

С—Нагнетательный клапан

Спецификация

Огнетушитель—Давление..... 690 кПа
6,9 бар
(100 фнт/кв.дюйм)

ПРИМЕЧАНИЕ: Проверьте гайку, манометр, нагнетательный клапан, сварные швы корпуса и дроссель клапана на отсутствие утечек, используя жидкость для обнаружения утечек или раствор мыльной воды.

7. Установите ранее снятый колпачок на нагнетательный клапан.

OUO6045,000064E -59-05JUN17-2/3

8. Установите штифт (А) с передней стороны огнетушителя и нанесите пломбу.
9. Установите шланг и сопло в сборе (В) на держатель (С).
10. Установите огнетушитель в кабине машины.

А—Палец
В—Шланг и сопло в сборе
С—Держатель



OUO6045,000064E -59-05JUN17-3/3

Расположение порошкового огнетушителя (машины для Китая)

Один огнетушитель с порошком типа ABC массой 4 кг расположен в левом заднем углу машины.



YC9489 —UN—23NOV15

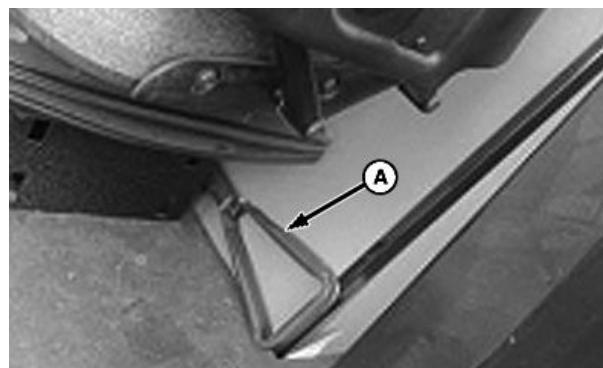
CP00718,0001C9C -59-23NOV15-1/1

Пожарная лопата

Одна пожарная лопата (A) установлена за сиденьем оператора.

При пожаре используйте лопату, чтобы бросать землю в огонь, расчищать завалы и удалять горючие вещества.

Инструкция



YC5481 —UN—18OCT13

CP00596,0000B9D -59-28JUL15-1/2

1. Отогните ручку лопаты.
2. Затяните гайку (B) по часовой стрелке.

A—Пожарная лопата

B—Гайка



YC5482 —UN—18OCT13

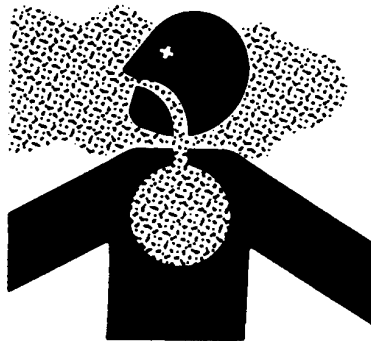
YC5483 —UN—18OCT13

CP00596,0000B9D -59-28JUL15-2/2

Работайте в хорошо проветриваемом помещении

Вдыхание выхлопных газов двигателя может вызвать заболевания и даже смерть. В случае необходимости работы двигателя в закрытом помещении выводите выхлопные газы через вытяжку на выхлопной трубе.

При отсутствии вытяжки для выхлопной трубы откройте двери, чтобы в помещение проникал воздух снаружи.



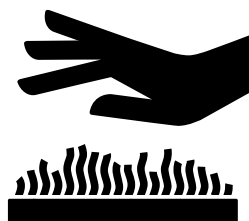
TS220 —UN—15APR13

DX,AIR -59-17FEB99-1/1

Берегитесь горячих выхлопных газов

Обслуживание машины или навесных орудий при работающем двигателе может привести к серьезным травмам. Не допускайте попадания частей тела под струю горячих выхлопных газов и касания горячих компонентов.

Детали выхлопной системы и выхлопные газы во время работы становятся очень горячими. Температура выхлопных газов и компонентов выхлопной системы достигает такого уровня, что способна вызвать ожоги у людей, поджечь или расплавить обычные материалы.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -59-20AUG09-1/1

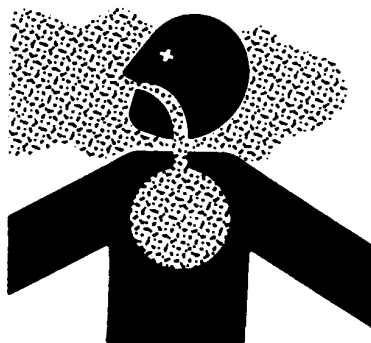
Удаляйте краску перед сваркой или нагреванием

Остерегайтесь воздействия потенциально токсичных паров и пыли.

Вредные пары могут образоваться вследствие нагревания краски во время сварки, пайки или пользования газовой горелкой.

Удаляйте краску перед нагреванием следующим образом:

- Удаляйте краску на расстоянии не менее 76 мм (3 дюймов) вокруг участка, подлежащего нагреванию. Если удалить краску не удастся, то перед нагреванием или сваркой наденьте респиратор.
- При удалении краски пескоструйным аппаратом или шлифовальным кругом избегайте вдыхания пыли. Работайте в респираторе, подходящем для этих работ.
- Если вы использовали растворитель или специальное средство для снятия краски, то перед проведением сварочных работ смойте его водой с мылом. Уберите с рабочего места контейнеры с растворителем или средством для снятия краски и другие легковоспламеняющиеся материалы. Подождите как минимум 15 минут, прежде чем



TS220 —UN—15APR13

приступить к сварочным работам или нагреванию, чтобы дать парам рассеяться.

Не пользуйтесь хлорированным растворителем на участках, где планируется производить сварочные работы.

Выполняйте все работы в хорошо проветриваемом помещении, в котором имеется выход для токсичных паров и пыли.

Надлежащим образом удаляйте отходы краски и растворителя.

DX,PAINT -59-24JUL02-1/1

Сварка рядом с электронными блоками управления

ВАЖНО: Запрещается запускать двигатели от оборудования для электродуговой сварки. Сила тока и напряжение слишком велики и могут нанести неустраняемые повреждения.

1. Отсоединить отрицательный кабель (—) батареи.
2. Отсоединить положительный кабель (+) батареи.
3. Замкнуть положительную и отрицательную клеммы между собой. Не касаться рамы машины.
4. Убрать любые жгуты проводов из зоны сварки.
5. Подсоединить заземление сварочного аппарата поближе к месту сварки и подальше от блоков управления.
6. После завершения сварки выполнить шаги 1—5 в обратной последовательности.



TS953 —UN—15MAY90

DX,WW,ECU02 -59-14AUG09-1/1

Избегайте нагревания трубопроводов, заполненных жидкостями под давлением

При нагревании вблизи трубопроводов, заполненных жидкостями, находящимися под высоким давлением, могут образоваться легковоспламеняющиеся пары или брызги, возгорание которых может причинить вам или стоящим рядом людям тяжелые ожоги. Не допускайте нагревания вследствие сварки, пайки или резки газовой горелкой трубопроводов, заполненных жидкостями под высоким давлением, или других легковоспламеняющихся материалов. При распространении тепла за пределы участка, непосредственно подлежащего воздействию открытого огня, возникает опасность случайного разрезания находящихся под давлением трубопроводов.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -59-10DEC04-1/1

Пользуйтесь поручнями и лестницами

Падение является одной из главных причин личных травм.

Когда садитесь в машину и выходите из нее, стойте лицом к машине и все время опирайтесь на ступеньки и поручни тремя точками. Разверните и используйте поручни, когда вы забираетесь на верх бункера.

Запрещается запрыгивать или спрыгивать с машины. Запрещается подниматься или спускаться с движущейся машины.

Сходя с машины, будьте осторожны: площадки, ступеньки и поручни могут быть скользкими.



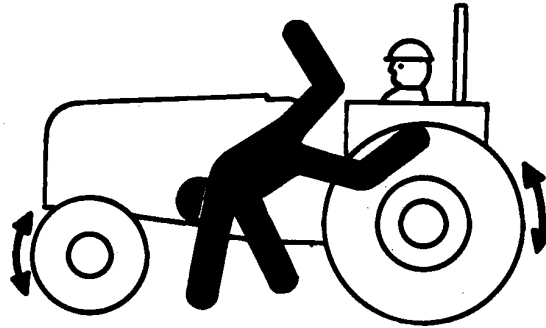
T698 /AN —UN—15JUN89

MM95366,00000C5 -59-16SEP10-1/1

Соблюдайте запрет на перевозку пассажиров

На машине разрешается находиться только оператору. Не перевозите пассажиров.

Пассажир может получить травму от удара посторонним предметом или при падении с машины. Кроме того, пассажиры загораживают обзор водителю, что создает дополнительную опасность при эксплуатации машины.



TS290 —UN—23AUG88

MM95366,00000C6 -59-16SEP10-1/1

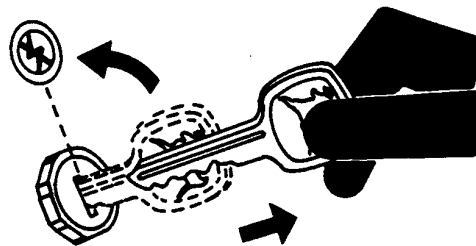
Стояночное положение и выход из машины

Опустите уборочный агрегат на землю.

Прежде чем покинуть машину, отключите уборочный агрегат и сепаратор. Переведите многофункциональную гидро-рукоятку в нейтральное положение и заглушите машину. Затяните стояночный тормоз, извлеките ключ зажигания и запирайте кабину оператора.

Пока двигатель работает, не оставляйте машину без присмотра.

Никогда не выходите из кабины на ходу.



TS230 —UN—24MAY89

OUO6075,0000AEB -59-11FEB14-1/1

Соблюдение правил техники безопасности при проведении техобслуживания

Несанкционированная модификация машины может отрицательно сказаться на ее работе и/или нарушить безопасность ее эксплуатации, а также сократить срок службы машины.

Перед началом работы под аппаратами выдвиньте подъемные цилиндры на всю длину и при помощи троса (А) опустите предохранительные ограничители, установив их на штоки цилиндров.

НЕ смазывайте и не регулируйте комбайн на ходу.

НЕ снимайте заглушку с горячего радиатора, чтобы проверить уровень воды. Проверьте уровень воды в переливном баке.

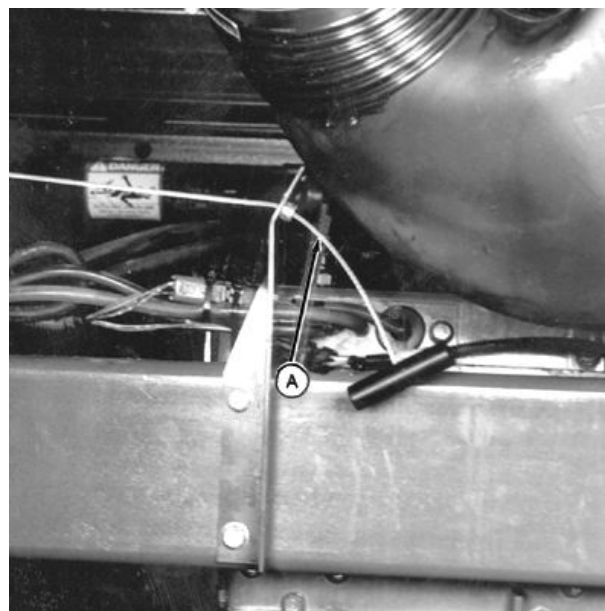
Во время работы на хлопкоуборочном комбайне выключите двигатель и выньте ключ из замка зажигания, если вам не дали конкретного указания оставить двигатель работающим.

Замените все ограждения и щитки для техобслуживания.

НЕ пытайтесь удалить препятствие, если:

- аппараты не выключены;
- рычаг переключения трансмиссии не установлен в нейтральное положение;
- гидрорычаг не установлен в нейтральное положение;
- стояночный тормоз не включен;
- замок зажигания не выключен;
- ключ из замка зажигания не вынут.

А—Кабель



Правая сторона

CP00718,000199E -59-16JUL15-1/1

N89568 —UN—23SEP10

N42176AL —UN—26FEB97

Техника безопасности при транспортировке

НЕ транспортируйте машину, предварительно не подняв подборочные аппараты и опустив их блокировочные кронштейны.

При движении по дорогам или автомагистралям в ночное или дневное время используйте нужные сигнальные фары и приспособления для надлежащего предупреждения водителей других транспортных средств. Ознакомьтесь с соответствующими местными правилами дорожного движения. Различные предупреждающие фонари и устройства можно приобрести у ближайшего дилера John Deere.

ВСЕГДА пристегивайте ремень безопасности.

Проверяйте расстояние перед проездом под электропроводами и под мостами, а также через ворота. Запомните высоту и ширину комбайна.

СЛОЖИТЕ антенну автомагнитолы (при наличии).

Защелкните вместе тормоза.

Останавливайте машину медленно, чтобы не допустить резкого опускания носовой части машины.

Содержите знак тихоходного транспортного средства (ТТС), отражатели и аварийные фонари в чистоте и работоспособном состоянии.

ВСЕГДА ОТСОЕДИНЯЙТЕ АППАРАТЫ ПЕРЕД ДОРОЖНЫМ ДВИЖЕНИЕМ. ТРАНСПОРТИРОВКА С ВКЛЮЧЕННЫМИ АППАРАТАМИ ПРИВЕДЕТ К ВНЕЗАПНОЙ ОСТАНОВКЕ МАШИНЫ, ЕСЛИ ОПЕРАТОР ВСТАНЕТ СО СВОЕГО МЕСТА БОЛЬШЕ ЧЕМ НА 5 СЕКУНД.



N42167NW —UN—17JUN97

ВСЕГДА полностью опускайте бункер, чтобы обеспечить безопасную транспортировку. См. подраздел "ОПУСКАНИЕ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО БУНКЕРА" в разделе "ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ". **ВСЕГДА** вставляйте находящийся в переднем левом углу запорный штифт бункера.

Держитесь на расстоянии от движущихся деталей.

Необходимо знать транспортную высоту машины.

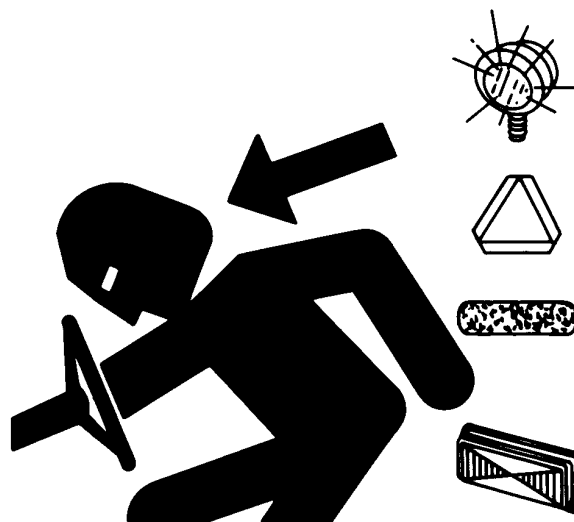
Запомните транспортировочную ширину своей машины и перед началом транспортировки проверьте местные правила дорожного движения.

CP00718,0001CC7 -59-01DEC15-1/1

Пользуйтесь предупредительными огнями и устройствами безопасности

Не допускайте столкновений на дорогах общественного пользования с другими транспортными средствами, тихоходными тракторами с навесными или буксируемым оборудованием и самоходными машинами. Чаще оглядывайтесь на транспорт,двигающийся позади, особенно на поворотах, и включайте указатели поворотов.

Днем и ночью пользуйтесь фарами, проблесковыми предупреждающими огнями и сигналами поворотов. Следуйте местным правилам освещения и и маркировки оборудования. Поддерживайте фары и элементы маркировки в чистом и исправном состоянии, позаботьтесь о том, чтобы они были видны. Замените или отремонтируйте потерянные или поврежденные фары и элементы маркировки. Вы можете заказать комплект огней безопасности у ближайшего дилера John Deere.

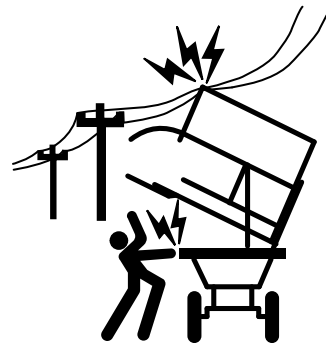


TS951 —UN—12APR90

DX,FLASH -59-07JUL99-1/1

Избегайте контакта с линиями электропередачи

⚠ ОСТОРОЖНО: Соприкосновение машины с воздушными линиями электропередачи во время транспортировки по дорогам общего пользования или попыток достать до верха прицепа или модуля с понятым бункером может нанести серьезные травмы или причинить смерть вам и другим людям. **ВСЕГДА** следите за воздушными линиями электропередачи и избегайте их.



CP00718,00019A1 -59-16JUL15-1/1

N58969 —UN—30NOV01

Не допускайте несчастных случаев при движении задним ходом

Перед началом движения следует убедиться, что на пути машины нет людей. Для обеспечения лучшего обзора следует обернуться. При движении задним ходом следует прибегнуть к помощи регулировщика, если обзор закрыт или если маневр производится на ограниченном пространстве.

Для определения того, есть ли позади машины люди или препятствия, не следует полагаться на камеру. Система может быть ограничена множеством факторов, включая методы техобслуживания, природные условия и рабочий диапазон.



DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -59-30AUG10-1/1

PC10857XW —UN—15APR13

Предотвращайте опрокидывание

Всегда пристегивайте ремень безопасности.

Объезжайте ямы, канавы и препятствия, которые могут привести к опрокидыванию машины, особенно на склонах.

Запрещается движение по краям оврагов или крутых насыпей — возможно обрушение грунта.

Замедляйте движение на склонах, на неровном грунте и на крутых поворотах

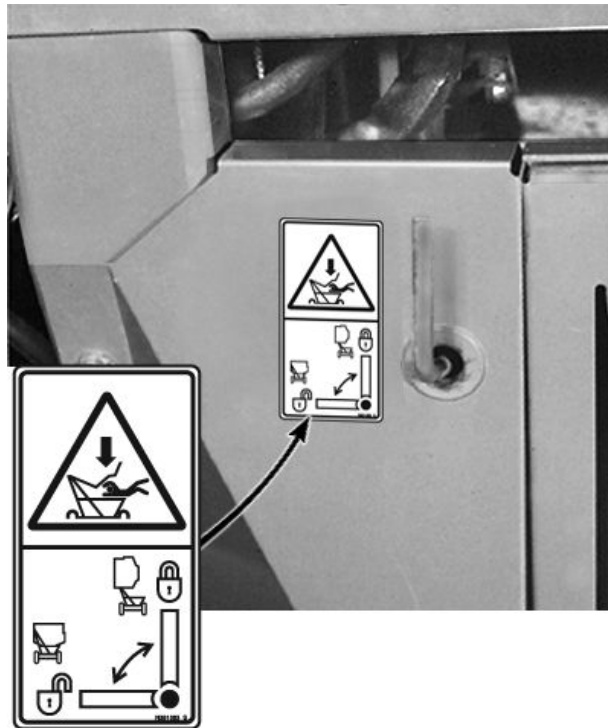


MM95366,00000C4 -59-16SEP10-1/1

N39084 —UN—30MAR89

Работа запорного клапана цилиндра бункера

ПЕРЕД началом работы под бункером поднимите его и установите ручку клапана в положение блокировки. Во время опускания бункера отойдите от него на безопасное расстояние. Чтобы отомкнуть ручку клапана, поверните ее вниз. Бункер не опустится, если его положение не будет разблокировано при помощи клапана.



N89569 — UN—27SEP10

MM95366,00000D8 -59-24SEP10-1/1

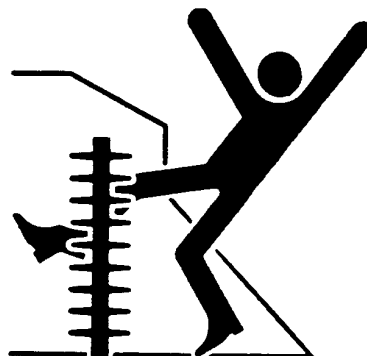
Избегайте контакта с движущимися деталями

Перед выполнением прочистки аппаратов выключите двигатель и выньте ключ зажигания из замка.

Не приближайте руки, ноги и одежду к движущимся деталям.

Никогда не ходите по рядным агрегатам и не стойте на них во время работы двигателя.

Не выполняйте очистку или техническое обслуживание машины во время ее работы.



TS675 — UN—21SEP89

TS256 — UN—23AUG88

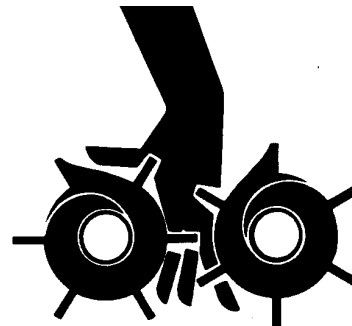
NXLN,9976,C1N1 -59-06MAR14-1/1

Не допускать затягивания движущимися деталями

Затягивание в машину может привести к тяжелым травмам, в том числе со смертельным исходом.

НЕ подавайте материал вручную в машину и не пытайтесь вручную отцеплять работающую машину. Подборочный аппарат может подавать материал быстрее, чем вы сможете отпустить материал.

H45810



H45810 —UN—22JUL93

OUC1078,00004C1 -59-23MAR06-1/1

Не приближаться к вращающимся частям карданных передач

Затягивание во вращающиеся части карданной передачи может привести к тяжелым травмам или смерти.

Все щитки должны быть всегда на своих местах. Убедиться в том, что вращающиеся щитки поворачиваются свободно.

Рабочая одежда должна плотно прилегать к телу. Перед началом выполнения каких-либо регулировок, соединений или какого-либо обслуживания двигателя или оборудования с машинным приводом следует остановить двигатель и убедиться, что все вращающиеся детали и карданные передачи остановились.



TS1644 —UN—22AUG95

DX,ROTATING -59-18AUG09-1/1

Остерегайтесь жидкостей под высоким давлением

Регулярно, не менее раза в год, осматривайте гидравлические шланги на отсутствие течей, перекручивания, порезов, трещин, абразивного износа, коррозии, оголенной металлической оплетки или любых других следов износа или повреждения.

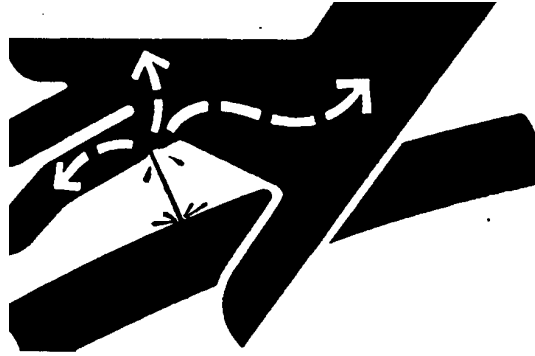
Изношенные и поврежденные шланги следует незамедлительно менять на одобренные запасные части John Deere.

Струя жидкости под давлением может повредить кожу и стать причиной тяжелой травмы.

Во избежание травм перед отсоединением гидравлических или иных трубопроводов следует сбрасывать давление. Перед подачей давления следует тщательно затянуть все соединения.

Проверьте герметичность при помощи полоски картона. Следует защищать руки и тело от жидкостей под высоким давлением.

Если произошел несчастный случай, необходимо немедленно обратиться к врачу. Чтобы исключить



опасность гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить хирургическим способом в течение нескольких часов после наступления несчастного случая. Врачи, не знакомые с данным типом травмы, должны обратиться в специальную медицинскую службу. Информацию такого рода на английском языке можно получить в Медицинском отделе компании Deere & Company в г. Молин, штат Иллинойс, США, позвонив по телефону 1-800-822-8262 или +1 309-748-5636.

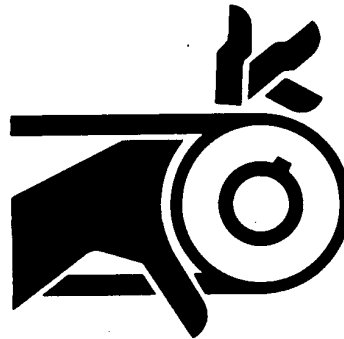
DX,FLUID -59-12OCT11-1/1

X9811 —UN—23AUG88

Техника безопасности при техобслуживании приводных ремней

При техобслуживании приводных ремней всегда соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Не допускайте тяжелых травм вследствие затягивания кисти или руки. Никогда не пытайтесь чистить, проверять или регулировать ремни при работе машины. Всегда заглушайте двигатель, затягивайте стояночный тормоз и вынимайте ключ зажигания.
- Не пытайтесь чистить ремни горючими чистящими жидкостями.



OUO6043,00015E3 -59-24MAY04-1/1

TS285 —UN—23AUG88

Правила техники безопасности при обслуживании системы охлаждения

⚠ ОСТОРОЖНО: Выброс жидкости под высоким давлением из системы охлаждения может вызвать серьезные ожоги.

Заглушите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ зажигания.

НИКОГДА не добавляйте охлаждающую жидкость, при перегреве двигателя. Дождитесь, пока двигатель остынет.

НИКОГДА не снимайте крышку расширительного бачка до тех пор, пока охлаждающая жидкость и двигатель не остынут. Подождите, пока двигатель остынет.

Прежде чем полностью открутить крышку, медленно ослабьте ее затяжку, чтобы сбросить давление.



Доливайте охлаждающую жидкость только при заглушенном двигателе.

OUO6092,000026F -59-11FEB14-1/1

TS281 —UN—15APR13

Безопасное обслуживание шин

Разлетающиеся части шины или обода при взрыве колеса могут вызвать тяжелые травмы, в том числе и смертельные.

Не пытайтесь устанавливать шины, если у вас нет надлежащего оборудования и опыта проведения таких работ.

Всегда поддерживайте нужное давление накачки шин. При накачке шин не превышайте рекомендуемое давление. Никогда не производите сварочные работы или нагревание на диске с шиной. Нагрев может вызвать увеличение давления и привести к взрыву шины. Сварка может ослабить конструкцию колеса или деформировать его.

При накачке шин используйте зажимной патрон и удлинительный шланг достаточной длины для того, чтобы вы могли стоять сбоку, а не перед шиной или над ней. Используйте ограждение при наличии.

Убедитесь в том, давление накачки колес не низкое, проверьте шины на отсутствие порезов, вздутий,



повреждений ободьев, проверьте наличие всех колесных болтов и гаек.

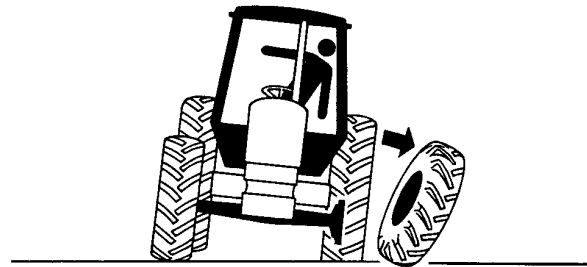
Колеса и шины тяжелые. При обращении с колесами и шинами используйте безопасное подъемное устройство или обратитесь к помощнику для подъема, монтажа или демонтажа.

DX,WW,RIMS -59-28FEB17-1/1

RXA0103438 —UN—11JUN09

Затяжка болтов/гаек крепления колес

Подтягивайте гайки/болты крепления колес с периодичностью, указанной в разделах Период обкатки и Обслуживание.



L124 516

L124516 —UN—03JAN95

DX,WW,WHEEL -59-12OCT11-1/1

Используйте подходящие инструменты

Пользуйтесь инструментами, предназначенными для данной работы. Использование подручных средств и кустарных методов работы чревато опасными последствиями.

Пользуйтесь инструментами с усиливающими надставками только для ослабления затяжки резьбовых деталей и креплений.

Для ослабления или затяжки креплений используйте инструменты, рассчитанные именно на данные размеры крепежа. НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ для метрических креплений инструменты под американскую систему измерений. Проявляйте осторожность при работе с гаечным ключом, его соскальзывание может привести к травмам.

Для техобслуживания используйте только детали и инструменты, соответствующие техническим требованиям компании Джон Дир.

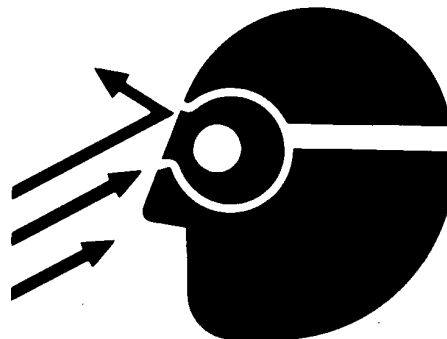


TS779 —UN—08NOV89

DX,REPAIR -59-17FEB99-1/1

Использование сжатого воздуха для очистки

⚠ ОСТОРОЖНО: При очистке понизьте давление сжатого воздуха до 210 кПа (2 бар) (30 фунтов на кв. дюйм) или ниже. Освободите площадку от посторонних, защититесь от разлетающихся частиц и пользуйтесь средствами индивидуальной защиты, в том числе для глаз.



TS266 —UN—23AUG88

AG,OUC6043,83 -59-28JUL99-1/1

Не вскрывайте топливные системы, находящиеся под высоким давлением

Жидкость под высоким давлением, оставшаяся в топливопроводах, может причинить тяжелые травмы. Не отсоединяйте и не пытайтесь ремонтировать топливопроводы, датчики и любые другие элементы между топливным насосом высокого давления и форсунками на двигателях с общей топливной рампой высокого давления.

Выполнение таких ремонтных работ поручайте только специалистам, знакомыми с этими системами. (Обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру John Deere)



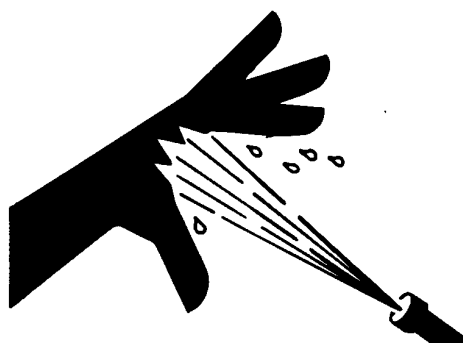
DX,WWW,HPCR1 -59-07JAN03-1/1

TS1343 —UN—18MAR92

Избегайте брызг от жидкостей, находящихся под давлением

Вырвавшаяся через маленькое отверстие струя жидкости под давлением может проникать под кожу и вызвать серьезную травму. Избегайте попадания подобных брызг на кожу.

Если произошел несчастный случай, немедленно обратитесь к врачу. Чтобы исключить опасность гангрены, любые брызги под высоким давлением, попавшие под кожу, необходимо удалить хирургическим путем не позднее, чем через несколько часов после происшествия. Врачам, незнакомым с таким видом травм, следует обратиться к компетентным медицинским службам. Информацию такого рода можно получить в Медицинском отделе

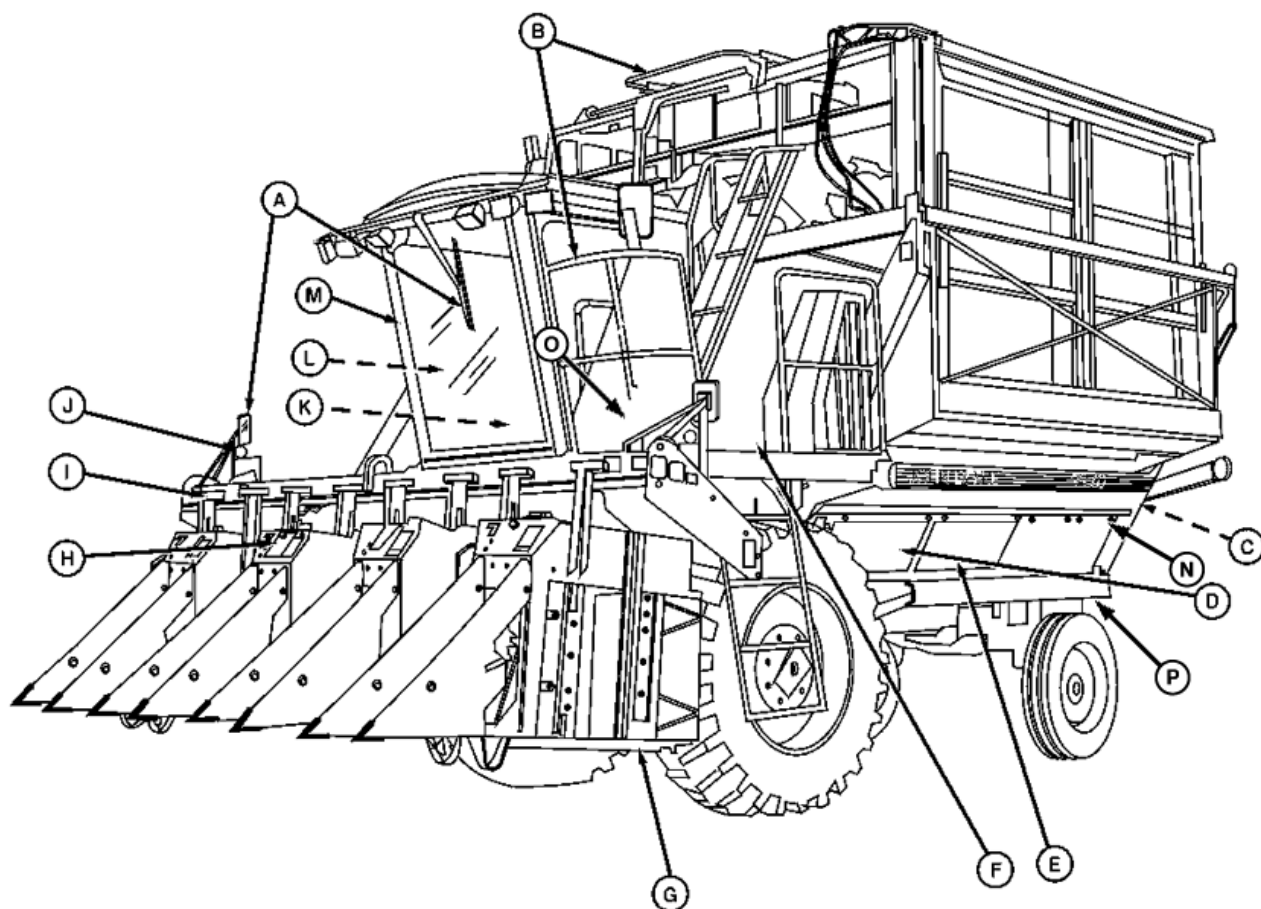


компании Deere Company в г. Молине, штат Иллинойс, США.

DX,SPRAY -59-16APR92-1/1

TS1343 —UN—18MAR92

Средства обеспечения безопасности



YC8392 —JUN—28JUL15

Продолжение на следующей стр.

CP00718,0001CC6 -59-30NOV15-1/2

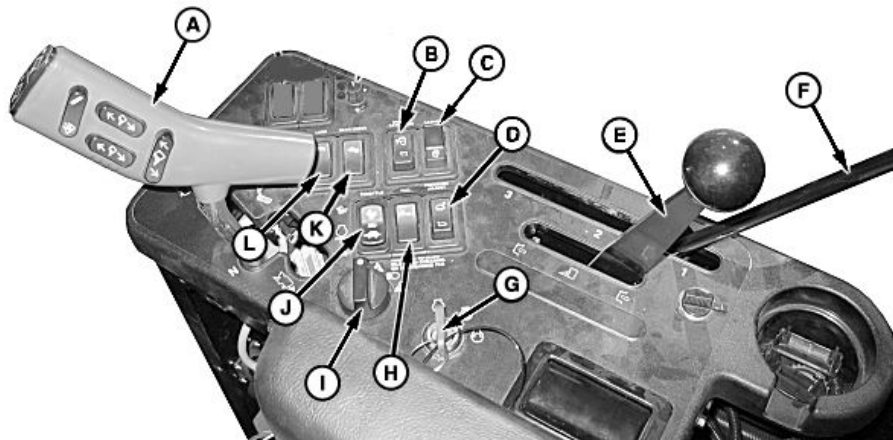
A—Стеклоочистители и большие зеркала заднего вида – для ясного обзора окружающей обстановки. B—Поручни – обеспечивают опору, когда вы садитесь в машину, ходите по площадке или по бункеру. C—Знак ТТС – предупреждает позади идущий транспорт о присутствии тихоходного транспортного средства на дороге. D—Запорный клапан цилиндра бункера – предотвращает включение разгрузочных цилиндров бункера, когда вы работаете под ним.	E—Защитный кожух соленоида стартера – для предотвращения запуска путем замыкания стартера на массу. F—Решетчатые ступеньки и площадка – позволяют не поскользнуться на площадке или лесенке, уменьшают скопление земли и грязи. G—Замок блокировки цилиндров аппаратов – предотвращает опускание аппаратов. H—Проверочный байпас системы реагирования на присутствие оператора I— Передние и задние отражатели – предупреждают автотранспорт о присутствии комбайна на дороге.	J— Передние и задние предупреждающие огни – предупреждают автотранспорт о присутствии комбайна на дороге. K—Стояночный тормоз L—Гудок – предупреждает находящихся поблизости людей. M—Кабина, оснащенная датчиком наличия оператора на рабочем месте в кабине и ремнем безопасности – для комфорта и обеспечения безопасности оператора. N—Огнетушитель (порошковый) – перезаряжаемый, с порошком типа ABC массой 4 кг (10 фунт), предназначен для тушения горячей консистентной смазки и масла, а также электрических и химических пожаров.	O—Огнетушитель (водяной) – перезаряжаемый 9 л (2.5 галл.), предназначен для тушения неэлектрических пожаров, если горит хлопок или хлопковый пух. P—Сигнализация заднего хода – оповещает других людей, которые находятся в зоне машины, движущейся задним ходом.

Наряду с рассмотренными здесь средствами безопасности, другие компоненты и системы, предупредительные знаки на машине, предупредительные надписи, содержащиеся в Руководстве по эксплуатации и других документах,

а также осторожность и внимательность умелого оператора способствуют обеспечению безопасности самого оператора и других людей, находящихся поблизости от машины.

CP00718,0001CC6 -59-30NOV15-2/2

Расположение органов управления на панели управления



A—Рычаг управления гидросистемой
B—Переключатель удлинителя бункера
C—Переключатель опрокидывания бункера

D—Регулятор давления воды
E—Рычаг переключения секций
F—Рычаг трансмиссии
G—Замок зажигания

H—Переключатель вентилятора
I—Выключатель освещения
J—Переключатель дроссельной заслонки
K—Выключатель привода заднего колеса (если установлена)

L—Переключатель системы смазки

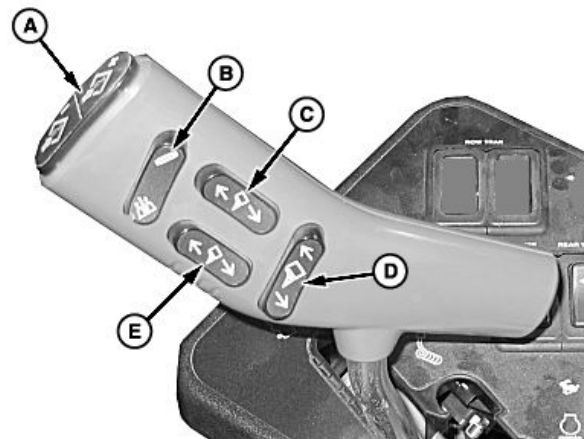
CP00718,0002CC7 -59-21NOV16-1/1

YC10799—UN—07DEC16

Средства управления гидрорычагом

A—Переключатель настройки предупреждающего сигнала оборотов вентилятора
B—Переключатель транспортера
C—Переключатель подъема/опускания секций на правой стороне рамы

D—Переключатель всех секций – подъем/опускание секций¹
E—Переключатель подъема/опускания секций на левой стороне рамы



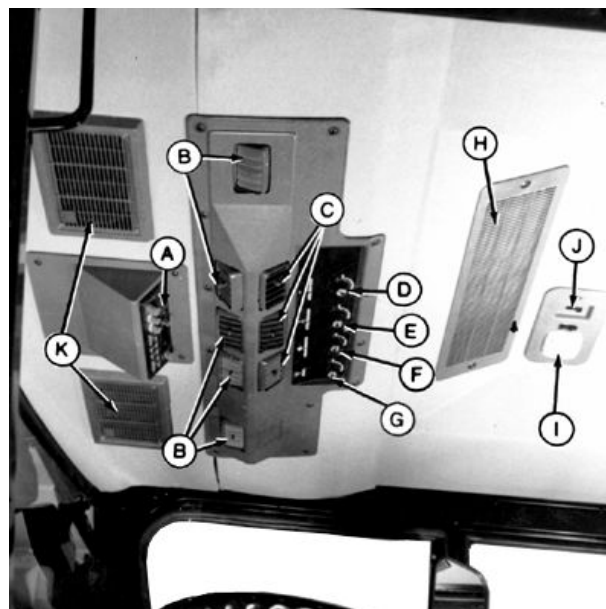
¹ Система считывания высоты работает только от переключателя D.

CP00718,0002CC9 -59-21NOV16-1/1

YC10986—UN—07DEC16

Рычаги управления на крыше кабины

A—Передатчик	G—Управление стеклоочи- стителем
B—Жалюзи устройства очистки запотевшего стекла	H—Фильтр свежего воздуха
C—Заслонка	I— Потолочная лампа
D—Переключатель кондиционера	J— Выключатель освещения
E—Регулятор обогревателя	K—Громкоговорители
F—Регулятор вентилятора	



N42181CD —UN—05MAY97

MM95366,00000DB -59-16SEP10-1/1

Использование воздуходувки

N42189SW —UN—08DEC98

⚠ ОСТОРОЖНО: Некоторые сельскохозяйственные химикаты могут в случае их вдыхания причинить вам или другим людям серьезный вред или привести к смерти. Воздушный фильтр в кабине НЕ обеспечивает очистки от вредных химикатов. При использовании сельскохозяйственных химикатов или работе с ними следуйте инструкциям изготовителя.



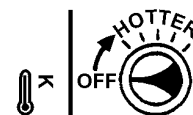
Включайте воздуходувки при закрытой двери и окне.

MM95366,00000DC -59-16SEP10-1/1

Использование обогревателя

N42189SX —UN—08DEC98

Регулируйте температуру переключателем обогревателя и воздуходувки.

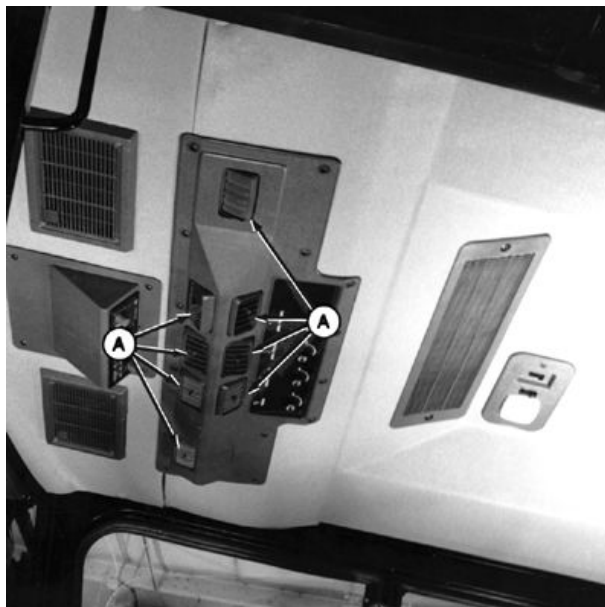


MM95366,00000DD -59-16SEP10-1/1

Регулировка отверстий для выпуска воздуха

Отрегулируйте отверстия (А) для выпуска воздуха в нужном направлении, например, для очистки запотевших стекол.

А—Вентиляционные отверстия



N42167OF —UN—18JUN97

MM95366,00000DE -59-16SEP10-1/1

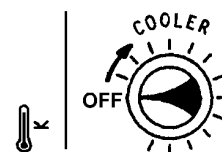
Использование кондиционера

N42189SY —UN—08DEC98

ПРИМЕЧАНИЕ: Если кондиционер перестанет работать, причиной этого может быть загрязнение конденсатора или низкий уровень хладагента.

Для того чтобы кондиционер заработал, вначале необходимо включить переключатель воздухоудвки. Обогреватель можно использовать вместе с кондиционером для регулирования влажности. Регулируйте температуру воздуха в кабине при помощи переключателя кондиционера и изменения скорости воздухоудвки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Установите наиболее комфортную скорость нагнетателя и отрегулируйте температуру кондиционированного воздуха на



промежточную установку. Старайтесь не работать при низкой скорости воздухоудвки и при самой низкой температуре охлаждения.

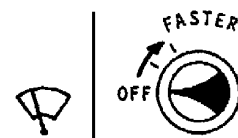
Для оптимального охлаждения закройте клапан обогревателя на двигателе.

MM95366,00000DF -59-16SEP10-1/1

Использование стеклоочистителя

N42189SZ —UN—08DEC98

При выключении зажигания стеклоочиститель вернется в стояночное положение.

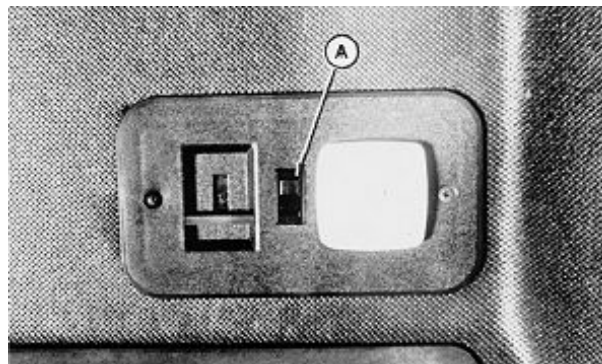


MM95366,00000E0 -59-16SEP10-1/1

Использование потолочной лампы

Переключатель потолочного светильника (А) управляет светильником только при включенном зажигании.

А—Переключатель
потолочного освещения



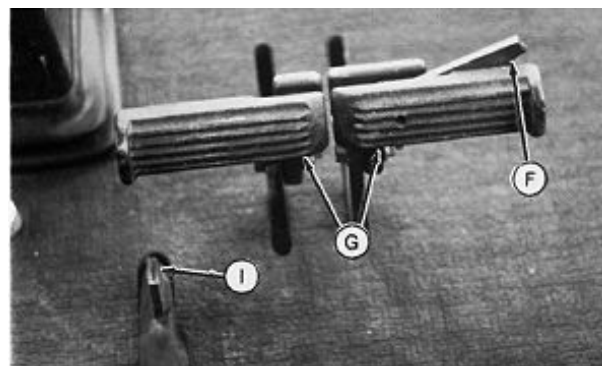
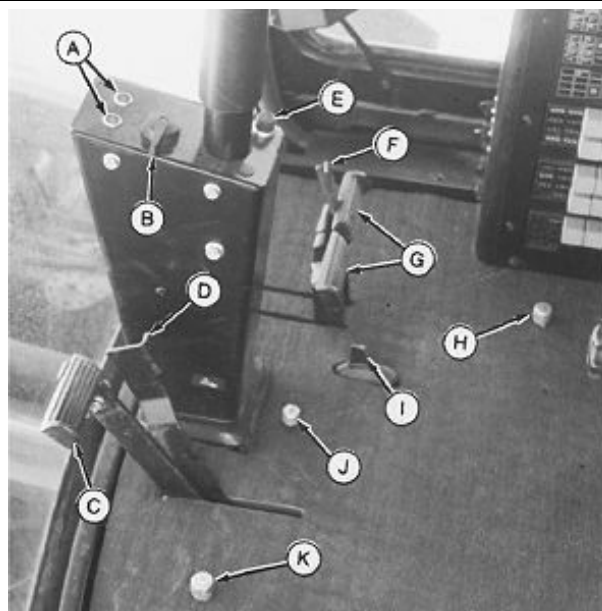
MM95366,00000E1 -59-16SEP10-1/1

N8252C4 —UN—27SEP88

Стойка рулевого управления и напольные переключатели

А—Сигнальные лампочки поворота
В—Переключатель ламп поворота
С—Стояночный тормоз
D—Выключение стояночного тормоза
Е—Клавиша звукового сигнала
F—Защелка блокировки педали тормоза

G—Педали тормоза
H—Переключатель пресса
I— Педаль наклона стойки рулевого управления
J— Переключатель освещения бункера
K—Переключатель промывки



MM95366,00000E2 -59-16SEP10-1/1

N42152DN —UN—20OCT93

N42152DF —UN—20OCT93

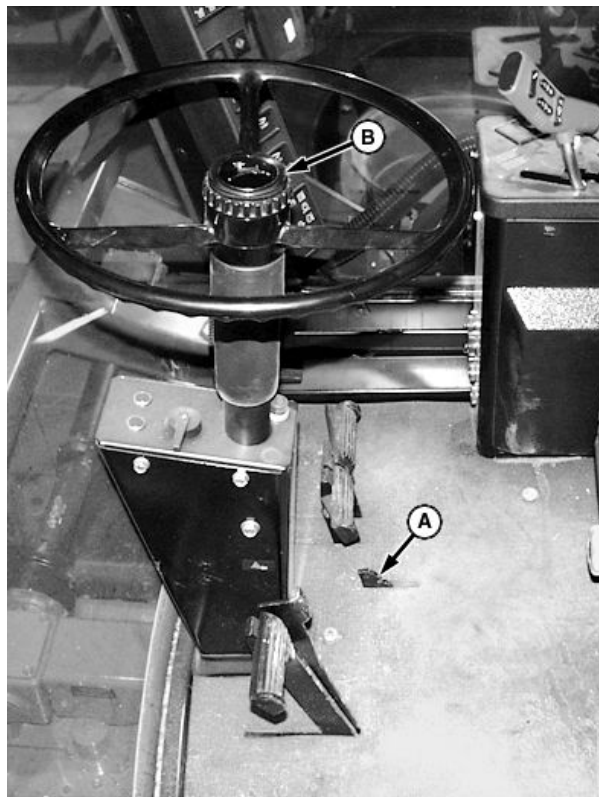
Регулировка наклона рулевой колонки и высоты руля

Вдавите педаль регулировки (А), чтобы отрегулировать рулевую колонку под удобным для вас углом.

Ослабьте стопорную гайку (В), чтобы отрегулировать высоту руля до удобного для вас уровня. После регулировки затяните гайку.

А—Педаль регулировки

В—Фиксирующая гайка

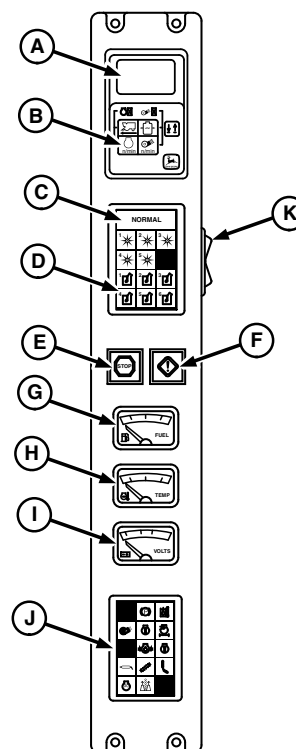


N51046—UN—31AUG99

MM95366,00000E3 -59-16SEP10-1/1

Расположение контрольно-измерительных приборов и датчиков

A—Дисплей	G—Уровень топлива
B—Тахометр — скорость движения, давление воды, скорость вращения двигателя, наработка двигателя, часы работы вентилятора, выбор активной строки	H—Температура охлаждающей жидкости двигателя
C—НОРМАЛЬНОЕ освещение	I—Зарядка батареи (вольтметр)
D—Панель дисплея монитора	J—Дисплейная панель индикации
E—Индикатор остановки двигателя	K—Переключатель предупреждающего сигнала скорости вентилятора
F—Индикатор сигнальных фар	



N73362 —UN—02OCT06

MM95366,00000E4 -59-16SEP10-1/1

Тахометр/счетчик часов

Цифровой тахометр состоит из четырех сенсорных переключателей (A, B, C, D), которые отображают данные шести различных видов.

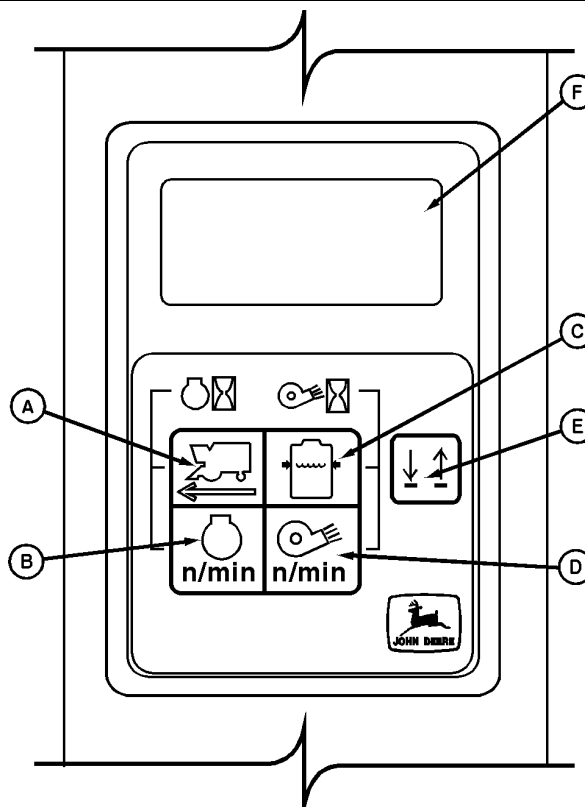
Это скорость движения, скорость двигателя, давление воды, значения скорости вентилятора, а также число часов работы двигателя и вентилятора машины.

Переключатель выбора активной строки (E) выбирает верхнюю или нижнюю строку на дисплейной панели (F).

Используйте значения часов для назначения плановых операций по техобслуживанию и смазке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Цифровой тахометр отображает сообщение SEU1 после каждых 50 часов работы двигателя. Это дисплейное сообщение об интервале техобслуживания помогает составить график регулярного проведения смазки и техобслуживания. См. УДАЛЕНИЕ КОДА ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ 50 ЧАСОВ в данном разделе.

A—Переключатель скорости относительно земли	E—Переключатель выбора активной строки
B—Переключатель скорости двигателя	F—Дисплей
C—Переключатель давления воды	A/B— Количество моточасов двигателя
D—Переключатель скорости вентилятора	C/D— Число часов работы вентилятора



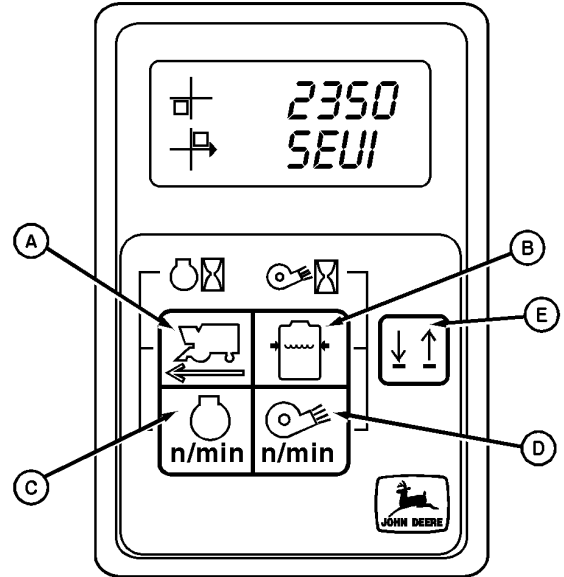
N42177AL—UN—27FEB97

MM95366,00000E5 -59-16SEP10-1/1

Программирование тахометра

ПРИМЕЧАНИЕ: Тахометр запрограммирован на заводе. Повторное программирование требуется только в случае изменения размера шин.

1. Выключите зажигание.
2. Одновременно нажмите переключатель скорости движения (А) и переключатель давления воды (В), поворачивая ключ в положение ВКЛ, а затем отпустите переключатели. Тахометр отобразит код, указывающий проектный уровень тахометра при инициализации.
3. После инициализации на дисплее тахометра отобразится трехзначное число. Слева от числа отобразится крестообразный символ. В левом верхнем квадранте символа отобразится квадратный индикатор. Стрелка справа от символа указывает на активную строку данных. Чтобы изменить и сохранить данные, выполните следующие действия.
 - Нажмите переключатель (А) скорости движения, чтобы увеличить отображаемое значение.
 - Нажмите переключатель (С) скорости вращения двигателя, чтобы уменьшить отображаемое значение.
 - Одновременно нажмите переключатель давления воды (В) и переключатель (D) скорости вращения вентилятора, чтобы сохранить отображаемое значение.



А—Скорость относительно
грунта
В—Давление воды
С—Число оборотов
двигателя в об/мин

Д—Частота вращения
вентилятора
Е—Выбор активной строки

Продолжение на следующей стр.

MM95366,00000E6 -59-22SEP10-1/2

N73863 —UN—19SEP06

4. При отображении индикатора в верхнем левом квадранте (А) установите значение 026 для выбора метрических единиц или значение 006 — для выбора британских единиц.

5. Сохраните выбранные единицы измерения в памяти тахометра. Индикатор переместится в верхний правый квадрант (В).

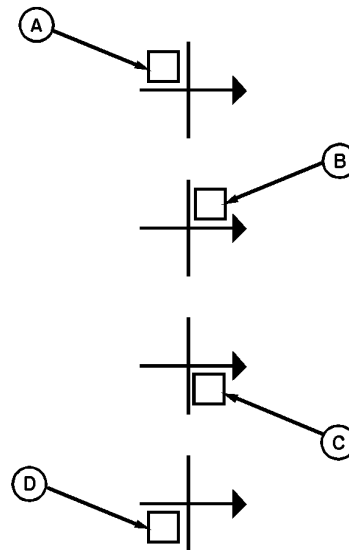
6. Установите и сохраните значение 003. Индикатор переместится в нижний правый квадрант (С).

ПРИМЕЧАНИЕ: Указанные настройки соответствуют шинам 520/85D38 R1 или 20.8-38 R2. Если будут установлены нестандартные шины, необходимо использовать их радиус для настройки тахометра.

7. Установите значение радиуса: 848 в метрических единицах или 33,4 в британских единицах. Сохраните введенное значение. Индикатор переместится в нижний левый квадрант (D).

8. Установите и сохраните для импульсов двигателя значение 30.

9. Выключите зажигание. Тахометр запрограммирован.



А—Верхний левый квадрант С—Нижний правый квадрант
В—Верхний правый квадрант D—Нижний левый квадрант

N42189NL —UN—16OCT98

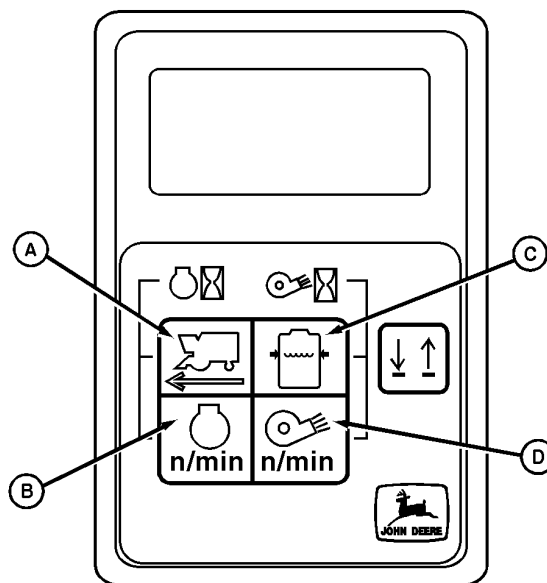
MM95366,00000E6 -59-22SEP10-2/2

Работа тахометра

Для отображения конкретных данных, нажмите один или несколько переключателей тахометра, как указано ниже.

- Для отображения скорости движения машины нажмите переключатель (А).
- Для отображения скорости двигателя нажмите переключатель (В).
- Для отображения давления воды нажмите переключатель (С).
- Для отображения скорости вентилятора нажмите переключатель (D).
- Для отображения часов работы двигателя одновременно нажмите переключатели (А) и (В).
- Для отображения часов работы вентилятора одновременно нажмите переключатели (С) и (D).

А—Переключатель скорости относительно земли С—Переключатель давления воды
В—Переключатель скорости двигателя D—Переключатель скорости вентилятора



N42189NK —UN—16OCT98

MM95366,00000E7 -59-16SEP10-1/1

Установка параметра включения сигнала скорости вентилятора

ПРИМЕЧАНИЕ: Поскольку нормальная рабочая скорость вентилятора составляет 4000 об/мин при скорости двигателя 2350 об/мин, рекомендуется устанавливать сигнал таким образом, чтобы он включался, когда скорость вентилятора падает ниже 3500 об/мин (установочный параметр).

1. Запустите комбайн или поверните ключ в замке зажигания в положение ВКЛ.

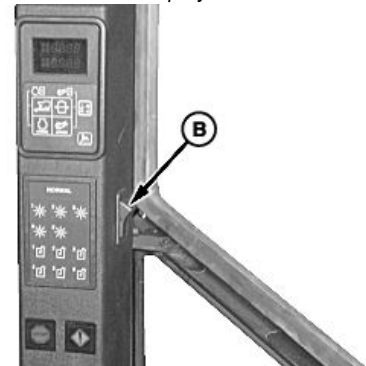
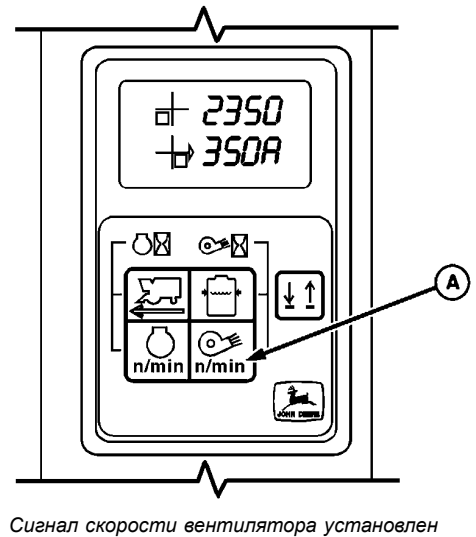
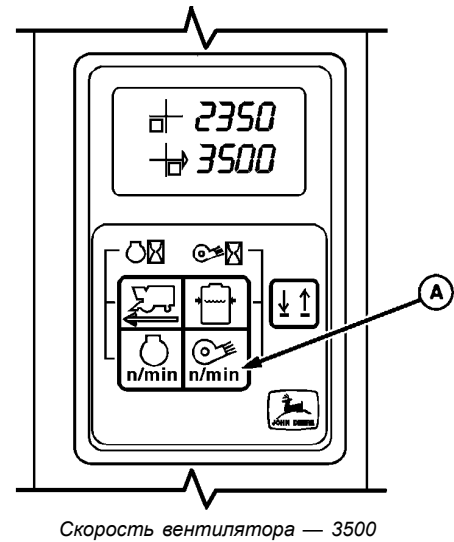
Спецификация

Вентилятор—Нормальная скорость вентилятора (при скорости двигателя 2350 об/мин).....4000 об/мин
Скорость для установки сигнала (рекомендуемая).....3500 об/мин

2. Нажмите переключатель скорости вентилятора (А) на дисплее тахометра.
3. Нажмите и удерживайте нажатым выключатель (В) предупреждающего сигнала скорости вентилятора на панели правого монитора рядом с тахометром. На тахометре должно отобразиться значение около 3500 об/мин.
4. Уменьшите или увеличьте установку сигнала тревоги скорости вращения вентилятора с помощью переключателей в верхней части рукоятки гидроуправления.
5. Удерживая нажатым выключатель сигнала тревоги скорости вращения вентилятора, нажимайте переключатель (А) скорости вентилятора на тахометре, пока в конце значения скорости вращения вентилятора не отобразится символ "А".

А—Переключатель скорости вентилятора

В—Переключатель предупреждающего сигнала скорости вентилятора



Продолжение на следующей стр.

MM95366,00000E8 -59-16SEP10-1/2

N73954 —UN—02OCT06

N73955 —UN—02OCT06

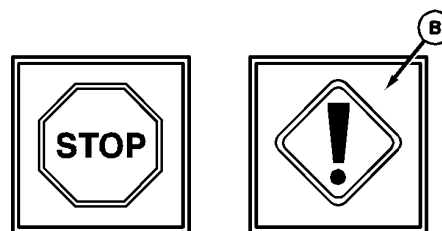
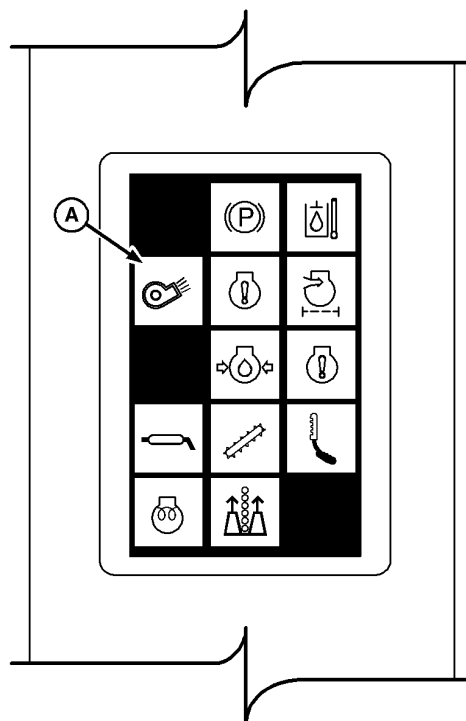
N73950 —UN—12OCT06

6. Если скорость вращения вентилятора упадет ниже уставки сигнала тревоги, загорятся индикаторы скорости вращения вентилятора (А) и “предупреждения” (В) и раздастся 3-секундный звуковой сигнал.

Низкая скорость вентилятора может быть следствием ослабленного ремня или низких оборотов двигателя. Звуковой сигнал будет звучать, и индикаторные лампочки будут гореть еще две минуты после включения вентилятора, чтобы дать возможность увеличить скорость двигателя.

А—Индикаторная лампочка скорости вентилятора

В—Индикатор сигнальных фар



N73363 —UN—11AUG06

N42165BY —UN—10AUG95

MM95366,00000E8 -59-16SEP10-2/2

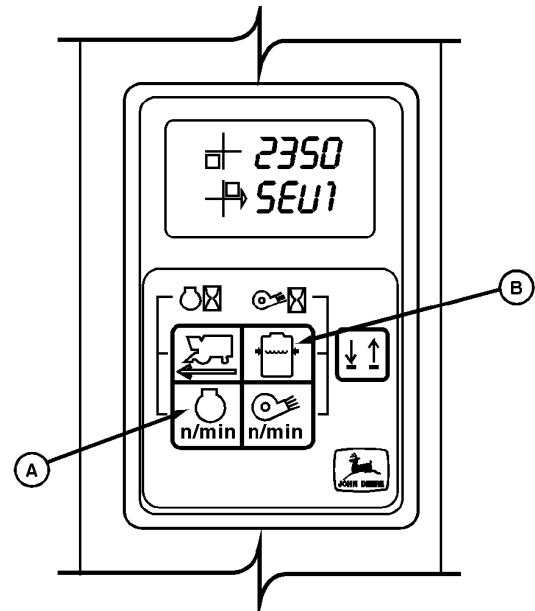
Удаление кода техобслуживания 50 часов

ВАЖНО: Неправильная смазка может привести к повреждению машины. Проверьте соответствующие процедуры техобслуживания и смазки для 100, 200 и других интервалов техобслуживания, кратных 50 часам.

Цифровой тахометр отображает сообщение SEU1 после каждых 50 часов работы двигателя. Это сообщение об интервале техобслуживания помогает наметить плановое техобслуживание и смазку. По окончании техобслуживания выполните перечисленные ниже операции, чтобы удалить сообщение об интервале техобслуживания и сбросить счетчик на нуль.

1. Выключите зажигание.
2. Одновременно нажмите переключатели скорости двигателя (А) и давления раствора (В).
3. Не отпуская переключатели, поверните ключ в замке зажигания в положение ВКЛ.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если в данный момент провести техобслуживание невозможно, вы можете восстановить нормальную работу цифрового тахометра, нажав на один из переключателей выбора функции. Сообщение будет появляться вновь при каждом запуске двигателя до тех



А—Переключатель скорости двигателя

В—Переключатель давления раствора

пор, пока не будет выполнена процедура техобслуживания.

MM95366,00000E9 -59-16SEP10-1/1

N73866—UN—19SEP06

Панель дисплея монитора аппарата

На этой панели расположены индикаторные лампочки барабанов аппарата (А) и дверец аппарата (В).

Если барабан остановится или замедлит скорость вследствие намотки материала на шпиндель, загорится соответствующая индикаторная лампочка.

В случае закупорки одной из дверец аппарата загорится лампочка соответствующей дверцы.

ВАЖНО: Если загорится индикаторная лампочка (остановки барабана или закупорки дверцы аппарата), начнет мигать лампочка **ОСТАНОВКИ (С)** и непрерывно раздаются короткие звуковые сигналы. Немедленно остановите машину, выключите аппараты и выясните причину неисправности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Барабан остановится вследствие проскальзывания картера редуктора или муфты натяжного устройства.

Если дверцы и барабаны аппарата работают нормально, горит лампочка **НОРМАЛЬНО**.

ПРОВЕРКА ЭЛЕКТРОЛАМП

1. Включите стояночный тормоз.
2. Переключите трансмиссию в нейтральное положение.
3. Переместите гидрорычаг в крайнее переднее положение.
4. Поверните ключ зажигания в положение запуска.

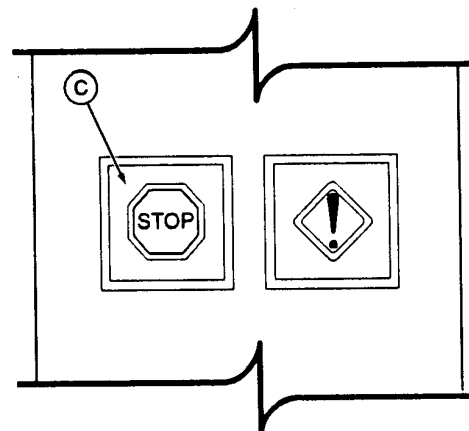
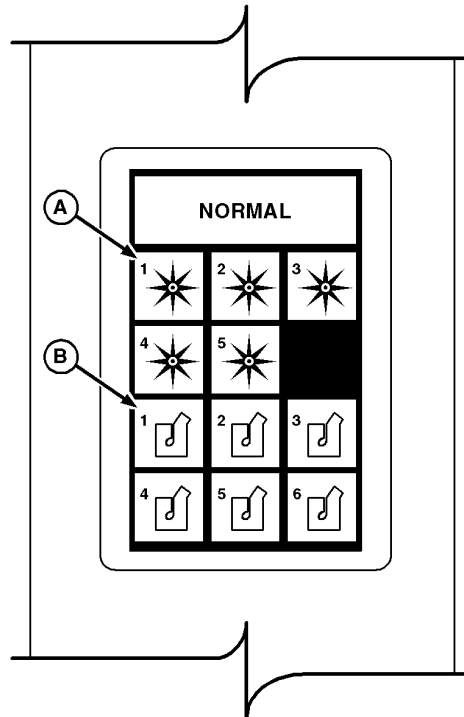
Если какие-нибудь лампочки не загорятся, обратитесь к подразделу **ЗАМЕНА ИНДИКАТОРНЫХ ЛАМПОЧЕК, ЭЛЕКТРОЛАМП МОНИТОРА И ПРИБОРОВ** в разделе **КАБИНА И КОНДИЦИОНЕР**.

АВАРИЙНЫЙ ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ

Короткие звуковые сигналы будут раздаваться непрерывно, когда загорится любая индикаторная лампочка.

А—Барабаны аппаратов
В—Дверцы

С—Индикатор остановки двигателя

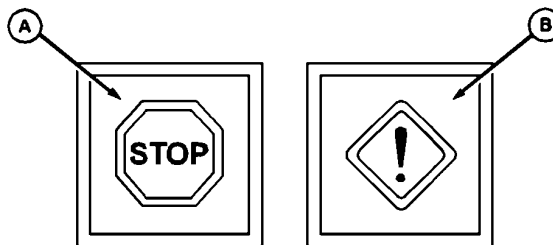


N73364 —UN—11AUG06

N42132AE —UN—15JAN93

MM95366,00000EA -59-16SEP10-1/1

Индикаторные лампочки остановки и предупреждения и аварийные звуковые сигналы



A—Индикатор остановки двигателя

B—Индикатор сигнальных фар

ВАЖНО: Если загорается индикаторная лампочка **ОСТАНОВКИ**, немедленно выключите двигатель. Определите и устраните причину, прежде чем снова запустить двигатель.

ИНДИКАТОРНАЯ ЛАМПОЧКА ОСТАНОВКИ (A)

Красная индикаторная лампочка **ОСТАНОВКИ** мигает при неисправности жизненно важной системы (такой как система охлаждения или смазки двигателя). Мигание индикаторной лампочки сопровождается короткими звуковыми сигналами.

ИНДИКАТОРНАЯ ЛАМПОЧКА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ (B)

Желтая индикаторная лампочка предупреждения горит, когда возникает неисправность, не требующая немедленного выключения двигателя (например, загрязнился воздушный фильтр). После того как загорится эта лампочка, раздастся трехсекундный непрерывный звуковой сигнал. Следите за приборами и индикаторными лампочками, чтобы выявить возможные причины неисправности. Следует при первой возможности провести профилактическую проверку или внести изменение в работу машины.

ПРОВЕРКА ЭЛЕКТРОЛАМП

1. Включите стояночный тормоз.
2. Переключите трансмиссию в нейтральное положение.
3. Переместите гидрорычаг в крайнее переднее положение.
4. Поверните ключ зажигания в положение запуска.

Если какие-нибудь лампочки не загорятся, обратитесь к подразделу ЗАМЕНА ИНДИКАТОРНЫХ ЛАМПОЧЕК,

ЭЛЕКТРОЛАМП МОНИТОРА И ПРИБОРОВ в разделе КАБИНА И КОНДИЦИОНЕР.

АВАРИЙНЫЕ ЗВУКОВЫЕ СИГНАЛЫ

На машине имеется два аварийных сигнала. Один из них звучит непрерывно, а другой подает короткие сигналы. Два разных аварийных сигнала используются для того, чтобы привлечь внимание оператора к индикаторной лампочке на машине или на дисплейной панели аппарата в целях выявления ошибки оператора или отказа системы.

- **НЕПРЕРЫВНЫЙ СИГНАЛ** звучит в течение трех секунд при следующих обстоятельствах:
 - Включен стояночный тормоз
 - Температура гидравлического масла высокая
 - Низкая скорость хлопка вентильатора
 - Воздушный фильтр засорен

ПРИМЕЧАНИЕ: Если второй звуковой сигнал будет получен в то время, когда желтая предупреждающая лампочка уже горит, индикаторная лампочка загорится, но непрерывный сигнал звучать не будет.

- **ПРЕРЫВИСТЫЙ СИГНАЛ** звучит при следующих обстоятельствах:
 - Гидрорычаг передвигается из нейтрального положения при включенном стояночном тормозе
 - Давление масла в двигателе низкое
 - Температура охлаждающей жидкости двигателя высокая
 - Включается монитор аппарата

MM95366,00000EB -59-16SEP10-1/1

N51123 —UN—14SEP99

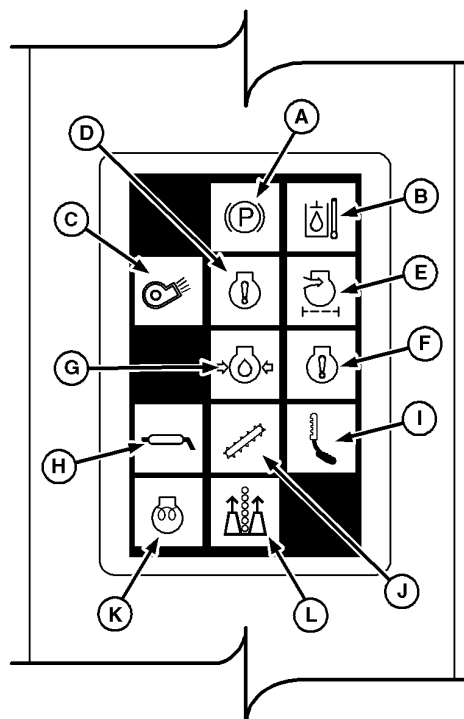
Дисплейная панель индикации (лампочки горят)

ПРИМЕЧАНИЕ: Подробное описание каждой индикаторной лампочки приводится в данном разделе.

ПРОВЕРКА ЭЛЕКТРОЛАМП

1. Включите стояночный тормоз.
2. Переключите трансмиссию в нейтральное положение.
3. Переместите гидрорычаг в крайнее переднее положение.
4. Поверните ключ зажигания в положение запуска.

Если какие-нибудь лампочки не загорятся, обратитесь к подразделу ЗАМЕНА ИНДИКАТОРНЫХ ЛАМПОЧЕК, ЭЛЕКТРОЛАМП МОНИТОРА И ПРИБОРОВ в разделе КАБИНА И КОНДИЦИОНЕР.



- A—Стояночный тормоз включен
- B—Повышена температура гидравлического/гидростатического масла
- C—Слишком низкая скорость вентилятора.
- D—Индикатор остановки двигателя
- E—Закупорен воздушный фильтр двигателя
- F—Предупреждающий индикатор двигателя

- G—Низкое давление масла двигателя
- H—Включен переключатель смазки
- I—Используется страховочный фал
- J—Работает транспортер бункера
- K—Индикатор запальной свечи
- L—Индикатор Row-Trak — если установлена

N73365 —UN—11AUG06

MM95366,00000EC -59-16SEP10-1/1

Индикатор стояночного тормоза

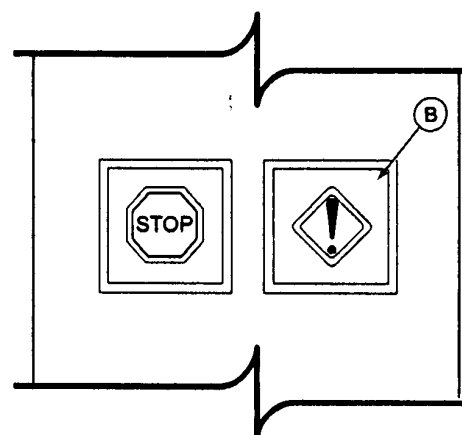
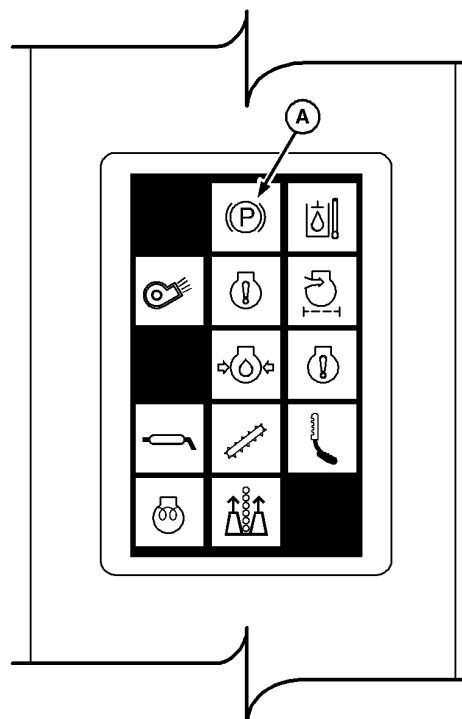
Когда включен стояночный тормоз, загорается индикаторная лампочка (А) и лампочка ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ (В) и на три секунды срабатывает непрерывный звуковой сигнал. Прерывистый сигнал раздастся, если гидрорычаг будет передвинут из нейтрального положения при включенном стояночном тормозе.

ПРОВЕРКА ЭЛЕКТРОЛАМП

1. Включите стояночный тормоз.
2. Переключите трансмиссию в нейтральное положение.
3. Переместите гидрорычаг в крайнее переднее положение.
4. Поверните ключ зажигания в положение запуска.

А—Индикатор стояночного тормоза

В—Индикатор сигнальных фар



N73366 —UN—11AUG06

N42132P —UN—15JAN93

MM95366,00000ED -59-16SEP10-1/1

Индикаторная лампочка температуры гидравлического/гидростатического масла

Загорятся индикаторы температуры гидравлического масла (А) и ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ (В) и на три секунды сработает непрерывный звуковой сигнал, когда температура гидравлического масла достигнет 104,4°C (220°F). Немедленно остановите машину и уменьшите нагрузку на гидравлическую систему (выключите шнек пресса), чтобы дать маслу остыть.

Продолжение работы может вызвать еще большее повышение температуры, которое приведет к повреждению машины. См. раздел ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.

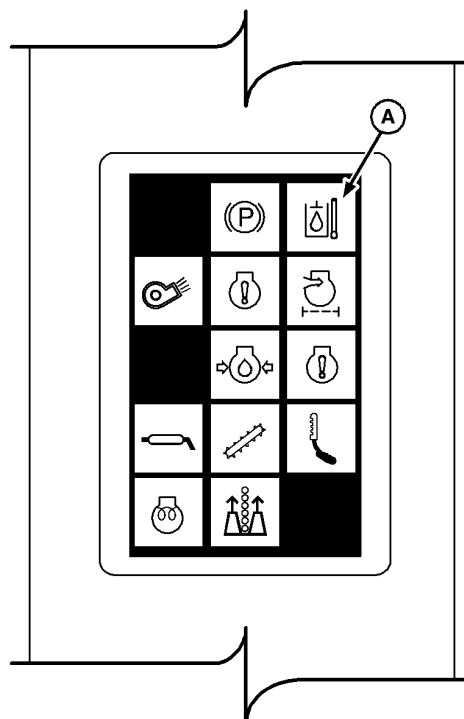
Проверьте уровень моторного масла. Счистите скопившийся мусор с маслоохладителя.

ПРОВЕРКА ЭЛЕКТРОЛАМП

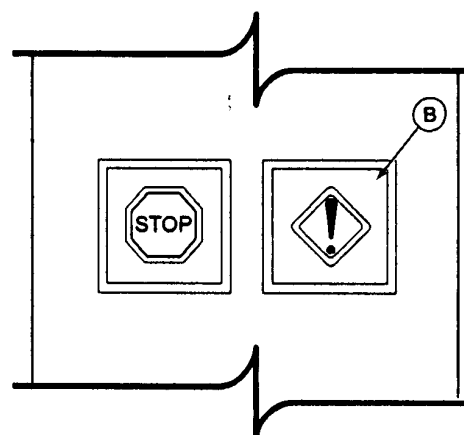
1. Включите стояночный тормоз.
2. Переключите трансмиссию в нейтральное положение.
3. Переместите гидрорычаг в крайнее переднее положение.
4. Поверните ключ зажигания в положение запуска.

А—Индикатор температуры гидравлического масла

В—Индикатор сигнальных фар



N73367 —UN—11AUG06



N42132P —UN—15JAN03

MM95366,00000EE -59-16SEP10-1/1

Индикаторная лампочка скорости вентилятора

Когда скорость вентилятора замедляется (ниже параметра аварийного сигнала), загораются индикаторные лампочки (А) и ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (В). После того как загорится эта лампочка, раздастся трехсекундный непрерывный звуковой сигнал.

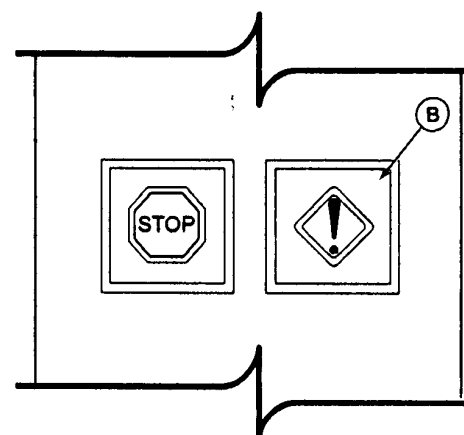
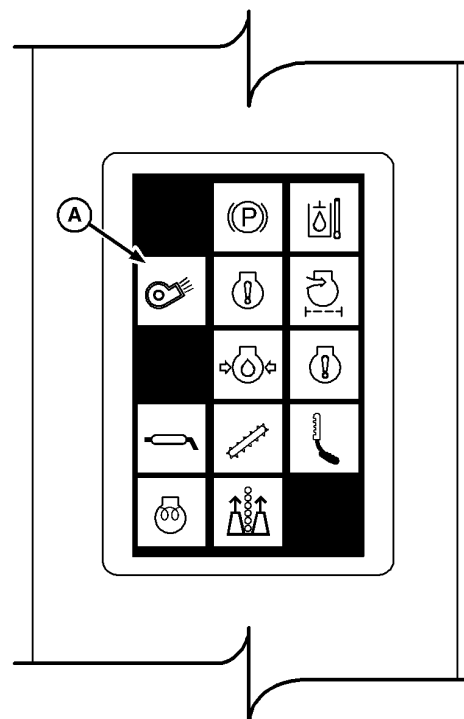
ПРОВЕРКА ЭЛЕКТРОЛАМП

1. Включите стояночный тормоз.
2. Переключите трансмиссию в нейтральное положение.
3. Переместите гидрорычаг в крайнее переднее положение.
4. Поверните ключ зажигания в положение запуска.

См. подраздел УСТАНОВКА ПАРАМЕТРА ВКЛЮЧЕНИЯ СИГНАЛА СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА в данном разделе.

А—Индикаторная лампочка скорости вентилятора

В—Индикатор сигнальных фар



N73363 —UN—11AUG06

N42132P —UN—15JAN93

MM95366,00000EF -59-16SEP10-1/1

Индикаторная лампочка воздушного фильтра

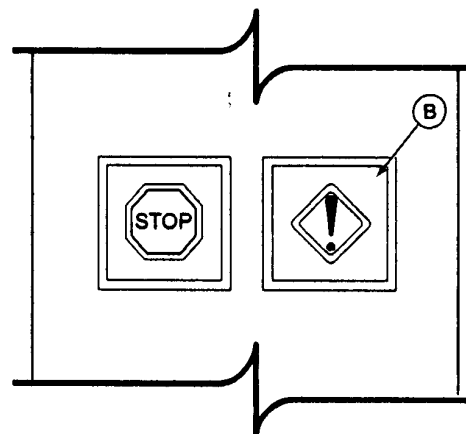
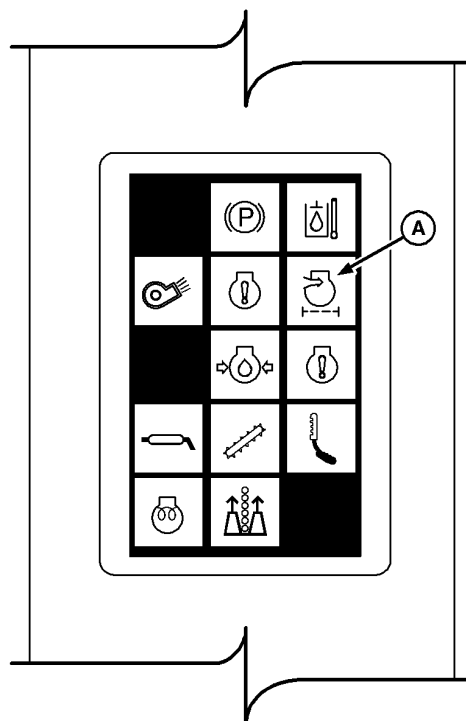
Индикаторная лампочка воздушного фильтра (А) и индикаторная лампочка ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ (В) загораются, когда фильтрующий элемент воздушного фильтра загрязнится и нуждается в техобслуживании. После того как загорится эта лампочка, раздастся трехсекундный непрерывный звуковой сигнал. Проверьте и очистите воздушный фильтр. См. раздел ДВИГАТЕЛЬ И БЛОК ШЕСТЕРЕН.

ПРОВЕРКА ЭЛЕКТРОЛАМП

1. Включите стояночный тормоз.
2. Переключите трансмиссию в нейтральное положение.
3. Переместите гидрорычаг в крайнее переднее положение.
4. Поверните ключ зажигания в положение запуска.

А—Индикаторная лампочка
воздушного фильтра

В—Индикатор сигнальных
фар



N73368 —UN—11AUG06

N42132P —UN—15JAN93

MM95366,00000F0 -59-16SEP10-1/1

Индикатор давления масла в двигателе

ВАЖНО: Не допускайте поломок двигателя. Если во время работы загорается индикаторная лампочка давления масла, немедленно остановите двигатель.

При низком давлении масла горит индикаторная лампочка давления масла в двигателе (А), мигает индикаторная лампочка ОСТАНОВКИ (В) и срабатывает прерывистый звуковой сигнал. Если загорается индикаторная лампочка, немедленно выключите двигатель. Прежде чем снова запускать двигатель, определите и устраните неисправность. См. раздел ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.

Индикаторная лампочка загорится, когда двигатель выключен, если ключ в замке зажигания повернут в положение ВКЛ.

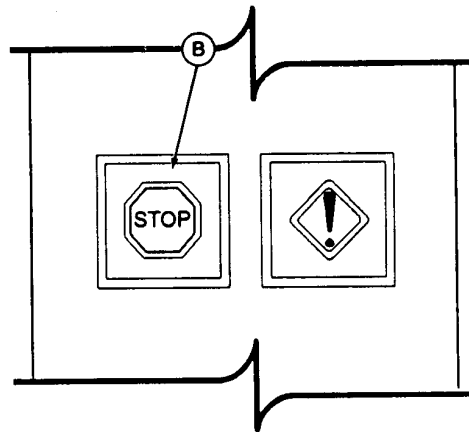
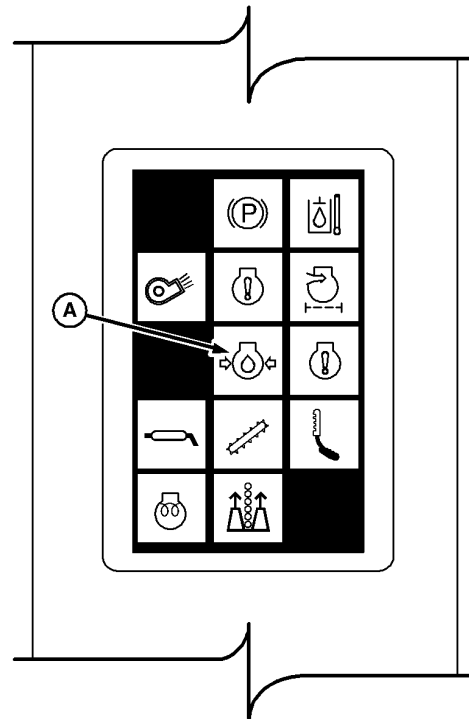
ПРИМЕЧАНИЕ: Причиной того, что загорается индикаторная лампочка, может быть низкая температура масла, низкий уровень масла или работа двигателя при чрезмерно низком уровне масла.

ПРОВЕРКА ЭЛЕКТРОЛАМП

1. Включите стояночный тормоз.
2. Переключите трансмиссию в нейтральное положение.
3. Переместите гидрорычаг в крайнее переднее положение.
4. Поверните ключ зажигания в положение запуска.

А—Индикатор давления масла в двигателе

В—Индикатор остановки двигателя



N73369 —UN—11AUG06

N42132U —UN—15JAN93

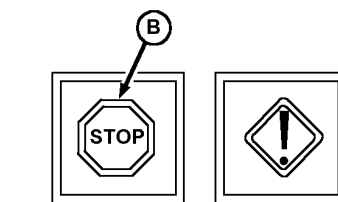
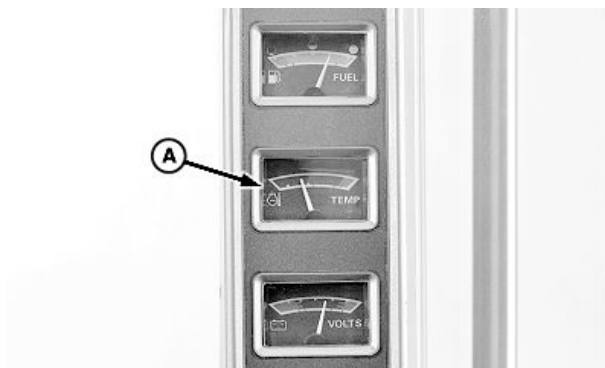
MM95366,00000F1 -59-16SEP10-1/1

Индикаторная лампочка и указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя

ВАЖНО: Не допускайте поломок двигателя. Не останавливайте двигатель, если загорается индикаторная лампочка, и стрелка указателя перемещается в красную зону шкалы; в противном случае температура охлаждающей жидкости еще больше повысится, что приведет к повреждению двигателя. Чтобы понизить температуру охлаждающей жидкости, уменьшите нагрузку и дайте двигателю поработать с меньшей скоростью.

В случае перегрева охлаждающей жидкости двигателя загорится индикатор (В) остановки двигателя и раздастся прерывистый предупредительный сигнал. Немедленно уменьшите нагрузку и дайте двигателю поработать с меньшей скоростью. Проверьте участок вокруг радиатора на наличие мусора. Проверьте, не понизился ли уровень охлаждающей жидкости в баке для рециркуляции.

Проверьте показания указателя (А) температуры охлаждающей жидкости двигателя. Если температура охлаждающей жидкости будет продолжать повышаться, немедленно выключите двигатель, не дожидаясь, пока он остынет. Проверьте, не засорился ли радиатор, и нет ли утечек охлаждающей жидкости.



А—Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя

В—Индикатор остановки двигателя

MM95366,00000F2 -59-16SEP10-1/1

N72287—UN—27MAR06

N51118—UN—13SEP99

Индикаторная лампочка смазки

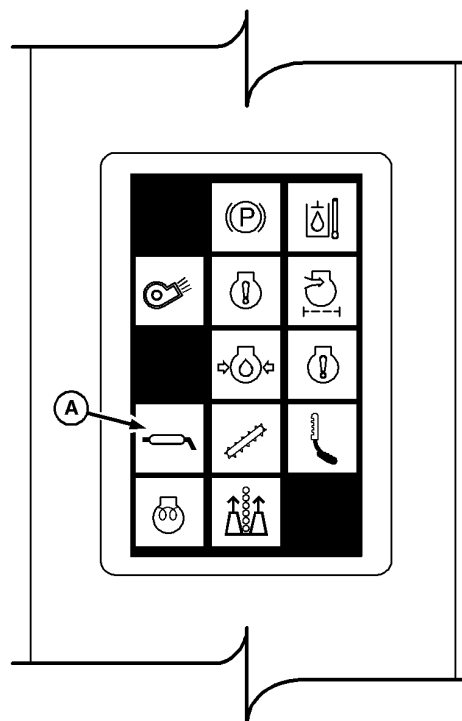
При включении переключателя смазки на панели управления загорается индикаторная лампочка смазки (А).

ПРОВЕРКА ЭЛЕКТРОЛАМП

1. Включите стояночный тормоз.
2. Переключите трансмиссию в нейтральное положение.
3. Переместите гидрорычаг в крайнее переднее положение.
4. Поверните ключ зажигания в положение запуска.

Если какие-нибудь лампочки не загорятся, обратитесь к подразделу ЗАМЕНА ИНДИКАТОРНЫХ ЛАМПОЧЕК, ЭЛЕКТРОЛАМП МОНИТОРА И ПРИБОРОВ в разделе КАБИНА И КОНДИЦИОНЕР.

А—Индикаторная лампочка смазки



N73371 —UN—11AUG06

MM95366,00000F3 -59-16SEP10-1/1

Индикаторная лампочка транспортера бункера

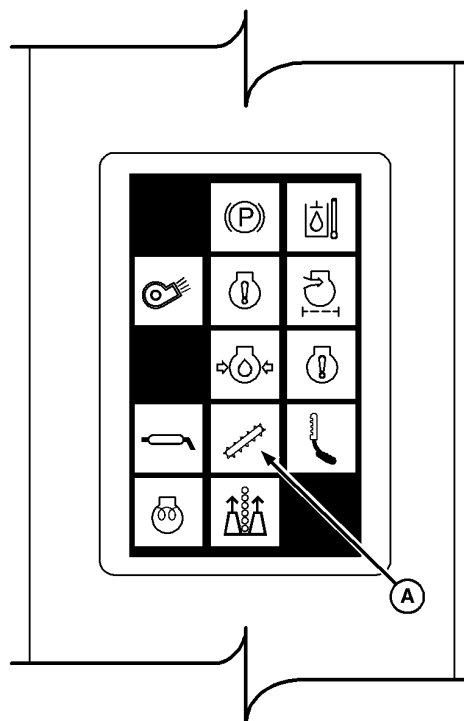
При включении переключателя транспортера бункера загорается индикаторная лампочка транспортера бункера (А).

ПРОВЕРКА ЭЛЕКТРОЛАМП

1. Включите стояночный тормоз.
2. Переключите трансмиссию в нейтральное положение.
3. Переместите гидрорычаг в крайнее переднее положение.
4. Поверните ключ зажигания в положение запуска.

Если какие-нибудь лампочки не загорятся, обратитесь к подразделу ЗАМЕНА ИНДИКАТОРНЫХ ЛАМПОЧЕК, ЭЛЕКТРОЛАМП МОНИТОРА И ПРИБОРОВ в разделе КАБИНА И КОНДИЦИОНЕР.

А—Индикаторная лампочка транспортера бункера



N73372 —UN—11AUG06

MM95366,00000F4 -59-16SEP10-1/1

Индикаторная лампочка страховочного фала

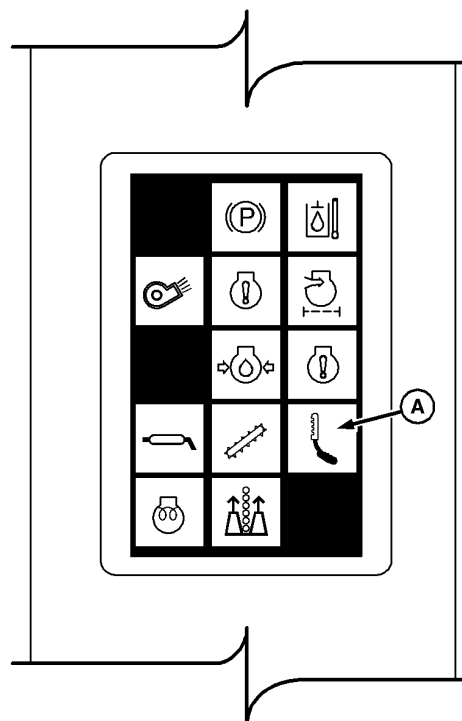
Индикаторная лампочка страховочного фала (А) загорается, когда трансмиссия находится в нейтральном положении, включен стояночный тормоз, и гидрорычаг находится в положении страховочного фала.

ПРОВЕРКА ЭЛЕКТРОЛАМП

1. Включите стояночный тормоз.
2. Переключите трансмиссию в нейтральное положение.
3. Переместите гидрорычаг в крайнее переднее положение.
4. Поверните ключ зажигания в положение запуска.

Если какие-нибудь лампочки не загорятся, обратитесь к подразделу ЗАМЕНА ИНДИКАТОРНЫХ ЛАМПОЧЕК, ЭЛЕКТРОЛАМП МОНИТОРА И ПРИБОРОВ в разделе КАБИНА И КОНДИЦИОНЕР.

А—Индикаторная лампочка страховочного фала



N73373 —UN—11AUG06

MM95366,00000F5 -59-16SEP10-1/1

Индикатор запальной свечи

ПРИМЕЧАНИЕ: Механик-водитель может запустить двигатель в любое время в ходе предварительного нагрева или после него. Если механик-водитель запустит двигатель во время предварительного нагрева, запальные свечи будут выключены после того, как ECU обнаружит скорость вращения двигателя.

Индикатор запальных свечей загорится после поворота ключа зажигания в положение ВКЛ. и будет гореть в течение заданного времени в зависимости от температуры топлива.

В следующей таблице приведены значения времени предварительного подогрева в зависимости от температуры топлива.

Температура топлива	Время предварительного нагрева	Время повторного нагрева
-30°C (-22°F)	15 с	10 с
-25°C (-13°F)	15 с	10 с
-20°C (-4°F)	11 с	10 с
-15°C (5°F)	7 с	10 с
-10°C (14°F)	4,5 с	10 с
-5°C (23°F)	2,2 с	10 с
0°C (32°F)	0 с	0 с

ПРОВЕРКА ЭЛЕКТРОЛАМП

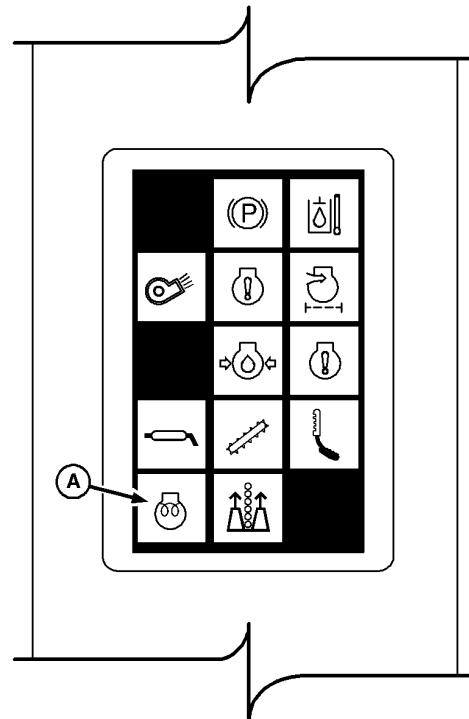
1. Включите стояночный тормоз.
2. Переключите трансмиссию в нейтральное положение.
3. Переместите гидрорычаг в крайнее переднее положение.

A—Индикатор запальной свечи

4. Поверните ключ зажигания в положение запуска.

MM95366,00000F6 -59-16SEP10-1/1

N73370 —UN—11AUG06

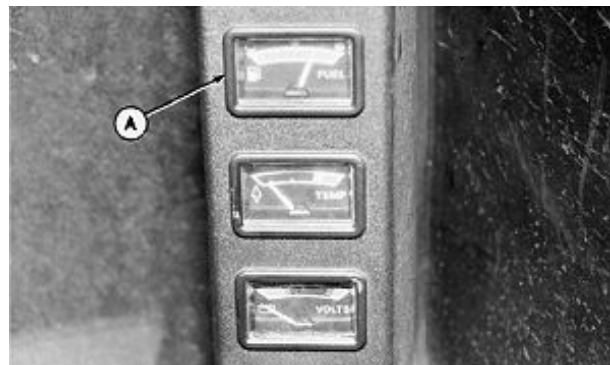


Датчик топлива

Указатель уровня топлива (A) показывает приблизительный уровень топлива в баке.

Заправляйте машину до того, как стрелка покажет, что бак пуст. Никогда не допускайте, чтобы топливо в дизельном двигателе было израсходовано. Спецификации на дизельное топливо см. в разделе СМАЗКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ.

Если топливо в двигателе будет израсходовано, из топливной системы придется выпустить воздух, а затем снова залить в нее топливо. См. подраздел ВЫПУСК ВОЗДУХА ИЗ ТОПЛИВНОЙ СИСТЕМЫ в разделе ДВИГАТЕЛЬ И БЛОК ШЕСТЕРЕН.



A—Датчик топлива

MM95366,00000F7 -59-16SEP10-1/1

N44437 —UN—13MAY92

Прибор для измерения зарядки батареи (вольтметр)

Прибор для измерения зарядки (вольтметр) (А) показывает напряжение в батарее и в зарядном устройстве.

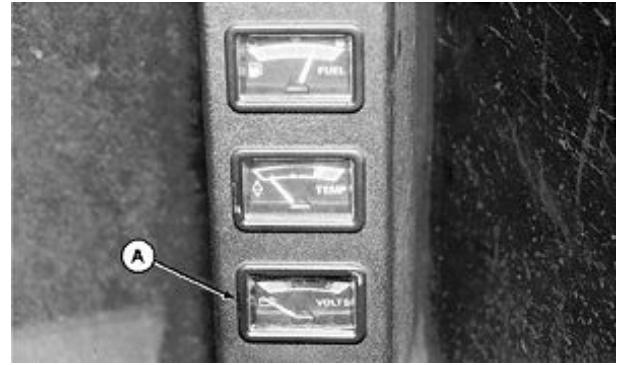
При включенном зажигании и выключенном двигателе стрелка вольтметра должна находиться чуть выше красно-черной зоны (12,0 В).

Если стрелка прибора находится в первой красной зоне, это означает, что батарея разряжена или указывает на низкое напряжение зарядного устройства. Проверьте состояние батареи и натяжение ремня генератора переменного тока.

При работающем двигателе:

стрелка в центральной зоне показывает нормальное напряжение зарядного устройства (не меньше 13 В);

стрелка в дальней красной зоне указывает на чрезмерный заряд батареи. Поручите



А—Прибор для измерения зарядки (вольтметр)

обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere провести ремонт.

MM95366,00000F8 -59-16SEP10-1/1

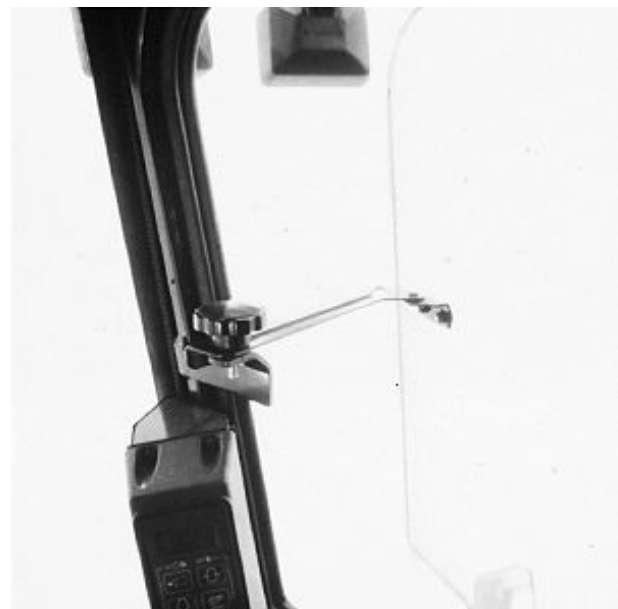
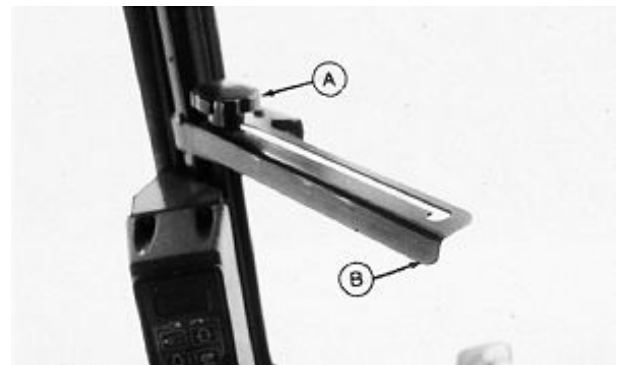
N44438 —UN—13MAY92

Открытие окна

1. Ослабьте рукоятку (А), поворачивая ее против часовой стрелки.
2. Сожмите поворотный рычаг (В) и откиньте его от окна.
3. Выдвиньте рычаг наружу и установите окно в нужное положение.
4. Затяните ручку.

А—Кнопка

В—Шарнирный рычаг



N42152DG —UN—20OCT93

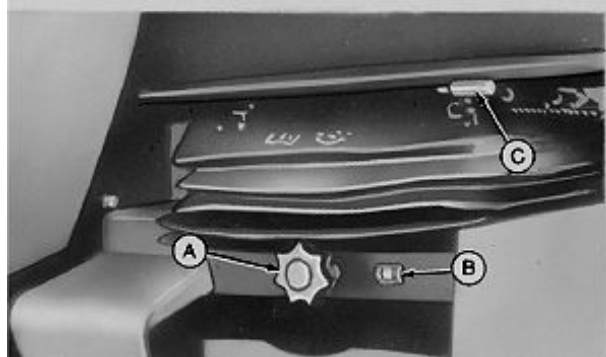
N42152EO —UN—20OCT93

MM95366,00000F9 -59-16SEP10-1/1

**Регулировка сиденья
PERSONAL-POSTURE
PERSONAL-POSTURE** — это товарный
знак компании Deere & Company. TM
по росту и весу оператора, а также
выдвижение вперед или назад

Подвеска сиденья имеет три положения по высоте.
Для регулировки:

- Чтобы установить сиденье в самое нижнее положение, ухватитесь за передний край основания сиденья и потяните сиденье вверх до отказа. Отпустите сиденье до самого низа.
- Чтобы перевести сиденье из нижнего в среднее положение по высоте, медленно приподнимите сиденье, пока не услышите щелчок, а затем отпустите сиденье.
- Чтобы перевести сиденье из среднего в верхнее положение по высоте, медленно приподнимите сиденье, пока не услышите щелчок, а затем отпустите сиденье.
- Чтобы отрегулировать подвеску сиденья на нужный вес оператора, поворачивайте колесико (А) до тех



А—Маховик
В—Окно

С—Рычаг

пор, пока вес оператора (в фунтах) не покажется в окошке (В). Регулировку по весу следует проводить, когда оператор НЕ сидит на сиденье.

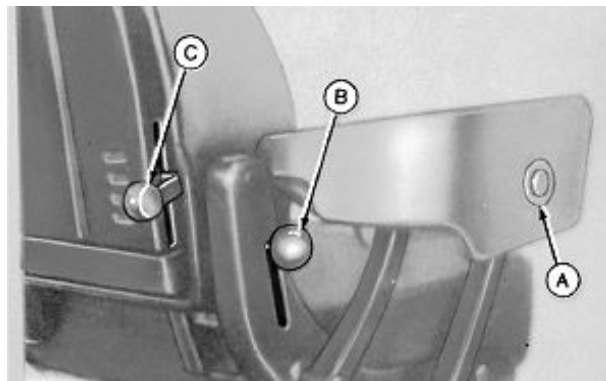
- Чтобы отрегулировать выдвижение сиденья вперед и назад, потяните вверх рычаг (С), чтобы выдвинуть сиденье вперед или отодвинуть его назад.

MM95366,00000FA -59-16SEP10-1/1

N38422—UN—25SEP89

**Регулировка высоты подлокотника,
угла наклона спинки и поясничной
опоры сиденья PERSONAL-POSTURE
PERSONAL-POSTURE** — это товарный
знак компании Deere & Company. TM

1. Нажмите кнопку (А) и передвиньте подлокотник в удобное положение. Не сидите на подлокотнике.
2. Чтобы изменить угол наклона спинки, поднимите или опустите рычаг управления (В).
3. Для более жесткой поясничной опоры нажмите рычаг управления (С) вниз.



А—Кнопка
В—Рычаг переключения

С—Рычаг переключения

MM95366,00000FB -59-16SEP10-1/1

R29446—UN—17NOV88

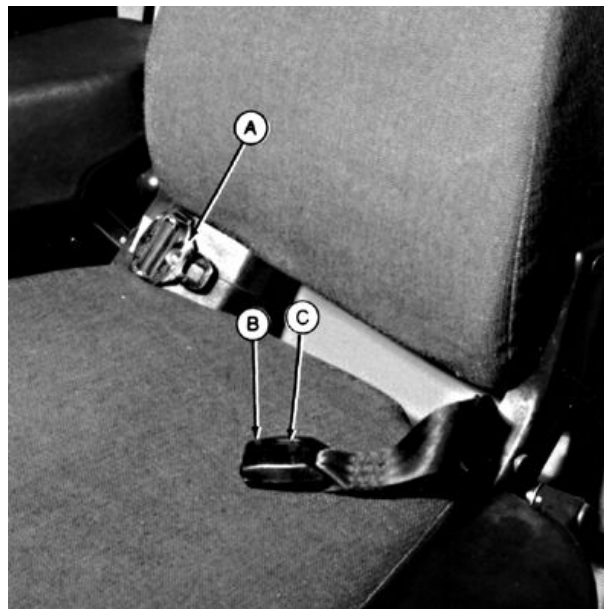
Использование ремня безопасности

Ремни безопасности поставляются в виде стандартного оборудования, и во время работы машины они всегда должны быть пристегнуты

Потяните ремень безопасности (А) через колени и вставьте в защелку (В). Чтобы отпустить ремень безопасности, нажмите кнопку ремня (С).

А—ремень безопасности
В—Фиксатор

С—Кнопка ремня безопасности



N42166HE—UN—16/JAN96

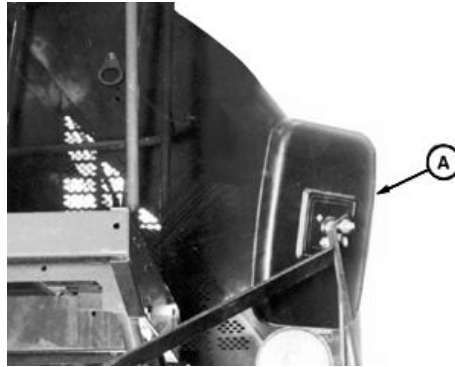
MM95366,00000FC -59-16SEP10-1/1

Регулировка зеркал заднего вида

Зеркала заднего вида расположены с правой и с левой стороны рам подъемных механизмов аппаратов, а также на перилах площадки.

Отрегулируйте зеркала (А) на оптимальный обзор.

А—Зеркала



Левое зеркало



Установлено на площадке

N42189UX — UN—08DEC98

N42132AJ — UN—15/JAN93

MM95366,00000FD -59-16SEP10-1/1

Защита от хищения

Система THEFTLOCK™ предназначена для защиты радиоприемника от хищения. Чтобы задействовать эту систему, Вы должны выбрать секретный код, который отключит все функции радиоприемника, когда он будет отсоединен от машины или от питающей его батареи.

Систему THEFTLOCK, предназначенную для защиты радиоприемника, можно использовать по желанию. Если она не используется, аудиосистема работает нормально, и радиоприемник не защищен. Если система THEFTLOCK включена, то в случае похищения радиоприемник не будет работать. Вне зависимости от включения системы THEFTLOCK, при выключенном зажигании на радиоприемнике будет мигать красная лампа. Эта лампа должна удерживать воров от кражи радиоприемника.

THEFTLOCK — зарегистрированный товарный знак
Delco Electronics Corp.

Когда система THEFTLOCK задействована, на дисплее радиоприемника появляется надпись “БЛОКИРОВКА”, указывающая, что радиоприемник будет заблокирован, как только он будет отключен от питающей его батареи. В случае выключения питания батареи по любой причине, для того чтобы радиоприемник заработал, вы должны его разблокировать при помощи секретного кода.

В приведенных ниже инструкциях объясняется, как ввести секретный код и задействовать систему THEFTLOCK. Рекомендуется прочитать инструкции по всем 11 шагам. Перед началом процедуры.

MM95366,0000101 -59-16SEP10-1/1

Активация системы THEFTLOCK

ПРИМЕЧАНИЕ: Если интервал между любыми двумя стадиями превышает 15 секунд, радиоприемник автоматически вернется к исходному моменту времени, и Вам придется повторить процедуру, начиная с шага 4.

1. Запишите четырехзначное число от 0000 до 9999 и храните его в надежном месте вне машины.
2. Включите зажигание.
3. Выключите радиоприемник.
4. Одновременно нажмите и удерживайте нажатыми кнопки 1 и 5 до тех пор, пока на дисплее не отобразится обозначение “---”.
5. Нажмите кнопку НАСТРОЙКА/ПОИСК, и на дисплее появятся цифры “0000”.
6. Нажимайте кнопку ПОИСК столько раз, сколько понадобится для того, чтобы последние две цифры совпали с секретным кодом, который Вы записали.
7. Нажимайте кнопку НАСТРОЙКА столько раз, сколько понадобится для того, чтобы первые две цифры совпали с кодом, который Вы записали.
8. Убедитесь в том, что код на дисплее совпадает с секретным кодом, который Вы записали.
9. Нажмите кнопку ДИАПАЗОН. На дисплее появится надпись “ПОВТОР”, показывающая, что вам нужно подтвердить выбранный код.
10. Повторите шаги 5–8, чтобы подтвердить код.
11. Нажмите кнопку ДИАПАЗОН. На дисплее появится надпись “ЗАЩИТА”, подтверждающая, что радиоприемник защищен (если система THEFTLOCK не задействована, на экране появится пунктирная линия “---”. Чтобы задействовать систему, повторите шаги 4–11).

MM95366,0000102 -59-16SEP10-1/1

Деактивирование системы THEFTLOCK

Чтобы деактивировать систему THEFTLOCK, ввести свой секретный код, как указано ниже; интервалы между шагами не должны составлять более 15 секунд:

1. Включите зажигание.
2. Выключите радиоприемник.
3. Одновременно нажмите и удерживайте нажатыми кнопки 1 и 5 до тех пор, пока на дисплее не отобразится надпись ЗАЩИТА.
4. Нажмите кнопку НАСТРОЙКА/ПОИСК. На дисплее появятся цифры “0000”.
5. Нажимайте кнопку ПОИСК столько раз, сколько понадобится для того, чтобы последние две цифры совпали с Вашим секретным кодом.
6. Нажимайте кнопку НАСТРОЙКА столько раз, сколько понадобится для того, чтобы первые две цифры совпали с Вашим кодом.
7. Убедитесь в том, что код на дисплее совпадает с кодом, который Вы записали.
8. Нажмите кнопку ДИАПАЗОН. На дисплее появится пунктирная линия “---”, указывающая, что радиоприемник разблокирован (если на дисплее появится надпись “ЗАЩИТА”, значит, был введен неверный код. Повторите шаги 1 - 8).

Если батарея питания выключится в то время, когда радиоприемник будет защищен, то он не будет работать. При нажатии кнопки ПИТАНИЯ радиоприемника или включении зажигания на дисплее появится надпись “БЛОКИРОВКА”.

MM95366,0000103 -59-16SEP10-1/1

Снятие блокировки радиоприемника

Чтобы снять блокировку радиоприемника после выключения питающей батареи, выполнить следующие стадии; интервалы между двумя шагами не должны превышать 15 секунд:

1. Нажмите кнопку НАСТРОЙКА/ПОИСК. На дисплее появятся цифры "000".
2. Нажимайте кнопку ПОИСК столько раз, сколько понадобится для того, чтобы последние две цифры совпали с Вашим секретным кодом.
3. Нажимайте кнопку НАСТРОЙКА столько раз, сколько понадобится для того, чтобы первые две цифры совпали с Вашим кодом.
4. Убедитесь в том, что код на дисплее совпадает с кодом, который Вы записали.
5. Нажмите кнопку ДИАПАЗОН. На дисплее появится надпись "ЗАЩИТА", указывающая,

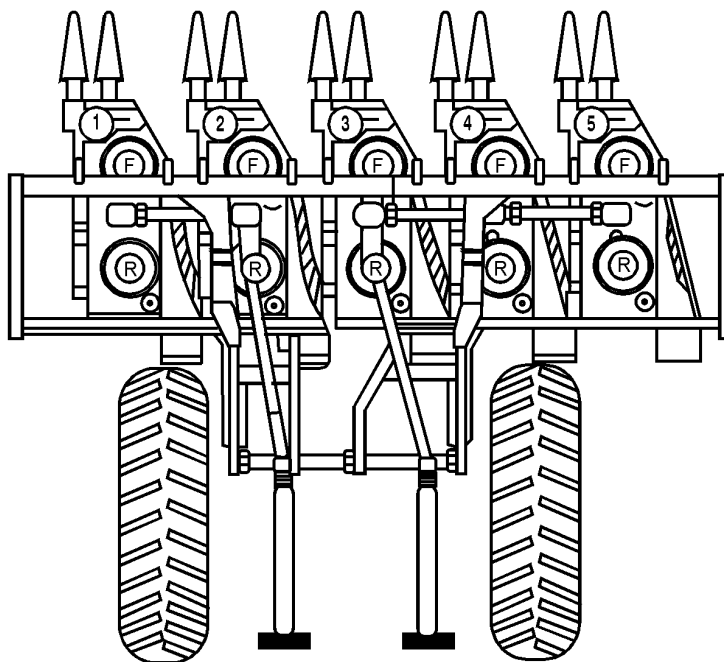
что радиоприемник может работать, и система THEFTLOCK деактивирована; (если на дисплее появится надпись "БЛОКИРОВКА", значит, был введен неверный код. Повторите шаги 1–5).

Если неверный код будет введен 8 раз, на дисплее появится надпись "InoP" (Непригоден к работе). Вам ПРИДЕТСЯ подождать час с ВКЛЮЧЕННЫМ зажиганием, прежде чем вы сможете еще раз попытаться разблокировать радиоприемник. При следующей попытке в вашем распоряжении будет всего лишь три возможности ввести правильный код, после чего на дисплее снова появится надпись "Непригоден к работе".

Если Вы потеряете или забудете свой код, следует обратиться к дилеру.

MM95366,0000104 -59-16SEP10-1/1

Подборочный аппарат и обозначение барабанов



Аппараты обозначаются цифрами 1–4 или 1–5 с левой стороны операторского пульта управления, если смотреть в направлении движения.

Барабаны подборочных аппаратов обозначаются буквами: F — передний барабан и R — задний.

MM95366,0000107 -59-16SEP10-1/1

N42182JA —UN—01OCT97

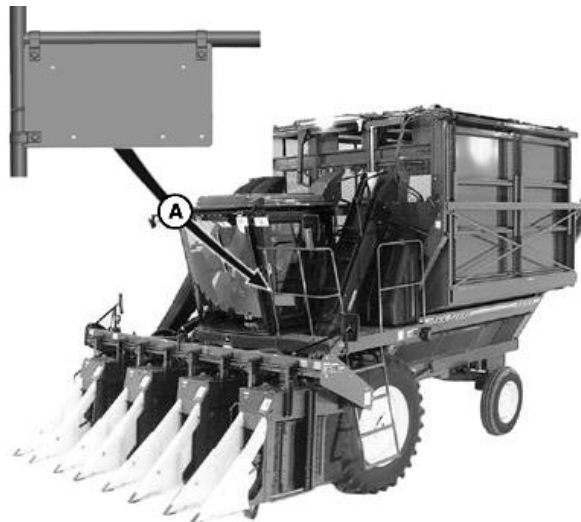
Кронштейн номерного знака

ПРИМЕЧАНИЕ: Резьбовые отверстия или сварные гайки отсутствуют, клиенты предоставляют крепеж для установки номерных знаков.

Кронштейн номерного знака (А) крепится к поручню тремя зажимами на левой стороне машины.

Установите номерной знак на кронштейн номерного знака.

А—Кронштейн номерного знака



YC7871 —UN—24NOV14

CP00596,0000913 -59-25NOV14-1/1

Обкатка

Переключатель вентилятора

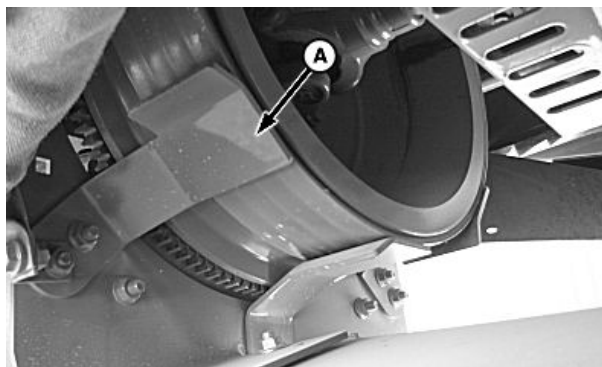
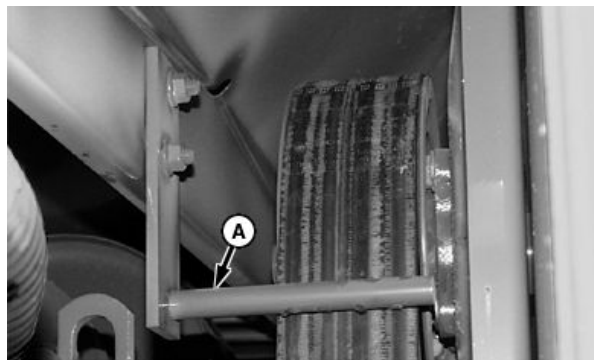
ВАЖНО: Переключатель вентилятора поставляется с завода во **ВКЛЮЧЕННОМ** положении. **НЕ** отключайте привод вентилятора до первой разгрузки бункера в поле. Невыполнение этого указания может привести к преждевременному износу ремня.

Вентилятор можно отключать для регулировки, по окончании которой переключатель вентилятора должен быть снова включен. Это обеспечивает надлежащую обкатку ремня.

НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы раствор в насосе раствора был полностью израсходован. Если раствор будет израсходован, это может повредить насос.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время обкатки проверяйте направляющие ремня вентилятора (А) и натяжение ремня вентилятора. См. **РЕГУЛИРОВКА РЕМНЯ ХЛОПКОВОГО ВЕНТИЛЯТОРА И НАПРАВЛЯЮЩИХ** в разделе **СИСТЕМА ЗАБОРА ВОЗДУХА**.

А—Направляющие ремня вентилятора



N51047 —UN—31AUG99

N73941 —UN—28SEP06

OUO6043,0001507 -59-27SEP06-1/1

Обкатка двигателя

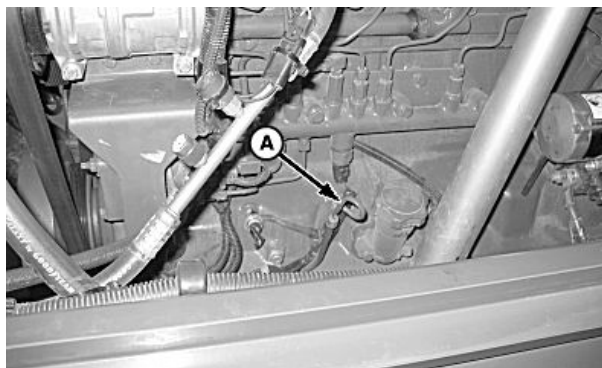
ПРИМЕЧАНИЕ: Надлежащее обкаточное масло для использования в период обкатки см. в разделе **СМАЗКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ**.

Двигатель готов к нормальной работе. Однако в первые 100 часов будьте внимательны.

1. Избегайте ненужной работы двигателя на холостом ходу. Если хлопкоуборочный комбайн будет работать на холостом ходу больше 5 минут, выключите двигатель.

ВАЖНО: Новые двигатели заправляют **ОБКАТОЧНЫМ МОТОРНЫМ МАСЛОМ** компании John Deere. Обкаточное масло **НЕ** обеспечит надлежащей защиты, если его использовать по окончании 100-часового периода обкатки. После 100 часов работы замените масло. См. **ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ В ПЕРИОД ОБКАТКИ И ДИЗЕЛЬНОЕ МОТОРНОЕ МАСЛО** в разделе “Техобслуживание”.

2. Часто проверяйте уровень моторного масла при помощи щупа (А). Следите за появлением



А—Щуп для измерения уровня

любых признаков утечек. Если возникает необходимость в добавлении масла в период обкатки, используйте масло, указанное в разделе “Смазка и техобслуживание”.

Продолжение на следующей стр.

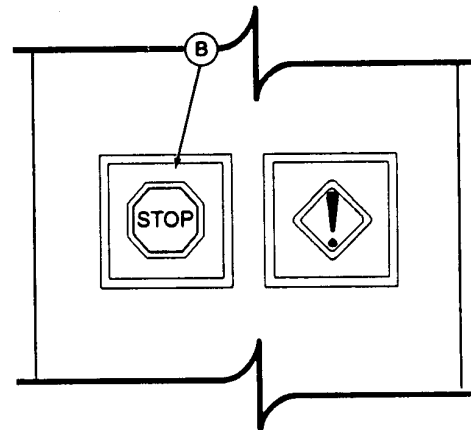
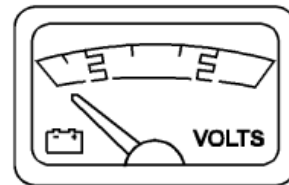
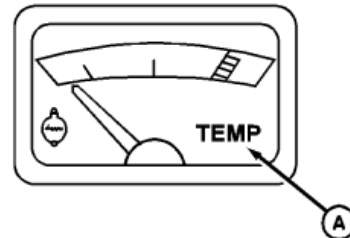
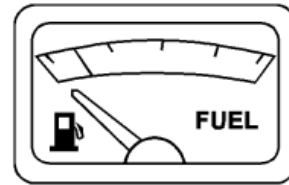
AG,OUO1011,1059 -59-03AUG06-1/3

N73259 —UN—16AUG06

3. Понаблюдайте за указателем температуры охлаждающей жидкости (А). Если стрелка указателя поднимется в зону предупреждения и (или) загорится индикаторная лампочка охлаждающей жидкости, это указывает на перегрев двигателя. Переключитесь на более низкие передачи или уменьшите нагрузку, замедлив скорость движения. Если температура быстро не понизится, **ОСТАНОВИТЕ** двигатель. Если загорится предупреждающая лампочка **ОСТАНОВКИ** (В), немедленно остановите двигатель и выясните причину перегрева.

А—Индикатор температуры охлаждающей жидкости

В—Предупреждающая лампочка остановки



Продолжение на следующей стр.

AG,OUO1011,1059 -59-03AUG06-2/3

N42165Z —UN—28JUN95

N42132U —UN—15JAN93

⚠ ОСТОРОЖНО: Выброс жидкостей из системы охлаждения, находящейся под высоким давлением, может вызвать сильные ожоги.

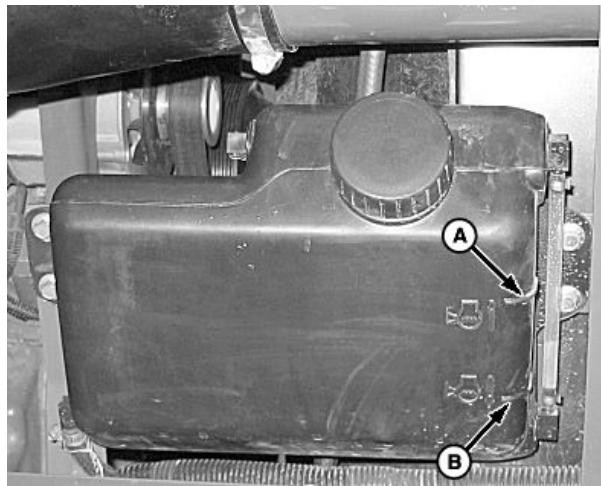
При горячем двигателе не снимайте крышку с горловины радиатора. Заглушите двигатель и подождите, пока охлаждающая жидкость не остынет до температуры, при которой возможно касание рукой. Прежде чем полностью снять крышку, ослабьте ее и подождите, пока упадет давление.

Никогда не добавляйте охлаждающую жидкость, пока двигатель остается перегретым. Подождите, пока двигатель не остынет.

НЕ поднимайте бункер для того, чтобы снять крышку радиатора и проверить радиатор. Бункер тяжелый, и его падение может нанести тяжелые травмы или причинить смерть вам или другим людям. Проверяйте и снимайте крышку радиатора, только находясь ВНУТРИ бункера.

При определенных условиях кондиционирующая добавка к охлаждающей жидкости может нанести тяжелые травмы или причинить смерть вам или другим людям. Ни в коем случае не вдыхайте и не проглатывайте кондиционирующую добавку и не допускайте ее попадания на кожу или в глаза. При добавлении кондиционирующей добавки к охлаждающей жидкости соблюдайте все меры предосторожности, указанные на контейнере.

4. Чаше проверяйте уровень охлаждающей жидкости. Следите за появлением любых признаков утечек. Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметкой ХОЛОД (В), когда двигатель холодный, и отметкой ГОРЯЧО (А), когда двигатель горячий.



А—Отметка ГОРЯЧО

В—Отметка ХОЛОДНО

5. Пока вы не привыкнете к хлопкоуборочному комбайну на звук и на ощупь, будьте особенно внимательны и осторожны.

TS281 —UN—15APR13

N73022 —UN—17JUL06

AG,OUO1011,1059 -59-03AUG06-3/3

Через час

1. Проверьте значения момента затяжки болтов ходовых колес, направляющих колес или ведущих колес заднего моста.

Спецификация

Ведущие колеса (смазанные болты M20)	
—Момент затяжки.....	(серийные номера 020001–025134): 490 Нм (360 фнт-фт)
Ведущие колеса (смазанные болты M22)—Момент затяжки.....	
	(серийные номера 025135 и больше): 610 Нм (450 фнт-фт)
Неведущие направляющие колеса (несмазанные болты)—Момент затяжки.....	
	312 Нм (230 фнт-фт)
Ведущие колеса задней оси (несмазанные болты)—Момент затяжки.....	
	610 Нм (450 фнт-фт)



N42167NW—UN—17JUN97

Продолжение на следующей стр.

CP00718,0002D7F -59-12APR17-1/2

2. Для машин с неведущей осью без удлинителя для высоких нагрузок, затяните болт коленчатого рычага (4 с каждой стороны) нормативным моментом.

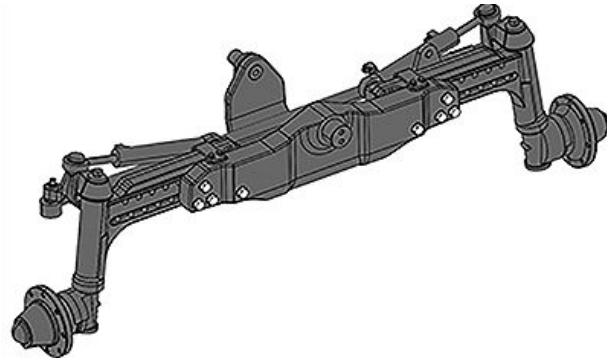
Для машин с ведущей осью, затяните болт коленчатого рычага подвески (4 с каждой стороны) нормативным моментом.

Для машин с неведущей осью с удлинителем для высоких нагрузок, затяните болт коленчатого рычага (8 с каждой стороны) нормативным моментом.

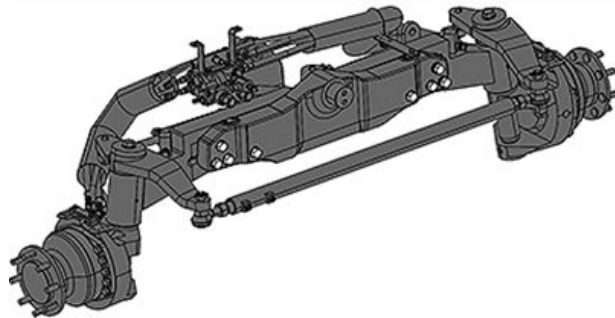
Спецификация

Болт коленчатого
рычага—Момент
затяжки..... 610 Нм
(450 фнт-фт)

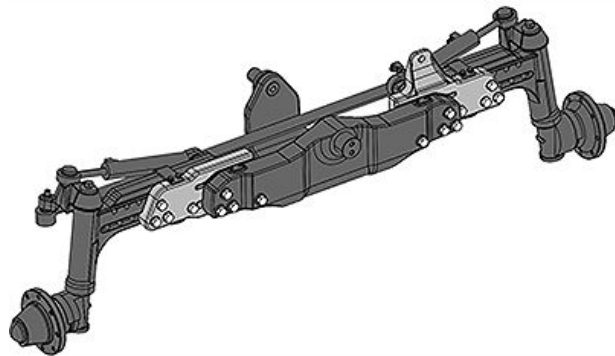
ПРИМЕЧАНИЕ: После любого обслуживания требующего ослабления крепежных деталей оси направляющих колес необходимо выполнить проверку затяжки спустя один час работы на машине. Требования к моменту затяжки приводятся выше.



Неведущая ось без удлинителя для высоких нагрузок



Ведущая ось



Неведущая ось с удлинителем для высоких нагрузок

YC10992 —UN—07DEC16

YC10993 —UN—07DEC16

YC10994 —UN—07DEC16

CP00718,0002D7F -59-12APR17-2/2

Через пять часов

Проверьте все ремни на первоначальное растяжение. При необходимости отрегулируйте натяжение. В первые 50 часов продолжайте проверять все ремни каждые несколько часов.

- Приводные ремни аппаратов — см. ПОДБОРОЧНЫЕ АППАРАТЫ
- Вспомогательный приводной ремень двигателя (генератор переменного тока и компрессор системы кондиционирования воздуха) – См. ДВИГАТЕЛЬ И ПРИВОДНОЙ МЕХАНИЗМ.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вспомогательный приводной ремень двигателя автоматически натягивается и может быть отрегулирован вручную. Проверяйте этот ремень только на правильность центровки.



Показан приводной ремень аппарата

N42132AQ —UN—15JAN93

OUO6043,0001508 -59-25OCT01-1/1

Через десять часов

После того как момент затяжки стабилизируется, затягивайте болты через каждые 100 часов.

1. Затяните болты ходовых колес, направляющих колес или ведущих колес заднего моста нормативным моментом.

Спецификация

Ведущие колеса
(смазанные болты
M20)—Момент
затяжки.....

(серийные
номера 020001—025134): 490 Нм
(360 фнт-фт)

Ведущие колеса
(смазанные болты
M22)—Момент
затяжки.....

(серийные
номера 025135 и больше): 610 Нм
(450 фнт-фт)

Неведущие
направляющие
колеса (несмазанные
болты)—Момент
затяжки.....

312 Нм
(230 фнт-фт)

Ведущие колеса задней
оси (несмазанные
болты)—Момент
затяжки.....

610 Нм
(450 фнт-фт)

Если после первых десяти часов работы момент затяжки не стабилизируется, затягивайте болты до указанных выше значений каждые десять часов. После того как момент затяжки стабилизируется, затягивайте болты через каждые 100 часов.

ПРИМЕЧАНИЕ: После любого обслуживания требующего ослабления крепежных деталей оси направляющих колес необходимо выполнить проверку затяжки спустя один час работы на машине. Требования к моменту затяжки приводятся выше.

2. Для машин с неведущей осью без удлинителя для высоких нагрузок, затяните болт коленчатого рычага (4 с каждой стороны) нормативным моментом. Для машин с ведущей осью, затяните болт коленчатого рычага подвески (4 с каждой стороны) нормативным моментом. Для машин с неведущей осью с удлинителем для высоких нагрузок, затяните болт коленчатого рычага (8 с каждой стороны) нормативным моментом.

Спецификация

Болт коленчатого
рычага—Момент
затяжки.....

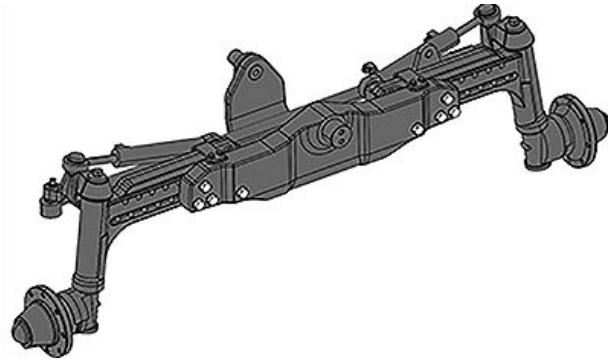
610 Нм
(450 фнт-фт)

Если после первых десяти часов работы момент затяжки не стабилизируется, затягивайте болты до указанных выше значений каждые десять часов.

Продолжение на следующей стр.

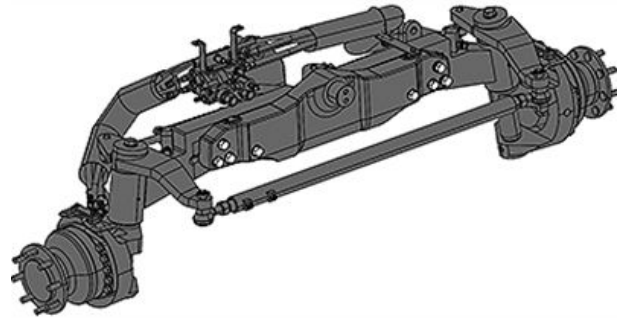
CP00718,0002D80 -59-13APR17-1/2

3. Проверьте натяжение цепей транспортера бункера. Когда бункер находится в положении разгрузки, цепи должны слегка касаться своих направляющих с нижней стороны транспортера. Если цепи транспортера требуют затяжки, обратитесь к подразделу "РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ ЦЕПЕЙ ТРАНСПОРТЕРА" в разделе "БУНКЕР" данного руководства.



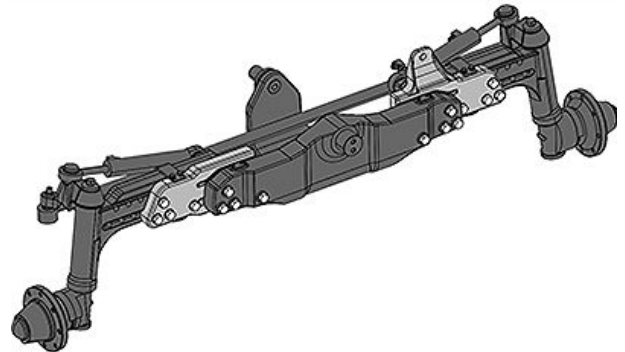
Неведущая ось без удлинителя для высоких нагрузок

YC10992—UN—07DEC16



Ведущая ось

YC10993—UN—07DEC16



Неведущая ось с удлинителем для высоких нагрузок

YC10994—UN—07DEC16

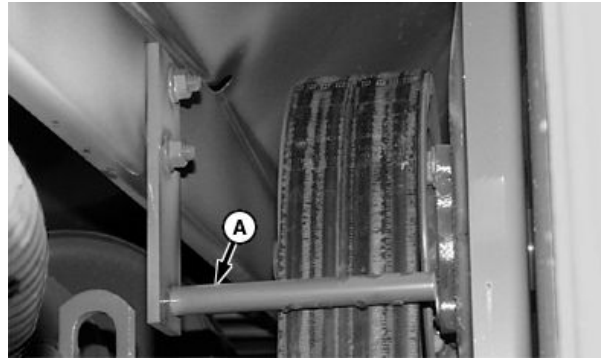
CP00718,0002D80 -59-13APR17-2/2

Через 20 часов

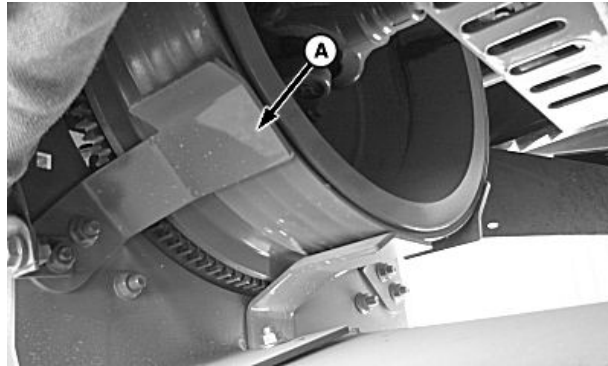
ВАЖНО: Отрегулируйте натяжение приводного ремня хлопкового вентилятора. Если не обеспечить надлежащее натяжение ремня, это значительно сократит срок его службы.

Проверьте и, если нужно, отрегулируйте направляющие ремня (А). См. РЕГУЛИРОВКА РЕМНЯ И НАПРАВЛЯЮЩИХ ХЛОПКОВОГО ВЕНТИЛЯТОРА в разделе СИСТЕМА ЗАБОРА ВОЗДУХА.

А—Направляющие ремня



N51047 —UN—31AUG99



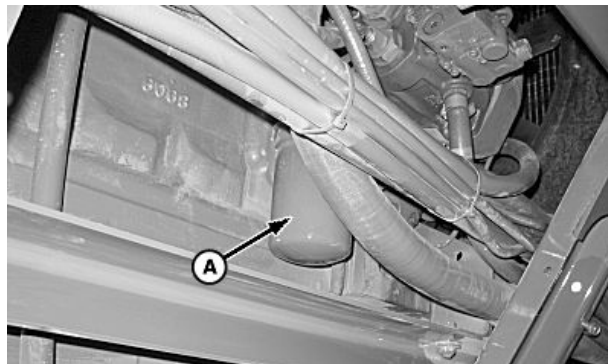
N73941 —UN—28SEP06

OUC6043,000150A -59-27SEP06-1/1

Через 100 часов

Слейте масло из картера двигателя и замените фильтр (А). Залейте в картер двигателя рекомендуемое масло. Спецификации на надлежащее масло см. в разделе СМАЗКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ.

А—Масляный фильтр в картере двигателя



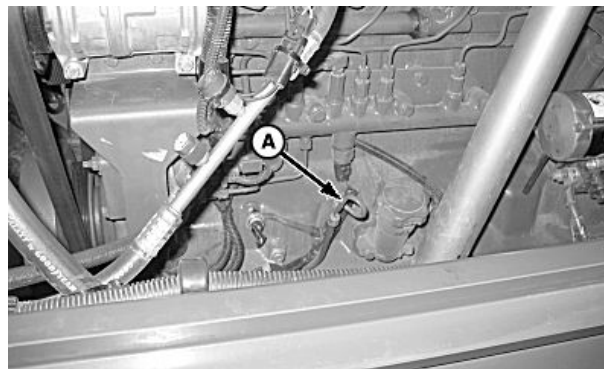
N73218 —UN—16AUG06

OUC6043,000150B -59-03AUG06-1/1

Проверка уровня моторного масла

НЕ включайте двигатель, если уровень масла на щупе (А) ниже отметки “ДОЛИТЬ”. При необходимости долейте масло. Спецификации на моторное масло см. в разделе СМАЗКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ.

А—Щуп для измерения уровня



OUO6043,000150C -59-27JUL06-1/1

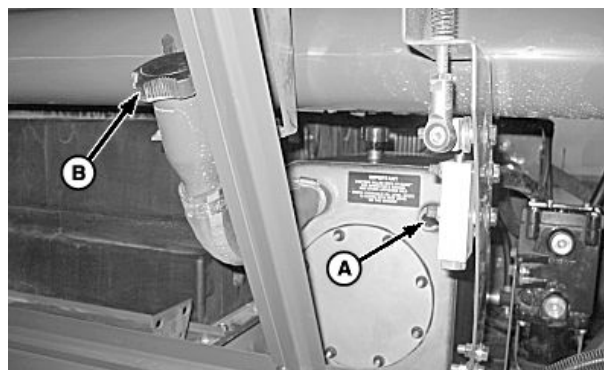
N73259 —UN—16AUG06

Проверка уровня гидростатического/гидравлического масла

Уровень масла должен быть виден через смотровое окошко (А) масляного бака при опущенных агрегатах и цилиндрах разгрузки бункера, а также полностью выдвинутых цилиндрах насадки бункера. Снимите крышку (В) и, если необходимо, долейте масло. Спецификации на надлежащее масло см. в разделе СМАЗКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ.

А—Смотровое стекло гидравлического бака

В—Крышка



OUO6043,000150D -59-18SEP06-1/1

N73260 —UN—16AUG06

Проверка уровня охлаждающей жидкости

⚠ ОСТОРОЖНО: Выброс жидкостей из системы охлаждения, находящейся под высоким давлением, может вызвать сильные ожоги.

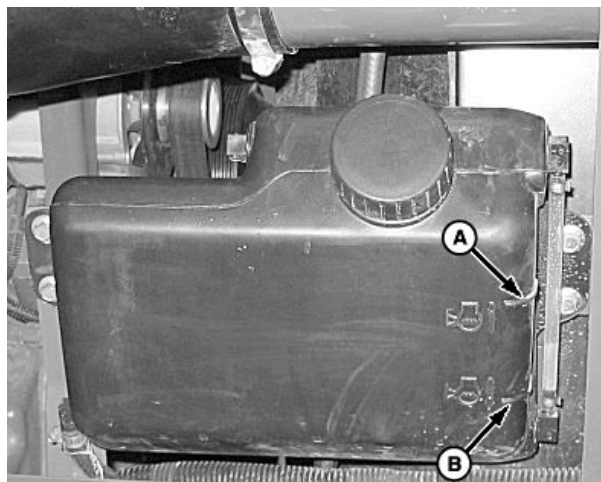
При горячем двигателе не снимайте крышку с горловины радиатора. Заглушите двигатель и подождите, пока охлаждающая жидкость не остынет до температуры, при которой возможно касание рукой. Прежде чем полностью снять крышку, ослабьте ее и подождите, пока упадет давление.

Никогда не добавляйте охлаждающую жидкость, пока двигатель остается перегретым. Подождите, пока двигатель не остынет.

При определенных условиях кондиционирующая добавка к охлаждающей жидкости может нанести тяжелые травмы или причинить смерть вам или другим людям. Ни в коем случае не вдыхайте и не проглатывайте кондиционирующую добавку и не допускайте ее попадания на кожу или в глаза. При добавлении кондиционирующей добавки к охлаждающей жидкости соблюдайте все меры предосторожности, указанные на контейнере.

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметкой **ХОЛОД** (B) (когда двигатель холодный) и отметкой **ГОРЯЧО** (A) (когда двигатель горячий) на переливном баке.

Доливайте охлаждающую жидкость по мере необходимости. В обычных условиях охлаждающую жидкость можно добавлять в переливной бак. Если переливной бак пустой, залейте охлаждающую жидкость непосредственно в радиатор и в



A—Отметка ГОРЯЧО

B—Отметка ХОЛОДНО

переливной бак. Спецификации на надлежащую охлаждающую жидкость см. в разделе СМАЗКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ.

TS281 —UN—15APR13

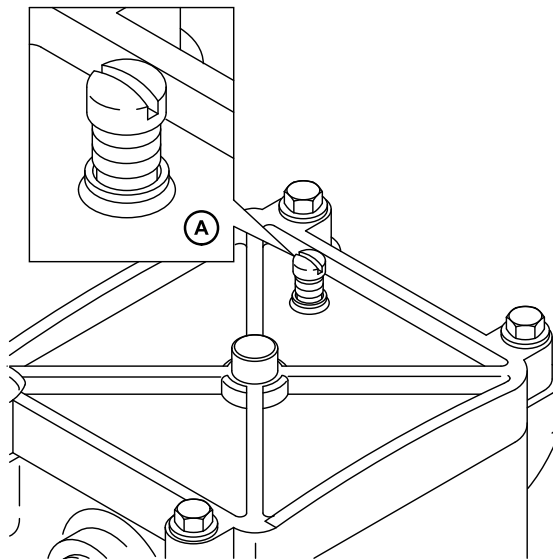
N73022 —UN—17JUL06

OUO6043,000150E -59-27JUL06-1/1

Промывка стакана топливо/водоотделителя (при наличии)

1. Заглушите двигатель.
2. Отверните выпускной винт (А). Это позволит сбросить вакуум в фильтре и удалить воду и твердые частицы из фильтрующего элемента.

А—Выпускной винт



N73205 —UN—12JUL06

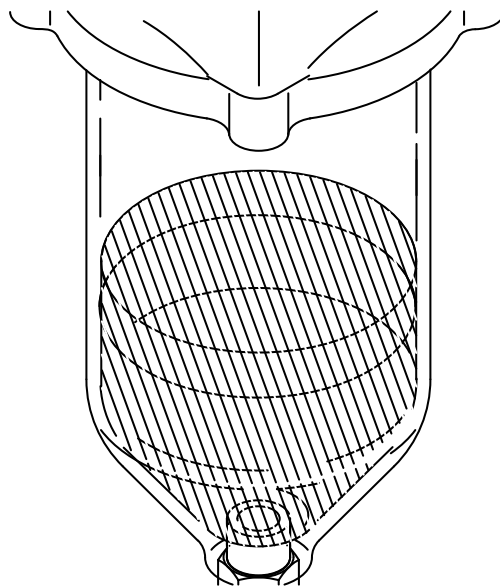
Продолжение на следующей стр.

CP00718,0001DB2 -59-29DEC15-1/3

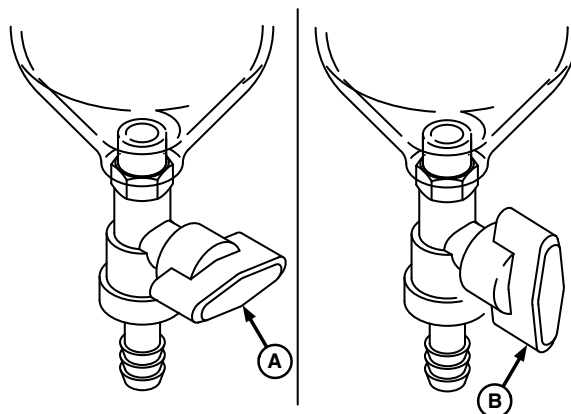
3. Дайте воде и твердым частицам осесть на дне отстойника.
4. Нажмите и поверните сливной кран, чтобы слить воду и твердые частицы в подходящую емкость.
5. Закройте сливной клапан.
6. По мере стекания воды и твердых частиц из отстойника их большое количество может быть вымыто из фильтра. При необходимости еще раз откройте клапан, чтобы слить воду и твердые частицы, а затем опять закройте его.

A—Сливной клапан
(закрытое положение)

B—Сливной клапан
(открытое положение)



N72821 —UN—25MAY06



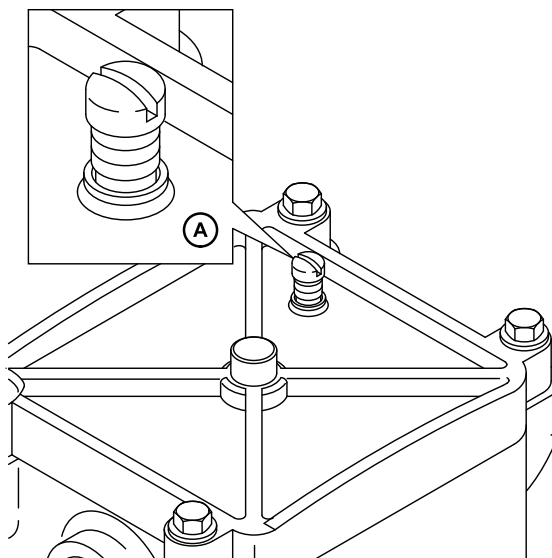
N72822 —UN—25MAY06

Продолжение на следующей стр.

CP00718,0001DB2 -59-29DEC15-2/3

7. Заполните фильтр и закройте винт стравливания давления (А) .

А—Винт стравливания давления



N73205 —UN—12JUL06

CP00718,0001DB2 -59-29DEC15-3/3

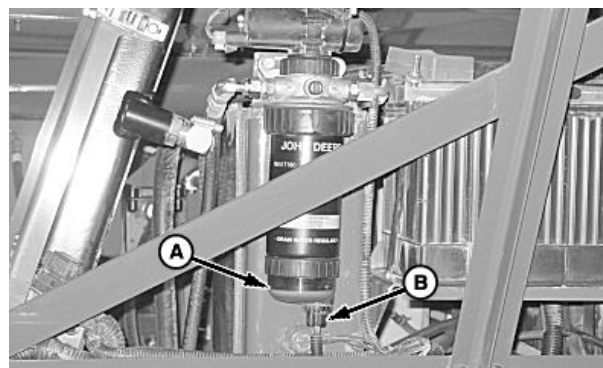
Дренажная вода с топливного фильтра грубой очистки/водоотделителя

1. Осмотрите стеклянный стакан (А) на отсутствие воды или осадка.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы слить воду из смотрового окошка, возможно, потребуется отсоединить проводку датчика.

2. Откройте клапан (В), чтобы слить скопившуюся воду и осадок. После слива закройте клапан.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если регулярно скапливается вода и осадок, необходимо слить воду из топливного бака и залить в него свежее топливо.



А—Стеклянный стакан

В—Клапан

N73261 —UN—16AUG06

CP00718,0001DB3 -59-29DEC15-1/1

Слив воды из топливного фильтра тонкой очистки

1. Откройте клапан (А), чтобы слить небольшое количество воды или осадка.
2. Закройте клапан после опустошения фильтра.
3. При наличии чрезмерного количества воды и отстоя замените элемент топливного фильтра. См. подраздел ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТА ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА в разделе ДВИГАТЕЛЬ И БЛОК ШЕСТЕРЕН.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если в отстойнике водоотделителя регулярно скапливается вода и отстой, необходимо слить воду из топливного бака и залить в него свежее топливо.



А—Ниппель

N73262—UN—16AUG06

OUO6043,000150F -59-28JUL06-1/1

Заливка топливного бака

⚠ ОСТОРОЖНО: Топливо легко воспламеняется, и если оно прольется из бака и загорится, это может причинить вам или другим людям серьезные травмы или смерть. Во время заправки машины не курите возле нее и не ставьте ее вблизи открытого пламени или искр. Всегда останавливайте двигатель перед заправкой. Заправьте бак на открытом воздухе. После заправки обязательно закройте крышку топливного бака и установите на место заднюю решетку. Разлитое топливо необходимо сразу удалить.

1. Если двигатель долгое время не работал, выньте пробку из топливного бака, чтобы слить скопившуюся воду. Установите пробку на место.



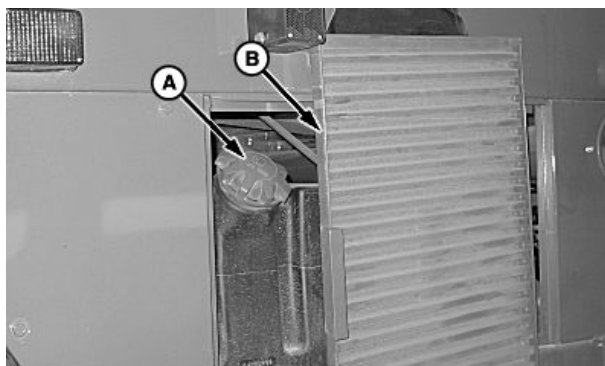
TS202—UN—23AUG88

OUO6043,0001510 -59-19SEP06-1/2

2. Вытяните подпружиненную заднюю решетку (В) наружу. Установите ее таким образом, чтобы обеспечить доступ к наливной горловине топливного бака (А).
3. Залейте в бак дизельное топливо надлежащей категории. См. раздел СМАЗКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ.

А—Наливная горловина топливного бака

В—Задняя решетка



N73862—UN—27SEP06

OUO6043,0001510 -59-19SEP06-2/2

Очистка стекол, зеркал и фар

Обеспечьте хороший обзор во всех направлениях.
Очистите стекла, зеркала и фары, чтобы обеспечить
хороший обзор.



N42167NW —UN—17JUN97

AG,OUO1011,1070 -59-07SEP99-1/1

Техника безопасности при эксплуатации орудия

Перед выездом хлопкоуборочного комбайна в поле убедитесь в том, что машина готова к работе. Перед началом работы проведите следующие проверки.

- Механик-водитель знаком со всеми органами управления, функциями и способами безопасной работы на машине. См. разделы ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ и ОПЕРАТОРСКИЙ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ.
- Все обслуживание было проведено. См. раздел СМАЗКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ.
- Система увлажнителя работает нормально и бак с раствором заполнен. См. раздел СИСТЕМА УВЛАЖНИТЕЛЯ.
- Рядковые аппараты отрегулированы на нужную ширину междурядий. См. раздел ПОДБОРОЧНЫЕ АППАРАТЫ.

- Все защитные системы машины функционируют нормально. См. разделы ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ и СИСТЕМА ПРИСУТСТВИЯ ОПЕРАТОРА.
- Огнетушители находятся в положенных местах на машине, надлежащим образом заряжены и оператор прошел должное обучение обращению с ними. См. подразделы ОГНЕТУШИТЕЛИ (МАШИНЫ ДЛЯ ВНУТРЕННЕГО РЫНКА), ПЕРЕДНИЙ ОГНЕТУШИТЕЛЬ (МАШИНЫ ДЛЯ ВНУТРЕННЕГО РЫНКА) и ЗАДНИЙ ОГНЕТУШИТЕЛЬ (МАШИНЫ ДЛЯ ВНУТРЕННЕГО РЫНКА) в разделе ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ.
- Все меры противопожарной безопасности были приняты, и оператор прошел надлежащее обучение методам тушения пожаров. См. подразделы ПРОТИВОПОЖАРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ и В СЛУЧАЕ ПОЖАРА в разделе ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ.

OUO6043,00014E6 -59-03OCT01-1/1

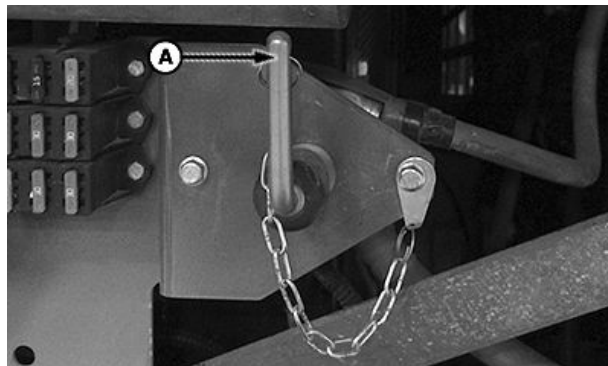
Размыкающий переключатель аккумуляторной батареи

ПРИМЕЧАНИЕ: Если машина будет храниться более 25 дней, переведите выключатель аккумуляторной батареи в выключенное положение. Если период хранения составит более 90 дней, отсоедините кабель от отрицательного вывода аккумуляторной батареи, чтобы свести к минимуму саморазряд.

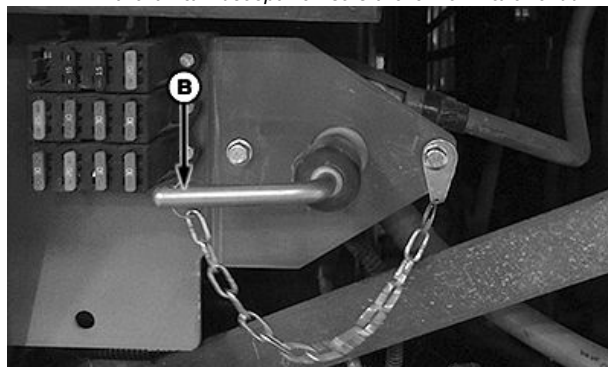
Поверните выключатель аккумуляторной батареи по часовой стрелке в положение ВКЛ (А), чтобы подать питание в электрическую систему машины. Поверните выключатель против часовой стрелки в положении ВЫКЛ (В), чтобы отключить питание электрической системы машины.

А—Положение включения

В—Положение выключения



Выключатель изображен во включенном положении



Выключатель показан в положении ВЫКЛ

Продолжение на следующей стр.

CP00718,0002EAE -59-23JAN17-1/2

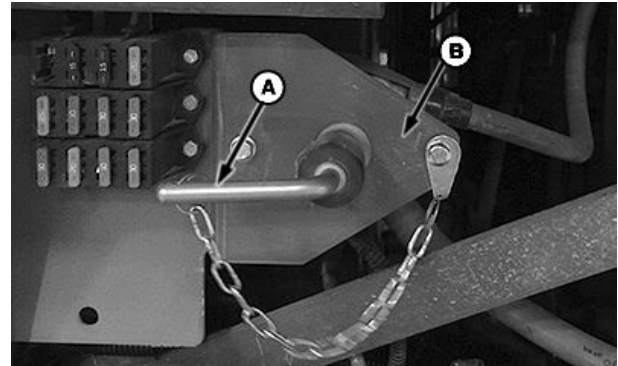
YC11011—UN—12JAN17

YC11012—UN—12JAN17

Рукоятку (А) выключателя можно отделить от его корпуса (В), если выключатель находится в положении ВЫКЛ.

А—Рукоятка выключателя

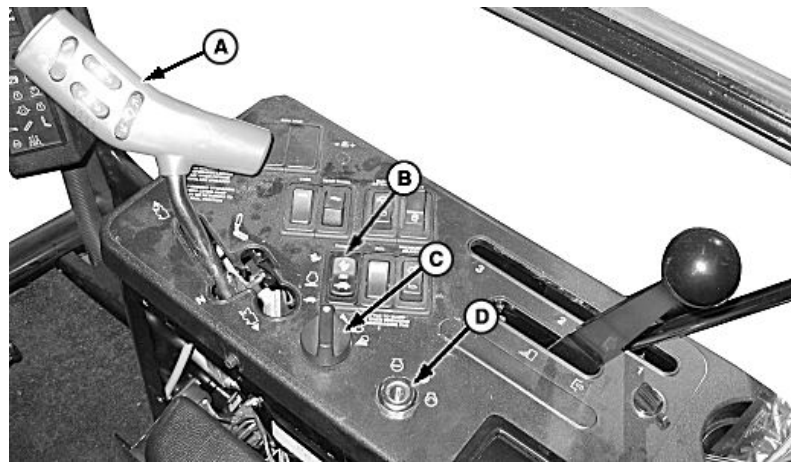
В—Корпус выключателя



YC11013 —UN—12JAN17

CP00718,0002EAE -59-23JAN17-2/2

Пуск двигателя



А—Рукоятка гидравлики

В—Переключатель дросселя

С—Переключатель освещения

Д—Шплинт

⚠ ОСТОРОЖНО: Если при запуске двигателя машина внезапно выедет вперед, это может причинить вам или другим людям серьезные травмы или привести к смерти. Когда вы запускаете двигатель, убедитесь в том, что стояночный тормоз включен и что поблизости от хлопкоуборочного комбайна нет людей.

ПРИМЕЧАНИЕ: На фотографии панели управления не всегда показаны положения рычагов, рассматриваемые по стадиям. Это относится и к другим разделам руководства.

1. Установите гидрорычаг (А) в нейтральное положение.
2. Установите переключатель (В) дросселя в положение холостого хода.
3. Перед запуском двигателя выключите освещение (С) и переключатель вспомогательных устройств.
4. Поверните ключ (D) в положение ВКЛ.

Продолжение на следующей стр.

OUO6043,0001511 -59-02ОСТ06-1/4

N73359 —UN—16AUG06

5. Когда ключ в замке зажигания повернут в положение ВКЛ, а двигатель выключен, произойдет следующее.

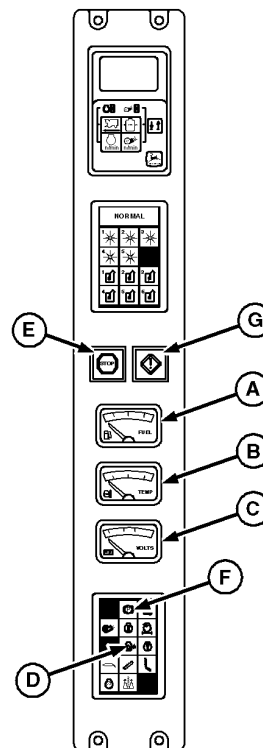
- Стрелка указателя уровня топлива (А) поднимется и покажет уровень топлива в баке. Убедитесь в том, что в хлопкоуборочном комбайне достаточно топлива.
- При “холодном” запуске стрелка указателя (В) температуры охлаждающей жидкости будет оставаться в левом конце (холод) диапазона температур. При повторном запуске прогретого двигателя стрелка указателя поднимется и покажет текущую температуру охлаждающей жидкости.
- Стрелка вольтметра (С) должна слегка подняться над красной и черной зоной (12 В) в диапазон “нормального” напряжения. Если напряжение низкое, это означает, что батареи заряжены недостаточно, и двигатель может завестись с трудом. Если батареи не заряжаются надлежащим образом, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere.
- Проверьте исправность индикаторных лампочек давления масла в двигателе (D) и ОСТАНОВКИ (Е). Индикаторная лампочка давления масла будет гореть непрерывно, а индикаторная лампочка ОСТАНОВКИ будет мигать. Если лампочки не загораются, выключите зажигание и определите причину.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда стояночный тормоз включен, индикаторные лампочки стояночного тормоза (F) и предупреждения (G) будут непрерывно гореть.

6. ПРОВЕРКА ЭЛЕКТРОЛАМП

1. Включите стояночный тормоз.
2. Переключите трансмиссию в нейтральное положение.
3. Переместите гидрорычаг в крайнее переднее положение.
4. Поверните ключ зажигания в положение запуска.

Если какие-нибудь лампочки не загорятся, обратитесь к подразделу ЗАМЕНА ИНДИКАТОРНЫХ ЛАМПОЧЕК, ЭЛЕКТРОЛАМП МОНИТОРА И ПРИБОРОВ в разделе КАБИНА И КОНДИЦИОНЕР.



A—Датчик топлива
B—Датчик температуры
C—Вольтметр
D—Индикатор давления масла

E—Индикатор остановки двигателя
F—Индикаторная лампочка стояночного тормоза
G—Индикатор сигнальных фар

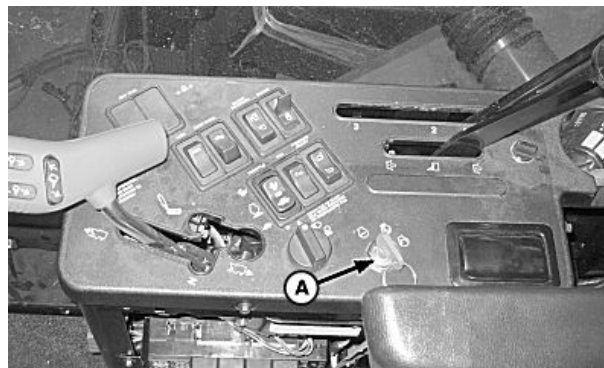
Продолжение на следующей стр.

OUO6043,0001511 -59-02OCT06-2/4

N73360 —UN—11AUG06

ВАЖНО: Включение стартера больше, чем на 30 секунд может привести к повреждению стартера. НЕ запускайте стартер больше, чем на 30 секунд. Если двигатель не запустится, выждите не менее 2 минут, прежде чем повторять попытку.

7. Нажмите на гудок, чтобы предупредить стоящих поблизости от машины людей о том, что вы запускаете двигатель. Поверните ключ в замке зажигания (А) дальше по часовой стрелке в положение ПУСК. После запуска двигателя отпустите ключ зажигания. Если ключ отпущен до того, как двигатель заведется, перед следующей попыткой пуска дождитесь остановки двигателя и стартера.



А—Ключ замка зажигания

N73374—UN—16AUG06

OUO6043,0001511 -59-02ОCT06-3/4

ВАЖНО: Если давление масла низкое или медленно повышается, это может повредить двигатель. После запуска двигателя не нажимайте на акселератор и не прикладывайте нагрузку до тех пор, пока не погаснет индикаторная лампочка давления масла в двигателе.

8. Убедитесь в том, что индикаторные лампочки давления масла в двигателе (А) и ОСТАНОВКИ (В) погасли. Стрелка вольтметра (С) должна передвинуться в зону зарядки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если включен стояночный тормоз, индикаторные лампочки стояночного положения и остановки будут гореть.

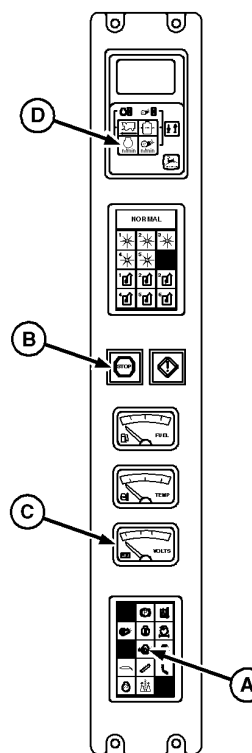
ВАЖНО: При нормальных условиях предохраняйте турбонагнетатель во время:

запуска: не увеличивайте скорость выше 1000 об/мин, пока не будет установлена нормальная скорость двигателя на холостом ходу (800–900 об/мин);

остановки: дайте двигателю поработать на холостом ходу как минимум 1–2 минуты, прежде чем останавливать двигатель.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если двигатель заглохнет во время работы под нагрузкой, во избежание перегрева немедленно заведите его снова.

9. Для просмотра дисплея об/мин двигателя, нажмите переключатель (D).



А—Индикатор давления моторного масла
В—Индикатор остановки двигателя

С—Вольтметр
D—Замок зажигания

N73361—UN—11AUG06

OUO6043,0001511 -59-02ОCT06-4/4

Высокая температура охлаждающей жидкости

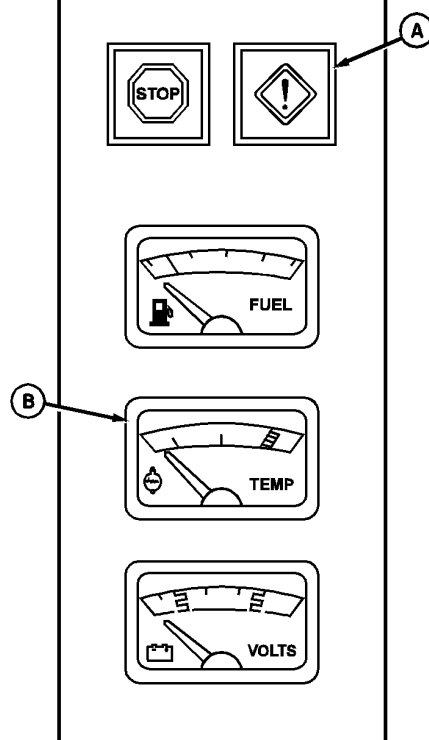
При повышении температуры охлаждающей жидкости сверх 110°C (230°F) загорится индикаторная лампочка предупреждения (А). Индикаторная лампочка не погаснет, пока температура не упадет ниже 110°C (230°F) или пока нагрузка на машину не будет уменьшена подачей рукоятки гидроуправления назад.

ВАЖНО: Если загорится индикаторная лампочка ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, проверьте указатель температуры (В). НЕ работайте при перегреве двигателя; это ПРИВЕДЕТ к повреждению двигателя.

1. Снизьте нагрузку на машину, понизив передачу или подав рукоятку гидроуправления назад до выключения индикатора. Если индикатор не погаснет, перейдите к следующему шагу.
2. Остановите двигатель.
3. Очистите боковые сетки, решетку, радиатор и маслоохладитель.
4. Дайте двигателю остыть.

А—Индикатор сигнальных фар

В—Датчик температуры



N42166CE — UN—18SEP95

OUO6043,0001512 -59-20SEP06-1/1

Запуск двигателя в холодную погоду.

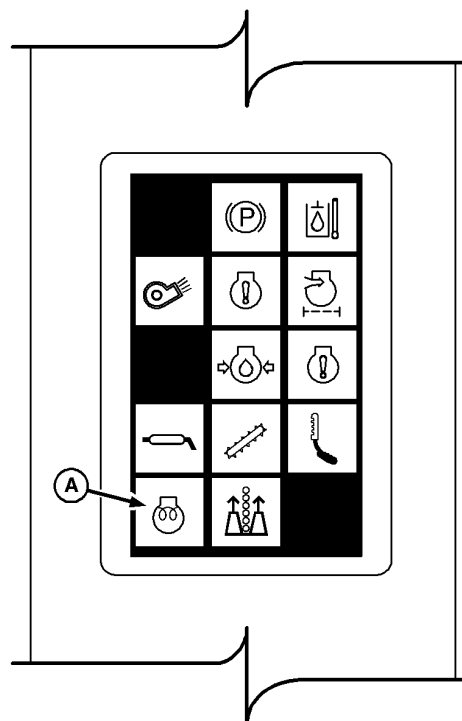
ОСТОРОЖНО: Если при запуске двигателя машина внезапно переместится вперед, это может стать причиной телесных повреждений или смерти. Перед запуском машины убедитесь в том, что стояночный тормоз включен, коробка передач переведена в положение НЕЙТРАЛИ, а рядом с машиной отсутствуют посторонние.

Перед тем, как запустить двигатель, убедитесь в наличии достаточного объема свежего воздуха, чтобы скопление вредных выхлопных газов не могло повредить или стать причиной смерти механика-водителя или окружающих.

1. Установите гидрорычаг и рычаг переключения передач в положение НЕЙТРАЛИ.
2. Установите переключатель дросселя в положение холостого хода.
3. Перед запуском двигателя выключите освещение и питание вспомогательных устройств.
4. Поверните ключ зажигания в положение ВКЛ.
5. Индикатор запальной свечи (A) загорится только при температуре топлива -5°C (23°F) или ниже. (См. пункт "Индикатор запальной свечи" в разделе "Пост оператора").

ВАЖНО: Включение стартера больше, чем на 30 секунд может привести к повреждению стартера. НЕ запускайте стартер больше, чем на 30 секунд. Если двигатель не запустился, перед повторной попыткой сделайте перерыв не менее двух минут.

ОСТОРОЖНО: Нажмите на гудок, чтобы предупредить стоящих поблизости от машины людей о том, что вы запускаете двигатель.



A—Индикатор запальной свечи

6. Поверните ключ зажигания по часовой стрелке до упора, чтобы включить стартер после того, как погаснет индикаторная лампочка запальной свечи. После запуска двигателя отпустите ключ зажигания.

N73370 —UN—11AUG06

OUO6043,0001513 -59-29SEP06-1/1

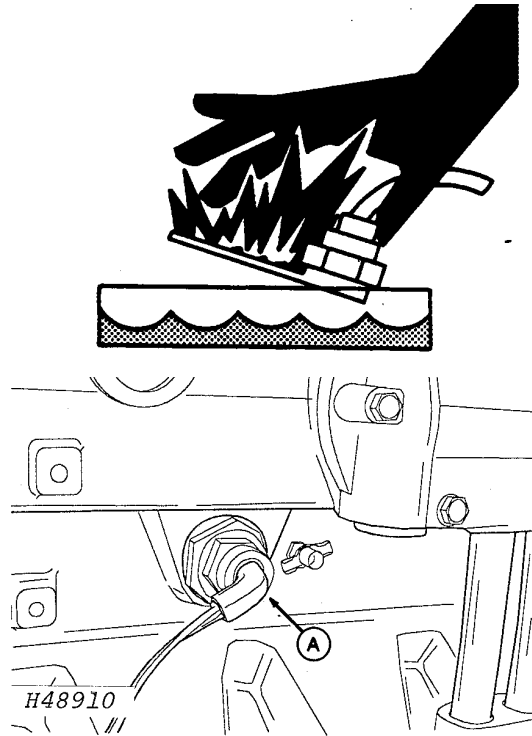
Нагреватель охлаждающей жидкости — если установлен

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание электрошока или работы в опасных условиях всегда используйте трехжильный электрический шнур для тяжелого режима работы с тремя разъемами. Если в стенную розетку вставляется переходник от двухштырьковой к трехштырьковой вилке, всегда соединять зеленый провод с надежным заземлителем.

Перед подключением нагревателя к сети обязательно погрузите его в охлаждающую жидкость. **НИКОГДА** не включайте нагреватель непогруженным. Это может привести к взрыву оболочки элемента и травмам.

Нагреватель охлаждающей жидкости (А) на 1000 Вт и 110 В крепится в отверстии пробки, предохраняющей от замерзания, на передке двигателя. Нагревание охлаждающей жидкости двигателя способствует уменьшению вязкости масла, облегчает запуск двигателя и уменьшает время прогрева двигателя.

Заказать подходящий нагреватель охлаждающей жидкости для вашей машины можно у обслуживающего вашу организацию дилера компании John Deere.



А—Нагреватель для охлаждающей жидкости

TS210 —UN—29AUG88

H48910 —UN—08AUG97

OUC6043,0001390 -59-31JAN01-1/1

Работа в холодную погоду

ВАЖНО: Работа в условиях крайнего холода может повредить гидростатический насос. В холодную погоду гидростатическое трансмиссионное масло загустевает, и перед выездом хлопкоуборочного комбайна масло **НЕОБХОДИМО** прогреть. Если не прогреть масло, это может повредить машину. Перед выездом хлопкоуборочного комбайна прогрейте масло, выполнив перечисленные ниже операции.

1. Перед запуском комбайна убедитесь в том, что гидрорычаг находится в нейтральном

положении, стояночный тормоз включен, трансмиссия находится в нейтральном положении и переключатель аппаратов и вентиляторы выключены.

2. Запустите двигатель и дайте ему поработать на средних оборотах холостого хода в течение 4 минут.
3. Оставив главную трансмиссию в нейтральном положении, передвиньте гидрорычаг наполовину вперед и дайте двигателю поработать на средних оборотах холостого хода в течение 4 минут перед тем, как начать движение комбайна.

OUC6043,0001514 -59-20SEP06-1/1

Прогрев двигателя

ВАЖНО: Во избежание повреждения двигателя из-за отсутствия надлежащей смазки дайте двигателю поработать 2 минуты на средних оборотах холостого хода без нагрузки. При минусовых температурах этот период следует увеличить с 2 до 4 минут.

НЕ подавайте на двигатель полную нагрузку, пока он как следует не прогреется. Следите за указателем температуры охлаждающей жидкости, чтобы определить, когда двигатель прогреется.



N42166RS —UN—24SEP96

OUO6043,0001515 -59-20SEP06-1/1

Холостой ход двигателя

ВАЖНО: Избегайте чрезмерной работы двигателя на холостом ходу. Длительная работа на холостом ходу может привести к падению температуры охлаждающей жидкости двигателя ниже нормального диапазона. В свою очередь это вызовет разжижение масла картера из-за неполного сгорания топлива и может привести к образованию смоляных отложений на клапанах,

поршнях и поршневых кольцах. Это также способствует быстрому накоплению осадков и несгоревшего топлива в системе выхлопа.

Как только двигатель прогреется до нормальной рабочей температуры, дайте ему поработать на малых оборотах холостого хода. Если двигатель работал на холостом ходу больше 5 минут, остановите его и через некоторое время снова запустите.

AG.OUO1011,1076 -59-07SEP99-1/1

Остановка двигателя

1. Остановите машину и установите гидрорычаг и рычаг трансмиссии (A) в нейтральное положение. Включите стояночный тормоз.

ВАЖНО: Турбонагнетатель и некоторые детали двигателя охлаждаются маслом двигателя. Резкая остановка горячего двигателя может привести к повреждению этих деталей.

2. Установите переключатель (B) дросселя в положение холостого хода. Дайте двигателю 2 минуты поработать на холостом ходу.
3. Опустите аппараты.
4. Выключите зажигание (C) и выньте ключ.
5. Убедитесь в том, что все переключатели выключены.



A—Рычаг трансмиссии
B—Переключатель дросселя
C—Замок зажигания

N73375 —UN—16AUG06

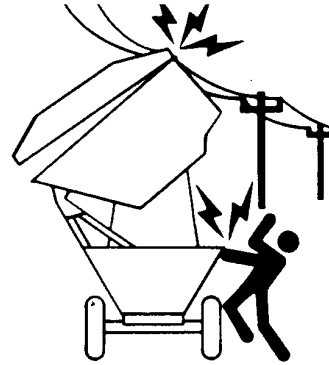
AG.OUO1011,1077 -59-15AUG06-1/1

Подготовка машины к выезду

⚠ ОСТОРОЖНО: Невыполнение правил безопасного вождения может причинить вам или другим людям серьезные травмы или привести к смерти. Обязательно следуйте правилам безопасного вождения.

Соприкосновение машины с воздушными линиями электропередачи во время попыток достать до верха прицепа или модуля с понятым бункером может нанести серьезные травмы или причинить смерть вам и другим людям. **ВСЕГДА** следите за воздушными линиями электропередачи и избегайте их.

- ВСЕГДА пристегивайте ремень безопасности.
- Ведите машину медленно по неровному грунту и на поворотах.
- Проверяйте клиренс перед проездом под электропроводами и под мостами, а также через ворота.
- Снимите или опустите радиоантенну.
- Планируйте свои действия заранее и останавливайте машину медленно, чтобы предотвратить ее пикирование.



- За исключением медленных маневров на модуле или прицепе, **НИКОГДА** не езьте на машине с бункером в положении для разгрузки.
- **НИКОГДА** не транспортируйте машину с включенными подборочными аппаратами.

Перед выездом на машине отрегулируйте:

- Сидение
- стойку рулевого управления
- зеркала заднего вида
- фары для оптимального обзора

AG,OUO1011,1079 -59-07SEP99-1/1

TS683 —UN—21SEP89

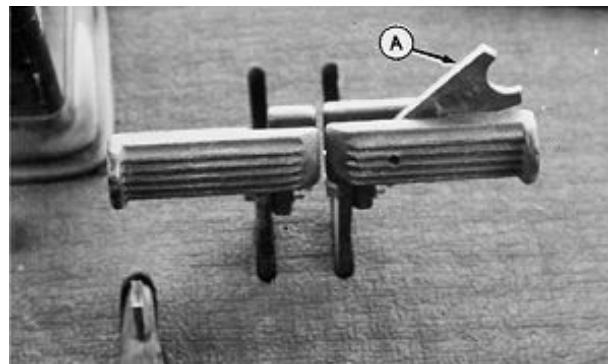
Использование защелки тормоза

Чтобы использовать тормоза по отдельности при поворотах на небольшой скорости, откиньте защелку тормоза в правое (разомкнутое) положение (А). Нажмите на тормозную педаль, соответствующую направлению поворота.

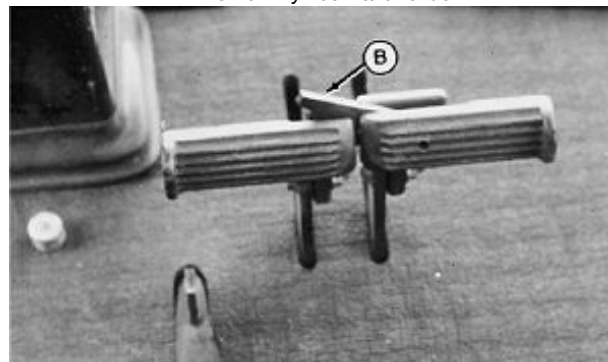
Когда хлопкоуборочный комбайн предстоит вести на высокой скорости или когда помощь тормозов при повороте на медленной скорости не требуется, скрепите тормозные педали вместе, откинув защелку тормоза в левое положение (В) (в паз в левой тормозной педали).

А—Отомкнутое положение

В—Замкнутое положение



Ототкнутое положение



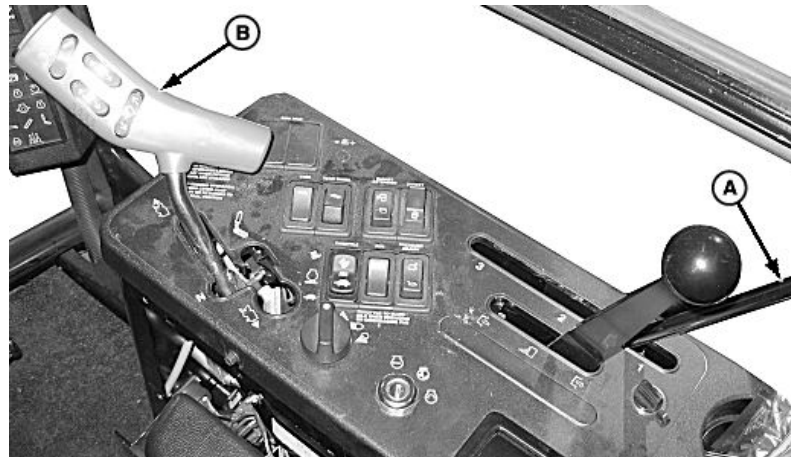
Замкнутое положение

OUO6043,0001517 -59-25OCT01-1/1

N42152DP —UN—20OCT93

N42152DQ —UN—20OCT93

Введение трансмиссии в зацепление



A—Рычаг трансмиссии

B—Рукоятка гидравлики

1. Установите рычаг трансмиссии (A) на нужную передачу (см. приведенную ниже таблицу). Если трансмиссия не сразу переключается на передачу, слегка передвиньте гидрорычаг (B), чтобы отцентровать передачи.
2. Передвиньте гидрорычаг вперед для переключения на передачи передним ходом (подборка и транспортировка) или назад для движения задним ходом.

Тип работы привода на 2 колеса	Зубчатое колесо	Подборочный аппарат	км/ч (мили в час)
Подборка	1	Сцепление	0–6,1 (0–3,8)
Подборка	2	Сцепление	0–7,2 (0–4,5)
Транспортировка	3	Отключить	0–25,1 (0–15,6)
Ревёрсивный ход	1	Отключить	0–4,3 (0–2,7)
Ревёрсивный ход	2	Отключить	0–5,0 (0–3,1)
Ревёрсивный ход	3	Отключить	0–17,2 (0–10,7)
Тип работы привода на 4 колеса	Зубчатое колесо	Подборочный аппарат	км/ч (мили в час)
Подборка	1	Сцепление	0–4,7 (0–2,9)
Подборка	2	Сцепление	0–5,6 (0–3,5)
Транспортировка	3	Отключить	0–14,5 (0–9,0)
Ревёрсивный ход	3	Отключить	0–8 (0–5,0)

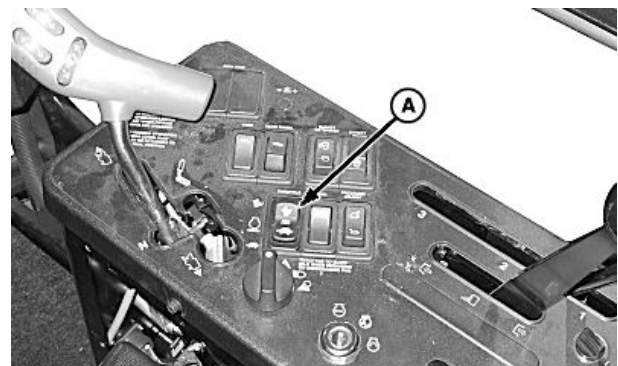
OUO6043,0001518 -59-20SEP06-1/1

Использование переключателя дросселя

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы обеспечить максимальную отдачу системы забора воздуха, при подборке хлопка дроссель **ВСЕГДА** должен находиться в полностью открытом положении.

Установите переключатель (A) дросселя в положение холостого хода или высокой скорости.

A—Переключатель дросселя

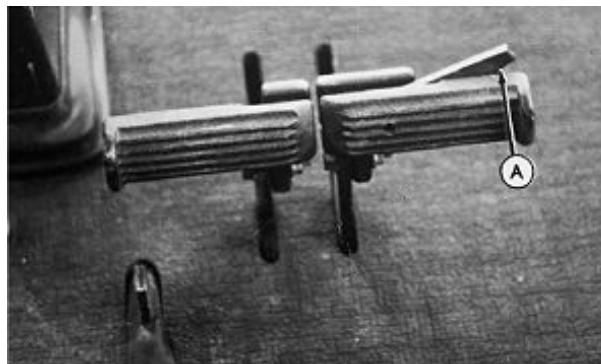


OUO6043,0001519 -59-27SEP06-1/1

Движение машины

⚠ ОСТОРОЖНО: Маховик тяжелый. Если машина внезапно выедет вперед или назад, это может причинить вам или другим людям серьезные травмы или привести к смерти. Перед выездом на машине убедитесь в том, что все люди и предметы находятся на безопасном расстоянии от хлопкоуборочного комбайна.

1. Установите защелку тормоза (A) в нужное положение.
2. Убедитесь в том, что тормоз отпущен.
3. Установите трансмиссию на нужную передачу.
4. Медленно передвигайте гидрорычаг вперед, чтобы увеличить скорость движения.



Показано отомкнутое положение

A—Защелка тормоза

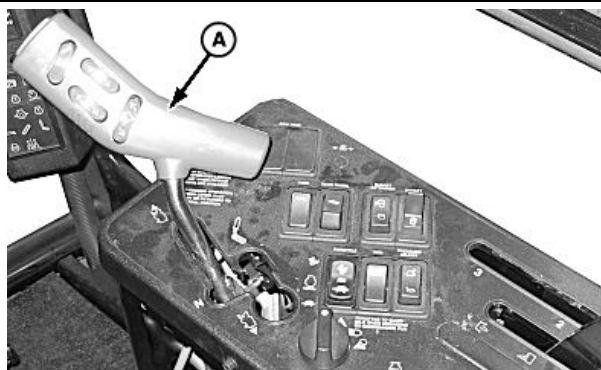
N42152KF — UN — 08NOV93

OUO6043,000151A -59-25OCT01-1/1

Остановка машины

1. Чтобы замедлить ход и остановить машину, медленно возвратите гидрорычаг (A) в нейтральное положение.
2. Если необходимо, включите тормоза, чтобы обеспечить плавную остановку машины и удержать ее на месте.
3. Понижьте скорость двигателя до низких оборотов холостого хода.

A—Рукоятка гидравлики



N73340 — UN — 16AUG06

OUO6043,000151B -59-11AUG06-1/1

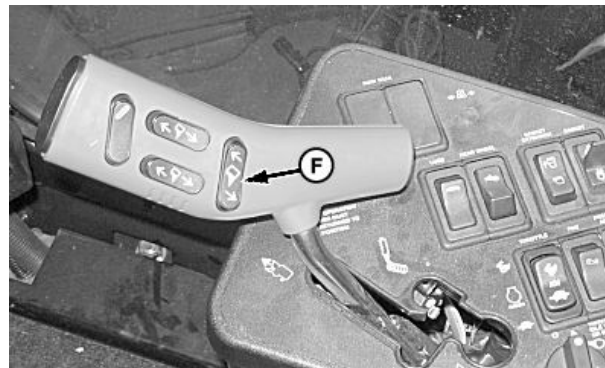
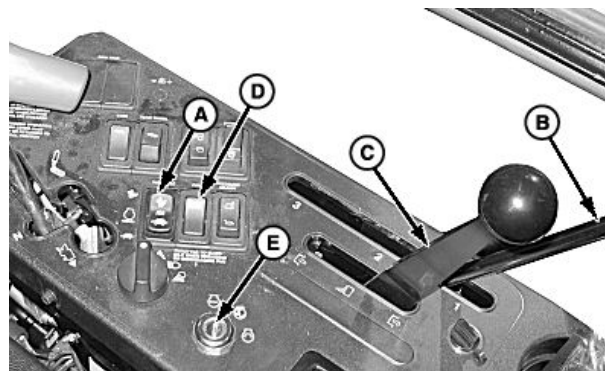
Парковка машины

1. Остановите машину на ровной поверхности и включите стояночный тормоз.

ВАЖНО: Перед включением или выключением хлопкового вентилятора снизьте обороты двигателя, установив дроссельную заслонку в положение низких оборотов холостого хода. Невыполнение этого указания может привести к преждевременному износу ремня.

2. Установите регулятор дроссельной заслонки (А) в положение низких оборотов холостого хода.
3. Установите рычаг трансмиссии (В) в нейтральное положение.
4. Опустите подборочные аппараты на землю с помощью находящегося на гидрычаге переключателя (F) подъема/опускания аппаратов.
5. Выключите подборочные аппараты рычагом (С) переключения аппаратов.
6. Выключите хлопковый вентилятор с помощью переключателя (D).
7. Опустите бункер, если он был поднят.
8. Выключите все освещение и вспомогательные устройства.

ВАЖНО: Перед остановкой двигателя, который работал под рабочей нагрузкой дайте двигателю поработать на холостом ходу не меньше двух минут, чтобы позволить остыть турбонадетателю и горячим деталям двигателя. Если не охладить двигатель надлежащим образом, это может привести к повреждениям.



А—Переключатель дроссельной заслонки
В—Рычаг трансмиссии
С—Рычаг включения аппарата

Д—Выключатель вентилятора
Е—Замок зажигания
F—Переключатель подъема/опускания аппарата

9. Выключите зажигание (Е) и выньте ключ зажигания.

OUO6043,000151C -59-03MAR17-1/1

N73378 —UN—27SEP06

N73379 —UN—16AUG06

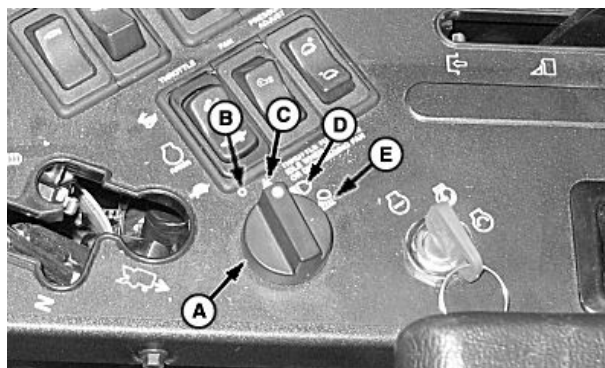
Работа полевых и дорожных транспортных фар

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание серьезных травм или смерти при транспортировке машины по дорогам или автомагистралям в ночное или дневное время используйте сигнальные фары и приспособления для надлежащего предупреждения водителей других транспортных средств. Ознакомьтесь с местными правилами дорожного движения. Различные устройства для обеспечения безопасности можно заказать у обслуживающего вас дилера компании John Deere. Содержите устройства для обеспечения безопасности в исправном состоянии. Заменяйте недостающие или поврежденные устройства.

Во избежание ослепления встречных водителей не пользуйтесь рабочим освещением при движении по автодорогам.

Выключатель освещения (A) функционирует независимо от замка зажигания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Ознакомьтесь с местными правилами использования фар.



N73380—UN—16AUG06

A—Выключатель освещения

Положение переключателя света	Работа
(B)	Все освещение выключено
(C)	Предупредительные огни
(D)	Передние фары, задние фары, сигнальные огни, подсветка приборной панели и панели управления
(E)	Передние и задние фары, подсветка приборной панели и потолочный светильник

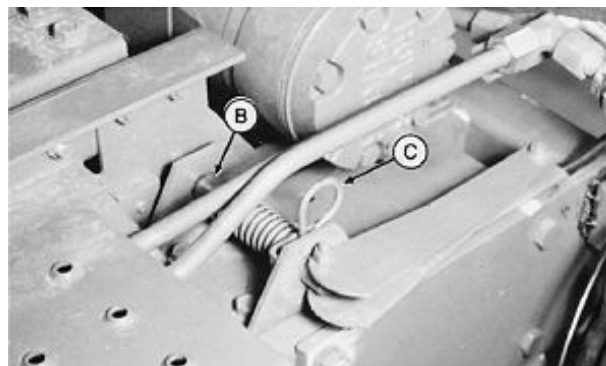
ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы включить освещение бункера для полевых работ, обратитесь к подразделу ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ НА СТОЙКЕ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ И НАПОЛЬНЫЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ в разделе ОПЕРАТОРСКИЙ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ.

OUO6043,000151D -59-11AUG06-1/1

Вождение/транспортировка машины по общественным дорогам



Тормоза соединены



N42152DR — UN—20OCT93

N42152KA — UN—08NOV93

А—Тормоза соединены

В—Угловой запорный штифт

С—Пружинный шплинт

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание серьезных травм или смерти при транспортировке машины по дорогам или автомагистралям в ночное или дневное время используйте сигнальные фары и приспособления для надлежащего предупреждения водителей других транспортных средств. Ознакомьтесь с местными правилами дорожного движения. Различные устройства для обеспечения безопасности можно заказать у обслуживающего вас дилера компании John Deere. Содержите устройства для обеспечения безопасности в исправном состоянии. Заменяйте недостающие или поврежденные устройства.

Во избежание ослепления встречных водителей не пользуйтесь рабочим освещением при движении по автодорогам.

- Соединяйте вместе тормоза защелкой (А). См. подраздел ЗАЩЕЛКА ТОРМОЗА в данном разделе.
- Замедляйте движение при тяжелых дорожных условиях.
- Поднимите подборочные аппараты до упора и подставьте предохранительные ограничители.
- Проезжайте как можно дальше до обочины дороги, насколько это позволяет безопасность.
- Замедляйте движение на поворотах.
- НИКОГДА не ведите машину с бункером в положении разгрузки.

ВАЖНО: Чтобы предотвратить подъем насадки бункера, когда она опущена, вставьте передний левый угловой запорный штифт.

- Замкните угловой запорный штифт (В) и вставьте пружинный шплинт (С).
- Проверяйте клиренс перед проездом под электропроводами и под мостами, а также через ворота. Возможно, придется опустить насадку в транспортное положение. См. подразделы ОПУСКАНИЕ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО БУНКЕРА и ПОДЪЕМ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО БУНКЕРА в данном разделе. Опустить радиоантенну. Высоту и ширину машину см. в разделе СПЕЦИФИКАЦИИ.
- Перед выездом хлопкоуборочного комбайна на общественных дорогах сверьтесь с местными и региональными правилами относительно ограничений по высоте и ширине.
- ВСЕГДА отключайте подборочные аппараты перед дорожным движением. Это отключит систему реагирования на присутствие оператора. См. раздел СИСТЕМА РЕАГИРОВАНИЯ НА ПРИСУТСТВИЕ ОПЕРАТОРА.
- Держитесь на расстоянии от силовых линий.
- Помните транспортировочную высоту и ширину своей машины и перед началом транспортировки проверьте местные правила дорожного движения.

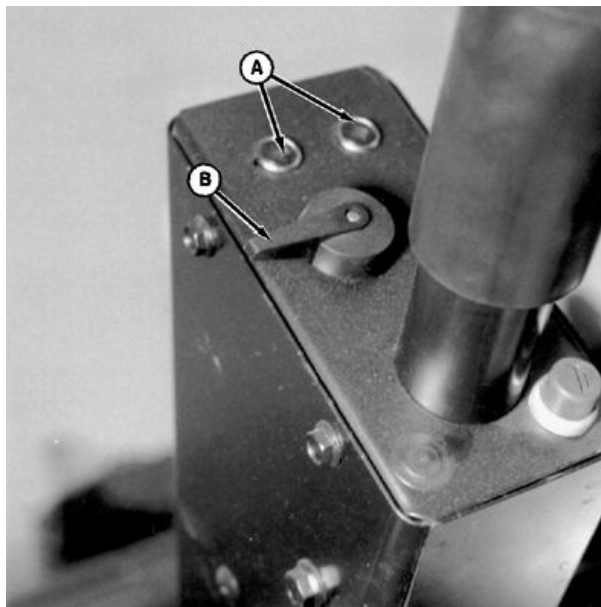
Продолжение на следующей стр.

OUO6043,000151E -59-25OCT01-1/2

- При поворотах обязательно пользуйтесь сигналами поворота (сигналы поворота функционируют независимо от замка зажигания и переключателя освещения). Передвиньте рычаг переключателя вниз, чтобы показать левый поворот, и вверх, чтобы показать правый поворот.

A—Сигнальные лампочки поворота

B—Переключатель ламп поворота



N42165CW —UN—01AUG95

OUO6043,000151E -59-25OCT01-2/2

Вытягивание хлопкоуборочного комбайна из грязи (буксировка)

ОСТОРОЖНО: Не буксируйте комбайн с помощью троса. Если трос лопнет, его концы могут причинить людям травмы.

Не снимайте муфты. При снятии муфт тормоза перестанут работать.

Будьте осторожны! Движущаяся машина может стать причиной несчастного случая. Если машина находится на склоне, не выключайте стояночный тормоз, пока колеса не заблокированы.

Ознакомьтесь с местными правилами дорожного движения, относящимися к вождению или буксировке оборудования по дорогам общего пользования. Используйте фары, проблесковые предупредительные фонари и сигналы поворота как днем, так и ночью. Пользуйтесь вспомогательным освещением и приспособлениями, которые можно заказать у местного дилера компании John Deere.

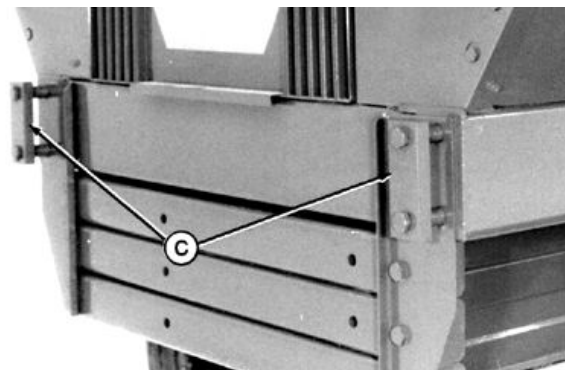
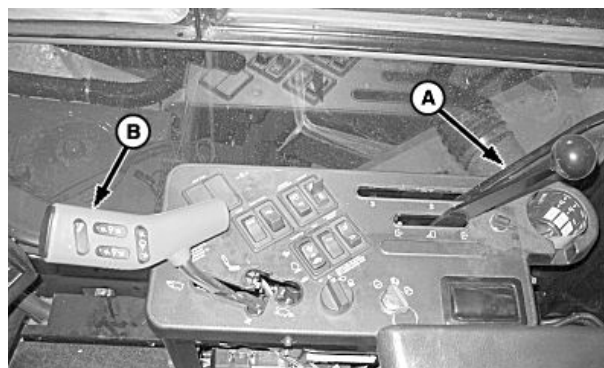
Не допускайте столкновений между другими участниками дорожного движения и медленно движущимся буксируемым оборудованием на дорогах общего пользования. Чаще следите за движущимся сзади транспортом, особенно на поворотах, подавая знаки рукой или сигналами поворота.

Снимайте механическую блокировку стояночного тормоза **ТОЛЬКО** для буксировки. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** вождение машины при механически расторможенном стояночном тормозе. **ОБЯЗАТЕЛЬНО** верните стояночный тормоз в исходное состояние по завершении буксировки.

Буксировка машины допускается только в аварийных ситуациях до 10 минут при скорости не более 10 км/ч (6.2 мили в час).

Для буксировки машины проделать следующее.

1. Отключите стояночный тормоз.
2. Переключите рычаги трансмиссии (А) и управления гидросистемой (В) на нейтраль.



А—Рычаг трансмиссии
В—Рычаг управления гидросистемой

С—Точки крепления

ВАЖНО: Соприкосновение с землей может повредить подборочные аппараты. Перед буксировкой машины полностью поднимите уборочные аппараты.

3. Поднимите аппараты и присоедините предохранительные ограничители поверх штоков подъемных цилиндров.
4. Прикрепите цепи к обеим точкам крепления (С) позади машины. Всегда вытягивайте хлопкоуборочный комбайн по прямой. НИКОГДА не тяните за точки крепления под углом. Равномерно прилагайте силу к цепям. Действуйте БЕЗ рывков.

CP00718,0001D3E -59-08DEC15-1/1

N73381—UN—16AUG06

N42189HE—UN—11AUG98

Толкание машины

1. Выключите стояночный тормоз.
2. Переключите рычаги трансмиссии (А) и управления гидросистемой (В) на нейтраль.

ВАЖНО: Соприкосновение с землей может повредить подборочные аппараты. Перед тем как толкать машину, поднимите аппараты вверх до упора.

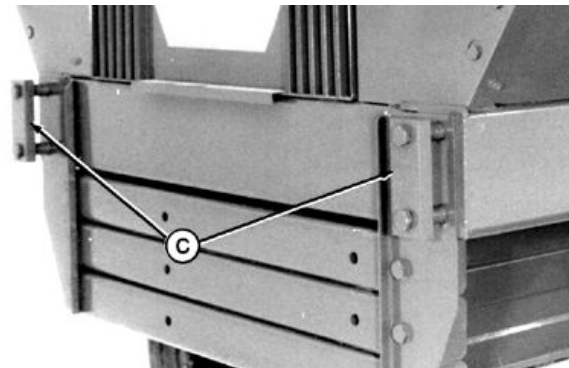
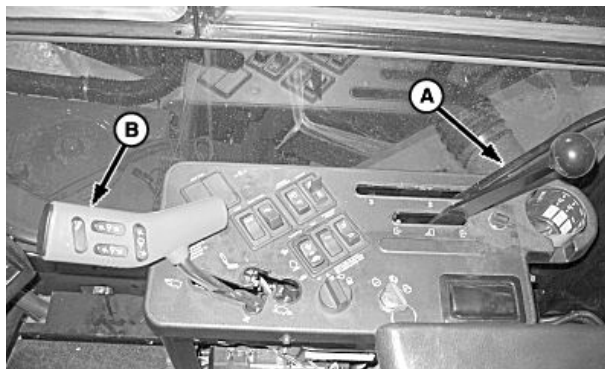
3. Перед тем как толкать машину, поднимите аппараты. Опустите предохранительные ограничители над штоками подъемных цилиндров.

⚠ ОСТОРОЖНО: Топливо легко воспламеняется и при случайном возгорании может причинить вам или другим людям серьезные травмы или смерть. **НЕ ТОЛКАЙТЕ**, упираясь в топливный бак, так как из-за его повреждения может произойти разлив топлива.

4. Толкайте, держась за главную раму (С). Если машина снабжена грузоподъемной скобой, НЕ толкайте за заднюю крестовину машины.

А—Рычаг трансмиссии
В—Рукоятка гидравлики

С—Основная рама

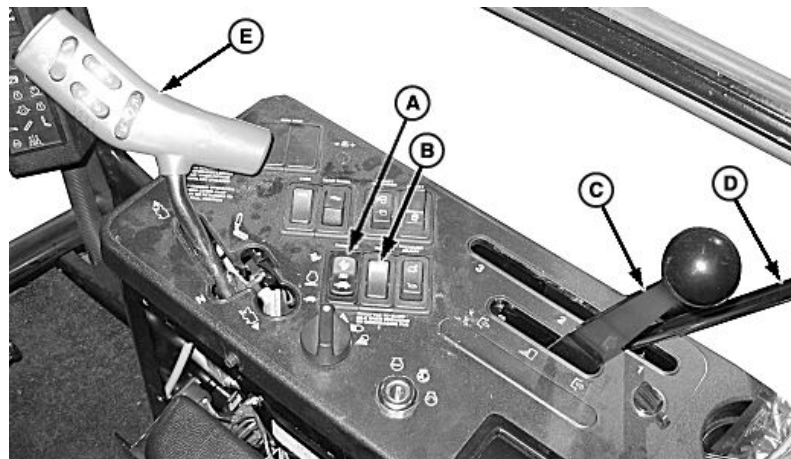


N73381—UN—16AUG06

N42189HE—UN—11AUG98

OUO6043,000151F -59-11AUG06-1/1

Включение вентиляторов и аппаратов



A—Переключатель дросселя
B—Переключатель вентилятора

C—Рычаг подборочного аппарата
D—Рычаг трансмиссии

E—Рукоятка гидравлики

⚠ ОСТОРОЖНО: Если машина внезапно выедет вперед или назад, это может причинить вам или другим людям серьезные травмы или привести к смерти. **ОБЯЗАТЕЛЬНО** убедитесь в том, что во время работы хлопкоуборочного комбайна ни на нем, ни поблизости от него нет людей.

ВАЖНО: Входные предохранительные муфты подборочных аппаратов будут пробуксовывать во время запуска двигателя в холодную погоду. Во избежание повреждения губок муфт постепенно наращивайте скорость двигателя до тех пор, пока подборочные аппараты не смогут работать при полностью открытом дросселе и полностью вытянутом гидрорычаге без пробуксовывания муфт.

1. Задействуйте стояночный тормоз.
2. Установите переключатель (A) дросселя в положение холостого хода (вентилятор не включится, если двигатель не будет работать на малых оборотах холостого хода).
3. Включите вентилятор нажатием его переключателя (B).
4. Включите подборочные аппараты, выдвинув рычаг подборочных аппаратов (C) вперед до отказа.
5. Установив рычаг трансмиссии (D) в нейтральное положение, медленно перемещайте гидрорычаг (E), чтобы запустить аппараты.

OUC6043,0001520 -59-15AUG06-1/1

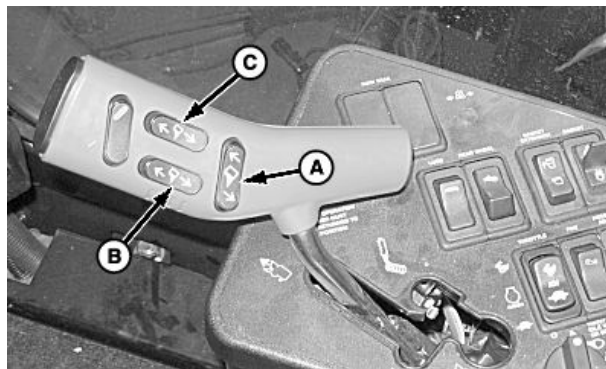
N73382 —UN—22SEP06

Опускание подборочных аппаратов

При помощи переключателя подъема/опускания всех аппаратов (А), расположенного на гидрорычаге, опустите аппараты. Это задействует систему считывания высоты. Чтобы опустить аппараты, нажмите левую сторону переключателя. Чтобы поднять аппараты, нажмите правую сторону переключателя.

Башмаки системы считывания высоты будут поддерживать надлежащий зазор между аппаратами и землей. Операции по регулировке см. в разделе СЧИТЫВАНИЕ ВЫСОТЫ.

Переключатель подъема/опускания аппаратов на левой сторонке рамы (В) и переключатель подъема/опускания аппаратов на правой сторонке рамы (С) будут поднимать и опускать аппараты (установленные на левой и на правой сторонах рамы), но система считывания высоты НЕ БУДЕТ задействована. Только переключатель всех аппаратов (А) задействует систему считывания высоты. См. раздел СЧИТЫВАНИЕ ВЫСОТЫ.



А—Переключатель
подъема/опускания всех
аппаратов
В—Переключатель
подъема/опускания на
левой стороне рамы

С—Переключатель
подъема/опускания на
правой стороне рамы

OUO6043,0001521 -59-11AUG06-1/1

N73407—UN—16AUG06

Перемещение по рядам

ВАЖНО: Подборочные аппараты могут получить повреждения. Избегайте камней, корней и проволоки. Поднимайте подборочные аппараты при проезде над ирригационными канавами или другими препятствиями.

Перед выездом по рядам убедитесь в том, что:

- двигатель и подборочные аппараты надлежащим образом прогрелись;
- двигатель работает при полностью открытом дросселе;
- в системе увлажнителя поддерживается надлежащее давление;
- аппараты отцентрованы в рядах.

OUO6043,0001522 -59-25OCT01-1/1

Уборка хлопка

1. Отрегулируйте скорость движения, чтобы уменьшить потери зеленых коробочек и пуха. Проводите первый съем на первой передаче. Вторую передачу следует использовать только для второго съема.
2. Сбавляйте скорость в конце рядов. Полностью поднимите рядковые аппараты и, если необходимо, используйте отдельные тормозные педали при выполнении поворота.
3. Чтобы полностью загрузить бункер, используйте шнеки пресса, как указано ниже.

Активируйте шнеки (при помощи переключателя (А), расположенного на полу кабины рядом с основанием панели управления) НА ВРЕМЯ, когда хлопок приближается к верхней части передней сетки и когда хлопок накапливается на витках шнека.

Активируйте шнеки в НЕПРЕРЫВНОМ РЕЖИМЕ, когда хлопок полностью покрывает сетку переднего бункера и витки шнеков.



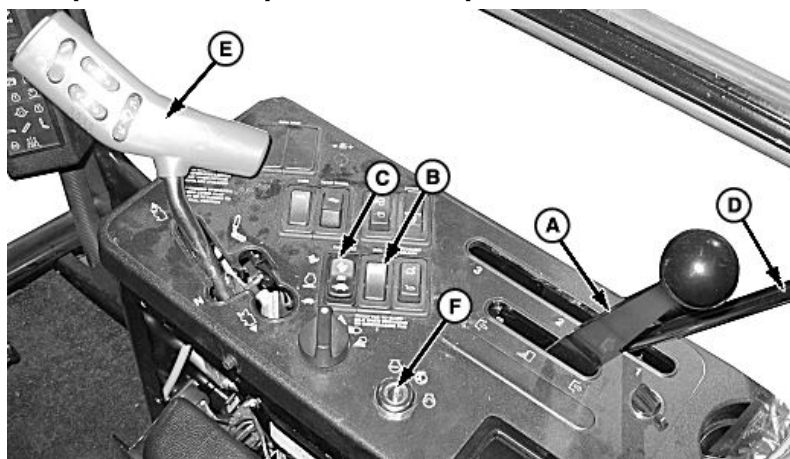
А—Переключатель активации шнеков

ПРИМЕЧАНИЕ: Проявляйте здравый смысл, когда бункер почти полон. Разгружайте его раньше, чтобы предотвратить забивку каналов.

N42166SW —UN—24SEP96

OUO6043,0001523 -59-25OCT01-1/1

Реагирование на засорение подборочного аппарата



A—Рычаг рядковых аппаратов
B—Переключатель
вентилятора

C—Регулятор дроссельной
заслонки
D—Рычаг трансмиссии

E—Гидрорычаг
F—Ключ зажигания

Когда в подборочном аппарате возникает препятствие, муфта барабана проскальзывает, загорается индикаторная лампочка на мониторе и лампочка остановки, и раздается звуковой сигнал. Когда это происходит:

1. Немедленно остановите комбайн.
2. Отодвиньте рычаг (A) назад, чтобы отключить рядковые аппараты.

ВАЖНО: Перед включением или выключением хлопкового вентилятора снизьте обороты двигателя, установив дроссельную заслонку в положение низких оборотов холостого хода. Невыполнение этого указания может привести к преждевременному износу ремня.

3. Установите регулятор (C) дроссельной заслонки в положение холостого хода.

4. Частично поднимите аппараты.
5. Выключите вентилятор переключателем (B).
6. Подайте комбайн задним ходом на 1–2 м (3–6 футов).
7. Передвиньте рычаг (D) переключения трансмиссии и гидрорычаг (E) в нейтральное положение.
8. Включите СТОЯНОЧНЫЙ тормоз (не показан).
9. Опустите аппараты на землю или установите предохранительные ограничители.
10. Поверните ключ (F) в положение ВЫКЛ и выньте его из замка зажигания.

OUO6043,0001538 -59-03MAR17-1/1

N73343 —UN—16AUG06

Ликвидация засорения подборочного аппарата

⚠ ОСТОРОЖНО: Раздавливание упавшим аппаратом или затягивание в его вращающиеся детали может причинить вам или другим людям серьезную травму или смерть. НЕ пытайтесь удалить препятствие, если аппараты не выключены, двигатель не остановлен, трансмиссия и гидрорычаг не установлены в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение, стояночный тормоз не включен, и ключ из замка зажигания не вынут. Аппараты следует опустить или установить предохранительные ограничители.

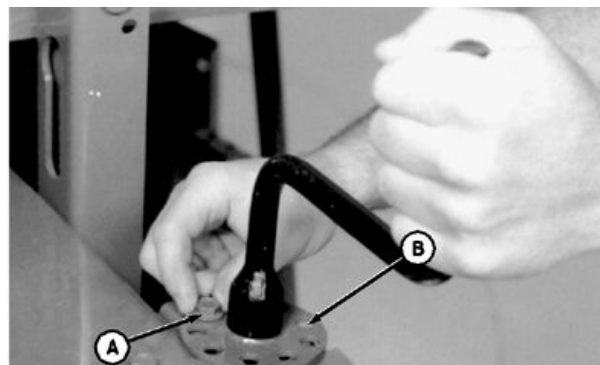
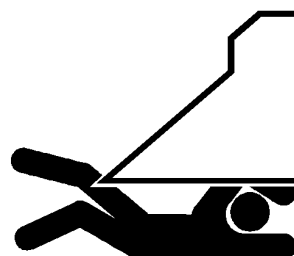
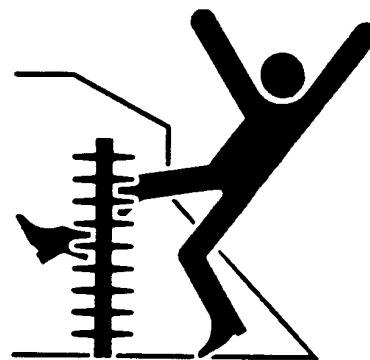
Осмотрите аппарат и, если это возможно, удалите препятствие.

Если препятствие нельзя легко удалить, выполните операции, описанные ниже.

⚠ ОСТОРОЖНО: Вал подпружинен. Если вынуть винт с буртиком, вал может начать быстро вращаться и отпустить натяжение пружины. Летящие детали могут стать причиной серьезной травмы или смерти. Для предотвращения быстрого ослабления вала крепко удерживайте ключ на его верхней части.

1. Полностью отпустите натяжение упорного диска, вынув винт с головкой и буртиком (А). Обратите внимание на то, что регулировочные отверстия (В) не имеют резьбы.
2. Вручную поверните барабан в обратном направлении. (Вращайте вал съемника гаечным ключом с открытым зевом.)
3. Если препятствие все еще не удалено, приложите физическую силу к бичу, чтобы вращать барабан назад.
4. Очистите и проверьте аппарат.
5. Отремонтируйте поврежденный аппарат.
6. Установите на место и отрегулируйте все снятые детали.

Если после удаления препятствия муфта продолжает проскальзывать, проверьте отсутствие засорения, погнутых бичей или неправильно отцентрованного съемника.



А—Винт с головкой

В—Регулировочные отверстия

Если комбайн был остановлен посреди ряда, прежде чем продолжать уборку урожая, включите вентилятор и подборочные аппараты и дайте им поработать до тех пор, пока со шпинделей не будет удален весь хлопок и пока не будут очищены дверцы камеры всасывания.

AG,OUO1011,1151 -59-08SEP99-1/1

TS675 —UN—21SEP89

N51100 —UN—08SEP99

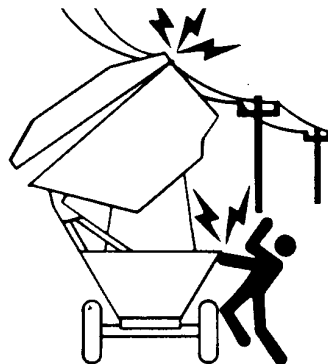
N42165DX —UN—01AUG95

Разгрузка бункера

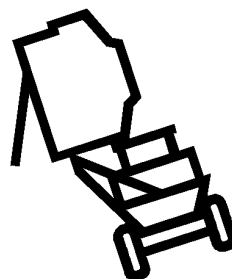
⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание травм или смерти НЕ разгружайте бункер при следующих условиях:

- если комбайн может соприкоснуться с электрическими проводами;
- если комбайн находится на склоне;
- если кто-нибудь может соприкоснуться с бункером транспортера;
- если поблизости от комбайна стоят люди.

1. Понижьте скорость двигателя до низких оборотов холостого хода.
2. Отключите подборочные аппараты и вентилятор.
3. Установите комбайн в нужное положение.
4. Увеличьте скорость двигателя до положения полностью открытого дросселя.



TS683 —UN—21SEP89



N51101 —UN—08SEP99



N51102 —UN—08SEP99

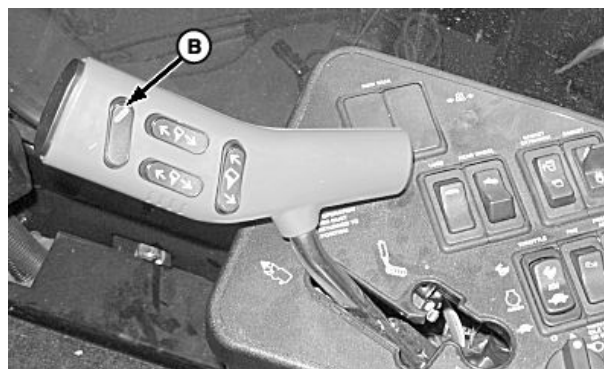
Продолжение на следующей стр.

OUO6043,0001524 -59-11AUG06-1/2

5. Для подъема бункера используйте переключатель опрокидывания бункера (А).
6. Активируйте транспортер при помощи переключателя транспортера (В).
7. После разгрузки опустите бункер при помощи переключателя опрокидывания бункера.
8. Уменьшите скорость двигателя.
9. Выполните периодическое техобслуживание. См. раздел СМАЗКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ.

А—Переключатель
опрокидывания бункера

В—Переключатель
транспортера



OUC6043,0001524 -59-11AUG06-2/2

N73408 —UN—16AUG06

N73409 —UN—27SEP06

Установка аппаратов в положение для транспортировки

ВАЖНО: Стопорные кольца (В), возможно, придется ослабить, чтобы наружные каналы (А) не задевали за верхние каналы.

Во избежание повреждения шланга снимите 76-мм (3-дюймовый) шланг с сопла на канале лесенки перед подъемом аппаратов и опусканием бункера. Не снимайте шланг с гидравлической линии.

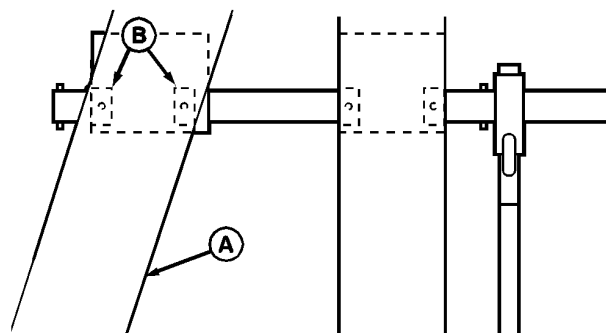
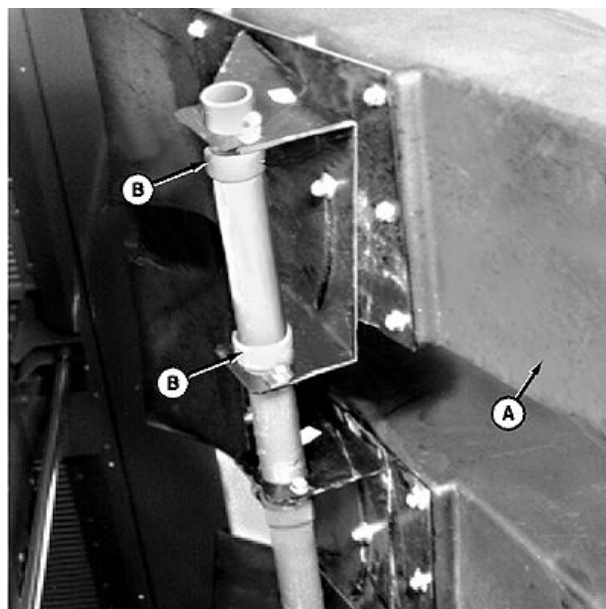
4-рядные аппараты, предназначенные для ширины междурядий 965 и 1016 мм (38 и 40 дюймов), установлены в положение, пригодное для транспортировки и не требуют перестановки.

Пропуск ряда: переставьте аппарат № 1 в положение пропуска ряда для ширины междурядий 965 мм (38 дюймов). Переставьте аппараты № 3 и № 4 в положение для ширины междурядий 762 мм (30 дюймов).

Все остальные значения ширины междурядий: установите аппараты в положение для ширины междурядий 762 мм (30 дюймов).

А—Наружные каналы

В—Сторпорные кольца



Каналы № 4 и № 3

N42166AE—UN—03OCT95

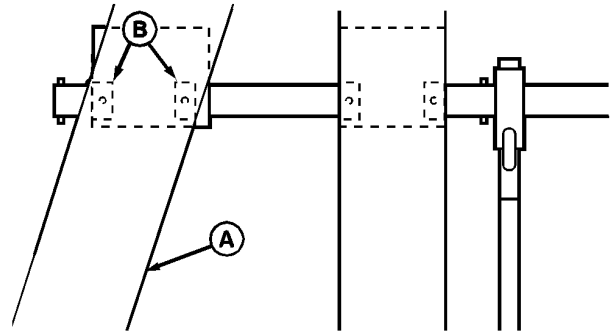
N42166AF—UN—18SEP95

OUO6043,0001525 -59-25OCT01-1/1

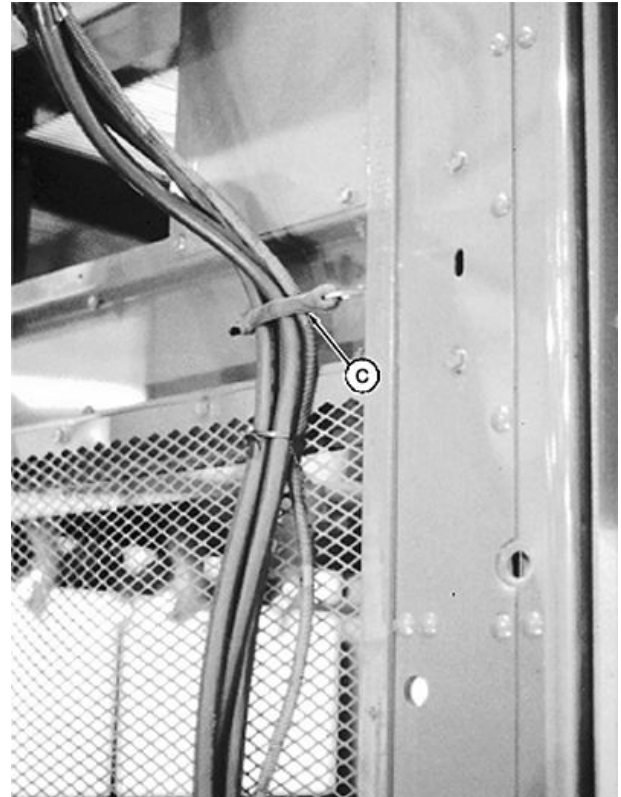
Опускание телескопического бункера

ВАЖНО: Стопорные кольца (В), возможно, придется ослабить, чтобы наружные воздуховоды (А) не задевали за верхние воздуховоды.

А—Наружные воздуховоды С—Хомут шланга
В—Сторпорные кольца



N42166AF —UN—18SEP95



N42189EL —UN—23NOV98

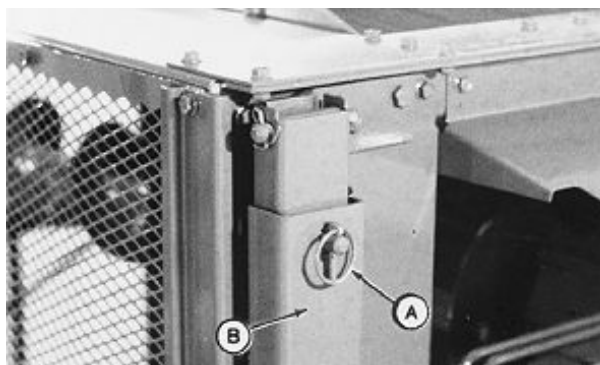
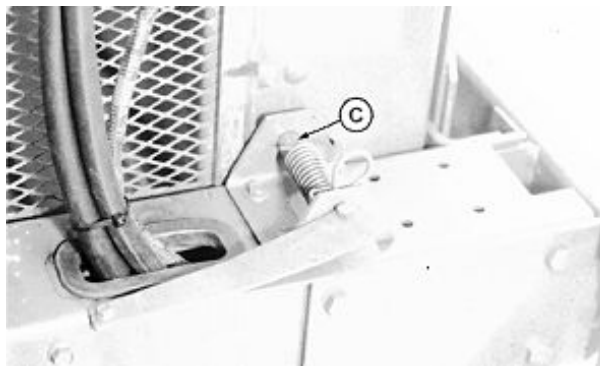
Продолжение на следующей стр.

OUC06043.0001526 -59-16JAN17-1/6

1. Вытяните пружинный штифт из стопорного штифта (С) в левом переднем углу бункера и вращайте рычаг при помощи кулачка, чтобы вынуть штифт. Если штифт не вынимается, нужно слегка поднять удлинитель, чтобы снять нагрузку.
2. Выньте штифты с кольцом (А) (в трех местах) из блокировочных штанг (В). После того как блокировочные штанги откинутся в сторону, установите штифт с кольцом на место.

А—Штифты с кольцом
В—Блокировочные штанги

С—Стопорный штифт
бункера



N42132YM—UN—21JAN93

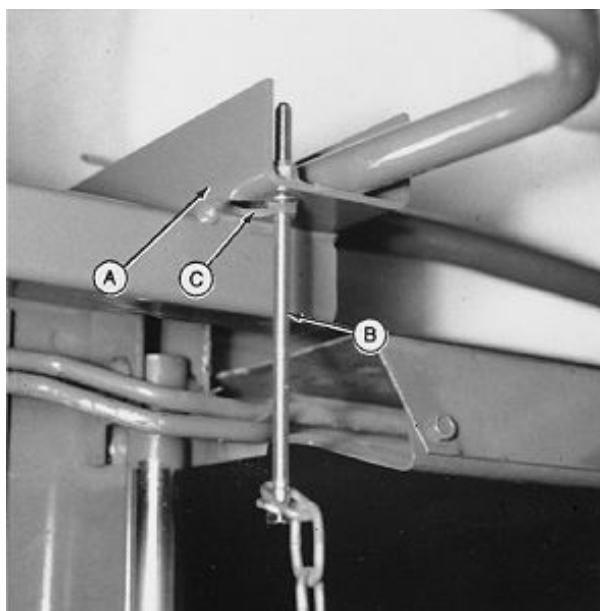
N42107AI—UN—25JAN91

OUO6043,0001526 -59-16JAN17-2/6

3. Частично опустите удлинители бункера, чтобы можно было присоединить цепи крепления воздуховода.
4. Присоедините цепи крепления воздуховода к кронштейну (А), вставив болт (В) в прорезь (С). (Шайба ДОЛЖНА находиться наверху кронштейна.)
5. Уберите провисание цепей, отрегулировав длину болта.

А—Кронштейн
В—Болт

С—Паз



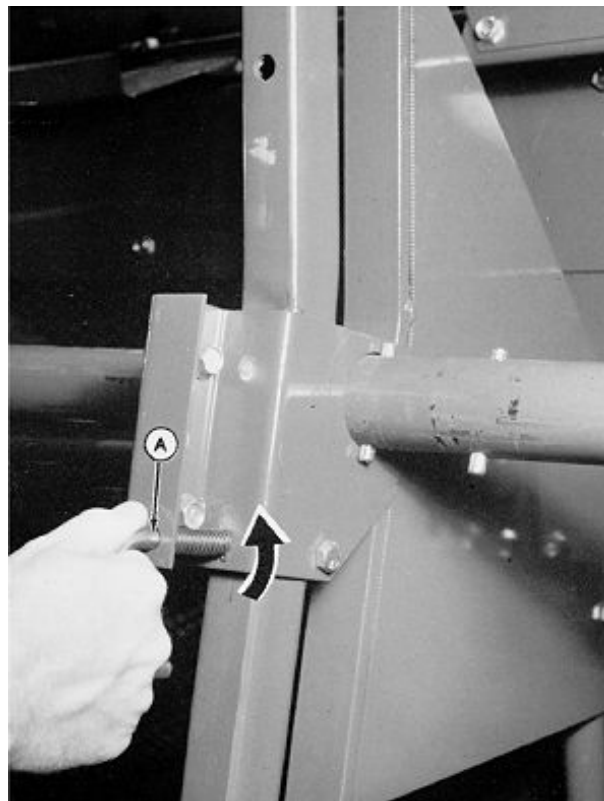
N42107H—UN—25JAN91

Продолжение на следующей стр.

OUO6043,0001526 -59-16JAN17-3/6

6. Отомкните штифты опоры воздуховода (А) (в двух местах) и поверните их таким образом, чтобы они не могли снова сомкнуться.

**А—Штифты опоры
воздуховода**

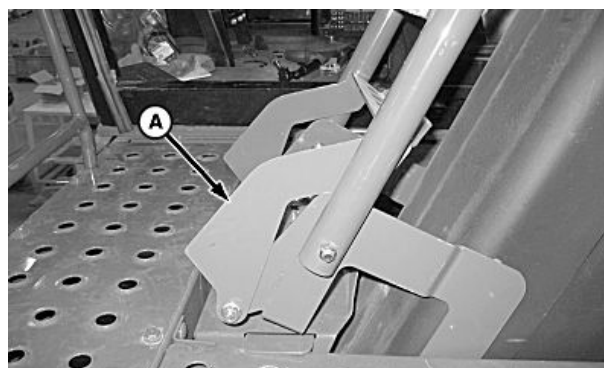


N41614 —UN—18MAY90

OOU6043,0001526 -59-16JAN17-4/6

7. Сложите лестницу нижнего воздуховода (А) вверх.

А—Лестница воздуховода



N73850 —UN—22SEP06

Продолжение на следующей стр.

OOU6043,0001526 -59-16JAN17-5/6

ВАЖНО: Во избежание повреждения удлинителя бункера и воздухопроводов в процессе опускания, убедитесь в том, что воздуховоды насадки опускаются плавно и равномерно. Если равномерного опускания не происходит, остановитесь и проверьте отсутствие заедания. Исправьте и продолжайте опускать удлинитель.

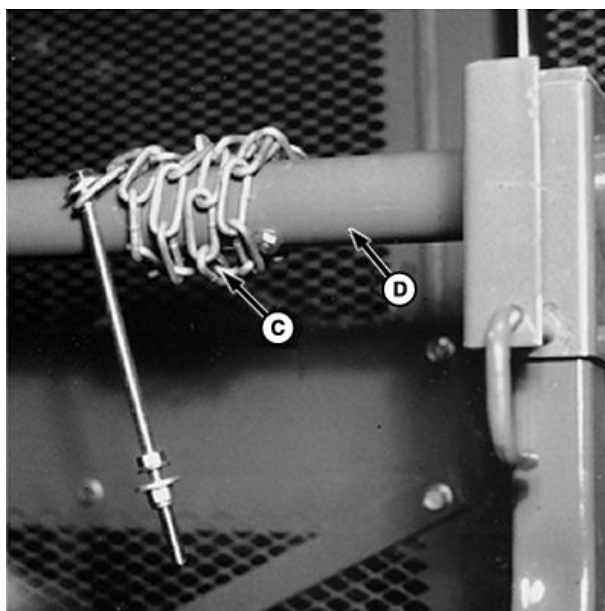
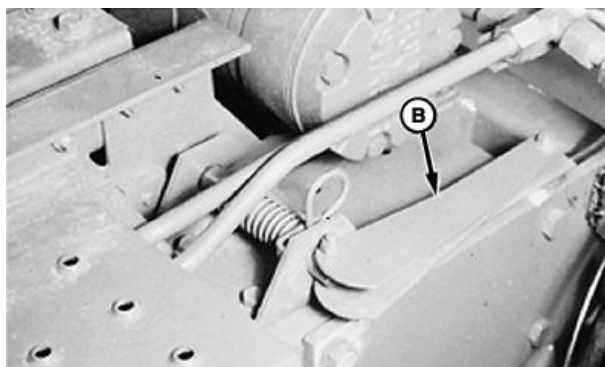
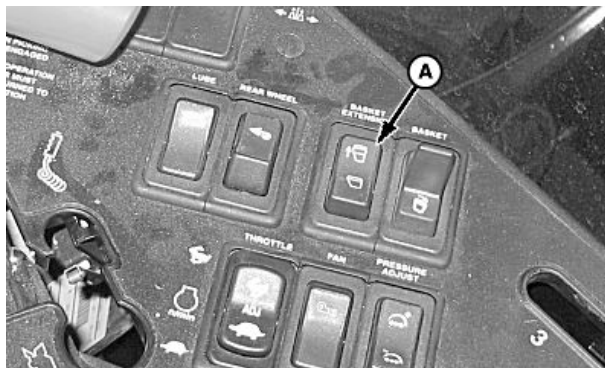
8. Опустите насадку бункера нажатием на нижнюю часть переключателя удлинителя бункера (А). Продолжайте опускание до полного втягивания цилиндров.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы поднять насадку, нажмите на верхнюю часть переключателя удлинителя бункера.

ВАЖНО: Чтобы предотвратить повреждение машины и подъем удлинителя во время транспортировки, всегда вставляйте стопорный штифт в левом переднем углу бункера.

9. Вставьте стопорный штифт (В).
10. Отсоедините цепи (С) от рамы рычажного механизма крышки. Оберните цепи вокруг опорной трубы воздуховода (D) для хранения.

А—Переключатель удлинителя бункера	С—Цепь
В—Левый стопорный штифт бункера	D—Опорная труба воздуховода



N73410—UN—16AUG06

N58587—UN—10OCT01

N58588—UN—10OCT01

OUO6043,0001526 -59-16JAN17-6/6

Подъем телескопического бункера

1. Извлеките пружинный штифт (А). Втяните и заблокируйте передний левый штифт бункера.

А—Пружинный штифт



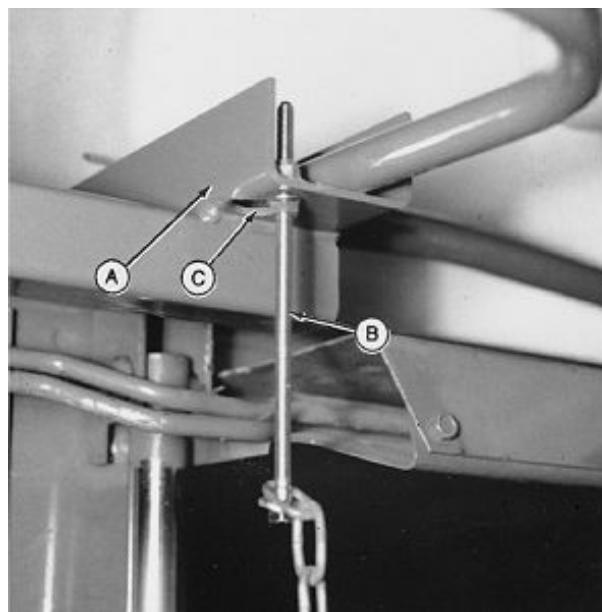
N42152KC—UN—08NOV93

OUO6043,0001527 -59-16JAN17-1/8

2. Присоедините подъемные цепи воздухопроводов к раме рычажного механизма (А), вставив болт (В) в прорезь (С). (Шайба ДОЛЖНА находиться на верхней поверхности рамы рычажного механизма.)

А—Рама рычажного механизма крышки
В—Болт

С—Паз



N42107H—UN—25JAN91

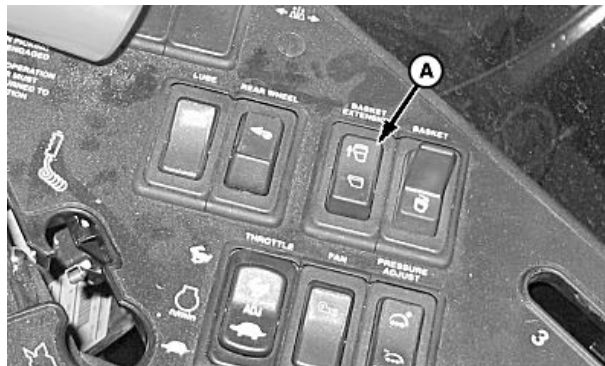
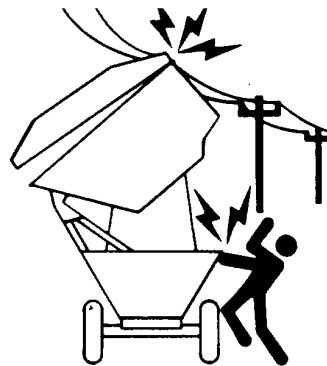
Продолжение на следующей стр.

OUO6043,0001527 -59-16JAN17-2/8

⚠ ОСТОРОЖНО: Соприкосновение бункера с воздушными линиями электропередачи может нанести серьезные травмы или причинить смерть вам и другим людям. Прежде чем поднимать удлинитель бункера, убедитесь в наличии над ней надлежащего клиренса.

3. Поднимите насадку бункера нажатием на верхнюю часть переключателя удлинителя бункера (A). Прекратите подъем удлинителя чуть ниже нужного положения штифта (промежуточный или полный подъем).

A—Выключатель



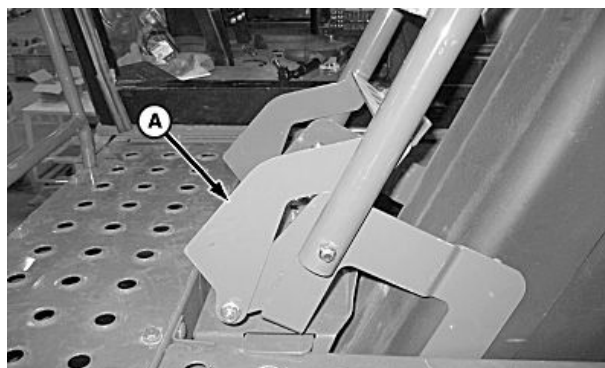
OUO6043,0001527 -59-16JAN17-3/8

TS683 —UN—21SEP89

N73410 —UN—16AUG06

4. Разверните лестницу воздуховода (A).

A—Лестница воздуховода



Продолжение на следующей стр.

OUO6043,0001527 -59-16JAN17-4/8

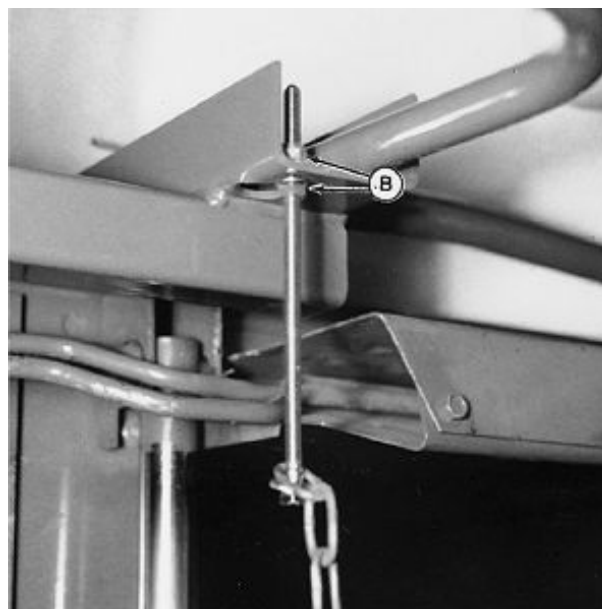
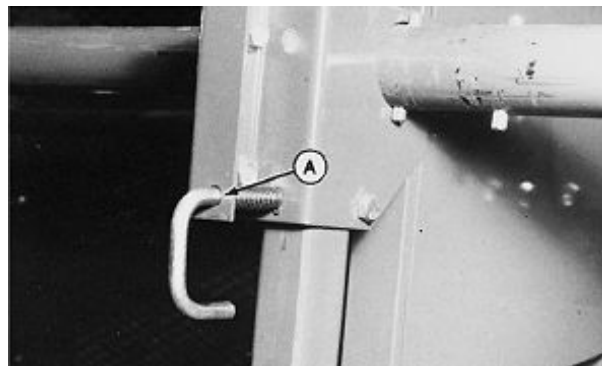
N73850 —UN—22SEP06

5. Отпустите штифты опоры воздуховода (А) с обеих сторон. Установите левый блокировочный штифт бункера в отсоединенное положение.
6. Продолжайте подъем бункера до тех пор, пока штифты опоры воздуховода не встанут в нужные (верхнее или нижнее) отверстия. Убедитесь в том, что штифты встали в отверстия в опоре воздуховода.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если штифты не вошли в отверстия, отрегулируйте стопорные гайки (В) на болтах цепей таким образом, чтобы штифты опоры плотно вошли в отверстия в опоре воздуховода.

А—Штифты опоры воздуховода

В—Стопорные гайки



N42107J —UN—25JAN91

N42107V —UN—25JAN91

Продолжение на следующей стр.

OUO6043,0001527 -59-16JAN17-5/8

7. Слегка опустите удлинитель бункера, чтобы обеспечить провисание цепей опоры воздуховода.

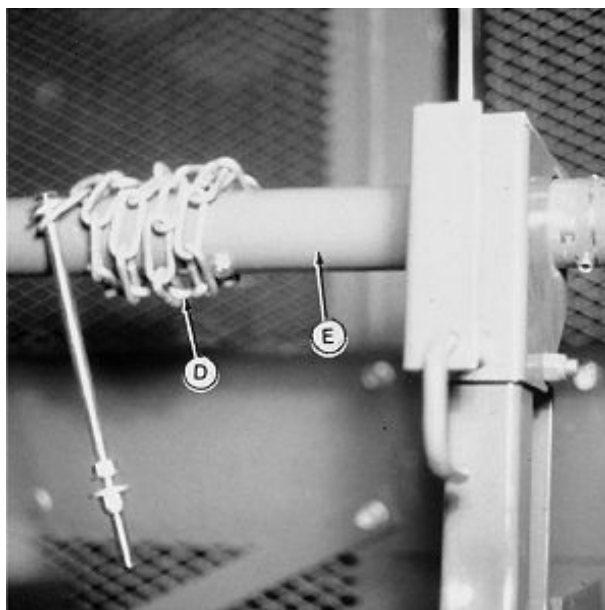
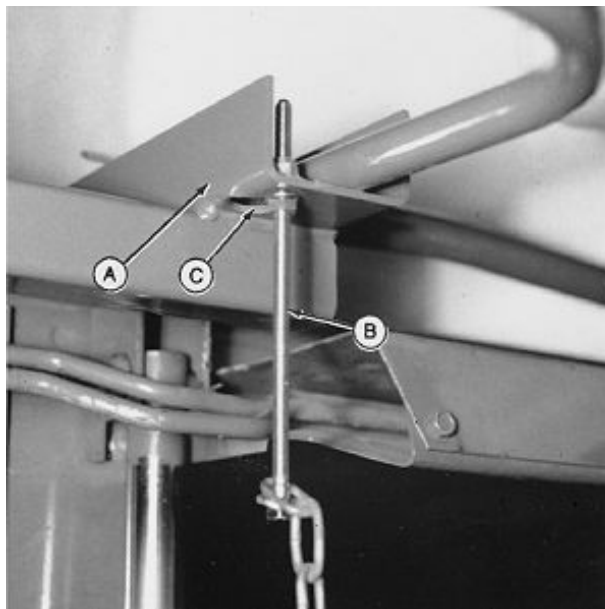
ВАЖНО: Снимите цепи опоры воздуховода, чтобы предотвратить повреждение опор воздуховода и кронштейна при разгрузке бункера.

8. Выньте болт (В) из прорезей (С) в трубке рычажного механизма крышки (А). Оберните цепь (D) вокруг трубы опоры воздуховода (Е).
9. Продолжайте подъем крышки, пока штифт бункера не встанет на место.
10. Отпустите передний левый штифт бункера, чтобы он был подпружинен.
11. Сохраните штифт вместе с запорным пружинным штифтом.

А—Трубка крышки
рычажного механизма

В—Болт
С—Паз

D—Цепь
Е—Опорная труба
воздуховода



N42107H—UN—25JAN91

N42107K—UN—25JAN91

Продолжение на следующей стр.

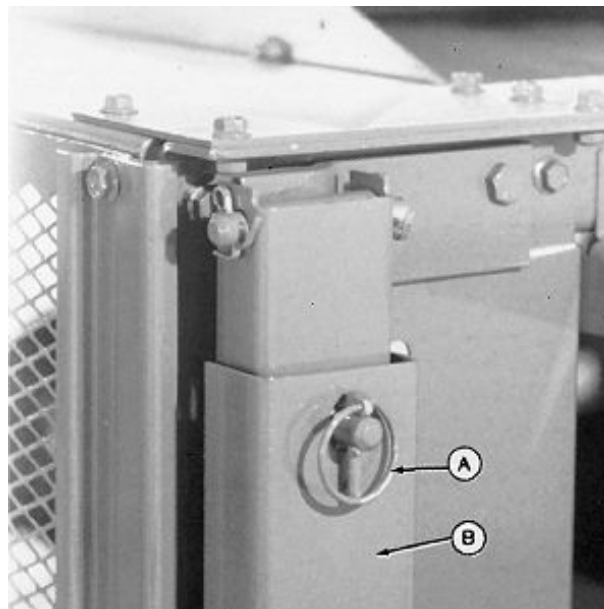
OUO6043,0001527 -59-16JAN17-6/8

ВАЖНО: НИКОГДА не оставляйте бункер в выдвинутом положении, не закрепив его штифтами. Если штифты не вставлены, бункер может опуститься.

12. Снимите штифты с кольцом (А) в правых переднем и заднем углах бункера (в трех местах). Протолкните нижнюю блокировочную штангу (В) над штифтом (в трех местах). Установите штифты с кольцом.

А—Штифты с кольцом

В—Нижняя блокировочная штанга



N90027AL —UN—06MAR90

OUO6043,0001527 -59-16JAN17-7/8

13. Присоедините гидравлические шланги бункера к швеллеру транспортера при помощи хомутов (А).

ПРИМЕЧАНИЕ: Если нужно переставить верхние воздуховода, выполните стадии 17–20.

14. Ослабьте установочные винты в стопорных кольцах (В).

15. Установите верхний воздуховод (А) влево или вправо, таким образом чтобы он находился в оптимальном положении для подачи хлопка в бункер и чтобы он не задевал за опорную трубу.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если необходимо, установите остальные верхние воздуховода аналогичным образом.

16. Затянув установочные винты стопорных колец, зафиксируйте воздуховод в выбранном положении, с тем чтобы он не мог наклониться направо или налево.

17. Если перед опусканием телескопического бункера стопорные кольца были ослаблены, затяните стопорные кольца.

А—Ремни



N42132WK —UN—21JAN93

OUO6043,0001527 -59-16JAN17-8/8

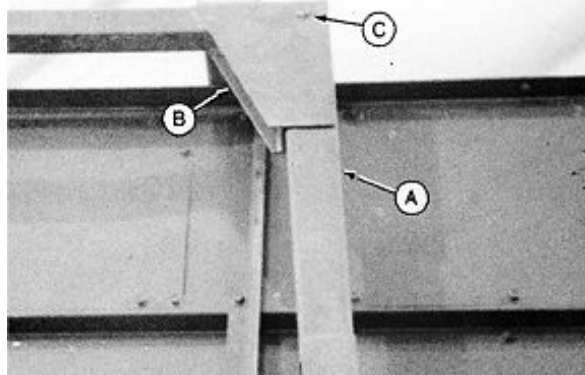
Выпуск воздуха из телескопических цилиндров

ВАЖНО: Выпуск воздуха из телескопических цилиндров можно выполнить только в том случае, если передний цилиндр будет выдвинут на всю длину штока поршня. Если не выпустить воздух из цилиндров, бункер может опуститься, что причинит ему ущерб.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если насадка бункера закреплена штифтом в промежуточном полевом положении, выполните стадии 1 и 3. Если на машине нет промежуточного полевого положения, переходите к стадии 4.

1. Отсоедините узлы передних и задних рычагов (А) от подъемной рамы крышки (В), сняв винт (С).

А—Узлы задних верхних рычагов
В—Подъемная рама крышки
С—Винт

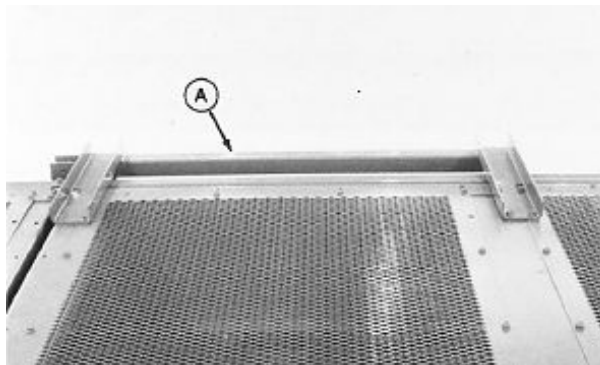


N42138HE—UN—29JAN93

OUC6043,0001528 -59-11AUG06-1/6

2. Снимите переднюю и заднюю подъемные рамы (А) крышки.

А—Подъемные рамы крышки



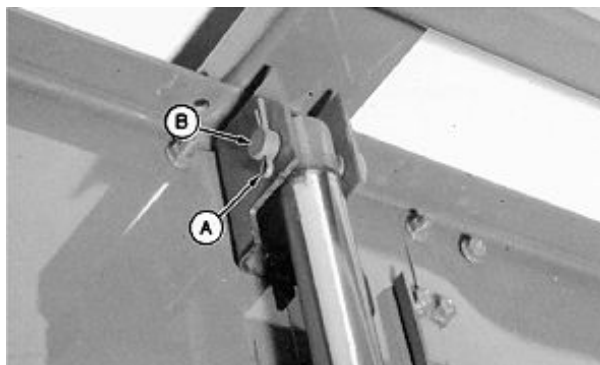
Задняя подъемная рама крышки

N89165G1—UN—16MAR90

OUC6043,0001528 -59-11AUG06-2/6

3. Снимите шплинт (А) и штифт с полукруглой головкой (В), чтобы отпустить верх телескопического цилиндра.

А—Шплинт
В—Штифт с полукруглой головкой



N89114J1—UN—18MAY90

Продолжение на следующей стр.

OUC6043,0001528 -59-11AUG06-3/6

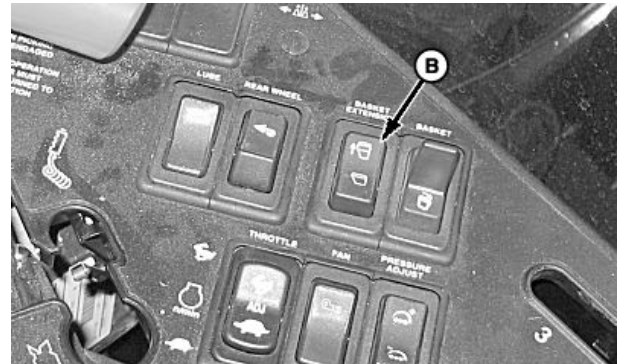
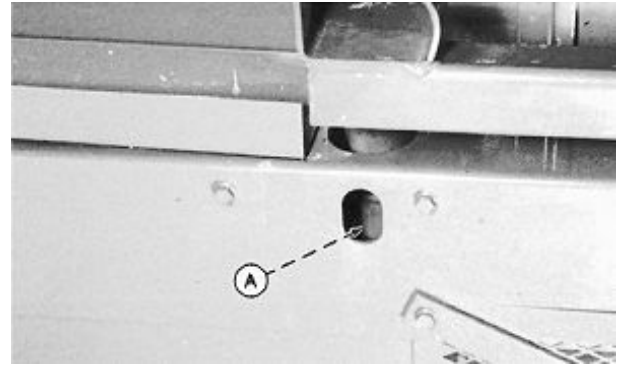
4. Отпустите винт стравливания (А) на заднем цилиндре на 1/4–1/2 оборота.
5. Запустите двигатель и дайте ему поработать на низких оборотах холостого хода.

ВАЖНО: Если надставка бункера закреплена в промежуточном положении, придержите штоки поршней вне надставки бункера, чтобы предотвратить их соприкосновение с верхом надставки при подъеме.

6. Медленно выдвигайте телескопические цилиндры при помощи переключателя насадки бункера (В).
7. Продолжайте нажимать на переключатель насадки бункера до тех пор, пока цилиндр не выдвинется на всю длину и через винт для выпуска воздуха не потечет масло сплошной струей без пузырьков воздуха.
8. Затяните винт стравливания давления.

А—Винт стравливания

В—Переключатель насадки бункера



OUO6043,0001528 -59-11AUG06-4/6

N90136D1 —UN—18MAY90

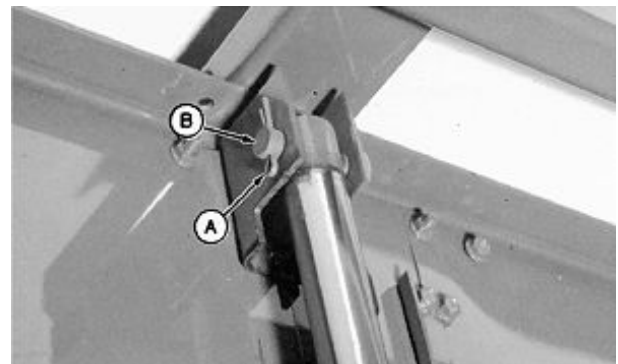
N73411 —UN—16AUG06

9. Прикрепите цилиндры (передний и задний) к насадке при помощи штифта с полукруглой головкой (В) и шплинта (А).

ПРИМЕЧАНИЕ: На бункерах с насадками, установленными в промежуточном положении эту операцию нужно выполнять втроем. Один человек за операторским пультом управления держит переключатель телескопического бункера. По одному человеку у каждого цилиндра нажимают на шток до тех пор, пока его можно будет закрепить на месте.

А—Шплинт

В—Штифт с полукруглой головкой



Продолжение на следующей стр.

OUO6043,0001528 -59-11AUG06-5/6

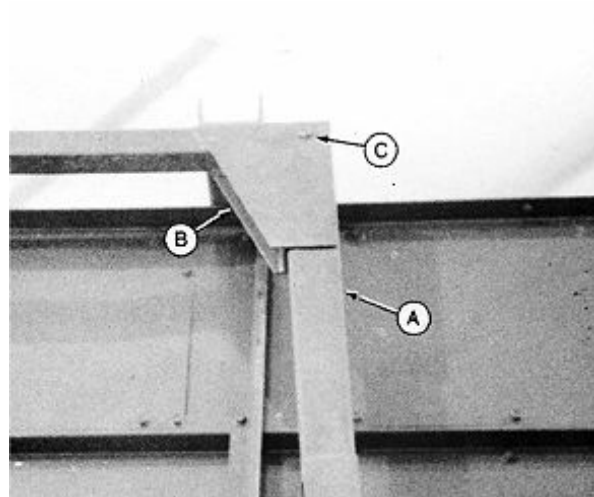
N89114J1 —UN—18MAY90

ПРИМЕЧАНИЕ: На бункерах с насадками в промежуточном положении выполните стадии 10 и 11.

10. Установите переднюю и заднюю подъемные рамы.

11. Вставьте узел верхнего рычага (А) в подъемную раму крышки (В). Установите на место винт (С) и стопорную гайку. Затяните гайку ровно настолько, чтобы насадить ее на винт, но позволить деталям вращаться на винте. НЕ ПЕРЕТЯГИВАЙТЕ. Верхний рычаг ДОЛЖЕН свободно поворачиваться.

А—Узел верхнего рычага С—Винт
В—Подъемная рама крышки



N42138HE—UN—29JAN93

OUO6043,0001528 -59-11AUG06-6/6

Система реагирования на присутствие оператора

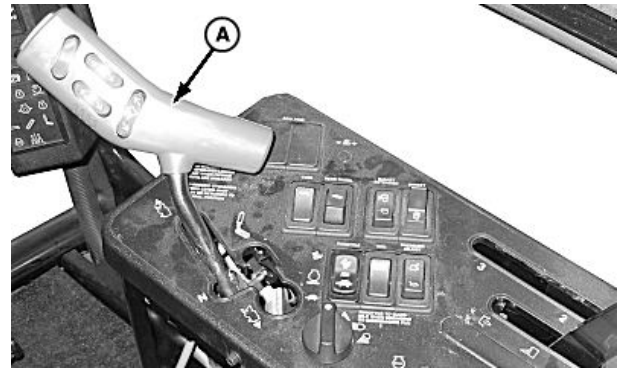
Для большей безопасности оператора этот хлопкоуборочный комбайн снабжен пассивной системой реагирования на присутствие оператора.

Эта система реагирует на присутствие оператора на сиденье, когда подборочные аппараты включены.

Если оператор уйдет со своего места больше чем на 5 секунд, система реагирования на присутствие оператора немедленно остановит комбайн и подборочные аппараты. Двигатель будет работать.

Чтобы возобновить работу, вернитесь на свое место и на мгновение передвиньте гидрорычаг (А) в нейтральное положение.

! ОСТОРОЖНО: Если система реагирования на присутствие оператора не функционирует надлежащим образом, машина может внезапно остановиться или поехать и причинить травму или смерть вам или другим людям. Если система хотя бы один раз не будет функционировать, как описано выше, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere.



А—Рукоятка гидравлики

Проверочный байпас системы реагирования на присутствие оператора позволяет оператору контролировать медленное вращение вперед подборочных аппаратов с земли во время проверки. Система байпаса состоит из ручного подпружиненного переключателя страховочного фала. См. подраздел ПОДГОТОВКА СИСТЕМЫ ПРОВЕРОЧНОГО БАЙПАСА в данном разделе.

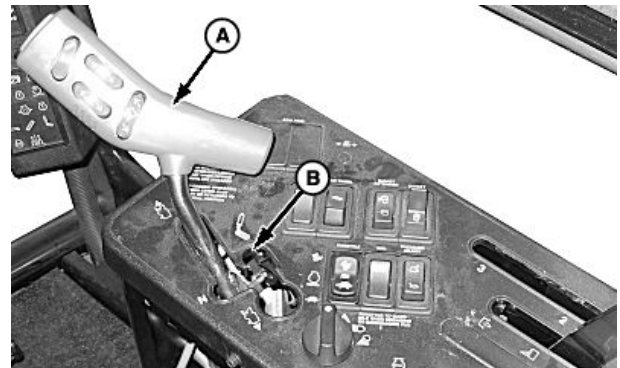
NXН, OM997040, 1 -59-08AUG06-1/1

N73340 —UN—16AUG06

Подготовка системы проверочного байпаса

! ОСТОРОЖНО: Перед использованием проверочного байпаса убедитесь в том, что стояночный тормоз включен. Неожиданное движение машины может нанести серьезные травмы или причинить смерть вам или другим людям.

1. Задействуйте стояночный тормоз.
2. Переключите трансмиссию на нейтраль.
3. Дайте двигателю поработать на низких оборотах холостого хода.
4. Включите подборочные аппараты.
5. Передвиньте гидрорычаг (А) в положение проверочного байпаса (В).



А—Рукоятка гидравлики

В—Байпасное положение

OUC6043,0001529 -59-08AUG06-1/1

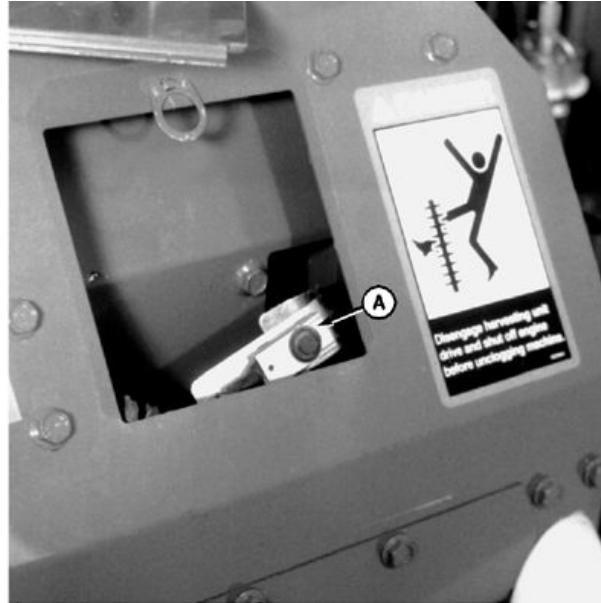
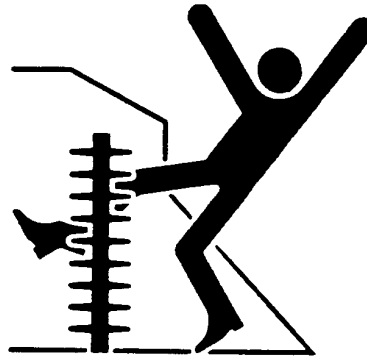
N73341 —UN—16AUG06

Эксплуатация системы проверочного байпаса

⚠ ОСТОРОЖНО: Если человек окажется зажат в движущиеся части аппарата, это может привести к серьезным травмам или смерти. Во избежание травмы или смерти держитесь на расстоянии от движущихся частей машины. Всегда держите байпасный шнур для проверки на безопасном расстоянии от движущихся частей подборочных аппаратов.

Убедитесь в том, что стояночный тормоз включен. Неожиданное движение машины может нанести серьезные травмы или причинить смерть вам или другим людям. Если байпасная инспекционная система не работает в точном соответствии с приведенным ниже описанием, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere.

1. Снимите переднюю крышку аппарата № 3.
2. Снимите переключатель страховочного фала (A) из положения для хранения. Стойте на расстоянии от аппаратов. Никогда не пользуйтесь проверочным байпасом, стоя на рядковых аппаратах. Не держите большой палец на переключателе страховочного фала.
3. Убедившись в том, что вы стоите на твердой поверхности и на безопасном расстоянии от движущихся деталей, проведите проверку при помощи байпаса, нажав на переключатель страховочного фала. Аппарат сразу начнет медленно вращаться и не остановится, пока вы не отпустите переключатель страховочного фала.



Аппарат № 3

A—Переключатель страховочного фала

TS675—UN—21SEP89

N42165CX—UN—01AUG95

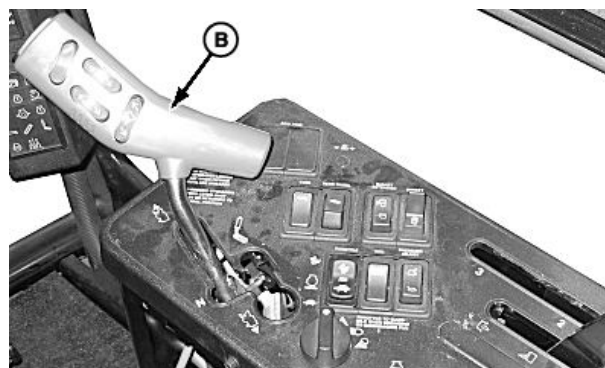
OUO6043,000152A -59-18SEP06-1/1

Деактивация системы проверочного байпаса

1. Отпустите переключатель страховочного фала (А) и поместите его в положение для хранения.
2. Установите крышку.
3. Переместите гидравлический рычаг (В) в нейтральное положение.
4. Отключите рычаг подборочного аппарата.

А—Переключатель
страховочного фала

В—Рукоятка гидравлики



N42165CX —UN—01AUG95

N73342 —UN—16AUG06

OUO6043.000152B -59-08AUG06-1/1

Проверка системы реагирования на присутствие оператора

⚠ ОСТОРОЖНО: Перед началом проверки убедитесь в том, что поблизости от подборочных аппаратов нет людей или посторонних предметов. Если любая из описанных стадий не дает надлежащих результатов, НЕ пытайтесь самостоятельно провести регулировку. Невыполнение этих указаний может причинить вам или другим людям серьезные травмы или привести к смерти. Для выполнения этих операций обращайтесь к местному дилеру John Deere.

ПРОВЕРКА ИЗ ВОСЬМИ СТАДИЙ

Стадия 1

1. Убедитесь в том, что стояночный тормоз включен.
2. Убедитесь в том, что трансмиссия и гидрорычаг находятся в нейтральном положении.
3. Сядьте ровно. Запустите двигатель и дайте ему поработать на малых оборотах холостого хода.
4. Опустите аппараты в положение считывания высоты.
5. Включите подборочные аппараты.
6. Передвиньте гидрорычаг вперед примерно на 1/4 прорези.
7. Подборочные аппараты должны работать и продолжать работать. Если этого не произойдет, обратитесь к дилеру компании John Deere. НЕ пытайтесь отрегулировать их самостоятельно.

Стадия 2

1. Встаньте с сиденья оператора; затем через 2 секунды снова сядьте.
2. Подборочные аппараты должны продолжать работать без индикации остановки.

Стадия 3

1. Оставайтесь на сиденье оператора 10 секунд, прежде чем выполнить эту стадию.
2. Снова встаньте с сиденья. Подождите как минимум 6 секунд и сядьте на место.
3. Подборочные аппараты должны прекратить работу через 5 секунд после того, как вы встанете с сиденья.
4. Подборочные аппараты НЕ должны возобновлять работу, когда оператор снова садится на место (до тех пор, пока не будет выполнена СТАДИЯ 4).

Стадия 4

1. Сидя на сиденье оператора, снова передвиньте гидрорычаг в нейтральное положение.
2. Снова передвиньте гидрорычаг вперед примерно на 1/4 прорези.
3. Подборочные аппараты должны возобновить работу.

Стадия 5

1. Передвиньте гидрорычаг в положение проверочного байпаса на панели управления.
2. Подборочные аппараты не должны работать.
3. Должна загореться индикаторная лампочка страховочного фала на панели монитора. Если этого не произойдет, обратитесь к дилеру компании John Deere. НЕ пытайтесь отрегулировать их самостоятельно.
4. Установите трансмиссию на рабочую передачу; индикаторная лампочка страховочного фала должна погаснуть.
5. Передвиньте рычаг переключения трансмиссии назад, в нейтральное положение. Индикаторная лампочка страховочного фала должна снова загореться.

Стадия 6

1. Нажмите переключатель страховочного фала.
2. Подборочные аппараты должны НАЧАТЬ работать, и барабаны должны медленно вращаться.

Стадия 7

1. Отпустите переключатель страховочного фала.
2. Подборочные аппараты должны прекратить работу.

Стадия 8

1. Снова передвиньте гидрорычаг в нейтральное положение.
2. Отключите подборочные аппараты.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если рычаг переключения трансмиссии установлен в нейтральном положении, машина не переместится.

3. Установите гидрорычаг на передачу переднего или заднего хода, и машина должна поехать.

OUO6043,000152C -59-20SEP06-1/1

Выравнивание наружных башмаков считывания высоты

ВАЖНО: Перед началом регулировки считывания высоты подборочных аппаратов отрегулируйте их наклон. См. раздел **ПОДБОРОЧНЫЕ АППАРАТЫ**. Если вы не отрегулируете подборочные аппараты, это может привести к повреждению аппаратов или машины.

1. Отпустите контргайку (А).

ПРИМЕЧАНИЕ: При наличии внутренних башмаков для считывания высоты аппаратов убедитесь в том, что все башмаки выровнены.

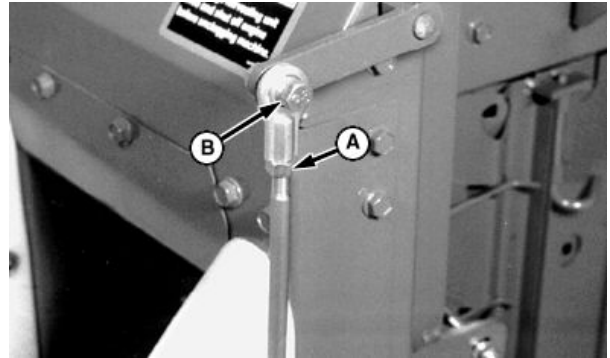
2. Снимите крепежный винт (В).
3. Отрегулируйте рычажный механизм таким образом, чтобы внутренние и наружные башмаки (С) находились на одном уровне.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед установкой винта с головкой убедитесь в том, что как минимум три нитки резьбы насажены со стороны рычажного механизма.

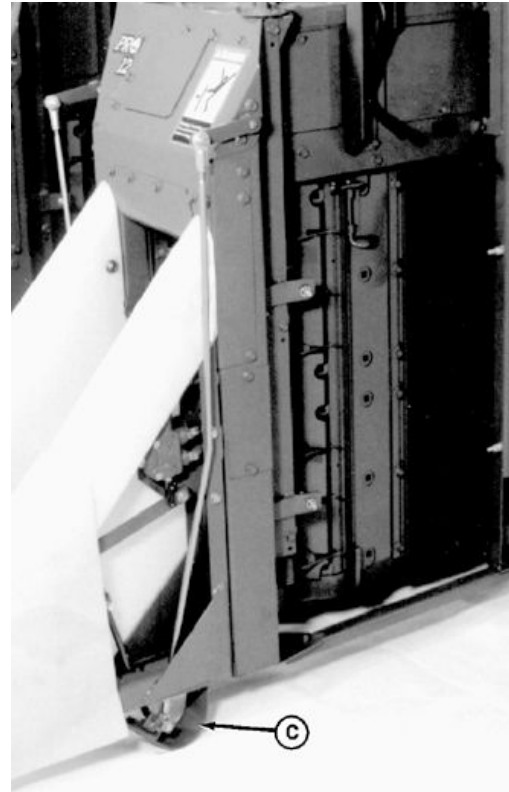
4. Установите винт с головкой и затяните стопорную гайку.
5. Убедитесь в том, что башмаки выровнены. Если требуется дополнительная регулировка, повторите эту процедуру на противоположном конце рычажного механизма.

А—Стопорная гайка
В—Винт с головкой

С—Наружные башмаки



Показан аппарат № 1



OUC6043,000152D -59-18SEP06-1/1

Установка устройства автоматического регулирования высоты

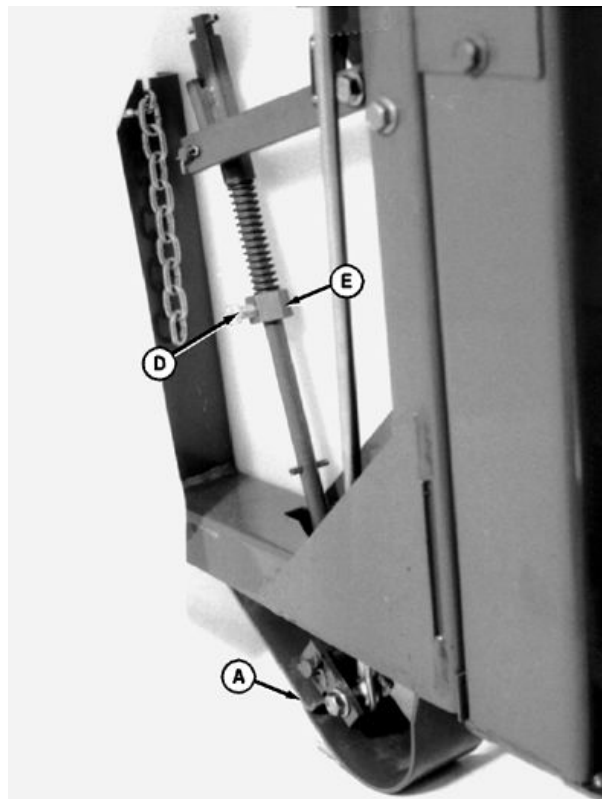
1. Полностью установите хлопкоуборочный комбайн на ряды хлопка. Ведущие и ведомые колеса должны находиться в поле, в рядах, на одном и том же уровне.
2. Включив двигатель при среднем положении дросселя и прогрев гидравлическую систему, опустите аппараты при помощи переключателя на гидрорычаге.

⚠ ОСТОРОЖНО: Затягивание в аппарат может причинить вам или другим людям травму или смерть. Убедитесь в том, что аппараты отключены. Держитесь на расстоянии от участков, которые могут вас захватить или ударить во время движения аппаратов вверх и вниз.

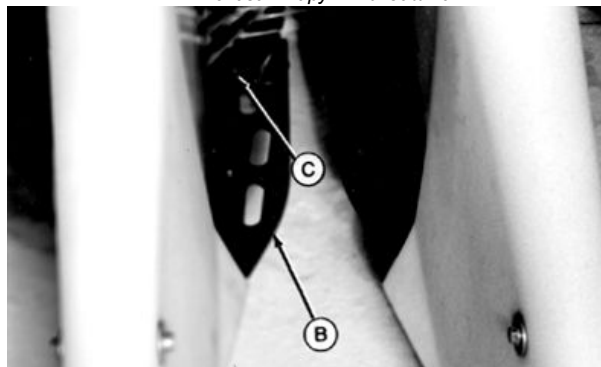
3. Поднимите башмаки считывания высоты аппаратов (А) таким образом, чтобы аппараты были полностью подняты, а затем отпустите башмаки. Установите считывание высоты таким образом, чтобы аппараты были установлены не ниже высоты, требующейся для уборки хлопка.
4. Для регулировки: Ослабьте винт с головкой (D) и отрегулируйте кольцо (E), чтобы аппарат работал выше или ниже. Снова затяните винт с головкой и гайку.

ВАЖНО: Отрегулируйте кольца на всех аппаратах на один и тот же уровень. Если вы не отрегулируете подборочные аппараты на одном уровне, это может привести к повреждению аппаратов или машины.

5. Еще раз проверьте регулировку наклона аппаратов.
6. Для съема низко висящих зеленых коробочек или разделения полеглых или переплетенных стеблей, установите делители (В) или пластину, компенсирующую износ (С), таким образом, чтобы они едва касались поверхности грунта, а не рывались в землю.
7. Проверьте автоматическую регулировку высоты. Если система считывания высоты работает, как описано выше, это значит, что она правильно отрегулирована; НЕ производите дополнительных регулировок.



Показан наружный башмак



Делители и пластина, компенсирующая износ

А—Башмаки считывания высоты
 В—Делители
 С—Износная пластина
 D—Винт с головкой
 E—Хомутик

AG,OUO1011,1119 -59-08SEP99-1/1

N42165DE—UN—01AUG95

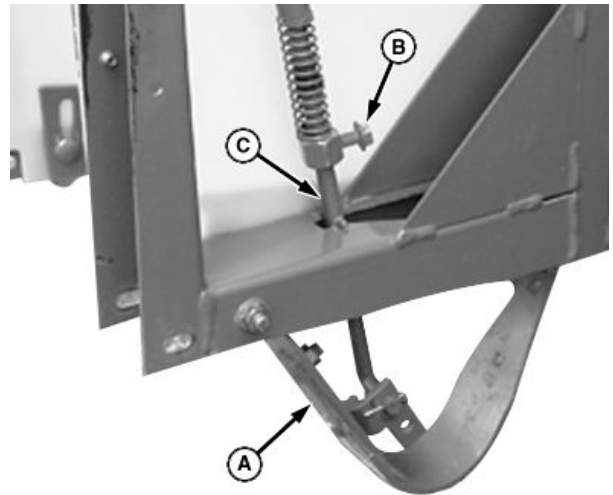
N42166LV—UN—20MAR96

Выравнивание внутренних башмаков считывания высоты

⚠ ОСТОРОЖНО: Неожиданное движение машины может нанести серьезные травмы или причинить смерть вам или другим людям. Убедитесь в том, что стояночный тормоз включен.

Если человек окажется затянутым в движущиеся части аппарата, это может привести к серьезным травмам или смерти. Во избежание травмы или в стороне держитесь на расстоянии от движущихся деталей машины.

1. Установив машину на ровной поверхности, поднимите аппараты, чтобы отпустить кронштейны, блокирующие цилиндры.
2. Поднимайте или опускайте подборочные аппараты до тех пор, пока башмаки считывания высоты (А) не будут едва касаться поверхности земли.
3. Ослабьте винт кольца (В) на узле считывания высоты.
4. Передвиньте штангу (С) вверх или вниз таким образом, чтобы башмаки едва касались поверхности, как наружные башмаки.



А—Башмаки считывания
высоты
В—Винт кольца

С—Штанга

5. Затяните винт кольца.

N51083 —UN—03SEP99

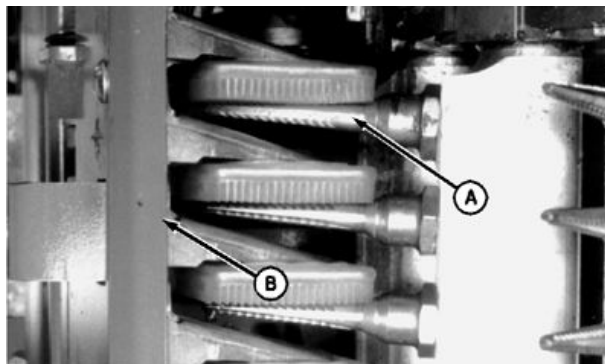
AG,OUO1011,1120 -59-18SEP06-1/1

Подготовка системы увлажнителя

ВАЖНО: Использование съемников для очистки шпинделей может привести к чрезмерному износу и повреждению съемников и шпинделей. Очистка шпинделей производится при помощи системы увлажнителя, а НЕ при помощи съемников.

Для очистки шпинделя (А) необходимо следующее:

- надлежащий водный раствор очистителя шпинделя или смачивающего вещества;
- сопло нужного размера для добавки к раствору данного типа;
- надлежащее давление воды;
- периодическое использование системы промывки увлажнителя;
- надлежащая регулировка колонки увлажнителя (В).



А—Шейка вала

В—Увлажняющая стойка

CP00718,0001D25 -59-08DEC15-1/1

N42165DG —UN—01AUG95

Эксплуатация в холодную погоду

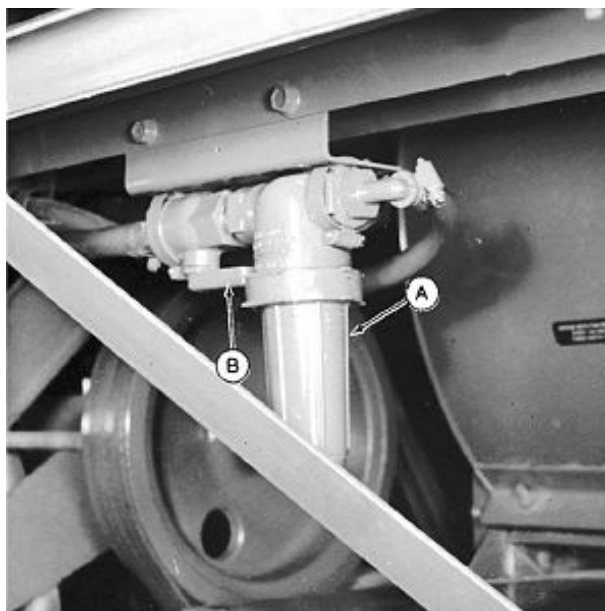
ВАЖНО: Если оставить машину на улице при очень низких температурах, это может вызвать повреждение системы увлажнения. При необходимости оставить машину на улице при очень низких температурах выполните приведенные ниже операции.

Насос подачи раствора может быть поврежден, если эксплуатировать его без воды в системе.

1. Слейте жидкость из бака системы увлажнителя, сняв сетчатый фильтр (А), открыв клапан (В) и сливные клапаны (С) под левой стороной машины.
2. Перед использованием машины установите на место сетчатые фильтры, закройте сливные клапаны и заполните систему увлажнителя.

А—Сетчатый фильтр
В—Клапан

С—Сливные клапаны (3 шт.)



CP00718,0001D26 -59-08DEC15-1/1

N42132GG —UN—21JAN93

N74395 —UN—01DEC06

Регулировка ремня насоса подачи раствора

1. Ослабьте стопорные гайки (А).

ВАЖНО: Во избежание повреждения насоса не допускайте, чтобы насос работал, когда в системе нет раствора. Всегда снимайте ремень для сухого съема.

2. Выровняйте ремень (В) со шкивами, ослабив установочные болты насоса (С) и передвинув насос, или ослабив установочный винт шкива насоса (D) и передвинув шкив.

ВАЖНО: Во избежание повреждения подшипника **НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ** приводной ремень насоса раствора слишком туго. Если ремень натянут надлежащим образом, его можно легко оттянуть большим и указательным пальцами.

3. Затяните ремень нормативным моментом при помощи гаек (С).

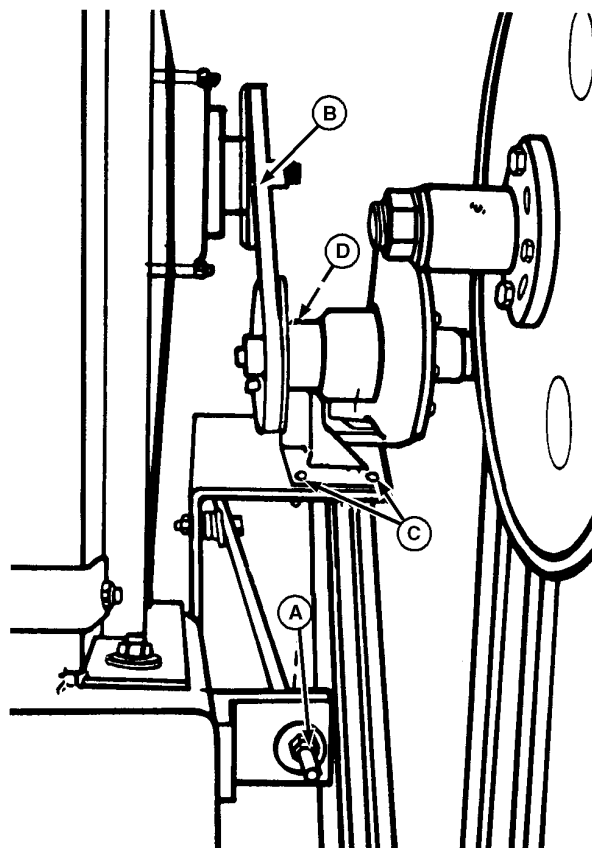
Спецификация

Ремень насоса подачи раствора—Статическое натяжение.....67–85 Н
(16–19 фнт)

4. Затяните все ослабевшие крепежные детали.

А—Стопорные гайки
В—Ремень

С—Монтажные болты
D—Установочный винт



N58560 —UN—12OCT01

CP00718,0001D27 -59-08DEC15-1/1

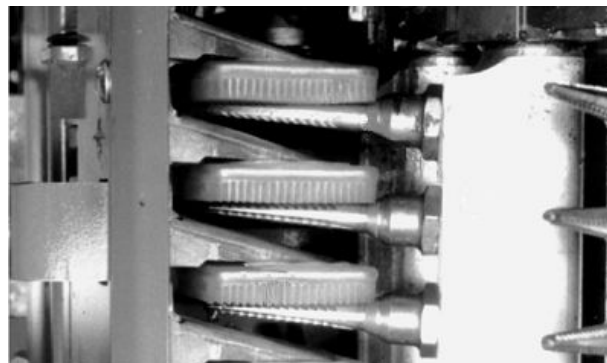
Увлажняющая стойка

ВАЖНО: Возможен чрезмерный износ или повреждение подушек увлажнителя и шпинделей. Во избежание повреждения колонка увлажнителя **ДОЛЖНА** быть правильно отрегулирована.

Во избежание повреждения при транспортировке колонка увлажнителя **НЕ** регулируется на заводе.

Колонка увлажнителя регулируется по двум параметрам:

- По положению колонки
- По высоте колонки



N42166Y1 —UN—24JAN97

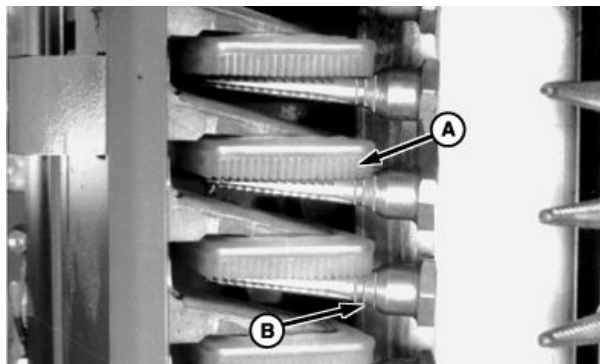
CP00718,0001D28 -59-08DEC15-1/1

Проверка положения колонки увлажнителя

Положение увлажняющей стойки должно быть установлено таким образом, чтобы первое ребро подушки (А) увлажнителя едва касалось переднего края пылезащитного хомута (В) шпинделя при выходе шпинделя из подушки увлажнителя. Верхняя и нижняя подушки увлажнителя должны быть установлены одинаково.

ВАЖНО: Подушки увлажнителя были установлены на заводе ребрами перпендикулярно к шпинделю, как показано на рисунке. Возможен чрезмерный износ шпинделя и втулок шпинделя, если подушки увлажнителя установлены ребрами параллельно шпинделю.

ПРИМЕЧАНИЕ: Край подушки увлажнителя не следует передвигать вверх больше чем на половину длины пылезащитной манжеты в самой дальней точке проникновения шпинделя.



А—Подушка увлажнителя

В—Пылезащитная манжета шпинделя

N51438 —UN—12OCT99

CP00718,0001D29 -59-08DEC15-1/1

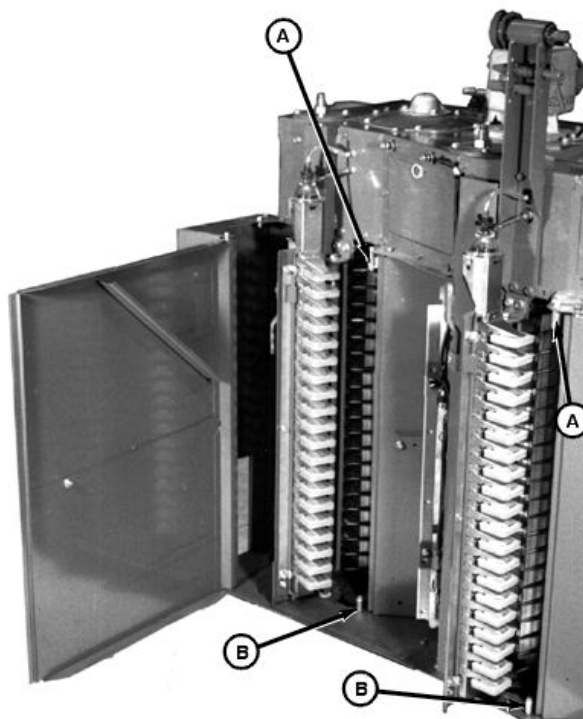
Регулировка положения колонки увлажнителя

ВАЖНО: Чтобы обеспечить надлежащую регулировку, колонку увлажнителя, **НЕОБХОДИМО** закрыть и запереть на защелку. Снимите смотровую дверцу перед регулируемой колонкой увлажнителя, чтобы посмотреть, как располагается подушка увлажнителя по отношению к шпинделю.

1. Вращайте барабан, чтобы шпиндели едва выходили за край подушек увлажнителя.
2. Ослабьте винты с головками ограничителя защелки дверцы наверху (А) и внизу (В).

А—Винт с головкой ограничителя защелки дверцы – верхний

В—Винт с головкой ограничителя защелки дверцы – нижний



N42176QL —UN—01FEB99

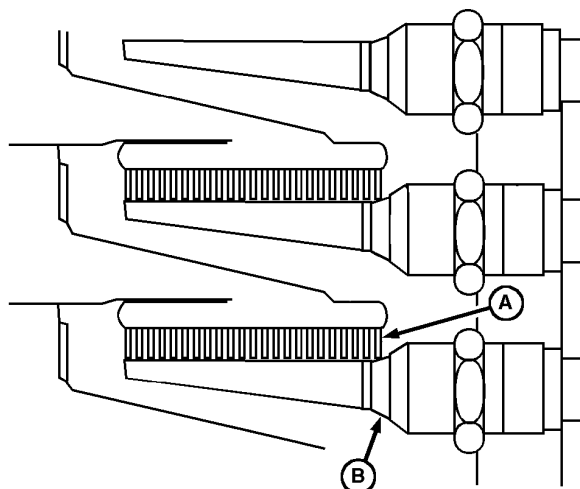
Продолжение на следующей стр.

CP00718,0001D2A -59-08DEC15-1/2

3. Передвиньте дверцу внутрь или наружу таким образом, чтобы первое ребро (А) каждой подушки наполовину совместилось со своим пылезащитной манжетой (В).
4. Затяните винты с головками ограничителя защелки дверцы.
5. Отрегулируйте высоту колонки увлажнителя. См. подраздел "РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ КОЛОНКИ УВЛАЖНИТЕЛЯ" в данном разделе.

А—Ребро

В—Пылезащитная манжета



N51444 —UN—12OCT99

CP00718,0001D2A -59-08DEC15-2/2

Проверка высоты колонки увлажнителя

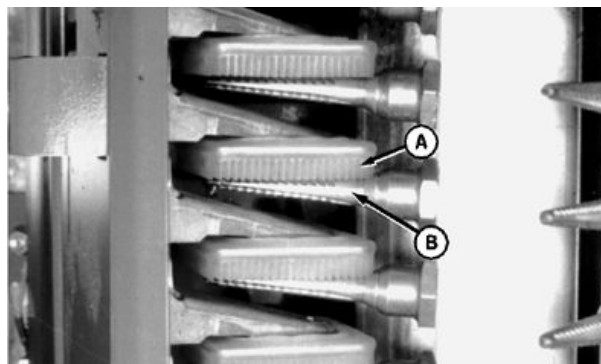
1. Регулярно проверяйте подушки увлажнителя на износ. Если на подушках увлажнителя заметны признаки чрезмерного износа, требуется вертикальная регулировка увлажняющей стойки.

ВАЖНО: Если подушки увлажнителя установлены слишком низко, это приведет к преждевременному износу.

Если подушки увлажнителя установлены слишком высоко, это приведет к плохой очистке, так как на шпиндели будет поступать мало жидкости и подушки увлажнителя не будут очищать поверхность. Шпиндели следует очищать подушками увлажнителя, а НЕ съемниками.

2. Отрегулируйте высоту колонки увлажнителя таким образом, чтобы все ребра каждой подушки (А) увлажнителя едва касались шпинделей (В).

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда шпindel только начинает проходить под подушкой увлажнителя,



А—Подушка увлажнителя

В—Шпиндели

все ребра должны слегка согнуться. На новых подушках ребра возле пылезащитной втулки должны прогибаться больше, чем ребра возле конца шпинделя.

N42165DJ —UN—01AUG95

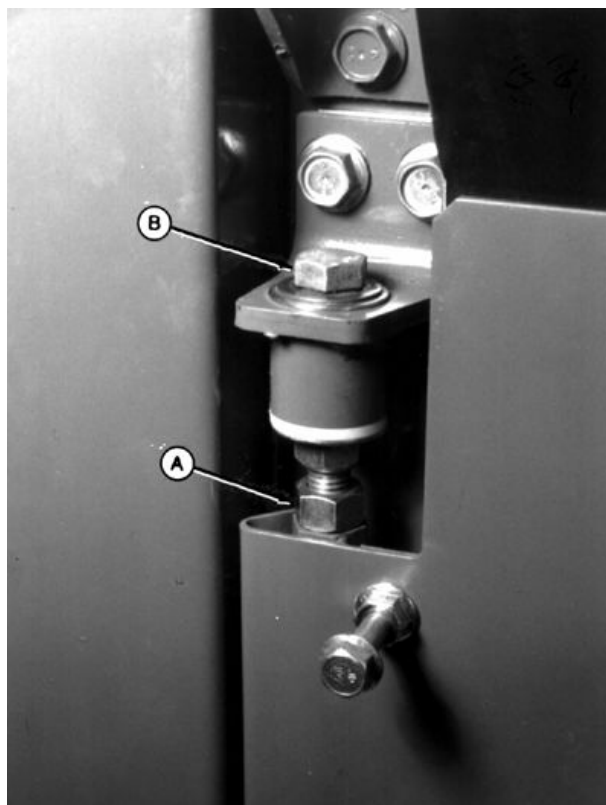
CP00718,0001D2B -59-08DEC15-1/1

Регулировка высоты колонки увлажнителя

1. Отпустите стопорную гайку (А).
2. Поверните регулировочный винт (В) по часовой стрелке, чтобы поднять колонку; против часовой стрелки, чтобы ее опустить. (Не допускайте вращения стопорной гайки во время регулировки высоты колонки.)
3. Затяните стопорную гайку.

А—Стопорная гайка

В—Регулировочный винт



N42169FG—UN—30OCT96

CP00718,0001D2C -59-08DEC15-1/2

ВАЖНО: После регулировки высоты закройте и закройте дверцу; затем проверьте плотность подгонки между оградительным щитком (А) и дном рядкового аппарата. Если имеется зазор, ослабьте крепежные детали, вдавите оградительный щиток вниз, чтобы ликвидировать зазор, и затяните крепежные детали.

Оградительный щиток предотвращает попадание мусора в колонку увлажнителя и забивку пневматической дверцы.

А—Подгонка оградительного щитка



N42169EQ—UN—28OCT96

CP00718,0001D2C -59-08DEC15-2/2

Заполнение бака системы увлажнителя (смешивание раствора в баке)

⚠ ОСТОРОЖНО: Легковоспламеняющиеся смачивающие вещества на нефтяной основе могут случайно загореться и причинить вам или другим людям серьезные травмы или смерть. Не используйте легковоспламеняющийся смачивающее вещество на нефтяной основе.

Храните очиститель шпинделей в местах, недоступных для детей. При глотании он может вызвать серьезную травму или смерть. Если вы проглотили увлажнитель, вызовите рвоту. Очиститель шпинделей может вызвать раздражение глаз. При попадании очистителя в глаза промойте глаза водой. В любом случае немедленно обратитесь к врачу.

ВАЖНО: Вода ДОЛЖНА быть чистой и в ней не должно быть мусора. Загрязненная вода вызовет неисправность системы увлажнителя.

Вода и очиститель НЕ смешаются, если налить очиститель в пустой бак, а затем добавлять к нему воду.

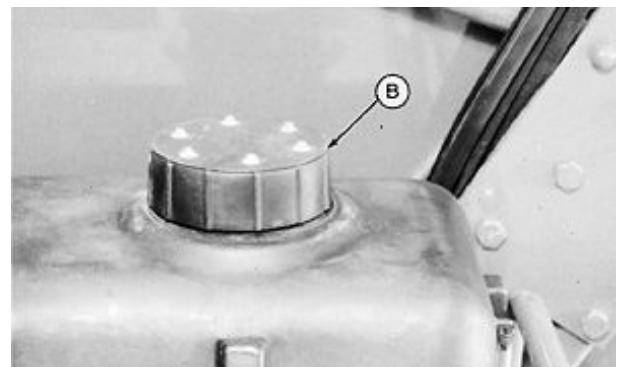
Использование некоторых смачивающих веществ может понизить сорт хлопка. Сначала НУЖНО залить воду.

Бак системы увлажнителя можно заполнять при помощи дистанционной приставки (А) или через крышку наливной горловины (В). При смешивании раствора в бак, залитого через дистанционную насадку или крышку наливной горловины, выполните следующие операции.

- Наполовину заполните бак водой.
- Включите вентилятор, чтобы вода забурлила.
- Когда вода забурлит, добавьте очиститель шпинделей или смачивающее вещество компании John Deere.
- Долейте воду в бак.
- Продолжайте смешивать раствор примерно пять минут.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте готовый раствор через 24 часа. Если он не будет израсходован за один день, перед началом уборки хлопка в течении нескольких минут перемешайте раствор.

ПРИМЕЧАНИЕ: В бак с готовым раствором можно добавить дополнительный



А—Приставка для дистанционного заполнения

В—Крышка наливной горловины

очиститель. Определите количество раствора (в галлонах), которое нужно залить в бак. Долейте это количество чистой воды и **ДОБАВЬТЕ** достаточное количество концентрата очистителя, чтобы получить нужное соотношение смеси и залейте смесь в бак.

CP00718,0001D2D -59-08DEC15-1/1

TS227 —UN—15APR13

N42152EP —UN—03NOV93

N42132DQ —UN—19JAN93

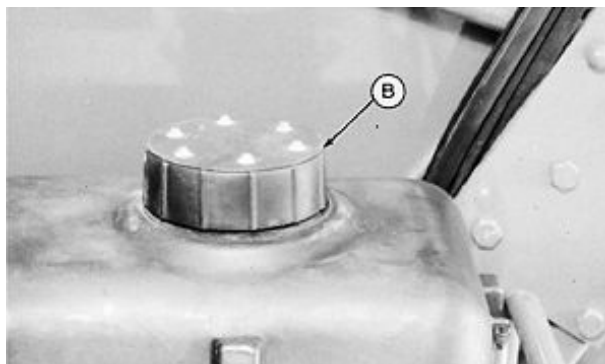
Дистанционное заполнение бака системы увлажнителя (готовый раствор)

Если в большой бак залит готовый раствор, помешайте его в течение нескольких минут, прежде чем заполнять бак хлопкоуборочного комбайна.

1. Присоедините шланг от большого бака к приставке для дистанционного заполнения (А) или к крышке наливной горловины с фильтром (В).
2. Откройте запорный клапан. (Только дистанционное заполнение).
3. Когда бак наполнится, закройте запорный клапан.
4. Отсоедините линию.

А—Приставка для дистанционного заполнения

В—Крышка наливной горловины с фильтром



CP00718,0001D2E -59-08DEC15-1/1

N42152EP —UN—03NOV93

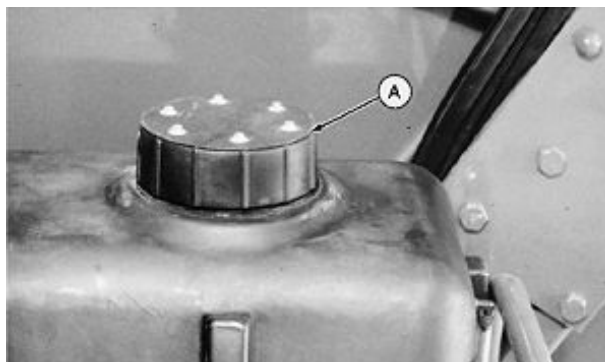
N42132DQ —UN—19JAN93

Очистка вентиляционного отверстия бака увлажнителя

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае дистанционного заполнения очистки вентиляционных клапанов бака с раствором увлажнителя не требуется. При дистанционном заполнении функцию вентиляционного отверстия выполняет большой переливной шланг.

1. Ежедневно проверяйте крышку наливной горловины резервуара (А), чтобы убедиться в том, что вентиляционное отверстие не забито грязью или мусором.
2. Если необходимо, очистите губчатый фильтр. Срежьте обвязной хомут, чтобы достать губку. Вставьте новую губку. Удалите из-под крышки землю и мусор.

А—Крышка наливной горловины резервуара



CP00718,0001D2F -59-08DEC15-1/1

N42132DR —UN—19JAN93

N85316M1 —UN—07OCT88

Использование очистителя шпинделей компании John Deere

⚠ ОСТОРОЖНО: Храните очиститель шпинделей в местах, недоступных для детей. При глотании он может причинить вам и другим людям серьезную травму или смерть. Если вы проглотили увлажнитель, вызовите рвоту. Очиститель шпинделей может вызвать раздражение глаз. При попадании очистителя в глаза промойте глаза водой. В любом случае немедленно обратитесь к врачу.



YC9602—UN—24DEC15

Пункт	Измерение	Спецификация
Очиститель шпинделей AN114022 компании John Deere	Емкость	19 л (5 галл.)
Очиститель шпинделей AN114023 компании John Deere	Емкость	208 л (55 галл.)

ПРИМЕЧАНИЕ: Использование очистителя шпинделей компании John Deere дает следующие результаты:

- уменьшение использования раствора увлажнителя;
- более сухие дверцы и другие детали подборочного аппарата;
- меньшее скопление грязи;
- меньшую очистку деталей подборочных аппаратов;
- более высокую производительность вследствие меньшего времени заполнения бака;
- устранение пятен зелени/клейких пятен на шпинделях;
- уменьшение техобслуживания системы увлажнителя (регулировки и замены подушек);
- более эффективную работу съемников.

Этот хлопкоуборочный комбайн снабжен соплами № 3 для использования с очистителем шпинделей.

Очиститель шпинделей позволяет увеличивать интервалы между заливками бака.

Рекомендуемая концентрация раствора для средних условий составляет 15,6 л (4 1/8 галл.) на полный бак воды вместимостью 1041 л (275 галл.).

Спецификация

Очиститель шпинделей—Объем..... 15,6 л на полный бак
(4 1/8 галл.) на полный бак

Очиститель шпинделей компании John Deere/раствор

Приведенный ниже пример показывает, как пользоваться таблицей, чтобы добавлять в бак надлежащее рекомендуемое количество воды и очистителя шпинделей.

Пример. Если уровень жидкости в баке составляет 946,3 л (250 галл.), добавьте 94,6 л воды и 1,4 л очистителя шпинделей (25 галл. воды и 3/8 галл. очистителя шпинделей.)

Соотношение очистителя шпинделей/воды для смешивания – Спецификация	
Английский	1.5 галл./100 галл.
Метрическая резьба	1,5 л/100 л

Если уровень жидкости в баке равен:	Добавьте л (галл.) воды/л (галл.) очистителя шпинделей
946 л (250 галл.)	94,6 л (25 галл.) воды/1,4 л (3/8 галл.) очистителя шпинделей
757 л (200 галл.)	283 л (75 галлонов) воды/4,3 л (1 1/8 галл.) очистителя шпинделей
568 л (150 галл.)	473 л (125 галл.) воды/7,1 л (1 7/8 галл.) очистителя шпинделей
378 л (100 галл.)	662 л (175 галл.) воды/10,9 л (2 5/8 галл.) очистителя шпинделей
189 л (50 галл.)	852 л (225 галл.) воды/12,8 л (3 3/8 галл.) очистителя шпинделей
Пустой	1041 л (275 галл.) воды/15,6 л (4 1/8 галл.) очистителя шпинделей

CP00718,0001CD1 -59-24DEC15-1/1

Хранение очистителя шпинделей компании John Deere

⚠ ОСТОРОЖНО: Храните очиститель шпинделей в запечатом хранилище в закрытом помещении. При глотании очиститель шпинделей может вызвать серьезную травму или смерть. Он также может нанести серьезную травму, если попадет в глаза.

Храните контейнеры таким образом, чтобы в них не могла попасть вода. Вода вызовет коагуляцию.



N36950 —59—13MAR89

CP00718,0001D31 -59-08DEC15-1/1

Регулирование давления воды

ВАЖНО: Водяной насос всегда включается при включении вентилятора. НЕ допускайте работы насоса без воды: это приведет к поломке подшипников. Всегда снимайте приводной ремень водяного насоса для сухого съема.

1. Включите вентилятор и увеличьте скорость двигателя до положения полностью открытого дросселя.

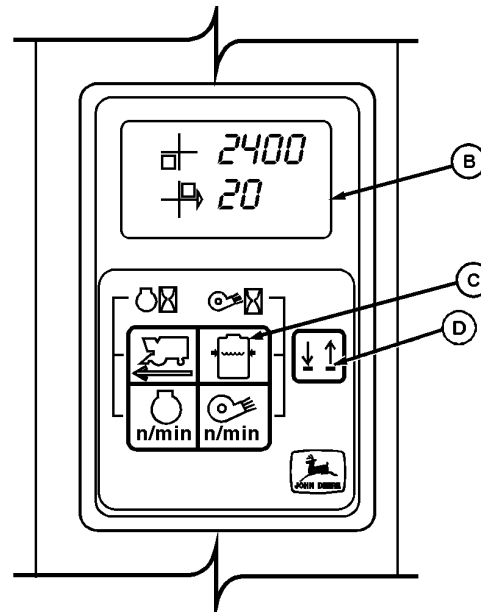
ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте переключатель активной строки (D) для выбора надлежащей строки на цифровом дисплее.

2. Чтобы переключить цифровой дисплей (B) на индикацию давления воды, нажмите на переключатель (C).
3. Регулируйте давление воды переключателем (A) до тех пор, пока на дисплее не отобразится значение 103–172 кПа (1,0–1,7 бар) (15–25 фнт/кв. дюйм). Чтобы повысить давление, нажмите сторону переключателя со знаком + (увеличение); чтобы понизить давление, нажмите его сторону со знаком – (уменьшение). Рекомендуемое давление для средних условий составляет 138 кПа (1,4 бар) (20 фнт/кв. дюйм). См. подраздел РЕАГИРОВАНИЕ НА НАЛИПАНИЕ МАТЕРИАЛА НА ШПИНДЕЛИ в данном разделе.

Спецификация

Давление
воды—Давление..... 138 кПа
(1,4 бар) (20 фнт/кв. дюйм)

Проверяйте и регулируйте давление воды периодически в течение дня в соответствии с изменяющимися условиями.



Скорость двигателя при полностью открытом дросселе



- A—Переключатель давления воды
B—Цифровой дисплей
C—Переключатель давления воды
D—Переключатель выбора активной строки

N42189GL —UN—04AUG98

N73292 —UN—16AUG06

CP00718,0001D34 -59-08DEC15-1/1

Использование системы промывки увлажнителя

Чтобы обеспечить минимальный расход раствора при появлении признаков загрязнения шпинделя, активируйте систему промывки увлажнителя для очистки шпинделя, как указано ниже.

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые условия (зеленые сочные растения) потребуют более частой промывки.

При включенных аппаратах и вентиляторе нажмите переключатель промывки увлажнителя (А) на полу кабины:

- при каждой разгрузке бункера на 10–15 секунд (нормальные условия);
- на одном конце поля на 4–5 секунд (условия сильного загрязнения);
- на обоих концах поля на 4–5 секунд (условия крайне сильного загрязнения).

При промывке на повороте ряда нажмите ножную педаль, когда рядковые аппараты только начинают подниматься. Отпустите педаль на половине поворота (примерно 4–5 секунд). Это позволяет удалить избыток раствора до въезда в ряд.

НЕ включайте системы промывки в ряду во время уборки хлопка: это может привести в забивке аппаратов.



А—Переключатель промывки увлажнителя

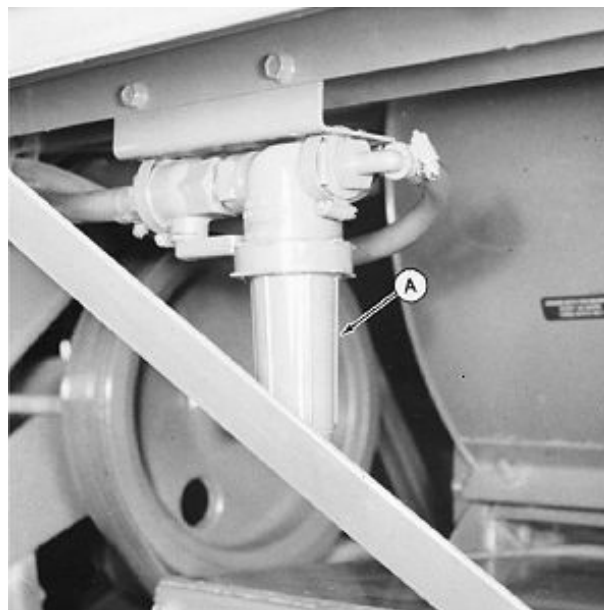
N42132DU —UN—19JAN93

CP00718,0001D35 -59-08DEC15-1/1

Очистка сеток фильтров

Главный сетчатый фильтр системы – очищайте сетчатый фильтр 100 (А) ежедневно или при загрязнении, закрыв клапан и сняв сетку.

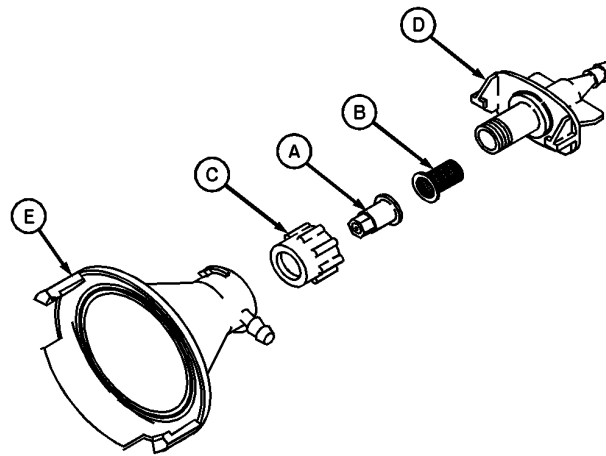
А—Сетчатый фильтр



N42132DV —UN—19JAN93

CP00718,0001D36 -59-08DEC15-1/1

Очистка сопел



A—Сопло
B—Сетка фильтра

C—Гайка
D—Фитинг сопла

E—Корпус

Сетчатые фильтры сопел аппаратов — в каждом сопле имеется сетчатый фильтр, требующий ежедневной проверки и (при необходимости) очистки.

При замене или повторной установке наконечников сопел не затягивайте сопла слишком туго, иначе поток раствора может оказаться ограничен.

Машина поставляется с соплами № 3 в качестве стандартного оборудования. Чтобы увеличить струю на 100%, используйте сопло № 6.

1. Снимите фитинг сопла (D) с корпуса (E).
2. Чтобы получить доступ к соплу (A) и сетке фильтра (B), снимите гайку (C) с фитинга сопла. Если форсунка или сетчатый фильтр забиты, очистите их водой.
3. Снова соберите сопло в сборе в порядке, обратном порядку его разборки.

N421891Q —UN—01SEP98

CP00718,0001D37 -59-08DEC15-1/1

Замена подушек колонки увлажнителя

ВАЖНО: Чтобы обеспечить надлежащий доступ к колонке увлажнителя, перед началом техобслуживания удалите налипший хлопок и листья с ребер колонки увлажнителя и с боковой стенки колонки увлажнителя.

1. Изготовьте из толстой проволоки инструмент (А) с крюком для снятия подушек.
2. Извлеките подушку (В) увлажнителя инструментом с крюком.
3. Проверьте подушки увлажнителя на предмет чрезмерного износа или повреждения. Если имеются признаки чрезмерного износа или повреждения, замените подушку. При повторном использовании подушки увлажнителя перед установкой ее на место очистите отверстия (С).

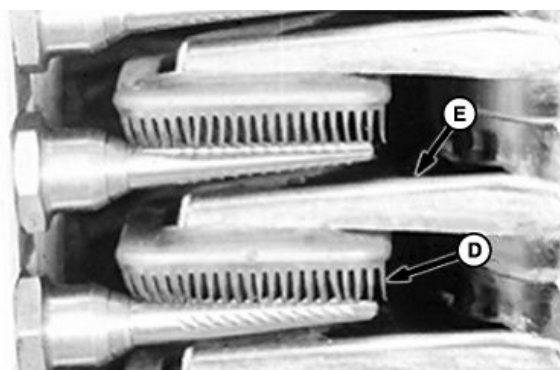
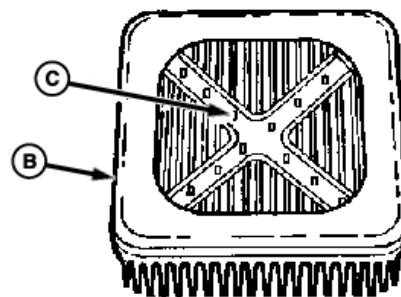
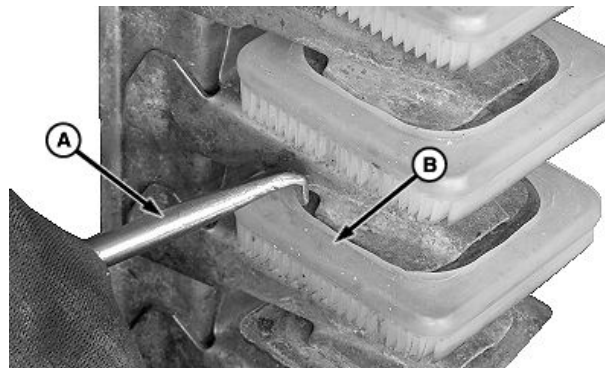
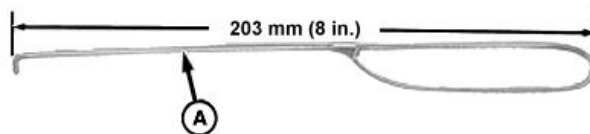
ВАЖНО: Если прокладки установлены неправильно, это приводит к чрезмерному износу шпинделя или втулки. Установите подушки таким образом, чтобы ребра были перпендикулярны стержню подушки.

4. Чтобы установить подушку, вставьте ее в заднюю часть держателя, затем вытяните остальную часть подушки через переднюю часть держателя. Ребра (D) подушки должны быть перпендикулярны стержню (Е) подушки; в противном случае возможен преждевременный износ шпинделя и втулки.

А—Приспособление для снятия подушек
В—Подушка увлажнителя
С—Отверстия

Д—Ребра подушки
Е—Стержень подушки

N84924 —UN—01JUN09



N113915 —UN—11AUG14

N84926 —UN—01JUN09

N84927 —UN—01JUN09

CP00718,0001D38 -59-08DEC15-1/1

Реагирование на налипание материала на шпиндели

ВАЖНО: Шпиндели в системе увлажнителя должны быть чистыми и ровными. Если допустить налипание материала вокруг шпинделей, это может привести к повреждению колонок увлажнителя и съемников.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чем меньше раствора используется для очистки шпинделей, тем меньше мусора и грязи будет на них налипать. Это может предотвратить слишком частое техобслуживание.

Первоначальные регулировки для каждого пункта включены в данный раздел. Если замечены признаки налипания материала на шпиндели, рассмотрите следующие регулировки, прежде чем переходить к дальнейшим проверкам.

Контрольный список первоначальных регулировок

Проверьте количество очистителя в баке. (15,6 л [4 1/8 галл.] очистителя шпинделей компании John Deere на полный бак.)

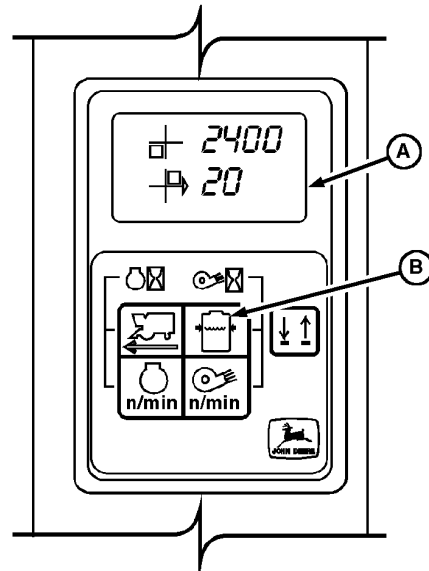
Наконечник сопла: Для очистителя компании John Deere используйте сопло № 3. (Убедитесь в том, что наконечник и сетка наконечника не забиты.)

ПРИМЕЧАНИЕ: Если заметны признаки налипания материала на шпиндели, убедитесь в том, что используется очиститель шпинделей компании John Deere и надлежащие наконечники, прежде чем продолжать проверки.

При полностью открытом дросселе значение давления на цифровом дисплее (А) должно быть равно 138 кПа (1,4 бар) (20 фнт/кв. дюйм). [Для отображения давления воды нажмите на переключатель (В).]

Убедитесь в том, что колонки увлажнителя надлежащим образом отрегулированы по высоте положению.

Проверьте, не забиты ли подушки увлажнителя.



Скорость двигателя при полностью открытом дросселе

А—Цифровой дисплей

В—Выключатель

Регулировки

1. Увеличьте количество очистителя шпинделей компании John Deere с 15,6 л (4 1/8 галл.) до 18 л (4 3/4 галл.) на полный бак.
2. Включайте систему промывки на 10–15 секунд при каждой разгрузке бункера.
3. Включайте систему промывки на 4–5 секунд на каждом повороте только на одном конце поля.
4. Включайте систему промывки на 4–5 секунд на каждом повороте на обоих концах поля.
5. Увеличивайте давление раствора шагами в 34 кПа (0,34 бар) (5 фнт/кв. дюйм).

N51104—UN—07SEP99

CP00718,0001D39 -59-08DEC15-1/1

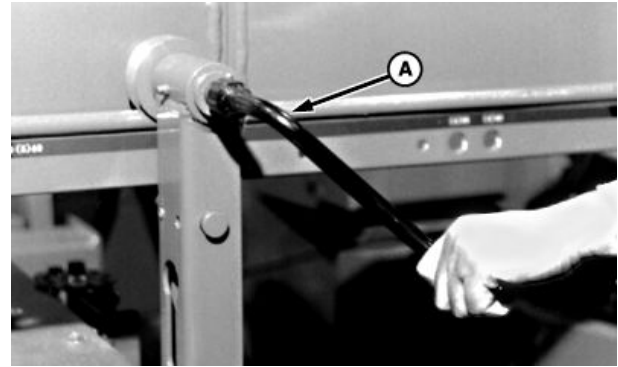
Перемещение подборочных аппаратов

Подборочные аппараты можно раздвинуть, чтобы получить доступ для их очистки, осмотра и техобслуживания.

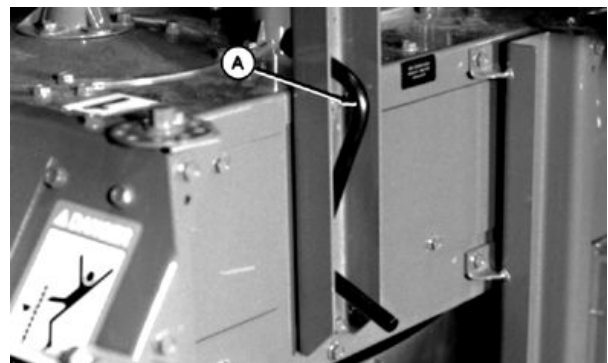
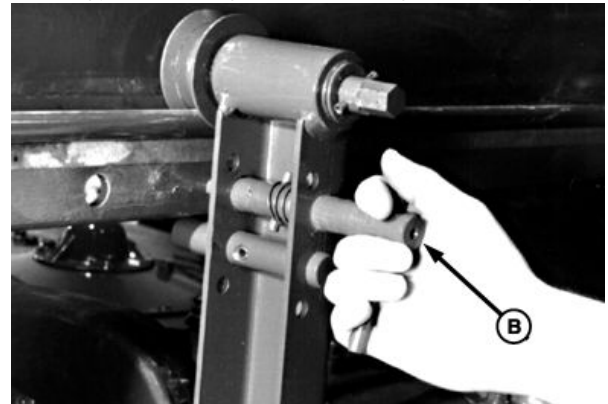
1. Установите инструмент для перемещения подборочного аппарата (А) на шестигранную головку ролика.
2. Вытяните пружинный штифт (В) из отверстия.
3. Поворачивайте инструмент для перемещения аппарата до совмещения штифта с нужным отверстием. Чтобы предотвратить откат аппарата, убедитесь в том, что штифт полностью вошел в новое отверстие.
4. После техобслуживания повторите стадии, описанные выше, и установите аппарат в первоначальное положение. Убедитесь в том, что штифт полностью вошел в отверстие.
5. Поместите аппарат в положение для хранения.

А—Инструмент для перемещения

В—Пружинный штифт



Инструмент для перемещения подборочного аппарата



Положение для хранения инструмента

AG,OUO1011,1765 -59-12NOV99-1/1

N51679 —UN—12NOV99

N51680 —UN—12NOV99

N51681 —UN—12NOV99

Регулировка наклона подборочного аппарата

⚠ ОСТОРОЖНО: Аппараты очень тяжелые. Если аппарат неожиданно начнет двигаться или человек окажется затянутым в движущиеся части аппарата, это может привести к серьезным травмам или смерти. Перед тем как приблизиться к аппарату, выключите двигатель и выньте ключ зажигания из замка.

Отрегулируйте каждую стяжную муфту (А) так, чтобы передний барабан работал на 19 мм (3/4 дюйма) ниже заднего барабана в реальных полевых условиях. Это позволит шпинделям захватить больше хлопка и максимально увеличить выброс мусора снизу аппарата.

Первоначальное расстояние между штифтами (В) должно составлять 584 мм (23 дюйма).

Спецификация

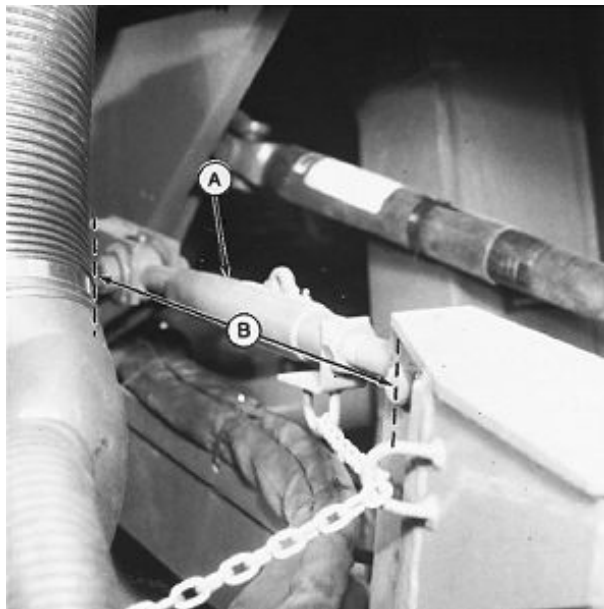
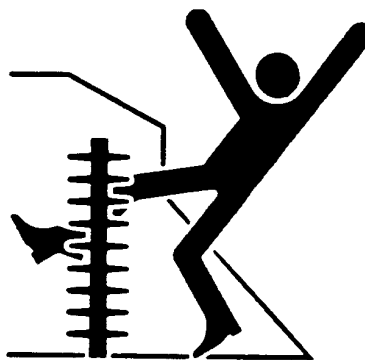
Первоначальное расстояние между штифтами—Расстояние.....	584 мм (23 дюйма)

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, чтоб обе подъемные рамы равномерно отрегулированы.

Окончательную регулировку наклона следует производить в ряду, когда расстояние между штифтами может варьироваться в соответствии с высотой поверхности ряда.

А—Стяжная муфта

В—Расстояние от пальца до пальца



TS675 —UN—21SEP89

N42152EQ —UN—03NOV93

OUO6043,0001534 -59-25OCT01-1/1

Регулировка стеблеподъемников

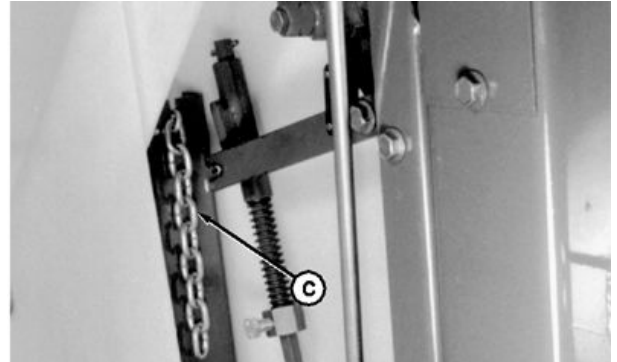
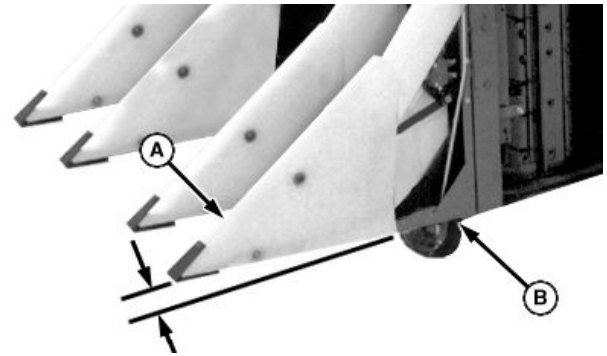
ВАЖНО: Возможен чрезмерный износ стеблеподъемников. НЕ опускайте мысы стеблеподъемников ниже, чем нужно, при подборке низко висящих стеблей и веток.

Это может повредить стеблеподъемник. Цепь **ДОЛЖНА** быть установлена в нижней части прорези, чтобы предотвратить ее провисание, при котором мыс стеблеподъемника может коснуться земли.

Перед началом регулировки стеблеподъемников надлежащим образом отрегулируйте наклон и считывание высоты аппаратов.

Сначала отрегулируйте мыс стеблеподъемник (А) таким образом, чтобы он находился примерно на 25 мм (1 дюйм) выше днища насадки стеблеподъемника (В). Отрегулируйте при помощи цепи (С).

Устанавливайте стеблеподъемники ниже днища насадки, **ТОЛЬКО** если в поле остается хлопок из-за низко висящих зеленых коробочек или полеглых или переплетенных стеблей. В этих условиях установите мысы стеблеподъемника таким образом, чтобы они скребли, но не вспахивали поверхность ряда. В этом положении периодически проверяйте на износ металлическую пластину, компенсирующую износ, расположенную на мысе стеблеподъемника.



А—Точка регулировки
В—Насадка стеблеподъемника

С—Цепь

N51105—UN—12OCT99

N42165DS—UN—01AUG95

AG,OUO1011,1141 -59-08SEP99-1/1

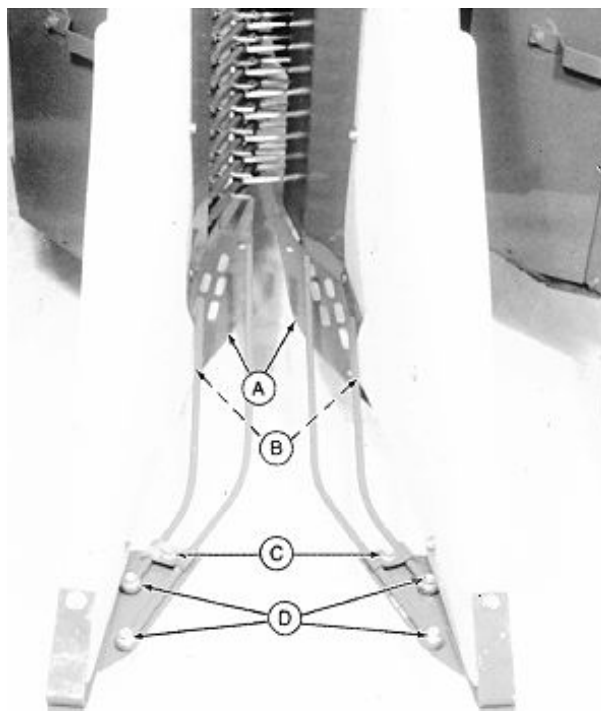
Регулировка нижних делителей и поставляемых по спецзаказу штанг стеблеподъемников

ПРИМЕЧАНИЕ: Делители поднимают и направляют хлопок ближе к нижним шпинделям. Делители устанавливаются на заводе в положении для максимального подъема. Отрегулируйте делители на максимально эффективную подачу хлопка на нижние шпиндели, в зависимости от полевых условий.

1. Ослабьте винты с головками (B) и опустите или поднимите делители (A).
2. Затяните винты с головкой под ключ.
3. Штанги стеблеподъемников (приставка) можно установить при помощи винтов с головками (C) и (D) и пластин, как показано на рисунке.

A—Делители
B—Регулировочные болты делителей

C—Винты с головками стеблеподъемников
D—Винты с головками стеблеподъемников



N42132WS — UN — 21 JAN93

AG,OUO1011,1142 -59-08SEP99-1/1

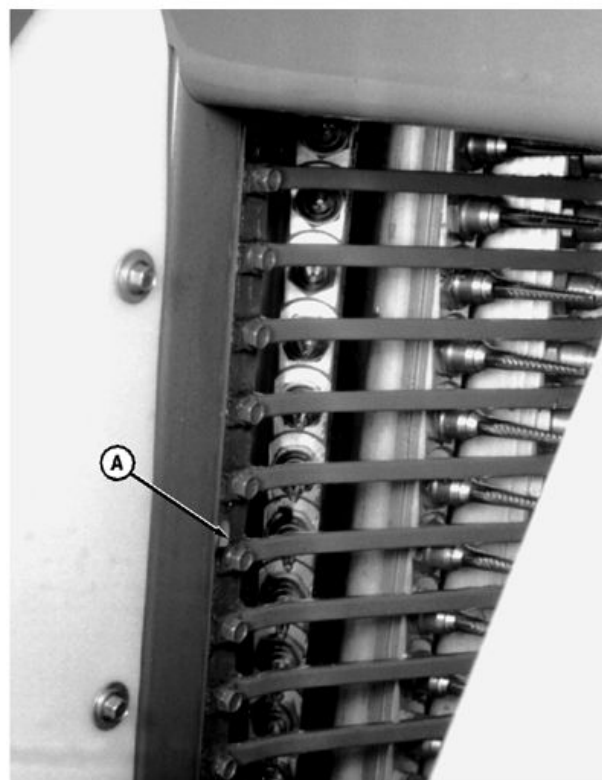
Регулировка планок решетки

Отрегулируйте планки решетки так, чтобы шпиндели не били по планкам при вхождении в ряд и хлопок не спадал, когда шпиндели выходят из ряда.

Отрегулируйте передний конец планок решетки переднего и заднего барабанов так, чтобы планки располагались ровно по центру между шпинделями при выходе из ряда.

Чтобы отрегулировать передний конец планок решетки, ослабьте четыре крепящие их винта с головками (А) и передвиньте крепящуюся на болтах полосу с планками решетки вверх или вниз. Снова затяните крепящие винты с головками.

А—Винты с головками



N42165DU —UN—01AUG95

AG,OUO1011,1143 -59-08SEP99-1/1

Регулировка зазора упорного диска

⚠ ОСТОРОЖНО: Попадание частей тела во вращающиеся шпиндели может привести к серьезной травме или смерти. Будьте осторожны и не подходите к движущимся частям.

Прежде чем приступить к регулировке, отремонтируйте изношенные или погнутые прижимные пластины.

Для проверки зазора прижимной пластины МЕДЛЕННО вращайте аппараты, используя страховочный фал. См. подраздел ЭКСПЛУАТАЦИЯ БАЙПАСНОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ СИСТЕМЫ в разделе СИСТЕМА РЕАГИРОВАНИЯ НА ПРИСУТСТВИЕ ОПЕРАТОРА. Если прижимная пластина движется, когда мимо нее проходят шпиндели, сдвиньте прижимную пластину наружу таким образом, чтобы исключить ее соприкосновение со шпинделем, как описано ниже.

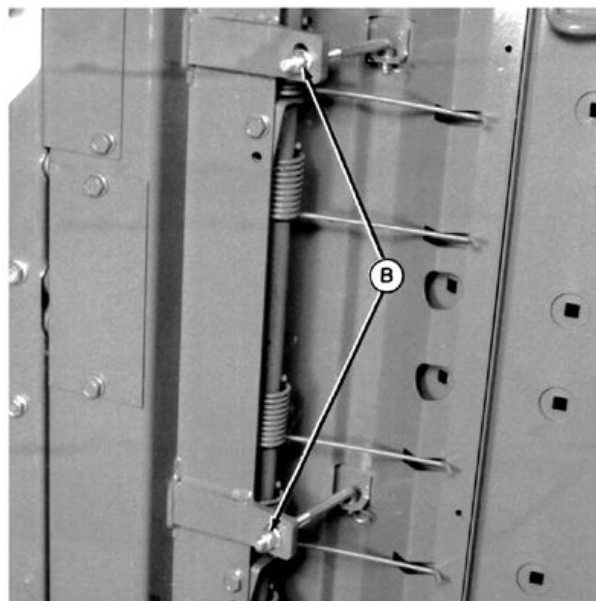
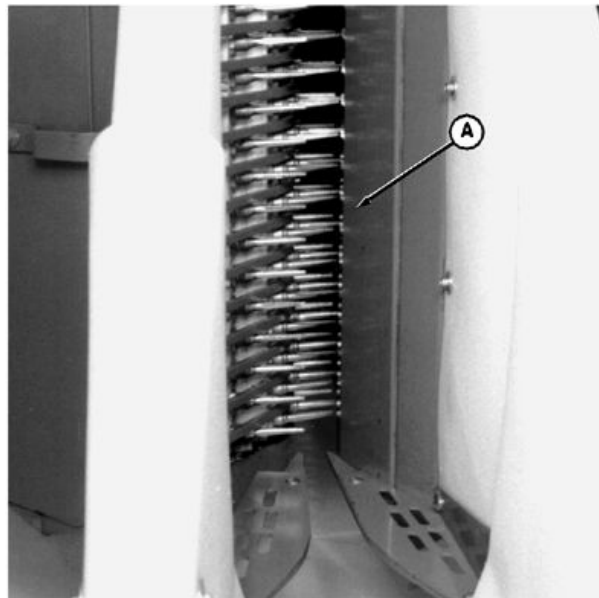
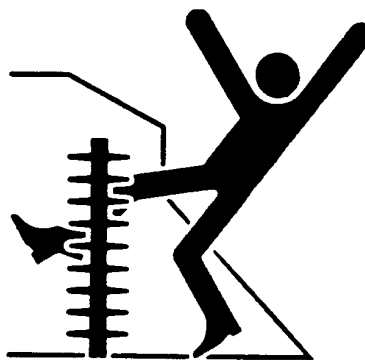
Отрегулируйте прижимные пластины (А) таким образом, чтобы шпиндели проходили мимо, не задевая их, примерно в 3–6 мм (0,12–0,25 дюйма) от кончиков шпинделей. Отрегулируйте диски при помощи гаек (В).

НЕ ОТОДВИГАЙТЕ прижимные пластины от шпинделей дальше чем на 6 мм (0,25 дюйма); в противном случае вдоль левой стороны ряда может появиться белая полоса хлопка.

Равномерно отрегулируйте верхнюю и нижнюю часть.

А—Прижимные пластины

В—Гайки



TS675 —UN—21SEP89

N42165DV —UN—01AUG95

N42166BL —UN—18SEP95

AG,OUO1011,1144 -59-08SEP99-1/1

Регулировка натяжения пружины упорного диска

⚠ ОСТОРОЖНО: Вал подпружинен. Если винт с фланцем снят, вал может быстро повернуться под действием пружины и ослабить ее натяжение. Летящие детали могут стать причиной серьезной травмы или смерти. Для предотвращения быстрого ослабления вала крепко удерживайте ключ на его верхней части.

ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендуемое натяжение пружины оптимально для большинства условий, но его можно менять для разных культур и полевых условий. При слишком сильном натяжении аппарат будет сбивать зеленые коробочки, и в бункере окажется слишком много мусора; при недостаточном натяжении аппарат будет протаскивать стебли, оставляя открытые коробочки хлопка на стеблях.

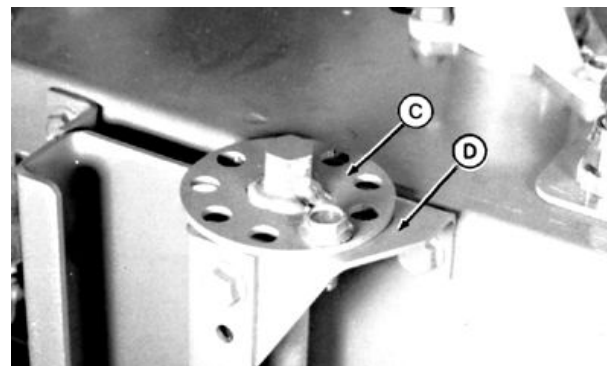
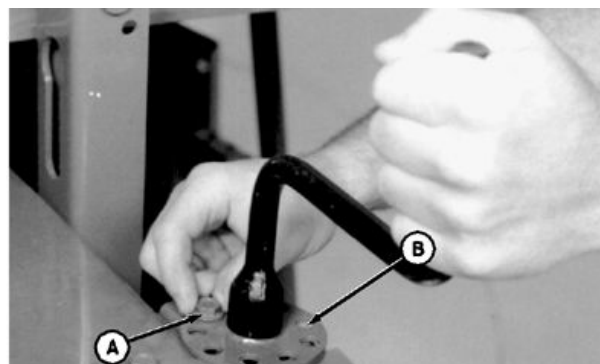
Для первого съема

1. Крепко удерживая вал с помощью ключа, снимите винт (A). Обратите внимание на то, что регулировочные отверстия (B) не имеют резьбы.
2. Поверните регулировочную пластину (C), чтобы пружины слегка коснулись прижимной пластины. Одно из двух отверстий в кронштейне (D) совместится с отверстием регулировочной пластины.
3. Затяните переднюю регулировочную пластину на два отверстия (три отверстия для каменистых полей). Установите винт с головкой и буртиком.
4. Затяните заднюю регулировочную пластину на три отверстия. Установите винт с головкой и буртиком.

Для высоких или очень густых растений хлопчатника (первый сбор) выполните указанные ниже действия.

- Первоначально установите переднюю прижимную пластину на 1/2 отверстия.
- Установите заднюю прижимную пластину на 3 отверстия.

Если на растениях остается слишком много хлопка, то сначала затяните заднюю прижимную пластину.



A—Винт с головкой и буртиком
B—Регулировочные отверстия

C—Переставная пластина
D—Скоба

Если необходимо, затяните переднюю прижимную пластину.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ скребковые диски (особенно в переднем барабане) для высоких или очень пышных растений; в противном случае аппарат начнет забиваться, и растения будут повреждены.

Для второго съема

При необходимости затяните передние и задние прижимные пластины на одно или два дополнительных отверстия.

N42165DX —UN—01AUG95

N42166HJ —UN—16JAN96

AG.OUO1011,1145 -59-08SEP99-1/1

Скребковые диски (приставка)

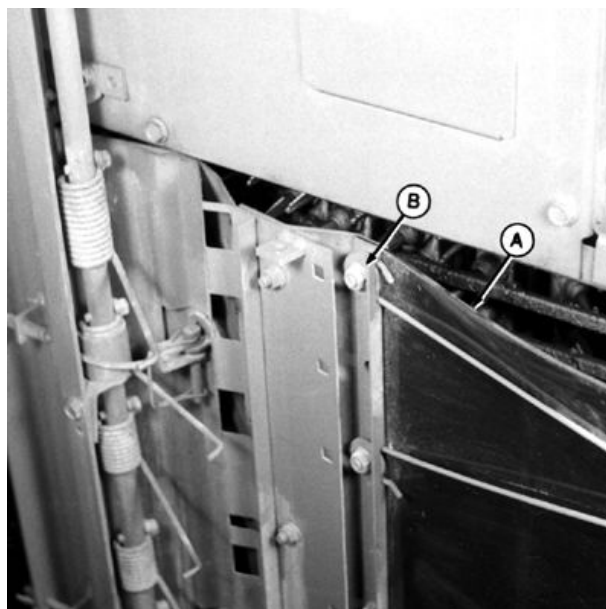
ПРИМЕЧАНИЕ: Установите скребковые диски для повышения производительности при уборке хлопка с коротких, узловатых стеблей или во время последнего съема.

Скребковые диски не рекомендуется использовать для первого съема густого хлопка.

1. Снимите пять винтов с головками M10 x 20 (B), гайки и насадку (A).

A—Удлинитель

B—Винты с головкой под ключ, M10 x 20



N421820N —UN—23SEP97

OUO6043,0001535 -59-25OCT01-1/3

2. Снимите пять винтов с головками M10 x 25 (B), гайки и насадку упорного диска (A).

A—Насадка упорного диска

B—Винты с головкой под ключ, M10 x 25



N421820F —UN—23SEP97

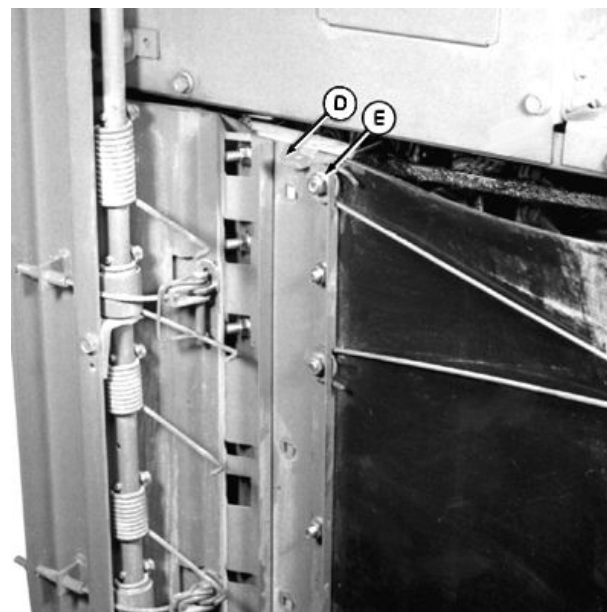
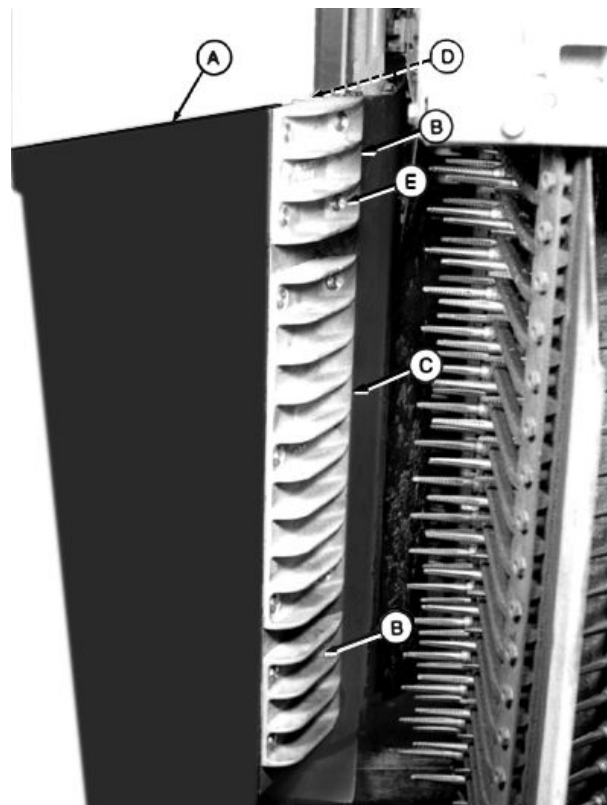
Продолжение на следующей стр.

OUO6043,0001535 -59-25OCT01-2/3

3. Присоедините приставку (А) и скребковые диски (В и С) к внутренней стороне упорного диска (D) плужными болтами М10 х 30 (Е) и гайками. Установите 4-шпindelные скребковые диски (В) сверху и снизу, а 10-шпindelный диск (С) — посередине. Прикрепите верхний и нижний скребковые диски четырьмя плужными болтами, а центральный диск — пятью болтами.
4. Затяните все крепежные детали.

А—Насадка упорного диска
В—4-шпindelный диск (2 шт.)
С—10-шпindelный диск (1 шт.)

Д—Нажимная пластина
Е—Плужные болты, М10 х 30 (13 шт.)



N42182OG —UN—23SEP97

N42182OH —UN—23SEP97

OUO6043,0001535 -59-25OCT01-3/3

Проверка регулировки стойки съемника

Правильно отрегулированные съемники будут иметь перечисленные ниже характеристики.

- Съёмные подушки будут параллельны верхней части шпинделей, когда шпиндели находятся полностью под подушками.
- Верхний корпус расположен так, что подушки НЕ БЬЮТ по гайкам и втулкам верхнего шпинделя.

- Шпиндели слегка касаются подушечек при вхождении и не касаются подушечек при выходе из-под них.

Еще раз проверьте высоту съемника, чтобы убедиться в том, что подушки съемника слегка касаются шпинделей у передней кромки подушки.

AG,OUO1011,1238 -59-14SEP99-1/1

Проверка высоты колонки съемника

ВАЖНО: Работа при недостаточной высоте колонки съемника приведет к чрезмерному износу подушки съемника, втулки шпинделя и шипов. Если колонка съемника установлена на слишком большую высоту, шпиндели НЕ БУДУТ надлежащим образом снимать материал. НЕ приступайте к работе, не отрегулировав колонку съемника надлежащим образом.

Для проверки надлежащей регулировки высоты колонки съемника выполните перечисленные ниже операции.

1. Проверьте съемники на отсутствие наматывания материала при каждой разгрузке бункера.
2. Убедитесь в том, что между шпинделем и съемником чувствуется небольшое сопротивление.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед началом регулировки высоты колонки съемника убедитесь



N42132KM —UN—19JAN93

в том, что системы забора воздуха и увлажнителя работают нормально и в том, что в увлажнителе используется надлежащий раствор.

AG,OUO1011,1147 -59-08SEP99-1/1

Регулировка высоты съемников — нормальные условия эксплуатации

1. Установите барабан таким образом, чтобы один ряд шпинделей на этом барабане был на одной оси с прорезью (А) нижней рамы. Это обеспечивает надлежащее расположение съемника и шпинделей для регулировки съемника. (Правильным является такое положение, когда шпindel находится непосредственно под передним краем съемника).

А—Отверстие



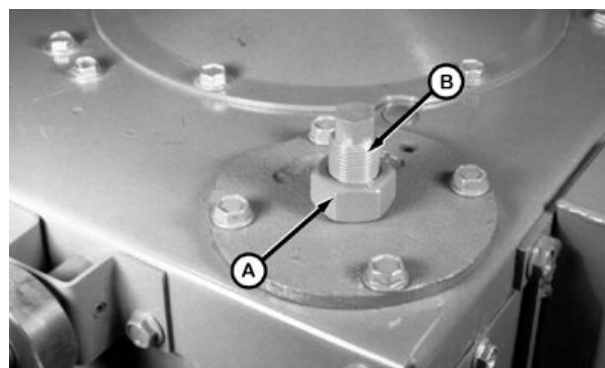
N42178SL —UN—10JUN97

OUC6043,0001536 -59-25OCT01-1/2

2. Отпустите контргайку (А).
3. Поворачивайте регулировочный винт (В) против часовой стрелки, пока колонка съемника не начнет свободно вращаться (шпиндели не задевают за съемники).
4. (Для средних условий) Вращая съемник вперед и назад, поворачивайте регулировочный винт, пока не почувствуется легкое сопротивление между шпинделями и съемниками.
5. Удерживая регулировочный винт в необходимом положении, затяните контргайку.
6. Проверяйте регулировку высоты съемников не менее двух раз в день. Если необходимо, отрегулируйте.

ПРИМЕЧАНИЕ: Регулировка съемника будет правильной только в том случае, если интервалы между подушками съемника будут одинаковыми. Если интервал неодинаковый из-за износа, снимите бич съемника и отшлифуйте ее

Если подушки съемника касаются гаек шпинделя, отцентрируйте колонку съемника.



А—Стопорная гайка

В—Регулировочный винт

Дополнительные регулировки для необычных условий приведены на следующей странице.

N42182YH —UN—24FEB98

OUC6043,0001536 -59-25OCT01-2/2

Регулировка высоты съемников — тяжелые условия эксплуатации

ВАЖНО: Работа в необычных условиях, когда растения высокие и пышные, и большая часть хлопка снимается несколькими верхними съемниками, или очень короткие, и большая часть хлопка снимается несколькими нижними съемниками, **ПРИВЕДЕТ** к неравномерному износу съемников.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда необычные условия приводят к наматыванию материала на шпindel, выполняйте регулировку съемников чаще, чем это считается нормальным для вашей местности.

1. В необычных условиях (высокие пышные или короткие растения) отцентрируйте шпиндели и отрегулируйте высоту колонки съемника, пока не почувствуется легкое сопротивление, как это описано в стадиях 1–4 в подразделе “Регулировка высоты съемников — нормальные условия” в данном разделе.

ВАЖНО: Дополнительная затяжка на 1/8 поворота **ПРИВЕДЕТ** лишь к незначительному увеличению сопротивления шпинделей. Ни при каких обстоятельствах съемники не должны фактически заедать за шпиндели.

Это **ПРИВЕДЕТ** к преждевременному износу шпинделей и втулок.

Важно не затягивать съемники дополнительно на 1/8 поворота, если в этом нет необходимости.

2. Затяните съемники дополнительно на 1/8 оборота для компенсации их неравномерного изнашивания.
3. При критических условиях проверяйте и регулируйте съемники не менее двух раз в день. Поднимите съемники со шпинделей и снова отрегулируйте их.

ПРИМЕЧАНИЕ: При уборке обычных растений, когда износ съемников является более равномерным, достаточно лишь проверять регулировку съемников. В этой ситуации требуется только отцентрировать штангу над отверстием и проверить наличие сопротивления шпинделей. При уборке высокого пышного хлопка или других необычных растений, когда износ съемников непременно будет неравномерным, оператор все-таки может почувствовать сопротивление во время проверки, причем он почувствует сопротивление только на тех съемниках, которые не подверглись чрезмерному износу.

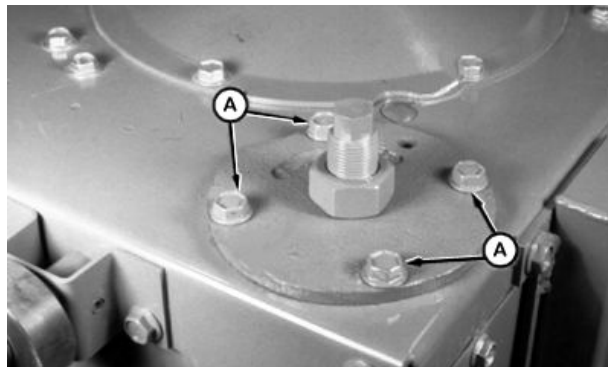
NXH,OM997060,9 -59-23SEP97-1/1

Регулировка наклона колонки съемника

ПРИМЕЧАНИЕ: Радиусные и клиновые пластинчатые шаблоны для подборочных аппаратов PRO-12 можно заказать у обслуживающего вашу организацию дилера компании John Deere.

1. Ослабьте четыре верхних винта (A) корпуса.

A—Крепежные болты



N42182YK —UN—24FEB98

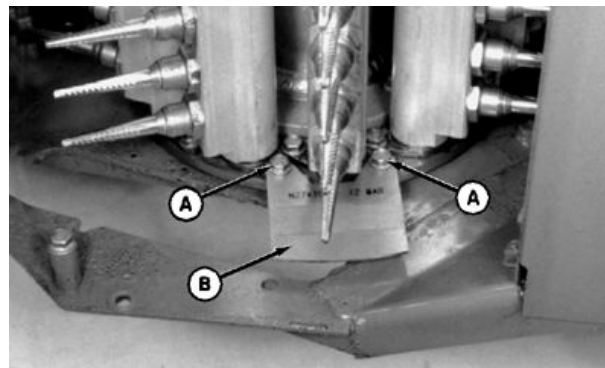
Продолжение на следующей стр.

CP00596,00012B9 -59-24AUG17-1/6

2. Снимите два винта (А) уборочной стойки-короткой оси. Установите радиусный шаблон (В) (N274391) смещенной частью вниз и номером детали вверх.

А—Винты штифта

**В—Радиусный шаблон
(N274391)**



N42 168BP — UN — 18SEP95

Продолжение на следующей стр.

CP00596,00012B9 -59-24AUG17-2/6

3. Повесьте шаблон (А) N117835 на 1,52 мм (0,060 дюйма) выше верхнего шпинделя.
4. Повесьте шаблон (В) N273460 на 2,29 мм (0,090 дюйма) выше третьего шпинделя снизу.
5. Ослабьте три винта (Е) регулировочной пластины.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не ослабляйте винты (D) корпуса подшипника.

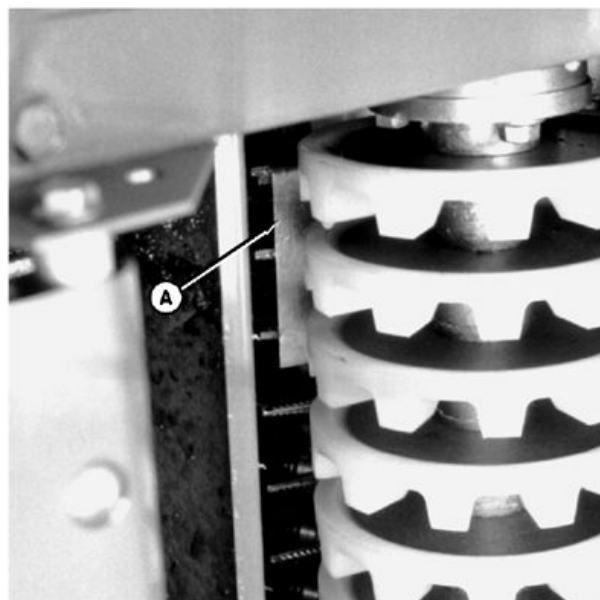
6. Вращайте стойку съемника до тех пор, пока шаблоны не коснутся съемника. Установите съемник в упор к верхнему и нижнему шаблону таким образом, чтобы радиусный шаблон (С) (N274391) упирался в корпус нижнего подшипника.
7. Затяните винты с головками регулировочного диска согласно спецификации.

Спецификация

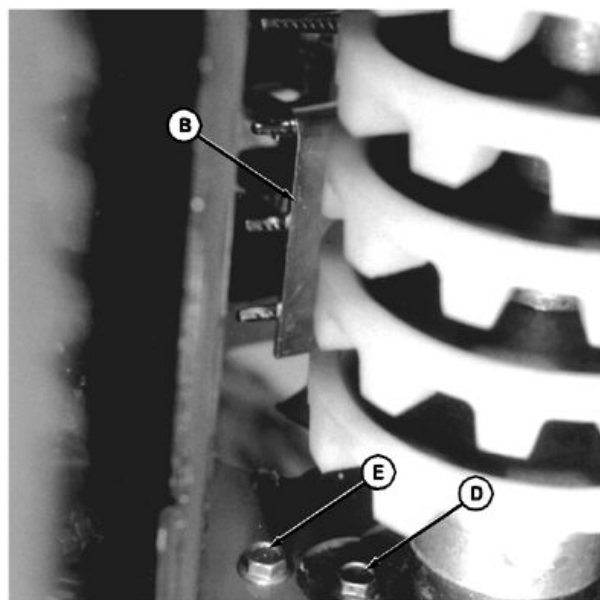
Винты с головкой регулировочной пластины—Момент затяжки..... 50 Нм
(37 фнт-фт)

А—Шаблон (N117835)
В—Шаблон (N273460)
С—Радиусный шаблон (N274391)

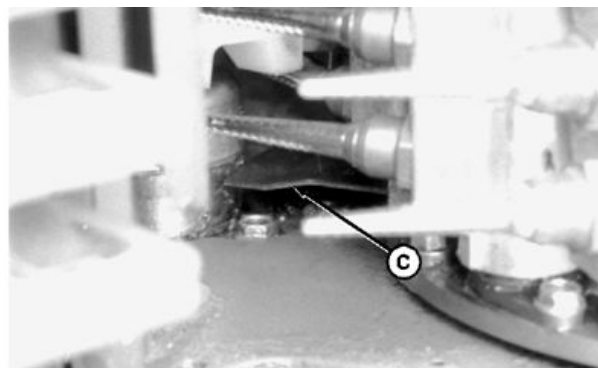
Д—Винты с головками корпуса подшипника
Е—Винты с головкой регулировочной пластины



N42165EH —UN—01AUG95



N42165EI —UN—01AUG95



N42165EJ —UN—19SEP95

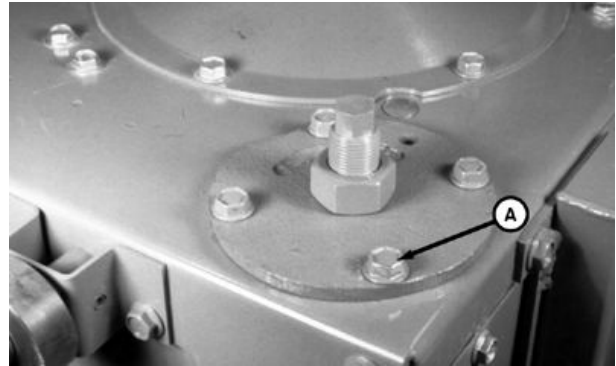
Продолжение на следующей стр.

CP00596,00012B9 -59-24AUG17-3/6

8. Затяните винты с головками верхнего корпуса (А) согласно спецификации.

Спецификация

Винты верхнего
корпуса—Момент
затяжки..... 50 Нм
(37 фнт-фт)



N42178RT —UN—03JUN97

CP00596,00012B9 -59-24AUG17-4/6

9. Если подшипники съемника заедают после проведения предыдущей регулировки, ослабьте винты (А) с головкой и буртиком крышек верхнего и/или нижнего подшипников и установите прокладки, чтобы устранить зазор. По мере необходимости используйте прокладки N34164 (В) 0,254 мм (0,010 дюйма.) в точках (С).

10. Затяните все винты с головками и буртиками согласно спецификации.

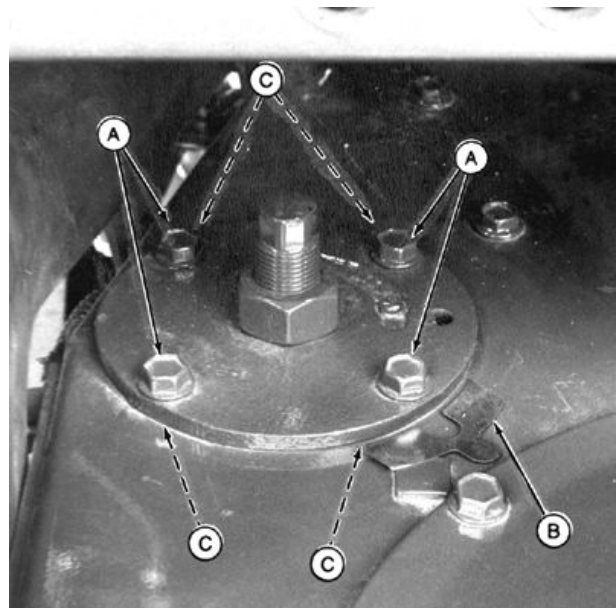
Спецификация

Фланцевые
болты—Момент
затяжки..... 50 Нм
(37 фнт-фт)

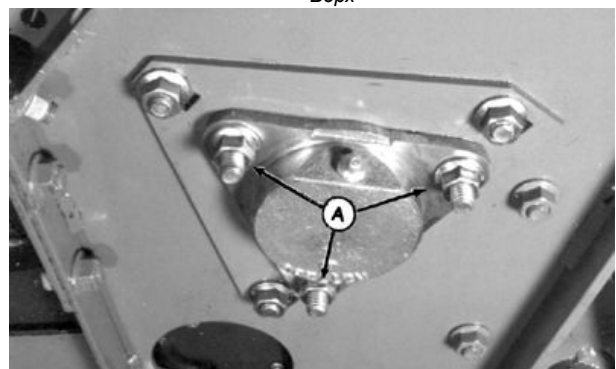
11. Проверьте высоту съемника, чтобы убедиться в том, что подушки "слегка касаются" шпинделей под передней кромкой колонки. См. "РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ СЪЕМНИКОВ – НОРМАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ" в данном разделе.

А—Фланцевые винты
В—Прокладки (N34164)

С—Расположение прокладок



Верх



Нижний

N42176FZ —UN—15AUG97

N42169JA —UN—09JUN97

Продолжение на следующей стр.

CP00596,00012B9 -59-24AUG17-5/6

12. При помощи циферблатного индикатора проверьте биение короткого вала съемника. Максимальное допустимое биение составляет 0,25 мм (0,010 дюйма).

Спецификация

Короткий вал съемника—Максимальное допустимое биение..... 0,25 мм
(0.010 дюйм.)



N42178RW —UN—03JUN97

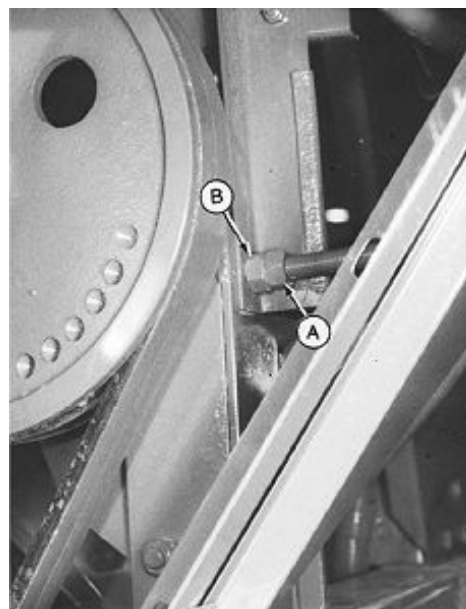
CP00596,00012B9 -59-24AUG17-6/6

Регулировка приводного ремня подборочного аппарата

1. Отпустите контргайку (А).
2. Поворачивайте регулировочную гайку (В) по часовой стрелке, чтобы натянуть ремень. Спецификации см. в подразделе НАТЯЖЕНИЕ ПРИВОДНЫХ РЕМНЕЙ АППАРАТОВ в данном разделе.
3. Затяните стопорную гайку.

А—Стопорная гайка

В—Регулировочная гайка



N42132KN —UN—19JAN93

OUC06043,0001537 -59-25OCT01-1/1

Натяжение приводного ремня аппарата

С помощью индикатора натяжения ремня SERVICE-GARD™ (JDST28) или его эквивалента натяните ремни до следующих значений.

SERVICE-GARD — торговая марка Deere & Company.

Натяжение ремня — 7 мм (0,30 дюйма); прогиб с приложением силы 7,7–11,0 кг (17,0–24,0 фунта силы) на каждый ремень (комплект из 2 шт.).

NXH,OM997060,11 -59-30SEP97-1/1

Замена шпинделей

⚠ ОСТОРОЖНО: Раздавливание упавшим аппаратом или затягивание в его вращающиеся детали может причинить вам или другим людям серьезную травму или смерть. Перед началом работы на подборочных аппаратах или возле них, полностью опустите или поднимите аппараты и опустите предохранительные ограничители. Перед тем как приблизиться к аппарату, выключите двигатель и выньте ключ зажигания из замка.

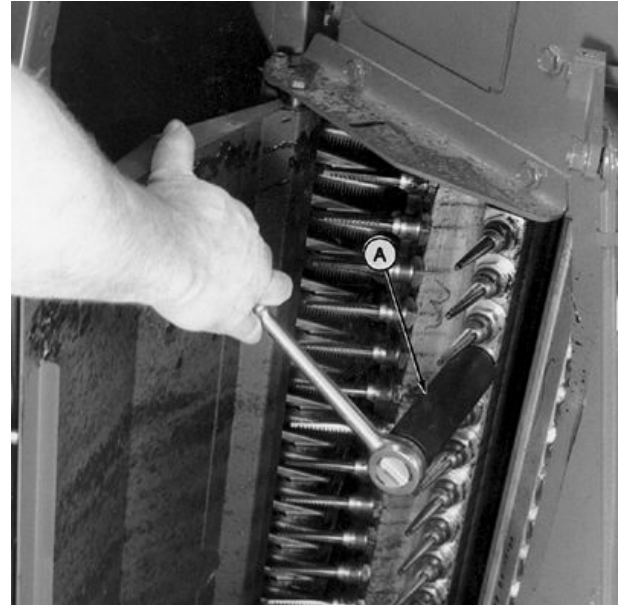
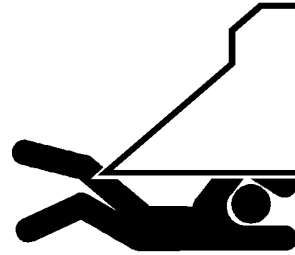
Чтобы предотвратить слишком плотное сцепление скошенных шестерен, в шпинделе должен быть небольшой осевой люфт. Если необходимо, подставьте прокладки L2889N, 0,13 мм (0,005 дюйма) под гайку шпинделя. НЕ используйте больше двух прокладок. Затяните в соответствии со спецификацией.

Спецификация

колес—Момент
затяжки..... 68 Нм
(50 фунт-футов)

Используйте шпиндельный ключ (А), поставленный вместе с комбайном.

А—Шпиндельный ключ



N51100 —UN—08SEP99

N42176FT —UN—06JUN97

AG,OUO1011,1152 -59-08SEP99-1/1

Замена бичей

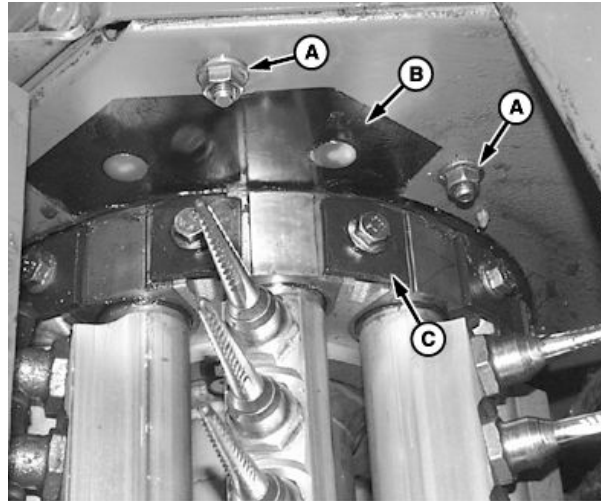
1. Снимите крепежные детали М10 (А) и крышку для доступа к бичам (В).
2. Вручную вращайте барабан (установив гаечный ключ на верхний шестигранный вал съемника) до тех пор, пока бич не покажется в отверстии.

ВАЖНО: Возможно повреждение бичей. Передние и задние квадратные пружинные шайбы НЕОБХОДИМО установить в тот же барабан, из которого они были сняты.

3. Снимите болты головки барабана и квадратные пружинные шайбы (С) с обеих сторон цапфы бича.

А—Крепежные детали, М10
В—Инспекционная крышка

С—Квадратная пружинная шайба



N58583 —UN—10OCT01

DP99999,0000636 -59-23SEP10-1/3

4. Снимите два винта с поворотного установочного штифта (А).

ПРИМЕЧАНИЕ: Позаботьтесь о том, чтобы после снятия бича пластиковое уплотнение с консистентной смазкой (В) было установлено на место.

5. Снимите бич с аппарата, начиная с нижнего конца.

ВАЖНО: Возможно повреждение ведущей шестерни шпинделя. Новый бич ДОЛЖЕН БЫТЬ полностью собран и проверен обслуживающим вашу организацию дилером компании John Deere.

6. При установке узла бича выполните следующие действия:

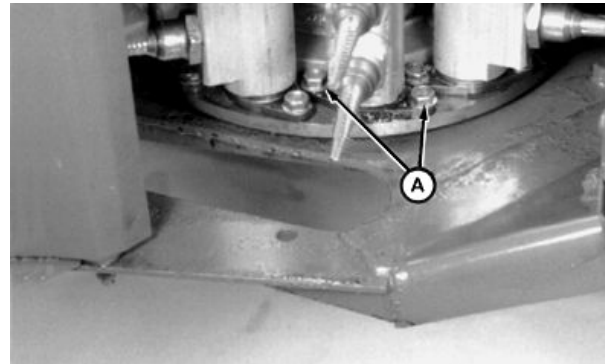
- а. убедитесь в том, что пластиковое уплотнение с консистентной смазкой установлено в цапфу бича или головку барабана;
- б. убедитесь в том, что изнашиваемая гильза роликового кулачка поднята.

ВАЖНО: Если все бичи были удалены из барабана, свободно установите все бичи, а затем затяните все крепежные детали.

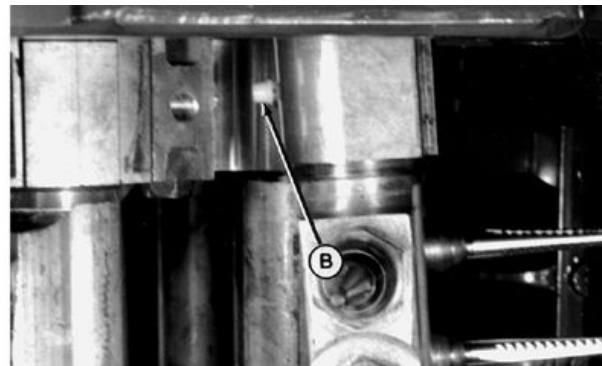
- с. Затяните установочные штифты и гайки согласно спецификациям.

Спецификация

Винты поворотного установочного штифта—Момент..... 30 Нм
(22 фунт-фута)



N42182YJ —UN—24FEB98



N42166BN —UN—18SEP95

А—Винты поворотного установочного штифта

В—Пластиковое уплотнение с консистентной смазкой

Продолжение на следующей стр.

DP99999,0000636 -59-23SEP10-2/3

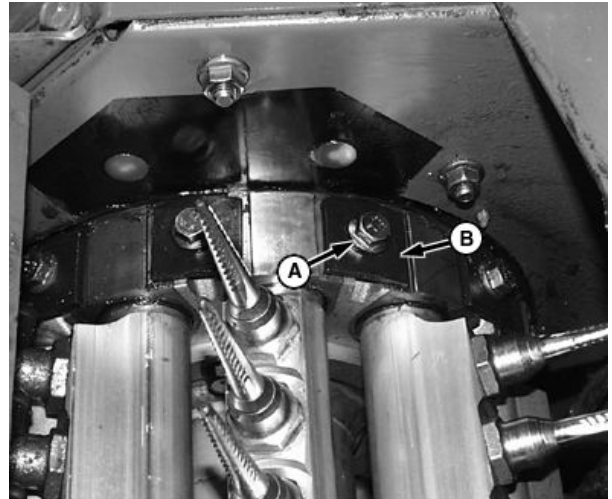
- d. Установите квадратные пружинные шайбы (В) вместе с болтами головки барабана (А). Затяните болты головки барабана согласно спецификациям.

Спецификация

Болт головки барабана—Момент..... 54 Нм
(40 фунт-футов)

- e. Если бич не может немного подниматься и опускаться, возможно, потребуется строгание бича. (Обратитесь к дилеру John Deere.)
- f. Смажьте бич. (См. СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ БИЧЕЙ И ШПИНДЕЛЕЙ в разделе “Смазка и техническое обслуживание”).

А—Болты головки барабана В—Квадратная пружинная шайба



N51085 —UN—03SEP99

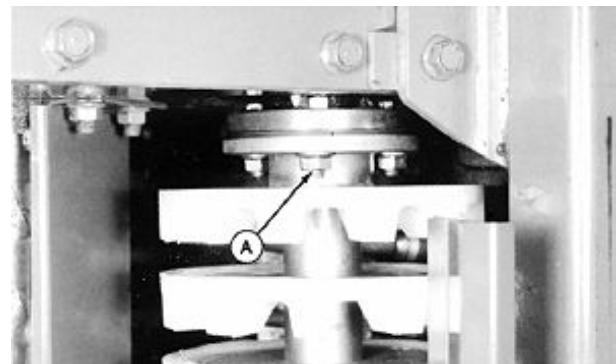
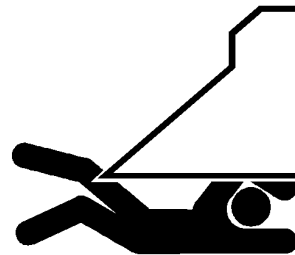
DP99999,0000636 -59-23SEP10-3/3

Снятие стойки съемника

- ⚠ ОСТОРОЖНО: Аппараты очень тяжелые. Падение аппарата на человека может стать причиной серьезной травмы и смерти. Перед началом работы под аппаратами опустите предохранительные ограничители поверх штоков цилиндров.**

1. Вывинтите винты с головкой под ключ (А).

А—Винты с головками



N51100 —UN—08SEP99

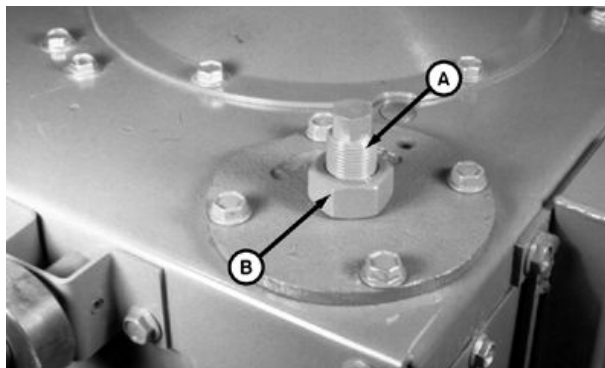
N92336D1 —UN—06APR93

Продолжение на следующей стр.

OUC6043,000153A -59-25OCT01-1/4

2. Ослабьте гайку (В).
3. Поворачивайте регулировочный винт (А) против часовой стрелки до тех пор, пока он полностью не поднимется с короткого вала.

А—Регулировочный винт В—Гайка

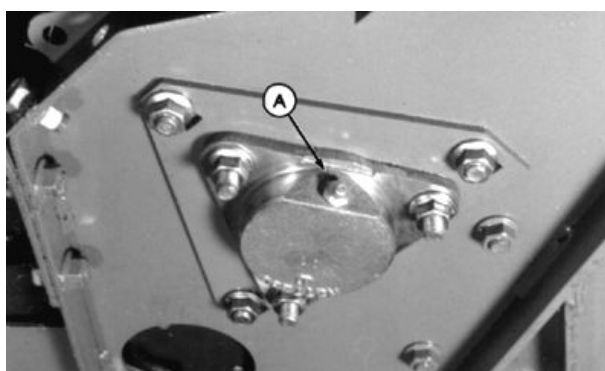


N42178RS —UN—03JUN97

OUO6043,000153A -59-25OCT01-2/4

4. Снимите пресс-масленку (А) с корпуса нижнего подшипника.

А—Пресс-масленка



N42169FY —UN—05NOV96

Продолжение на следующей стр.

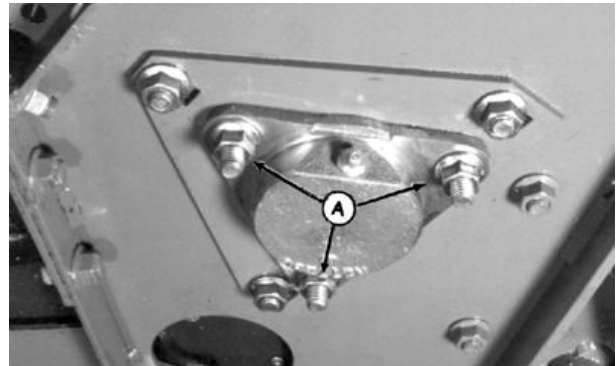
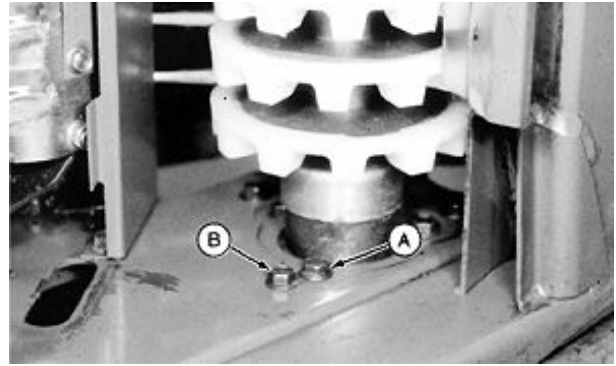
OUO6043,000153A -59-25OCT01-3/4

ВАЖНО: Не ослабляйте винты с головками регулировочного диска (В), так как в этом случае потребуются полная повторная регулировка.

5. Снимите три гайки и винты с буртиками (А).
6. Снимите корпус нижнего подшипника.
7. Снимите стойку съемника.

А—Болты с буртиком

В—Винты с головкой регулировочной пластины



Вид снизу

OUO6043,000153A -59-25OCT01-4/4

N92336E2 —UN—06APR93

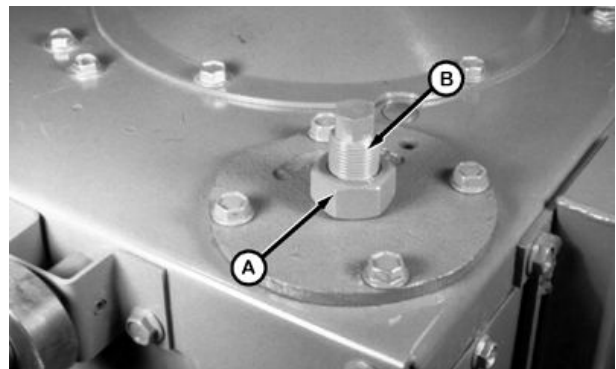
N42169JA —UN—09JUN97

Установка стойки съемника

1. Очистите верх колонки съемника и установочный фланец, чтобы удалить весь мусор с контактных поверхностей.
2. Вставьте колонку съемника в подборочный аппарат.
3. Если это необходимо, поворачивайте регулировочный винт (В) против часовой стрелки, пока установочный фланец не соприкоснется с верхом колонки съемника. Пока не затягивайте гайку (А).

А—Гайка

В—Регулировочный винт



Продолжение на следующей стр.

OUO6043,000153B -59-25OCT01-1/4

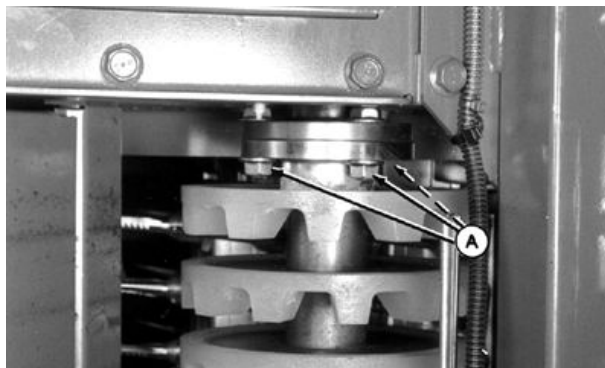
N42182YH —UN—24FEB98

4. Вставьте установочные винты с головками (А) и последовательно затяните их согласно спецификациям.

Спецификация

Винты с головкой
под ключ с
буртиком—Момент..... 50 Нм
(37 фунт-футов)

**А—Винты с головкой под
ключ с буртиком**

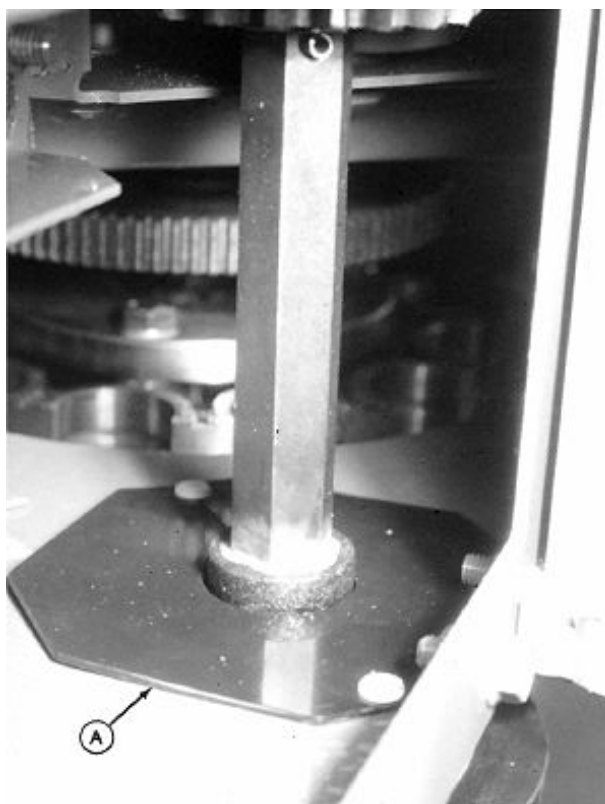


N42166UD —UN—24SEP96

OUO6043,000153B -59-25OCT01-2/4

5. Убедитесь в том, что внутреннее уплотнение отсека (А) закреплено пластиковыми зажимами.

**А—Внутреннее уплотнение
корпуса**



N91323Q1 —UN—13DEC91

Продолжение на следующей стр.

OUO6043,000153B -59-25OCT01-3/4

6. Заполните корпус подшипника съемника наполовину высокотемпературной смазкой с молибденовым комплексом и противозадирными присадками (ПЗП) компании John Deere или эквивалентной ей смазкой. См. подраздел КОНСИСТЕНТНАЯ СМАЗКА в разделе СМАЗКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ.
7. Установите корпус подшипника таким образом, чтобы пресс-масленка находилась с задней стороны подборочного аппарата.
8. Установите корпус через днище отсека на колонку съемника и прикрепите его винтами с головками и буртиками и гайками (А). Затяните в соответствии со спецификацией.

Спецификация

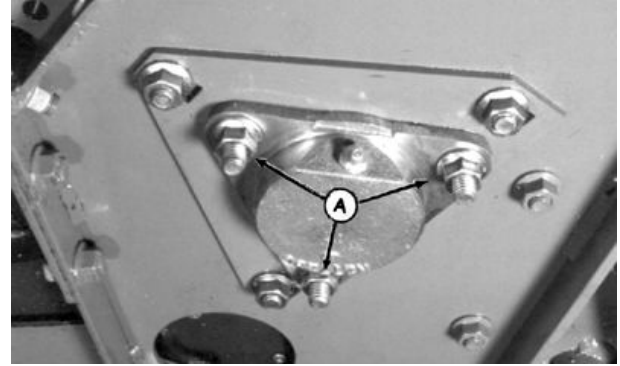
Крепежные детали
корпуса нижнего
подшипника—Момент..... 50 Нм
(37 фунт-футов)

9. Перед началом работы подборочного аппарата отрегулируйте высоту стойки съемника См. подраздел РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ КОЛОНКИ СЪЕМНИКА в данном разделе.

Высота стойки съемника является правильной при следующих условиях.

- Подушки съемника параллельны верхней части шпинделей, когда шпиндели полностью находятся под подушками.
- Шпиндели слегка касаются (нулевой зазор) подушек съемников, когда они входят в узел съемника и не касаются их при выходе из узла.

Если стойка съемника отрегулирована неправильно, произойдет следующее.



А—Крепежные детали
корпуса подшипника

- Если съемники установлены слишком высоко, шпиндели не будут надлежащим образом очищаться.
 - Если съемники установлены слишком низко, это приведет к преждевременному износу подушек съемника, втулки и шипов шпинделя; также могут погнуться следящие элементы кулачка и бичи.
10. Установите на место и/или затяните пресс-масленку. Смажьте корпус подшипника высокотемпературной смазкой с молибденовым комплексом и противозадирными присадками (ПЗП) компании John Deere или эквивалентной ей смазкой.

OUC6043,000153B -59-25OCT01-4/4

Изменение конфигурации машины

Чтобы изменить ширину междурядий или добавить/снять рядковые аппараты, обратитесь к

обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere.

NXN,9976,ZZZ -59-08OCT96-1/1

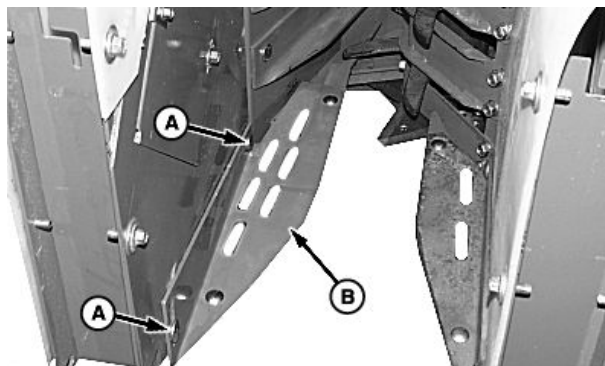
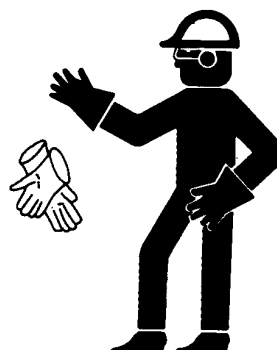
Регулировка стационарного ножа

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание травмы при работе с ножами всегда пользуйтесь перчатками.

1. Снимите фасонные болты (А) и направляющую (В).

А—Болт с квадратным подголовком

В—Указания



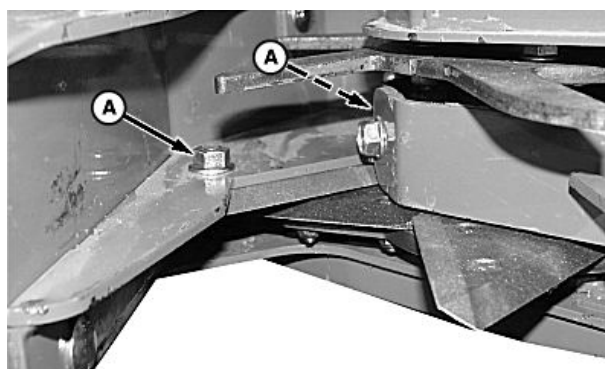
OUO1078,0000510 -59-22SEP06-1/4

N64891—UN—15DEC03

N64401—UN—11NOV03

2. Ослабьте гайки (А).

А—Гайка



Продолжение на следующей стр.

OUO1078,0000510 -59-22SEP06-2/4

N64403—UN—11NOV03

ПРИМЕЧАНИЕ: Зазор (D) должен быть постоянным по всей длине неподвижного ножа и вращающегося ножа. Если зазор непостоянен по длине неподвижного ножа, используйте регулировочную прокладку половинной толщины.

- Добавьте прокладки (A), чтобы добиться требуемого зазора между неподвижным ножом (B) и вращающимся ножом (C). Зазор (D) должен быть в пределах спецификаций.

Спецификация

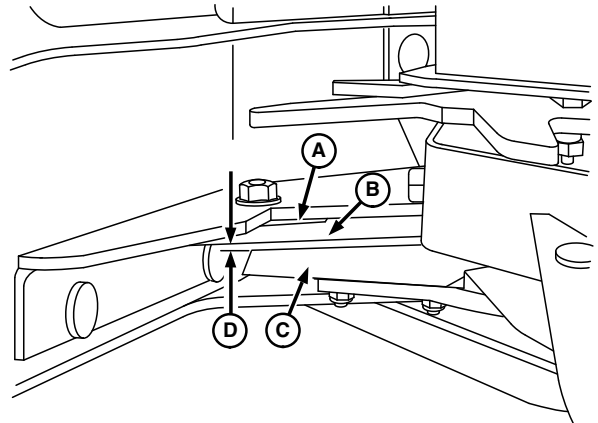
Зазор между
неподвижным ножом
и вращающимся
ножом—Зазор..... 0,127–0,762 мм
(0,005–0,030 дюйма)

- Затяните гайки (A). Проверьте зазор. Если зазор не соответствует спецификации, повторите предыдущее действие.

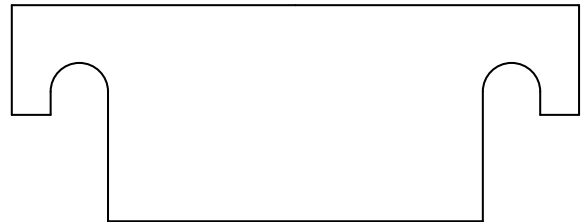
ПРИМЕЧАНИЕ: Кроме этого, можно также ослабить болты опоры ножа и опустить опору.

A—Регулировочная
прокладка
B—Стационарный нож

C—Вращающийся нож
D—Зазор

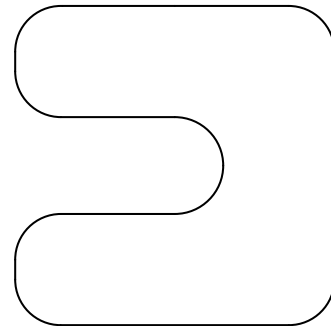


N64402 —UN—04NOV03



Полная регулировочная прокладка неподвижного ножа,
0,25 мм (0,010 дюйма)

N64608 —UN—02DEC03



Половинная регулировочная прокладка неподвижного
ножа, 0,25 мм (0,010 дюйма)

N64609 —UN—02DEC03

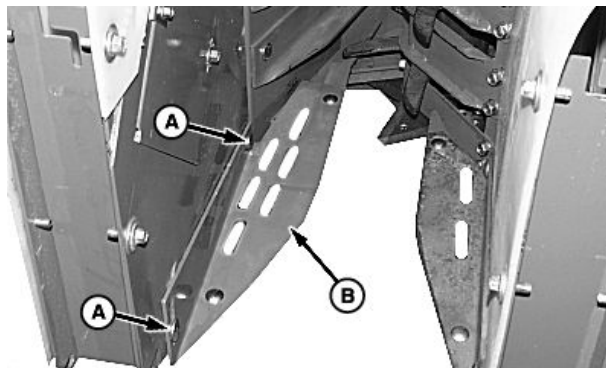
Продолжение на следующей стр.

OUO1078,0000510 -59-22SEP06-3/4

5. Установите направляющую (В) с помощью болтов с квадратным подголовком (А).

А—Болт с квадратным подголовком

В—Указания



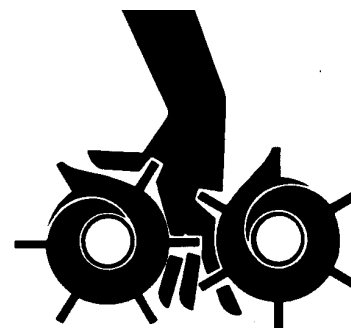
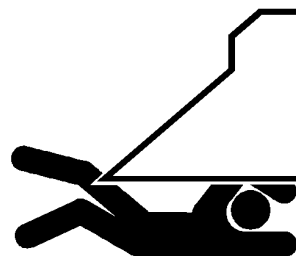
N64401—UN—11NOV03

OOU1078,0000510 -59-22SEP06-4/4

Ликвидация засорения подборочного аппарата

⚠ ОСТОРОЖНО: Раздавливание упавшим аппаратом или затягивание в его вращающиеся детали может причинить вам или другим людям серьезную травму или смерть. НЕ пытайтесь удалить препятствие, если аппараты не выключены, двигатель не остановлен, трансмиссия и гидрорычаг не установлены в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение, стояночный тормоз не включен, и ключ из замка зажигания не вынут. Аппараты следует опустить или установить предохранительные ограничители.

Во избежание затягивания и телесных повреждений НЕ подавайте материал в машину вручную и не пытайтесь на ходу вручную отцеплять машину. Аппарат может подавать материал быстрее, чем вы сможете отпустить материал.



H45810

N51100—UN—08SEP99

TS675—UN—21SEP89

H45810—UN—22JUL93

Продолжение на следующей стр.

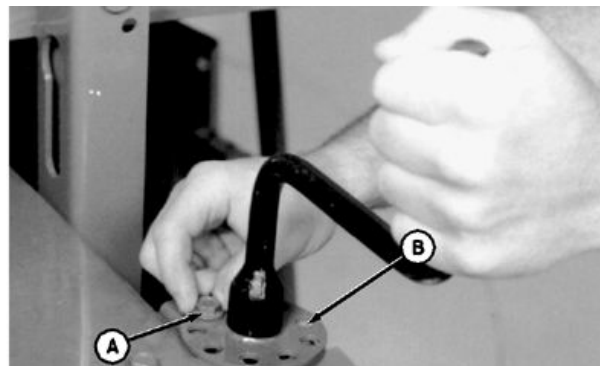
OOU1078,0000511 -59-22SEP06-1/2

Осмотрите аппарат и, если это возможно, удалите препятствие.

Если препятствие нельзя легко удалить, выполните операции, описанные ниже.

⚠ ОСТОРОЖНО: Вал подпружинен. Если вынуть винт с головкой и буртиком, вал может начать быстро вращаться и отпустить натяжение пружины. Летящие детали могут стать причиной серьезной травмы или смерти. Для предотвращения быстрого ослабления вала крепко удерживайте ключ на его верхней части.

1. Полностью отпустите натяжение упорного диска, вынув винт с головкой и буртиком (А). Обратите внимание на то, что регулировочные отверстия (В) не имеют резьбы.
2. Вручную поверните барабан в обратном направлении. (Вращайте вал съемника гаечным ключом с рукояткой).
3. Если препятствие все еще не удалено, приложите физическую силу к бичу, чтобы вращать барабан назад.
4. Очистите и проверьте аппарат.
5. Отремонтируйте поврежденный аппарат.
6. Установите на место и отрегулируйте все снятые детали.



А—Крепежный болт с фланцевой головкой

В—Отверстие для настроек

Если после удаления препятствия муфта продолжает проскальзывать, проверьте отсутствие засорения, погнутых бичей или неправильно отцентрованного съемника.

Если машина была остановлена посреди ряда, прежде чем продолжать уборку урожая, включите вентилятор и подборочные аппараты и дайте им поработать до тех пор, пока со шпинделей не будет удален весь хлопок и пока не будут очищены дверцы камеры всасывания.

N42165DX —UN—01AUG95

OUO1078,0000511 -59-22SEP06-2/2

Снятие и замена секций вращающегося ножа

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание травмы при работе с ножами всегда пользуйтесь перчатками.

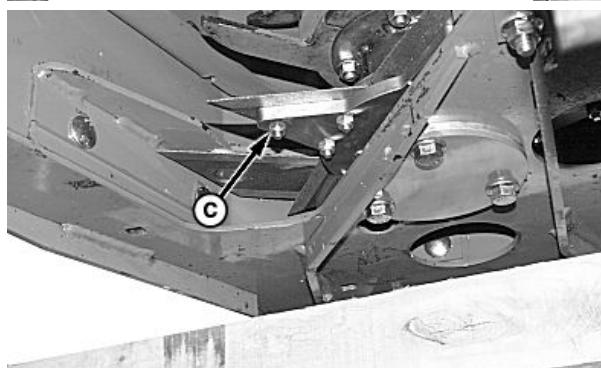
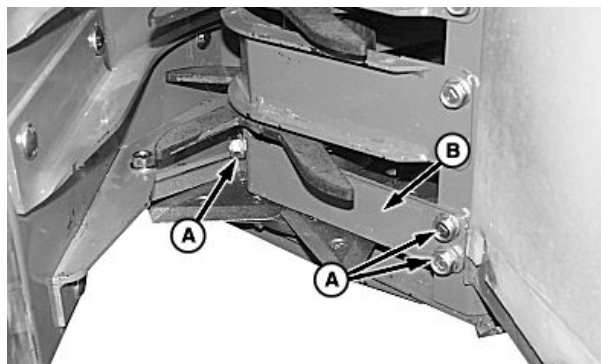
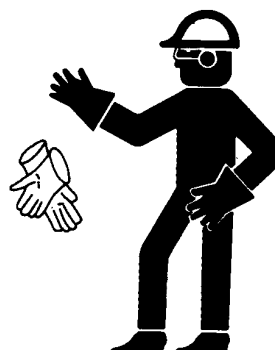
1. Снимите винты с головкой с фланцем (A) и щиток (B).
2. Сняв стопорные гайки и винты (C), снимите ножевой сегмент.
3. Установите новый ножевой сегмент, выполнив перечисленные действия в обратной последовательности.
4. Затяните стопорную гайку (C) согласно спецификации.

Спецификация

Стопорная гайка—Момент..... 12 Нм
(102 фунт-дюйма)

A—Крепежный болт с фланцевой головкой
B—Корпус

C—Стопорная гайка и крепежный болт (3 шт.)



OUO1078,0000512 -59-22SEP06-1/1

N64891—UN—15DEC03

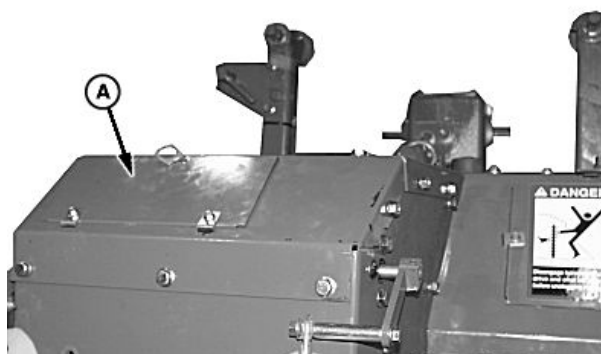
N64497—UN—14NOV03

N64498—UN—14NOV03

Регулирование управления высотой жатки

1. Откройте крышку (A).

A—Кожух



Продолжение на следующей стр.

OUO1078,0000528 -59-02OCT06-1/2

N64648—UN—05DEC03

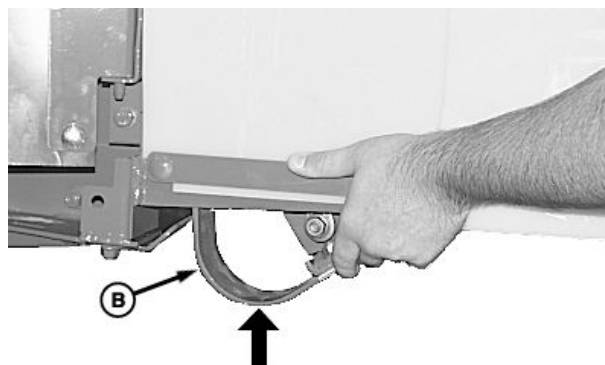
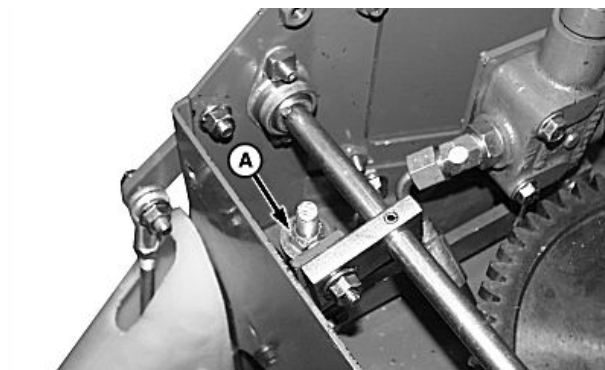
2. Затяните или ослабьте стопорную гайку (А), чтобы установить требуемое значение.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае застревания ножа выполните следующую процедуру для проверки калибровки отслеживания высоты всех рядковых аппаратов.

⚠ ОСТОРОЖНО: Затягивание в аппарат может причинить вам или другим людям травму или смерть. Проверьте, отключены ли рядковые аппараты. Держитесь на расстоянии от участков, которые могут вас захватить или ударить во время движения аппаратов вверх и вниз.

- a. Запаркуйте машину на ровной горизонтальной бетонной поверхности, включите стояночный тормоз, выключите аппараты и все вспомогательные устройства.
- b. Опустите подъемные рамы так, чтобы башмаки считывания высоты были немного приподняты над землей.
- c. Медленно поднимайте башмаки и проверьте, как высоко необходимо поднять башмак считывания высоты (В) каждого аппарата, чтобы отреагировала подъемная рама. При верной калибровке подъемная рама должна реагировать при равномерном подъеме башмаков считывания высоты. Отрегулируйте аппараты, как описано в шагах 1 и 2, чтобы калибровка завершилась успешно.

ПРИМЕЧАНИЕ: При регулировке в поле поворачивайте стопорную гайку (А) шагами



А—Стопорная гайка

В—Башмак датчика высоты

по 1/2 оборота. При регулировке считывания высоты одной подъемной рамы поверните гайку (А) на то же число оборотов на каждом рядковом аппарате этой подъемной рамы.

OUO1078,0000528 -59-02ОСТ06-2/2

N64647 —UN—05DEC03

N66779 —UN—18AUG04

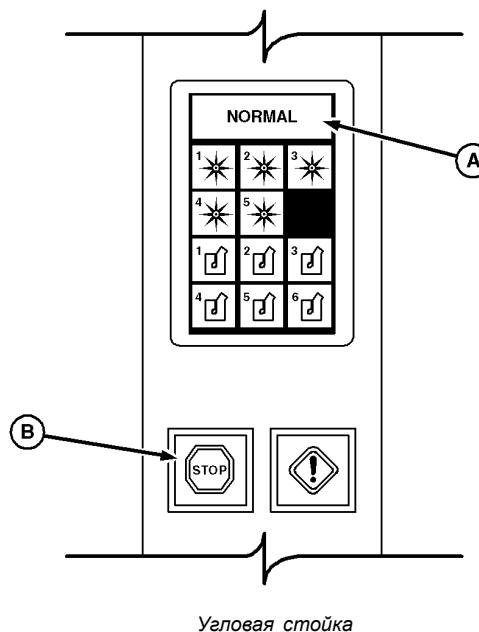
Дисплейные функции монитора подборочного аппарата

Индикаторные лампочки на дисплее монитора подборочного аппарата информируют оператора о следующем:

- пробуксовка сцепления холостого хода двигателя подборочного аппарата
- пробуксовка основного сцепления подборочного аппарата
- закупорка дверцы или канала камеры всасывания
- ненормальная скорость подборочного аппарата
- нормальная работа

ВАЖНО: Если загорается индикаторная лампочка (сигнал остановившегося барабана или засорившейся дверцы подборочного аппарата), на дисплее загорится лампочка СТОП и раздастся непрерывный пульсирующий звуковой сигнал. Немедленно остановите машину, отключите подборочные аппараты и установите причину неисправности.

Индикаторная лампочка НОРМАЛЬНО (А) включена, когда все системы функционируют нормально.



А—Индикаторная лампочка НОРМАЛЬНО

В—Лампочка СТОП

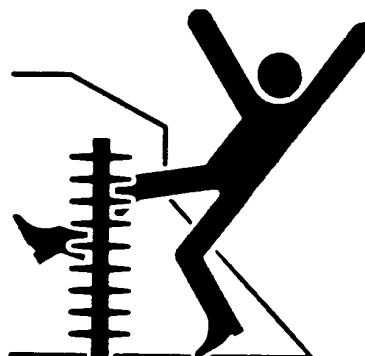
OUO6043.000153C -59-10AUG06-1/1

NT3351 —UN—11AUG06

Пробуксовка сцепления подборочного аппарата и барабана

ОСТОРОЖНО: Затягивание движущимися деталями подборочного аппарата может привести к тяжелой травме или смерти. НЕ пытайтесь устранить засорение подборочного аппарата, если не приняты перечисленные ниже меры безопасности.

- Подборочные аппараты отключены.
- Трансмиссия переключена в нейтральное положение.
- Зажигание выключено. Ключ вынут из замка зажигания.
- Парковочный тормоз задействован.



Продолжение на следующей стр.

AG,OUO1011,1160 -59-10AUG06-1/2

TS675 —UN—21SEP89

Когда подборочный аппарат засоряется, сцепление барабана пробуксовывает, вследствие чего одна или несколько индикаторных лампочек (А) и мигающая лампочка СТОП (В) зажигаются и включают сигнализацию.

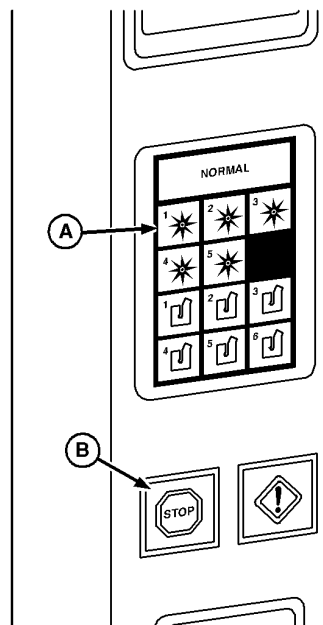
ВАЖНО: Может произойти повреждение подборочного аппарата. НЕ включайте подборочные аппараты обратным ходом, чтобы ликвидировать засорение. См. подраздел ОЧИСТКА ПОДБИРАЮЩЕГО АППАРАТА в разделе ПОДБИРАЮЩИЕ АППАРАТЫ.

Если после ликвидации засорения сцепление продолжает пробуксовывать, проверьте на отсутствие закупорки, погнутых, бичей или расцентрованного съемника.

Если хлопкоуборочная машина останавливается в ряду, дайте подборочным аппаратам и вентилятору поработать до тех пор, пока весь хлопок не будет снят с шпинделей и дверцы камеры всасывания не будут очищены, а затем возобновите уборку.

Если включенные огни рядкового аппарата не зажигаются, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere.

А—Индикаторные лампочки монитора **В**—Лампочка СТОП



N73352 —UN—11AUG06

AG,OUO1011,1160 -59-10AUG06-2/2

Закупорка дверцы или канала камеры всасывания

При забивке дверцы камеры всасывания загораются сигнальная лампочка (А) соответствующего подборочного аппарата и мигающая лампочка СТОП (В). Эти лампочки будут продолжать гореть и ПРОИЗОЙДЕТ включение звуковой сигнализации.

Если загорается одна или несколько сигнальных лампочек, переместите гидравлический рычаг в нейтральное положение и снизьте скорость двигателя до числа оборотов холостого хода.

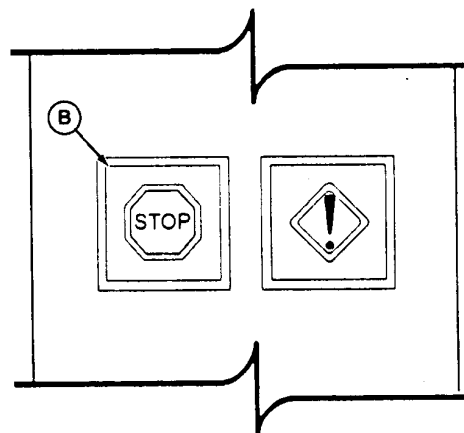
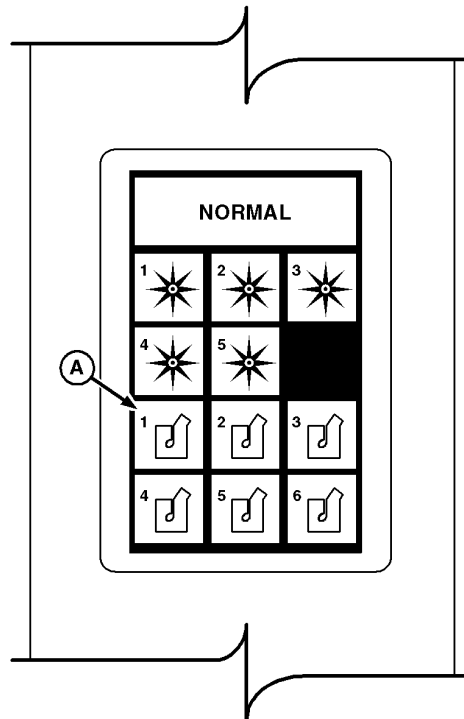
⚠ ОСТОРОЖНО: Затягивание движущимися деталями подборочного аппарата может привести к тяжелой травме или смерти. Во избежание травм убедитесь в том, что машина **ВЫКЛЮЧЕНА**, парковочный тормоз задействован и ключ вынут из замка зажигания.

Для ликвидации засорения дверцы или канала камеры всасывания выполните перечисленные ниже операции.

1. Отключите рядковые аппараты и вентилятор.
2. Установите трансмиссию и гидравлический рычаг в нейтральное положение.
3. Задействуйте стояночный тормоз.
4. Выключите машину и выньте ключ из замка зажигания.
5. Ликвидируйте засорение дверцы или канала камеры всасывания.
6. Очистите точку и площадь контакта в том месте, где монитор съемника подсоединяется к панели.

А—Сигнальная лампочка аппарата

В—Лампочка СТОП



N73353 —UN—11AUG06

N42139E9 —UN—08FEB93

OUO6043.000153D -59-10AUG06-1/1

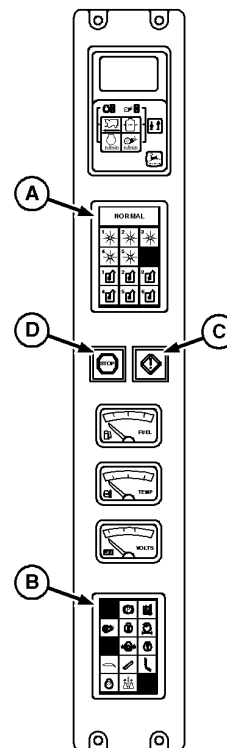
Процедура проверки монитора

ПРИМЕЧАНИЕ: Если любая из перечисленных ниже операций не может быть выполнена в соответствии с указаниями, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere.

1. Проверка электропитания, электрических лампочек и сигнализации осуществляется следующим образом.
 - a. Проверьте, отключены ли рядковые аппараты.
 - b. Переключите трансмиссию на нейтраль. Переместите гидравлический рычаг в переднее положение. Задействуйте стояночный тормоз.
 - c. Поверните ключ зажигания в положение запуска.
 - d. **ПРОВЕРЬТЕ:** должны быть включены все лампочки (A) монитора, индикаторные лампочки (B) дисплея, индикаторная лампочка **ВНИМАНИЕ** (C) и индикаторная лампочка **СТОП**.

A—Индикаторы монитора
B—Индикаторные лампочки дисплея

C—Индикатор **ВНИМАНИЕ**
D—Индикатор **СТОП**



Продолжение на следующей стр.

OUO6043,000153E -59-02OCT06-1/6

N73354 —UN—11AU G06

⚠ ОСТОРОЖНО: Затягивание движущимися деталями может привести к тяжелой травме или смерти. Во избежание травмы, прежде чем выполнять эту операцию, убедитесь в том, что машина **ВЫКЛЮЧЕНА**, а стояночный тормоз задействован.

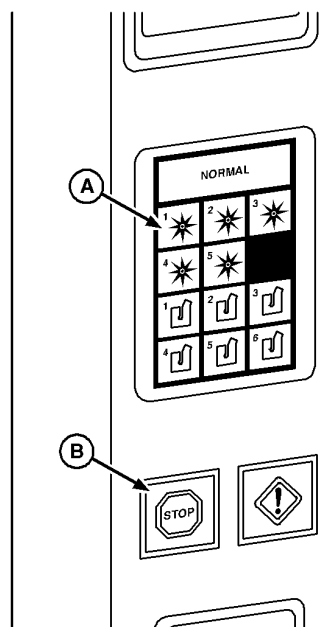
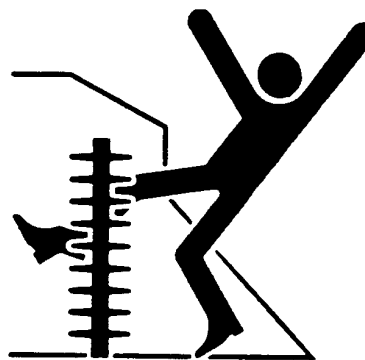
ПРИМЕЧАНИЕ: Для выполнения следующей процедуры вам потребуется помощник.

2. Проверка монитора вращения барабана

- а. Заглушите двигатель, переключите трансмиссию и гидрорычаг в нейтральное положение, отключите рядковые аппараты, задействуйте стояночный тормоз и поверните ключ зажигания в положение ВКЛ.
- б. **ПРОВЕРЬТЕ:** должны быть включены лампочки (А) и (В).
- с. **НА СЛУХ:** должна включиться звуковая сигнализация.

А—Лампочка рядкового аппарата

В—Индикатор СТОП



TS675 —UN—21SEP89

N73356 —UN—11AUG06

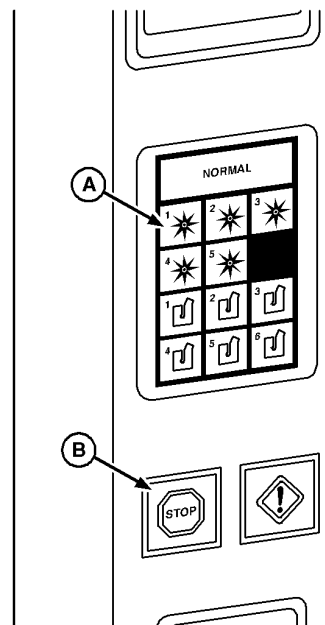
Продолжение на следующей стр.

OUC6043,000153E -59-02OCT06-2/6

- d. Поручите своему помощнику проверить все барабаны назад, чтобы вызвать пробуксовку сцепления натяжного устройства.
- e. ПРОВЕРЬТЕ: на каждом отдельном аппарате должны быть включены соответствующая ему лампочка (А) и индикаторная лампочка СТОП (В).
- f. НА СЛУХ: должна включиться звуковая сигнализация.

А—Лампочка рядкового аппарата

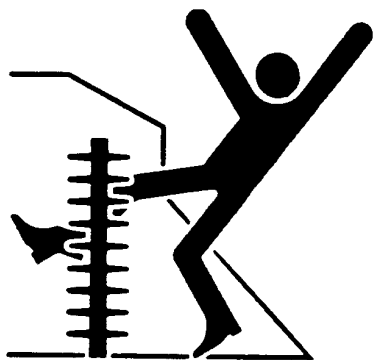
В—Индикатор СТОП



Продолжение на следующей стр.

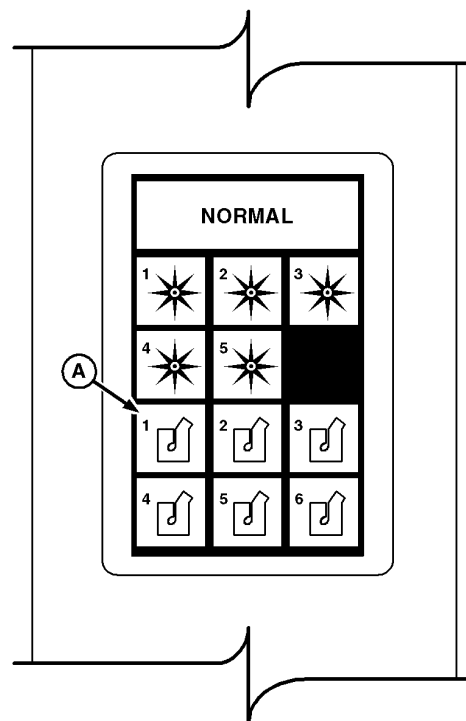
OUO6043,000153E -59-02OCT06-3/6

N73356 —UN—11AUG06



Техника безопасности при работе с движущимися деталями

TS675 —UN—21SEP89

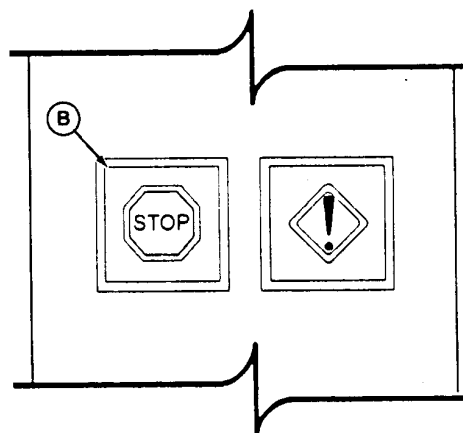


NT73357 —UN—11AUG06

⚠ ОСТОРОЖНО: Затягивание движущимися деталями может привести к тяжелой травме или смерти. Во избежание травмы, прежде чем выполнять следующую процедуру, убедитесь в том, что двигатель **ВЫКЛЮЧЕН**, а стояночный тормоз **задействован**.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для выполнения следующей процедуры вам потребуется помощник.

3. Проверьте правильность работы индикаторных лампочек дверцы камеры всасывания следующим образом.
 - а. Переключите трансмиссию и гидрорычаг в нейтральное положение, отключите рядковые аппараты, задействуйте стояночный тормоз и поверните ключ зажигания в положение ВКЛ. **НЕ ЗАПУСКАЙТЕ ДВИГАТЕЛЬ.**
 - б. **ПРОВЕРЬТЕ:** должны быть выключены дверные лампочки (А) и индикаторная лампочка (В).
 - с. **НА СЛУХ:** должен быть выключен звуковой сигнал.



А—Дверные лампочки

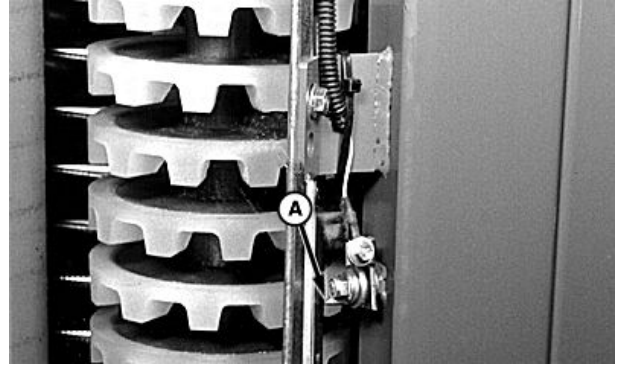
В—Индикатор СТОП

N42139E9 —UN—08FEB93

Продолжение на следующей стр.

OUC6043,000153E -59-02OCT06-4/6

- d. Поручите своему помощнику прижать контактную створку к заземляющему зажиму (А).
- e. ПРОВЕРЬТЕ: должны быть включены соответствующая дверная лампочка и индикаторная лампочка СТОП.
- f. НА СЛУХ: должен быть выключен звуковой сигнал.
- g. Повторите описанные выше операции для остальных дверец системы всасывания.
- h. Если система не реагирует указанным выше образом в отношении каждой из дверец, это может свидетельствовать о загрязнении или нарушении регулировки контактной створки и (или) заземляющего зажима. См. подраздел РЕГУЛИРОВКА МОНИТОРА ЗОНЫ СЪЕМНИКА в этом разделе. Если очистка или регулировка не устранил эту неисправность, обратитесь к



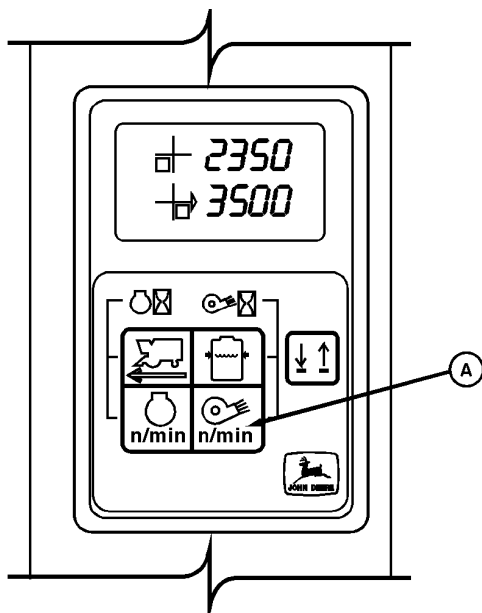
А—Заземляющий зажим

обслуживающему вашу организацию дилеру
компании John Deere.

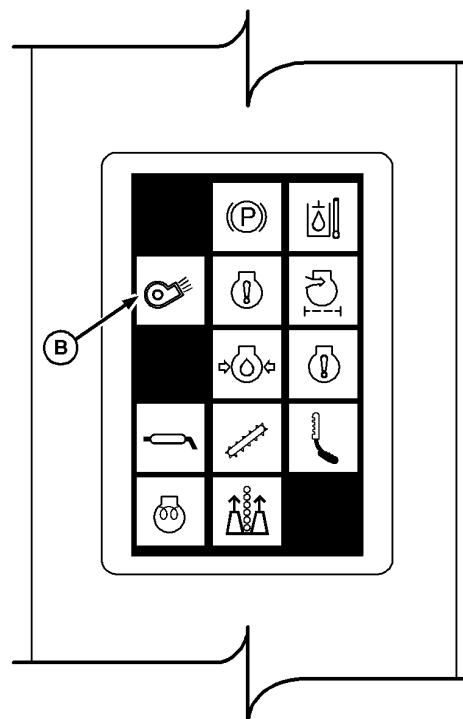
Продолжение на следующей стр.

ОУО6043,000153Е -59-02ОСТ06-5/6

N58584—UN—10ОСТ01



N73864 —UN—19SEP06



N73358 —UN—11AUG06

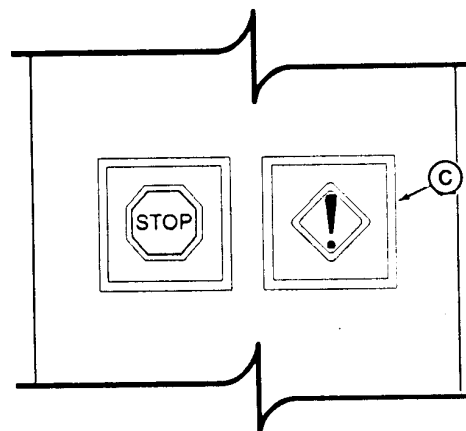
1. Проверьте скорость вентилятора следующим образом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Переведите выключатель вентилятора в положение ВКЛ.

- a. Проверьте скорость вентилятора нажатием переключателя (A) и переводом переключателя дросселя в положение высоких оборотов холостого хода.

ПРИМЕЧАНИЕ: См. подраздел УСТАНОВКА ЗАДАННОГО СИГНАЛИЗАЦИОННОГО ЗНАЧЕНИЯ СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА.

- b. Уменьшите скорость вентилятора ниже уставки переводом переключателя дросселя в положение средних оборотов холостого хода. **ПРОВЕРЬТЕ:** должны быть включены лампочка (B) вентилятора и лампочка "ВНИМАНИЕ" (C). **НА СЛУХ:** должен включиться ли на 3 секунды звуковой сигнал.
- c. Увеличьте скорость вентилятора выше уставки переводом переключателя дросселя в положение высоких оборотов холостого хода. **ПРОВЕРЬТЕ:** лампочка (B) вентилятора и лампочка "ВНИМАНИЕ" (C) должны быть выключены.



N42132YC —UN—21JAN93

A—Переключатель скорости вентилятора
B—Лампочка вентилятора

C—Индикатор сигнальных фар

2. Если система не реагирует указанным выше образом, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere.

OUO6043,000153E -59-02OCT06-6/6

Регулировка монитора зоны съемника

Если на дисплее верхней панели появляется предупредительный сигнал, относящийся к рядковому подборочному аппарату, а дверца камеры всасывания не засорена, имеет место либо скопление материала на створке, либо чрезмерно чувствительная регулировка. Удалите загрязнения. Если это не решает проблему, уменьшите чувствительность регулировки.

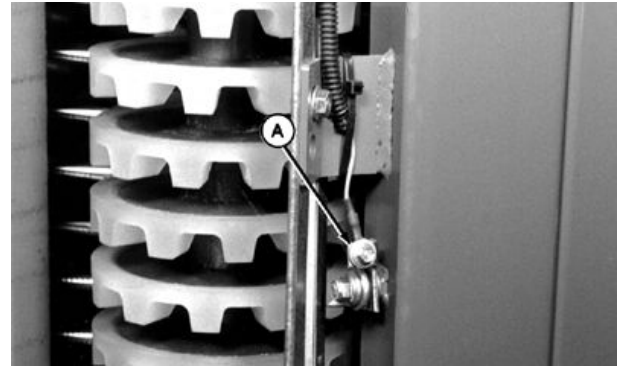
Если система не сигнализирует о засорении дверцы, это может быть вызвано тем, что скопление материала или коррозия нарушает заземляющий контакт между зажимом и створкой или тем, что имеет место недостаточно чувствительная регулировка. Устраните неисправность, очистив зажим от ржавчины проволоочной щеткой.

1. Отрегулируйте зазор между створкой и съемником согласно спецификации, протолкнув створку до упора, прежде чем затягивать крепежные детали.

Спецификация

Створка-
съемник—Зазор..... 2,80–7,90 мм
(0,11–0,31 дюйма)

2. Для решения проблем, связанных со скоплением материала или для снижения чувствительности



A—Точка заземления

- мониторинга можно отодвинуть створку от съемника.
3. Чувствительность также можно отрегулировать, поворачивая зажим монитора (A) таким образом, чтобы отодвинуть точку замыкания от створки.

N42168UF—UN—08OCT96

OUO6043,000153F -59-18SEP06-1/1

Регулировка ремня вентилятора и направлятелей

⚠ ОСТОРОЖНО: Если двигатель включен и ремень задействован, возникает опасность попадания частей тела в движущиеся детали, что приводит к тяжелым травмам или смерти. Прежде чем приступить к регулировке ремня, убедитесь в том, что двигатель остановлен, стояночный тормоз задействован и ключ вынут из замка зажигания.

ВАЖНО: В противном случае можно повредить ремень. Во избежание преждевременного износа **НЕОБХОДИМО** поддерживать надлежащее натяжение ремня.

1. Включите привод вентилятора.
2. Выключите зажигание и выньте ключ.
3. Конец пружины (А) **ДОЛЖЕН** быть установлен заподлицо с копирующей поверхностью (В). Отрегулируйте следующим образом:
 - Ослабьте контргайку (С) и регулировочную гайку (D).
 - Отрегулируйте положение гайки (D) по отношению к поверхности (В) датчика.
 - Ослабьте болт (Е) и контргайку (F) в узле ленты (G) и передвиньте приводной стержень (H) таким образом, чтобы зазор (I) между узлом ленты и проставкой (J) составил 25,4 мм (1 дюйм.).
 - Проверьте поверхность датчика еще раз, чтобы убедиться в том, что пружина все еще находится заподлицо с ней.
 - Затяните болт (Е) и контргайку (F). Затяните болты согласно спецификациям.

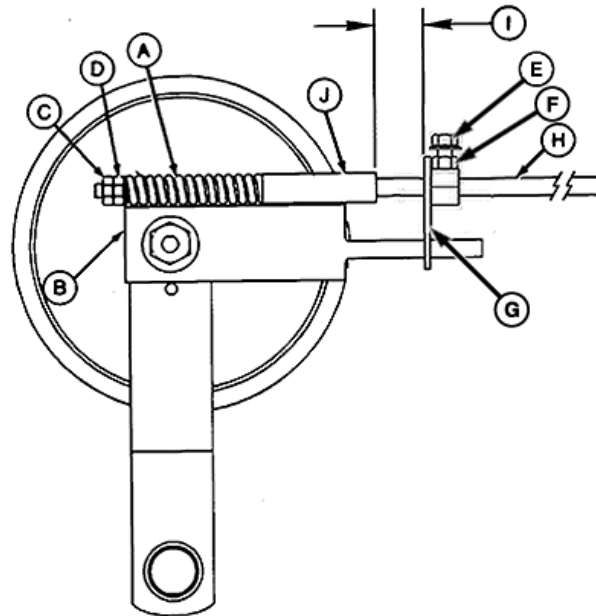
Спецификация

Крепежный болт—Момент затяжки..... 47 Нм
(35 фнт-фт)

- Затяните контргайку (С).

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что гайки, крепящие хомут, который удерживает на месте стержень привода, затянуты таким образом, чтобы предотвратить вращение при вытягивании или втягивании рычажного механизма.

4. Включите вентилятор на полные обороты, снизьте обороты двигателя до оборотов холостого хода,



А—Пружина	Ф— Стопорная гайка
В—Копирующая поверхность	Г—Узел стропа
С—Стопорная гайка	Н—Шток привода
Д—Регулировочная гайка	І— Зазор 25,4 мм (1 дюйм)
Е—Крепежный болт	Ј— Проставка

выключите вентилятор и еще раз проверьте направлятель и ремень.

5. Если вентилятор работает при выключенном переключателе, остановите двигатель и отрегулируйте рычажный механизм натяжного устройства.

Продолжение на следующей стр.

AG,OUO1011,1164 -59-03MAR17-1/3

TS285 —UN—23AUG88

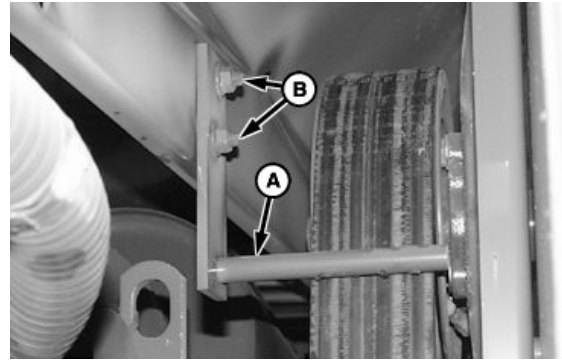
YC11027 —UN—15MAR17

- Проверьте зазор между направляющим штифтом (А) и ремнем вентилятора. Зазор до ремня должен составлять 3 мм (1/8 дюйм.). По необходимости ослабьте болты (В) и вращайте направляющую для регулировки.

Спецификация

Направляющий штифт ремня вентилятора—Зазор..... 3 мм (1/8 дюйм.)

- Если направляющий штифт не перпендикулярен ремню вентилятора, снимите его. По мере необходимости добавьте или снимите шайбы 13/32 x 13/16 x 0,060 дюйм. таким образом, чтобы правильно установить направляющую.



А—Направляющий штифт

В—Крепежные болты

N58585 —UN—10OCT01

AG,OUO1011,1164 -59-03MAR17-2/3

- Отпустите гайки (С) на каждой направляющей ремня (А).
- Отрегулируйте зазор между направляющими ремня (А) и ремнем (В) согласно спецификации.

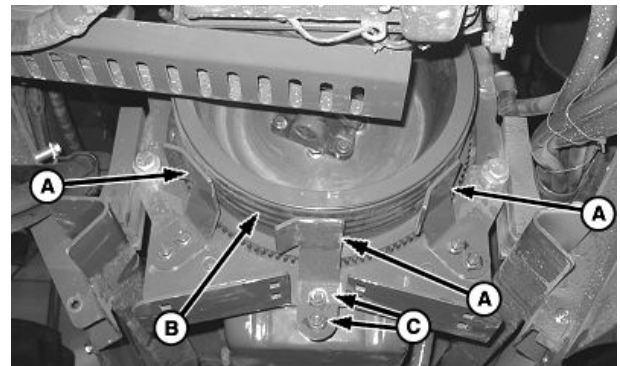
Ремень хлопкового вентилятора—Спецификация

Нижняя направляющая ремня—Зазор с ремнем..... 3–4,5 мм (0.080–0.180 дюйм.)

- Затяните гайки (С).

А—Направляющая ремня
В—Ремень

С—Гайки



N73215 —UN—18JUL06

AG,OUO1011,1164 -59-03MAR17-3/3

Установка нового ремня вентилятора

- Запустите двигатель.
- Включите вентилятор при работе двигателя на малых оборотах холостого хода.
- На 3 минуты полностью переведите дроссельную заслонку в положение высоких оборотов.

ВАЖНО: Перед включением или выключением хлопкового вентилятора снизьте обороты

двигателя, установив дроссельную заслонку в положение низких оборотов холостого хода. Невыполнение этого указания может привести к преждевременному износу ремня.

- Снизьте частоту вращения до двигателя низких оборотов холостого хода и отключите вентилятор.
- Повторите шаги 2, 3 и 4 еще три раза.
- Заглушите двигатель.

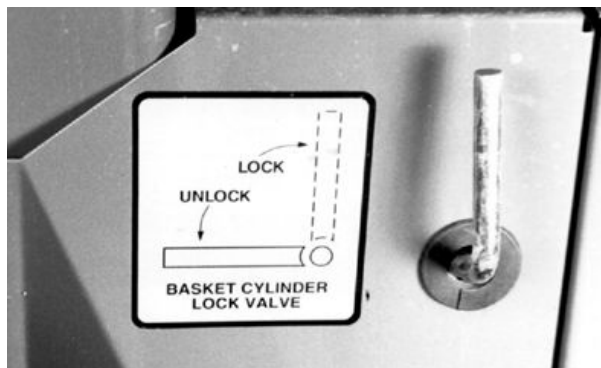
OUO6043,0001540 -59-03MAR17-1/1

Бункер

Эксплуатация клапана блокировки цилиндра бункера

⚠ ОСТОРОЖНО: Бункер тяжелый, и его падение может нанести тяжелые травмы вам или другим людям. Чтобы не нанести тяжелую травму или не принести смерть себе или другим людям, **ПРЕЖДЕ** чем начать работу под поднятым бункером, заблокируйте его положение, задействовав клапан.

Когда бункер находится в поднятом положении, клапан должен быть **ВСЕГДА** задействован, чтобы заблокировать положение бункера. Опуская бункер, встаньте в стороне от него, а затем поверните рычаг клапана, чтобы разблокировать положение бункера. Бункер не опустится, если его положение не будет разблокировано при помощи клапана.



AG,OUO1011,1166 -59-08SEP99-1/1

TS261—UN—23AUG88

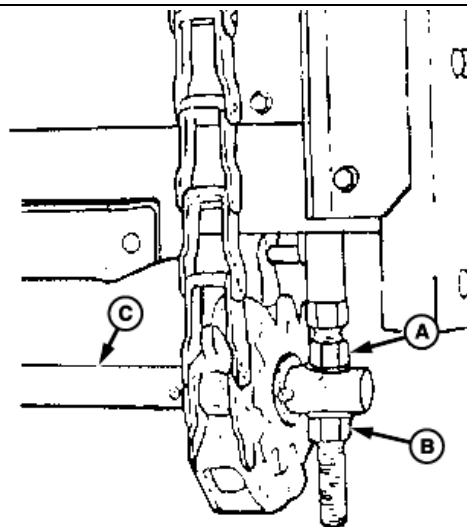
N42167NY—UN—17JUN97

Регулировка натяжения цепи транспортера

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы не повредить подшипники цепи, когда бункер находится в положении для разгрузки, цепь должна **ЕДВА** касаться направлятелей цепи.

Если цепь разрегулирована, отрегулируйте натяжение цепи следующим образом.

1. Отпустите контргайки (B).
2. Равномерно натягивайте или ослабляйте регулировочные гайки (A) на каждом конце вала транспортера (C) до достижения надлежащего натяжения цепи.
3. Затяните контргайки, прижав их к швеллеру.
4. Повторите процедуру для оставшегося комплекта цепей на другом конце вала транспортера.



A—Регулировочные гайки
B—Стопорные гайки

C—Вал транспортера

MM95366,000013A -59-20SEP10-1/1

N89522—UN—20SEP10

Промежуточное положение бункера

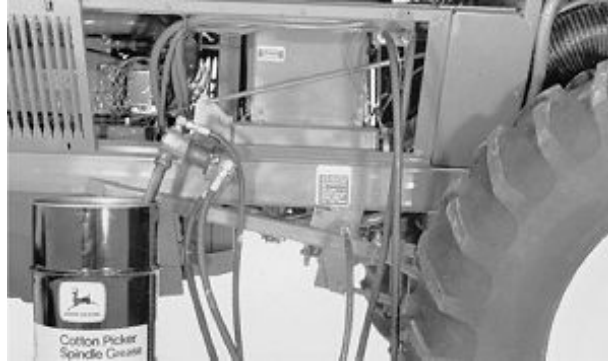
ПРИМЕЧАНИЕ: Машина 9970 предусматривает промежуточное положение бункера. Чтобы воспользоваться промежуточным положением бункера, необходимо получить специальный комплект от обслуживающего вашу организацию дилера компании John Deere.

Этот набор содержит компоненты трех блокировочных балок, которые позволяют блокировать бункер машины 9970 в промежуточном положении.

AG.OUO1011,1168 -59-08SEP99-1/1

Заполнение резервуара системы смазки

1. Остановите двигатель.
2. Поместите впускную трубку перекачивающего насоса в барабан со шпиндельным смазочным материалом компании John Deere. Подсоедините выпускной шланг насоса к наливному патрубку.
3. Если машина оснащена приспособлением для отбора мощности, присоедините гидравлические линии к муфтам, соответствующим стандарту Международной организации по стандартизации (МОС) и снабженным серией контрольных клапанов, на правой стороне машины.
4. Запустите двигатель и дайте ему поработать на малых оборотах холостого хода.
5. Выпустите воздух из системы перед первоначальным заполнением резервуара или после полного откачивания смазочного материала из резервуара.
6. Откройте продувочный клапан и заполняйте резервуар до тех пор, пока консистентная смазка



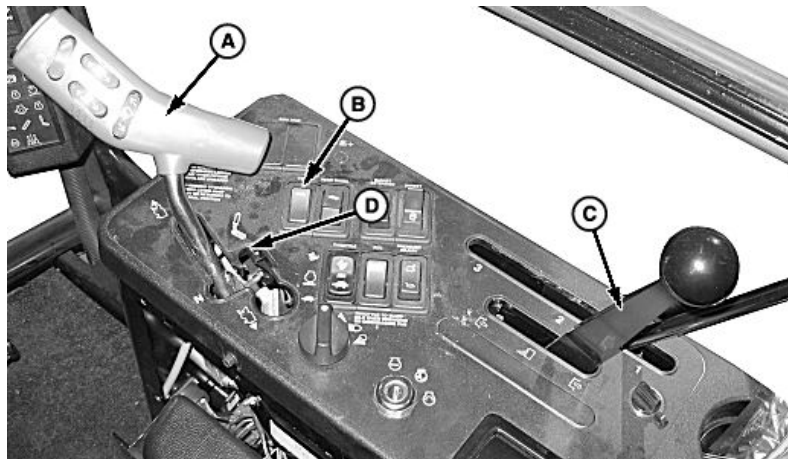
N85330G1—UN—23FEB89

не начнет вытекать из клапана, вытесняя воздух из системы. Закройте продувочный клапан.

7. Продолжайте закачивать смазочный материал до заполнения резервуара.
8. Остановите двигатель.
9. Отсоедините гидравлические муфты и заполните линию.

OUC6043,0001541 -59-18SEP06-1/1

Эксплуатация бортовой системы смазки



A—Рукоятка гидравлики	C—Рядные модули
B—Переключатель системы смазки	D—Положение проверочного байпаса

1. Задействуйте стояночный тормоз.
2. Переключите трансмиссию на нейтраль.
3. При работе двигателя на малых оборотах холостого хода переместите гидрорычаг (A) в положение проверочного байпаса (D).
4. Включите рядковые аппараты (C).
5. Включите переключатель системы смазки (B).

Продолжение на следующей стр.

OUC6043,0001542 -59-20SEP06-1/3

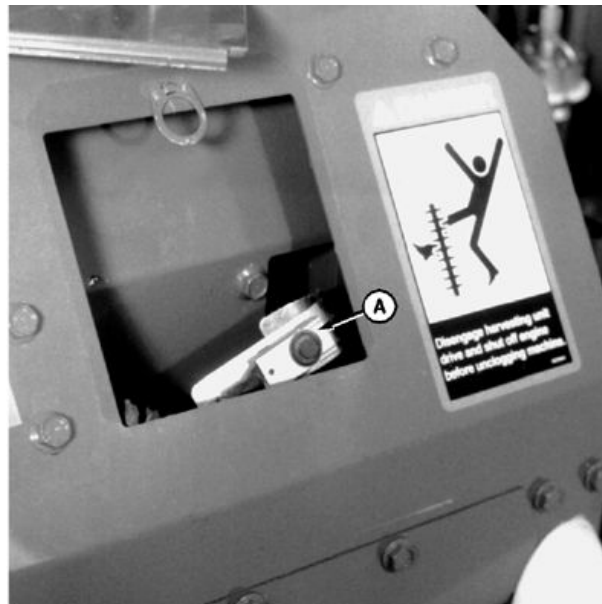
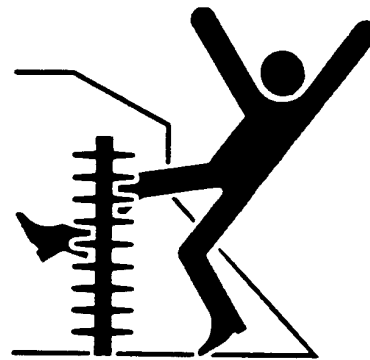
N73344—UN—27SEP06

⚠ ОСТОРОЖНО: Убедитесь в том, что стояночный тормоз включен. Неожиданное движение машины может нанести серьезные травмы или причинить смерть вам или другим людям. Если байпасная инспекционная система не работает в точном соответствии с приведенным ниже описанием, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere.

Если человек окажется затянутым в движущиеся части аппарата, это может привести к серьезным травмам или смерти. Во избежание травмы или в стороне держитесь на расстоянии от движущихся деталей машины. Всегда держите байпасный шнур для проверки на безопасном расстоянии от движущихся частей подборочных аппаратов.

6. Снимите переключатель (A) страховочного фала из положения для хранения в подборочном аппарате № 3. Стойте на безопасном расстоянии от подборочных аппаратов. Никогда не включайте инспекционный байпас, стоя на подборочных аппаратах. Не держите большой палец на переключателе страховочного фала.

A—Переключатель
страховочного фала



Продолжение на следующей стр.

OUO6043,0001542 -59-20SEP06-2/3

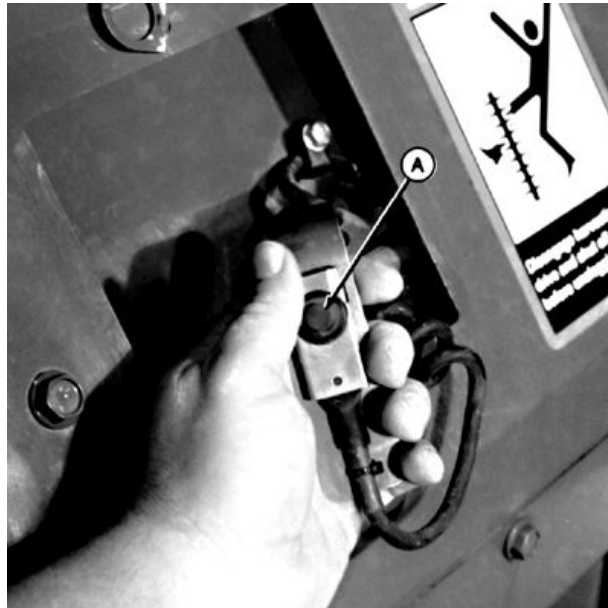
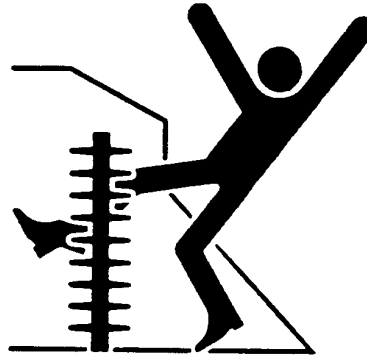
TS675 —UN—21 SEP89

N42165CX —UN—01 AUG95

⚠ ОСТОРОЖНО: Падение или втягивание в работающий подборочный аппарат может нанести тяжелые травмы или причинить смерть вам или другим людям. Держитесь на безопасном расстоянии от движущихся частей работающего рядкового аппарата. **ВСЕГДА** держите инспекционный байпасный шнур на безопасном расстоянии от движущихся деталей рядковых аппаратов.

7. Обеспечьте надежную опору для ног и безопасное расстояние от движущихся деталей, а затем нажмите кнопку переключателя (А) страховочного фала. Немедленно после этого начнется медленное вращение аппарата, которое будет продолжаться до тех пор, пока не будет отпущена кнопка предохранителя; при этом также будет звенеть колокольчик, что свидетельствует о течении консистентной смазки.
8. Свежая консистентная смазка должна присутствовать у пылезащитных колец двух из шести верхних шпинделей. Проверьте, правильно ли смазывается каждый съемник каждого аппарата.
9. Отпустите кнопку переключателя страховочного фала. Звон колокольчика должен прекратиться, и аппараты должны остановиться.
10. Проверьте наличие свежей консистентной смазки на участке верхней ведущей шестерни и на рабочей поверхности кулачков всех барабанов.

А—Кнопка переключателя страховочного фала



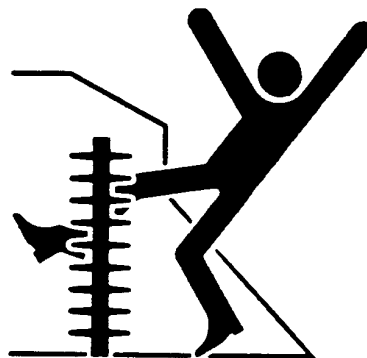
TS675 —UN—21SEP89

N42166JJ —UN—12MAR96

OUO6043,0001542 -59-20SEP06-3/3

Отключение инспекционного байпаса и системы смазки

⚠ ОСТОРОЖНО: Держитесь на безопасном расстоянии от движущихся деталей. Не держите большой палец на переключателе страховочного фала. **НИКОГДА** не пользуйтесь проверочным байпасом, стоя на рядковых аппаратах, т.к. вы или кто-либо другой можете упасть и попасть в движущиеся части, что приведет к тяжелым травмам или смерти.



Продолжение на следующей стр.

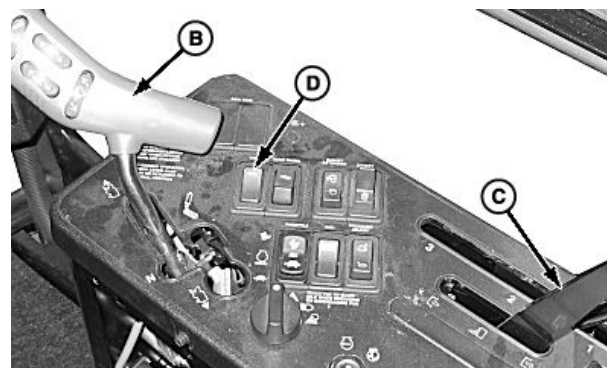
MM95366,000013B -59-20SEP10-1/2

TS675 —UN—21SEP89

1. Поместите переключатель страховочного фала в положение для хранения (A). Закройте пластину аппарата.
2. Переместите гидравлический рычаг (B) в нейтральное положение.
3. Отсоедините подборочный аппарат от рычага (C).
4. Выключите переключатель системы смазки (D).

A—Переключатель
страховочного фала в
положении для хранения
B—Рукоятка гидравлики

C—Рычаг
D—Переключатель системы
смазки



N42165CX —UN—01AUG95

N73345 —UN—16AUG06

MM95366,000013B -59-20SEP10-2/2

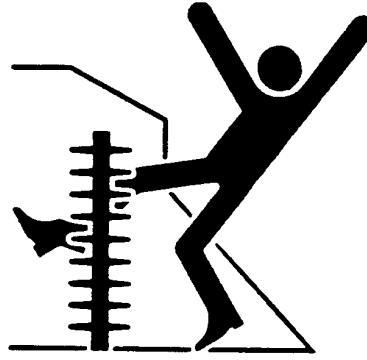
Ручная процедура смазки

Используйте ручную процедуру ТОЛЬКО в случае отказа бортовой системы смазки.

⚠ ОСТОРОЖНО: Затягивание движущимися деталями аппарата может привести к тяжелой травме или смерти. ВСЕГДА держитесь на безопасном расстоянии от аппаратов и осторожно обращайтесь с движущимися деталями.

1. Медленно вращая аппараты, смажьте бичи, подшипники корпуса центральной шестерни и верхний блок шестерен из пресс-масленки, установленной на коллекторе консистентной смазки (A).
2. Свежая консистентная смазка должна присутствовать у пылезащитных колец двух из шести верхних шпинделей. Проверьте, правильно ли смазывается каждый съемник каждого аппарата.
3. Проверьте наличие свежей консистентной смазки на участке верхней ведущей шестерни и на рабочей поверхности кулачков всех барабанов.
4. Повторите процедуру смазки для каждого аппарата.

По вопросам ремонта системы обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру John Deere.



A—Коллектор консистентной смазки

TS675 —UN—21SEP89

N57462 —UN—05JUN01

OUC6043,0001544 -59-25OCT01-1/1

Замена фильтров системы смазки

ВАЖНО: Может произойти внутреннее повреждение машины. Во избежание загрязнения системы фитинг, когда он не используется для заполнения бортовой системы смазки, должен быть ЗАКРЫТ чистой крышкой.

1. Снимите соединительный фитинг (A).

A—Соединительный фитинг



Продолжение на следующей стр.

AG,OUC1011,1174 -59-08SEP99-1/4

N42132FE —UN—21JAN93

2. Снимите фильтр 40 меш (А).
3. Промойте фильтр в растворителе или, если нужно, замените.
4. Снова установите фильтр и соединительный фитинг.

А—Сетчатый фильтр

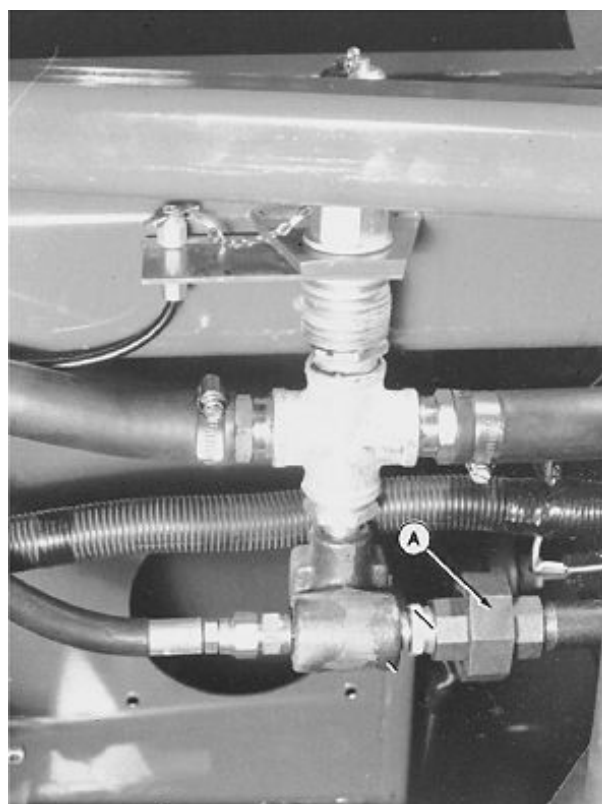


N42132FG —UN—21JAN93

AG,OUO1011,1174 -59-08SEP99-2/4

5. Отсоедините трубный штуцер (3/4 дюйма) под коллектором вентилятора.

А—Трубный штуцер, 3/4 дюйма



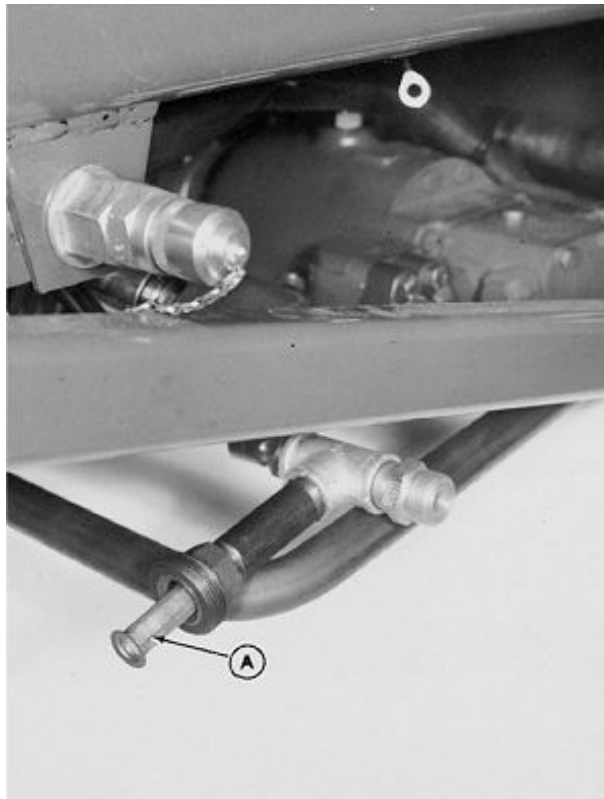
N41253A —UN—08JUN89

Продолжение на следующей стр.

AG,OUO1011,1174 -59-08SEP99-3/4

6. Снимите фильтр 40 меш (A).
7. Промойте фильтр в растворителе или, если нужно, замените.
8. Установите фильтр и подсоедините трубный штуцер.

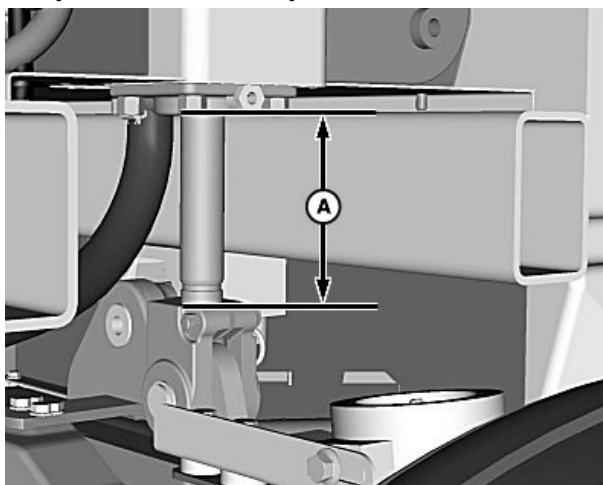
A—Сетчатый фильтр



N41222B—UN—08JUN89

AG,OUO1011,1174 -59-08SEP99-4/4

Проверка функции цилиндра стабилизатора



A—Открытая часть штока цилиндра стабилизатора

Проверьте функцию цилиндра стабилизатора следующим образом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем приступить к этой проверке, убедитесь в том, что шины накачаны до надлежащего давления, и в том, что правое ведущее колесо имеет надлежащий балласт. См. раздел КОЛЕСО И ШИНА.

1. Переместите хлопкоуборочную машину на твердую ровную поверхность.
2. Установите колодку 200 x 200 мм (8 x 8 дюйма) перед левым ведущим колесом.
3. Поднимите бункер на 30°, чтобы задействовать клапан.
4. Медленно заведите машину на колодку.
5. Измерьте длину открытой части штока цилиндра стабилизатора (A).
6. Снимите машину с колодки и полностью опустите бункер.
7. Повторите замер открытой части штока цилиндра стабилизатора.
8. Если шток цилиндра выступает более чем на 6 мм (1/4 дюйма), система функционирует неправильно. Причина может заключаться в неправильной регулировке клапана и рычажного механизма и (или) в наличии воздуха в цилиндре стабилизатора. Переходите к подразделу ПРОВЕРКА КЛАПАНА И РЫЧАЖНОГО МЕХАНИЗМА СТАБИЛИЗАТОРА.
9. Если шток цилиндра выступает не более чем на 6 мм (1/4 дюйма), система функционирует правильно.

CP00596,00012C5 -59-28AUG17-1/1

N73491 —UN—22SEP06

Проверка клапана и рычажного механизма цилиндра стабилизатора

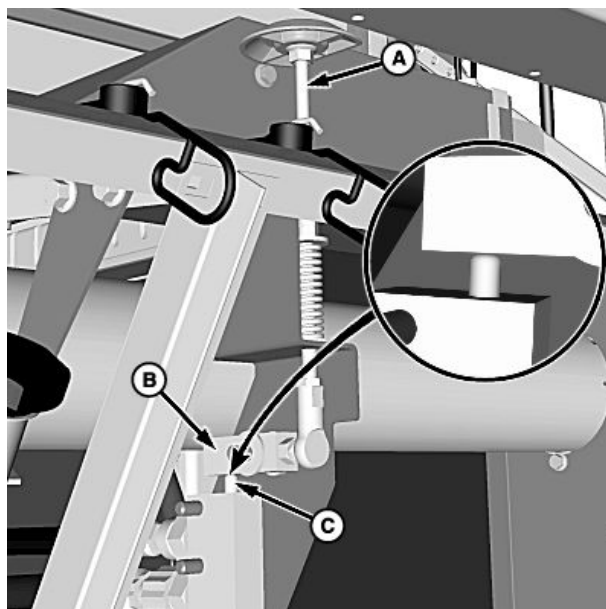
ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем перейти к следующей процедуре, проверьте, нормально ли функционирует цилиндр стабилизатора. См. подраздел ПРОВЕРКА ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ЦИЛИНДРА СТАБИЛИЗАТОРА в этом разделе.

Снимок сделан при демонтированных панелях.

Если шток цилиндра выступал более чем на 6 мм (1/4 дюйма), переходите к изложенным ниже операциям, чтобы обеспечить оптимальную регулировку клапана и рычажного механизма.

1. Снимите правые сетки радиатора, чтобы получить доступ к клапану стабилизатора.
2. Убедитесь в том, что стержень привода (А) не погнут.
3. Поворотный рычаг (В) не должен касаться верхней части клапанного штифта (С).
4. Запустите двигатель и поднимите бункер на высоту [приблизительно 102 мм (4 дюйма)], как раз достаточную для приведения в действие рычажного механизма клапана.
5. Остановите двигатель.
6. Клапанный штифт должен быть полностью опущен (приблизительно 5 мм [0,20 дюйма] должно быть открыто).

Если клапан и рычажный механизм стабилизатора не реагируют, как указано выше (стадии



А—Контактный рычаг
В—Уголок бункера

С—Шарнирный рычаг

1—6), см. подраздел РЕГУЛИРОВКА КЛАПАНА И РЫЧАЖНОГО МЕХАНИЗМА СТАБИЛИЗАТОРА в этом разделе.

Если клапан и рычажный механизм стабилизатора реагируют, как указано выше (стадии 1—6), см. подраздел ВЫПУСК ВОЗДУХА ИЗ ЦИЛИНДРА СТАБИЛИЗАТОРА в этом разделе.

OUO6043,0001547 -59-28SEP06-1/1

N73944 —UN—28SEP06

Регулировка клапана и рычажного механизма цилиндра стабилизатора

1. Полностью опустите бункер.

ПРИМЕЧАНИЕ: Шток исполнительного механизма не должен подниматься над верхней частью нейлоновой направляющей.

2. Проверьте затяжку гайки (В), удерживающей нейлоновую направляющую (А).
3. Отпустите контргайку (D).

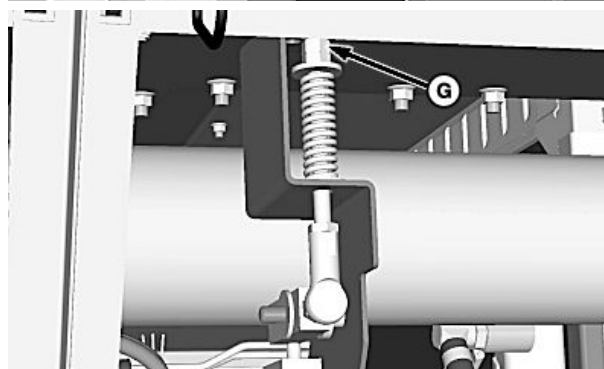
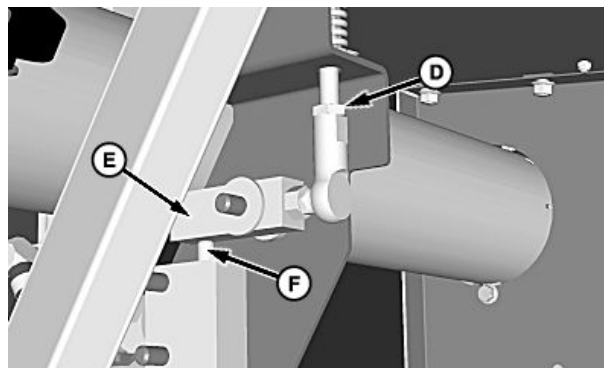
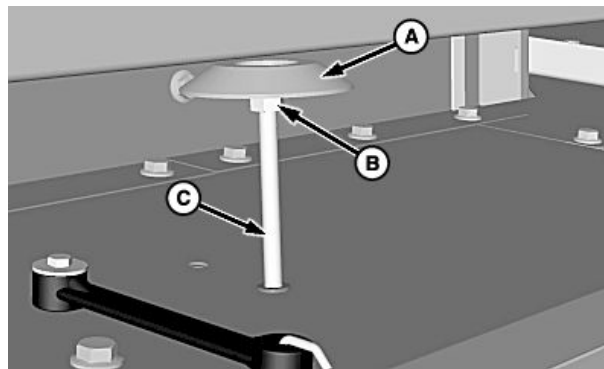
ПРИМЕЧАНИЕ: Минимальное зацепление резьбы в шаровом шарнире составляет 3 полных оборота. Если зацепление резьбы составляет менее 3 полных оборотов, когда поворотный рычаг едва касается клапанного штифта, переместите клапан вниз таким образом, чтобы обеспечить возможность большего зацепления резьбы стержня в шаровом шарнире.

Максимальное зацепление резьбы составляет приблизительно 16 полных оборотов, что соответствует опусканию штока на дно шарового шарнира. Если шток опущен на дно шарового шарнира, а поворотный рычаг все еще не контактирует с клапанным штифтом, переместите клапан вверх, что обеспечит возможность такого контакта без достижения конца резьбы.

4. Ввинчивайте или вывинчивайте шток (С) исполнительного механизма из шарового шарнира так, чтобы шарнирный рычаг (Е) располагался прямо над верхней частью клапанного штифта (F).
5. Затяните контргайку (D).
6. Отрегулируйте стопорные гайки (G) для получения зазора между витками пружины согласно спецификации.

Спецификация

Витки пружины—Промежуток между витками..... 0,51 мм
(0,020 дюйма)



А—Нейлоновая направляющая
В—Гайка
С—Шток исполнительного механизма
D—Стопорная гайка

Е—Шарнирный рычаг
F—Клапанный штифт
G—Стопорные гайки

Продолжение на следующей стр.

OUO6043.0001548 -59-28SEP06-1/2

N73945—UN—28SEP06

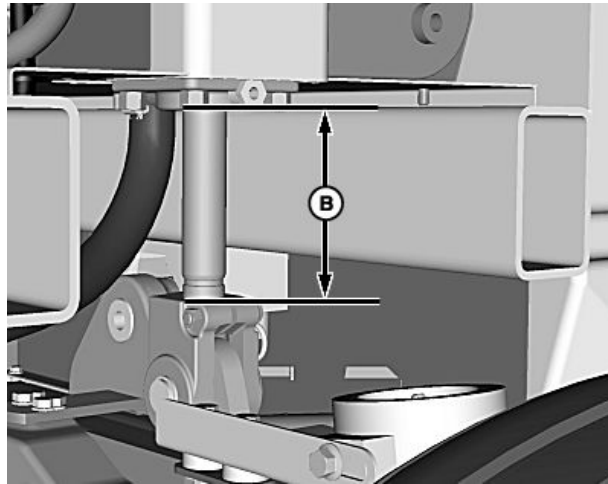
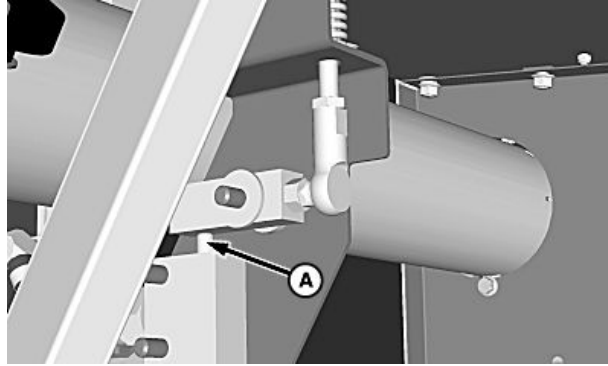
N73946—UN—28SEP06

N73947—UN—28SEP06

7. Поднимите бункер приблизительно на 102 мм (4 дюйма), то есть на высоту, достаточную для приведения в действие рычажного механизма клапана. Клапанный штифт (А) должен быть полностью опущен (приблизительно 5 мм [0,20 дюйма] штифта выдвинуто).
8. Повторите проверку функционирования стабилизатора. Если шток цилиндра выступает (В) не более чем на 6 мм (1/4 дюйма), машина функционирует нормально. Если шток цилиндра выступает более чем на 6 мм (1/4 дюйма), см. ВЫПУСК ВОЗДУХА ИЗ ЦИЛИНДРА СТАБИЛИЗАТОРА в этом разделе.

А—Клапанный штифт

В—Вытягивание штока цилиндра, не более 6 мм (1/4 дюйма)



N73948 —UN—28SEP06

N73764 —UN—22SEP06

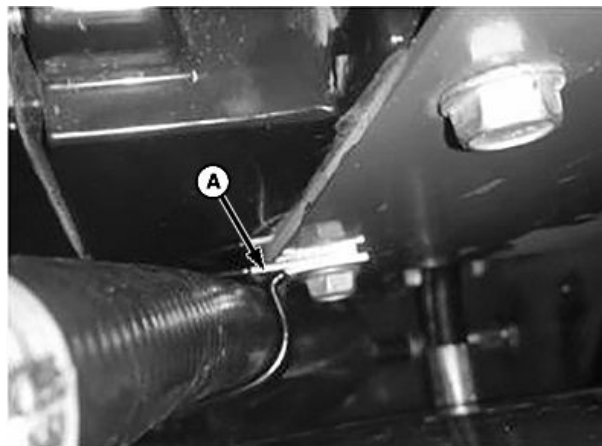
OUO6043,0001548 -59-28SEP06-2/2

Выпуск воздуха из цилиндра стабилизатора (работу выполняют два человека)

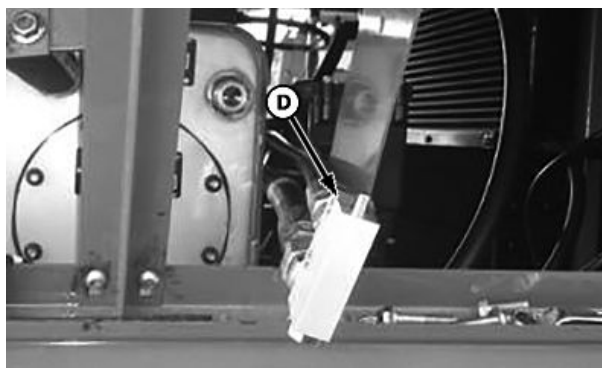
⚠ ОСТОРОЖНО: Во время выпуска воздуха один работник должен оставаться в кабине и внимательно наблюдать за действиями другого работника. Машина тяжелая и, неожиданно придя в движение, может нанести тяжелую травму или причинить смерть. Убедитесь в том, что трансмиссия находится в нейтральном положении. Установите клапан блокировки бункера в положение **ЗАБЛОКИРОВАНО**.

ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем приступить к изложенным ниже операциям, прочитайте подраздел **ПРОВЕРКА ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ЦИЛИНДРА СТАБИЛИЗАТОРА** в этом разделе.

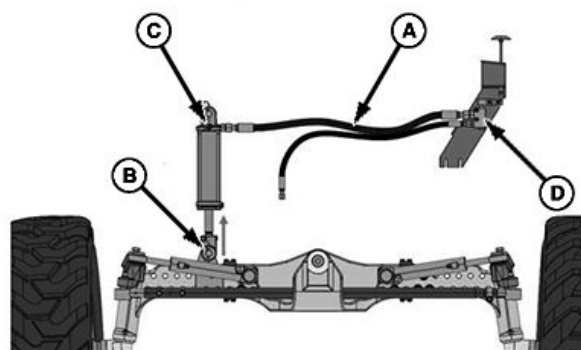
1. Снимите зажим (A) со шланга между блоком клапанов (D) и цилиндром.
2. Снимите болты, крепящие блок клапанов, и оставьте их на раме машины.
3. Установите деревянный брусок 200 мм под правое заднее колесо. При этом шток цилиндра будет выдвинут, и воздух с жидкостью будут поступать в цилиндр.
4. Снимите штифт штока цилиндра (B) с оси.
5. При заглушенном двигателе ослабьте винт выпуска воздуха (C) в верхней части цилиндра и присоедините трубу таким образом, чтобы масло и воздух могли попадать в контейнер.
6. Полностью введите шток в цилиндр, чтобы вытеснить масло и воздух, содержащиеся в цилиндре. Затяните винт для стравливания воздуха.
7. Запустите двигатель и поверните переключатель дна шнека, чтобы создать в системе давление, выдвигающее цилиндр. Заглушите двигатель.
8. Повторяйте этапы 5–7, пока масло не начнет выходить из винта выпуска воздуха.
9. Установите на место штифт штока цилиндра.
10. Установите на место клапан на раме и проверьте регулировку рычажного механизма.
11. Запустите двигатель и поднимите бункер на 30°, чтобы задействовать клапан. Удалите деревянный брусок с правой стороны и подложите его под заднее левое колесо.



YC11794 —UN—29AUG17



YC11793 —UN—29AUG17



YC11792 —UN—29AUG17

A—Зажим
B—Штифт штока цилиндра
C—Выпускной винт
D—Блок клапанов

12. Подоприте деревянный брусок и убедитесь, что цилиндр стабилизатора не допускает поворота оси.
13. Если цилиндр опускается, чтобы не допустить поворота оси, повторите процесс продувки.

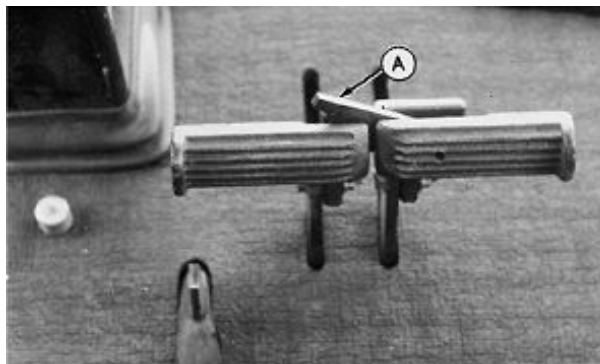
CP00596,00012BD -59-30AUG17-1/1

Матирование тормозных накладок

Если потеряно тормозное усилие или не держит стояночный тормоз, очистите фрикционные тормозные накладки от глазури, выполнив следующие операции.

1. Зафиксируйте педали тормоза вместе с помощью защелки (А), запустите двигатель и установите трансмиссию на первую передачу.
2. Переведя дроссель в положение высокой скорости и переместив гидравлический рычаг на всю длину его хода, проедьте вперед.
3. Включите тормоз после 60–75 м пути (200–250 футов). Скорость двигателя должна упасть примерно на 200 об/мин.
4. Остановитесь, выключите двигатель и дайте тормозам остыть в течение 15 минут.
5. После того как тормоза остынут, запустите двигатель, включите трансмиссию на первую передачу и медленно ведите машину ВПЕРЕД. Несколько раз нажмите на тормоза, чтобы привести в действие автоматические регуляторы.

При движении после остановки рабочие тормоза должны удерживать машину на первой передаче,



Зафиксированные педали тормоза

А—Фиксатор

а стояночный тормоз должен удерживать машину на второй передаче.

Если тормоза все-таки не работают надлежащим образом, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere.

N42152DR —UN—20OCT93

AG,OUO1011,1179 -59-08SEP99-1/1

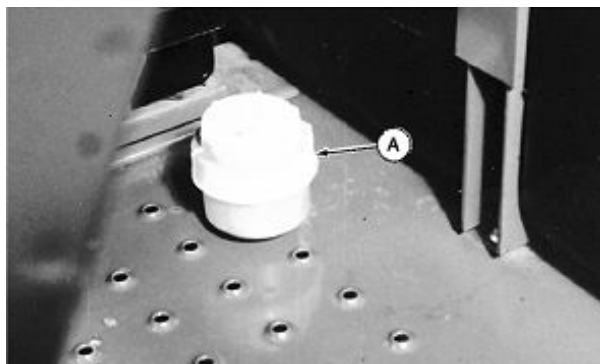
Проверка резервуара с тормозной жидкостью

ВАЖНО: Чтобы не повредить краску, не допускайте попадания тормозной жидкости на окрашенные поверхности.

1. Снимите крышку (А).
2. Проверьте уровень жидкости. Уровень жидкости должен находиться на расстоянии не менее 6 мм (0,25 дюйма) от верхней точки резервуара.

Для заполнения резервуара используйте гидравлическую тормозную жидкость J1703d или DOT-3.

3. Замените крышку.



А—Крышка

N42132FN —UN—21JAN93

AG,OUO1011,1181 -59-08SEP99-1/1

Регулировка цилиндра бункера

ПРИМЕЧАНИЕ: Если после полного вытеснения воздуха из системы один конец бункера поднимается, начните регулировку цилиндра с этого конца. Это уравновесит силы подъема.

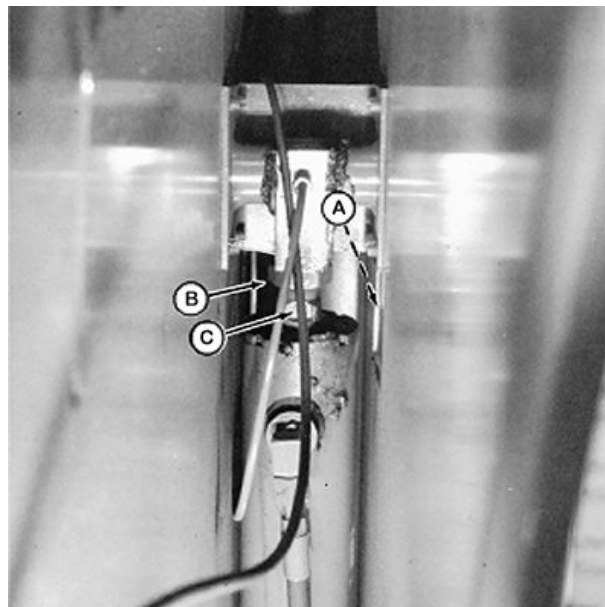
Отрегулируйте цилиндр таким образом, чтобы бункер в нижнем положении покоился на своих опорах, а не был подвешен цилиндрами. Не укорачивайте цилиндр до такой степени, чтобы он стягивал вниз бункер, покоящийся на своих опорах.

Чтобы отрегулировать цилиндр, выполните следующую процедуру.

1. Вставьте гаечный ключ через отверстие для доступа (А) и ослабьте контргайку (В).
2. Ввинтите поршень цилиндра (С) на требуемую длину и затяните контргайку согласно спецификациям.

Спецификация

Стопорная
гайка—Момент..... 136 Нм
(100 фунт-футов)



А—Смотровое отверстие
В—Стопорная гайка

С—Поршень цилиндра

N42189EO —UN—23NOV98

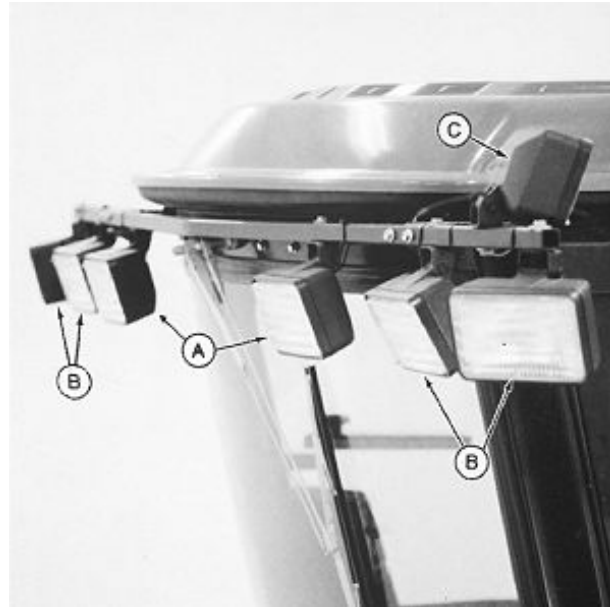
OUO6043,0001549 -59-25OCT01-1/1

Замена герметичных светильников

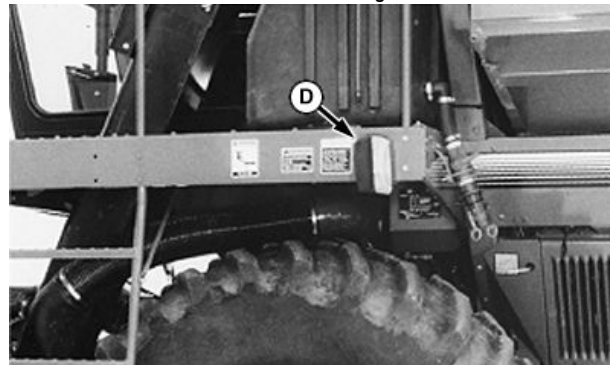
Не подлежащие техобслуживанию герметичные светильники используются в качестве передних фар (А) и полевых фар (В), а также для освещения бункера/оси балансира (С), платформы (D) и внутренней части бункера. Если в одном из таких светильников перегорит электролампа, необходимо заменить весь герметичный светильник.

А—Передние фары
В—Полевые фары

С—Фара для освещения
бункера/оси балансира
D—Фара для освещения
платформы



Светильники Light Bar



Фара для освещения платформы

AG, OUC1011, 1183 -59-20SEP06-1/1

N42138AD —UN—26JAN93

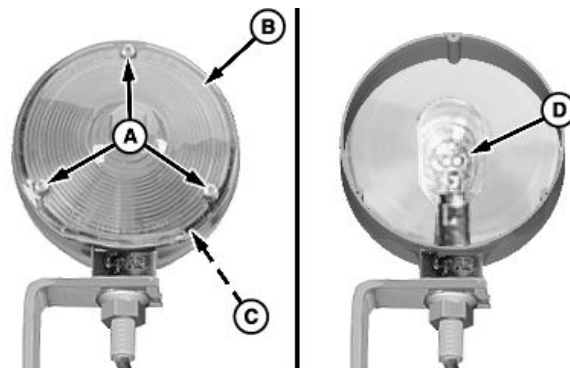
N51122 —UN—14SEP99

Замена электроламп передних и задних сигнальных фар

1. Отверните винты (А).
2. Снимите линзу (В) и прокладку (С).
3. Замените лампу (D) и установите линзу и прокладку. (Для получения информации о лампах см. "ЭЛЕКТРОЛАМПЫ С УКАЗАНИЕМ НОМЕРОВ ДЕТАЛЕЙ" в этом разделе.)

А—Винты
В—Рассеиватель

С—Прокладка
D—Лампа



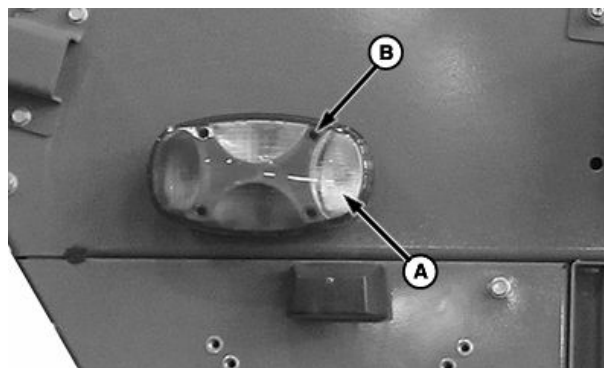
AG, OUC1011, 1184 -59-30JUL12-1/1

N71822 —UN—08MAR06

Замена ламп задних фонарей

1. Снимите два винта (В) и линзу задней фары (А).
2. Замените электролампы задней фары, тип 3057 (Н133384) (С).
3. Установите рассеиватель.

А—Линза задних габаритных огней
В—Винт (4 шт.)
С—Лампа



YC10995—UN—07DEC16

N42194JN—UN—08FEB99

CP00718,0002D84 -59-05DEC16-1/1

Замена предохранителей

Все электрические цепи защищены предохранителями. Номинал тока указан на каждом предохранителе.

теле; кроме того, каждый предохранитель поставляется с цветовым кодом для обеспечения замены.

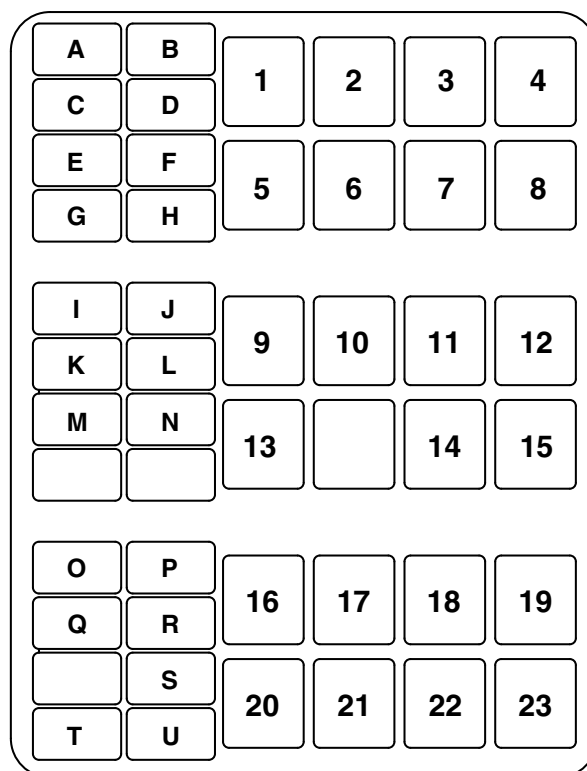
Номинал предохранителя	Цвет
3 A	Розовый
5 A	Бежевый
7,5 A	Коричневый
10 A	Красный
20 A	Желтый
25 A	Натуральный (белый)
30 A	Зеленый

ВАЖНО: Не заменяйте исходный предохранитель предохранителем с повышенными параметрами — это приведет к повреждению машины. Если предохранитель первоначального типоразмера не несет

электрической нагрузки и постоянно перегорает, обратитесь к местному дилеру компании John Deere для проведения проверки электросистемы.

OUO6043,000154A -59-08SEP06-1/1

Предохранители и реле



Предохранители — отсек радиатора

ПРИМЕЧАНИЕ: Эти предохранители находятся в отсеке радиатора.

А—Проблесковый маячок — 20А
 В—Топливный насос — 5 А
 С—Сигнализация заднего хода — 15А
 D—Блок управления двигателем (ВАТ) —10А
 Е—Вентилятор — 25 А
 F—Батарея А — 30 А
 G—Батарея В — 30 А
 Н—Полевые фары — 30 А
 I— Гидроклапаны — 30 А
 J— Батарея 12 В — 20 А
 К—Замок зажигания — 30 А
 L— Вентилятор кабины — 30 А

A	B	C	D
E	F	G	H
I	J	K	L

YC11016 —UN—14FEB17

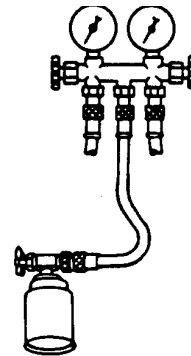
CP00718,0002EEF -59-19JAN17-1/1

Соблюдайте предосторожности при работе с воздушным кондиционером

⚠ ОСТОРОЖНО: Хладагент (R134A) находится под давлением. Неправильное обслуживание может привести к попаданию хладагента в глаза и на кожу или вызвать ожоги.

Для техобслуживания системы кондиционирования воздуха требуется специальное оборудование и выполнение надлежащих процедур. (Обратитесь к дилеру компании John Deere).

H44933



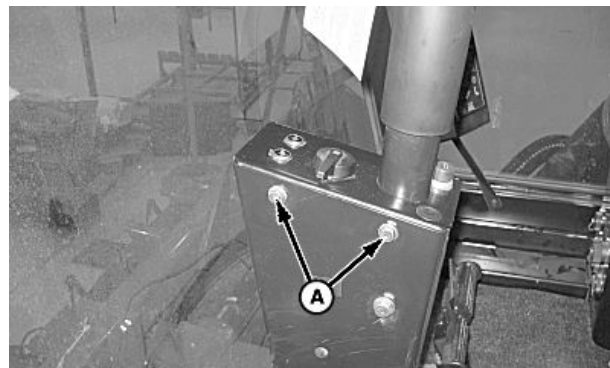
H44933—UN—20JUL92

OUO1078,00004EE -59-09AUG06-1/1

Замена сигнальных индикаторных лампочек

1. Снимите четыре (по 2 на каждой стороне) винта (A) и поднимите верхнюю крышку.
2. Замените лампочки типа R56409 или 1895G и установите крышку.

A—Винты (4 шт.)



N73346—UN—16AUG06

AG,OUO1011,1190 -59-02OCT06-1/1

Замена электроламп потолочного светильника и подсветки приборной панели

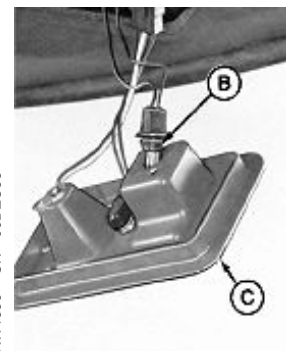
1. Сжав пластиковую линзу (A) с двух сторон, снимите ее, чтобы заменить в потолочном светильнике электролампу типа AR86969 или 105.
2. Снимите держатель лампы (C) с потолка кабины, чтобы заменить электролампу (B) типа AR48015 или 168, которая используется для подсветки колонки переключения скоростей.

A—Пластиковая линза
B—Электролампа подсветки приборной панели

C—Держатель лампы



RW4886—UN—09DEC88



RW4887—UN—09DEC88

AG,OUO1011,1191 -59-09SEP99-1/1

Замена индикаторных, контрольных и приборных лампочек

1. Снимите четыре самонарезающих винта (А).
2. Положите угловую приборную панель (В).

А—Самонарезающие винты В—Угловая стойка



N51057 —UN—02SEP99



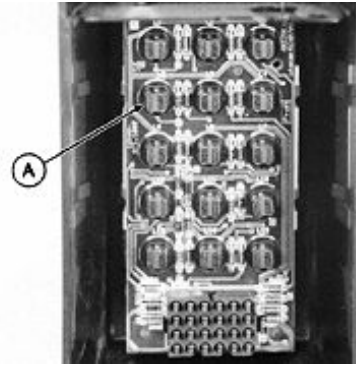
N92140AG1 —UN—11MAR93

Продолжение на следующей стр.

AG,OUO1011,1192 -59-09SEP99-1/4

3. Чтобы снять индикаторные и контрольные лампочки (А), выверните их на 1/4 оборота. Замените снятую лампочку новой лампочкой AL65575.

А—Фары и лампы



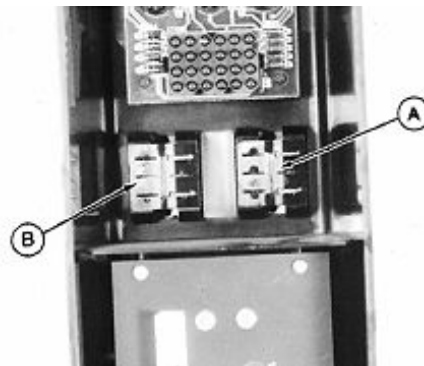
N92140AJ1 —UN—11MAR93

AG,OUO1011,1192 -59-09SEP99-2/4

4. Нажмите на фиксирующие зажимы и снимите лампочки СТОП (А) и "!" (ВНИМАНИЕ) (В) через переднюю сторону панели.

А—Лампочка Стоп

**В—Предупредительная
лампа**



N92140AK1 —UN—11MAR93

Продолжение на следующей стр.

AG,OUO1011,1192 -59-09SEP99-3/4

5. Чтобы заменить приборные лампочки, снимите четыре винта (А) и поднимите монтажную плату из корпуса.

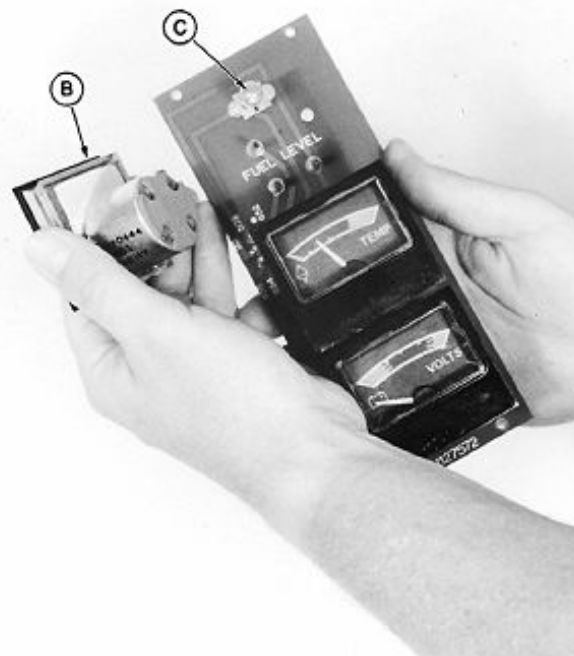
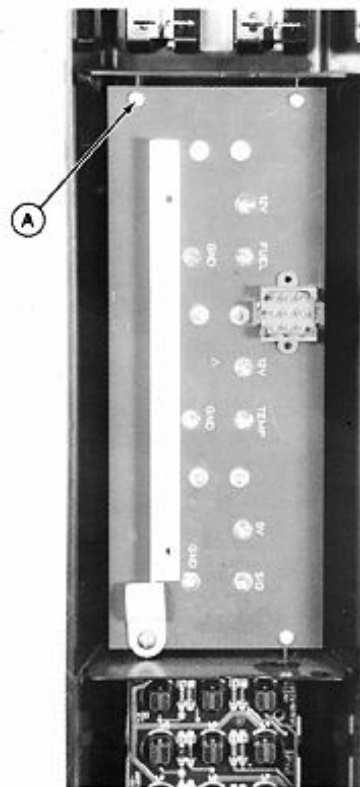
ПРИМЕЧАНИЕ: Та же процедура используется для всех трех приборных лампочек.

6. Извлеките прибор (В).
7. Снимите приборную лампочку (С), вытянув ее из монтажной платы.
8. Установите новые лампочки типа 161 (AA27536) и верните все компоненты в их первоначальные положения.

А—Винты (4 шт.)

В—Установочный шаблон

С—Приборная лампочка



N92140AL1 —UN—11MAR93

N92140AN1 —UN—11MAR93

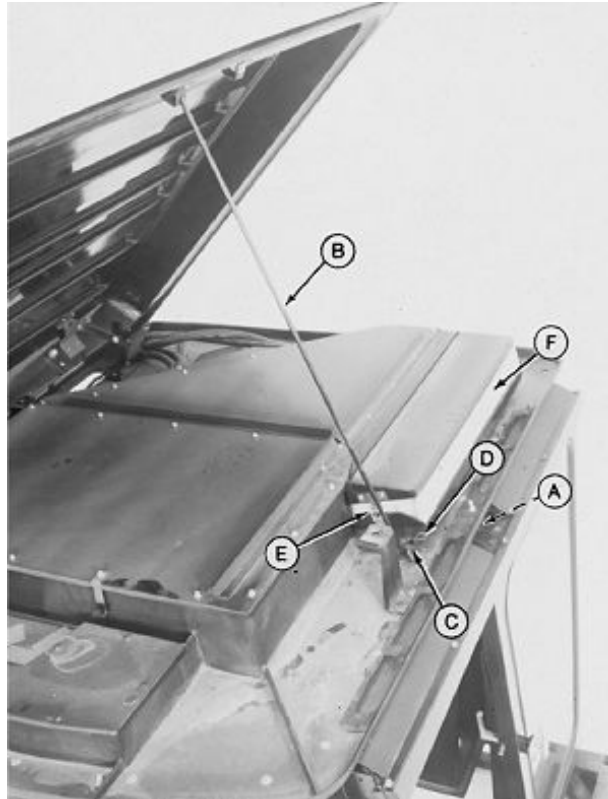
AG,OUO1011,1192 -59-09SEP99-4/4

Замена элемента первичного фильтра

1. Снимите два прижимающих винта (при наличии таковых), по одной с каждой стороны крышки. Отвинтите винт с накатанной головкой (А).
2. Поднимите крышу. Снимите стержень (В) с зажимов для хранения. Вставьте нижний конец монолитного опорного стержня в опорное отверстие (С) внутренней крышки. Установите пружинный штифт (D).
3. Разъедините зажимы (Е) с обеих сторон. Извлеките фильтрующий элемент (F).
4. Установите фильтрующий элемент, выполнив изложенные выше операции в обратном порядке.

А—Винт с накатанной головкой
В—Штанга
С—Опорное отверстие

D—Пружинный шплинт
Е—Зажимы фильтра
F—Фильтрующий элемент



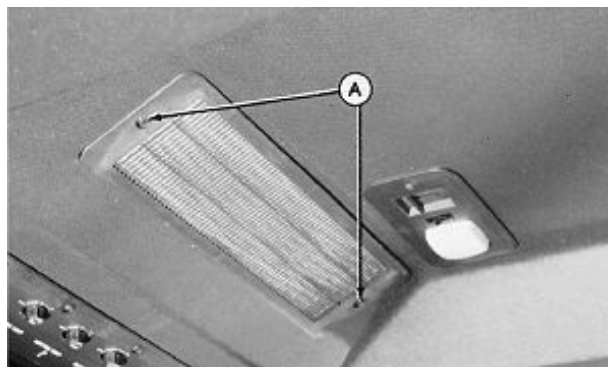
N85046G1 — UN—28SEP88

AG,OUO1011,1193 -59-09SEP99-1/1

Снятие вторичного (циркуляционного) воздушного фильтра

1. Отверните два винта (А).
2. Поднимите фильтрующий элемент из корпуса и очистите его.
3. Установите фильтрующий элемент и замените крепежные детали.

А—Болты



H50314 — UN—23JAN89

OUO6043,000154B -59-25OCT01-1/1

Очистка фильтров, установленных в кабине

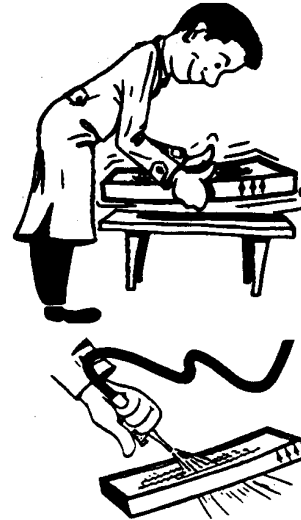
Очистите фильтры, установленные в кабине, одним из следующих способов.

1. Мягким постукиванием по горизонтальной поверхности, загрязненной стороной вниз. Не очищайте постукиванием по шине.

! ОСТОРОЖНО: Сжатый воздух может поднять в атмосферу пыль и мусор, которые, попав в глаза или на незащищенные участки тела, могут нанести тяжелую травму вам и другим людям. При использовании для очистки сжатого воздуха следует уменьшить его давление до 210 кПа (2,1 бар) (30 фунтов на кв. дюйм). Удалите с участка посторонних. Остерегайтесь летящих осколков и пользуйтесь средствами личной защиты, включая средства защиты глаз.

2. Направьте сжатый воздух (давление не более 210 кПа (2,1 бар) [30 фунтов на кв. дюйм]) через фильтр

в направлении, противоположном направлению стрелок на фильтре.



AG.OUO1011,1195 -59-09SEP99-1/2

3. Опустите фильтр на 15 минут в теплую (температура не выше 38°C [100°F]) воду, в которой растворен очиститель фильтрующего элемента R36757 компании John Deere или другое эквивалентное ему средство (непенающее моющее средство).
4. Промойте фильтр водой из шланга до полной чистоты. Давление в шланге не должно превышать 272 кПа (2,7 бар) (40 фунтов на кв. дюйм).

ВАЖНО: Не повредите мокрый фильтр. НЕ используйте сжатый воздух для осушки фильтра, так как струя воздуха может разорвать мокрый фильтрующий элемент.

5. Вытряхните из фильтра избыток воды и дайте фильтрующему элементу просохнуть. НЕ используйте сжатый воздух для осушки фильтра, так как струя воздуха может разорвать мокрый фильтрующий элемент.



H18474N

AG.OUO1011,1195 -59-09SEP99-2/2

H18472—UN—10FEB89

H18473—UN—10FEB89

H18474—UN—10FEB89

Диагностические коды блока управления двигателем (ECU)

ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения технической поддержки в отношении кодов двигателя см. техническое руководство или обратитесь к дилеру компании John Deere.

При обнаружении ошибки на мониторе начнет мигать красная информационная лампочка двигателя. Количество миганий необходимо подсчитать. Для определения уровня диагностического кода неисправности (степени важности) в этом приложении предусмотрены 2 различных лампочки. После подачи питания эти лампочки активируются на 3 секунды с целью проверки их функционирования. При обнаружении сбоя загорится соответствующая лампочка.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения сигнальных кодов в предохранительный блок необходимо установить предохранитель.

Установите предохранитель в отсек диагностики двигателя (Т), чтобы получать сигнальные коды. Расположение предохранителей см. в пункте “Предохранители и реле” раздела “Шасси”.

Предупредительная сигнальная лампа	Загорается, когда машина находится в рабочем состоянии, но нуждается в техническом осмотре для обеспечения оптимальной производительности.
Стоп-сигнал	Загорается, когда требуется немедленная остановка двигателя.

Сигнальный код	Предупредительная сигнальная лампа	Стоп-сигнал	Причина сбоя	Наименование
11	Вкл.		Напряжение сигнала дросселя выше допустимого диапазона	Датчик сенсора разомкнут или заземлен.
12	Вкл.		Напряжение сигнала дросселя выше допустимого диапазона	Датчик сенсора замкнут на источник высокого напряжения.
17	Вкл.		Ток, поступающий на устройство впрыска цилиндра №3, ниже ожидаемого.	Разрыв цепи форсунки или других проводок. Отказ соленоида форсунки. Конфигурация G2 вызывает работу форсунок X2.
18	Вкл.		Напряжение датчика температуры охлаждающей жидкости выше допустимого диапазона	Обрыв цепи в жгуте, или в контуре сигнала или замыкание на массу. Отказ датчика температуры охлаждающей жидкости.
19	Вкл.		Напряжение датчика температуры охлаждающей жидкости ниже допустимого диапазона	Сигнал датчика температуры охлаждающей жидкости двигателя замкнут на массу. Отказ датчика температуры охлаждающей жидкости.
23	Вкл.		Напряжение датчика наличия воды в топливе выше допустимого диапазона	Обрыв цепи в жгуте, или в контуре сигнала или замыкание на массу. Сбой датчика воды в топливе.
24	Вкл.		Напряжение датчика наличия воды в топливе ниже допустимого диапазона	Сигнал от датчика воды в топливе замкнут на массу. Сбой датчика воды в топливе.
25	Вкл.		Напряжение датчика температуры воздуха в коллекторе выше допустимого диапазона	Обрыв цепи в жгуте, или в контуре сигнала или замыкание на массу. Отказ датчика температуры воздуха в коллекторе.

Продолжение на следующей стр.

OUO1078,0000509 -59-03ОСТ06.1/5

Двигатель и трансмиссия

Сигнальный код	Предупредительная сигнальная лампа	Стоп-сигнал	Причина сбоя	Наименование
26	Вкл.		Напряжение датчика температуры воздуха в коллекторе ниже допустимого диапазона	Сигнал датчика температуры воздуха в коллекторе замкнут на массу. Отказ датчика температуры воздуха в коллекторе.
27		Вкл.	Напряжение датчика давления в топливной магистрали выше допустимого диапазона	Разомкнута заземляющая цепь датчика давления в магистрали. Сбой из-за замыкания в жгуте к датчику высокого напряжения для давления в магистрали. Информацию о снижении номинальных значений см. в разделе "Защита двигателя".
28		Вкл.	Напряжение датчика давления в топливной магистрали ниже допустимого диапазона	Датчик давления в магистрали не подсоединен или разомкнута сигнальная линия. Разомкнута линия питания датчика давления в направляющей-распределителе. Короткое замыкание жгута на массу. Отказ датчика давления в направляющей-распределителе. Информацию о снижении номинальных значений см. в разделе "Защита двигателя". Отказ ECU. Перепрограммируйте/замените ECU.
29	Вкл.		Ток, поступающий на устройство впрыска цилиндра №2, ниже ожидаемого.	Разрыв цепи форсунки или иного соединения. Отказ соленоида форсунки. Конфигурация G2 вызывает работу форсунок X2.
31	Вкл.		Ток, поступающий на устройство впрыска цилиндра №1, ниже ожидаемого.	Разрыв цепи форсунки или других проводок. Отказ соленоида форсунки. Конфигурация G2 вызывает работу форсунок X2.
32			Запуск активных кодов	Заземлите контакт D3.
33			Запуск ранее активных кодов	Заземлите контакт D3.
34	Вкл.		Ток, поступающий на устройство впрыска цилиндра №4, ниже ожидаемого.	Разрыв цепи форсунки или иного соединения. Отказ соленоида форсунки. Конфигурация G2 вызывает работу форсунок X2.
35	Вкл.		Ток, поступающий на устройство впрыска цилиндра №5, ниже ожидаемого.	Разрыв цепи форсунки или иного соединения. Отказ соленоида форсунки. Конфигурация G2 вызывает работу форсунок X2.
36	Вкл.		Ток, поступающий на устройство впрыска цилиндра №6, ниже ожидаемого.	Разрыв цепи форсунки или иного соединения. Отказ соленоида форсунки. Конфигурация G2 вызывает работу форсунок X2.
37	Вкл.		Напряжение датчика температуры топлива выше допустимого диапазона	Обрыв цепи в жгуте, или в контуре сигнала или замыкание на массу. Отказ датчика температуры топлива.
38	Вкл.		Напряжение датчика температуры топлива ниже допустимого диапазона	Сигнал датчика температуры топлива замкнут на массу. Отказ датчика температуры топлива.

Продолжение на следующей стр.

OUO1078,0000509 -59-03OCT06-2/5

Сигнальный код	Предупредительная сигнальная лампа	Стоп-сигнал	Причина сбоя	Наименование
39	Вкл.		Обнаружена ошибочная последовательность датчика синхронизации	Обнаружены помехи в датчике положения двигателя, расположенном на коленвале. Подводки к датчику либо сам датчик имеют перемежающуюся неисправность. Поломка отслеживающего элемента датчика. Некорректная последовательность сигнала датчика положения двигателя, расположенного на коленвале. Поломка отслеживающего элемента датчика. Датчик установлен неправильно.
41	Вкл.		Отсутствует сигнал датчика синхронизации	Отсутствует сигнал датчика положения двигателя, расположенного на коленвале. Разрыв в цепи подводок к датчику. Отказ датчика.
43	Вкл.		Сигнал датчика положения двигателя отсутствует	Отсутствует сигнал датчика положения двигателя, расположенного на насосе высокого давления. Разрыв в цепи подводок к датчику. Отказ датчика.
44	Вкл.		Обнаружена ошибочная последовательность датчика положения двигателя	Обнаружены помехи в датчике положения двигателя, расположенном на насосе высокого давления. Подводки к датчику либо сам датчик имеют перемежающуюся неисправность. Поломка сигнального элемента датчика. Некорректная последовательность сигнала датчика положения двигателя, расположенного на насосе высокого давления. Поломка отслеживающего элемента датчика. Датчик установлен неправильно.
45	Вкл.		Несоответствие датчика синхронизации/датчика положения двигателя	Неправильное отношение между двумя сигналами положения двигателя. Полярность сигнала перепутана, возможно, из-за неправильного подсоединения проводов. Насос высокого давления установлен неправильно.
48		Вкл.	Напряжение питания датчика давления в магистрали выше допустимого диапазона	Проводка питания для датчика давления в магистрали замкнута на высокое напряжение. Отказ ECU. ECU, контакты R3 (5 В) и P3 (возвратный).
49		Вкл.	Напряжение питания датчика давления в магистрали ниже допустимого диапазона	Проводка питания для датчика давления в магистрали замкнута на массу. Отказ датчика давления в магистрали. ECU, контакты R3 (5 В) и P3 (возвратный).
56	Вкл.		Подача топлива на устройство впрыска цилиндра №5 ниже ожидаемой	Форсунка не работает. Ограничитель расхода для форсунки перекрыт.
59	Вкл.		Подача топлива на устройство впрыска цилиндра №3 ниже ожидаемой	Форсунка не работает. Ограничитель расхода для форсунки перекрыт.
62	Вкл.		Высокая температура охлаждающей жидкости — умеренно опасный уровень.	Рабочие характеристики системы охлаждения ухудшились или произошел отказ. Информацию о снижении номинальных значений см. в разделе “Защита двигателя”.
63		Вкл.	Высокая температура охлаждающей жидкости — наиболее опасный уровень.	Рабочие характеристики системы охлаждения ухудшились или произошел отказ. Информацию о снижении номинальных значений см. в разделе “Защита двигателя”.
65	Вкл.		Подача топлива на устройство впрыска цилиндра №1 ниже ожидаемой	Форсунка не работает. Ограничитель расхода для форсунки перекрыт.

Продолжение на следующей стр.

OUC1078,0000509 -59-03OCT06-3/5

Сигнальный код	Предупредительная сигнальная лампа	Стоп-сигнал	Причина сбоя	Наименование
66	Вкл.		Высокая температура воздуха в коллекторе — умеренно опасный уровень.	Рабочие характеристики системы охлаждения ухудшились или произошел отказ. Информацию о снижении номинальных значений см. в разделе “Защита двигателя”.
67	Вкл.		Подача топлива на устройство впрыска цилиндра №4 ниже ожидаемой	Форсунка не работает. Ограничитель расхода для форсунки перекрыт.
68	Вкл.		Имеет место условие, вызывающее ухудшение параметров двигателя.	Существует одно из условий для понижения мощности двигателя.
69	Вкл.		Подача топлива на устройство впрыска цилиндра №6 ниже ожидаемой	Форсунка не работает. Ограничитель расхода для форсунки перекрыт.
71	Вкл.		Подача топлива на устройство впрыска цилиндра №2 ниже ожидаемой	Форсунка не работает. Ограничитель расхода для форсунки перекрыт.
75		Вкл.	В топливе обнаружена вода	В чашке водоотделителя скопилась вода.
77		Вкл.	Цепь к электромагниту насоса №1 разомкнута, закорочена на землю или перегружена	Разрыв в проводке к соленоиду № 1 насоса. Замыкание на массу проводки к соленоиду № 1. Отказ соленоида № 1 насоса.
78	Вкл.		Система управления давлением в магистрали не может выставить нужное давление в магистрали. Оно слишком высокое или слишком низкое	Забит топливный фильтр или имеются иные препятствия потоку топлива. Отказ насоса высокого давления.
79		Вкл.	Напряжение выше нормального уровня или замкнуто на источник высокого напряжения	Обратная цепь насоса замкнута на источник высокого напряжения.
81	Вкл.		Высокая температура топлива — умеренно опасный уровень	Работа системы охлаждения неудовлетворительна. Информацию о снижении номинальных значений см. в разделе “Защита двигателя”.
82	Вкл.		Низкий уровень выходного сигнала реле запальной свечи при работающем реле	Высокий уровень выходного сигнала реле запальной свечи, когда на реле не поступает питание от ECU. Замыкание на аккумулятор или заедание реле. Низкий уровень выходного сигнала реле запальной свечи, когда на реле не поступает питание от ECU. Разрыв цепи или неисправность реле.

Продолжение на следующей стр.

OUO1078,0000509 -59-03ОСТ06-4/5

Двигатель и трансмиссия

Сигнальный код	Предупредительная сигнальная лампа	Стоп-сигнал	Причина сбоя	Наименование
83	Вкл.		Уровень выходного сигнала реле высокий при неработающем реле или низкий при работающем	Высокий уровень выходного сигнала реле, когда на реле не поступает питание от ECU. Замыкание на аккумулятор или заедание реле. Либо низкий уровень выходного сигнала реле, когда на реле поступает питание от ECU. Разрыв цепи или неисправность реле.
84	Вкл.		Не удается выключить питание ECU	Переключаемое напряжение не достигает 0 В.
85	Вкл.		Давление в топливной магистрали не нарастает при проворачивании коленвала	Во время запуска двигателя не удается создать давление в магистрали 10 МПа. Не произведена должная подкачка в топливной системе. Топливо не поступает к двигателю.
86	Вкл.		Давление в топливной магистрали слишком быстро падает	Давление в магистрали падает слишком быстро при прокрутке двигателя и отключенном насосе высокого давления. Течь в линии высокого давления топливной системы.
87	Вкл.		Плунжерная пара №1 не обеспечивает ожидаемой подачи топлива.	Секция № 1 насоса не работает.
88			Коды не найдены	Отсут.
91	Вкл.		Ток, поступающий в устройство впрыска цилиндра №1, нарастает слишком быстро	Отказ соленоида форсунки. Замыкание через проводки к форсунке. Конфигурация X2 вызывает работу форсунок G2. Двигатель не будет работать.
92	Вкл.		Ток, поступающий в устройство впрыска цилиндра №2, нарастает слишком быстро	Отказ соленоида форсунки. Замыкание через проводки к форсунке. Конфигурация X2 вызывает работу форсунок G2, двигатель не запускается.
93	Вкл.		Ток, поступающий в устройство впрыска цилиндра №3, нарастает слишком быстро	Отказ соленоида форсунки. Замыкание через проводки к форсунке. Конфигурация X2 вызывает работу форсунок G2, двигатель не запускается.
94	Вкл.		Ток, поступающий в устройство впрыска цилиндра №4, нарастает слишком быстро	Отказ соленоида форсунки. Замыкание через проводки к форсунке. Конфигурация X2 вызывает работу форсунок G2, двигатель не запускается.
95	Вкл.		Ток, поступающий в устройство впрыска цилиндра №5, нарастает слишком быстро	Отказ соленоида форсунки. Замыкание через проводки к форсунке. Конфигурация X2 вызывает работу форсунок G2, двигатель не запускается.
96	Вкл.		Ток, поступающий в устройство впрыска цилиндра №6, нарастает слишком быстро	Отказ соленоида форсунки. Замыкание через проводки к форсунке. Конфигурация X2 вызывает работу форсунок G2, двигатель не запускается.
97	Вкл.		Слишком низкий ток срабатывания или неверный ток удержания на форсунке	По разным причинам все значения тока на устройствах впрыска вне нормы. Слишком низкий ток срабатывания, либо неверный ток удержания. Батарейное напряжение питания блока ECU необычно низкое. Отказ ECU. Для устранения неисправности необходимо применить конфигурацию G2 к работе форсунок X2.

OUO1078,0000509 -59-03ОСТ06-5/5

Сигнальный код	Предупредительная сигнальная лампа	Стоп-сигнал	Причина сбоя	Наименование
98		Вкл.	Замыкание на аккумулятор на линии впрыска	В контуре пускателя форсунок обнаружено замыкание на землю в проводке форсунки.
99		Вкл.	Замыкание на землю на линии впрыска	В контуре пускателя форсунок обнаружено замыкание на землю в проводке форсунки.

OUO1078,0000509 -59-03OCT06-6/5

Не переоборудуйте топливную систему

ВАЖНО: В случае не соответствующих рекомендациям изготовителя самовольных изменений или модификаций конструкции топливного насоса, его синхронизации, электронного блока управления, топливных форсунок гарантийные обязательства перед заказчиком **ТЕРЯЮТ** силу.

НЕ пытайтесь самостоятельно проводить техобслуживание топливного насоса или форсунок. Для этого требуется специальная подготовка и специальные инструменты. Обратитесь к вашему уполномоченному дилеру по техобслуживанию или дистрибьютору двигателей

NX,OM9976,90B -59-20SEP06-1/1

Замена вспомогательного приводного ремня двигателя — генератор переменного тока, вентилятор, компрессор системы кондиционирования воздуха

Рекомендованный интервал обслуживания	
Проверка натяжения ремня	Ежегодно

ПРИМЕЧАНИЕ: Вентилятор, компрессор кондиционера воздуха и генератор переменного тока работают от одного приводного ремня. Убедитесь в том, что ремень находится в хорошем состоянии.

Ремень привода дополнительных устройств оснащен автоматическим натяжным устройством, которое **НЕ** требует регулировки.

1. Чтобы заменить ремень (А) привода дополнительных устройств, поворачивайте рычаг натяжного устройства против часовой стрелки с помощью 1/2-дюймовой монтировки, как показано на рисунке.
2. Снимите ремень с ведущего шкива.
3. Ослабьте натяжение, создаваемое монтировкой, и снимите ремень со шкивов генератора переменного тока и компрессора системы кондиционирования воздуха.
4. Установку нового ремня производите в порядке, обратном снятию.



А—Приводной ремень

N96108H1 —UN—09MAY96

OUO1078,00004E1 -59-15JUN06-1/1

Замена топливного фильтра грубой очистки/водоотделителя

1. Тщательно очистите наружную поверхность фильтрующего элемента (А) и установочное основание (В). Очистите также участок вокруг установочного основания фильтра.

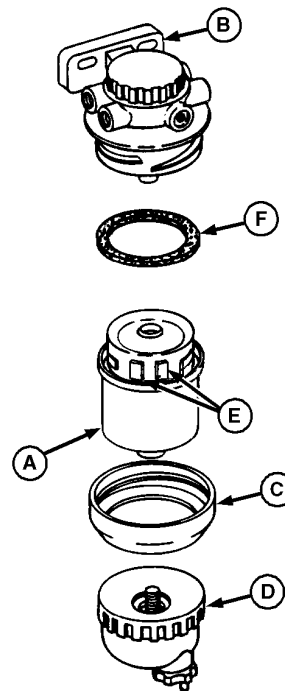
ПРИМЕЧАНИЕ: Вращая кольцо, приподнимите его, чтобы оно не задевало за фиксатор.

2. Поверните стопорное кольцо (С) на 1/4 оборота против часовой стрелки (влево). Снимите кольцо вместе с фильтрующим элементом.
3. Извлеките водоотделитель (D) из фильтрующего элемента. Слейте жидкость и очистите водоотделитель. Осушите сжатым воздухом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Ключи индексирования (Е) на фильтрующем элементе обеспечивают правильное расположение фильтра на установочном основании.

4. Установите водоотделитель на новый фильтрующий элемент.
5. Перемещайте фильтрующий элемент до тех пор, пока более длинные вертикальные кнопки не будут направлены в сторону от двигателя. Плотнo вставьте фильтрующий элемент в установочное основание. Для правильной установки может потребоваться повернуть фильтр.
6. Установите стопорное кольцо на установочное основание, предварительно убедившись в наличии пылезащитное уплотнение (F) на основании фильтра. Затягивайте стопорное кольцо, пока оно не встанет в фиксированное положение и не раздастся щелчок.
7. Удалите воздух из системы питания. См. инструкции в этом разделе.

А—Фильтрующий элемент	Д—Водоотделитель
В—Установочное основание	Е—Кнопки-указатели
С—Стопорное кольцо	F—Пылезащитное уплотнение



N73258—UN—16AUG06

N58641—UN—11OCT01

OUO1078,00004E9 -59-26JUL06-1/1

Слив и замена топливного фильтра тонкой очистки/водоотделителя

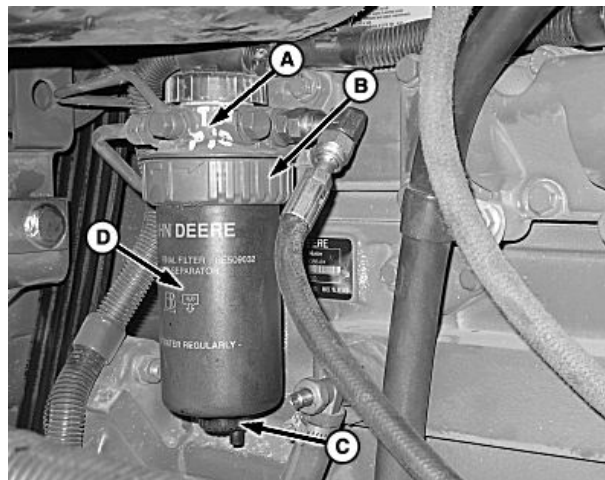
1. Тщательно очистите наружную поверхность топливного фильтра (D) и установочное основание (A). Очистите также участок вокруг установочного основания фильтра.
2. Вывинтите сливную пробку (C).
3. Дайте водоотделителю стечь, пока вода и осадок не будут полностью удалены из фильтра.

ВАЖНО: Если вы оставите пробку открытой, вытечет топливо из бака.

4. Если вы только сливали воду, установите пробку на место. Если вы заменяете фильтр, то продолжайте слив.
5. Поверните стопорное кольцо (B) на 1/4 оборота против часовой стрелки (влево). Снимите кольцо вместе с фильтрующим элементом.
6. Прежде чем устанавливать новый фильтрующий элемент, убедитесь в том, что уплотняемая поверхность совершенно чистая.

ВАЖНО: Вся грязь, оставшаяся на уплотняемой поверхности, будет смыта в систему впрыска. Это может привести к серьезному повреждению впрыскивающего насоса или форсунок.

7. Установите новый фильтрующий элемент.



A—Установочное основание
B—Стопорное кольцо

C—Пробка сливного отверстия
D—Топливный фильтр

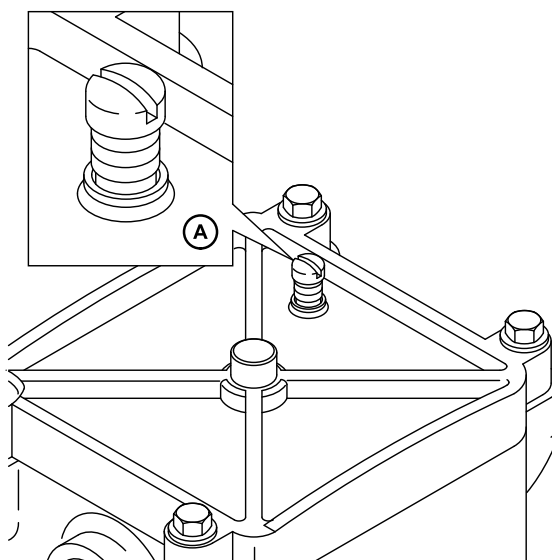
8. Установите сливную пробку (C).
9. Отсоедините выпускной шланг. Это откроет выход воздуха при заполнении фильтра.
10. Когда топливо начнет выходить из верхнего фитинга, установите выходной шланг на место.

OUO1078,00004E8 -59-12JUL06-1/1

Промывка стакана топливного водоотделителя (при наличии)

1. Заглушите двигатель.
2. Отвернуть винт стравливания давления (A). Это позволит сбросить вакуум в фильтре и удалить воду и твердые частицы из фильтрующего элемента.

A—Винт стравливания давления



Продолжение на следующей стр.

CP00718,0001DB4 -59-29DEC15-1/3

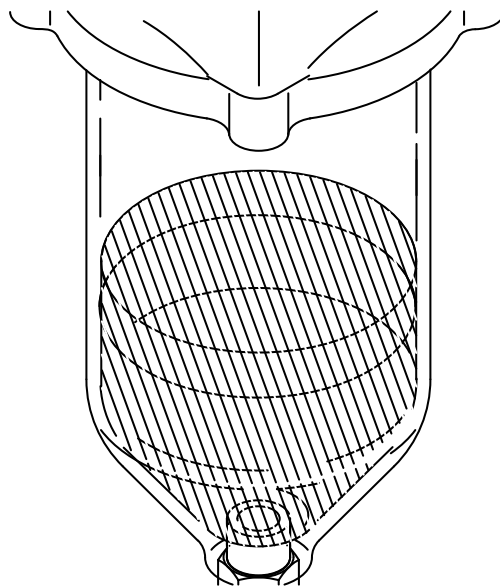
N73852 —UN—27SEP06

N73205 —UN—12JUL06

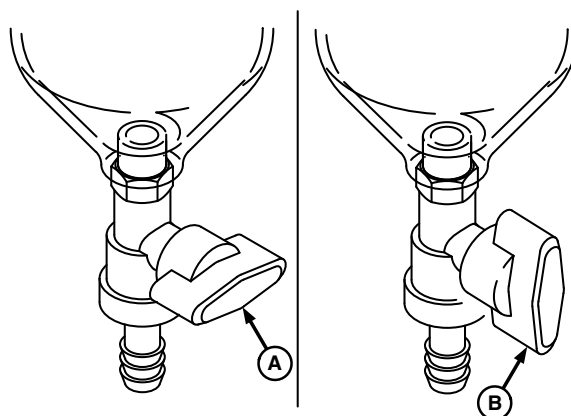
3. Дайте воде и твердым частицам осесть на дне отстойника.
4. Нажмите и поверните сливной кран, чтобы слить воду и твердые частицы в подходящую емкость.
5. Закройте сливной клапан.
6. По мере стекания воды и твердых частиц из отстойника их большое количество может быть вымыто из фильтра. При необходимости еще раз откройте клапан, чтобы слить воду и твердые частицы, а затем опять закройте его.

A—Сливной клапан
(закрытое положение)

B—Сливной клапан
(открытое положение)



N72821 —UN—25MAY06



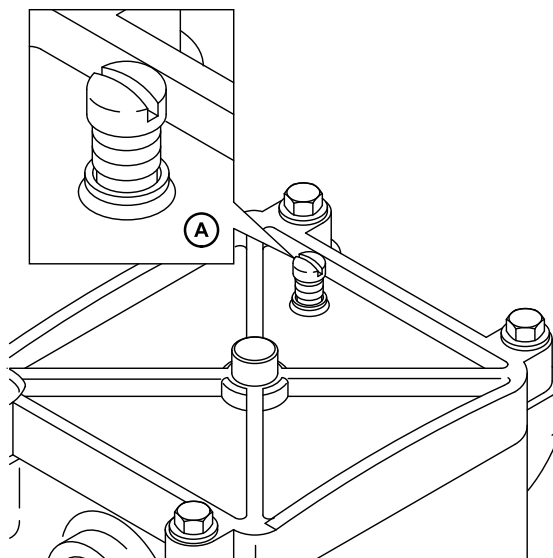
N72822 —UN—25MAY06

Продолжение на следующей стр.

CP00718,0001DB4 -59-29DEC15-2/3

7. Заполните фильтр и закройте винт стравливания давления (A).

**A—Винт стравливания
давления**



N73205 —UN—12JUL06

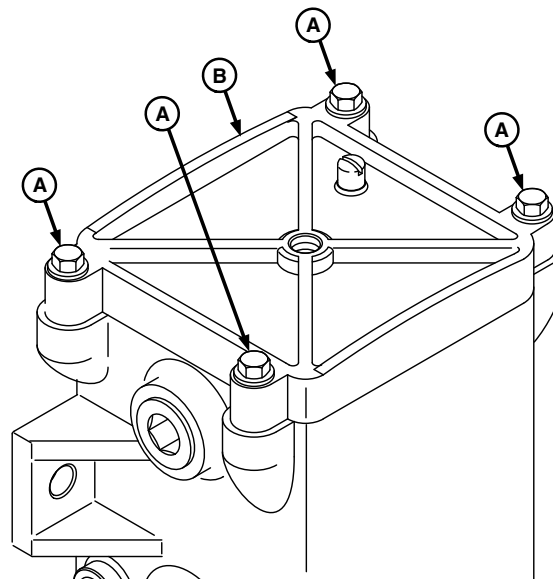
CP00718,0001DB4 -59-29DEC15-3/3

Очистка и замена фильтрующего элемента стакана топливного водоотделителя (при наличии)

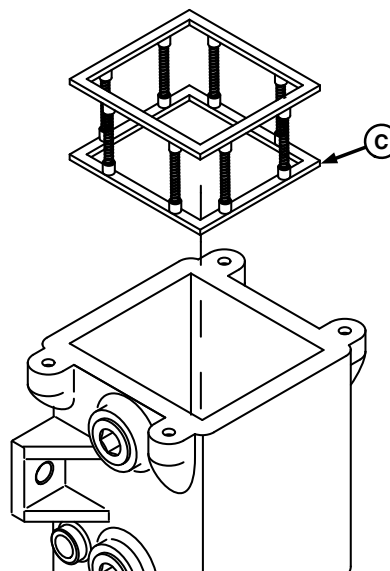
1. Заглушите двигатель.
2. Откройте сливной клапан и слейте топливо из бачка.
3. Равномерно ослабьте барашковые гайки (А) на крышке (В).
4. Снимите барашковые гайки и снимите крышку.
5. Снимите пружинную кассету (С).

А—Барашковые гайки
В—Крышка

С—Пружинная кассета



N73206 —UN—12JUL06



N72829 —UN—25MAY06

Продолжение на следующей стр.

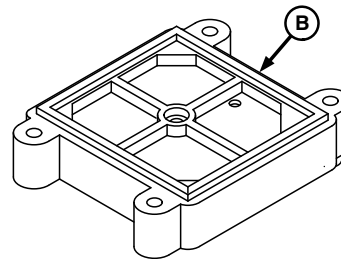
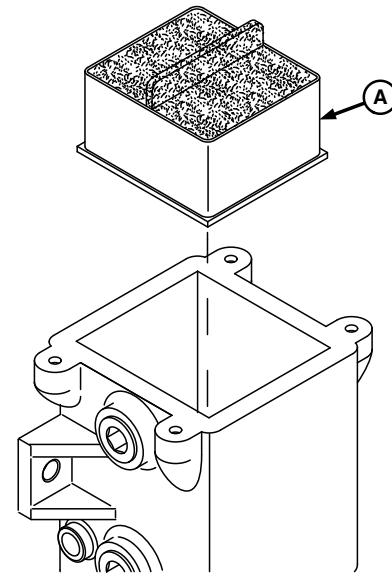
CP00718,0001DB5 -59-29DEC15-1/3

6. Извлеките фильтрующий элемент с помощью ручки (А).
7. Промойте фильтр в чистом дизельном топливе или уайт-спирите.
8. Проверьте фильтр на отсутствие повреждений. Если фильтр поврежден, замените его на новый.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если крышка была снята, заполните корпус фильтра дизельным топливом и установите крышку.

9. Установите фильтрующий элемент.
10. Установите пружинную кассету.
11. Осмотрите прокладку крышки (В). Произведите замену по необходимости.

А—Фильтрующий элемент **В**—Прокладка

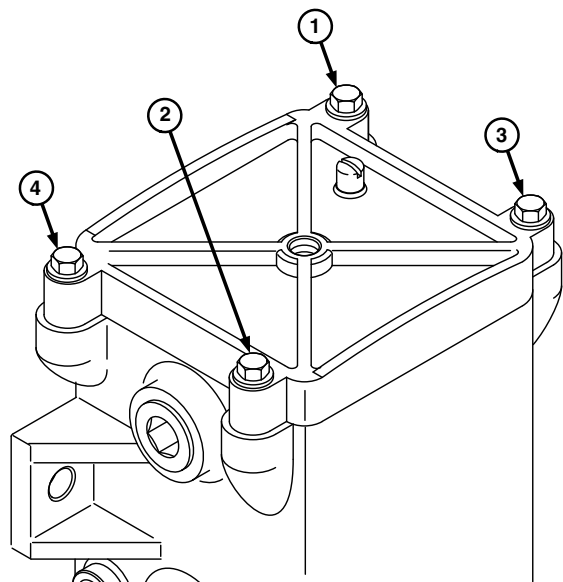


CP00718,0001DB5 -59-29DEC15-2/3

N72830 —UN—25MAY06

N73207 —UN—12JUL06

12. Ровно установите крышку на узле фильтра, установите четыре барашковые гайки крышки и слегка затяните их.
13. Затяните барашковые гайки в последовательности, показанной на рисунке.
14. Выполните заливку топливной системы.
15. Проверьте наличие утечек.



CP00718,0001DB5 -59-29DEC15-3/3

N73208 —UN—12JUL06

Удаление воздуха из топливной системы

⚠ ОСТОРОЖНО: Выключите двигатель, включите стояночный тормоз и выньте ключ зажигания перед выполнением работ по техобслуживанию.

Воздух может поступать в систему подачи топлива при замене фильтров или вытекании топлива. Наличие воздуха в топливной системе может сделать невозможным запуск двигателя. Если двигатель не

заведется, выполните следующую процедуру, чтобы выпустить воздух из фильтра.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если двигатель не работает, насос будет работать только 10 секунд. Чтобы продолжить работу топливоподкачивающего насоса, выключите и снова включите зажигание.

Поверните ключ зажигания в позицию ВКЛ., чтобы электромеханический топливный насос начал заполнение топливной системы.

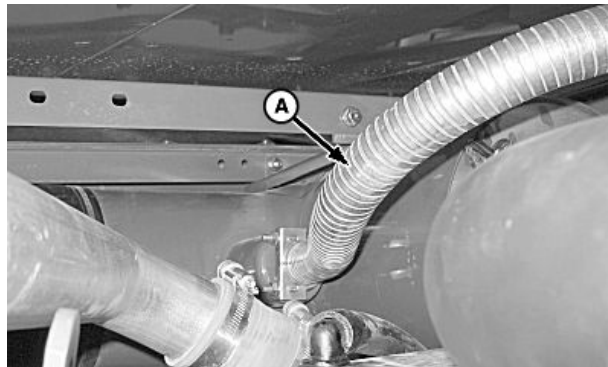
OUO1078,00004E6 -59-20SEP06-1/1

Техобслуживание предварительного очистителя

ПРИМЕЧАНИЕ: Предварительный очиститель представляет собой аспиратор, работающий за счет подсоса со стороны глушителя (трубки Вентури).

Шланг (А) ДОЛЖЕН быть чистым, чтобы глушитель в рабочем состоянии обеспечивал подсос.

А—Шланг



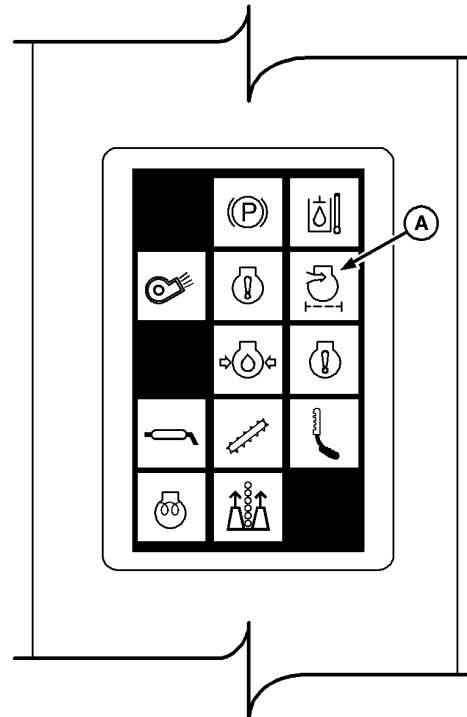
N73021 —UN—17JUL06

AG,OUO1011,1200 -59-27JUN06-1/1

Техническое обслуживание воздухоочистителя

Воздухоочиститель с двумя фильтрующими элементами входит в стандартный комплект поставки. Когда загорается индикаторная лампочка (А) воздушного фильтра, приступайте к техобслуживанию воздухоочистителя. Не реже одного раза в год заменяйте первичный и вторичный элементы.

А—Индикаторная лампочка воздушного фильтра



N73368 —UN—11AUG06

AG,OUO1011,1201 -59-30AUG06-1/1

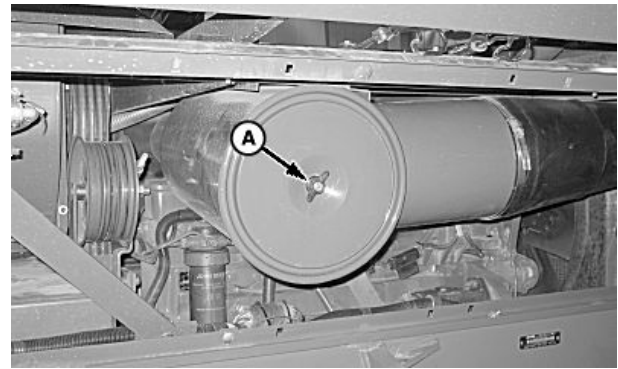
Снятие и замена фильтрующих элементов воздухоочистителя

1. Снимите барашковую гайку (А) и крышку корпуса фильтра.
2. Снимите барашковую гайку (С) и первичный фильтрующий элемент (В).
3. Протрите внутреннюю поверхность корпуса и крышки чистой салфеткой.

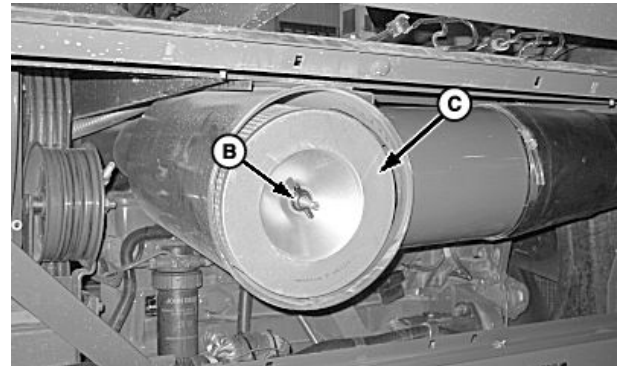
А—Гайка-барашек

С—Гайка-барашек

В—Элемент грубой очистки



N73008 —UN—17JUL06



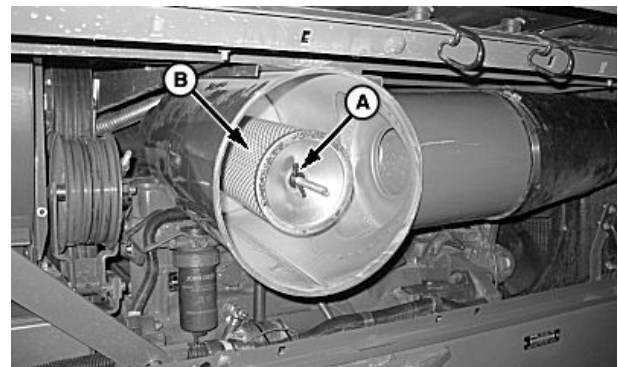
N73009 —UN—17JUL06

AG.OUO1011,1202 -59-27JUN06-1/2

4. Снимите гайку-барашек (А) и вторичный фильтрующий элемент (В) ТОЛЬКО в том случае, если его нужно заменить. НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ОЧИСТИТЬ ВТОРИЧНЫЙ ФИЛЬТРУЮЩИЙ ЭЛЕМЕНТ.
5. Закрепите элементы с помощью гаек-барашков. Убедитесь в правильной посадке фильтрующих элементов.
6. Установите крышку корпуса и затяните гайку-барашек.

А—Гайка-барашек

В—Вспомогательный элемент



Вспомогательный элемент

N73020 —UN—17JUL06

AG.OUO1011,1202 -59-27JUN06-2/2

Очистка боковых сеток двигателя и радиатора

Если на сетках накопился мусор, остановите двигатель и при помощи щетки очистите сетки двигателя (А) и сетки радиатора (В).

А—Сетки двигателя

В—Решетки радиатора



N42152KB—UN—08NOV93

AG,OUO1011,1206 -59-09SEP99-1/1

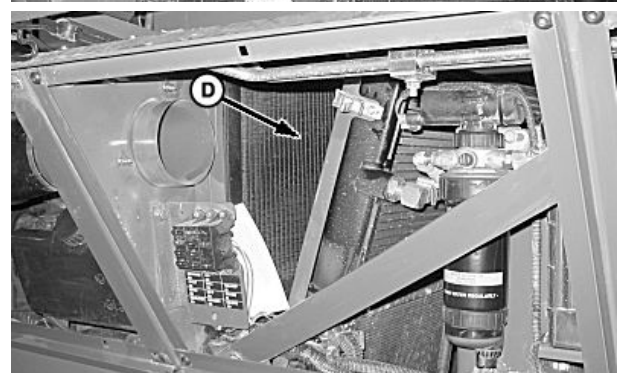
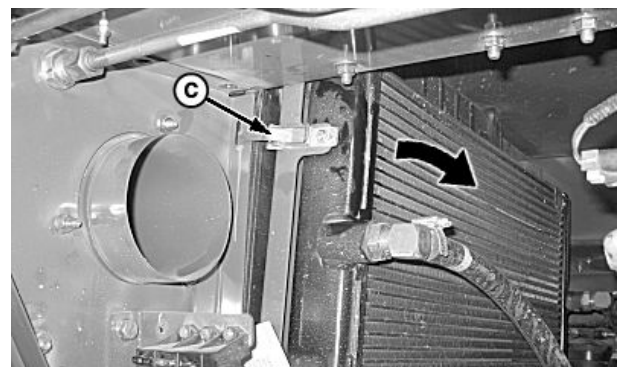
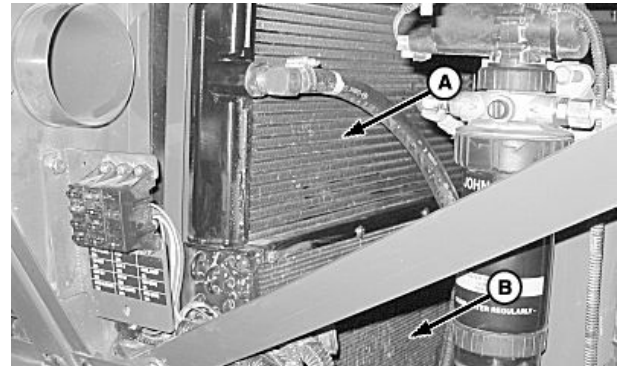
Очистка радиатора

1. Снимите боковые стенки и при помощи щетки счистите мусор с радиатора, маслоохладителя и конденсатора кондиционера (A).

⚠ ОСТОРОЖНО: Сердцевина конденсатора тяжелая, и она **УПАДЕТ** при освобождении защелки, что может нанести тяжелые травмы вам или другим людям. При освобождении защелки надежно поддерживайте сердцевину конденсатора.

2. Извлеките защелку, чтобы очистить участок между радиатором и конденсатором маслоохладителя. Осторожно поверните конденсатор назад.

A—Конденсатор,



AG,OUO1011,1207 -59-11JUL06-1/1

TS286 —UN—23AUG88

N73019 —UN—16AUG06

N73012 —UN—17JUL06

N73013 —UN—17JUL06

Проверка уровня охлаждающей жидкости

⚠ ОСТОРОЖНО: Бункер тяжелый, и при падении он может нанести тяжелые травмы или причинить смерть вам или другим людям. **НИКОГДА** не снимайте крышку наливной горловины радиатора и не проверяйте уровень охлаждающей жидкости, подняв бункер и работая под ним.

Выброс жидкостей из системы охлаждения, находящейся под высоким давлением, может вызвать сильные ожоги.

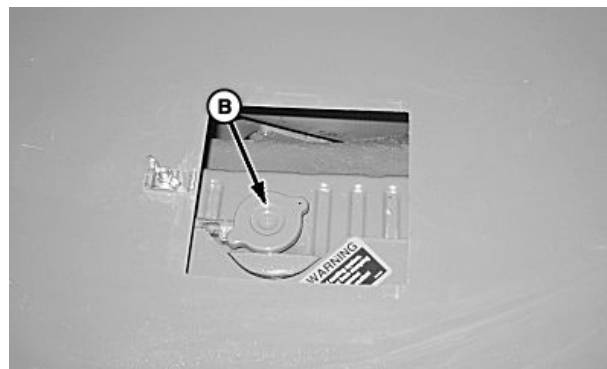
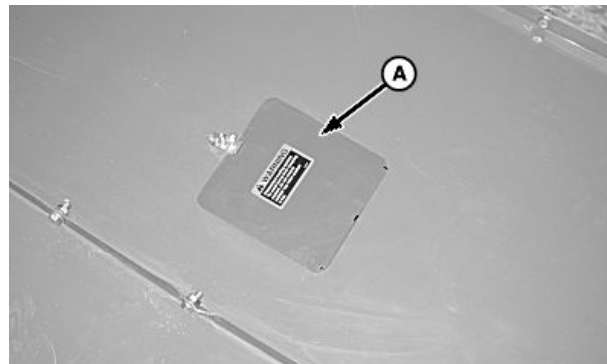
Если нужно снять крышку наливной горловины радиатора, не делайте этого до тех пор, пока не остынет двигатель. Заглушить двигатель и подождать, пока охлаждающая жидкость не остынет до температуры, при которой возможно касание рукой. Прежде чем полностью снять крышку, ослабьте ее и подождите, пока упадет давление.

Никогда не добавляйте охлаждающую жидкость, пока двигатель остается перегретым. Подождите, пока двигатель не остынет.

1. Ослабьте гайку-барашек и снимите крышку (A), находящуюся в нижней части бункера.
2. Держите герметичную крышку (B), обеспечивающую заданное давление в радиаторе, плотно закрытой, а поверхность прокладки — в исправном состоянии, так как в противном случае может произойти падение давления и потеря охлаждающей жидкости.

A—Коух

B—Герметичная крышка, обеспечивающая заданное давление в радиаторе



Продолжение на следующей стр.

AG,OUO1011,1208 -59-11AUG06-1/3

TS261 —UN—23AUG88

TS281 —UN—15APR13

N73025 —UN—17JUL06

N73026 —UN—16AUG06

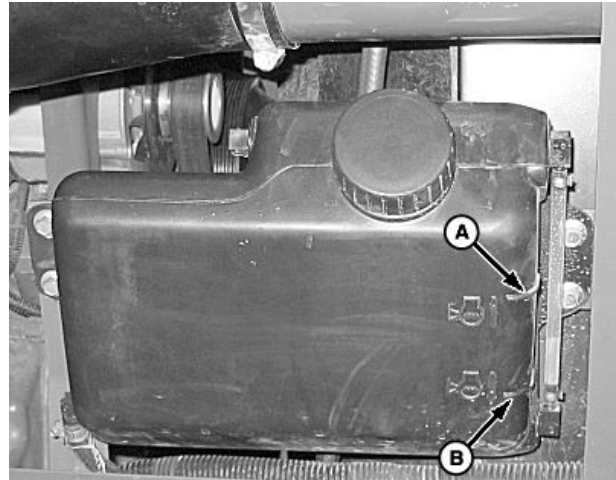
3. Когда двигатель остынет, проверьте уровень охлаждающей жидкости в переливном баке.

ВАЖНО: Во избежание повреждений, вызванных перегревом двигателя, проверьте переливной шланг на отсутствие перекрученных участков и проверьте уровень охлаждающей жидкости в радиаторе через крышку радиатора.

4. Поддерживайте уровень жидкости в переливном баке между отметками ГОРЯЧО (А) и ХОЛОДНО (В). В случае необходимости добавляйте охлаждающую жидкость в переливной бак до тех пор, пока ее уровень не достигнет отметки ГОРЯЧО.

А—Отметка ГОРЯЧО

В—Отметка ХОЛОДНО

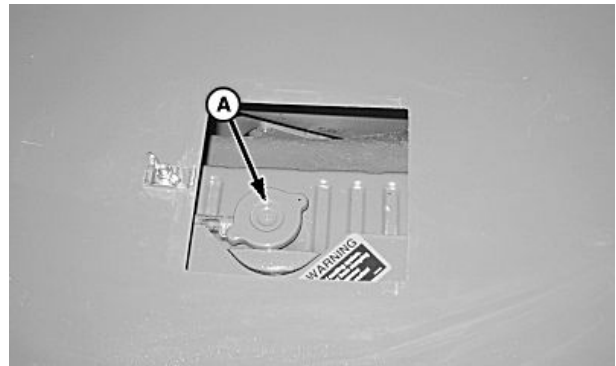


N73022 —UN—17JUL06

AG,OUO1011,1208 -59-11AUG06-2/3

5. Если в переливном баке нет жидкости, снимите герметичную крышку (А), обеспечивающую заданное давление в радиаторе. Добавляйте охлаждающую жидкость в радиатор до тех пор, пока ее уровень не достигнет верхней части бака радиатора. Поставьте на место герметичную крышку, обеспечивающую заданное давление в радиаторе, и заполните переливной бак до отметки ГОРЯЧО.

А—Герметичная крышка, обеспечивающая заданное давление в радиаторе



N73194 —UN—16AUG06

AG,OUO1011,1208 -59-11AUG06-3/3

Заполнение системы охлаждающей жидкости

ВАЖНО: Выполняйте эту процедуру после слива или промывки системы охлаждающей жидкости.

НЕ используйте в системе охлаждения метоксипропаноловый антифриз или охлаждающие жидкости, которые содержат добавки, останавливающие утечки. Это может привести к повреждению двигателя. Надлежащие спецификации на охлаждающие жидкости см. в разделе **ТОПЛИВА, СМАЗЫВАЮЩИЕ МАТЕРИАЛЫ И ОХЛАЖДАЮЩИЕ ЖИДКОСТИ**.

ОСТОРОЖНО: Выброс жидкостей из системы охлаждения, находящейся под высоким давлением, может вызвать сильные ожоги.

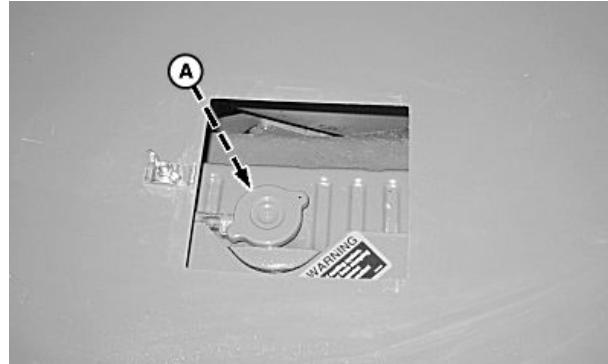
НЕ поднимайте бункер для того, чтобы снять крышку радиатора и проверить радиатор. Бункер тяжелый, и его падение может нанести тяжелые травмы или причинить смерть вам или другим людям. Проверяйте и снимайте крышку радиатора, только находясь **ВНУТРИ** бункера.

При горячем двигателе не снимайте крышку с горловины радиатора. Заглушите двигатель и подождите, пока охлаждающая жидкость не остынет до температуры, при которой возможно касание рукой. Прежде чем полностью снять крышку, ослабьте ее и подождите, пока упадет давление.

Никогда не добавляйте охлаждающую жидкость, пока двигатель остается перегретым. Подождите, пока двигатель не остынет.

При определенных условиях кондиционирующая добавка к охлаждающей жидкости может нанести тяжелые травмы или причинить смерть вам или другим людям. Ни в коем случае не вдыхайте и не проглатывайте кондиционирующую добавку и не допускайте ее попадания на кожу или в глаза. При добавлении кондиционирующей добавки к охлаждающей жидкости соблюдайте все меры предосторожности, указанные на контейнере.

1. Прежде чем запустить двигатель после слива жидкости из радиатора или после промывки



A—Заливная горловина

системы охлаждения, залейте рекомендованную охлаждающую жидкость в радиатор до заполнения всей наливной горловины (A). Откройте вентили нагревателя и дайте ему поработать. См. подраздел **ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГАТЕЛЯ** и всю другую информацию, касающуюся охлаждающей жидкости, в разделе **ТОПЛИВА, СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ОХЛАЖДАЮЩИЕ ЖИДКОСТИ**.

2. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом дросселе до включения термостата.
3. Заполните радиатор до верха наливной горловины охлаждающей жидкостью, как указано выше для стадии 1.
4. Установите и затяните крышку радиатора.
5. Остановить двигатель.

Продолжение на следующей стр.

OUO6043,000149D -59-10JUL06-1/2

TS281—UN—15APR13

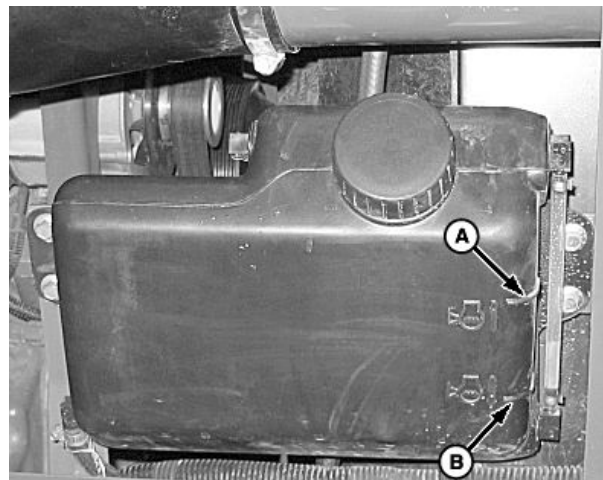
N73027—UN—16AUG06

6. Заполните переливной бак до отметки ГОРЯЧО.

ПРИМЕЧАНИЕ: Уровень охлаждающей жидкости в переливном баке для рециркуляции будет снижаться по мере удаления воздуха из системы охлаждения. Уровень горячей охлаждающей жидкости в переливном баке для рециркуляции будет выше, чем уровень холодной охлаждающей жидкости. Необходимо добавлять охлаждающую жидкость в переливной бак для рециркуляции таким образом, чтобы при холодном двигателе поддерживать ее уровень между отметками ГОРЯЧО (А) и ХОЛОДНО (В). Уровень горячей охлаждающей жидкости будет на 1,8–3,7 л (2–4 кварты) выше, чем уровень холодной охлаждающей жидкости.

А—Отметка ГОРЯЧО

В—Отметка ХОЛОДНО



N73022 —UN—17JUL06

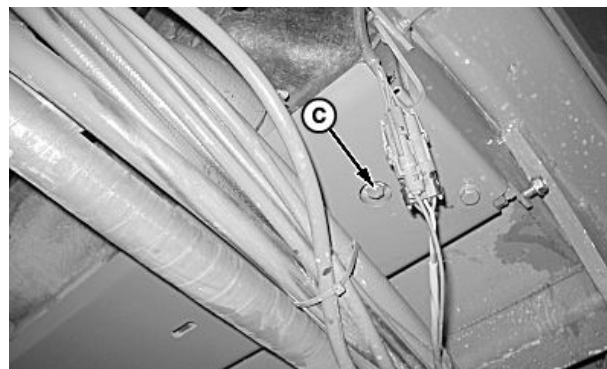
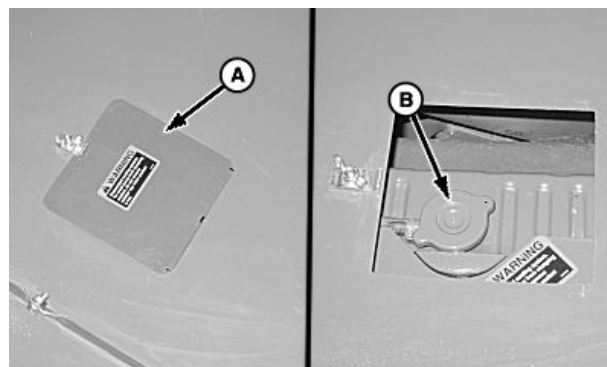
OUO6043,000149D -59-10JUL06-2/2

Промывка системы охлаждения

⚠ ОСТОРОЖНО: Бункер тяжелый, и его падение может нанести тяжелые травмы или причинить смерть вам или другим людям. Никогда не снимайте крышку наливной горловины радиатора и не проверяйте уровень охлаждающей жидкости, подняв бункер и работая под бункером.

НИКОГДА не снимайте крышку наливной горловины радиатора до тех пор, пока охлаждающая жидкость или двигатель не остынет. Выброс жидкостей из системы охлаждения, находящейся под высоким давлением, может вызвать сильные ожоги у вас или других людей. **ВСЕГДА** отпускайте сливной клапан водяного насоса и пробку сливного отверстия блока цилиндров двигателя медленно, чтобы сбросить избыточное давление. Добавляйте охлаждающую жидкость непосредственно в радиатор, после того как он остынет. См. подраздел ЗАПОЛНЕНИЕ РАДИАТОРА в данном разделе.

1. Снимите крышку (A) и крышку радиатора (B).
2. Слейте жидкость из системы охлаждения, открыв пробку сливного отверстия (C) в нижней части радиатора.
3. Закройте сливные отверстия и наполните систему чистой водой. См. пункт “Заполнение системы охлаждения” в этом разделе.
4. Дайте двигателю поработать до достижения его рабочей температуры.
5. Включите обогреватель и оставьте его включенным до окончания этой процедуры.
6. Остановить двигатель и слить воду раньше, чем окалина и взвесь осядут.
7. Закройте пробки сливных отверстий и залейте в систему чистый водный раствор очистителя системы охлаждения компании John Deere или другого эквивалентного ему средства. Следуйте прилагаемым к средству очистки инструкциям по использованию.
8. Снова слейте систему.
9. Заполните радиатор охлаждающей жидкостью. Для получения дополнительной информации о подходящих смесях см. пункт “Смазка и техническое обслуживание”.



A—Кожух
B—Крышка радиатора

C—Пробка сливного
отверстия радиатора

OUO6043,0001551 -59-18JUL06-1/1

TS261—UN—23AUG88

TS281—UN—15APR13

N73216—UN—16AUG06

N73024—UN—17JUL06

Подготовка системы охлаждения к зимней эксплуатации

ВАЖНО: Существует опасность повреждения системы охлаждения. НЕ сливайте жидкость из системы охлаждения, чтобы предотвратить ее замерзание. Жидкость из обогревателя кабины оператора полностью не сливается.

Добавки, останавливающие утечки, могут забить радиатор и, следовательно, вызвать перегрев и повреждение двигателя. Не используйте охлаждающие жидкости, которые содержат добавки, останавливающие утечки.

1. До наступления холодной погоды убедитесь в том, что в системе охлаждения имеется достаточное количество охлаждающей жидкости. Добавляйте только рекомендованную охлаждающую жидкость. Рекомендации и данные по охлаждающим жидкостям содержатся в подразделе ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГАТЕЛЯ и всей другой информации из раздела СМАЗКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ.
2. После добавления охлаждающей жидкости включите переключатель (А) обогревателя и дайте двигателю поработать до достижения нормальной рабочей температуры. При этом раствор



А—Переключатель обогревателя

равномерно перемешивается и циркулирует по всей системе.

OUO6043,0001552 -59-25OCT01-1/1

N42152EX—UN—03NOV93

Безопасное обслуживание шин

Разлетающиеся части шины или обода при взрыве колеса могут вызвать тяжелые травмы, в том числе и смертельные.

Не пытайтесь устанавливать шины, если у вас нет надлежащего оборудования и опыта проведения таких работ.

Всегда поддерживайте нужное давление накачки шин. При накачке шин не превышайте рекомендуемое давление. Никогда не производите сварочные работы или нагревание на диске с шиной. Нагрев может вызвать увеличение давления и привести к взрыву шины. Сварка может ослабить конструкцию колеса или деформировать его.

При накачке шин используйте зажимной патрон и удлинительный шланг достаточной длины для того, чтобы вы могли стоять сбоку, а не перед шиной или над ней. Используйте ограждение при наличии.

Убедитесь в том, давление накачки колес не низкое, проверьте шины на отсутствие порезов, вздутий,



повреждений ободьев, проверьте наличие всех колесных болтов и гаек.

Колеса и шины тяжелые. При обращении с колесами и шинами используйте безопасное подъемное устройство или обратитесь к помощнику для подъема, монтажа или демонтажа.

RXA0103438 —UN—11 JUN09

DX,WW,RIMS -59-28FEB17-1/1

Проверка шин

ВАЖНО: Во избежание повреждения шины поддерживайте в ней надлежащее давление воздуха.

Осмотрите все шины. Рассмотрите возможность замены шины при следующих обстоятельствах.

- Изношен протектор
- Аномальный или неоднородный износ протектора
- Изолированные вздутия или пузыри в протекторе или в боковине шины
- Глубокие порезы в протекторе или в боковине шины, которые переходят в ткань шинного корда
- Если шина систематически и по необъяснимой причине теряет более 20% номинального давления и ремонт не устраняет такой систематической потери давления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Под воздействием солнечного света, озона или электрических разрядов шины в конечном счете растрескиваются. Если такие трещины переходят в ткань шинного корда, шину следует заменить.

Ежедневно проверяйте шины на отсутствие повреждений и признаков низкого давления.

Не реже каждых 100 часов работы проверяйте давление в шинах.

Защищайте шины от воздействия солнечного света, нефтепродуктов и химикатов.

Проявляйте осторожность во время вождения. Старайтесь объезжать камни и прочие острые предметы.

ВАЖНО: Затягивайте колесные болты согласно требованиям через каждые 10 моточасов

Наименование	Измерение	Спецификация
Шины 520/85D38 (R1), широкопрофильные, для ведущих колес	Давление накачки	441 кПа (4,4 бар) (64 фнт/кв.дюйм)
Шины 520/85D38 (R2), широкопрофильные для уборки риса, для ведущих колес	Давление накачки	441 кПа (4,4 бар) (64 фнт/кв.дюйм)
Шины 9.00 x 24 8 PR (R4), широкопрофильные, для неведущих направляющих колес	Давление накачки	303 кПа (3,0 бар) (44 фнт/кв.дюйм)
Шины 14.9 x 24 8 PR (R4), широкопрофильные, для неведущих колес	Давление накачки	234 кПа (2,3 бар) (34 фнт/кв.дюйм)

до тех пор, пока момент затяжки не стабилизируется.

Спецификация

Колесные болты
(смазанные
M20) – ходовые
колеса—Момент
затяжки..... (серийные
номера 020001–025134): 490 Нм
(360 фнт-фт)

Колесные болты
(смазанные
M22) – ходовые
колеса—Момент
затяжки..... (серийные
номера 025135 и больше): 610 Нм
(450 фнт-фт)

Колесные болты
(несмазанные)
— неведущие
направляющие
колеса—Момент
затяжки..... 312 Нм
(230 фнт-фт)

Колесные болты
(несмазанные)
— ведущие
направляющие
колеса—Момент
затяжки..... 610 Нм
(450 фнт-фт)

Накачивайте шины до давления, предусмотренного спецификацией

Продолжение на следующей стр.

CP00718,0002C26 -59-12APR17-1/2

Наименование	Измерение	Спецификация
Шины 14.9 x 24 12 PR (R4), широкопрофильные, для неведущих направляющих колес	Давление накачки	290 кПа (2,9 бар) (42 фнт/кв.дюйм)
Шины 14.9 x 24 12 PR (R2), широкопрофильные, для ведущих колес	Давление накачки	165 кПа (1,7 бар) (24 фнт/кв.дюйм)

CP00718,0002C26 -59-12APR17-2/2

Проверка жидкого балласта шины правого ведущего колеса (на 4-рядных машинах) и шины заднего направляющего колеса (только на 5-рядных машинах)

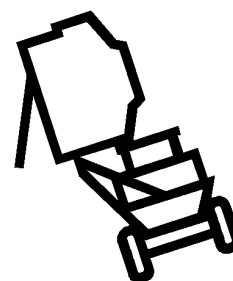
⚠ ОСТОРОЖНО: Для уменьшения риска переворачивания любой машины при разгрузке бункера с влажным хлопком и, следовательно, во избежание нанесения тяжелых травм и причинения смерти себе или другим людям добавьте жидкий балласт к правому ведущему колесу.

С целью повышения продольной стабильности любой 5-рядной машины при быстрой остановке добавьте жидкий балласт к задним шинам.

ВАЖНО: Полностью покрывайте обод колеса антикоррозионным раствором, но **НИКОГДА** не заполняйте шину более чем на 90 процентов. При заливке большего количества раствора в шину останется слишком мало места для воздуха, амортизирующего удары. Это может вызвать повреждение шины.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если возникает необходимость в регулировке ширины междурядий, добавляйте жидкий баланс на последней стадии процедуры.

Водный раствор хлористого кальция служит безопасным и экономичным балластом. При правильном использовании он не приводит к повреждению шин, камер или ободов.



NS1101—UN—08SEP99

Используйте хлористый кальций, чтобы предотвратить замерзание воды. Раствор хлористого кальция концентрацией 1,6 кг/л (3,5 фунта на галлон) не замерзает до твердого состояния при температурах выше -45°C (-50°F).

Спецификация

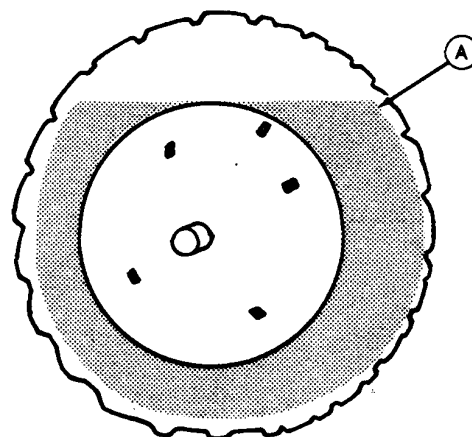
Раствор хлористого кальция с концентрацией 1,6 кг/л (3,5 фунта на галлон)—Предельный уровень защиты от замерзания..... -45°C (-50°F)

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте спирт в качестве жидкого балласта не рекомендуется. Раствор хлористого кальция тяжелее и экономичнее.

Продолжение на следующей стр.

AG,OUO1011,1214 -59-09SEP99-1/3

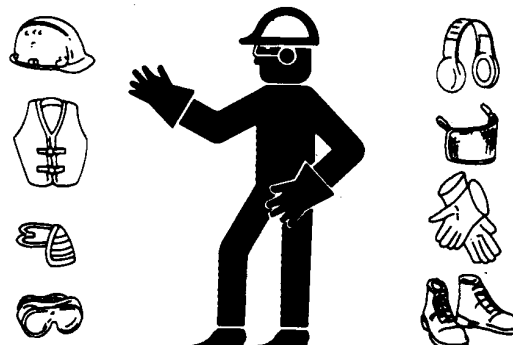
Заполняйте бескамерные шины немного выше уровня клапана (минимальная степень заполнения: 75%) (А). Меньшее количество обнажит часть обода, возможно, приводя к коррозии. Шины камерного типа можно заполнять до любого уровня ниже 90 процентов. Количество жидкости одинаково для шин как с радиальным, так и с диагональным кордом.



RW4568 —UN—23JAN89

AG.OUO1011,1214 -59-09SEP99-2/3

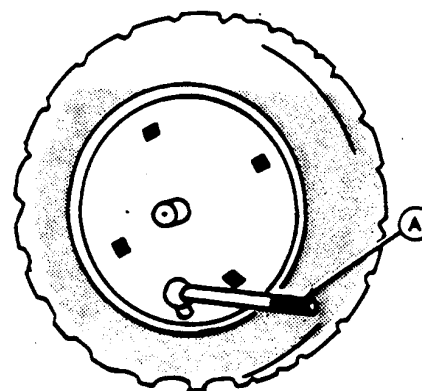
⚠ ОСТОРОЖНО: Используйте защитную одежду. Защищайте глаза, кожу и одежду от вырвавшейся струи раствора хлористого кальция. При попадании раствора тщательно промойте пораженный участок большим количеством воды. Не давайте раствору хлористого кальция высохнуть на коже или на одежде, соприкасающейся с кожей. Удаляйте отходы этого раствора таким образом, чтобы он не попал в питьевую воду, используемую людьми или животными. Для перезагрузки шины жидким балластом требуется специальное оборудование и подготовка. Поручите эту операцию обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere или дилеру, специализирующемуся на техобслуживании шин.



TS206 —UN—15APR13

При заполнении шины правого ведущего колеса жидким балластом пользуйтесь специальным воздушно-жидкостным манометром (А). Для более точного измерения установите прибор на стержень клапана в НИЖНЕЙ части шины.

ВАЖНО: В шинах, заполненных жидкостью, необходимо часто проверять давление при помощи воздушно-жидкостного манометра. Проверка шин, заполненных жидкостью, стандартным воздушным манометром, приведет к повреждению манометра. Малейшая утечка воздуха в шине, нагруженной жидкостью, приводит, из-за относительно малого объема воздуха, к гораздо большей потере давления, чем в шине, не имеющей жидкостного балласта. Замените колпачки вентиляей



А—Воздушно-жидкостной манометр

шин и ополосните использованный вами воздушно-жидкостной манометр.

N36585 —UN—05OCT88

AG.OUO1011,1214 -59-09SEP99-3/3

Поднятие переднего моста домкратом

⚠ ОСТОРОЖНО: Машина имеет большой вес; она может упасть или покатиться и нанести серьезные травмы или причинить смерть вам или другим людям. Используйте домкрат с грузоподъемностью не менее 13 метрических (15 длинных) тонн. Необходимо поставить машину на гладкую ровную поверхность, перевести рычаг в нейтральное положение, включить стояночный тормоз и вынуть ключ из замка зажигания.

Не выполняйте техническое обслуживание и не устанавливайте машину на домкрат, если она находится на уклоне. Во избежание перемещения комбайна, его необходимо установить на ровной поверхности и заблокировать ведущие колеса колодками.

ВАЖНО: В противном случае может произойти повреждение машины. Поднимайте передний мост, установив домкрат в специально отведенное для него место.

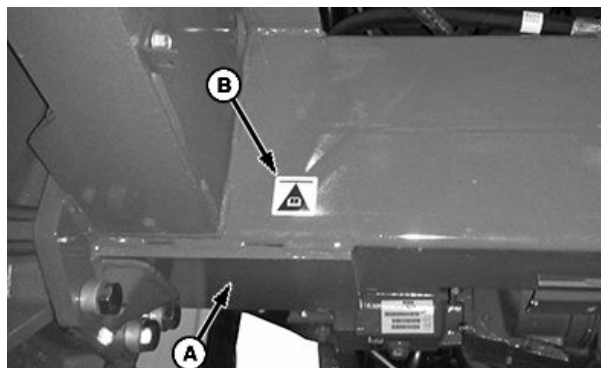
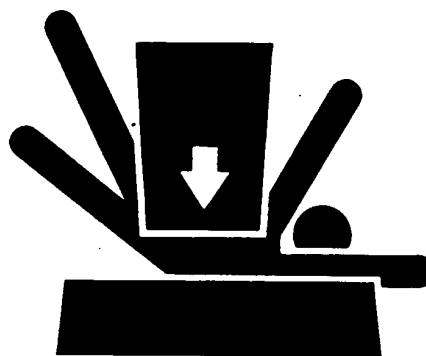
1. Поставьте машину на плоскую ровную поверхность.
2. Установите домкрат на твердую гладкую поверхность против плиты для подъема домкратом (А).

⚠ ОСТОРОЖНО: Машина имеет большой вес; она может упасть или покатиться и нанести серьезные травмы или причинить смерть вам или другим людям. Прежде чем поднимать машину домкратом, удалите из рабочей зоны всех посторонних.

3. Удалите всех посторонних из рабочей зоны, а затем, используя домкрат, поднимите передний мост на минимальную высоту, достаточную для замены или ремонта шины.
4. Замените или отремонтируйте шину. Затяните колесные болты ходового колеса нормативным моментом.

Спецификация

Колесные болты
ходового колеса
(смазанные
M20)—Момент
затяжки.....(серийные
номера 020001–025134) 490 Н·м
(360 фнт-фт)



А—Опорная пластина
домкрата

В—Наклейка положения
домкрата

Спецификация

Колесные болты
ходового колеса
(смазанные
M22)—Момент
затяжки.....(серийные номера 025135–) 610 Н·м
(450 фнт-фт)

Затяните болты направляющего колеса
нормативным моментом.

Спецификация

Колесные болты не-
ведущих направляю-
щих колес (несмазан-
ные)—Момент затяжки..... 312 Н·м
(230 фнт-фт)

Затяните колесные болты заднего ведущего моста
нормативным моментом.

Спецификация

Болты ведущего колеса
задней оси (несмазан-
ные)—Момент затяжки..... 610 Н·м
(450 фнт-фт)

5. Опустите машину на землю.

CP00596.00012C6 -59-29AUG17-1/1

TS229 —UN—29AUG88

YC11788 —UN—24AUG17

Поднятие заднего моста домкратом

1.

ОСТОРОЖНО: Машина имеет большую массу; она может упасть или покатиться и нанести серьезные травмы (в том числе со смертельным исходом). Используйте домкрат с минимальной грузоподъемностью 2272 кг (6000 фунт). Во избежание перемещения машины заблокируйте ведущие колеса с помощью противооткатных башмаков. Перед подъемом машины убедитесь в отсутствии посторонних возле машины.

ВАЖНО: В противном случае может произойти повреждение машины. Поднимайте задний мост, установив домкрат в специально отведенное для него место.

Поставьте машину на плоскую ровную поверхность.

2. Установите треножный домкрат рядом с задней частью основной рамы.

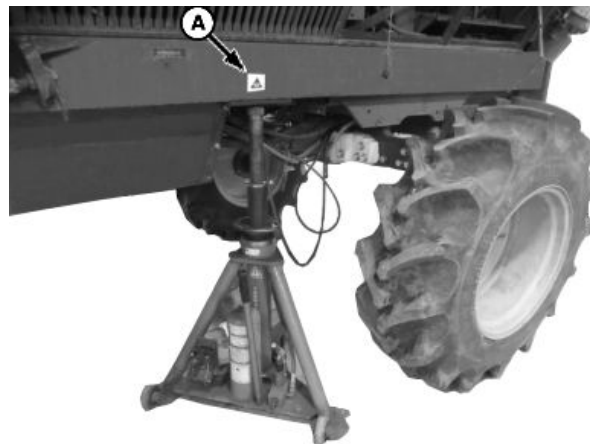
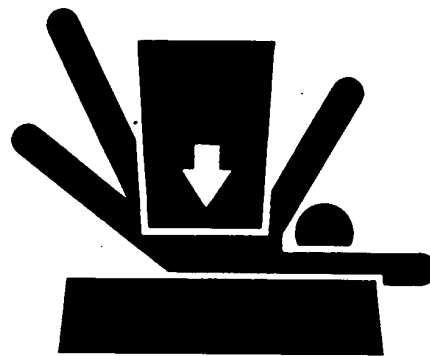
ОСТОРОЖНО: Машина имеет большой вес; она может упасть или покатиться и нанести серьезные травмы или причинить смерть вам или другим людям. Прежде чем поднимать машину домкратом, удалите из рабочей зоны всех посторонних.

3. Удалите всех посторонних из рабочей зоны, а затем, используя домкрат, поднимите задний мост на минимальную высоту, достаточную для замены или ремонта шины.

4. Замените или отремонтируйте шину. Затяните болты направляющего колеса нормативным моментом.

Спецификация

Колесные болты не- ведущих направляю- щих колес (несмазан- ные)—Момент затяжки.....	312 Н·м 230 фунт-фт



A—Наклейка с положением домкрата (2 шт., по 1 с каждой стороны)

Затяните колесные болты заднего ведущего моста нормативным моментом.

Спецификация

Болты ведущего колеса задней оси (несмазан- ные)—Момент затяжки.....	610 Н·м 450 фунт-фт

5. Опустите машину на землю.

CP00596,00012C7 -59-29AUG17-1/1

TS229 —UN—23AUG88

YC11791 —UN—28AUG17

Скребки для очистки от грязи (агрегат)

Скребки используются для предотвращения скопления грязи на подъемных цилиндрах и нажимных пластинах аппарата. Величина зазора определяется полевыми условиями. Для регулировки зазора перемещайте скребки вверх и вниз в прорезях.

Присоедините скребки, как показано на рисунке.

ПРИМЕЧАНИЕ: К 4 и 5-рядным машинам с шириной междурядья 762 мм (30 дюйм.) прикрепите опорные кронштейны (А) таким образом, чтобы уголок был обращен наружу. На 4-рядных машинах с шириной междурядий 965 и 1016 мм (38 и 40 дюйм.) уголок опорного кронштейна должен быть обращен внутрь.

Уголок обращен наружу:

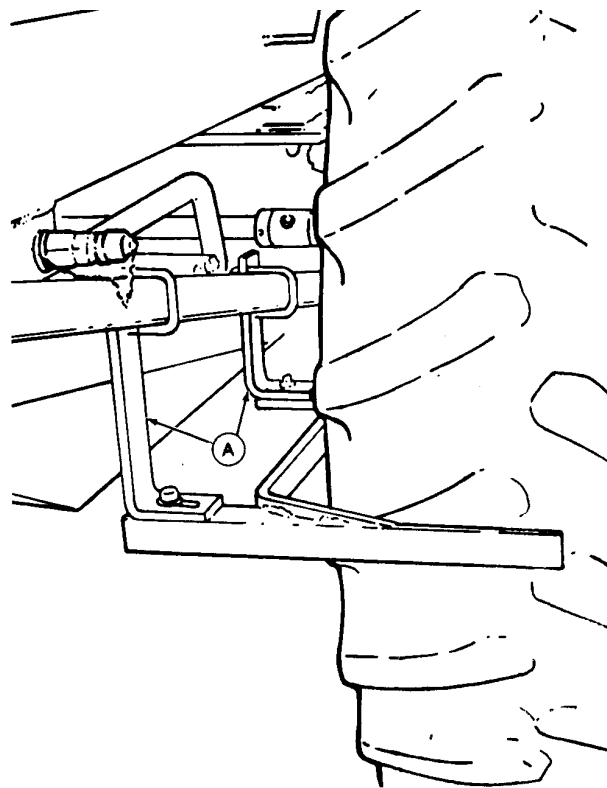
- 4-рядная машина с шириной междурядий 762, 914 мм (30, 36 дюйм.)
- 5-рядная машина с шириной междурядий 762 мм (30 дюйм.)
- Все пропускаемые ряды

Уголок обращен внутрь:

- 4-рядная машина с шириной междурядий 965, 1016 мм (38 и 40 дюйм.)

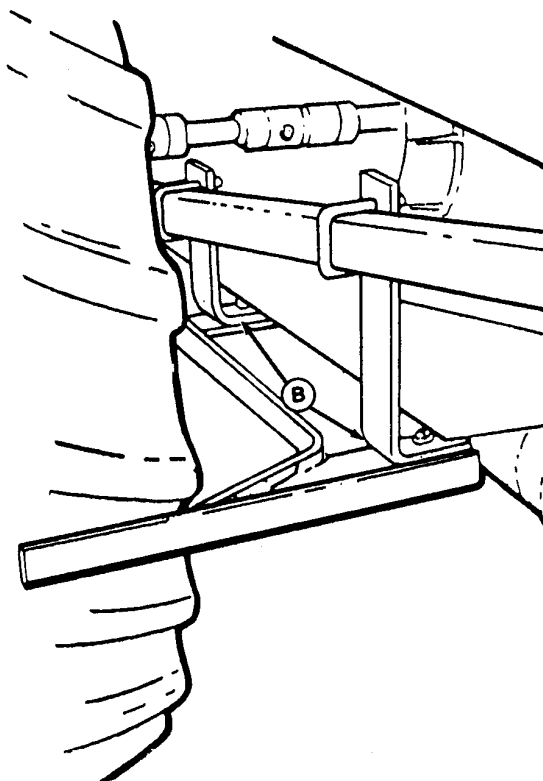
А—Опорные кронштейны

В—Уголок опорного кронштейна



Ширина междурядий: 30 дюймов

N42132YR—UN—21JAN93



4-рядная машина; ширина междурядий: 38 и 40 дюймов

N42152FL—UN—03NOV93

AG,OUO1011,1216 -59-29DEC15-1/1

Проверка схождения направляющих колес

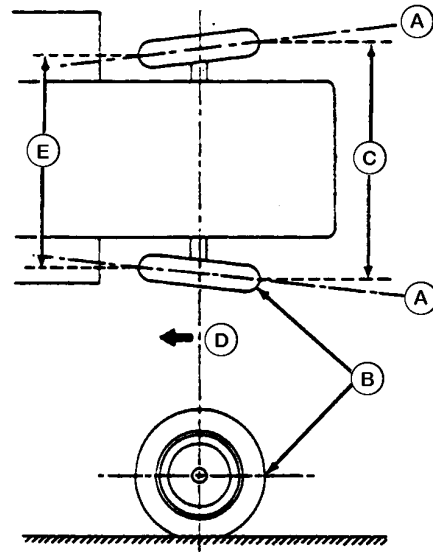
1. Отметьте центральную точку (А) за каждым протектором шины на одной линии с осью моста.
2. Измерьте и запишите расстояние сзади (С).
3. Ведите машину вперед (D) до тех пор, пока отметки не окажутся спереди, на одной линии с осью моста.
4. Измерьте и запишите расстояние спереди (Е).
5. Вычтите замер (Е) из замера (С). Разность должна составлять 3–10 мм (1/8–3/8 дюйма). Если это не так, отрегулируйте схождение передних колес. См. подраздел РЕГУЛИРОВКА СХОЖДЕНИЯ ПЕРЕДНИХ КОЛЕС в этом разделе.

Спецификация

Схождение—Расстояние (минимум)..... 3–10 мм
(1/8–3/8 дюйма)

А—Средняя линия шины
В—Ось моста
С—Задний зазор

Д—Ход вперед
Е—Передний зазор



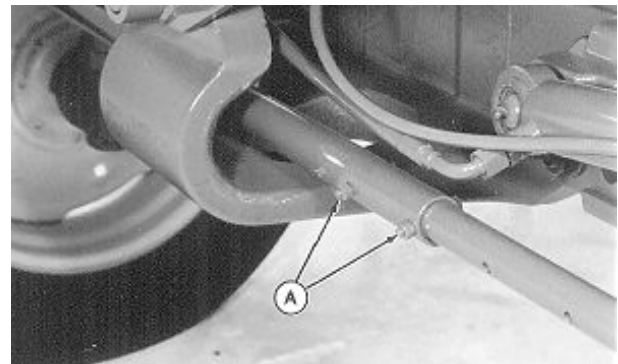
N42189EH—UN—02JUN98

AG,OUO1011,1217 -59-09SEP99-1/1

Регулировка схождения колес

1. Отверните болты (А).

А—Болты (2 шт.)

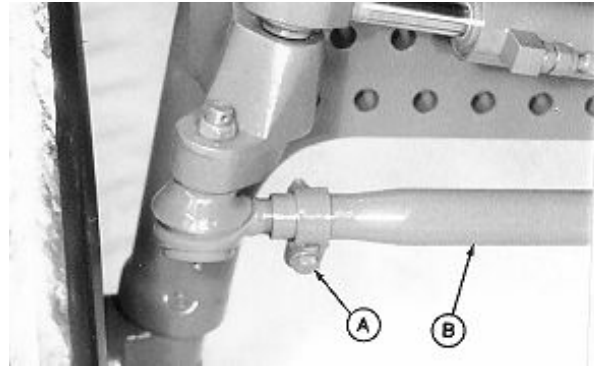


N94214T2—UN—14MAR95

Продолжение на следующей стр.

OUO1078,0000525 -59-27SEP06-1/2

2. Отпустите зажим (А).
3. Для того чтобы откорректировать сходжение, вращайте трубку (В), удлиняя или укорачивая поперечную рулевую тягу.
4. Затяните зажимной болт.
5. Установите болты тяги в те же отверстия, из которых они были извлечены. Если это невозможно сделать без нарушения спецификации на сходжение, установите болты в следующую группу отверстий и повторите коррекцию на зажимаемом конце поперечной рулевой тяги.
6. Затяните болты.
7. Снова проверьте сходжение.



N94214Q4 — UN — 14MAR95

А—Прижим

В— Трубка

Спецификация

Стяжной болт—Момент.....	47 Нм
	(35 фунт-футов)
Болты соединительной тяги—Момент.....	47 Нм
	(35 фунт-футов)

OUO1078,0000525 -59-27SEP06-2/2

Техника безопасности при обращении с батареями

⚠ ОСТОРОЖНО: Выделяемый аккумуляторными батареями газ - взрывоопасен. Не допускайте искрения возле аккумуляторных батарей и не подносите к ним источники открытого пламени. Для проверки уровня электролита в АКБ используйте электрический фонарик.

Запрещается проверять заряд батареи путем замыкания выводов АКБ с использованием металлических предметов. Использовать вольтметр или ареометр.

Всегда следует отсоединять отрицательную (-) клемму соединения аккумуляторной батареи на массу первой, а подсоединять – последней.

Серная кислота в электролите аккумуляторной батареи ядовита. Ее концентрация достаточно высока для того, чтобы вызвать ожоги на коже, прожечь одежду и вызвать слепоту в случае попадания в глаза.

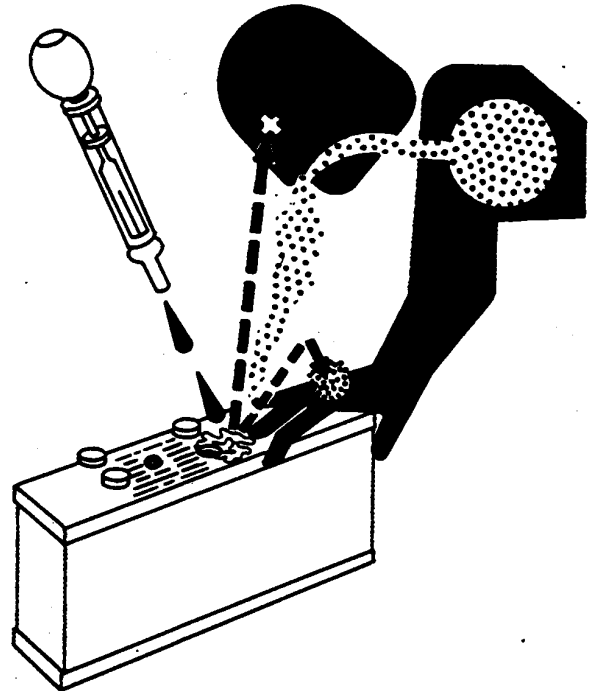
Чтобы избежать этой опасности:

1. Заливайте электролит в батареи в помещении с хорошей вентиляцией.
2. Работайте в защитных очках и резиновых перчатках.
3. Не вдыхайте пары при заливке электролита.
4. Не допускайте ни малейшей утечки или пролива электролита.
5. Соблюдайте правила техники безопасности при запуске двигателя от внешнего источника.

Если вы пролили кислоту на себя:

1. Промойте кожу водой.
2. Приложите питьевую соду или известковый раствор, чтобы нейтрализовать кислоту.
3. Промывайте глаза водой в течение 10–15 минут. Немедленно обратитесь к врачу.

При попадании кислоты внутрь:



1. Выпейте большое количество воды или молока.
2. затем выпейте молоко магнезии, взбитые яйца или растительное масло;
3. Немедленно обратитесь к врачу.

Предупреждение. Клеммы, выводы и другие компоненты аккумуляторных батарей содержат свинец и его соединения, химические вещества, которые, по данным штата Калифорния, вызывают раковые заболевания и причиняют вред репродуктивным органам. После работы с ними необходимо вымыть руки.

TS203—UN—23AUG88

CP00596,0000B98 -59-27JUL15-1/1

Обслуживание аккумуляторной батареи

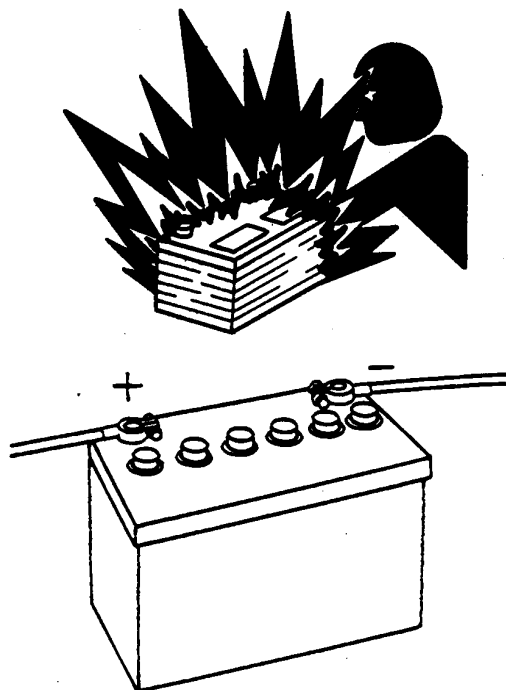
Предупреждение. Выводы, клеммы и принадлежности аккумуляторов содержат свинец и соединения свинца, химические вещества, считающиеся в штате Калифорния веществами, способствующими развитию онкологических заболеваний и наносящими вред репродуктивной функции. После работы с ними необходимо вымыть руки.

⚠ ОСТОРОЖНО: Аккумуляторы генерируют взрывоопасный газ и содержат серную кислоту, концентрация которой достаточна высока для того, чтобы прожигать дыры в одежде и вызвать слепоту. Неправильное техобслуживание батареи может нанести тяжелые травмы вам и другим людям. НЕ проводите техобслуживание батареи, если у вас нет надлежащего оборудования и опыта для такой работы. Поручите эту работу местному дилеру компании John Deere или квалифицированному персоналу.

ВАЖНО: АККУМУЛЯТОР ИМЕЕТ ЗАЗЕМЛЕНИЕ ОТРИЦАТЕЛЬНОГО ВЫВОДА. Подсоединяйте провод стартера к положительной (+) клемме аккумуляторной батареи, а провод соединения на массу аккумуляторной батареи — к отрицательной (-) клемме аккумуляторной батареи. Обратная полярность в соединениях аккумулятора или генератора переменного тока может вызвать неустраняемое повреждение электрооборудования.

Используйте батарею компании John Deere или эквивалентную батарею с номинальным током 650 А для холодного запуска двигателя при $-18,8^{\circ}\text{C}$ (0°F).

Надлежащее техническое обслуживание АКБ является обязательным условием для безотказной работы. Поддерживайте уровень воды на уровне нижней части



наливной горловины аккумуляторного элемента, но ни в коем случае не ниже верхней кромки его пластин. В холодную погоду не добавляйте воду к электролиту, если до этого двигатель не проработал в течение 2–3 часов.

Поддерживайте батарею в чистом состоянии, протирая ее влажной салфеткой. Держите все соединения затянутыми и в чистоте. Удалять следы коррозии, промывать выводы раствором питьевой соды и воды. До подсоединения провода нанесите на клемму слой консистентной смазки.

Аккумуляторная батарея должна быть всегда полностью заряжена, особенно в холодную погоду.

TS204 —UN—15APR13

N36877 —UN—07OCT88

CP00596,0000B99 -59-27JUL15-1/1

Проверка уровня жидкости в аккумуляторе

ОСТОРОЖНО! Клеммы, выводы и другие детали аккумуляторов содержат свинец и его соединения — химические вещества, которые, по данным штата Калифорния, вызывают раковые заболевания и вредно влияют на репродуктивную функцию. После работы с ними помойте руки.

⚠ ОСТОРОЖНО: Серная кислота в электролите аккумулятора ядовита. Ее концентрация достаточно высока для того, чтобы вызвать ожоги на коже, прожечь одежду и привести к потере зрения при попадании в глаза. Проверяя уровень жидкости в аккумуляторе, надевайте резиновые перчатки и защитные очки.

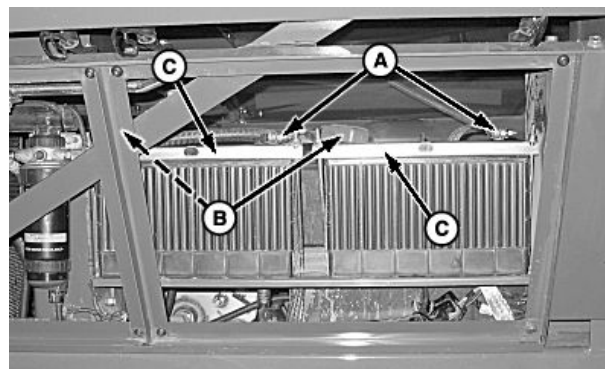
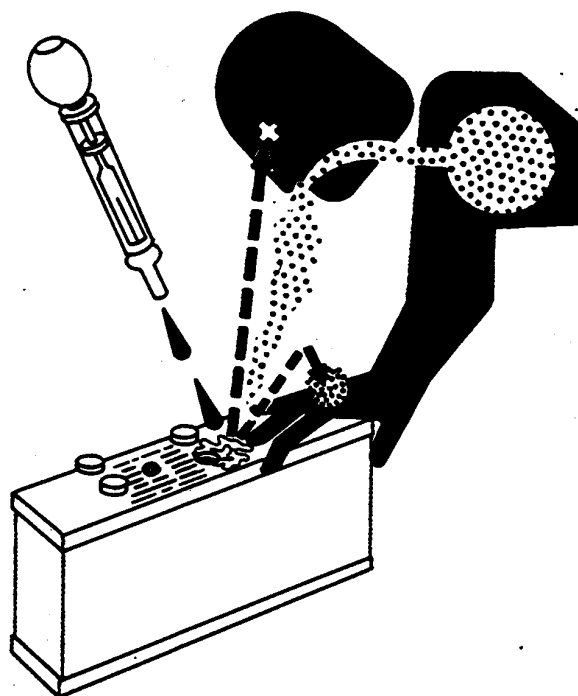
1. Отсоедините отрицательные (—) клеммы (А) и положительные (+) клеммы (В) аккумуляторных батарей.
2. Снимите держатели (С) аккумуляторных батарей.
3. Снимите батареи.

ПРИМЕЧАНИЕ: Уровень жидкости нельзя точно проверить, если аккумулятор наклонен.

4. Для точной проверки уровня жидкости аккумулятор должен находиться на плоской поверхности. Когда аккумулятор находится на ровной поверхности, жидкость, покрывающая пластины каждого аккумуляторного элемента, должна быть видна сверху через каждое наливное отверстие.
5. Установите аккумуляторные батареи в последовательности, обратной демонтажу.

А—Отрицательные (—)
клеммы
В—Положительные (+)
клеммы

С—Кронштейны крепления
аккумуляторных батарей



OUC1078,00004EA -59-08AUG06-1/1

TS203 —UN—23AUG88

N73338 —UN—16AUG06

Зарядка батарей

ОСТОРОЖНО! Клеммы, выводы и другие детали аккумуляторов содержат свинец и его соединения — химические вещества, которые, по данным штата Калифорния, вызывают раковые заболевания и вредно влияют на репродуктивную функцию. **После работы с ними помойте руки.**

Батарея должна быть полностью заряженной, что особенно важно в холодную погоду.

⚠ ОСТОРОЖНО: Никогда не заряжайте батарею в замерзшем состоянии. Прежде чем подсоединить зарядное устройство, разморозьте батарею при комнатной температуре. Заряжайте аккумулятор только в хорошо вентилируемом помещении. Если вы заряжаете аккумулятор, не снимая его с комбайна, отсоедините оба провода от клемм аккумулятора.

Определите, который из аккумуляторов требует зарядки.

Отсоедините оба провода аккумуляторной батареи и присоедините положительный провод зарядного устройства к положительной клемме (+), а отрицательный провод зарядного устройства — к отрицательной клемме (–).

Следуйте инструкции, приложенной к зарядному устройству, или руководствуйтесь приведенной ниже таблицей. Для зарядки аккумулятора используйте только 12-вольтное зарядное устройство.

Проветривайте помещение, в котором заряжаются батареи.

⚠ ОСТОРОЖНО: НЕ заряжайте замерзший аккумулятор. Прежде чем заряжать батарею, разогрейте ее до 16°C (60°F).

ПРИМЕЧАНИЕ: Присоедините шину заземления к отрицательной (–) клемме аккумуляторной батареи, чтобы заземление можно было выполнить вне аккумуляторной батареи.

ВАЖНО: НЕ соединяйте и не разъединяйте цепи, находящиеся под током. Выключите зарядное устройство и подсоедините заземляющий кабель на расстоянии от аккумулятора.

Если корпус аккумулятора греется или выделяет электролит, прекратите зарядку или снизьте скорость зарядки. Температура батареи не должна превышать 52°C (125°F).

Зарядка аккумулятора в соответствии размером аккумулятора и выходным током зарядного устройства в А.

Типовой размер группы аккумулятора		Группа 31					
Резервная емкость		126–180 минут					
Выход зарядного устройства (А)		2	10	15	30	40	60
Напряжение аккумулятора (плотность электролита) ^a	% зарядки	Время зарядки в часах					
12,4–12,6 В (1,225)	75%	19	6	5	4	4	4
12,2–12,4 В (1,190)	50%	35	9	7	5	5	4
12,0–12,2 В (1,155)	25%	51	13	9	6	5	5
11,7–12,0 В (1,120)	0%	67	16	12	7	6	5
<10 В	Сначала установите зарядку на BOOST ("форсированная"), чтобы получить ощутимый результат. Затем для дозарядки переключитесь на умеренные значения согласно таблице.						

^aЧтобы аккумулятор мог считаться полностью заряженным, плотность электролита ДОЛЖНА составлять 1,265–1,285.

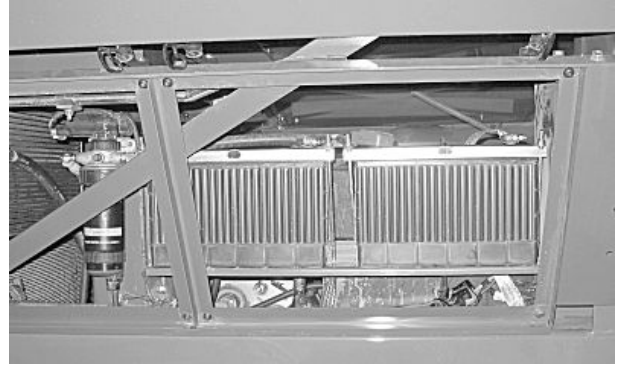
OUO1078,00004EB -59-08AUG06-1/1

Подсоединение проводов стартера и шин заземления

ОСТОРОЖНО! Клеммы, выводы и другие детали аккумуляторов содержат свинец и его соединения — химические вещества, которые, по данным штата Калифорния, вызывают раковые заболевания и вредно влияют на репродуктивную функцию. После работы с ними помойте руки.

⚠ ОСТОРОЖНО: Аккумуляторы содержат взрывоопасный газ и серную кислоту. Неправильное подсоединение проводов может привести к взрыву или выбросу серной кислоты, что может причинить тяжелые ожоги или вызвать слепоту. При техобслуживании аккумуляторов надевайте защитную одежду и защитные очки. Тщательно соблюдайте приведенные ниже инструкции. **ЗАЗЕМЛЯЮЩИМ ЯВЛЯЕТСЯ ТОЛЬКО ОТРИЦАТЕЛЬНЫЙ ПОЛЮС БАТАРЕИ.**

Всегда отсоединяйте заземляющий провод (–) первым и подсоединяйте его последним. Подсоединяйте провода стартера к положительным (+) клеммам аккумулятора. Всегда подсоединяйте заземляющие провода аккумулятора к его отрицательным (–) клеммам. Обратная полярность в аккумуляторе или генераторе может привести к неустраняемому повреждению электросистемы.



N73339 —UN—16AUG06

ПРИМЕЧАНИЕ: Длины кабелей хватит при установке аккумуляторных батарей с одинаковым расположением клемм.

Чтобы подсоединить аккумуляторные батареи, выполните следующие действия.

1. Выключите все электрические переключатели и вспомогательные устройства.
2. Очистите все выводы батареи и клеммы проводов.
3. Подсоедините провода стартера к положительным (+) клеммам батареи.
4. Подсоедините заземляющие провода батареи к отрицательным (–) клеммам.

OUO1078,00004EC -59-20SEP06-1/1

Предотвращение повреждения аккумулятора

⚠ ОСТОРОЖНО: Находящийся в аккумуляторе газ взрывоопасен. Не допускайте образования искр и использования открытого пламени вблизи аккумуляторных батарей. При проверке уровня электролита аккумулятора пользуйтесь карманным фонарем.

НИКОГДА не приставляйте к клеммам батареи металлические предметы, чтобы проверить, заряжена ли она. Следует использовать вольтметр или ареометр.

Клемму массы (–) аккумуляторной батареи следует отсоединять первой, а присоединять ее в последнюю очередь.

Проверьте соединения генератора перед тем, как подсоединять кабели к аккумулятору.

Проверьте полярность перед подсоединением аккумулятора для регулировки напряжения.

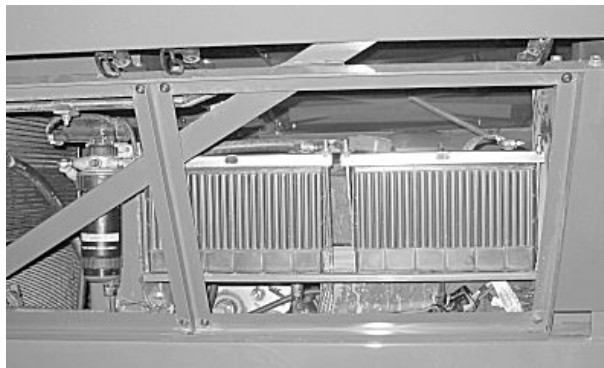
НЕ включайте двигатель при отсоединенных генераторе или аккумуляторе.

НЕ соединяйте накоротко клеммы аккумулятора или генератора и не допускайте заземления положительного (+) провода аккумулятора или провода генератора.

НЕ поляризуйте генератор.

Перед использованием на комбайне электросварочного аппарата отсоедините провода аккумулятора.

Для обеспечения максимального срока хранения храните батареи при температуре ниже 26°C (80°F).



После хранения проверьте напряжение и, если нужно, перезарядите аккумулятор в соответствии с рекомендациями изготовителя.

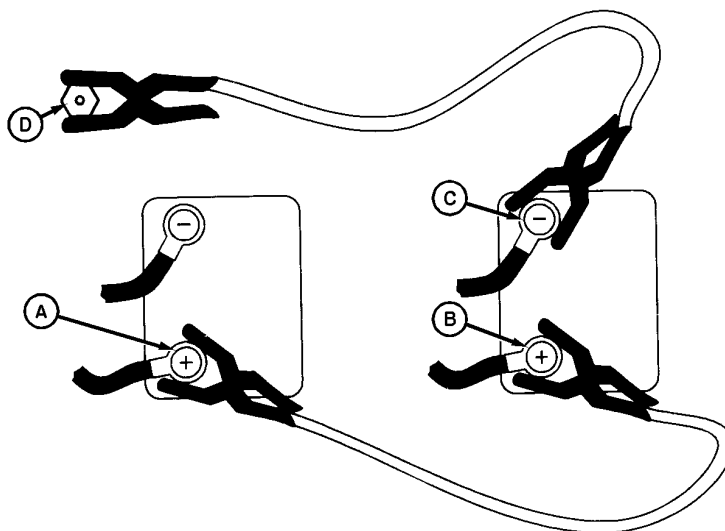
Не храните аккумуляторы в разряженном состоянии и не ставьте их друг на друга.

TS204 —UN—15APR13

N73339 —UN—16AUG06

AG,OUO1011,1222 -59-08AUG06-1/1

Использование бустерной батареи



A—Положительная клемма
B—Положительная клемма

C—Отрицательный вывод
D—Блок цилиндров двигателя

⚠ ОСТОРОЖНО: Газ, выделяющийся из аккумуляторных батарей, взрывоопасен. Не допускайте возникновения искр и открытого пламени вблизи батарей. Последние соединения и первые разъединения цепи осуществлять в отдалении от батарей.

ВАЖНО: Подсоединяйте кабель стартера к положительному (+) выводу аккумулятора, а заземляющий кабель — к отрицательному (-) выводу аккумулятора. Обратная полярность в аккумуляторе или генераторе может привести к неустранимому повреждению электросистемы.

При запуске двигателя от внешнего источника всегда помните о следующем:

- Используйте аккумуляторы того же напряжения.
- Убедитесь в том, что обе отрицательные клеммы заземлены.
- Проверьте, не замерзла ли жидкость в аккумуляторе.
- Убедитесь в том, что машина не касается другой машины.

- Зажигание должно быть выключено, вспомогательные устройства должны быть выключены, трансмиссия должна быть на СТОЯНОЧНОЙ или НЕЙТРАЛЬНОЙ передаче, и тормоза должны быть включены.
- Подсоединяйте зажимы в указанном порядке и отсоединяйте их в обратном порядке.

1. Подсоедините положительный (+) провод к положительной клемме (A) разряженной батареи, а другой конец того же провода — к положительной (+) клемме (I) бустерной батареи.
2. Подсоедините второй, отрицательный (-), провод к отрицательной клемме (C) бустерной батареи.
3. Подсоедините второй конец отрицательного (-) провода к блоку цилиндров (D) остановленного двигателя, вне батареи. Оставайтесь на безопасном расстоянии.
4. Запустите двигатель машины и отсоедините провода в порядке, обратном порядку подсоединения.

AG_OUO1011,1223 -59-09SEP99-1/1

N42191ZK—UN—28OCT98

Дизельное топливо

Для определения возможностей использования того или иного топлива, имеющегося в вашем регионе, следует проконсультироваться с поставщиком топлива.

Как правило, разные марки дизельного топлива смешивают, чтобы оно наилучшим образом подходило под низкие температуры конкретной географической зоны.

Рекомендуется использование дизельного топлива марки EN 590 или ASTM D975. Дизельное топливо, получаемое из возобновляемых источников за счет гидрообработки животных жиров и растительных масел, в общем и целом идентично дизельному топливу на основе нефти. Если такое топливо соответствует стандартам EN 590, ASTM D975 или EN15940 оно допускается для использования при любом процентном соотношении смеси.

Требуемые характеристики дизельного топлива

В любом случае, дизельное топливо должно отвечать следующим требованиям:

Цетановое число – не менее 40. Рекомендуется использовать дизельное топливо с цетановым числом выше 47, особенно при эксплуатации техники в условиях низкой температуры ($-20^{\circ}\text{C}/-4^{\circ}\text{F}$) или на большой высоте (более 1675 м /5500 фут. над уровнем моря).

Точка холодной закупорки фильтра (CFPP) должна быть не менее чем на 5°C (9°F) ниже самой низкой ожидаемой температуры, или **температура помутнения** должна быть ниже самой низкой ожидаемой температуры окружающей среды.

Смазывающая способность топлива - диаметр пятна износа не должен превышать 0,52 мм согласно стандартам ASTM D6079 или ISO 12156-1. Предпочтительным является топливо с диаметром пятна износа не более 0,45 мм.

Качество дизельного топлива и содержание серы должны соответствовать всем действующим нормам по уровню выбросов для региона, в котором используется двигатель. НЕ используйте дизельное топливо с содержанием серы выше 10000 мг/кг (10000 частей на миллион).

Дизельное топливо

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ смесь дизельного топлива с этанолом (E-Diesel). Использование смеси дизельного топлива с этанолом (E-Diesel) на любой технике John Deere™ может повлиять на предоставление гарантии.

⚠ ОСТОРОЖНО: Будьте осторожны во избежание получения серьезных или смертельных травм вследствие возникновения пожара и

возможного взрыва при использовании смеси дизельного топлива с этанолом (E-Diesel).

Содержание серы в топливе, используемом для двигателей стандарта Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage III B и Stage IV

- Разрешено использовать ТОЛЬКО дизельное топливо с очень низким содержанием серы (ULSD), не более 15 мг/кг (15 частиц на миллион).

Содержание серы в топливе, используемом для двигателей стандарта Tier 3 и Stage III A

- РЕКОМЕНДУЕТСЯ использовать дизельное топливо с содержанием серы менее 1000 мг/кг (1000 частиц на миллион).
- Использование дизельного топлива с содержанием серы 1000–2000 мг/кг (1000–2000 частей на миллион) приводит к СОКРАЩЕНИЮ периодичности замены масел и фильтров.
- ПЕРЕД использованием дизельного топлива с содержанием серы более 2000 мг/кг (2000 частиц на миллион) следует проконсультироваться с дилером John Deere.

Содержание серы в топливе, используемом для двигателей стандарта Tier 2 и Stage II

- РЕКОМЕНДУЕТСЯ использовать дизельное топливо с содержанием серы менее 2000 мг/кг (2000 частиц на миллион).
- Использование дизельного топлива с содержанием серы 2000–5000 мг/кг (2000–5000 частей на миллион) приводит к СОКРАЩЕНИЮ периодичности замены масел и фильтров.
- ПЕРЕД использованием дизельного топлива с содержанием серы более 5000 мг/кг (5000 частиц на миллион) следует проконсультироваться с дилером John Deere.

Содержание серы в топливе, используемом для других двигателей

- РЕКОМЕНДУЕТСЯ использовать дизельное топливо с содержанием серы менее 5000 мг/кг (5000 частиц на миллион).
- Использование дизельного топлива с содержанием серы более 5000 мг/кг (5000 частиц на миллион) приводит к СОКРАЩЕНИЮ периодичности замены масел и фильтров.

ВАЖНО: Не смешивайте отработанное дизельное моторное масло и другие смазочные масла с дизельным топливом.

Неправильное использование присадок к топливу может вызвать повреждение оборудования впрыска топлива, установленного на дизельных двигателях.

091517
PN=264
OX.FUEL1-SB-13/AN16-1/1

Хранение и обращение с дизельным топливом

⚠ ОСТОРОЖНО: Снизить риск возникновения пожара. Обращайтесь с топливом осторожно. НЕ заправлять топливо в бак при работающем двигателе. НЕ курите при заправке топливного бака или обслуживании топливной системы.

Доливать топливный бак в конце каждой дневной смены во избежание явлений конденсации влаги и замерзания в холодную погоду.

По возможности держите все топливные баки полностью заправленными, чтобы уменьшить образование конденсата.

Убедитесь, что все крышки и пробки топливного бака закреплены должным образом, чтобы предотвратить попадание влаги. Регулярно проверяйте содержание воды в топливе.

При использовании биодизельного топлива, возможно, придется чаще менять топливный фильтр из-за его ускоренной закупорки.

Проверяйте каждый день перед запуском двигателя уровень масла в нем. Повышающийся уровень масла может свидетельствовать о попадании топлива в масло двигателя.

ВАЖНО: Вентиляция топливного бака происходит через крышку заливной горловины. При замене крышки бака новой крышкой всегда заменять ее оригинальной с дыхательным клапаном.

Если топливо хранилось в течение длительного времени или при малом его обороте, добавить кондиционирующую присадку, чтобы стабилизировать топливо и предотвратить конденсацию влаги. Для ознакомления с рекомендациями следует обратиться к дилеру John Deere.

DX,FUEL4 -59-15FEB13-1/1

Смазывающая способность дизельного топлива

Большинство типов дизельного топлива, производимого в США, Канаде и Европейском Союзе, обладают достаточной маслянистостью, обеспечивающей надлежащие эксплуатацию и срок службы элементов системы впрыска топлива. Однако дизельные топлива, производимые в других странах мира, могут не обладать необходимой маслянистостью.

ВАЖНО: Убедиться, что дизельное топливо в Вашей машине обладает хорошей маслянистостью.

Смазывающая способность топлива по тестам на задиры должна быть не более 0,52 мм диаметра следа по тесту ASTM D6079 или ISO 12156-1. Предпочтительным является диаметр отпечатка по тесту не более 0,45 мм.

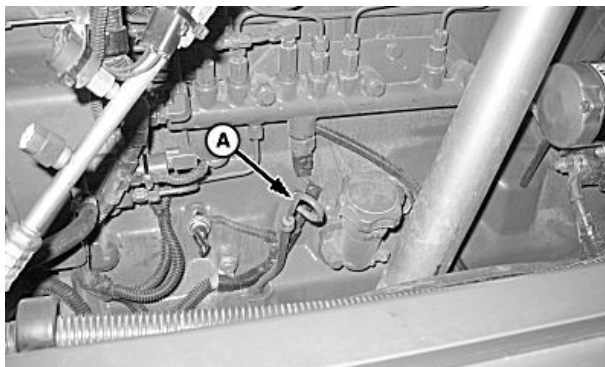
При использовании топлива с низкой или неизвестной смазывающей способностью добавлять кондиционирующую присадку John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (или эквивалентную ей) в указанной концентрации.

Смазывающая способность биодизельного топлива

Заметно лучшей смазывающей способностью отличаются биодизельные смеси вплоть до B20 (20 % биодизеля). Возможность дальнейшего повышения смазывающей способности в смесях биодизеля с большим номером, чем B20, является ограниченной.

DX,FUEL5 -59-07FEB14-1/1

Обслуживание в период обкатки



А—Щуп для измерения уровня

Двигатель готов к нормальной работе. Тем не менее интенсивный уход в первые 100 часов эксплуатации будет способствовать долговечной и надежной работе двигателя в течение всего следующего периода эксплуатации. НЕ РАБОТАЙТЕ дольше 100 ч с маслом, предназначенным для обкатки.

1. Этот двигатель поступает с завода с обкаточным моторным маслом компании John Deere. Эксплуатируйте двигатель в течение всего периода обкатки в высоконагруженном режиме с минимальными холостыми нагрузками.
2. Если двигатель значительное время работал вхолостую, на постоянных оборотах или с легкими нагрузками либо если в первые 100 ч потребовалась долив масла, может возникнуть необходимость период обкатки продлить. В этом случае рекомендуется еще один 100-часовой период обкатки с новой заливкой John Deere-масла для обкатки и с новым масляным фильтром компании John Deere.

ВАЖНО: Доливать масло следует лишь в случае, если его уровень опустится НИЖЕ отметки

PLUS-50 — товарный знак Deere & Company.

ДОЛИТЬ на щупе (А). Для восполнения расхода масла в период обкатки используйте обкаточное моторное масло (TY22041) компании John Deere.

НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ моторным маслом PLUS-50® в течение периода обкатки нового двигателя или двигателя после капремонта. Масло PLUS-50™ НЕ обеспечит должной притирки в период обкатки нового или капитально отремонтированного двигателя.

НЕ заливайте масло выше сетчатой штриховки или отметки ПОЛНЫЙ (в зависимости от наличия такой штриховки или отметки). Уровень масла в любом месте в пределах сетчатой штриховки считается приемлемым.

3. В период обкатки двигателя чаще проверяйте уровень масла в двигателе. Если в этот период приходится добавлять масло, предпочтительно пользоваться маслом для обкатки John Deere.

Продолжение на следующей стр.

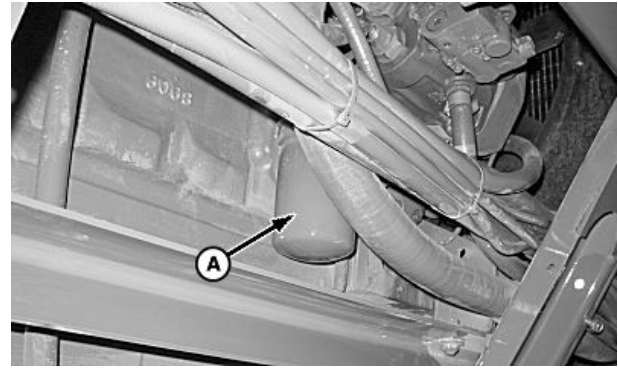
AG,OUO1011,1099 -59-20JUL06-1/2

N73229 —JUN—16AUG06

ПРИМЕЧАНИЕ: Снимок сделан при снятой боковой панели.

4. В первые 20 часов работы машины старайтесь, чтобы двигатель долго не работал на холостом ходу или с длительно действующей максимальной нагрузкой. Если двигатель работает на холостом ходу больше 5 минут, остановите его.
5. Замените масло и масляный фильтр двигателя (А) не позднее, чем после первых 100 часов его работы. См. подраздел СМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА И ЗАМЕНА МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА в разделе СМАЗКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ — 250 ЧАСОВ. Залейте в картер масло соответствующей сезону вязкости. См. подраздел МОТОРНОЕ МАСЛО ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГАТЕЛЯ в этом разделе.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании масла низкой вязкости можно ожидать некоторого увеличения его расхода. Чаще проверяйте уровень масла.



А—Фильтр моторного масла

При температуре воздуха ниже -10°C (14°F), используйте обогреватель блока двигателя.

AG,OUO1011,1099 -59-20JUL06-2/2

N73218 —UN—16AUG06

Обкаточное масло для дизельного двигателя – не сертифицированные на уровень токсичности отработавших газов или сертифицированные на уровень токсичности отработавших газов по стандарту Tier 1, Tier 2, Tier 3, Stage I, Stage II и Stage III

На заводе новые двигатели заправляются моторным маслом John Deere Break-In™ или John Deere Break-In Plus™. В течение периода обкатки следует добавлять моторное масло John Deere Break-In™ или Break-In Plus™ соответственно по необходимости для поддержания требуемого уровня.

Для должной приработки деталей двигателя следует эксплуатировать двигатель в разных режимах, в частности при высокой нагрузке. Время работы на холостом ходу должно быть минимальным.

Если во время начального периода эксплуатации нового или отремонтированного двигателя используется моторное масло марки John Deere Break-In™, замену масла и фильтра следует производить не реже, чем через каждые 100 моточасов.

Если используется моторное масло марки John Deere Break-In Plus™, замену масла и фильтра следует выполнять как минимум через каждые 100 моточасов и как максимум с периодичностью, указанной для масла John Deere Plus-50™ II или Plus-50™.

После капитального ремонта в двигатель следует заливать моторное масло John Deere Break-In™ или Break-In Plus™.

Если моторное масло John Deere Break-In™ или Break-In Plus™ недоступно, то следует использовать масло для дизельных двигателей с категорией вязкости SAE 10W-30, соответствующее одной из следующих спецификаций (при этом замену масла и фильтра следует производить не реже, чем через каждые 100 моточасов):

- Группа SE по классификации эксплуатационных характеристик API (Американского нефтяного института)

Break-In – товарный знак компании Deere & Company.

Break-In Plus – торговый знак компании Deere & Company

Plus-50 – товарный знак компании Deere & Company.

- Группа CD по классификации эксплуатационных характеристик API
- Группа CC по классификации эксплуатационных характеристик API
- Класс масел E2 по классификации ACEA
- Класс масел E1 по классификации ACEA

ВАЖНО: В период обкатки нового или восстановленного двигателя не следует использовать масло Plus-50™ II, Plus-50™ или следующие моторные масла:

API CK-4	ACEA E9
API CJ-4	ACEA E7
API CI-4 PLUS	ACEA E6
API CI-4	ACEA E5
API CH-4	ACEA E4
API CG-4	ACEA E3
API CF-4	
API CF-2	
API CF	

Эти масла не обеспечивают надлежащей обкатки двигателя.

Моторное масло John Deere Break-In Plus™ можно использовать для всех дизельных двигателей John Deere с разными уровнями токсичности отработавших газов.

По окончании периода обкатки применяйте масла марок John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ или иные масла для дизельных двигателей, рекомендуемые в данном руководстве.

DX, ENOIL4 -59-02NOV16-1/1

Увеличенная периодичность замены масел для дизельного двигателя – Двигатели без сертификата на выбросы и с сертификатом Tier 1 и Stage I

При использовании John Deere Plus-50™ II или John Deere Plus-50™ с указанным фильтром John Deere периодичность замены моторных масел и фильтров может быть увеличена на 50%, но не должна превышать максимального значения 500 моточасов.

Для оценки качества масла и для облегчения выбора правильного межсервисного интервала масла и масляных фильтров, рекомендуется производить анализ масла. Для получения дополнительной информации по анализу моторного масла следует обратиться к дилеру John Deere.

Заменяйте масло и масляный фильтр по меньшей мере один раз в 12 месяцев, если время эксплуатации не превышает значение, указанное для рекомендуемого межсервисного интервала.

При использовании масел ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 или ACEA E4 с указанным фильтром John Deere следует использовать анализ моторных масел для определения, можно ли увеличить периодичность замены моторных масел и фильтров максимум на 50%, но не более 500 моточасов. Анализ масла заключается в отборе проб масла с разницей в 50 моточасов в интервале между обычным техническим обслуживанием и датой окончания срока годности масла либо датой достижения крайнего технического обслуживания.

Plus-50—торговый знак Deere & Company
Torq-Gard™—торговый знак компании Deere & Company

При использовании масел Deere Plus-50™ II или John Deere Plus-50™, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 или ACEA E4 с любым фильтром кроме указанного фильтра John Deere следует использовать нормальную периодичность замены моторных масел и фильтров.

При использовании масел John Deere Torq-Gard™, API CK-4, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4 или ACEA E3 следует использовать нормальную периодичность замены моторных масел и фильтров.

При использовании масел API CG-4, API CF-4 или ACEA E2 следует проводить замену масла и фильтра при достижении половины срока нормального интервала технического обслуживания.

ВАЖНО: Во избежание повреждения двигателя придерживайтесь следующих инструкций:

- При использовании биодизельных смесей выше B20 необходимо сократить периодичность замены масла и фильтров на 50%. Проведение анализа масла может увеличить интервалы замены.
- Используйте только рекомендованные к применению масла.

DX,ENOIL6 -59-02NOV16-1/11

Масло для дизельных двигателей – Двигатели без сертификата на выбросы и с сертификатом Tier 1 и Stage I

Используйте масло с вязкостью, отвечающей ожидаемому температурному диапазону в период между заменами.

Рекомендуется использовать масло John Deere Plus-50™ II.

Рекомендуется также John Deere Plus-50™.

Другие масла можно применять, если они соответствуют одной или нескольким из следующих спецификаций:

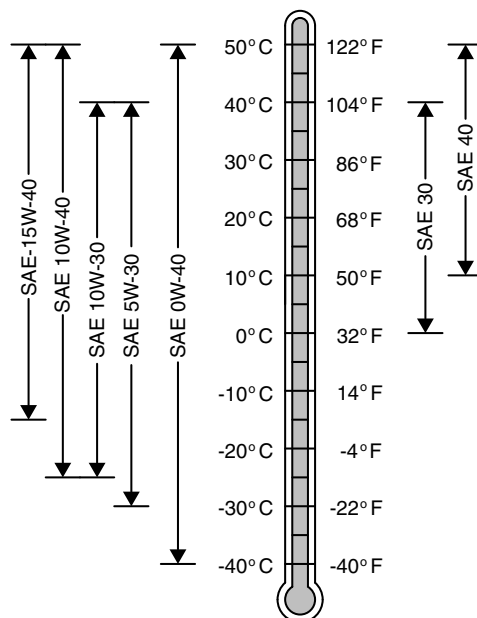
- John Deere Torq-Gard™
- Категория исполнения CK-4 по классификации эксплуатационных характеристик API
- Категория исполнения CJ-4 по классификации эксплуатационных характеристик API
- Категория исполнения CI-4 PLUS по классификации эксплуатационных характеристик API
- Категория исполнения CI-4 по классификации эксплуатационных характеристик API
- Категория исполнения CH-4 по классификации эксплуатационных характеристик API
- Категория исполнения CG-4 по классификации эксплуатационных характеристик API
- Категория исполнения CF-4 по классификации эксплуатационных характеристик API
- Класс масел E9 по классификации ACEA
- Класс масел E7 по классификации ACEA
- Класс масел E6 по классификации ACEA
- Класс масел E5 по классификации ACEA
- Класс масел E4 по классификации ACEA
- Класс масел E3 по классификации ACEA
- Класс масел E2 по классификации ACEA

Если используются масла, удовлетворяющие API CG-4, API CF-4 или ACEA E2, то следует уменьшить периодичность обслуживания на 50%.

Предпочтительнее использовать мультвязкостные моторные масла для дизельных двигателей.

Plus-50—торговый знак Deere & Company

Torq-Gard™—торговый знак компании Deere & Company



Значения вязкости масел для различных диапазонов температуры воздуха

Качество дизельного топлива и содержание в нем серы должны соответствовать всем существующим нормам по выбросам для региона, в котором эксплуатируется двигатель.

Если содержание серы в дизельном топливе превышает 5000 мг/кг (5000 частей на миллион), то периодичность обслуживания следует сократить на 50 %.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать дизельное топливо с содержанием серы более 10000 мг/кг (10000 частиц на миллион).

TS1687—UN—18JUL07

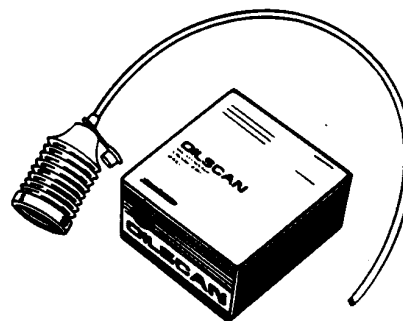
DX, ENOIL -59-02NOV16-1/1

Oilscan™ и CoolScan™

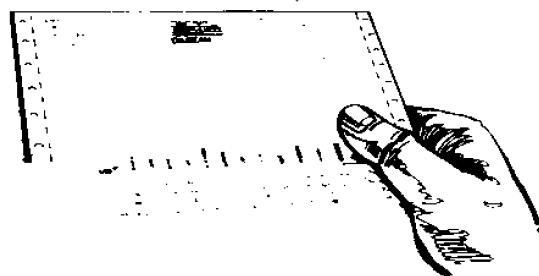
Oilscan™ и CoolScan™ являются программами отбора проб John Deere, позволяющие следить за рабочими характеристиками машины и обнаруживать потенциальные проблемы до того, как они станут причиной серьезных повреждений.

Пробы масла и охлаждающей жидкости нужно отбирать из каждой системы до истечения интервала очередной замены.

Узнать у дилера John Deere о наличии комплектов Oilscan™ и CoolScan™.



T6828AB —UN—15JUN89



T6829AB —UN—26AUG11

Oilscan — торговая марка Deere & Company
CoolScan — торговая марка Deere & Company

DX,OILSCAN -59-13SEP11-1/1

Гидравлические/гидростатические масла

Подбор масла нужной вязкости производится на основе диапазона расчетных температур воздуха в течение периода до очередной замены масла.

Рекомендуется применять следующие масла:

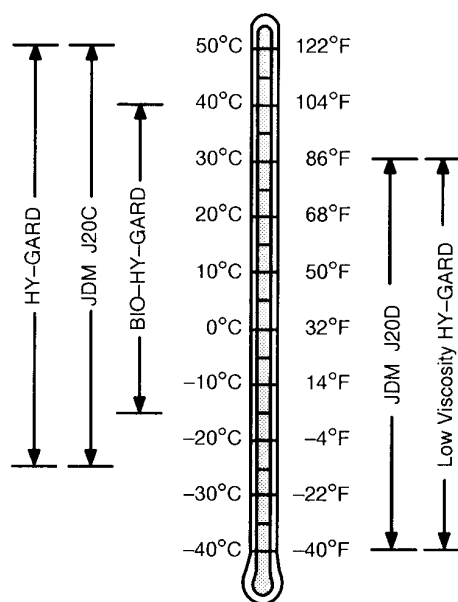
- John Deere HY-GARD®
- John Deere HY-GARD® низкой вязкости

Другие марки масла можно применять, если они соответствуют одной из следующих спецификаций:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

Если требуется биоразлагаемая жидкость, используйте следующее масло:

- John Deere BIO-HY-GARD™



HY-GARD — зарегистрированный товарный знак компании Deere & Company.

BIO-HY-GARD — товарный знак Deere & Company.

NX,OM530,OIL -59-09DEC96-1/1

TS1651 —UN—14MAR96

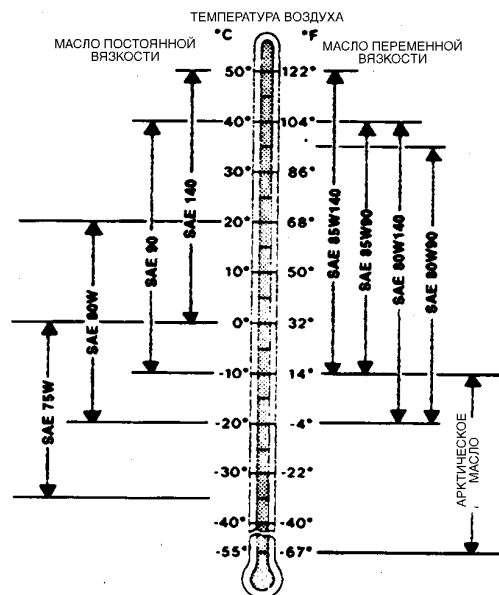
Смазочный материал для трансмиссии и конечной передачи

ВАЖНО: Использование смазки для зубчатых передач с добавками, содержащими серу, хлор и свинец, может привести к ускоренному износу трансмиссии и конечной передачи. Не используйте смазку для зубчатых передач с добавками, содержащими серу, хлор и свинец, в трансмиссии и конечной передаче.

В зависимости от ожидаемой температуры в период между сливами масла выберите его вязкость по таблице.

Рекомендуется применять масло для зубчатых передач 85W/140 API GL-5 компании John Deere. Можно использовать и другие масла, отвечающие требованиям:

- API, классификация эксплуатационных характеристик GL-5
- Военные технические требования MIL-L-2105C



AG,OUO1011,1102 -59-07SEP99-1/1

X9322 —59—30SEP88

Охлаждающие жидкости для дизельных двигателей

Система охлаждения двигателя заполняется хладагентом, обеспечивающим круглогодичную защиту от коррозии и точечной коррозии гильз цилиндров, а также от замерзания при зимних температурах до -37°C (-34°F).

Предпочтительной для использования маркой является John Deere COOL-GARD.

Если марки John Deere COOL-GARD нет, использовать охлаждающую жидкость малой концентрации на базе силиката этилен-гликоля или пропилен-гликоля в 50%-ной смеси с высококачественной водой.

Концентрат с охлаждающей жидкостью должен обеспечивать защиту от кавитаций по отношению к чугунным и алюминиевым деталям системы охлаждения. Марка John Deere COOL-GARD этому требованию удовлетворяет.

Защита от замерзания

50%-ная смесь этилен-гликольного хладагента с водой обеспечивают защиту от низких температур до -37°C (-34°F).

50%-ная смесь пропилен-гликольного хладагента с водой обеспечивают защиту от низких температур до -33°C (-27°F).

Если требуется защита от еще более низких температур, проконсультируйтесь с дилером компании Джон Дир.

Качество воды

Для работы системы охлаждения весьма важно качество воды. Для смеси с концентрированными охлаждающими жидкостями на базе этилен-гликоля и пропилен-гликоля рекомендуется применение дистиллированной, деионизированной либо деминерализированной воды.

ВАЖНО: Для герметизации системы охлаждения не используйте присадки или антифризы, содержащие герметизирующие добавки.

ВАЖНО: Не смешивать охлаждающие жидкости на базе этилен-гликоля и пропилен-гликоля.

DX,COOL8 -59-10OCT05-1/1

Дополнительные присадки к охлаждающим жидкостям

Некоторые присадки для системы охлаждения постепенно расходуются во время эксплуатации двигателя. В охлаждающие жидкости, содержащие нитриты, следует доливать присадки между заменами путем добавления дополнительной присадки в объеме, определенном при анализе охлаждающей жидкости.

В качестве дополнительной присадки для охлаждающих жидкостей, содержащих нитриты, рекомендуется John Deere Liquid Coolant Conditioner.

John Deere Liquid Coolant Conditioner не предназначен для использования с охлаждающей жидкостью John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix или COOL-GARD II Concentrate.

ВАЖНО: Не следует использовать присадки к охлаждающей жидкости, если система охлаждения сливается и повторно заполняется любой из перечисленных ниже охлаждающих жидкостей:

COOL-GARD — торговая марка Deere & Company

- John Deere COOL-GARD II
- John Deere COOL-GARD II PG

Если используются другие охлаждающие жидкости, следует проконсультироваться с поставщиком охлаждающей жидкости и выполнить рекомендации производителей этих присадок к охлаждающим жидкостям.

Применение нерекомендуемых присадок к охлаждающим жидкостям может привести к выпадению присадок в осадок и загустению охлаждающей жидкости.

Добавлять присадки к охлаждающим жидкостям в концентрации, рекомендуемой производителем. НЕ превышать рекомендуемое количество.

DX,COOL4 -59-14APR11-1/1

Эксплуатация в условиях сухого жаркого климата

Двигатели John Deere рассчитаны на эксплуатацию с использованием рекомендуемых охлаждающих жидкостей.

Даже при работе в географических регионах, где не требуется защита от замерзания, следует всегда использовать рекомендуемую охлаждающую жидкость.

ВАЖНО: Вода может использоваться в качестве охлаждающей жидкости *только в исключительных случаях.*

В случае использования воды в качестве охлаждающей жидкости даже при добавлении специальных присадок, происходит пенообразование, коррозия деталей из алюминия и стали, кавитация и образование окалины.

Как можно быстрее слейте воду из системы охлаждения и заполните ее рекомендуемой охлаждающей жидкостью.

DX,COOL6 -59-15MAY13-1/1

Дополнительная информация об охлаждающих жидкостях для дизельных двигателей и кондиционере John Deere LIQUID COOLANT CONDITIONER

Охлаждающие жидкости для двигателей являются смесью трех химических компонентов: этиленгликолевый или пропиленгликолевый антифриз, ингибиторные присадки и вода высокого качества.

Спецификации охлаждающих жидкостей

Некоторые продукты, включая охлаждающую жидкость John Deere COOL-GARD™ Premix, готовятся по полной формуле с содержанием всех трех компонентов в нужных концентрациях. Не добавлять начальную дозу присадок к охлаждающей жидкости или воду к охлаждающей жидкости John Deere COOL-GARD Premix.

Охлаждающая жидкость John Deere COOL-GARD Concentrate включает как этиленгликоль, так и ингибиторные присадки для охлаждающей жидкости. Смешать охлаждающую жидкость COOL-GARD Concentrate с водой высокого качества, но не добавлять начальную дозу присадок к охлаждающей жидкости.

Пополнение присадок для охлаждающей жидкости

Некоторые присадки для системы охлаждения постепенно расходуются во время эксплуатации двигателя. Периодически необходимо пополнять ингибиторы, даже когда используется охлаждающая жидкость John Deere COOL-GARD Premix, COOL-GARD Concentrate или COOL-GARD PG Premix. Следовать рекомендациям настоящего руководства по применению присадок к охлаждающей жидкости.

Почему следует использовать кондиционер John Deere LIQUID COOLANT CONDITIONER?

Эксплуатация без применения надлежащих присадок приводит к увеличению коррозии, эрозии гильз цилиндров и появлению точечной коррозии или иным повреждениям двигателя и системы охлаждения. Простая смесь воды с этиленгликолем или пропиленгликолем не обеспечивает должной защиты.

Кондиционер John Deere LIQUID COOLANT CONDITIONER является смесью присадок, предназначенной для уменьшения коррозии, эрозии и точечной коррозии при ее использовании с содержащими нитриты охлаждающими жидкостями для дизельных двигателей, такими как охлаждающие жидкости John Deere COOL-GARD Premix, COOL-GARD Concentrate и COOL-GARD PG Premix. Применение кондиционера John Deere LIQUID COOLANT CONDITIONER для охлаждающих жидкостей John Deere COOL-GARD обеспечивает оптимальную защиту в течение 5 лет или 5000 часов работы.

COOL-GARD - торговая марка Deere & Company

Не допускать использования охлаждающих жидкостей, предназначенных для автомобилей

Никогда не использовать охлаждающие жидкости, предназначенные для автомобилей (например, соответствующие стандарту ASTM D3306). Эти охлаждающие жидкости не содержат присадок, необходимых для защиты усиленных дизельных двигателей. Нередко они содержат силикаты в высоких концентрациях и способны вызвать повреждение двигателя или системы охлаждения. Не следует добавлять в охлаждающую жидкость для автомобильных двигателей присадки, так как высокая концентрация присадок может привести к выпадению осадка.

Качество воды

Для работы системы охлаждения важно качество воды. Для смешивания с концентрированной охлаждающей жидкостью на основе этиленгликоля и пропиленгликоля рекомендуется использовать дистиллированную, деионизированную или деминерализированную воду. Во всех случаях вода для системы охлаждения по качеству должна отвечать как минимум следующим спецификациям:

Хлориды	<40 мг/л
Сульфаты	<100 мг/л
Полностью растворенные твердые вещества	<340 мг/л
Общая жесткость	<170 мг/л
pH	5,5 - 9,0

Защита от замерзания

Предел защиты от замерзания зависит от относительных концентраций гликоля и воды в охлаждающей жидкости двигателя.

Этиленгликоль	Предел защиты от замерзания
40%	-24°C (-12°F)
50%	-37°C (-34°F)
60%	-52°C (-62°F)
Пропиленгликоль	Предел защиты от замерзания
40%	-21°C (-6°F)
50%	-33°C (-27°F)
60%	-49°C (-56°F)

НЕ следует использовать смесь воды и охлаждающей жидкости, в которой содержание этиленгликоля или пропиленгликоля превышает 60%.

DX.COOL7 -59-03NOV08-1/1

Проверка охлаждающей жидкости для дизельных двигателей

Для защиты двигателя и системы охлаждения двигателя от замерзания, коррозии, эрозии гильз цилиндров и точечной коррозии требуется поддерживать правильную концентрацию гликоля и ингибиторных присадок в охлаждающей жидкости.

Следует проверять охлаждающую смесь с периодичностью не реже одного раза за 12 месяцев, а также при ее утечке или интенсивном испарении из-за перегрева.

Полоски для проверки охлаждающей жидкости

Полоски для проверки охлаждающей жидкости можно приобрести у дилера John Deere. Эти проверочные полоски позволяют просто и эффективно определить точку замерзания и концентрацию присадок в охлаждающей жидкости двигателя.

При использовании John Deere COOL-GARD II

Охлаждающие жидкости John Deere COOL-GARD II Premix™, COOL-GARD II PG Premix и COOL-GARD II Concentrate являются необслуживаемыми охлаждающими жидкостями в течение шести лет или 6000 часов работы при условии, что система охлаждения пополняется только охлаждающей жидкостью John Deere COOL-GARD II Premix или COOL-GARD II PG premix. Требуется ежегодно проверять состояние охлаждающей жидкости с помощью полосок для проверки охлаждающей жидкости, предназначенных для использования с охлаждающими жидкостями John Deere COOL-GARD II. Если результат на проверочной полоске указывает на то, что требуется присадка, то следует добавить John Deere COOL-GARD II Coolant Extender согласно указаниям.

COOL-GARD - товарный знак Deere & Company.

Добавлять присадку к охлаждающей жидкости John Deere COOL-GARD II Coolant Extender следует только в рекомендуемой концентрации. НЕ превышать рекомендуемое количество.

При использовании охлаждающих жидкостей с содержанием нитритов

Сравнить результаты проверки с помощью проверочной полоски с диаграммой для присадок к охлаждающей жидкости (SCA), чтобы определить количество ингибиторных присадок в проверяемой охлаждающей жидкости и выяснить необходимость добавления кондиционера John Deere Liquid Coolant Conditioner.

Добавлять кондиционер John Deere Liquid Coolant Conditioner только в рекомендуемой концентрации. НЕ превышать рекомендуемое количество.

Анализ охлаждающей жидкости

Анализ охлаждающей жидкости дает возможность более точно оценивать используемую охлаждающую жидкость. Анализ охлаждающей жидкости поможет получить такие важные данные, как точка замерзания, уровень антифриза, pH, щелочные свойства, содержание нитритов (добавка для контроля над кавитацией), содержание молибдена (присадка ингибитора ржавчины), содержание силикатов, содержание коррозионных металлов и визуальная оценка.

Для получения дополнительной информации по анализу охлаждающей жидкости следует обратиться к дилеру John Deere.

DX, COOL9 -59-11APR11-1/1

Смазочные материалы для бичей и шпинделей

ВАЖНО: Использование неподходящих смазочных материалов может привести к неполадкам при запуске двигателя, быстрому износу, накоплению осадка и повреждению подшипников, втулок и шпинделей. Используйте подходящие смазочные материалы.

Настоятельно рекомендуется использовать шпиндельную консистентную смазку, которая является единственным консистентным смазочным материалом, утвержденным заводом-изготовителем для применения в шпиндельных хлопкоуборочных машинах компании John Deere.

Можно использовать и другие консистентные смазки, но они должны удовлетворять минимальным

требованиям спецификаций JDN360. Шпиндельная консистентная смазка превосходит эти минимальные требования. Она обеспечивает наилучшую защиту и работу хлопкоуборочной машины, обладая превосходными показателями по предотвращению износа, ингибированию коррозии и облегчению запуска двигателя при низких температурах.

Операция	Размер контейнера
Шпиндельный смазочный материал AN113719 компании John Deere	15,9 кг (35 фунтов)
Шпиндельный смазочный материал AN31360 компании John Deere	54,4 кг (120 фунтов)
Шпиндельный смазочный материал AN31361 компании John Deere	186 кг (410 фунтов)

NXD8,M997650,J1 -59-14JUL06-1/1

Смазка

Использовать консистентную смазку, выбранную на основании числа консистенции по данным Национального института смазочных материалов (NLGI/НИСМ) и диапазона ожидаемых на протяжении рабочего периода колебаний температуры воздуха.

Предпочтительно использовать смазку John Deere SD Polyurea Grease.

Рекомендуются также следующие смазки:

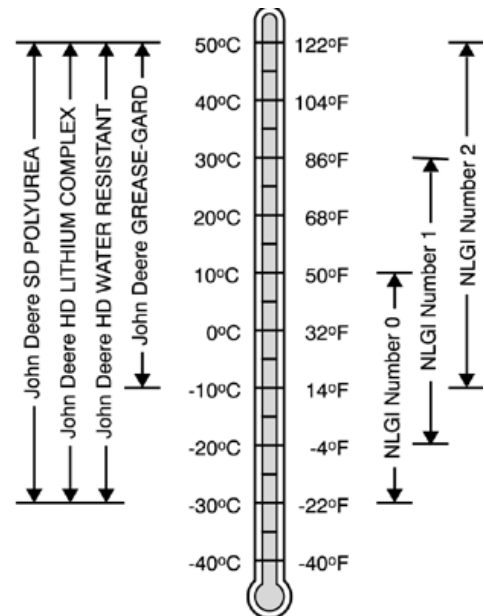
- Смазка высокой плотности с добавкой литиевого комплекса John Deere HD Lithium Complex
- Водоотталкивающая смазка John Deere HD Water Resistant
- John Deere GREASE-GARD™

Могут быть использованы и другие смазки, если они удовлетворяют требованиям следующего стандарта:

- Классификация рабочих характеристик NLGI GC-LB

ВАЖНО: Некоторые виды загустителей смазок несовместимы с другими загустителями. Прежде чем смешивать разные типы смазок, следует проконсультироваться с поставщиком.

GREASE-GARD — торговая марка Deere & Company



Смазки для различных диапазонов температуры воздуха

TS1673 —UN—31OCT03

DX,GREA1 -59-14APR11-1/1

Смазочный материал для картера редуктора рядкового аппарата — масло

ВАЖНО: Использование нерекомендуемых смазочных материалов может привести к повышению пускового момента, быстрому износу, накоплению остатков и повреждению деталей машины. Всегда

HY-GARD — это товарный знак Deere & Company.

соблюдайте рекомендуемые интервалы техобслуживания.

Картеры редукторов рядкового аппарата поставляются с завода заполненными маслом HY-GARD® стандарта JDM J20C. Используйте только масло HY-GARD для добавления или замены масла в картерах приводов рядковых аппаратов.

OUO6043,000144C -59-04JUN01-1/1

Альтернативные и синтетические смазочные материалы

Для местных условий в некоторых географических зонах может потребоваться применение смазочных материалов, которые не указаны в данном руководстве.

В Вашем районе может не оказаться охлаждающих жидкостей и смазочных материалов, выпускаемых под брендом John Deere.

За информацией и рекомендациями следует обратиться к дилеру John Deere.

Синтетические смазки могут использоваться, если они соответствуют эксплуатационным требованиям, приведенным в настоящем руководстве.

Предельные температуры и периодичность обслуживания, приведенные в данном руководстве, относятся как к традиционным, так и к синтетическим смазкам.

Регенерированное масляное сырье может быть использовано, если конечный смазочный материал удовлетворяет предъявляемым техническим требованиям.

DX,ALTER -59-11APR11-1/1

Хранение смазочных материалов

Ваше оборудование может работать с максимальной эффективностью только при условии использования чистых смазочных материалов.

Для транспортировки и хранения всех смазочных материалов использовать чистые контейнеры.

Хранить смазочные материалы и контейнеры в местах, защищенных от пыли, влаги и других загрязнителей.

Во избежание накопления воды и грязи контейнеры следует хранить на боку.

Убедиться в том, что все контейнеры имеют надлежащую маркировку их содержимого.

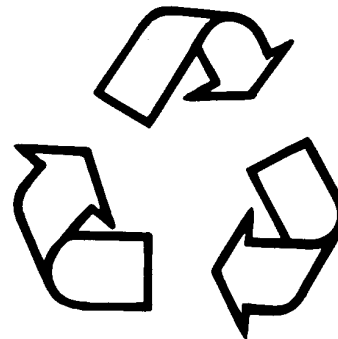
Следует организовать надлежащую утилизацию таких отходов, как старые контейнеры и остатки смазочных материалов, которые могут в них содержаться.

DX,LUBST -59-11APR11-1/1

Вывод из эксплуатации — Правильная утилизация рабочих жидкостей и деталей

Списание машины и/или детали должно выполняться в соответствии с требованиями техники безопасности и требованиями по охране окружающей среды. Эти требования включают в себя следующее:

- При демонтаже узлов и материалов, как и при работе с ними, использовать соответствующие инструменты и средства личной защиты, такие как одежда, перчатки, защитные маски и очки.
- В отношении отдельных деталей следуйте специальным инструкциям.
- Накопленную энергию высвободить, опуская поднятые узлы машины, отпуская пружины, отключая аккумуляторную батарею или другие источники электрической энергии, сбрасывая давление в гидравлических компонентах, аккумуляторах и других подобных системах.
- Минимизировать контакты с компонентами, на которых могут быть остатки химических веществ с/х назначения, таких как удобрения и пестициды. Надлежащим образом обращаться с такими компонентами и утилизировать их.
- Прежде чем отправлять узлы на переработку, полностью сливать жидкости из двигателей, топливных баков, радиаторов, гидроцилиндров, резервуаров и трубопроводов. Сливайте жидкости в герметичные контейнеры. Не используйте емкости для продуктов питания или напитков.
- Не сливать жидкие отходы на землю, в канализацию или водоемы.
- Соблюдать все национальные, государственных и местные законы, положения и постановления, касающиеся обращения с отработанными жидкостями или утилизации их (например: масла, топлива, охлаждающие и тормозные



жидкости; фильтры; аккумуляторные батареи, а также другие вещества либо детали). Сжигание горючих жидкостей или деталей не в специально предназначенных для этой цели печах может быть запрещено законом, а также может привести к вредным воздействиям от паров или сажи.

- Надлежащим образом обслуживать и утилизировать системы кондиционирования воздуха. Законы государства могут требовать, чтобы восстановление и повторное использование хладагентов воздушных кондиционеров, утечка которых загрязняет атмосферу, производилась силами сертифицированного сервисного центра.
- Оценить возможности утилизации шин, металла, пластмассы, стекла, резины и электронных компонентов, которые могут быть пригодны для вторичной переработки, будь то частично или полностью.
- Обратитесь к местным экологическим центрам / центрам утилизации либо свяжитесь с региональным дилером John Deere для получения информации о надлежащих способах переработки или утилизации отходов.

DX, DRAIN -59-01JUN15-1/1

Отбракованные шины

Запрещается сжигать отбракованные шины. Шины нельзя использовать для растопки при сжигании строений и деревьев. Шины можно использовать для заполнения оврагов, старых русел рек, ручьев и т.д.

Отбракованные шины можно вывозить на разрешенные свалки. Перед вывозом на свалку такие шины должны быть обработаны (измельчены

или разрезаны на четыре части). Требования, предъявляемые к отходам шин, можно узнать у работников, обслуживающих местную свалку.

Списанные шины можно также утилизировать, если поблизости имеется соответствующее предприятие.

Шины могут использоваться для укрепления речных берегов. Обратитесь в DNR за соответствующей информацией.

OUO6043,00014E7 -59-09OCT01-1/1

Интервалы смазки и техобслуживания

Производите проверку, чистку и смазку через интервалы времени, указанные в данном руководстве.

См. конкретные точки смазки, инструкции и спецификации в этом разделе.

OUO6043,0001558 -59-25OCT01-1/1

Таблицы периодичности обслуживания

ОБСЛУЖИВАНИЕ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ							
	5 ч	10 ч	50 ч	100 ч	250 ч	Раз в год	2000 ч	Через каждые 4500 часов или 5 лет
Проверьте сопла для распыления раствора секций хлопкоуборочного аппарата. Очистите в соответствии с необходимостью.	•							
Проверьте и очистите съемник, барабаны, внутри дверей с автоподводчиком и колонки увлажнителя в соответствии с необходимостью.	•							
Проверьте наличие скоплений хлопка на двигателе и крышках вентилятора. Во избежание повреждений удаляйте скопления хлопка по мере необходимости.	•							
Очистите наружную поверхность решеток радиатора.	•							
Проверьте уровень моторного масла.		•						
Проверьте уровень охлаждающей жидкости и переливные шланги.		•						
Проверьте уровень гидравлического/гидростатического масла.		•						
Очистите маслоохладитель и конденсатор кондиционера.		•						
Проверьте топливные фильтры. При необходимости слейте и очистите фильтры.		•						
Смажьте бичи, солнечные шестерни, верхний блок шестерни и рабочие поверхности кулачков. Используйте бортовую систему смазки.		•						
Очистите сетчатый фильтр увлажнителя.		•						
Очистите участок вокруг стартера от пуха.		•						
Проверьте наличие скоплений хлопка между кабиной и баками.		•						
Смажьте подшипники оси качающегося рычага секции.		•						
Смажьте подшипники оси качающегося рычага выгрузного цилиндра бункера.		•						
Проверьте натяжение цепи транспортера бункера и дверцы.		•						
Счищайте пух и мусор с двигателя, генератора переменного тока, ротора вентилятора для хлопка, гидравлического блока, трансмиссии, нижних щитков для защиты растений, сетчатый фильтр воздухоприемника кабины.		•						
Смажьте телескопический вал на приводных валах секции.		•						
Проверьте уровень раствора в баке увлажнителя.		•						
Проверьте уровень масла в смазочном баке бортовой системы смазки.		•						
Проверьте уровень масла в картере редуктора секции.		•						
Проверьте режущие ножи на отсутствующие или поврежденные ножи. (Секция хлопкоуборочного аппарата VRS)		•						
Проверьте передние пальцы наклонной камеры на отсутствующие или поврежденные пальцы. (Секция хлопкоуборочного аппарата VRS)		•						

Продолжение на следующей стр.

CP00718,0002D81 -59-08DEC16-1/4

Проверьте задние пальцы наклонной камеры на отсутствующие или поврежденные пальцы. (Секция хлопкоуборочного аппарата VRS)		•						
Очистите фильтр грубой очистки системы рециркуляции в кабине – при работе в условиях повышенной запыленности.		•						
Очистите фильтр приточной вентиляции кабины – при работе в условиях повышенной запыленности.		•						
Очистите вращающуюся сетку и сердечники радиатора.		•						
Проверьте бункер, стержень щетки, датчики заслонки, нижний бункер, удлинитель, основание заднего цилиндра бункера и шестерни шнека		•						
Осмотрите шины и проверьте давление в них.		•						
Проверьте огнетушители.		•						
Затяните болты коленчатого рычага нормативным моментом через 10 часов работы, затем каждые 10 часов, пока они не стабилизируются.		•						

Периодичность								
Обслуживание	5 ч	10 ч	50 ч	100 ч	250 ч	Раз в год	2000 ч	Через каждые 4500 часов или 5 лет
Смажьте нижний подшипник съемника.			•					
Смажьте шарниры подъемного механизма уборочной секции.			•					
Смажьте штоковую полость цилиндра подъема секции.			•					
Очистите фильтр приточной вентиляции кабины – при работе в нормальных условиях.			•					
Сбросьте цифровой тахометр.			•					
Проверьте натяжение всех ремней.			•					
Замените масло в редукторе секции хлопкоуборочного аппарата. (ТОЛЬКО после первых 50 часов работы).			•					

ПЕРИОДИЧНОСТЬ								
ОБСЛУЖИВАНИЕ	5 ч	10 ч	50 ч	100 ч	250 ч	Раз в год	2000 ч	Через каждые 4500 часов или 5 лет
Смажьте подшипники вентилятора для хлопка.				•				
Смажьте рычажный механизм вентилятора для хлопка, коленчатый рычаг и шарнир натяжителя.				•				
Смажьте передние и задние крестовины ведущих карданных шарниров секции ведущего вала секции.				•				
Смажьте ведущий вал секции.				•				
Смажьте универсальные шарниры и валы ведущих поперечных валов секции.				•				
Смажьте крестовины карданного шарнира поперечного вала секции хлопкоуборочного аппарата.				•				
Смажьте подшипники оси конечной передачи.				•				

Продолжение на следующей стр.

CP00718,0002D81 -59-08DEC16-2/4

Очистите соединения аккумуляторов, если они окислились					•				
Смажьте гидростатический универсальный шарнир.					•				
Смажьте стяжные муфты.					•				
Смажьте соединительные муфты оси конечной передачи.					•				
Смажьте ролики опорной рамы секции.					•				
Проверьте уровень жидкости коробки передач.					•				
Затяните болты коленчатого рычага подвески.					•				
Затяните крепеж колес и проверьте давление в шинах.					•				
Очистите фильтр грубой очистки системы рециркуляции в кабине – при работе в нормальных условиях.					•				
Смажьте ободы широкопрофильных шин (при наличии).					•				
Замените моторное масло и фильтр. ^{a,b}						•			
Очистите и (или) замените фильтры системы смазки.						•			
Очистите или замените вторичный (циркуляционный) воздушный фильтр кабины.						•			
Снимите, очистите и осмотрите стакан топливного водоотделителя						•			
Замените топливные фильтры грубой и тонкой очистки.						•			

^aПри использовании масла PLUS-50 увеличьте интервал техобслуживания на 50 процентов. Пример.

Интервал в 250 часов увеличится до 375 часов.

^bЗамените моторное масло и фильтр через первые 100 часов работы.

ОБСЛУЖИВАНИЕ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ							Через каждые 4500 часов или 5 лет
	5 ч	10 ч	50 ч	100 ч	250 ч	Раз в год	2000 ч	
Очистите/залейте корпуса подшипников съемников.						•		
Замените трансмиссионное масло.						•		
Проверьте состояние охлаждающей жидкости, при необходимости долейте кондиционирующую присадку к охлаждающей жидкости.						•		
Замените уплотнения подшипников колес.						•		
Проверьте уровень масла конечной передачи.						•		
Смажьте шарниры педали тормоза.						•		
Очистите соединения аккумуляторной батареи.						•		
Смажьте подшипники натяжного устройства секции.						•		
Замените гидравлическое/гидростатическое масло и фильтры.						•		
Замените масло в редукторе секции хлопкоборочного аппарата.						•		
Осмотрите ремень безопасности.						•		
Проверьте положение и натяжение всех приводных ремней.						•		
Замените воздушные фильтры грубой и тонкой очистки.						•		

Продолжение на следующей стр.

CP00718,0002D81 -59-08DEC16-3/4

Очистите вентиляционное отверстие топливного бака.						•		
Снимите и очистите панель воздухоприемника кабины.						•		
Слейте и замените смазку конечной передачи.							•	
Слейте смазочное масло трансмиссии и залейте свежее							•	
Отрегулируйте зазор для толкателя клапана на двигателе.							•	
Слейте охлаждающую жидкость, промойте систему охлаждения и залейте свежую жидкость.								•
Замените термостаты.								•

CP00718,0002D81 -59-08DEC16-4/4

Обозначения смазки



Используйте высокотемпературную консистентную смазку с молибденовой добавкой и противозадирной присадкой компании John Deere, универсальный смазочный материал компании John Deere или эквивалентную им универсальную консистентную смазку по классификации Общества американских инженеров (ОАИ). Наносите смазку с периодичностью (в часах), указанной на символах.



Используйте масло SAE 10 через часовые интервалы, указанные на символах смазочных материалов.



Набивайте смазку вручную через часовые интервалы, указанные для высокотемпературной консистентной смазки с молибденовой добавкой и противозадирной присадкой компании John Deere. В качестве заменителя можно использовать универсальный смазочный материал компании John Deere или эквивалентную ему универсальную консистентную смазку по классификации ОАИ.

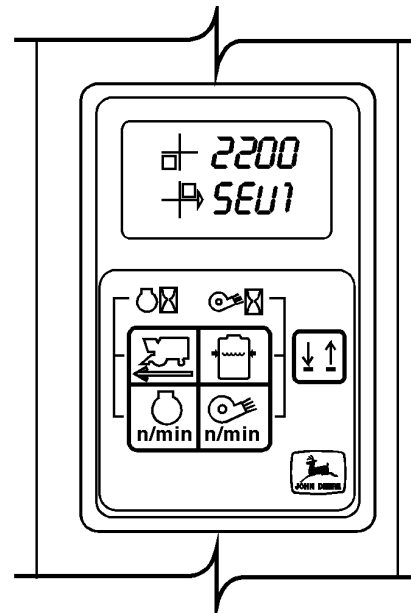
Очищайте показанные ниже компоненты машины через часовые интервалы, указанные на символах.

NX,9965,N12 -59-23NOV92-1/1

Дисплейное сообщение об интервале техобслуживания

Через каждые 50 часов работы на дисплее цифрового тахометра появляется сообщение SEU1. Это дисплейное сообщение об интервале техобслуживания помогает составить график регулярного проведения смазки и техобслуживания.

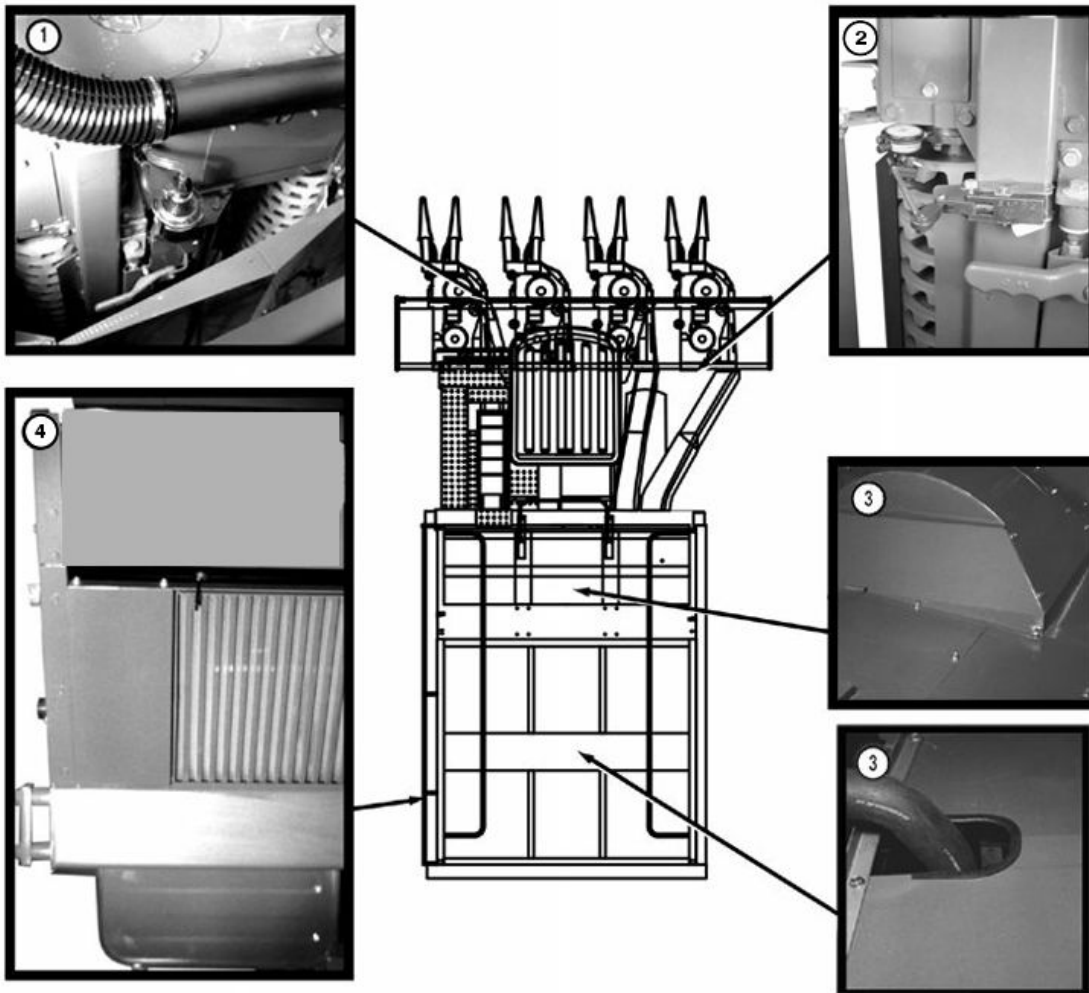
Чтобы переустановить цифровой тахометр на нормальную работу, обратитесь к подразделу УДАЛЕНИЕ КОДА ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 50 ЧАСОВ РАБОТЫ в разделе ОПЕРАТОРСКИЙ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ.



OUO6043,000155B -59-24JUL06-1/1

N42182GY —UN—20JUN97

Каждые 5 часов эксплуатации



1. Проверьте сопла для распыления раствора уборочных аппаратов. Очистите в соответствии с необходимостью.
2. Проверьте и очистите съемник, барабаны, внутри дверей с автоподводчиком и колонки увлажнителя в соответствии с необходимостью.

⚠ ОСТОРОЖНО: Бункер тяжелый. Если бункер внезапно опустится, это может нанести тяжелые травмы или причинить смерть

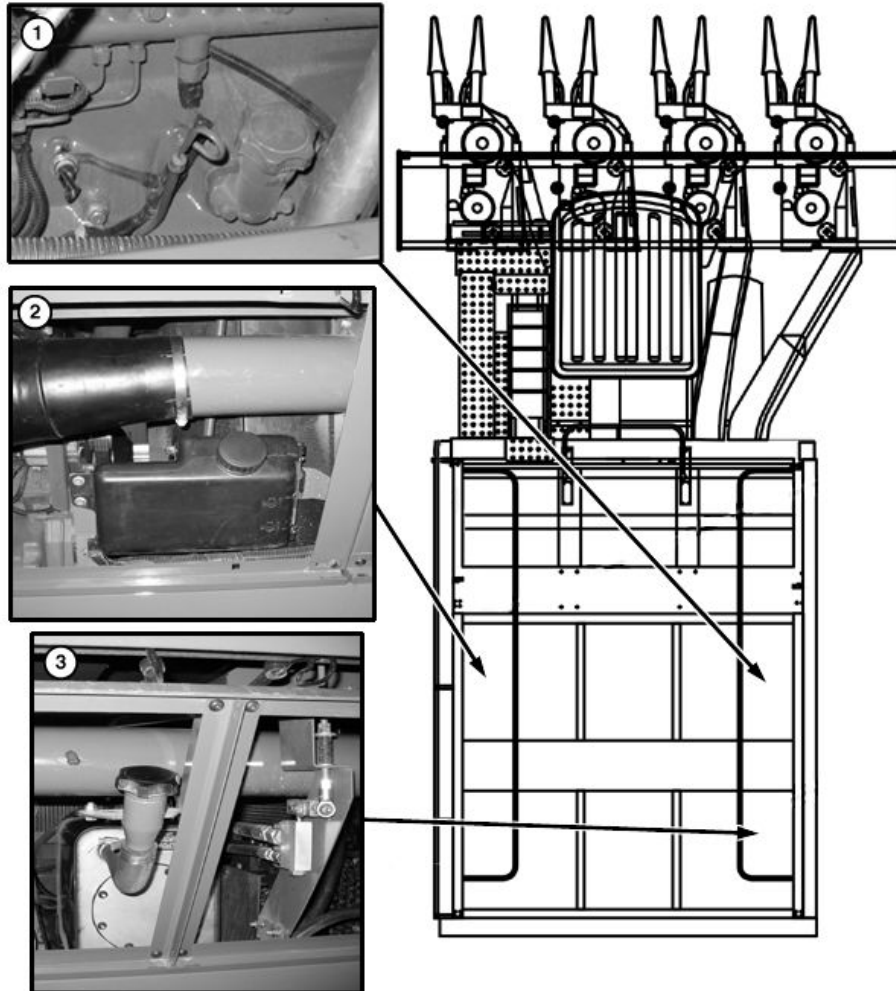
вам или другим людям. Обязательно установите ограничитель цилиндра бункера, чтобы предотвратить опускание бункера во время чистки кожуха.

3. Проверьте кожух на отсутствие скоплений хлопка. Во избежание повреждений очищайте корпус по мере необходимости.
4. Очистите наружную поверхность решеток радиатора.

YC9604 —JUN—06JAN16

CP00718,0001DBB -59-07JAN16-1/1

Каждые 10 часов эксплуатации



1. Проверьте уровень моторного масла. См. подраздел "МОТОРНОЕ МАСЛО ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГАТЕЛЯ" в этом разделе.
2. Проверьте уровень охлаждающей жидкости и, если нужно, долейте охлаждающую жидкость. См. подраздел "ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГАТЕЛЯ" в этом разделе.

ВАЖНО: Проверьте переливной шланг на отсутствие перекрученных участков.

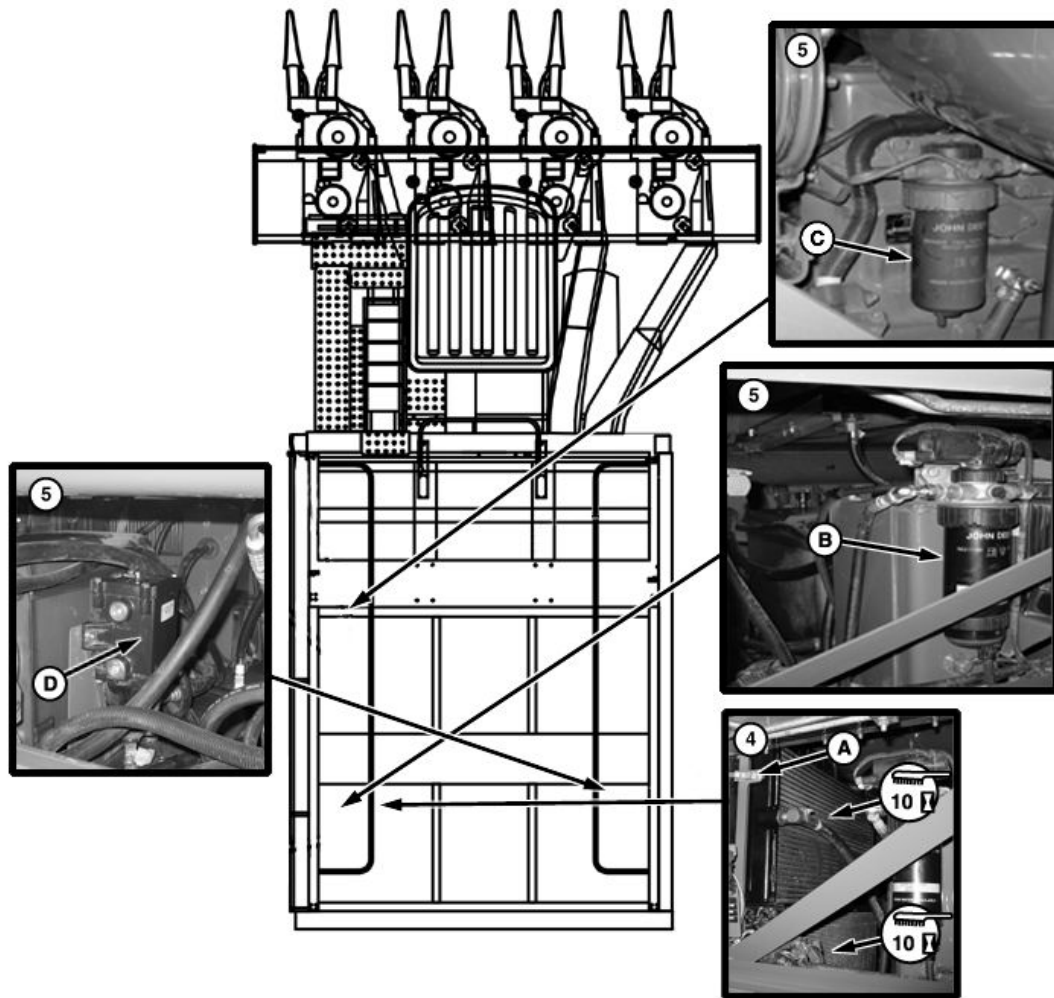
Проверьте уровень охлаждающей жидкости в переливном баллоне. См. подраздел "ПРОВЕРКА УРОВНЯ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ" в разделе "ДВИГАТЕЛЬ И ПРИВОДНОЙ МЕХАНИЗМ".

3. Проверьте уровень гидравлического/гидростатического масла. См. подраздел "ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ/ГИДРОСТАТИЧЕСКИЕ МАСЛА" в этом разделе.

Продолжение на следующей стр.

CP00718,0002D82 -59-03MAR17-1/16

N73230 —UN—31JUL06



A—Защелка
B—Топливный фильтр грубой очистки
C—Топливный фильтр тонкой очистки
D—Стакан топливного водоотделителя

⚠ ОСТОРОЖНО: Маслоохладитель/конденсатор кондиционера тяжелый, и он может упасть при освобождении защелки, что может нанести тяжелую травму. Перед освобождением защелки поставьте конденсатор на надлежащую опору.

4. Очистите маслоохладитель и конденсатор кондиционера. Разблокируйте защелку (A) и

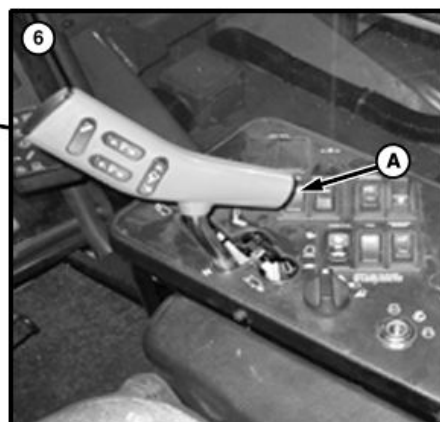
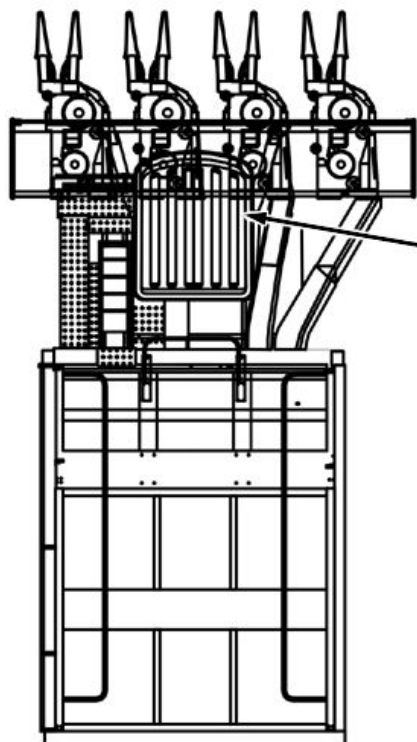
осторожно опустите маслоохладитель/конденсатор кондиционера.

5. Проверьте топливный фильтр грубой очистки (B), топливный фильтр тонкой очистки (C), а также топливный водоотделитель (D) на наличие воды и отложений. Слейте (или очистите), если это необходимо.

Продолжение на следующей стр.

CP00718,0002D82 -59-03MAR17-2/16

N73231 — UN—27SEP06



A—Бортовая система смазки

6. Используя бортовую систему смазки (A), смажьте бичи, центральные шестерни, верхний блок шестерен и рабочие поверхности кулачков.

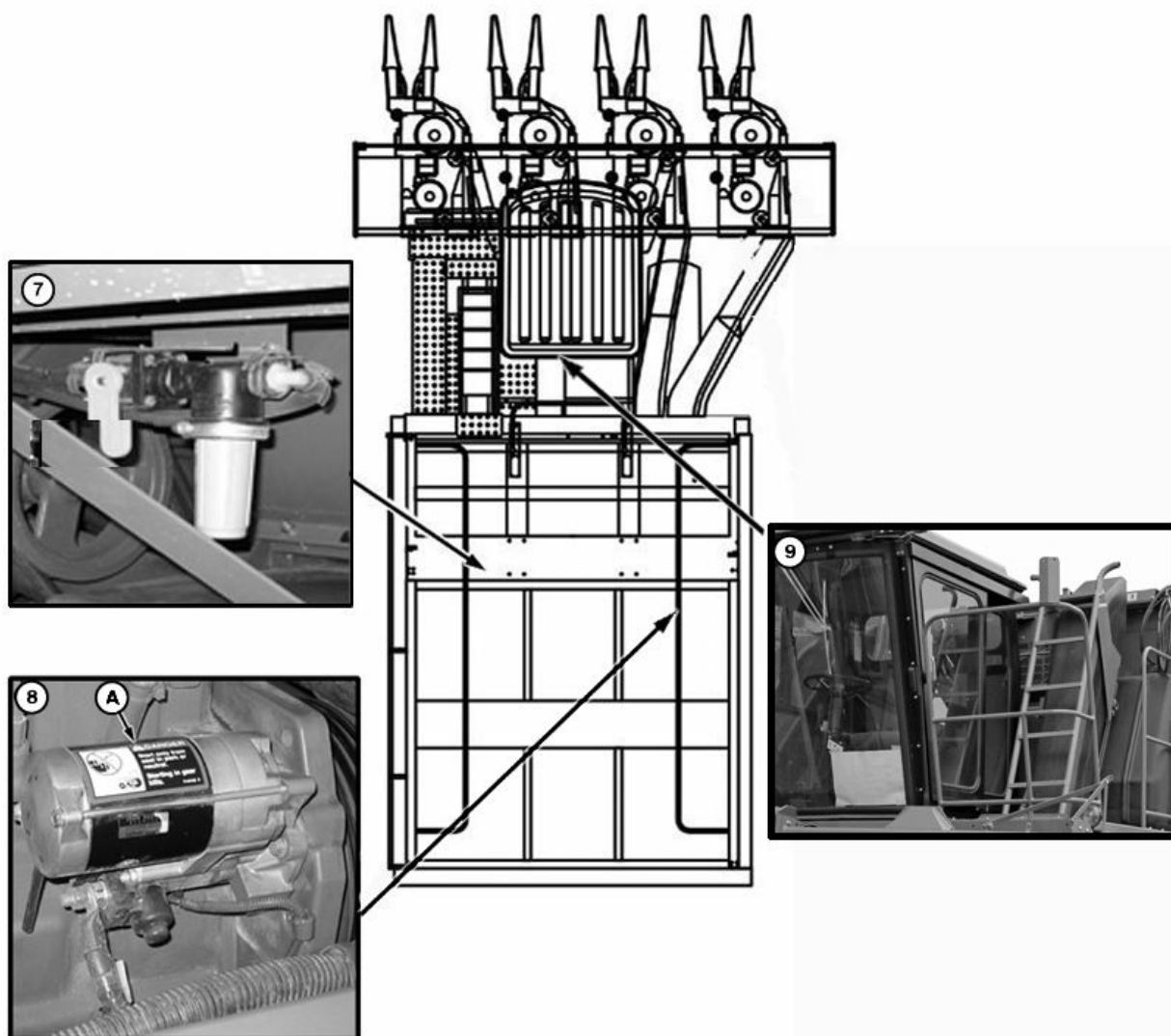
ПРИМЕЧАНИЕ: Подробные сведения об использовании бортовой системы смазки

содержатся в подразделе "ЭКСПЛУАТАЦИЯ БОРТОВОЙ СИСТЕМЫ СМАЗКИ" раздела "БОРТОВАЯ СИСТЕМА СМАЗКИ".

Продолжение на следующей стр.

CP00718,0002D82 -59-03MAR17-3/16

N73232 —UN—31JUL06



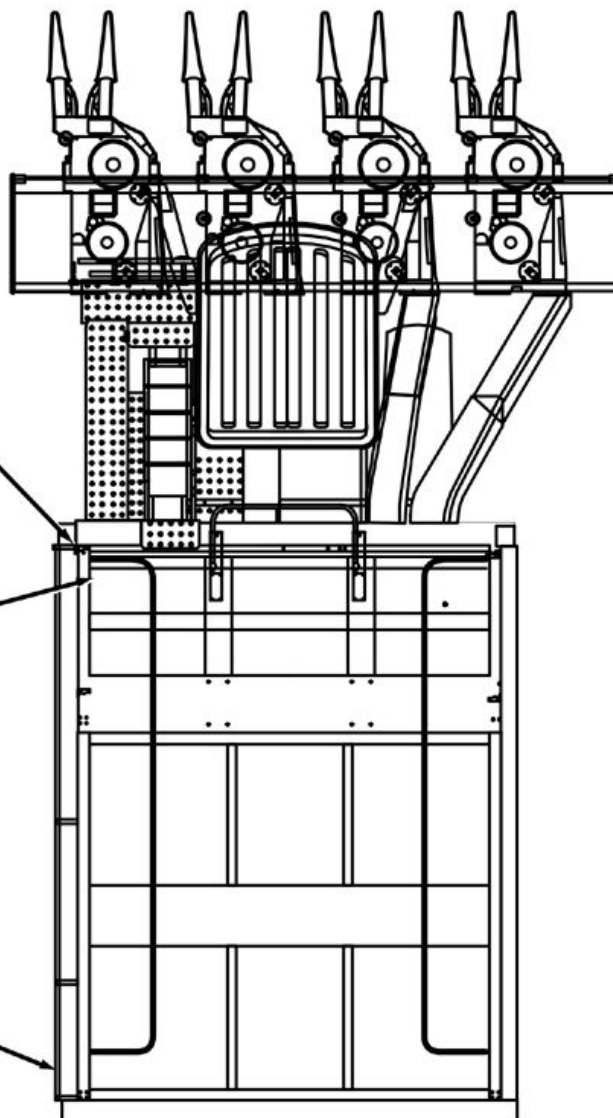
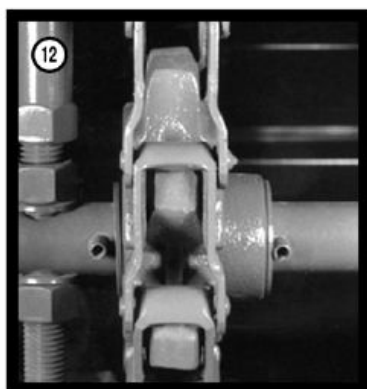
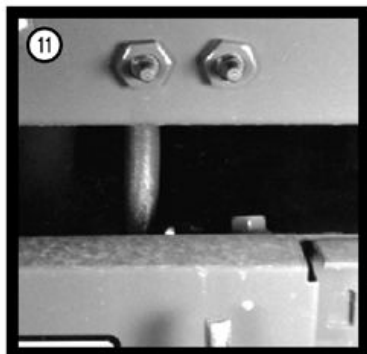
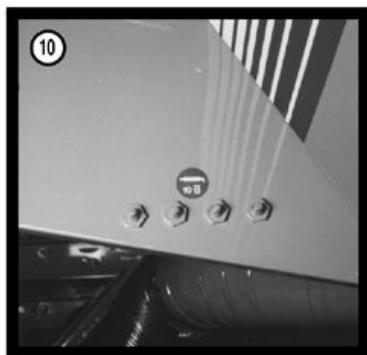
A— Стартер

7. Закройте запорный клапан системы увлажнителя. Снимите и очистите сетчатый фильтр.
8. Очистите участок вокруг стартера от пуха.
9. Проверьте наличие скоплений хлопка между кабиной и баками.

Продолжение на следующей стр.

CP00718,0002D82 -59-03MAR17-4/16

YC9609 —UN—27DEC15



ВАЖНО: Ненадлежащая смазка может вызвать преждевременный износ шарнирных соединений. Снимите нагрузку с шарниров, чтобы дать смазке равномерно распределиться и не допустить преждевременный износ.

10. Опустите секции хлопкоуборочного аппарата на подходящие опоры, чтобы снять нагрузку с шарнирных соединений, затем смажьте

подшипники оси качающегося рычага подъема секции хлопкоуборочного аппарата (в четырех местах).

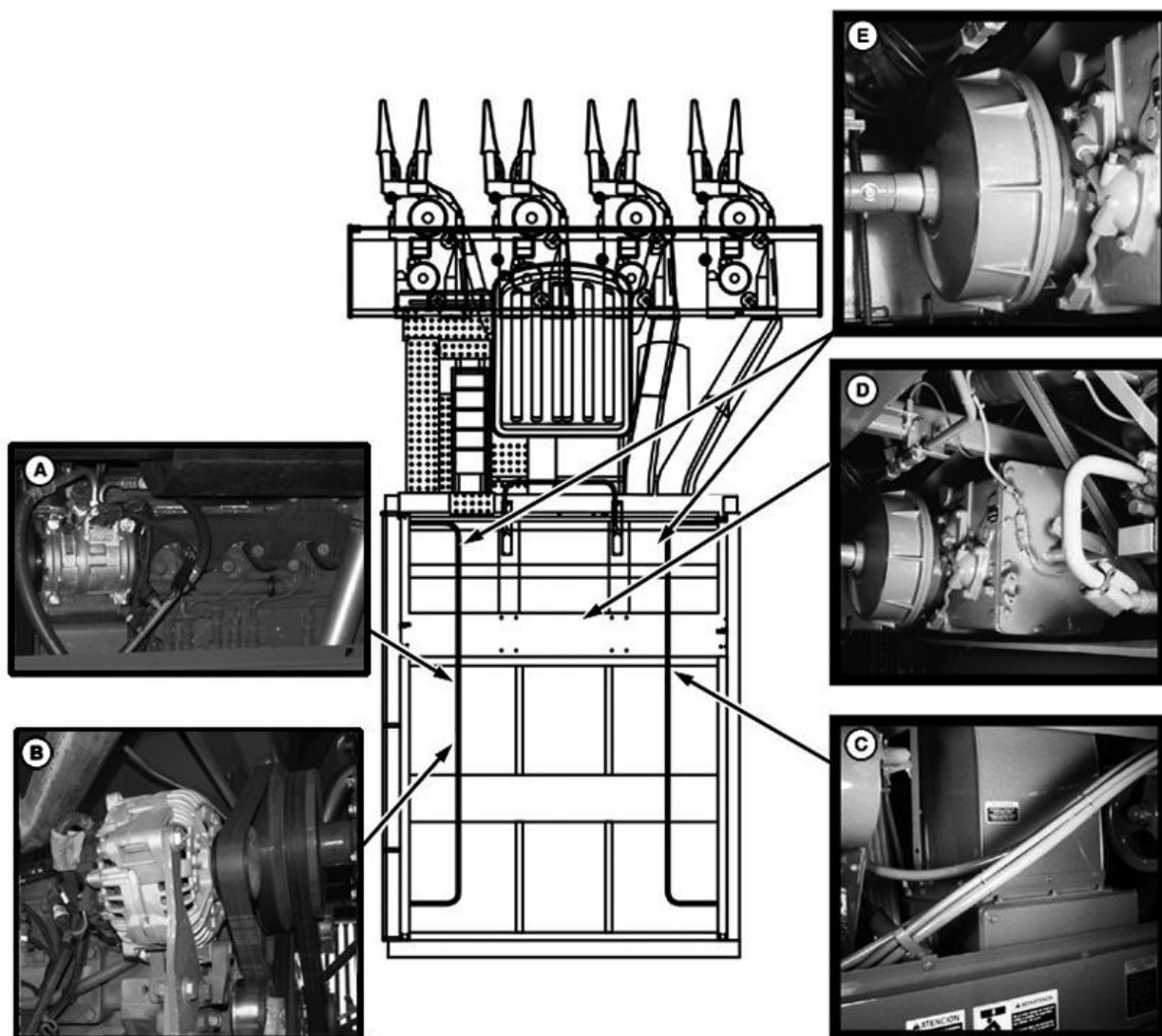
11. Смажьте подшипники цилиндра разгрузки оси балансира бункера в четырех точках (в двух точках спереди и в двух точках сзади). (Показаны передние точки смазки.)

12. Проверьте натяжение цепи транспортера бункера.

Продолжение на следующей стр.

CP00718,0002D82 -59-03MAR17-5/16

N42182NO —UN—26SEP97



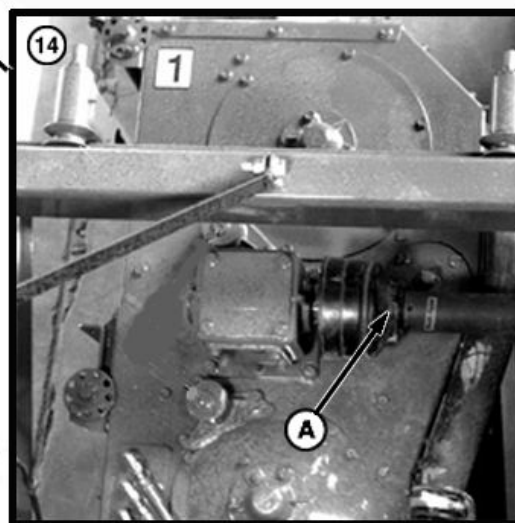
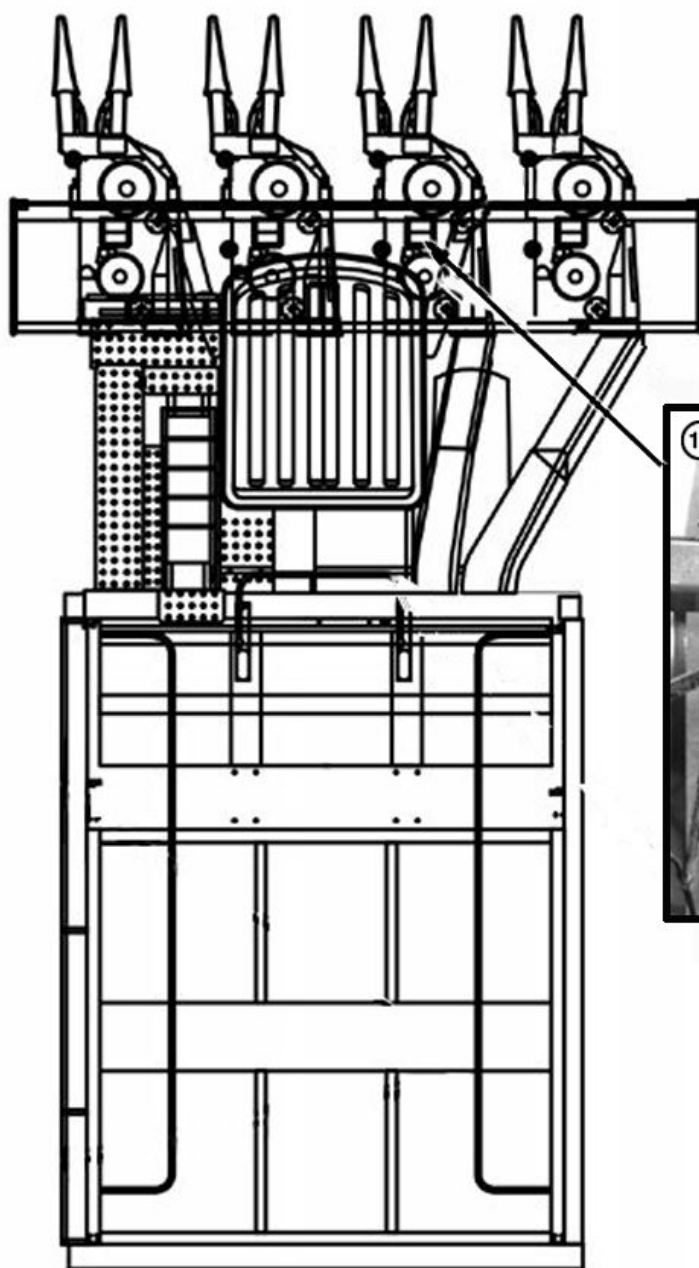
13. Удалите пух и мусор с перечисленных ниже участков: двигатель (А), генератор переменного

тока (В), ротор вентилятора для хлопка (С), трансмиссия (D) и тормоза (Е).

Продолжение на следующей стр.

CP00718,0002D82 -59-03MAR17-6/16

YC9488 —UN—20NOV15



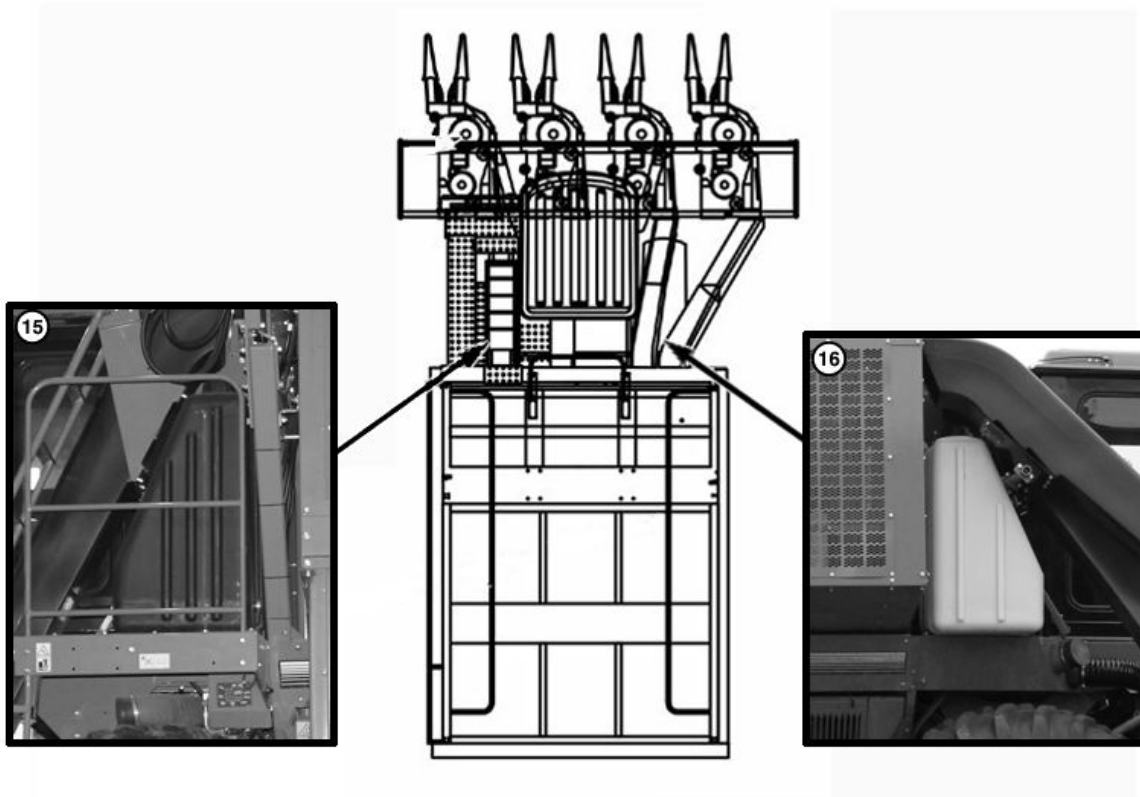
A— Штуцер (4 шт.)

14. Смажьте крепежные соединения телескопического вала (в 4 местах) на карданных валах секций хлопкоуборочного аппарата.

Продолжение на следующей стр.

CP00718,0002D82 -59-03MAR17-7/16

YC9599 —UN—28DEC15



15. Проверьте уровень смазки в смазочном баке бортовой системы смазки.

16. Проверьте уровень раствора в баке системы увлажнителя.

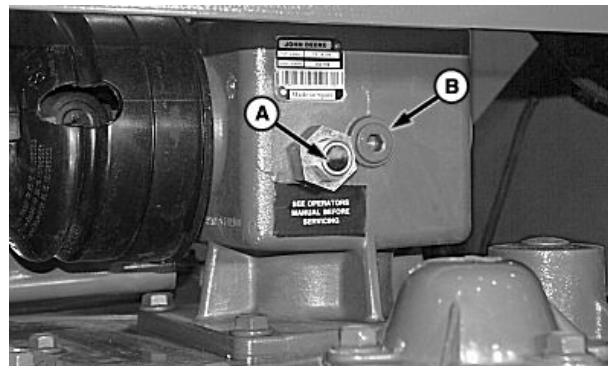
CP00718,0002D82 -59-03MAR17-8/16

YC9603 —UN—24DEC15

17. Проверьте уровень масла в секции хлопкоуборочного аппарата. У выровненной секции хлопкоуборочного аппарата масло должно находиться в центре смотрового окошка (А). Снимите пробку (В) и добавьте масло до нужного уровня. См. "СМАЗОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ ДЛЯ ЗАПОЛНЯЕМОГО МАСЛОМ КАРТЕРА РЕДУКТОРА СЕКЦИИ ХЛОПКОУБОРОЧНОГО АППАРАТА" в этом разделе. Установите заглушку.

А—Смотровое стекло

В—Заливная заглушка



Картер редуктора, заполняемый маслом

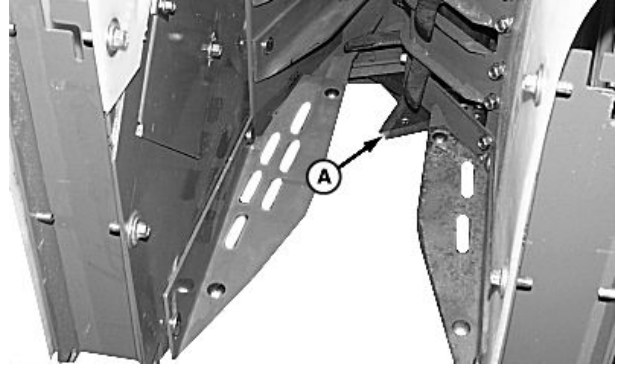
Продолжение на следующей стр.

CP00718,0002D82 -59-03MAR17-9/16

N58591 —UN—12OCT01

18. Проверьте режущие ножи (A) на отсутствующие или поврежденные ножи. (Секция хлопкоуборочного аппарата VRS)

A—Режущий нож



N64594 —UN—21NOV03

CP00718,0002D82 -59-03MAR17-10/16

19. Проверьте передние пальцы (A) питателя на отсутствующие или поврежденные пальцы. (Секция хлопкоуборочного аппарата VRS)

A—Передний палец питателя

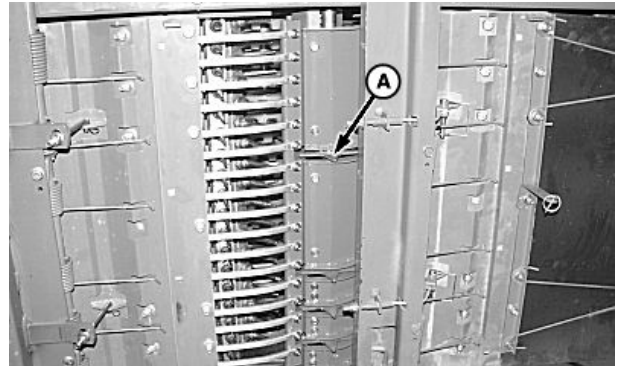


N64595 —UN—21NOV03

CP00718,0002D82 -59-03MAR17-11/16

20. Проверьте задние пальцы (A) питателя на отсутствующие или поврежденные пальцы. (Секция хлопкоуборочного аппарата VRS)

A—Задний палец питателя



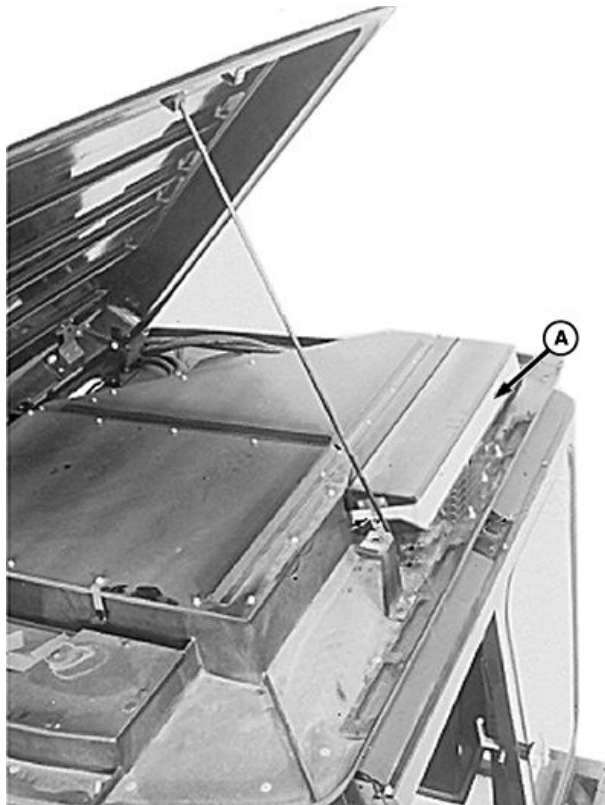
N64596 —UN—21NOV03

Продолжение на следующей стр.

CP00718,0002D82 -59-03MAR17-12/16

21. Очистите фильтр приточного воздуха (А, установленный в кабине) при работе в условиях повышенной запыленности. См. подраздел "ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТА ПЕРВИЧНОГО ФИЛЬТРА" в разделе "КАБИНА И КОНДИЦИОНЕР".

**А—Первичный воздушный
фильтра кабины**



N58596 —UN—11OCT01

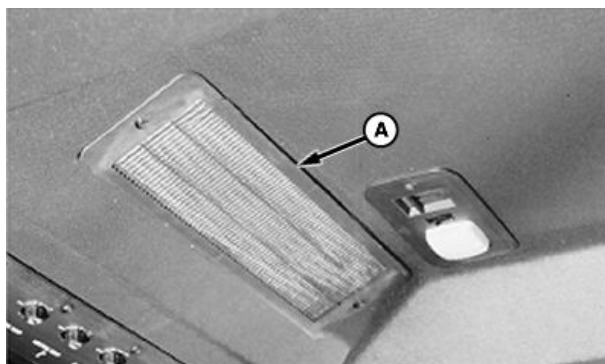
CP00718,0002D82 -59-03MAR17-13/16

22. Очистите установленный в кабине вторичный циркуляционный фильтр (А) при работе в условиях повышенной запыленности. См. подраздел "СНЯТИЕ ВТОРИЧНОГО (ЦИРКУЛЯЦИОННОГО) ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА" в разделе "КАБИНА И КОНДИЦИОНЕР".

23. Очистите вращающуюся сетку и сердечники радиатора.

24. Проверьте бункер, стержень щетки, датчики заслонки, нижний бункер, удлинитель, основание заднего цилиндра бункера и шестерни шнека.

25. Осмотрите шины и проверьте давление в них.



N58597 —UN—11OCT01

**А—Установленный в
кабине вторичный
(циркуляционный)
воздушный фильтр**

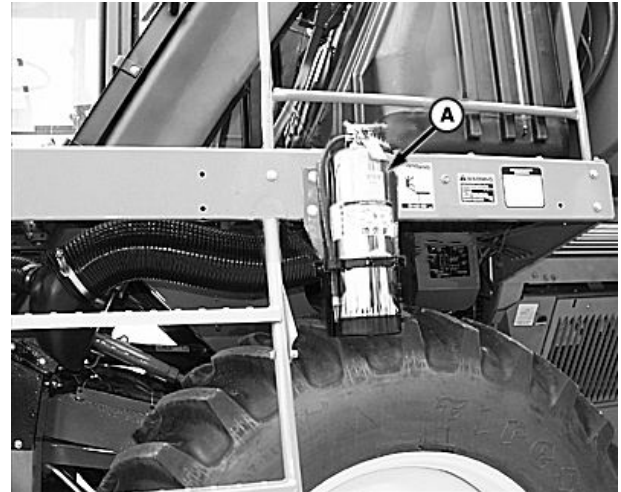
Продолжение на следующей стр.

CP00718,0002D82 -59-03MAR17-14/16

26. Проверяйте зарядку водяного огнетушителя (А) и огнетушителя с порошком типа ABC (В) минимум через каждые 200 часов работы. Отмечайте проверки на табличке, прикрепленной к огнетушителю.

А—Водяной огнетушитель

В—Огнетушитель с порошком типа ABC



Водяной огнетушитель



Продолжение на следующей стр.

CP00718,0002D82 -59-03MAR17-15/16

N58636 —UN—11OCT01

YC9483 —UN—20NOV15

27. Для машин с неведущей осью без удлинителя для высоких нагрузок, затяните болт коленчатого рычага (4 с каждой стороны) нормативным моментом.

Для машин с ведущей осью, затяните болт коленчатого рычага подвески (4 с каждой стороны) нормативным моментом.

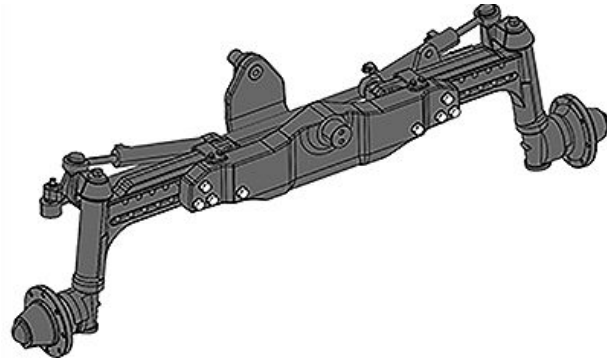
Для машин с неведущей осью с удлинителем для высоких нагрузок, затяните болт коленчатого рычага (8 с каждой стороны) нормативным моментом.

Спецификация

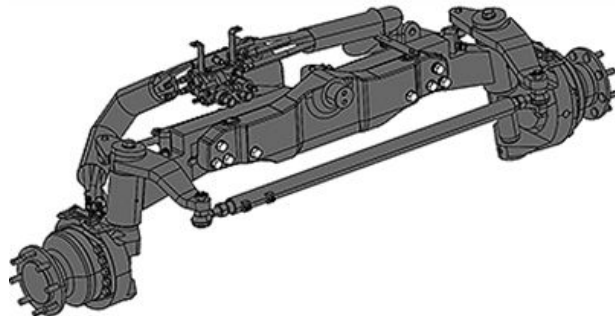
Болт коленчатого рычага—Момент затяжки..... 610 Нм (450 фнт-фт)

Если после первых десяти часов работы момент затяжки не стабилизируется, затягивайте болты до указанных выше значений каждые десять часов. После того как момент затяжки стабилизируется, затягивайте болты через каждые 100 часов.

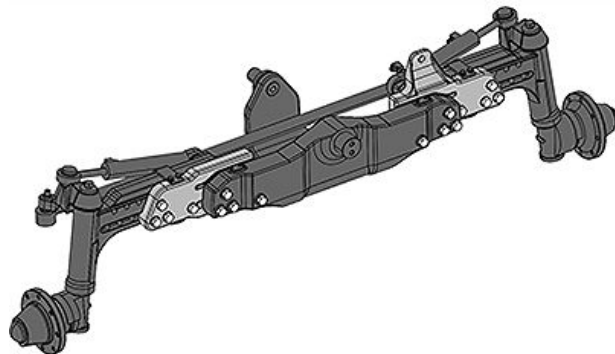
ПРИМЕЧАНИЕ: После любого обслуживания требующего ослабления крепежных деталей оси направляющих колес необходимо выполнить проверку затяжки спустя один час работы на машине. Требования к моменту затяжки приводятся выше.



Неведущая ось без удлинителя для высоких нагрузок



Ведущая ось



Неведущая ось с удлинителем для высоких нагрузок

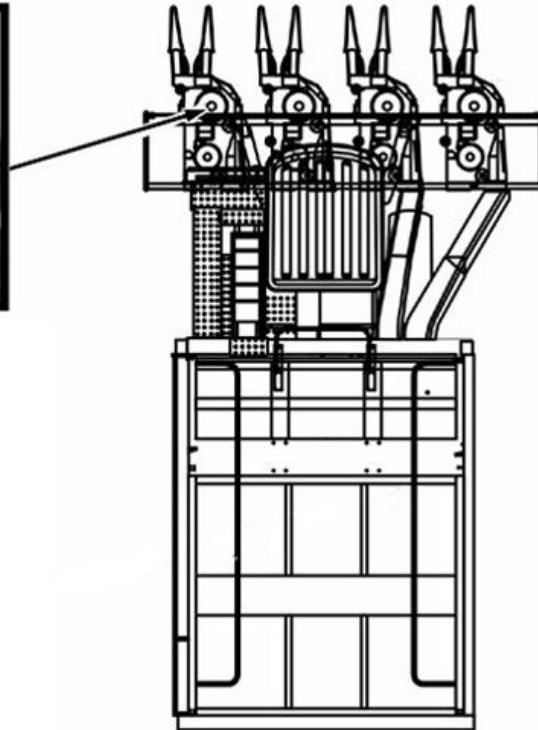
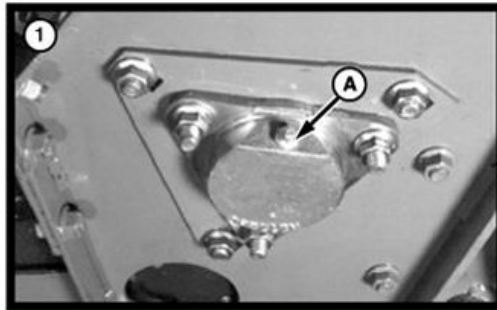
YC10992 —UN—07DEC16

YC10993 —UN—07DEC16

YC10994 —UN—07DEC16

CP00718,0002D82 -59-03MAR17-16/16

Каждые 50 часов эксплуатации



A—Масленка

В—Стартер

1. Смазывайте подшипники колонки съемника при помощи масленки (A) до тех пор, пока

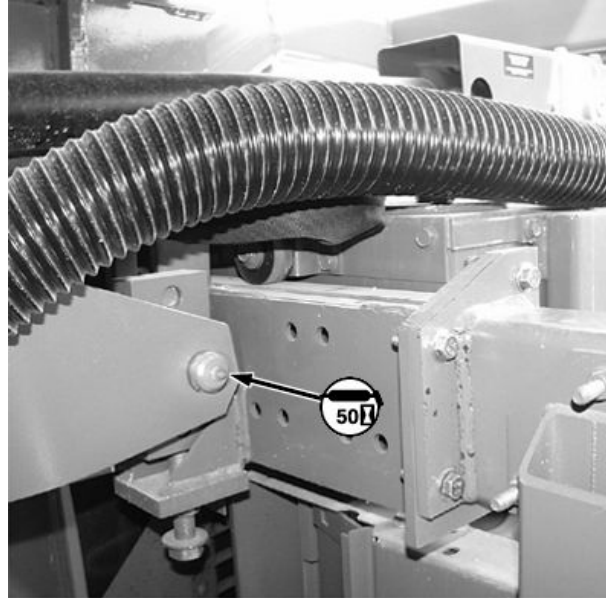
консистентная смазка не пойдет из нижнего корпуса съемника.

Продолжение на следующей стр.

CP00718,0001D54 -59-24DEC15-1/3

YC9597 —UN—23DEC15

2. Смажьте шарниры подъемного механизма уборочного аппарата.

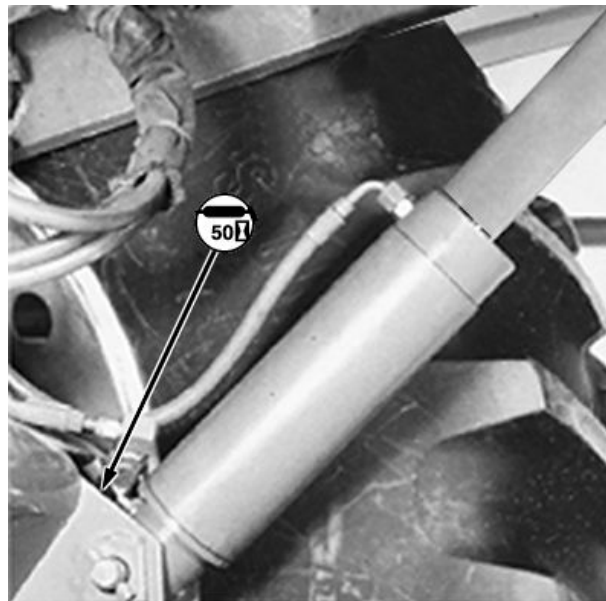


N51094—UN—07SEP99

Внутренний поворотный шкворень подъемного механизма уборочного аппарата

CP00718,0001D54 -59-24DEC15-2/3

3. Смажьте штоковую полость подъемных цилиндров уборочного аппарата.
4. Замените масло в редукторе уборочного аппарата. (ТОЛЬКО после первых 50 часов эксплуатации.) (СМ. "СЛИВ и ЗАПОЛНЕНИЕ МАСЛА в РЕДУКТОРАХ УБОРОЧНЫХ АППАРАТОВ, ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ")
5. Сбросьте цифровой тахометр.
6. Проверьте натяжение всех ремней.

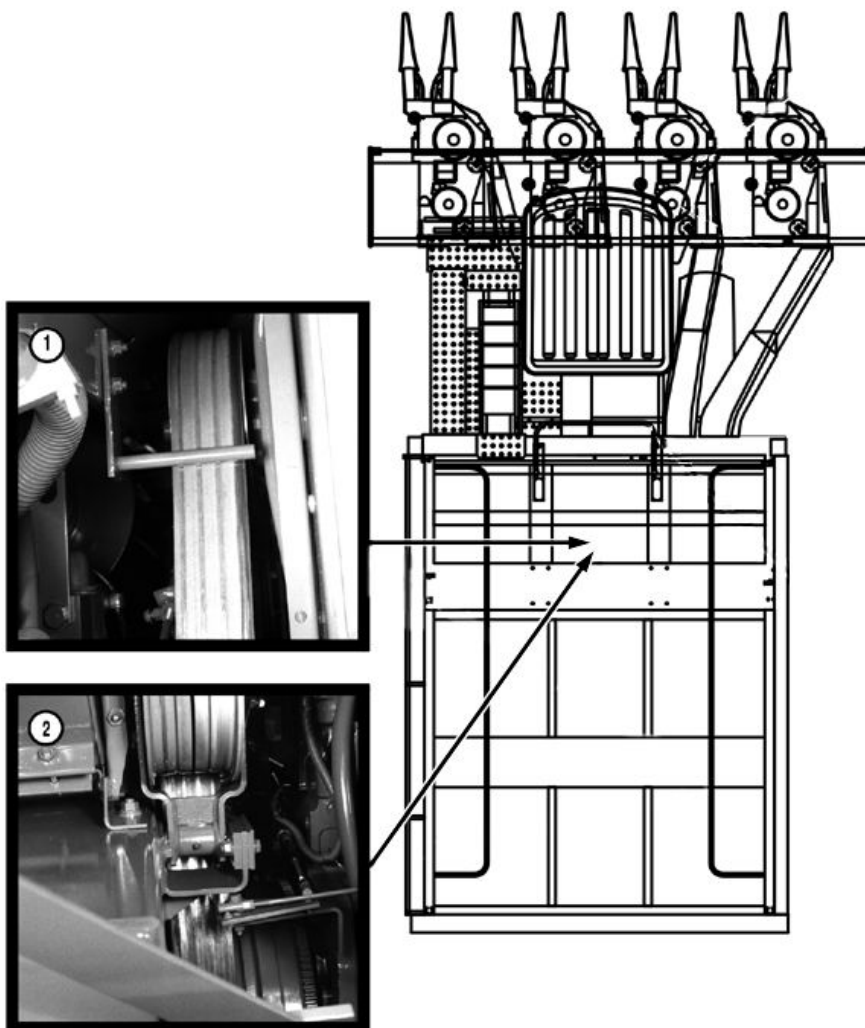


N51067—UN—02SEP99

гидроцилиндр подъема подборочных аппаратов

CP00718,0001D54 -59-24DEC15-3/3

Каждые 100 часов эксплуатации



ВАЖНО: Чтобы не повредить уплотнение, используйте только один ход ручного шприца для смазки.

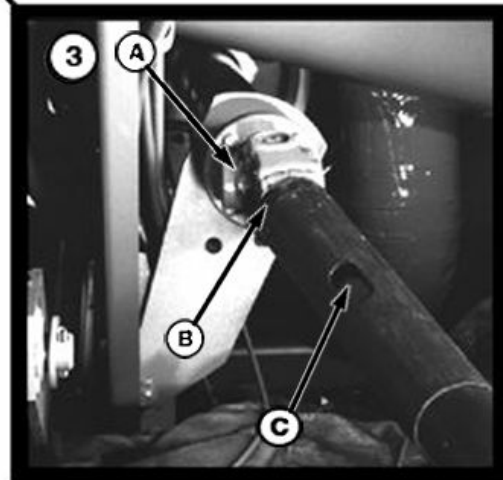
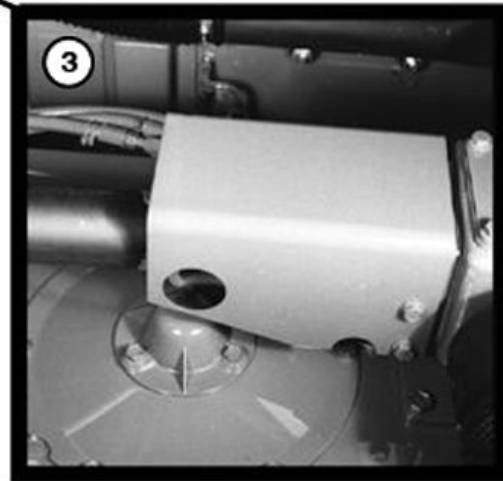
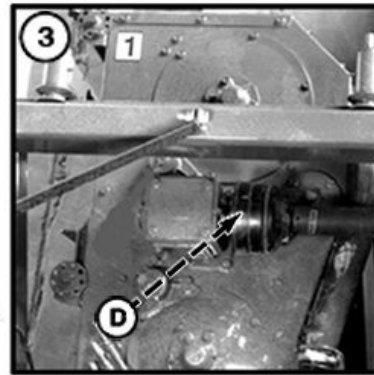
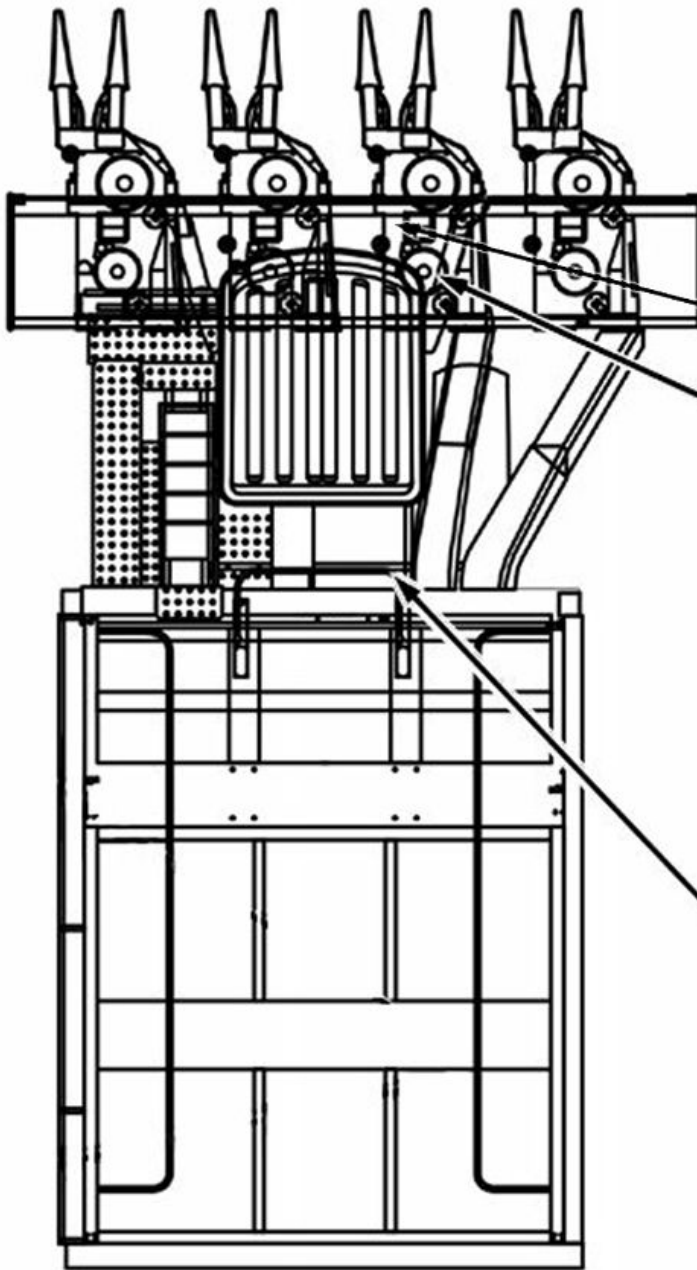
1. Смажьте передний и задний подшипники вентилятора.

2. Смажьте рычажный механизм, коленчатый вал и шарнир натяжного устройства ремня вентилятора

Продолжение на следующей стр.

CP00718,0002D83 -59-12APR17-1/10

N51068—UN—02SEP99



A—Масленка (6 шт.)
B—Масленка (6 шт.)

C—Масленка (3 шт.)
D—Масленка (4 шт.)

3. Смажьте крестовины, универсальные шарниры карданных валов секций хлопкоуборочного аппарата.

(1): Смажьте передний и задний крестовины ведущих универсальных шарниров карданного

вала секций хлопкоуборочного аппарата, залив масло в масленку (A).

(2): Смажьте карданные шарниры карданного вала секции хлопкоуборочного аппарата, залив масло в масленку (B).

Продолжение на следующей стр.

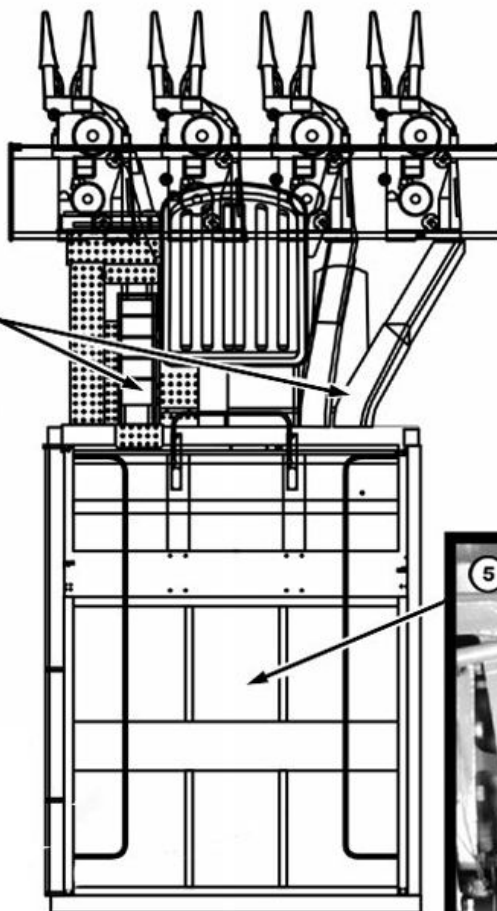
CP00718,0002D83 -59-12APR17-2/10

YC9601 —UN—24DEC15

(3): Смажьте карданный вал секций хлопкоуборочного аппарата, залив масло в масленку (C).

(4): Смажьте крестовину карданного шарнира поперечного вала секций хлопкоуборочного аппарата, залив масло в масленку (D).

CP00718,0002D83 -59-12APR17-3/10



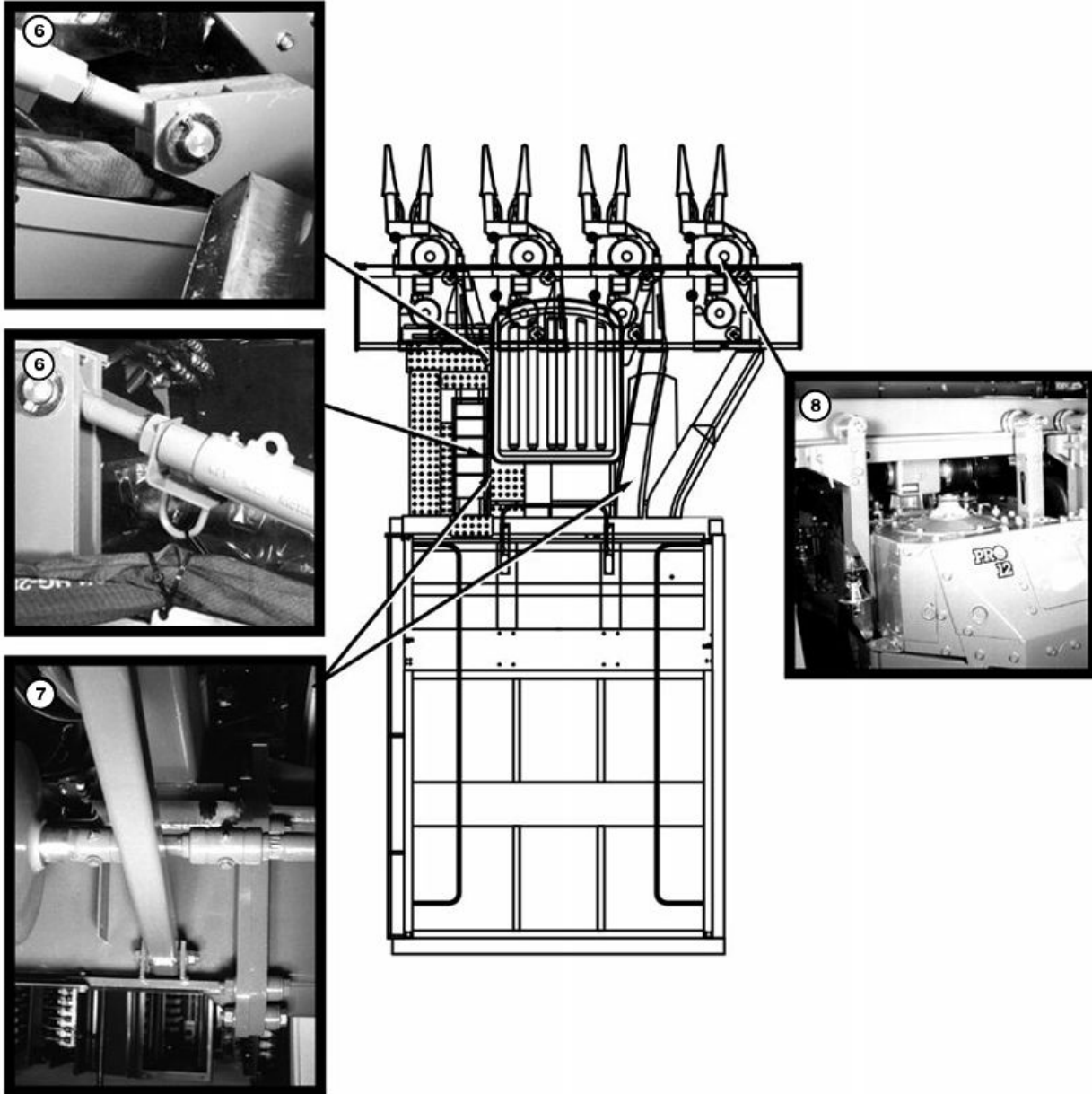
4. Смажьте наружные подшипники оси конечной передачи (в двух точках).

5. Смажьте гидростатический универсальный шарнир.

Продолжение на следующей стр.

CP00718,0002D83 -59-12APR17-4/10

YC9496 —UN—23DEC15

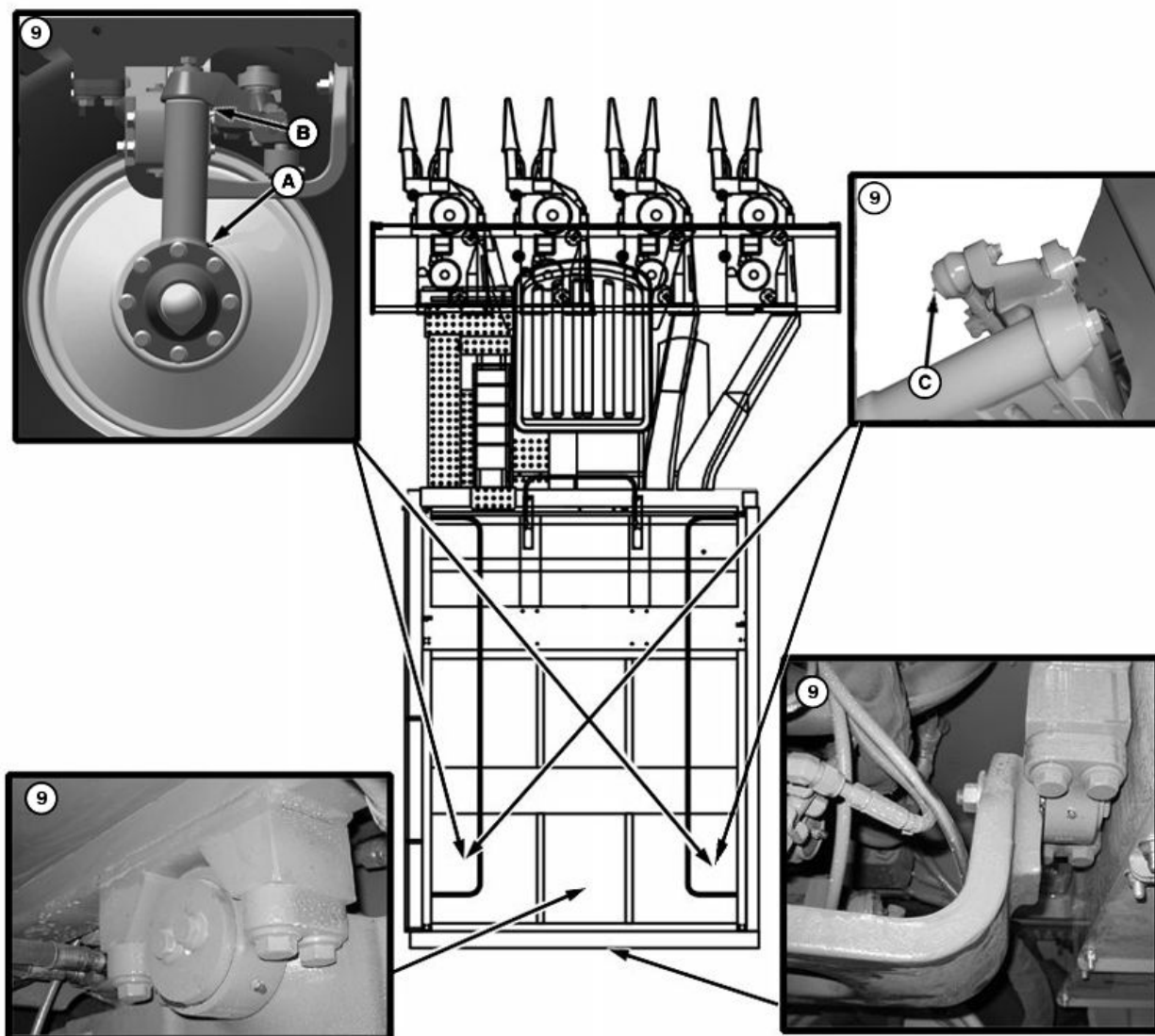


6. Опустите секции хлопкоуборочного аппарата на землю, чтобы снять вес со стяжной муфты. Смажьте подшипники стяжной муфты подъемного механизма секций хлопкоуборочного аппарата (в четырех точках).
7. Смажьте соединительные муфты оси конечной передачи (в четырех точках). (В шести точках на пропускаемом ряду.)
8. Смажьте ролики опорной рамы секций хлопкоуборочного аппарата (две штуки на каждую секцию).

Продолжение на следующей стр.

CP00718,0002D83 -59-12APR17-5/10

YC9499 —JUN—23DEC15



А— Масленка (2 шт. по 1 с каждой стороны)

В— Масленка (2 шт. по 1 с каждой стороны)

С— Масленка (2 шт. по 1 с каждой стороны)

9. Смажьте направляющую ось и шарнир (в восьми точках).

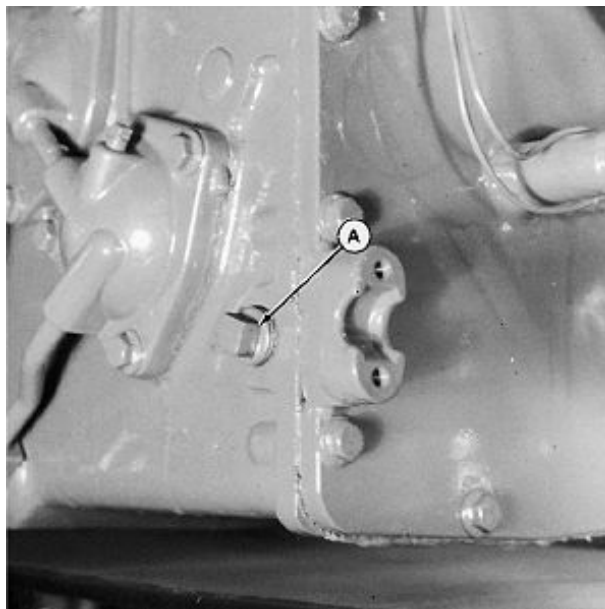
Продолжение на следующей стр.

CP00718,0002D83 -59-12APR17-6/10

YC11028 —UN—15MAR17

10. Снимите пробку (А), чтобы проверить уровень жидкости в трансмиссии. Жидкость должна находиться на уровне нижней части отверстия с пробкой. Если необходимо, добавьте смазочный материал. См. подраздел "СМАЗОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ ДЛЯ ТРАНСМИССИИ И КОНЕЧНОЙ ПЕРЕДАЧИ" в этом разделе.

А—Заглушка



N42132DC —JUN—15JAN93

Продолжение на следующей стр.

CP00718,0002D83 -59-12APR17-7/10

11. Для машин с неведущей осью без удлинителя для высоких нагрузок, затяните болт коленчатого рычага (4 с каждой стороны) нормативным моментом.

Для машин с ведущей осью, затяните болт коленчатого рычага подвески (4 с каждой стороны) нормативным моментом.

Для машин с неведущей осью с удлинителем для высоких нагрузок, затяните болт коленчатого рычага (8 с каждой стороны) нормативным моментом.

Спецификация

Болт коленчатого рычага—Момент затяжки..... 610 Нм
(450 фнт-фт)

Если после первых десяти часов работы момент затяжки не стабилизируется, затягивайте болты до указанных выше значений каждые десять часов. После того как момент затяжки стабилизируется, затягивайте болты через каждые 100 часов.

ПРИМЕЧАНИЕ: После любого обслуживания требующего ослабления крепежных деталей оси направляющих колес необходимо выполнить проверку затяжки спустя один час работы на машине. Требования к моменту затяжки приводятся выше.

12. Затяните болты ходового колеса нормативным моментом.

Спецификация

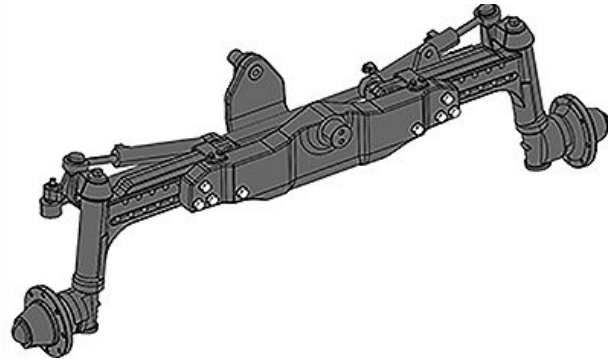
Крепежные болты ведущего колеса (смазанные, M20)—Момент затяжки..... (серийные номера 020001—025134): 490 Нм
(360 фнт-фт)

Крепежные болты ведущего колеса (смазанные, M22)—Момент затяжки..... (серийные номера 025135 и больше): 610 Нм
(450 фнт-фт)

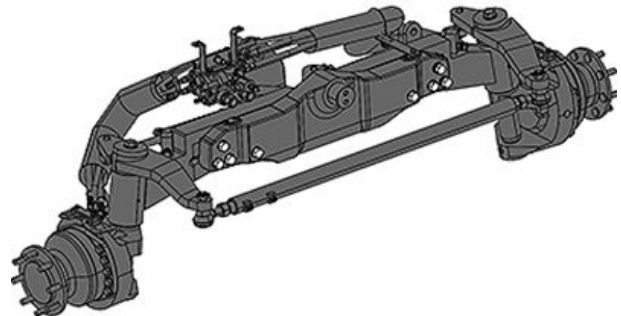
13. Затяните болты направляющего колеса нормативным моментом.

Спецификация

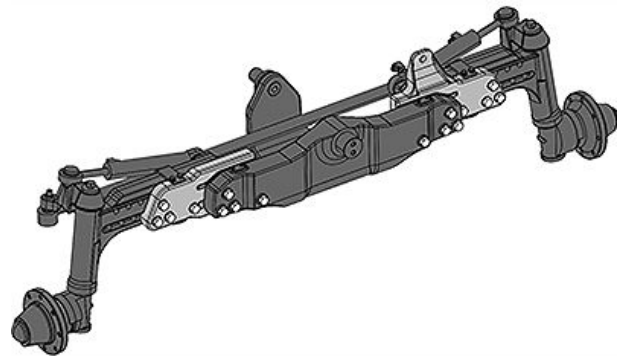
Колесные болты неведущих направляющих колес (несмазанные)—Момент затяжки..... 312 Нм
(230 фнт-фт)



Неведущая ось без удлинителя для высоких нагрузок



Ведущая ось



Неведущая ось с удлинителем для высоких нагрузок

14. Затяните колесные болты заднего ведущего колеса нормативным моментом.

Спецификация

Болты ведущего заднего колеса (несмазанные)—Момент затяжки..... 610 Нм
(450 фнт-фт)

Продолжение на следующей стр.

CP00718,0002D83 -59-12APR17-8/10

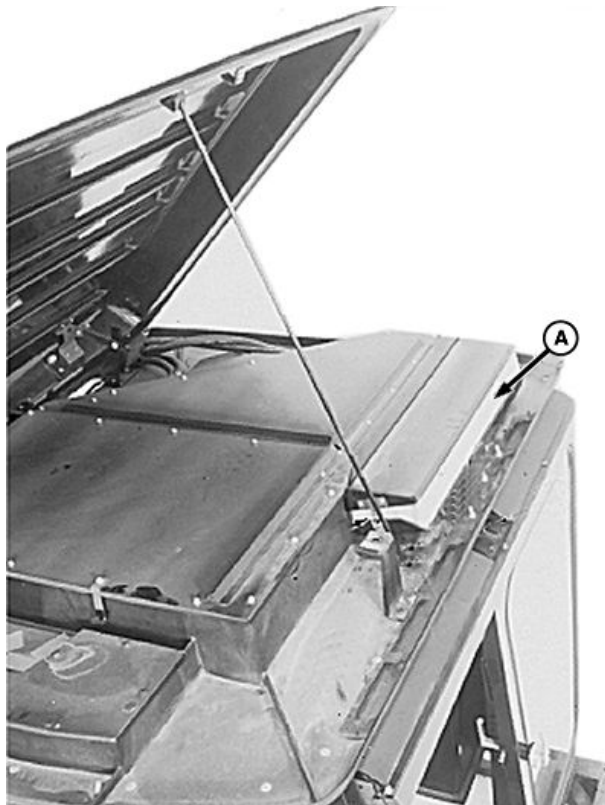
YC10992—UN—07DEC16

YC10993—UN—07DEC16

YC10994—UN—07DEC16

15. Очистите или замените рабочий элемент первичного воздушного фильтра, установленного в кабине. См. подраздел "ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТА ПЕРВИЧНОГО ФИЛЬТРА" в разделе "КАБИНА И КОНДИЦИОНЕР".

A—Рабочий элемент воздушного фильтра, установленного в машине



N58596 —UN—11OCT01

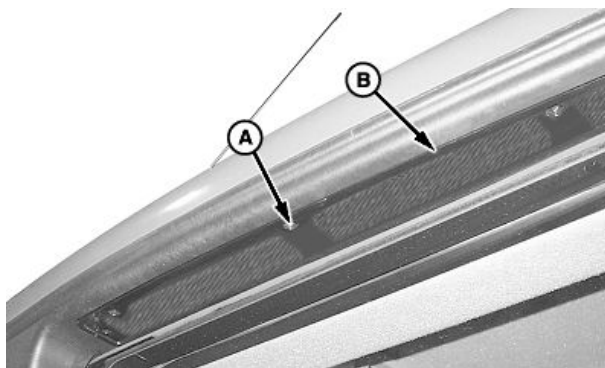
CP00718,0002D83 -59-12APR17-9/10

⚠ ОСТОРОЖНО: Сжатый воздух может поднять в атмосферу пыль и мусор, которые, попав в глаза или на незащищенные участки тела, могут нанести тяжелую травму вам и другим людям. При использовании сжатого воздуха для очистки уменьшите его давление до 210 кПа (2,1 бар) (30 фнт/кв.дюйм). Удалите с участка посторонних. Остерегайтесь летящих осколков и пользуйтесь средствами личной защиты, включая средства защиты глаз.

ПРИМЕЧАНИЕ: Воздух подается только через панель с левой стороны кабины.

16. Снимите и очистите панель воздухоприемника кабины.

- (1): Снимите четыре винта (A).
- (2): Снимите панель воздухозаборника (B).
- (3): Очистите панель сжатым воздухом или водой. Установите панель и закрепите ее ранее снятыми винтами.



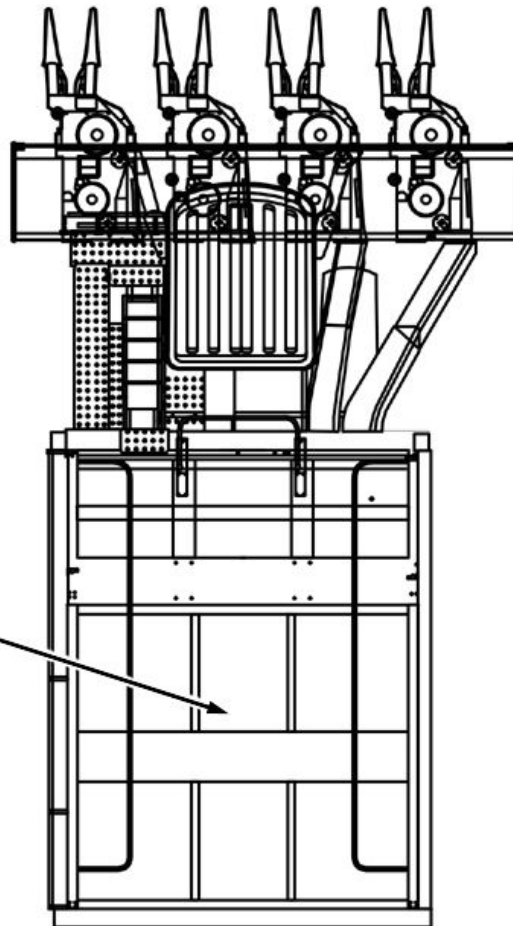
N71921 —UN—17MAR06

A—Болт (4 шт.)

B—Панель воздухозаборника

CP00718,0002D83 -59-12APR17-10/10

Каждые 250 часов эксплуатации



ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании масла PLUS-50™ интервал технического обслуживания можно увеличить на 50 %.

1. Извлеките пробку, чтобы слить масло из картера. Замените пробку сливного отверстия картера. Меняя масло, замените фильтр моторного масла. Очистите монтажный фланец фильтра, нанесите

Plus-50 – товарный знак Deere & Company.

масло на прокладку и установите новый элемент. Затягивайте только вручную.

Установите нужное количество моторного масла. См. подраздел "МОТОРНОЕ МАСЛО ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГАТЕЛЯ" в этом разделе. Емкости для масла указаны в разделе "СПЕЦИФИКАЦИИ".

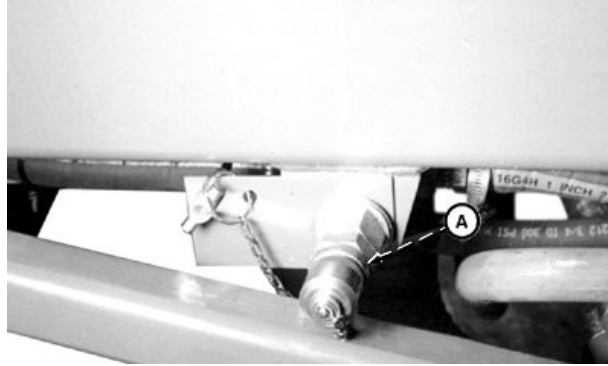
Продолжение на следующей стр.

CP00718,0001D66 -59-28DEC15-1/4

N73238 —UN—31JUL06

2. Очистите и (или) замените фильтры (А) системы смазки. См. раздел "БОРТОВАЯ СИСТЕМА СМАЗКИ".

А—Фильтры

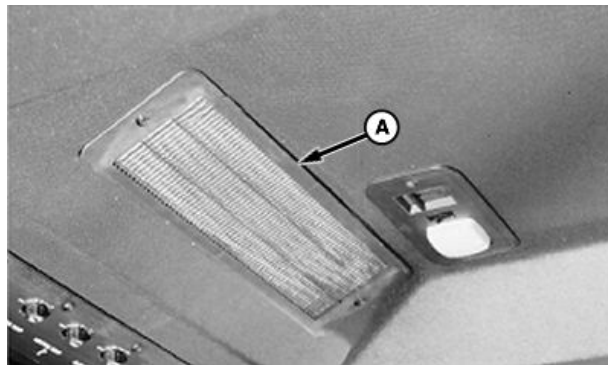


N42189SA —UN—23NOV98

CP00718,0001D66 -59-28DEC15-2/4

3. Очистите или замените установленный в кабине вторичный (циркуляционный) воздушный фильтр (А). См. подраздел "СНЯТИЕ ВТОРИЧНОГО (ЦИРКУЛЯЦИОННОГО) ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА" в разделе "КАБИНА И КОНДИЦИОНЕР".

А—Установленный в кабине вторичный (циркуляционный) воздушный фильтр



N58597 —UN—11OCT01

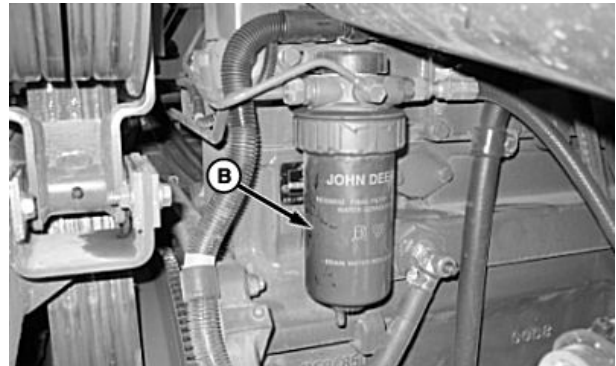
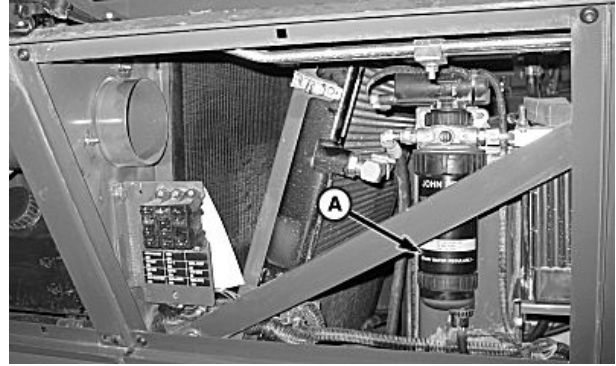
Продолжение на следующей стр.

CP00718,0001D66 -59-28DEC15-3/4

4. Замените элемент топливного фильтра (А) грубой очистки. См. "ЗАМЕНА ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА ГРУБОЙ ОЧИСТКИ/ВОДООТДЕЛИТЕЛЯ" в разделе "Двигатель и приводной механизм".
5. Замените элемент топливного фильтра (В) тонкой очистки. См. "СЛИВ И ЗАМЕНА ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА ТОНКОЙ ОЧИСТКИ/ВОДООТДЕЛИТЕЛЯ" в разделе "Двигатель и приводной механизм".

А—Топливный фильтр
грубой очистки

В—Топливный фильтр
тонкой очистки



N89597 —UN—24SEP10

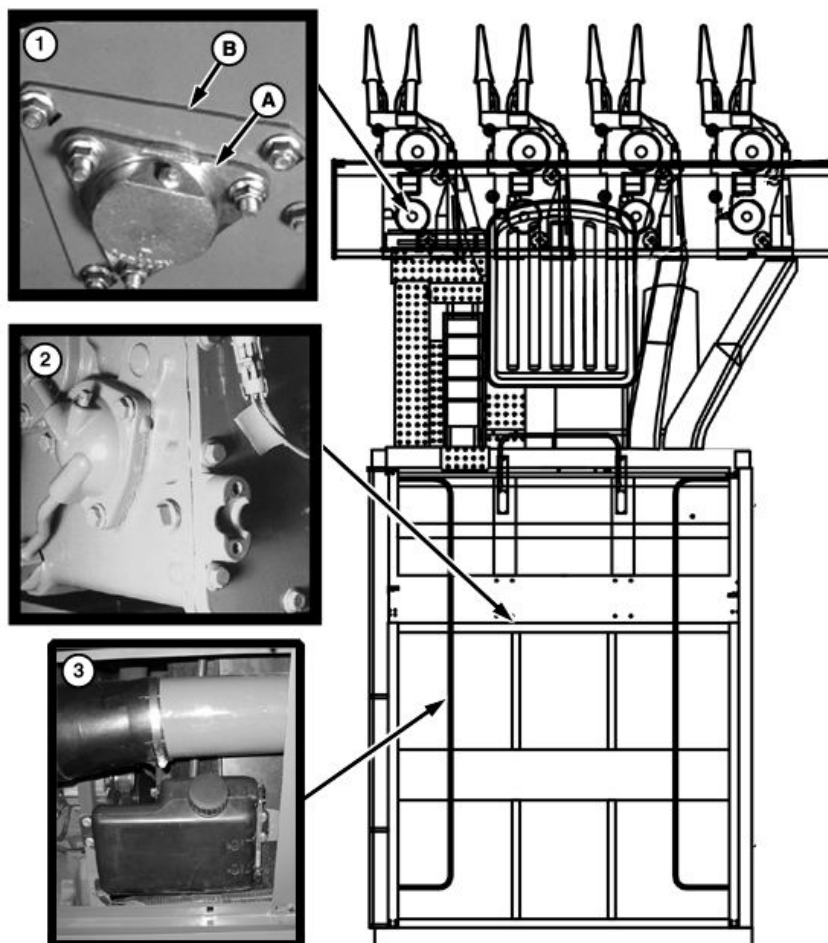
N89598 —UN—24SEP10

CP00718,0001D66 -59-28DEC15-4/4

Раз в год

⚠ ОСТОРОЖНО: Аппараты тяжелые, и при падении они могут нанести тяжелые травмы или причинить смерть вам или

другим людям. Работая под уборочными аппаратами, установите аварийные ограничители над штоками подъемных цилиндров каждого аппарата.



1. Отметьте фланец (A) корпуса подшипника съемника и регулировочную пластину (B) так, чтобы можно было установить корпус подшипника можно было поставить на его место. Снимите три винта с головками с фланца корпуса подшипника. НЕ ослабляйте наружные болты регулировочной пластины, так как в противном случае придется переустановить съемник.

Снимите корпус подшипника. Снимите пресс-масленку с корпуса подшипника. Вычистите консистентную смазку и заполните пресс-масленку

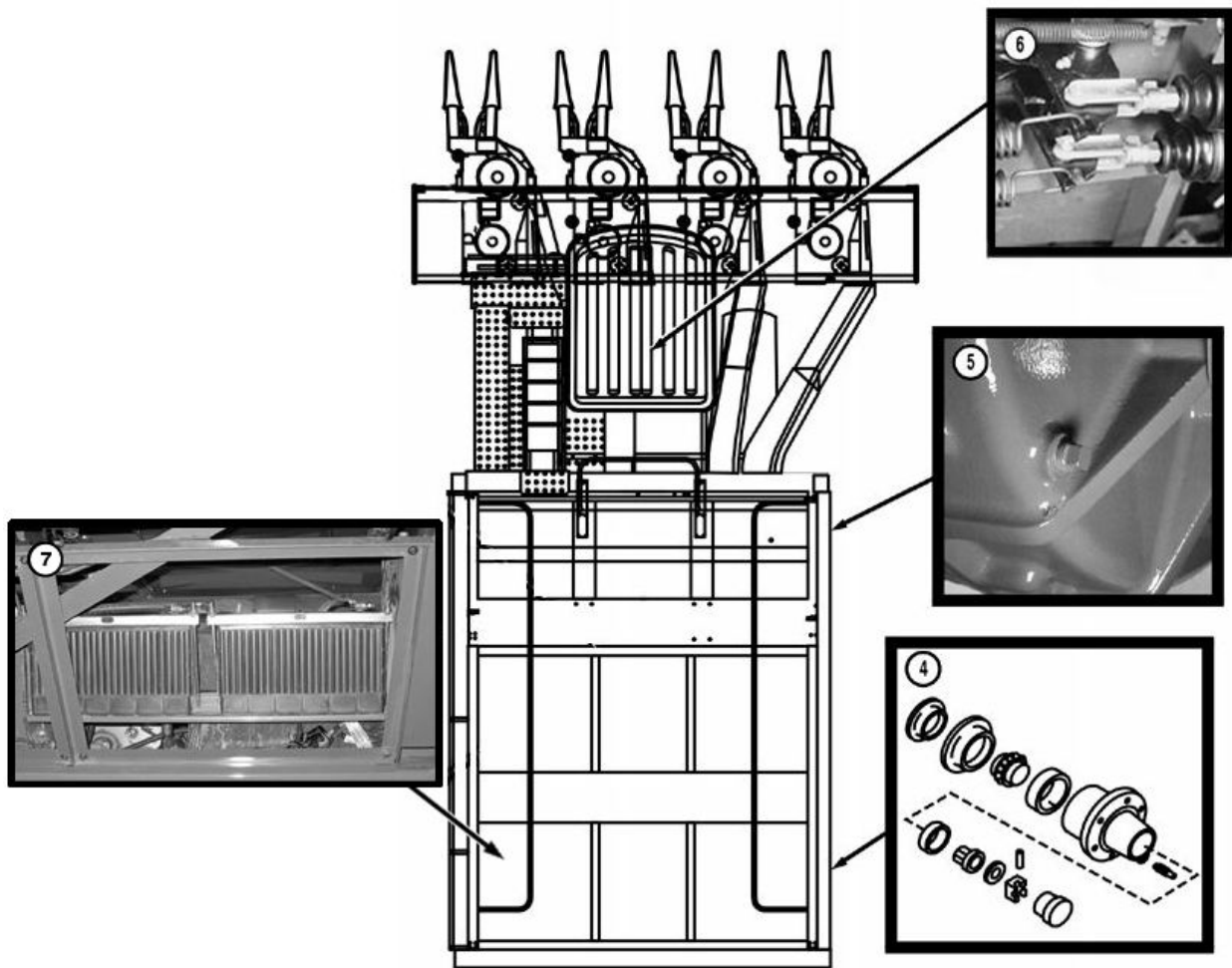
высокотемпературной консистентной смазкой с молибденовой и противозадирной присадками компании John Deere. Установите корпус подшипника в прежнее положение таким образом, чтобы отверстие пресс-масленки было обращено к задней части машины. Установите пресс-масленку.

2. Проверьте уровень трансмиссионного масла.
3. Проверьте состояние охлаждающей жидкости ареометром, добавьте кондиционер охлаждающей жидкости при необходимости.

Продолжение на следующей стр.

CP00718,0001D67 -59-28DEC15-1/7

N73249—UN—31JUL06



4. Разберите подшипники направляющего колеса и очистите их детали погружением в растворитель. Заполните подшипники консистентной смазкой для колесных подшипников. Соберите подшипник и затягивайте гайку до тех пор, пока при проворачивании колеса не почувствуется легкое сопротивление. Отведите гайку назад, чтобы ввести шплинт в первое отверстие.
5. Проверьте уровень масла конечной передачи.
Снимите заглушку, чтобы проверить уровень масла конечной передачи. Уровень масла должен находиться не выше 6 мм (1/4 дюйм.) от нижней части наливной горловины.

ПРИМЕЧАНИЕ: Пробка конечной передачи показана так, как она видна из-под машины.

По мере необходимости заполните надлежащим смазочным материалом. См. подраздел "СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ТРАНСМИССИИ И КОНЕЧНОЙ ПЕРЕДАЧИ" в этом разделе. Емкости для масла указаны в разделе "СПЕЦИФИКАЦИИ".

6. Смажьте шарниры педали тормоза.
7. Очистите соединения аккумуляторной батареи.

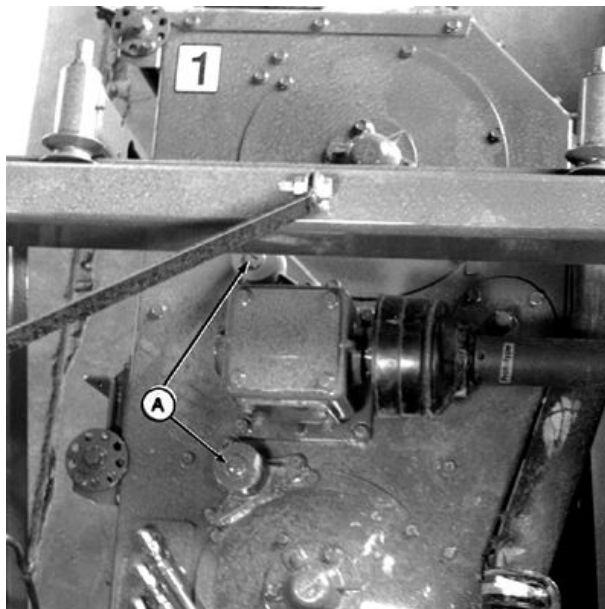
Продолжение на следующей стр.

CP00718,0001D67 -59-28DEC15-2/7

YC9608 —UN—27DEC15

8. Снимите пластиковую пробку (А), находящуюся на корпусе подшипника. Смажьте фитинги подшипника натяжного устройства аппарата (по 2 штуки на каждый аппарат) 2–3 впрысками из шприца консистентной смазки.

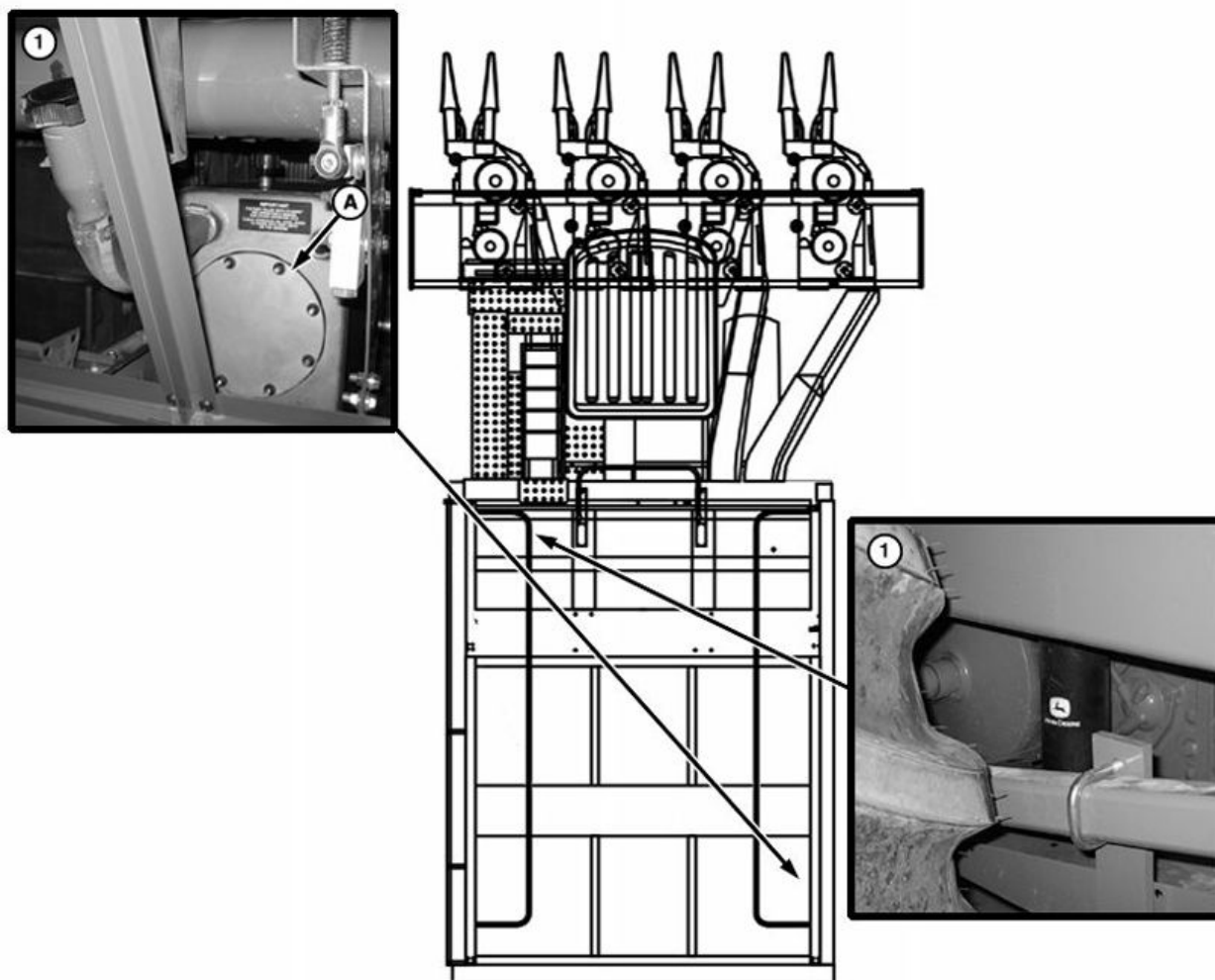
А—Пластмассовая заглушка



N42176DZ—UN—23MAY97

Продолжение на следующей стр.

CP00718,0001D67 -59-28DEC15-3/7



A— Защитная панель

9. Слейте гидростатическое/гидравлическое масло. Замените гидравлические/гидростатические масляные фильтры (встроенный и погружной фильтр, расположенный за плоской крышкой бака (A)).

Установите нужное количество гидравлического/гидростатического масла. См. подраздел

"ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ/ГИДРОСТАТИЧЕСКИЕ МАСЛА" в этом разделе. Нормы заполнения системы указаны в разделе "СПЕЦИФИКАЦИИ".

Продолжение на следующей стр.

CP00718,0001D67 -59-28DEC15-4/7

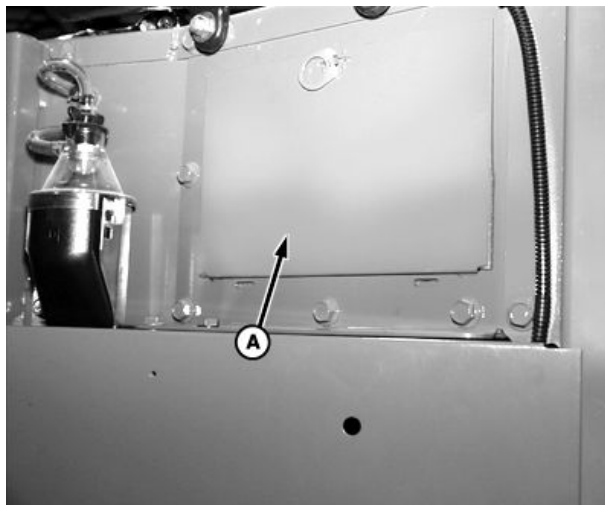
YC9497 —UN—23DEC15

Слив и перезаливка редукторов рядковых аппаратов

⚠ ОСТОРОЖНО: Рядковые аппараты тяжелые, и их падение на человека может привести к серьезным травмам или смерти. При работе вблизи аппаратов полностью опустите их на землю или установите предохранительные упоры на штоки цилиндров подъема аппаратов.

1. Снимите щиток (А) с правой стороны рядкового аппарата.

А—Щиток



N60792 —UN—09OCT02

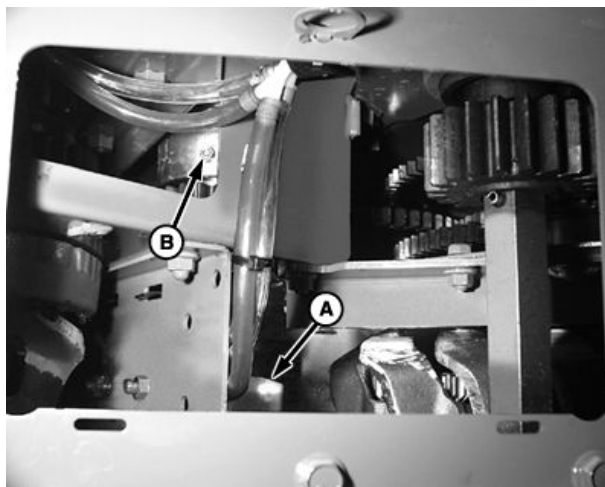
CP00718,0001D67 -59-28DEC15-5/7

2. Установите сливной стакан (А), вмещающий 591 мл (20 унций) масла, под выходной вал редуктора.

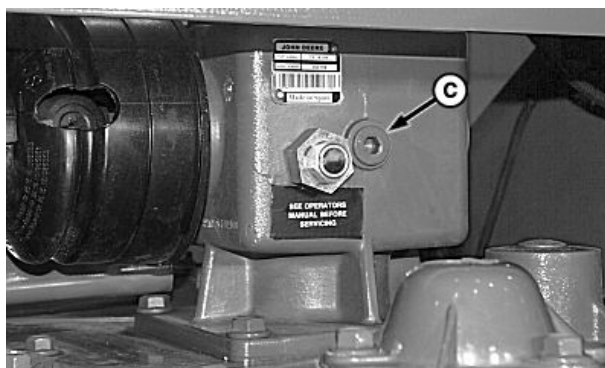
ПРИМЕЧАНИЕ: Заглушкой (В) является либо винт с внутренним шестигранником 5 мм, либо винт с квадратной головкой 8 мм.

3. Извлеките заглушки (В и С). Слейте масло.
4. После слива масла установите пробку (В) обратно и уберите емкость для слива масла. Вытрите пролитое масло.
5. Установите щиток на правую часть рядного аппарата.

А—Емкость для слива масла С—Заглушка
В—Заглушка



N60793 —UN—09OCT02



N60795 —UN—09OCT02

Продолжение на следующей стр.

CP00718,0001D67 -59-28DEC15-6/7

6. Контролируя уровень масла через смотровое стекло (В), заполняйте редуктор маслом JDM J20C компании John Deere HY-GARD™, пока уровень не поднимется до середины смотрового стекла.

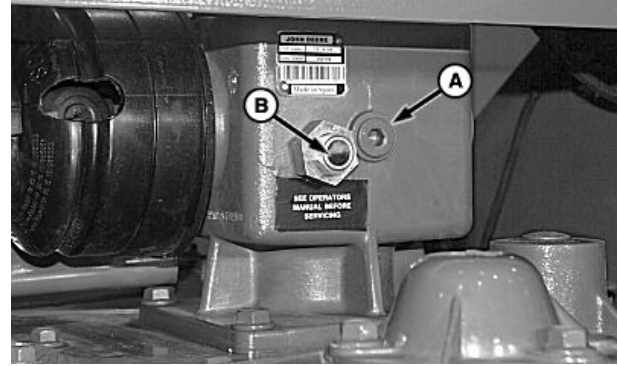
ПРИМЕЧАНИЕ: Подождите, пока смазка попадет в нижнюю полость картера редуктора, затем долейте смазку до нужного уровня по мере необходимости.

7. Установите заглушку (А).

А—Заглушка

В—Смотровое стекло

HY-GARD – товарный знак компании Deere & Company



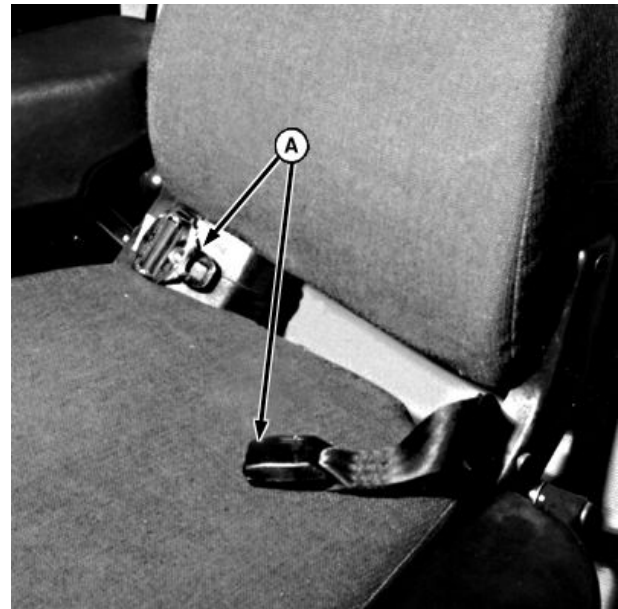
N58933 —UN—21NOV01

CP00718,0001D67 -59-28DEC15-7/7

Проверка ремня безопасности — ежегодно

Ремень безопасности (А) и детали его крепления на машине следует проверять не реже раза в год. При обнаружении каких бы то ни было признаков порезов, потертости, чрезмерного или аномального износа, изменения цвета, истирания или повреждения пряжки или втягивающей пружины немедленно замените весь ремень безопасности. Для обеспечения личной безопасности при замене системы ремней используйте только утвержденные запчасти к вашей машине. Обратитесь к дилеру John Deere.

А—Ремень безопасности



N50239 —UN—20APR99

AG,OUO1011,1113 -59-08SEP99-1/1

Проверка центровки и натяжения приводного ремня (все ремни) – ежегодно

Проверьте все ремни на натяжение и центровку. При необходимости отрегулируйте натяжение.

- Приводной ремень подборочного аппарата – См. "ПОДБОРОЧНЫЕ АППАРАТЫ".
- Ремень вентилятора для хлопка – см. "СИСТЕМА ВОЗДУХОЗАБОРА".
- Вспомогательный приводной ремень двигателя (генератор переменного тока и компрессор системы

кондиционирования воздуха) – См. "ДВИГАТЕЛЬ И ПРИВОДНОЙ МЕХАНИЗМ".

- Ремень насоса подачи раствора увлажнителя – мм. раздел "СИСТЕМА УВЛАЖНИТЕЛЯ".

ПРИМЕЧАНИЕ: Вспомогательный приводной ремень двигателя автоматически натягивается и может быть отрегулирован вручную. Проверьте этот ремень только на правильность центровки.

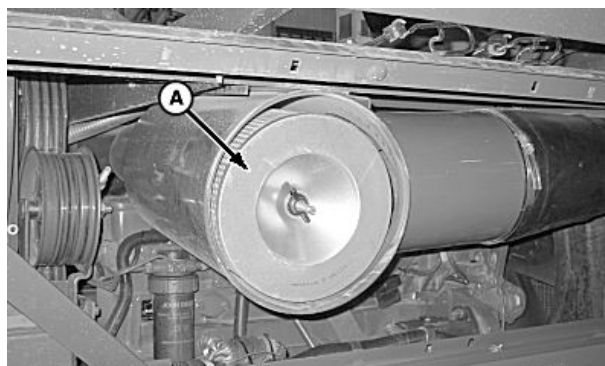
MM95366,00002FD -59-15JAN13-1/1

Замена элементов воздушных фильтров двигателя — ежегодно

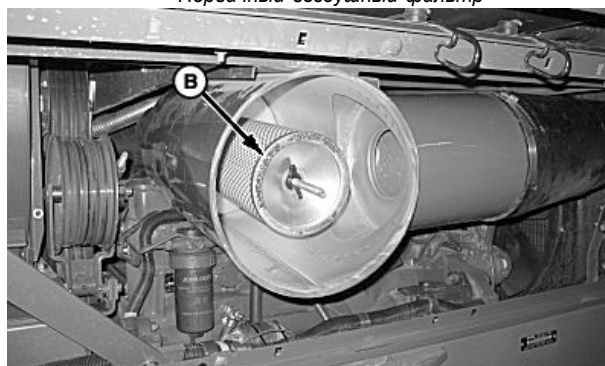
Каждый год заменяйте первичный (А) и вторичный (В) воздушные фильтры двигателя. См. подраздел СНЯТИЕ И ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЯ в разделе ДВИГАТЕЛЬ И ПРИВОДНОЙ МЕХАНИЗМ.

А—Первичный

В—Вторичный



Первичный воздушный фильтр



Воздушный фильтр тонкой очистки

N73256—UN—16AUG06

N73257—UN—16AUG06

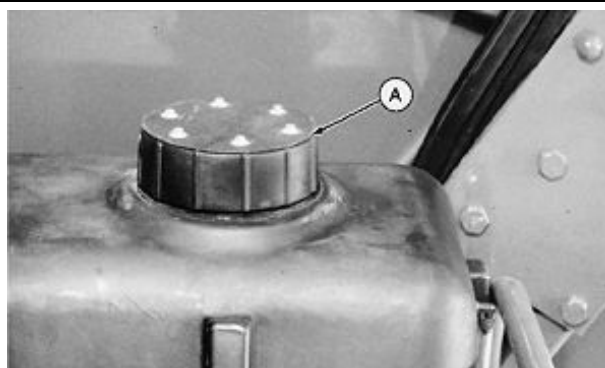
OUO6043,00014EA -59-25JUL06-1/1

Проверка вентиляционного отверстия резервуара системы увлажнителя — машина не оснащена системой дистанционного заполнения

ПРИМЕЧАНИЕ: Ежедневное техобслуживание не требуется, если машина оснащена системой дистанционного заполнения.

Ежедневно проверяйте крышку наливной горловины резервуара (А), чтобы убедиться в том, что вентиляционное отверстие не забито грязью или мусором.

А—Крышка наливной горловины резервуара



N42132DR—UN—19JAN93

OUO6043,00014EE -59-11OCT01-1/1

Каждые 2000 часов

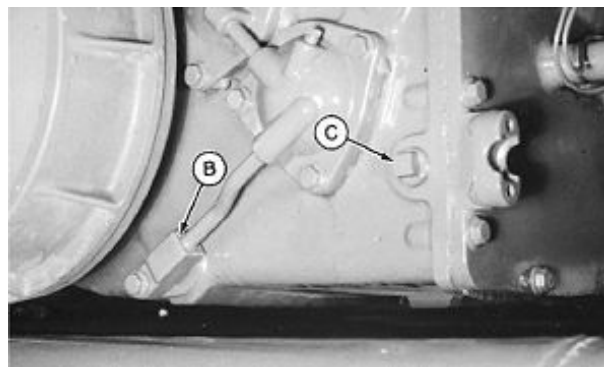
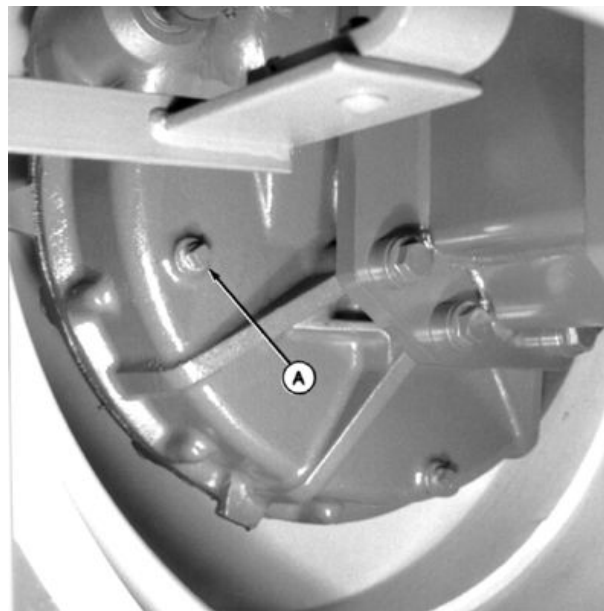
1. Слейте масло из конечной передачи и заполните ее надлежащим смазочным материалом. Уровень масла должен быть не выше чем 6 мм (1/4 дюйма) от пробки (А) конечной передачи.
2. Слейте масло из трансмиссии и залейте ее надлежащим смазочным материалом. Снимите блок (В), чтобы слить из него масло. Очистите или замените фильтр. Заполните трансмиссию таким образом, чтобы жидкость была вровень с нижней кромкой отверстия под пробку (А).

См. подраздел СМАЗОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ ДЛЯ ТРАНСМИССИИ И КОНЕЧНОЙ ПЕРЕДАЧИ в этом разделе. Объемы жидкости для заполнения указаны в разделе СПЕЦИФИКАЦИИ.

3. Регулировка зазора для толкателя клапана на двигателе. Обратитесь к дилеру John Deere.

А—Пробка конечной
передачи
В—Блок цилиндров

С—Отверстие заглушки



N42166QH —UN—04SEP96

N42132DG —UN—19JAN93

OUC06043,0001560 -59-25OCT01-1/1

Каждые 4500 ч или пять лет

⚠ ОСТОРОЖНО: Выброс жидкостей из системы охлаждения, находящейся под высоким давлением, может вызвать сильные ожоги у вас или других людей. НИКОГДА не снимайте герметизирующую заглушку радиатора, если охлаждающая жидкость или двигатель горячие. Дождитесь, пока охлаждающая жидкость двигателя охладится и снимите герметизирующий колпачок радиатора.

1. Слейте жидкость и промойте систему охлаждения.
2. Установите на место термостаты и убедитесь в работоспособности остальных деталей системы. Произведите замену по необходимости.
3. Закройте сливную заглушку и наполните систему охлаждения смесью охлаждающей смеси надлежащего типа и количества.

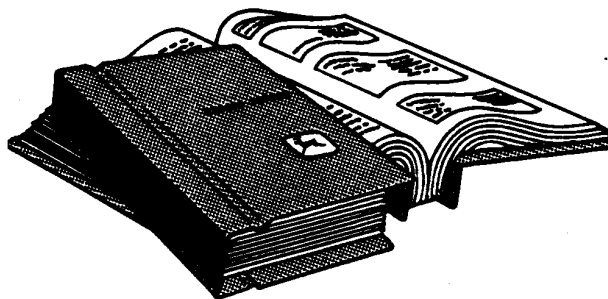


TS281 —UN—15APR13

CP00718,0001D4C -59-23DEC15-1/1

Дополнительная информация об обслуживании

Данное руководство не является подробным справочником. Приводится только информация, необходимая для эксплуатации и регулярного обслуживания. Если вам нужна более подробная информация о техобслуживании, используйте бланк, приведенный на последней странице данного руководства, чтобы заказать техническое руководство по ремонту и (или) эксплуатации и тестированию машины.



RW408 —UN—13DEC88

AG,OUO1011,1224 -59-01MAR06-1/1

Подборочный аппарат

Признак	Проблема	Решение
Стебли не поступают в подборочный аппарат.	Плохо отрегулированы стеблеподъемники.	Отрегулируйте стеблеподъемники.
	Стеблеподъемники погнуты или произошло их заедание.	Проверьте детали на отсутствие повреждений и петель смазочного материала.
	Погнуты стержни решетки.	Замените стержни решетки.
На растениях остаются коробочки хлопчатника.	Плохо отрегулированы или погнуты нажимные пластины и изношены петли.	Отрегулируйте, замените или отремонтируйте нажимные пластины.
	Система подачи воды не отрегулирована, эксплуатируется неудовлетворительно или плохо очищена.	Очистите и отрегулируйте систему подачи воды.
	Шпиндели не обеспечивают съем.	Проверьте и отрегулируйте съемники и бичи. Проверьте систему увлажнителя.
	Неисправна система увлажнения.	Проверьте, достаточное ли количество воды распыляется для данных рабочих условий.
	Затупились шпиндели.	Замените шпиндели.
	Узловатый хлопчатник.	Отрегулируйте прижимные пластины.
	Подборочные аппараты работают слишком медленно.	Отрегулируйте приводные ремни аппарата.
	Пробуксовывает входная муфта сцепления аппарата.	Отрегулируйте момент затяжки входной муфты сцепления аппарата. Замените изношенные щетки входной муфты сцепления.
Уборочная машина роняет коробочки хлопчатника.	Шпиндели не вращаются.	Проверьте/замените стопорное кольцо на ведущем валу шпинделя. Замените цилиндрический штифт ведущей шестерни шпинделя. Обратитесь к дилеру компании John Deere.
	Уборка проводится на второй передаче.	Проводите уборку на первой передаче.
	Слишком ослаблены или погнуты нажимные пластины и изношены петли.	Отрегулируйте, замените или отремонтируйте нажимную пластину.

Продолжение на следующей стр.

MM95366.00002FE -59-15JAN13-1/6

Признак	Проблема	Решение
Машина не убирает нижние коробочки хлопчатника.	Забиты воздухопроводы, выгрузные трубы и дверцы камеры всасывания. Возможно, что дверцы слишком влажные.	Очистите и проверьте на отсутствие утечек. Проверьте систему подачи воды на правильность регулировки и отсутствие утечек. Отрегулируйте систему забора воздуха.
	Стержни решетки погнуты, потеряны или разрегулированы.	Замените или отрегулируйте стержни.
	Дверца не отцентрирована с опорами дверец аппарата.	Отрегулируйте центровку дверец.
	Стеблеподъемники установлены слишком высоко.	Опустите стеблеподъемники.
	Шпиндели не обеспечивают съем.	Проверьте и отрегулируйте съемники, бичи и систему увлажнителя.
	Неисправна система увлажнения.	Проверьте регулировки колонки увлажнителя, настройку соотношения раствора и давления.
	Затупились шпиндели.	Замена шпинделей
	Стеблеподъемники установлены слишком высоко.	Опустите стеблеподъемники.
	Затупились шпиндели.	Замените шпиндели.
	Аппараты установлены слишком высоко или слишком ровно.	Отрегулируйте высоту и наклон аппарата.
Уборочная машина сбивает зеленые коробочки хлопчатника.	Направители убираемого материала установлены слишком высоко.	Отрегулируйте направители убираемого материала.
	Неправильно отрегулирован датчик высоты.	Отрегулируйте датчик высоты.
	Слишком туго затянуты нажимные пластины.	Ослабьте нажимные пластины.
	Возможно, пробуксовывает муфта сцепления барабана натяжного устройства.	Проверьте муфту сцепления натяжного устройства и замените изношенные детали.
	Уборка проводится на второй передаче.	Проводите уборку на первой передаче.
	Пробуксовывает муфта сцепления рядкового аппарата.	Проверьте на отсутствие изношенных щечек и (или) надлежащий момент затяжки. Проверьте на правильное количество прокладок.
	Потеряны стержни решетки.	Замените стержни решетки.

Продолжение на следующей стр.

MM95366,00002FE -59-15JAN13-2/6

Признак	Проблема	Решение
Хлопчатник грязный.	Зазор между надставкой стеблеподъемника и передней частью аппарата.	Переставьте надставку стеблеподъемника.
	Загрязнены дверцы аппарата.	Очистите.
	Погнуты или потеряны стержни решетки.	Замените стержни решетки.
Забиты дверцы камеры всасывания или воздухопроводы.	Подборочные аппараты установлены слишком низко или слишком ровно.	Отрегулируйте высоту или наклон подборочного аппарата.
	Грязь накопилась в дверцах камеры всасывания.	Очистите дверцы.
	Дверцы не отцентрированы по отношению к воздухопроводам.	Отцентрируйте дверцы по отношению к воздухопроводам.
	Увлажнены дверцы камеры всасывания.	Очистите систему подачи воды и проведите ее техобслуживание. Увеличьте концентрацию очистителя шпинделей и снизьте заданное давление.
	Забита стойка сопла.	Снимите пух и грязь со стойки сопла.
	Утечка воздуха.	Найдите и устраните утечку воздуха.
	Низкое давление воздуха, поступающего из вентилятора.	Отрегулируйте ремень вентилятора. Работайте на номинальных оборотах двигателя.
Шпиндели не обеспечивают съем.	Забиты лопасти ротора вентилятора.	Очистите.
	Неправильно установлена высота съемников.	Регулирование высоты съемника
	Подушки съемников сильно изношены или отсутствуют.	Замените узлы съемников.
	Узлы съемников не притерты согласно спецификации.	Обратитесь к ближайшему дилеру John Deere.
	Система подачи воды не отрегулирована, плохо очищена или эксплуатируется неудовлетворительно.	Очистите и отрегулируйте систему подачи воды. Включите систему промывки.
	Неисправна система увлажнения.	Проверьте, достаточное ли количество раствора распыляется для данных рабочих условий. Проверьте состав раствора.
	Изношена втулка в шпиндельной гайке.	Замените втулку. Убедитесь в том, что ребра подушки увлажнителя установлены перпендикулярно шпинделю.

Продолжение на следующей стр.

MM95366,00002FE -59-15JAN13-3/6

Признак	Проблема	Решение
Шпиндели покрыты зелеными пятнами.	Шпиндели не работают на одном и том же уровне под съемником.	Отрегулируйте бичи прокладками. Обратитесь к ближайшему дилеру John Deere.
	Ослаблен или отсутствует штифт уборочной стойки.	Замените штифт.
	Не отрегулирована увлажняющая стойка.	Отрегулируйте колонку. Подушка увлажнителя должна скользить по поверхности шпинделя.
	Неправильно выбран наклон съемников.	Отрегулируйте наклон съемников при помощи радиусного шаблона и клинового пластинчатого калибра.
	Система увлажнителя плохо очищена, не отрегулирована или эксплуатируется неудовлетворительно.	Очистите и отрегулируйте всю систему увлажнителя. См. подраздел "РЕАГИРОВАНИЕ НА СКОПЛЕНИЕ МАТЕРИАЛА НА ШПИНДЕЛЯХ" в разделе "СИСТЕМА УВЛАЖНИТЕЛЯ".
	Не удаляются листья хлопчатника.	Удаляйте листья надлежащим образом.
	Не используется добавка или используется смачивающий агент вместо очистителя шпинделей.	Используйте смачивающее вещество компании John Deere или очиститель шпинделей при правильном соотношении компонентов. В тяжелых условиях используйте очиститель шпинделей компании John Deere.
Подборочный аппарат шумно работает.	Неправильно используется система промывки.	Включите систему промывки. См. подраздел "ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ПРОМЫВКИ СИСТЕМЫ УВЛАЖНИТЕЛЯ" в разделе "СИСТЕМА УВЛАЖНИТЕЛЯ".
	Не отрегулирована увлажняющая стойка.	Отрегулируйте колонку. См. подраздел "РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ КОЛОНКИ УВЛАЖНИТЕЛЯ" в разделе "СИСТЕМА УВЛАЖНИТЕЛЯ".
	Изогнут следящий элемент кулачка на биче (скрежещущий звук).	Замените или отремонтируйте. Обратитесь к ближайшему дилеру John Deere.
	Бичи сухие (высокий скрежещущий звук).	Смажьте бичи.
	Погнута стойка съемников.	Замените колонку.
	Изношена втулка шпинделя	Замените втулку.

Продолжение на следующей стр.

MM95366,00002FE -59-15JAN13-4/6

Признак	Проблема	Решение
Пробуксовывает муфта сцепления барабана.	Шпиндели или гайки шпинделей стучат по планкам решетки (слышно постукивание).	Замените или отрегулируйте стержни решетки.
	Изношен подшипник съемника.	Замените подшипник.
	Ослаблен штифт уборочной стойки.	Затяните штифт.
	Съемник установлен слишком низко.	Отрегулируйте съемник.
	Шпиндели касаются прижимных пластин.	Отрегулируйте прижимные пластины.
	Шестерня натяжного устройства съемника установлена под углом.	Убедитесь в том, что распорка шестерни натяжного устройства находится внутри отверстия, проделанного в листовом металле шпиндельного аппарата.
	Изношены щетки муфты сцепления.	Замените щетки муфты сцепления.
	Хлопок накапливается в колонке увлажнителя.	Очистите колонку увлажнителя.
	Погнуты уборочные стойки.	Замените или выпрямите бичи.
	Заело барабан на нижней раме.	Устраните препятствие.
Пробуксовывает входная муфта сцепления аппарата.	Съемники установлены слишком низко.	Поднимите съемники. См. подраздел "РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ КОЛОНКИ СЪЕМНИКА" в разделе "УБОРОЧНЫЕ АППАРАТЫ".
	Погнуты уборочные стойки.	Замените или выпрямите бичи.
	Густая смазка.	Произведите обкатку подборочных аппаратов. Используйте смазочный материал для шпинделей компании John Deere или эквивалентный ему смазочный материал.
	Убираемый материал намотался на шпиндели.	Очистите шпиндели. Отрегулируйте систему увлажнителя.
	Изношены щетки муфты сцепления.	Замените щетки.
	Плохо отрегулированы пружины муфт сцепления.	Отрегулируйте набор прокладок.
	Заедают втулки или подшипники шпинделей или уборочной стойки.	Замените подшипники или втулки. Обратитесь к ближайшему дилеру John Deere.

Продолжение на следующей стр.

MM95366,00002FE -59-15JAN13-5/6

Признак	Проблема	Решение
Чрезмерный износ подушек съемников.	Съемники установлены слишком низко.	Поднимите съемники. См. подраздел "РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ КОЛОНКИ СЪЕМНИКА" в разделе "ПОДБОРОЧНЫЕ АППАРАТЫ".
	Неисправна система увлажнения.	См. подраздел "РЕГУЛИРОВКА СИСТЕМЫ УВЛАЖНИТЕЛЯ" в разделе "УВЛАЖНИТЕЛЬ".
	Съемники посажены слишком плотно.	См. подраздел РЕГУЛИРОВКА СЪЕМНИКА в разделе ПОДБОРОЧНЫЙ АППАРАТ.
	Погнут вал съемника.	Замените вал. Обратитесь к ближайшему дилеру John Deere.
	Изношены втулки шпинделей.	Замените вкладыши.
Увлажняющие подушки отсутствуют или изношены.	Съемники установлены слишком высоко или слишком низко.	Отрегулируйте съемники на надлежащую высоту.
	Разрегулирована колонка увлажнителя.	Отрегулируйте высоту, вращение и положение колонки увлажнителя.
	Изношена втулка шпинделя.	Если шпиндель виляет, замените втулку.
	Загрязнилась колонка увлажнителя.	Очистите колонки.
	Не отрегулированы съемники.	Чтобы устранить влияние шпинделей, отрегулируйте высоту и наклон съемников.
Потеря давления в системе увлажнителя.	Ремень порван или пробуксовывает.	Замените или натяните ремень.
	Забита система увлажнителя.	Очистите и отрегулируйте систему.
	Порванный шланг.	Замените шланг.
	Воздушная пробка.	Используйте, сливную пробку на насосе, чтобы залить систему.

MM95366,00002FE -59-15JAN13-6/6

Рядковые аппараты системы Vari-Row (VRS)

Признак	Проблема	Решение
Застревают вращающиеся ножи.	В нож попадают коробочки хлопчатника.	Отрегулируйте отслеживание высоты так, чтобы нож располагался сразу под нижними коробочками.
	В нож попадает грязь.	Отрегулируйте отслеживание высоты или наклон подборочного аппарата. (См. Руководство по эксплуатации.)
	Слишком большой зазор ножей.	Отрегулируйте зазор ножей. (См. Руководство по эксплуатации.)
	Стебли наклонены.	Настройте движение машины против наклона стеблей.
	Чрезмерное количество материала под вращающимся ножом.	⚠ ОСТОРОЖНО: Падающий подборочный аппарат и затягивание в движущиеся детали аппарата может привести к телесным повреждениям и смерти. Перед работой с аппаратами полностью опустите их или задействуйте предохранительные ограничители аппаратов. НЕ пытайтесь удалить препятствие, если аппараты не выключены, двигатель не остановлен, трансмиссия и гидрорычаг не установлены в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение, стояночный тормоз не включен, и ключ из замка зажигания не вынут. Во избежание травмы при работе с ножами ВСЕГДА пользуйтесь перчатками. Удалите стебли и посторонние объекты из области вращающегося ножа.
Передний питатель забивается.	Подъемная рама не выровнена.	Выровняйте подъемную раму.
	Скопление стеблей и грязи на дверце неподвижного ножа.	Удалите стебли и грязь с дверцы. При чрезмерном скоплении грязи отрегулируйте отслеживание высоты.

Продолжение на следующей стр.

OUO1078,000050F -59-22SEP06-1/2

Признак	Проблема	Решение
	Стебли наклонены.	Настройте движение машины против наклона стеблей. При чрезмерном скоплении грязи отрегулируйте отслеживание высоты.
	Повреждены решетчатые колосники.	Осмотрите решетчатые колосники и замените все изношенные или погнутые детали.
Задний питатель забивается.	Обрежьте растения, не подаваемые боком в задний барабан.	Отрегулируйте наклон подборочного аппарата. (См. Руководство по эксплуатации.)
	Посторонние материалы намотались на вал.	Снимите щитки, затем выполните осмотр и очистку.
Обертывание материала вокруг нижних шпинделей.	Шпиндели не очищаются.	Добавьте рекомендованное количество очистителя шпинделей компании John Deere в бак с раствором. (См. Руководство по эксплуатации.)

OUO1078,000050F -59-22SEP06-2/2

Автоматическое регулирование высоты

Признак	Проблема	Решение
Аппарат не опускается.	Башмаки датчика висят в поднятом положении.	Отрегулируйте рычажный механизм таким образом, чтобы башмаки и рычажный механизм свободно перемещались.
	Клапан аппарата заклинило в закрытом положении.	Отрегулируйте или замените клапан аппарата.
	Не поступает питание на соленоид клапана.	Проверьте на отсутствие короткого замыкания и отремонтируйте цепь питания.
	Предохранительные ограничители подъемного цилиндра рамы опустились на штоки.	Поднимите предохранительные ограничители.
Аппараты не поднимаются.	Вышел из строя соленоид клапана.	Проверьте работу соленоида.
	Рычажный механизм на аппарате не закрывает клапан.	Отрегулируйте положение рычажного механизма или клапана аппарата.
	Не поступает питание на соленоид клапана.	Проверьте на отсутствие короткого замыкания и отремонтируйте цепь питания.
	Низок уровень масла.	Заполните до правильного уровня.
	Вышел из строя соленоид клапана.	Проверьте работу соленоида.

AG.OUO1011,1226 -59-09SEP99-1/1

Надставка бункера

Признак	Проблема	Решение
Насадка бункера не опускается полностью или заедает при опускании.	Прихватывает болты сетки.	Отрегулируйте центровку направляющих на транспортере.
	Расфазирован цилиндр и изогнут бункер.	Используя лебедку или другой механический подъемник, полностью поднимите надставку бункера и перефазировьте цилиндры. См. подраздел ВЫПУСК ВОЗДУХА ИЗ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИХ ЦИЛИНДРОВ в разделе ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ.
	Изогнута насадка бункера.	Поднимите надставку бункера и перефазировьте цилиндры бункера. См. подраздел ВЫПУСК ВОЗДУХА ИЗ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИХ ЦИЛИНДРОВ в разделе ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ.
	Центральные защелки не размыкаются.	Снимите быстрозамыкающий штифт и переместите угловую опору над центром. Поставьте на место быстрозамыкающие штифты, чтобы защелка не размыкалась. Поднимите или опустите надставку, чтобы освободить ее.
	Возникает трение в зоне скольжения (там, где транспортер входит в бункер). При опускании надставки бункера заедает рычажный механизм передней крышки.	Смажьте направляющие скольжения транспортера. При опускании надставки бункера снимите рычажный механизм передней крышки.
Надставка бункера поднимается или опускается очень медленно. Не срабатывает стопорный штифт левой передней надставки.	Забита диафрагма контрольного клапана.	Снимите диафрагму и очистите ее.
	Надставка бункера поднимается неравномерно. Расфазирован цилиндр и изогнут бункер.	Используйте стержень и подденьте штифтом отверстия в передней надставке. Используя лебедку или другой механический подъемник, полностью поднимите надставку бункера и перефазировьте цилиндры. См. подраздел ВЫПУСК ВОЗДУХА ИЗ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ЦИЛИНДРА в разделе ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ.

Продолжение на следующей стр.

NXH,OM9970110,5 -59-26SEP97-1/2

Признак	Проблема	Решение
Надставка бункера поднимается во время транспортировки.	Происходит утечка жидкости внутри контрольного клапана.	В положении для транспортировки закрепите штифтом левый передний угол или замените секцию клапана.
Каналы не опускаются надлежащим образом при опускании надставки бункера.	За участком каналов и кабины накопился мусор.	Очистите участок за водяным баком и кабиной.
	Между внутренним и наружным каналами скопился мусор.	Очистите.
	Канал заводится на шарнирной панели, находящейся на платформе.	Поднимите панель перед опусканием надставки бункера.
	Задействованы блокировочные штифты каналов.	Установите штифты вне отверстий.

NXH,OM9970110,5 -59-26SEP97-2/2

Управление бункером

Признак	Проблема	Решение
Бункер не опускается.	Неправильно отрегулирован рычажный механизм бункера.	Отрегулируйте рычажный механизм управления.
	Не поступает питание на соленоид клапана.	Проверьте на отсутствие короткого замыкания и отремонтируйте цепь питания.
	Низок уровень масла.	Заполните до правильного уровня.
Бункер не поднимается.	Вышел из строя соленоид клапана.	Проверьте работу соленоида.
	Закрыт клапан блокировки цилиндра бункера.	Откройте клапан.
	Не поступает питание на соленоид клапана.	Проверьте на отсутствие короткого замыкания и отремонтируйте цепь питания.
	Неисправен блокировочный выключатель бункера.	Отрегулируйте или замените блокировочный выключатель.
	Вышел из строя соленоид клапана.	Проверьте работу соленоида.
Бункер поднимается или опускается неравномерно.	Низок уровень масла.	Заполните до правильного уровня.
	Плохо отрегулирован цилиндр.	Отрегулируйте цилиндр.
	Плохо смазаны цилиндр и шарнир.	Смажьте участок цилиндра и шарнира.
Крышка бункера открывается неравномерно.	Рычажный механизм крышки не подсоединен к надлежащим соединительным отверстиям.	Установите в надлежащие отверстия.

NXH,OM9970110,6 -59-26SEP97-1/1

Мониторы

См. подраздел ПРОЦЕДУРА ПРОВЕРКИ МОНИТОРА
в разделе СИСТЕМА МОНИТОРА АППАРАТА.

NXH,OM9970110,7 -59-26SEP97-1/1

Гидростатический привод

Признак	Проблема	Решение
Заклинивание рычагов.	Не двигаются или износились шаровые шарниры рычажного механизма.	Смажьте или замените.
	Стержни рычажного механизма погнуты или сталкиваются.	Отрегулируйте (у шаровых шарниров) или выпрямите стержни.
	Заедают ведущие валы.	Смажьте или замените подшипники.
	Заедают приводной вал насоса.	Обратитесь к дилеру John Deere.
Перегрев системы. (Загорается сигнальная лампочка.)	Забиты воздушные каналы в сердцевине охладителя.	Очистите сердцевину охладителя.
	Проскальзывание или обрыв ремня вентилятора.	Затяните или замените ремень вентилятора.
	Превышено давление предохранительного клапана.	Переключите на низшую передачу.
Машина не движется вперед или назад¹.	Забиты боковые сита.	Почистите сита
	Не поступает электропитание на клапан устройства для изменения хода гидростатического двигателя.	Сядьте ровно на сиденье. Передвиньте гидрорычаг в нейтральное положение и установите на нуль. Если после этой регулировки электропитание не восстановится, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere.
	Не работает трансмиссия.	Проверьте трансмиссию и рычажные механизмы или обратитесь к дилеру, обслуживающему вашу организацию.
	Мало масла.	Проверьте на утечки и примите корректирующие меры. Залейте масло в бак.
	Сломана соединительная муфта, установленная между мотором и трансмиссией.	Устраните неисправности при необходимости.
	Утечка воздуха в системе.	Затяните соединения.
	Повреждено П-образное соединение между двигателем и насосом.	Устраните неисправности при необходимости.
	Засорился масляный фильтр.	Замените элемент фильтра.
	Превышено давление предохранительного клапана.	Переключите на низшую передачу.

Продолжение на следующей стр.

NX,9965,09A -59-20SEP06-1/3

Признак	Проблема	Решение
Трансмиссия переключается с трудом или совсем не переключается.	Гидрорычаг не находится в нейтральном положении.	Переставьте гидрорычаг в нейтральное положение или отрегулируйте гидрорычажный механизм.
Ошибочные показания скорости относительно грунта.	Мало масла.	Проверьте герметичность, примите необходимые меры. Залейте масло в бак.
	Засорился масляный фильтр.	Замените элемент фильтра.
	Превышено давление предохранительного клапана.	Переключите на низшую передачу.
	Гидрорычаг медленно движется к нейтральному положению.	Заменяйте фрикционные шайбы и (или) пружины по мере необходимости.
Машина не реагирует на перемещения гидрорычага¹.	Приводные системы не держат давление нагнетаемого воздуха.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Задействована система реагирования на присутствие оператора.	Переведите гидрорычаг в нейтральное положение и повторите попытку.
	Ослаблен или сломан рычажный механизм.	Произведите проверку и ремонт по необходимости.
	Засорился масляный фильтр.	Замените элемент фильтра.
	Воздух в системе.	Затяните соединения и зажимы шлангов, проверьте гидравлические линии на повреждение.
Недостаточная мощность или потеря мощности¹.	Мало масла.	Проверьте на утечки масла и примите меры. Долейте масло в резервуар.
	Мало масла.	Проверьте герметичность, примите необходимые меры.
	Засорился масляный фильтр.	Замените элемент фильтра.
	Течь или разрыв маслопровода или соединения.	Проведите проверку и необходимый ремонт.
	Снижена мощность двигателя.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Приводная система не обеспечивает поддержания или повышения давления.	Обратитесь к дилеру John Deere.

Продолжение на следующей стр.

NX,9965,09A -59-20SEP06-2/3

Признак	Проблема	Решение
Машина не запускается при нейтральном положении гидрорычага или запускается, когда гидрорычаг находится в рабочем положении.	Разрегулированы предохранительные переключатели, повреждена проводка или не работает переключатель.	Проверьте соединения электропроводки или обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere.
Имеется утечка масла в трансмиссии через дыхательный клапан.	Трансмиссия переполнена.	Слейте избыток масла.

¹ При температуре ниже -12°C (10°F) дайте двигателю поработать 10–15 минут, чтобы разогреть масло в гидростатическом приводе.

NX,9965,O9A -59-20SEP06-3/3

Система реагирования на присутствие оператора и байпасная инспекционная система

Признак	Проблема	Решение
Система реагирования на присутствие оператора не работает в нормальном режиме.	Не работает система реагирования на присутствие оператора.	Обратитесь к разделу “Система реагирования на присутствие оператора”. Если система реагирования на присутствие оператора не работает в нормальном режиме, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру John Deere.
Байпасная инспекционная система (кнопка переключателя страховочного фала) не работает в нормальном режиме.	Не работает байпасная инспекционная система.	См. подраздел ЭКСПЛУАТАЦИЯ БАЙПАСНОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ СИСТЕМЫ в разделе СИСТЕМА РЕАГИРОВАНИЯ НА ПРИСУТСТВИЕ ОПЕРАТОРА. Если байпасная инспекционная система не работает в нормальном режиме, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру John Deere.

NXH,OM9970110,8 -59-30SEP97-1/1

Двигатель

Признак	Проблема	Решение
Двигатель заводится с трудом или вообще не заводится.	Не задействованы предохранительные переключатели.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Топливный бак пуст.	Долейте топливо.
	Низкая степень сжатия.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Низкие выходные параметры батареи.	Проверьте уровень и удельный вес электролита в обычной батарее. При необходимости перезарядите батарею.
	Слишком высокое сопротивление в цепи стартера.	Очистите и закрепите соединения на батарее и стартере.
	Слишком густое масло в картере.	Опорожните картер, залейте масло нужного качества и вязкости.
	Используется бензин вместо дизельного топлива, топливо ненадлежащего типа или старое топливо.	Слейте и заполните систему топливом, тип которого подходит для данных рабочих условий.
	Заедают клапаны.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Наличие воды, грязи и воздуха в топливной системе.	Слейте воду, промойте систему, залейте топливо и выпустите воздух из топливной системы.
	Засорены или неисправны форсунки.	Обратитесь к дилеру John Deere.
Стук в двигателе.	засорение топливных фильтров;	Замените фильтры.
	Перегорели плавкие предохранители.	Проверьте плавкий предохранитель ECU в кабине и рядом с аккумуляторными батареями.
	Низкая температура охлаждающей жидкости	Неправильно подобраны или повреждены термостаты.
	Плохо закреплены или неисправны коренной или шатунный подшипник, изношены поршни и цилиндры.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Недостаточное количество масла.	Долейте масло соответствующей вязкости и надлежащего качества.
	Забитая воздухозаборная система.	Очистите систему забора воздуха.
	Нагнетательный насос не синхронизирован	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Залипает клапан впрыскивающего сопла.	Обратитесь к дилеру John Deere.

Продолжение на следующей стр.

NXH,OM9970110,9 -59-26SEP97-1/5

Признак	Проблема	Решение
Двигатель часто глохнет или работает неровно.	Воздух в топливной системе.	Удалите воздух из системы питания.
	Низкая температура охлаждающей жидкости	Дайте двигателю поработать до достижения достаточно высокой температуры. Проверьте также термостаты.
	Забиты топливные фильтры или сетки.	Замените фильтрующие элементы и выпустите воздух из системы. Почистите сетчатые фильтры.
	Погнутые толкающие штоки или заедание клапанов. Наличие воды, грязи и воздуха в топливной системе.	Обратитесь к дилеру John Deere. Слейте жидкость из системы, промойте систему, залейте и выведите воздух из системы. Почистите сетчатые фильтры.
Отсутствие мощности.	Нагнетательный насос не синхронизирован	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Засорены или неисправны форсунки.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Перегрузка двигателя	Снизьте ходовую скорость.
	Забивка воздухозаборной системы.	Проведите очистку воздухоочистителя.
	Неисправный термостат.	Замените на исправный термостат.
	Ненадлежащий зазор клапана.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Засорение топливных фильтров.	Замените топливные фильтры.
	Неудовлетворительное качество топлива.	Используйте новое топливо подходящего типа.
	Перегрев двигателя.	См. "Перегрев двигателя" в этом разделе.
	Потеряно вращение в гидрорычажном механизме.	Затяните шарниры и проверьте на заедание.
	Забито или ограничено вентиляционное отверстие топливной системы.	Проверьте и очистите вентиляционное отверстие в крышке топливного бака.
	Засорены или неисправны форсунки.	Обратитесь к дилеру John Deere.
Перегрев двигателя.	Нагнетательный насос не синхронизирован	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Турбонагнетатель не работает	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Перегрузка двигателя	Снизьте ходовую скорость.

Продолжение на следующей стр.

NXH,OM9970110,9 -59-26SEP97-2/5

Признак	Проблема	Решение
	Низкий уровень охлаждающей жидкости;	Залейте в радиатор охлаждающую жидкость до нормального рабочего уровня. Проверьте шланги и радиатор на отсутствие течей, ослабление соединений.
	Неисправна крышка радиатора	Поручите технику по обслуживанию провести проверку.
	Утечка прокладки головки.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Синхронизация двигателя выполнена слишком поздно.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Загрязнены боковые сетки.	Почистите сита
	Загрязнены сердцевины системы охлаждения (радиатор, гидростатическое масло, конденсатор кондиционера) или сетки.	Полностью удалите посторонний материал с наружной поверхности сердцевин и сеток. Периодически очищайте эти поверхности паром. Проверьте уплотнения сеток.
	Неисправны термостаты.	Снимите и проверьте.
	Неисправен ремень вентилятора.	Замените износившийся ремень.
	Неправильная вязкость масла.	Замените на масло соответствующей вязкости.
	Заизвесткованная система охлаждения.	Промойте и заполните радиатор.
Температура двигателя ниже нормальной. Низкое давление масла.	Работа на воде.	Заполните систему надлежащей охлаждающей жидкостью.
	Неисправны термостаты, манометр или узел датчика.	Снимите и проверьте.
	Низкий уровень масла.	Проверьте уровень масла в картере двигателя с помощью щупа и долейте масло в случае необходимости.
Двигатель расходует слишком много масла.	Неподходящий тип масла.	Опорожните картер, залейте масло нужного качества и вязкости.
	Утечка масла или перегрев двигателя.	Проверьте, нет ли утечек в маслопроводах, а также вокруг прокладок и пробок сливных отверстий.
	В картер двигателя залито масло слишком низкой вязкости.	Опорожните картер, залейте масло нужного качества и вязкости.
	Завышенная скорость двигателя.	Обратитесь к дилеру John Deere.

Продолжение на следующей стр.

NXH,OM9970110,9 -59-26SEP97-3/5

Признак	Проблема	Решение
Двигатель расходует слишком много топлива.	Высокое давление масла.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Закупорка системы забора воздуха.	Проверьте воздухоочиститель и очистите систему забора воздуха.
	Забит вентиляционный шланг картера.	Найдите и удалите закупорку.
	Неподходящий тип топлива.	Используйте марку топлива, соответствующую условиям работы.
	Десинхронизация работы двигателя.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Забит или загрязнился воздухоочиститель.	Проведите очистку воздухоочистителя.
Двигатель выпускает черный или серый выхлоп.	Перегрузка двигателя	Снизьте нагрузку или скорость движения.
	Засорены или неисправны форсунки.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Неподходящий тип топлива.	Используйте марку топлива, соответствующую условиям работы.
	Десинхронизация работы двигателя.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Забит или загрязнился воздухоочиститель.	Проверьте воздухоочиститель на закупоривание. Убедитесь в том, что фильтрующий элемент чист.
	Перегрузка двигателя	Снизьте ходовую скорость.
Белый дым выхлопа двигателя.	Неисправен глушитель.	Проверьте глушитель на отсутствие повреждения, которое может создавать противодавление.
	Засорены или неисправны форсунки.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Воздух в топливной системе.	Удалите воздух из системы питания. Проверьте все соединения и уровень топлива в баке.
	Холодный двигатель.	Прогрейте двигатель до нормальной рабочей температуры.
	Десинхронизация работы двигателя.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Неподходящий тип топлива.	Используйте топливо с рекомендуемым цетановым числом.
	Неисправны термостаты или слишком низкие или ненадлежащие номинальные температуры.	Снимите и проверьте термостат.

Продолжение на следующей стр.

NXH,OM9970110,9 -59-26SEP97-4/5

Признак	Проблема	Решение
Батарея не заряжается.	Неисправность батареи.	Замените батарею.
	Ослабли ремни генератора переменного тока.	Отрегулируйте или замените.
Малые обороты или отказ стартера.	Ослабшие или проржавевшие соединения.	Очистите и затяните соединения на батареях.
	Генератор переменного тока или регулятор напряжения не работает в нормальном режиме.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Низкие выходные параметры батареи.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Не активирован переключатель безопасности.	Установите гидрорычаг в нейтральное положение.
	Ослабление или коррозия жгута проводов или соединений батареи.	Очистите и затяните слабые соединения
	Неисправен соленоид стартера.	Произведите ремонт или замену.
	Холодная погода	См. подраздел РАБОТА В ХОЛОДНУЮ ПОГОДУ в разделе ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ.

NXH,OM9970110,9 -59-26SEP97-5/5

Электрооборудование

Признак	Проблема	Решение
Не отключается пускатель вентилятора.	Ослабли гайки пускателя вентилятора на хомутке, крепящем стержень пускателя.	Затяните гайки на хомутке, крепящем стержень пускателя.
Вольтметр показывает низкое давление батареи (ключ зажигания включен и двигатель остановлен).	Чрезмерно интенсивная процедура пуска-остановки.	Дайте двигателю поработать более длительное время.
	Низкое зарядное напряжение.	Поручите обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere проверить зарядную цепь.
	Высокое сопротивление в цепи.	Поручите обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere проверить зарядную цепь.
Вольтметр показывает низкое зарядное сопротивление (двигатель работает).	Неисправность батареи.	Очистите или замените.
	Недостаточные обороты двигателя.	Увеличьте скорость.
	Неисправность батареи.	Очистите или замените.
	Неисправность генератора.	Поручите обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere проверить генератор переменного тока.
	Соскальзывают ремни.	Затяните ремни.
Вольтметр показывает слишком высокое зарядное напряжение.	Неисправное соединение с генератором переменного тока.	Проверить соединения проводки.
	Неисправен регулятор.	Поручите обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere проверить генератор переменного тока.

NXH, O9970110,12 -59-26SEP97-1/1

Тормоза,

Признак	Проблема	Решение
Не ощущается тугое натяжение педали (двигатель включен или выключен).	Воздух в системе.	Стравите тормоза.
Для включения тормозов требуется чрезмерное усилие.	Вкладыши тормозных башмаков загрязнены маслом или посторонним материалом.	Замените тормозные башмаки.

NXH, O9970110,13 -59-26SEP97-1/1

Кабина водителя

Признак	Проблема	Решение
Тяга.	Плохое распределение воздуха.	Отрегулируйте жалюзи, направляющие воздух. Установите обогреватель на более высокую температуру. Установите переключатель воздухоудовки нагнетателя в нижнее положение.
	Неправильно отрегулирована направляющего устройства двери.	Отрегулируйте направляющее устройство двери.
Недостаточный воздушный поток.	Забиты воздушные фильтры.	Очистите фильтры.
	Заккупорен сетчатый фильтр воздухозаборника.	Очистите сетчатый фильтр.
	Имеется препятствие на пути воздушного потока в сердцевине обогревателя.	Очистите испаритель и корпус сжатым воздухом.
	Неисправен двигатель воздухоудовки.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Неисправен переключатель воздухоудовки.	Обратитесь к дилеру John Deere.
Утечка или капанье воды из отделения сердцевины обогревателя.	Ослаблено проводное соединение.	Затяните проводное соединение.
	Не закреплен шланговый зажим.	Затяните хомут.
	Порван шланг обогревателя.	Замените шланг.
	Повреждены трубки сердцевины обогревателя.	Произвести ремонт.
	Загрязнен поддон (системы кондиционирования воздуха).	Очистите поддон и выходное отверстие испарителя.
Не работают нагнетательный вентилятор, стеклоочиститель и (или) компрессор.	Забита сливная трубка (кондиционер).	Очистите сливную трубку.
	Неисправный двигатель.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Неисправный переключатель.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Неисправная проводка или ослабление соединений.	Отремонтируйте или замените электропроводку.
Необычный запах в кабине механика-водителя.	Загрязнился воздушный фильтр.	Очистите фильтр.
	Поддон конденсора испарителя загрязнен.	Очистите поддон и выходное отверстие испарителя.
	Забита сливная трубка.	Очистите сливную трубку.

Продолжение на следующей стр.

NX,9965,018 -59-01DEC92-1/3

Признак	Проблема	Решение
Частичное обмерзание и запотевание линий в сочетании с плохим охлаждением.	Запах табака и смола снаружи испарителя.	Очистите фильтр.
	Проскальзывание ремня компрессора.	Замените ремень и (или) шкивы (если они износились).
	Потеря хладагента.	Проверьте по смотровому стеклу наличие пузырьков, а систему на утечки. Обратитесь к дилеру John Deere.
	Засорение или закупорка жидкостной линии.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Плохо работает надставка.	Обратитесь к дилеру John Deere.
Из испарителя вылетают маленькие льдинки.	Перекрещены линии обогревателя.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Ручка регулятора установлена на слишком низкую величину.	Установите регулятор температуры на более высокое значение температуры.
Не производится охлаждение.	Недостаточная скорость вентилятора.	Увеличьте скорость вентилятора.
	Загрязнен воздушный сетчатый фильтр.	Очистите сетчатый фильтр.
	Загрязнены воздушные фильтры.	Очистите фильтры.
	Мусор в сердцевине радиатора или на боковых сетках.	Очистите сетки сердцевины радиатора.
	Волокно или грязь на ребрах конденсора.	Продуйте ребра конденсора сжатым воздухом.
	Недостаточно или очень мало хладагента.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Ослаблен ремень привода компрессора.	Натяните ремень.
	Включен обогреватель.	Выключите обогреватель
	Перекрещены линии обогревателя.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Муфта компрессора не включается.	Проверьте электропроводку или обратитесь к дилеру John Deere.
	Расширительный клапан не работает.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Закупорена система хладагента.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Ослаблен проводной разъем.	Затяните проводное соединение.
	Неисправный переключатель регулирования температуры.	Обратитесь к дилеру John Deere.

Продолжение на следующей стр.

NX,9965,018 -59-01DEC92-2/3

Признак	Проблема	Решение
Шипящий шум в клапане надставки.	Слишком низкая температура наружного воздуха. (Ниже 70°F (21°C)).	Дождитесь повышения температуры воздуха. Если в системе имеется неисправность, обратитесь к дилеру John Deere.
	Перегрев конденсора.	Очистите сетки конденсатора, а также сердцевины и ребра конденсатора, маслоохладителя и радиатора.
	Серьезная закупорка на стороне высокого давления.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Сгорела или неисправна обмотка муфты.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Короткое замыкание в цепи управления или отказ переключателя в цепи.	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Потеря хладагента.	Проверьте по смотровому стеклу наличие пузырьков, а систему на утечки. Обратитесь к дилеру John Deere.
Стрелка вольтметра находится в пределах нижней красной полосы.	Закупорена система хладагента.	Проверьте, нет ли пережатых шлангов.
	Забит генератор переменного тока.	Удалите мусор с внутренней и наружной сеток генератора переменного тока.
	Не включен генератор переменного тока.	Включив зажигания и выключив двигатель, проверьте напряжение генератора переменного тока.
Стрелка вольтметра находится в пределах верхней красной полосы.	Чрезмерные электрические нагрузки.	Выключите фары. Уменьшите скорость воздухоудовки до средней или низкой. Очистите сетки, сердцевины и фильтр кондиционера.
	Отдаваемая мощность генератора переменного тока слишком велика.	Обратитесь к дилеру John Deere.
Обогреватель не выключается.	Неправильное соединение шлангов обогревателя. Неисправен контрольный клапан обогревателя.	Обратитесь к дилеру John Deere.
Обогреватель не обогревает кабину.	Воздух в сердцевине обогревателя.	Выпустите воздух из обогревателя.
	Неисправны термостаты двигателя.	Замените термостаты.
	Включен кондиционер.	Выключите кондиционер.
	Неисправен контрольный клапан обогревателя.	Обратитесь к дилеру John Deere.

NX,9965,018 -59-01DEC92-3/3

Признак	Проблема	Решение
Автомагнитола не работает.	Закрыты стопорные клапаны у двигателя.	Откройте клапаны.
	Перегорел предохранитель.	Замените предохранитель.

NX,9965,O18 -59-01DEC92-4/3

Система смазки

Признак	Проблема	Решение
Сигнальные лампочки или колокольчики не функционируют надлежащим образом.	Пустой резервуар для смазки.	Заполните бак.
	Забито вентиляционное отверстие в крышке резервуара.	Очистите.
	Перегорели электролампы.	Замените.
	Неправильное электрическое соединение.	Выполните проверку и ремонт.
	Насос не вращается.	Обратитесь к ближайшему дилеру John Deere.
	Утечка на всасывающих линиях.	Затяните патрубки.
	Соединитель дистанционного заполнения застрял в открытом положении.	Отремонтируйте и (или) замените.
	Не работают ручной переключатель и переключатель давления.	Замените.
	Фильтр забит.	Замените.
	Несоответствующая вязкость смазки и/или холодная погода.	Используйте рекомендуемый смазочный материал.
Звуковой сигнал работает. Неправильное распределение смазки.	Предохранительный клапан заело в открытом положении, или он поврежден.	Обратитесь к ближайшему дилеру John Deere.
	Шланги повреждены, перегнуты или пробиты.	Проверьте и (или) замените шланги.
	Неправильно протянуты шланги.	Обратитесь к ближайшему дилеру John Deere.
	Инородные материалы в трубопроводе смазки.	Очистите.
Звуковой сигнал и/или насос не отключаются.	Несоответствующая вязкость смазки и/или холодная погода.	Используйте рекомендуемый смазочный материал.
	Повреждены или сломаны переключатели.	Замените.
	Провода изношены и закорочены на секцию хлопукоборочного аппарата.	Отремонтируйте провода.
	Повреждение переключателя давления.	Замените.
Насос перекачки смазки не работает.	Перевернуты линии.	Поменяйте линии местами.
	Несоответствующая вязкость смазки и/или холодная погода.	Используйте рекомендуемый смазочный материал.
	Нарушено соединение между насосами.	Отремонтируйте или замените соединения.

Продолжение на следующей стр.

MM95366,00002FF -59-21NOV16-1/2

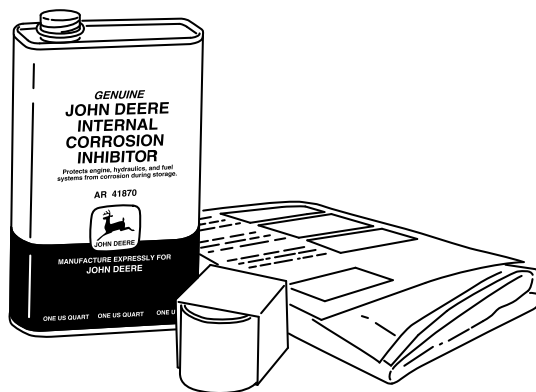
Признак	Проблема	Решение
	Внутреннее повреждение насоса или электродвигателя.	Обратитесь к ближайшему дилеру John Deere.
	Шланги перегнуты или повреждены.	Отремонтируйте или замените шланги.

MM95366,00002FF -59-21NOV16-2/2

Хранение

Рекомендуемый набор для хранения и ингибитор коррозии

Чтобы подготовить комбайн и двигатель к хранению, рекомендуется использовать комплект для хранения, деталь № AR41785 компании John Deere.



N55601 —UN—01DEC00

OUO6043,0001561 -59-25OCT01-1/1

Подготовка машины к хранению

Если машина не работала 30 или более дней, выполните следующие операции.

1. Во избежание ржавления тщательно очистите машину изнутри и снаружи.
2. Очистите шпиндели.

ПРИМЕЧАНИЕ: При мойке секций водой под давлением не направляйте струю воды на внешние уплотнения или отверстие редуктора хлопкоуборочного аппарата.

ВАЖНО: Секции хлопкоуборочного аппарата должны быть тщательно смазаны после промывки до постановки машины на хранение в целях защиты от коррозии.

3. Тщательно промойте секции хлопкоуборочного аппарата изнутри и снаружи. Убедитесь в том, что они тщательно высушены. Обрызгайте весь подборочный механизм маслом, предохраняющим от ржавчины.
4. Полностью смажьте машину. Нанесите консистентную смазку на резьбу болтов,



N42167NW —UN—17JUN97

применяемых для регулировки. Дайте секциям хлопкоуборочного аппарата поработать до тех пор, пока все детали не будут тщательно смазаны.

Продолжение на следующей стр.

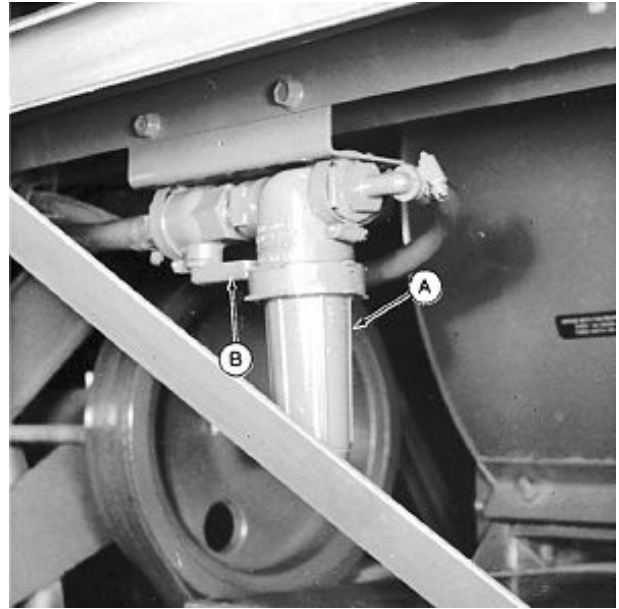
MM95366,0000300 -59-17NOV16-1/3

ВАЖНО: Существует опасность повреждения водяного насоса. НЕ включайте насос без увлажняющего раствора.

5. Слейте жидкость из водяного бака, сняв сетчатый фильтр (А), открыв клапан (В) и три сливных клапана (С) насоса под левой стороной машины. Замените сетчатые фильтры и закройте клапан.
6. Следуя инструкциям производителя, смешайте экологически чистый антифриз RV с водой в соответствующей пропорции, чтобы защитить систему увлажнения от воздействия низких температур вплоть до самой низкой величины, которую можно ожидать.
7. Залейте смесь антифриза RV в бак системы увлажнителя. Дайте системе поработать, чтобы прогнать антифриз по трубопроводам и форсункам.
8. Снимите ремень насоса подачи раствора.

А—Сетчатый фильтр
В—Клапан

С—Клапаны (3 шт.)



N42132GG —UN—21JAN93

N74395 —UN—01DEC06

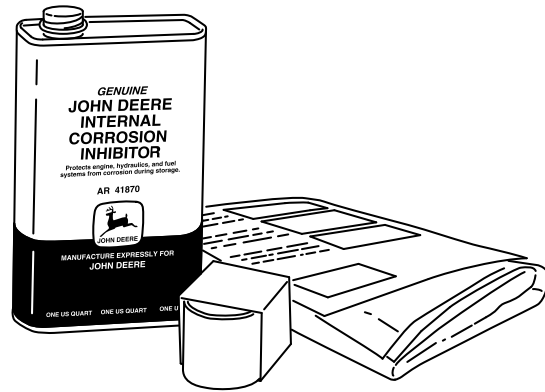
Продолжение на следующей стр.

MM95366,0000300 -59-17NOV16-2/3

9. Слейте жидкость и снова заполните резервуары гидравлического и гидростатического масла, а также трансмиссию. Добавьте 180 мл (10 унций) ингибитора коррозии в резервуар и в трансмиссию.

Включите рабочий цикл всех функций для распределения ингибитора. Загерметизируйте все крышки наливных горловин и всасывающие трубки лентой и (или) пластиковыми мешками, чтобы не выпустить из системы пары ингибитора коррозии.

10. Обновите краску там, где в этом есть необходимость.
11. Поставьте секции хлопкоуборочного аппарата на опорные колодки.
12. Поставьте комбайн на колодки, чтобы снять нагрузку с шин. НЕ храните шины в контакте с асфальтобетоном или другими стабилизированными маслом поверхностями. НЕ выпускайте воздух из шин. Если комбайн хранится вне помещения, снимите колеса и шины и храните их в прохладном темном месте.
13. Ослабьте все ремни.



14. Очистите масляный охладитель.
15. Закажите запасные части для следующей уборочной кампании.

N55601—UN—01DEC00

MM95366,0000300 -59-17NOV16-3/3

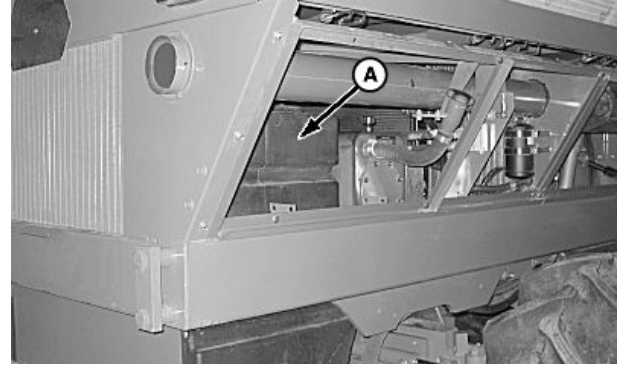
Подготовка двигателя к хранению

! ОСТОРОЖНО: Бензин легко воспламеняется и его возгорание может нанести тяжелые травмы или причинить смерть вам или другим людям. При подготовке двигателю к хранению не используйте бензин в качестве чистящего средства.

1. Тщательно промойте двигатель снаружи безопасным растворителем.
2. Очистите или замените воздушный фильтр. (См. СНЯТИЕ И ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЯ в разделе “Двигатель и приводной механизм”).
3. Прогрейте двигатель и слейте масло из картера двигателя. Установите фильтр и заполните картер двигателя. (См. КАЖДЫЕ 250 ЧАСОВ РАБОТЫ в разделе “Смазка и техническое обслуживание”).

ВАЖНО: НЕ сливайте жидкость из системы охлаждения, чтобы предотвратить ее замерзание. Часть жидкости останется в обогревателе кабины, и это повредит систему.

4. Опорожните, промойте и заполните систему охлаждения двигателя требуемой охлаждающей жидкостью. (См. ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ ДЛЯ ДИЗЕЛЬНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ в разделе “Топливо, охлаждающая жидкость и смазочные материалы”). Включите подогреватель и дайте двигателю поработать, пока он не прогреется до рабочей температуры.
5. Опорожните топливный бак (А) и добавьте 38 л (10 галлонов) дизельного топлива, содержащего



А—Топливный бак

414 мл (14 унций) ингибитора коррозии. Запустите двигатель и обеспечьте его работу на повышенных оборотах в течение 15–20 минут. Дайте двигателю остыть в течение 15–20 минут.

6. Залейте в картер двигателя 296 мл (10 унций) ингибитора коррозии.
7. Снимите аккумуляторные батареи (сначала отсоедините отрицательный кабель) и храните их при комнатной температуре (оптимально 27°C [80°F]). По мере необходимости заряжайте батареи через каждые 30 дней.

Продолжение на следующей стр.

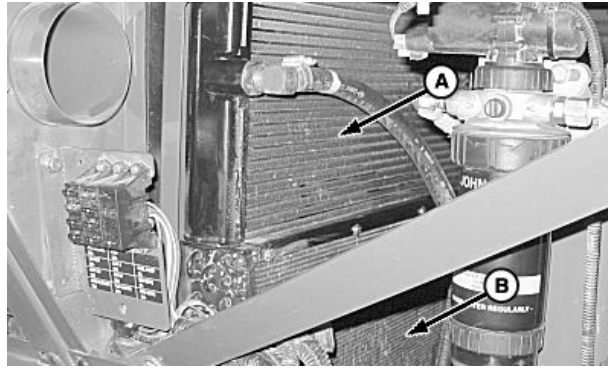
OUC1078,00004EF -59-20SEP06-1/2

N73413—UN—16AUG06

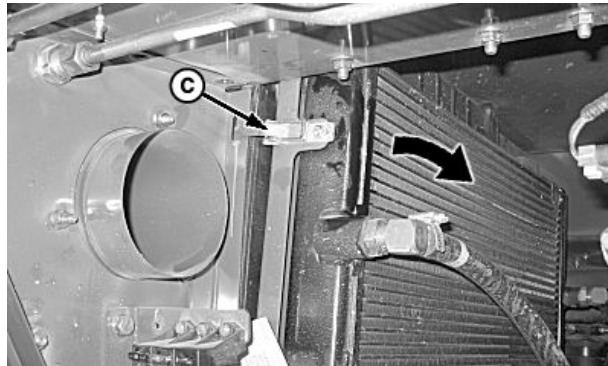
8. Очистите сердечники радиатора (А и В).
9. Отпустите защелку (С) и очистите радиатор (D).
10. Во избежание потери паров ингибитора коррозии загерметизируйте лентой и (или) пластиковыми мешками перечисленные ниже отверстия.
 - Выхлопная труба
 - Узел предварительной очистки воздухоочистителя
 - Масляный щуп и трубка двигателя
 - Трубка сапуна картера

А—Маслоохладитель
В—Конденсатор кондиционера воздуха

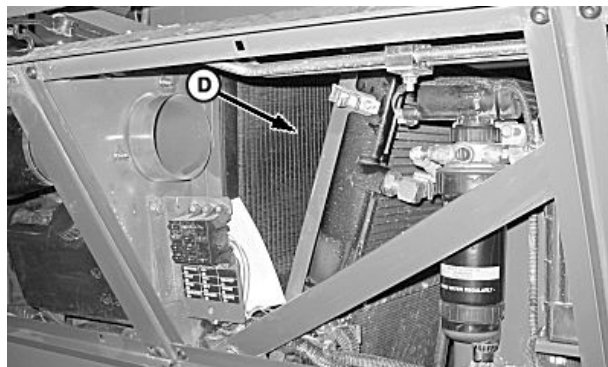
С—Фиксатор
D—Радиатор



N73019 —UN—16AUG06



N73012 —UN—17JUL06



N73013 —UN—17JUL06

OUO1078,00004EF -59-20SEP06-2/2

Снятие машины с хранения

1. Тщательно очистите машину изнутри и снаружи.
2. Снимите герметизирующую ленту и пластиковые мешки.
3. Зарядите и установите батареи. Надлежащие процедуры зарядки батарей описаны в подразделе ЗАРЯДКА БАТАРЕЙ в разделе БАТАРЕИ.
4. Проверьте все уровни масла. Если уровень масла понизился, проверьте, нет ли утечек, и, если нужно, долейте масло.
5. Проверьте уровень охлаждающей жидкости. Если уровень масла понизился, проверьте на отсутствие утечек.
6. Отрегулируйте натяжение ремня.
7. Поставьте на место шины и проверьте давление в шинах.
8. Заполните топливный бак надлежащим топливом.
9. Полностью смажьте комбайн.
10. Проворачивайте двигатель до тех пор, пока не поднимется давление масла по манометру, а затем запустите двигатель. Не производите пуск стартером дольше, чем 30 сек. Подождите не менее 2 минут до новой попытки, чтобы стартер мог остыть.
11. Дайте машине поработать примерно 1 час на половинной скорости. Проверьте подшипники на перегрев и ослабление затяжки.
12. (Система кондиционирования воздуха) Проверьте смотровое окошко на ресивере-осушителе. Если необходимо, добавьте хладагент.
13. Просмотрите Руководство для комбайнера.

NXH,OM9970120,4 -59-26SEP97-1/1

Погрузка машины на прицеп

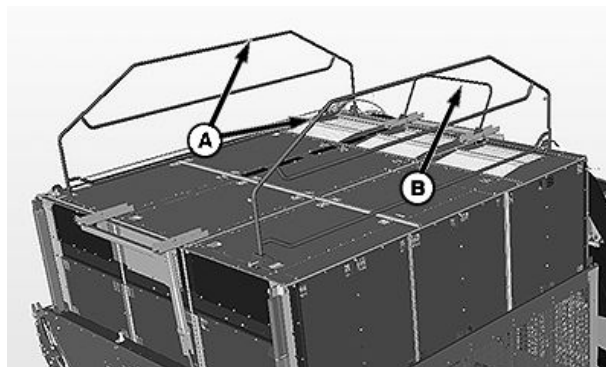
1. Поверните поручень (А и В) в горизонтальное положение.
2. Опустите накопитель.
3. Переведите машину в транспортный режим.

ПРИМЕЧАНИЕ: При погрузке на прицеп кабина машины должна быть направлена по направлению движения.

4. Погрузка машины на прицеп.
5. Заблокируйте колеса с помощью колодок.

А—Поручень (2 шт.)

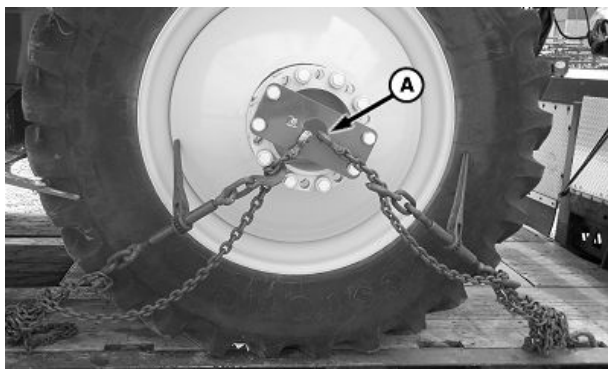
В—Поручень



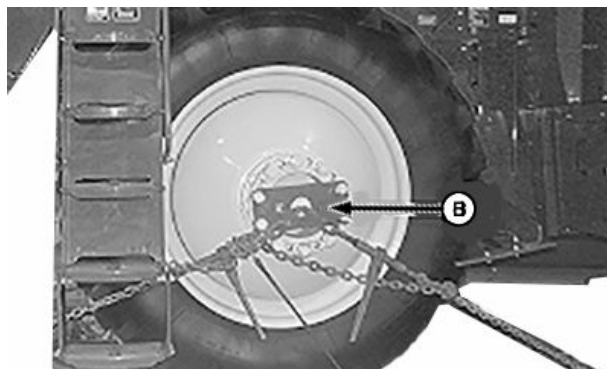
YC10999—UN—07DEC16

Продолжение на следующей стр.

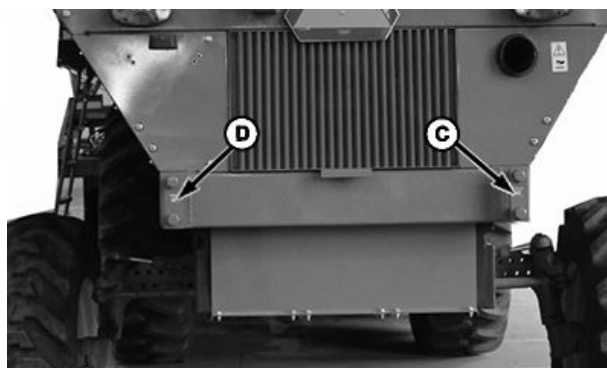
CP00718,0002D96 -59-10JAN17-1/3



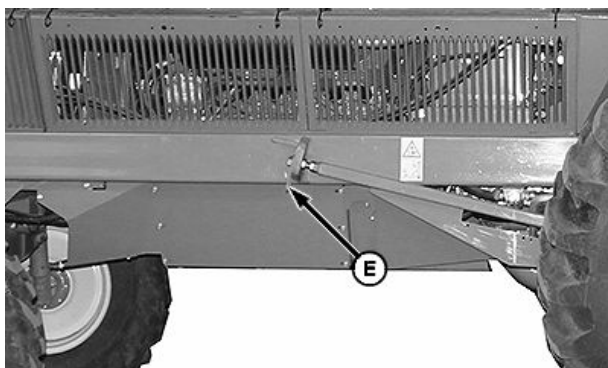
N107587 —UN—09OCT13



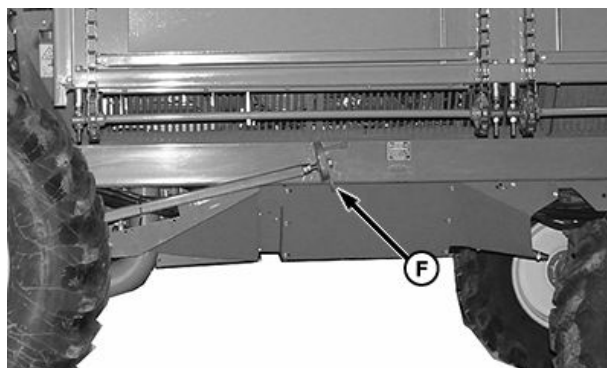
YC11000 —UN—07DEC16



YC11001 —UN—07DEC16



YC11002 —UN—07DEC16



YC11003 —UN—07DEC16

A—Место правого переднего крепления
B—Место переднего левого крепления

C—Место заднего правого крепления оси
D—Место заднего левого крепления оси

E—Место правого центрального крепления
F—Место левого центрального крепления

6. Установите цепи в места крепления (A–F), не затягивая их.
7. Прикрепите цепью правую сторону машины (A, C и E) к прицепу.

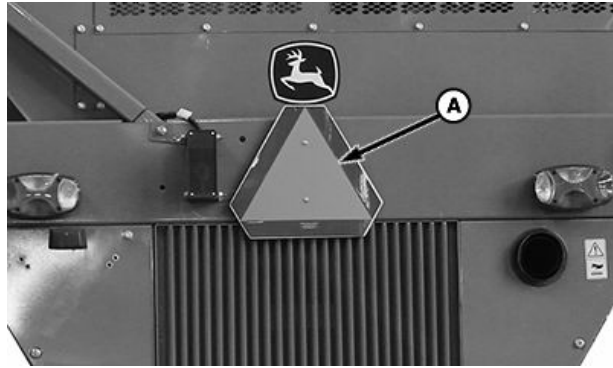
8. Прикрепите цепью левую сторону машины (B, D и F) к прицепу.

Продолжение на следующей стр.

CP00718,0002D96 -59-10JAN17-2/3

9. Закройте или снимите знак тихоходного транспортного средства (A) сзади машины.

A—Знак тихоходного транспортного средства



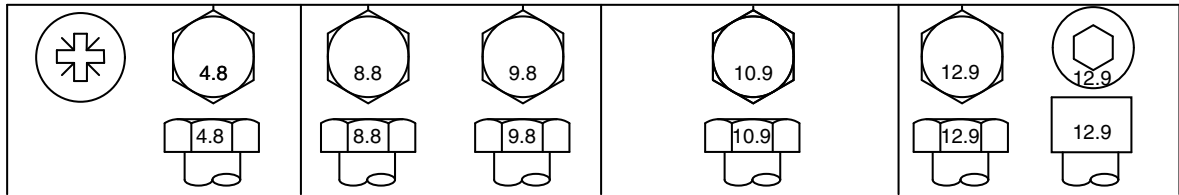
YC11004—UN—07DEC16

CP00718,0002D96 -59-10JAN17-3/3

Таблицы моментов затяжки

Значения моментов затяжки болтов и винтов с метрической резьбой

TS1670 —UN—01MAY03



Размер болта или винта	Категория 4.8				Категория 8.8 или 9.8				Категория 10.9				Категория 12.9			
	Со смазкой ^a		Без смазки ^b		Со смазкой ^a		Без смазки ^b		Со смазкой ^a		Без смазки ^b		Со смазкой ^a		Без смазки ^b	
	Нм	фунт-дюйм	Нм	фунт-дюйм	Нм	фунт-дюйм	Нм	фунт-дюйм	Нм	фунт-дюйм	Нм	фунт-дюйм	Нм	фунт-дюйм	Нм	фунт-дюйм
M6	4,7	42	6	53	8,9	79	11,3	100	13	115	16,5	146	15,5	137	19,5	172
									Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт
M8	11,5	102	14,5	128	22	194	27,5	243	32	23,5	40	29,5	37	27,5	47	35
			Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Нм	фн-т-фт														
M12	40	29,5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Перечисленные значения моментов затяжки основаны на прочности резьбовых деталей и рассчитаны только для стандартных условий применения. НЕ следует использовать данные значения, если для конкретного случая применения рекомендована другая величина момента затяжки или другая процедура затяжки. Для ознакомления с крепежными болтами из нержавеющей стали или с гайками для П-образных болтов см. инструкции по затяжке для конкретного применения. Пластиковые вставные или стопорные стальные гайки обжимного типа следует затягивать до значений момента затяжки без смазки, указанных в таблице, если для конкретного случая применения не приводятся другие инструкции.

Срезные болты, согласно их конструкции, при превышении определенных нагрузок разрушаются. Срезные болты всегда заменять болтами идентичного класса. Крепежные детали следует заменять деталями той же или более высокой категории. При использовании крепежных деталей более высокой категории их необходимо затягивать до того же момента, что и оригинальные детали. Убедиться в чистоте резьбы крепежных деталей и в требуемом заходе резьбы. По возможности смазывать непокрытые или оцинкованные крепежные детали (за исключением стопорных гаек, колесных болтов и колесных гаек), если для конкретного случая применения не приводятся другие инструкции.

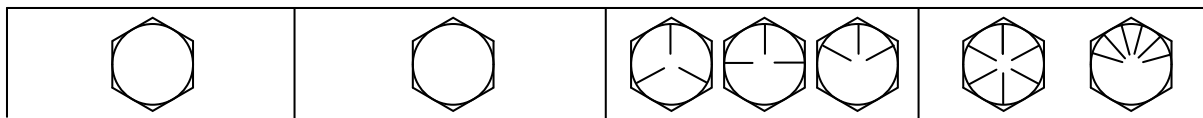
^aТермин *Со смазкой* указывает на крепежные детали, покрытые смазкой, такой как моторное масло, крепежные детали с фосфатным или масляным покрытием или крепежные детали M20 или большего размера с цинковым чешуйчатым покрытием JDM F13C, F13F или F13J.

^b“Сухой тип” означает крепежные детали без покрытия или оцинкованные без какой-либо смазки или крепежные детали размером от M6 до M18 с цинковым чешуйчатым покрытием JDM F13B, F13E или F13H.

OUYC278,0000245 -59-08DEC16-1/1

Значения моментов затяжки болтов и винтов с унифицированной дюймовой резьбой

TS1671 —UN—01MAY03



Размер болта или винта	Категория SAE 1				Категория SAE 2 ^a				Категория SAE 5, 5.1 или 5.2				Категория SAE 8 или 8.2			
	Со смазкой ^b		Без смазки ^c		Со смазкой ^b		Без смазки ^c		Со смазкой ^b		Без смазки ^c		Со смазкой ^b		Без смазки ^c	
	Нм	фун- т-дю- ймы	Нм	фун- т-дю- ймы	Нм	фун- т-дю- ймы	Нм	фун- т-дю- ймы	Нм	фун- т-дю- ймы	Нм	фун- т-дю- ймы	Нм	фун- т-дю- ймы	Нм	фун- т-дю- ймы
1/4	3,7	33	4,7	42	6	53	7,5	66	9,5	84	12	106	13,5	120	17	150
													Нм	фн- т-фт	Нм	фн- т-фт
5/16	7,7	68	9,8	86	12	106	15,5	137	19,5	172	25	221	28	20,5	35	26
									Нм	фн- т-фт	Нм	фн- т-фт				
3/8	13,5	120	17,5	155	22	194	27	240	35	26	44	32,5	49	36	63	46
			Нм	фн- т-фт	Нм	фн- т-фт	Нм	фн- т-фт								
7/16	22	194	28	20,5	35	26	44	32,5	56	41	70	52	80	59	100	74
	Нм	фн- т-фт														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35,5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Перечисленные значения моментов затяжки основаны на прочности резьбовых деталей и рассчитаны только для стандартных условий применения. НЕ следует использовать данные значения, если для конкретного случая применения рекомендована другая величина момента затяжки или другая процедура затяжки. Для ознакомления с пластиковыми вставными или стопорными стальными гайками обжимного типа для крепежных болтов из нержавеющей стали или гайками для П-образных болтов см. инструкции по затяжке для конкретного применения. Срезные болты, согласно их конструкции, при превышении определенных нагрузок разрушаются. Всегда заменяйте сломанные срезные болты идентичными изделиями.

Крепежные детали следует заменять деталями той же или более высокой категории. При использовании крепежных деталей более высокой категории их необходимо затягивать до того же усилия, что и оригинальные детали. Убедиться в чистоте резьбы крепежных деталей и в требуемом заходе резьбы. По возможности смазывать непокрытые или оцинкованные крепежные детали (за исключением стопорных гаек, колесных болтов и колесных гаек), если для конкретного случая применения не приводятся другие инструкции.

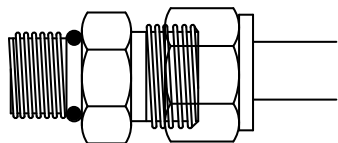
^aК категории 2 относятся винты с шестигранными головками (но не болты с шестигранными головками) длиной до 6 дюйм. (152 мм). К категории 1 относятся винты с шестигранными головками длиной более 152 мм (6 дюйм.) и все остальные типы болтов и винтов любой длины.

^b«Со смазкой» означает крепежные детали, покрытые смазкой, такой как моторное масло, крепежные детали с фосфатным или масляным покрытием или крепежные детали 7/8 дюйм. или большего размера с цинковым чешуйчатым покрытием JDM F13C, F13F или F13J.

^c«Без смазки» означает крепежные детали без покрытия или оцинкованные без какой-либо смазки или крепежные детали размером от 1/4 до 3/4 дюйм. с цинковым чешуйчатым покрытием JDM F13B, F13E или F13H.

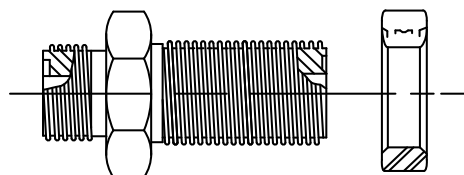
OUYC278,0000246 -59-08DEC16-1/1

Таблица моментов затяжки фитингов с торцевыми уплотнениями (высокое давление)



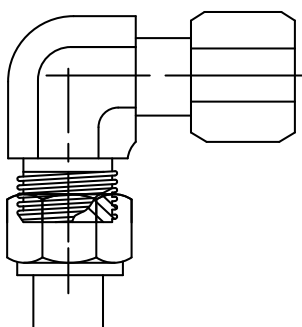
Прямой фитинг и трубная гайка

N55267 —UN—05OCT00



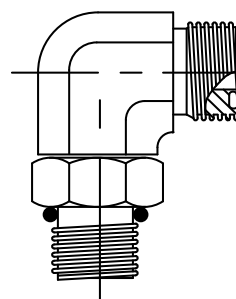
Штуцер перегородки и стопорная гайка перегородки

N55209 —UN—02OCT00



Шарнирное колено и трубная гайка

N55268 —UN—05OCT00



Угловой патрубок с регулируемой шпилькой

N55269 —UN—05OCT00

ПРИМЕЧАНИЕ: При затяжке фитингов не допускайте скручивания шлангов.

Величины моментов затяжки при сборке приводятся для трубных и шланговых соединений с торцевым

уплотнением, а также для соединительных концов под уплотнительные кольца J1926, используемых в условиях давлений **выше** 27,6 МПа (4 000 фнт/кв. дюйм). Рабочее давление составляет 41,3 МПа (6 000 фунтов на кв. дюйм).

Номинальный наружный диаметр трубы/внутренний диаметр шланга				Труба с торцевым уплотнением/конец шланга					Концы фитингов под уплотнительные кольца			
Метри- ческое значение наруж- ного диа- метра трубы	Дюймовое значение наружного диаметра трубы			Размер резьбы	Момент затяжки трубной гайки/стяжной гайки		Момент затяжки стопорных гаек перегородки		Размер резьбы	Момент затяжки прямых фитингов или стопорных гаек		
	мм	Размер с тире	(дюйм.)		мм	(дюйм.)	Н·м	(фнт-фт)		Н·м	(фнт-фт)	(дюйм.)
5	—3	0,188	3,76	—	—	—	—	—	—	3/8—24	—	—
6	—4	0,250	6,35	9/16—18	16	12	12	9	7/16—20	21	15	
8	—5	0,312	7,94	—	—	—	—	—	1/2—20	—	—	
10	—6	0,375	9,52	11/16—16	24	18	24	18	9/16—18	34	24	
12	—8	0,500	12,70	13/16—16	50	37	46	34	3/4—16	73	55	
16	—10	0,625	15,88	1—14	69	51	62	46	7/8—14	104	76	
20	—12	0,750	19,05	1—3/16—1 2	102	75	102	75	1—1/8—12	176	130	
22	—14	0,875	22,22	1—3/16—1 2	102	75	102	75	1—3/16—1 2	230	170	
25	—16	1,000	25,40	1—7/16—1 2	142	105	142	105	1—5/16—1 2	285	210	

Продолжение на следующей стр.

OUCY278,0000247 -59-08DEC16-1/2

ПРИМЕЧАНИЕ: Допуск предусматривает значение момента затяжки +15% или -20%, если не указано иное.

OUYC278,0000247 -59-08DEC16-2/2

Рекомендации по обслуживанию фитингов с плоскими торцевыми уплотнительными кольцами

1. Осмотрите уплотняющие поверхности фитинга и уплотнительное кольцо. На них не должно быть грязи и дефектов.
2. Смажьте уплотнительные кольца и установите их в канавку, используя технический вазелин, чтобы удержать их на месте.
3. Определите номер угловых фитингов и затяните их вручную, прижимая стык для удержания уплотнительного кольца на месте.

4. Затяните фитинг или гайку до значения момента затяжки, указанного в таблице. При затяжке фитингов не допускайте скручивания шлангов, удерживайте прямые муфты шлангов фиксирующим гаечным ключом.

ВАЖНО: Затяните фитинги на 150% указанного момента затяжки, если требуется совмещение или если фитинг крепится к исполнительному устройству.

При использовании в алюминиевом корпусе затягивайте фитинги на 50% от указанного значения момента затяжки.

МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ ФИТИНГОВ С ПЛОСКИМИ ТОРЦЕВЫМИ УПЛОТНИТЕЛЬНЫМИ КОЛЬЦАМИ*

Номинальный наружный диаметр трубки		Размер резьбы	Стяжная гайка		Гайка крепления разъема	
мм	дюйм	дюйм	Нм	фунт-футы	Нм	фунт-футы
6,35	0,250	9/16-18	16	12	12	9
9,52	0,375	11/16-16	24	18	24	18
12,70	0,500	13/16-16	50	37	46	34
15,88	0,625	1-14	69	51	62	46
19,05	0,750	1 3/16-12	102	75	102	75
22,22	0,875	1 3/16-12	102	75	102	75
25,40	1,000	1 7/16-12	142	105	142	105
31,75	1,250	1 11/16-12	190	140	190	140
38,10	1,500	2-12	217	160	217	160

* Допуск момента затяжки составляет +15% -20%, если не указано иное.

Момент затяжки прямых и регулируемых фитингов с уплотнительным кольцом на ввинчиваемом конце*

Размер резьбы	Размер шестигранника прямого фитинга	Размер шестигранника стопорной гайки	Момент затяжки прямого соединения или стопорной гайки	
Дюйм	Дюйм	Дюйм	Нм	фунт-футы
3/8-24	5/8	9/16	12	9
7/16-20	5/8	5/8	21	15
1/2-20	3/4	11/16	26	19
9/16-18	3/4	3/4	34	25
3/4-16	7/8	15/16	73	55
7/8-14	1 1/16	1 1/16	104	76
1 1/16-12	1 1/4	1 3/8	176	130
1 3/16-12	1 3/8	1 1/2	230	170
1 5/16-12	1 1/2	1 5/8	285	210

* Допуск момента затяжки составляет +15% -20%, если не указано иное.

OUYC278,0000248 -59-08DEC16-1/1

Технические характеристики машины

Регулировка моста	Ширина междурядья
206 см (81 дюйм.)	4-рядный, 70 см; 4-рядный, 2 м; 4-рядный, 38 дюймов и 4-рядный, 40 дюймов.
226 см (89 дюйм.)	4-рядный, 76 см; 4-рядный, 30 дюймов и 5-рядный, 30 дюймов.
276 см (108,6 дюйм.)	4 аппарата, 60 см и 4 секции, 36 дюйм.
Секции хлопкоуборочного аппарата	
Количество секций хлопкоуборочного аппарата	4 или 5 (только 762 и 813 мм [30 и 32 дюйм.])
Количество уборочных барабанов	8 или 10 (по 2 барабана на секцию)
Количество бичей (на барабан)	12
Количество шпинделей	
На кассету	18
На секцию хлопкоуборочного аппарата	432
На машину	1728 (4 аппарата), 2160 (5 аппаратов)
Стандартное оборудование – секции хлопкоуборочного аппарата	
	Удлинитель стеблеподъемника и туннельные решетки
	Автоматическое регулирование секции хлопкоуборочного аппарата
Скорости уборочного комбайна^a	
Приводной вал уборочного аппарата	1473 об/мин
Барабан уборочного комбайна	0–170 об/мин
Вал съемника	0–1832 об/мин
Шпindelь	0–4236 об/мин
Хлопковый вентилятор	
Скорость (при числе оборотов двигателя 2350 об/мин)	4000 об/мин

^aПриведены теоретические максимальные значения скоростей уборочного комбайна при оборотах двигателя 2350 об/мин. В связи с пробуксовыванием в гидростатической системе и проскальзыванием ремня фактические скорости могут быть приблизительно на пять процентов ниже.

Ходовая скорость (при максимальной подаче топлива), привод на 2 колеса (шины 520/85D38)	
Уборочные скорости на 1-й передаче	0–6,1 км/ч (0–3,8 мили/ч)
Уборочные скорости на 2-й передаче	0–7,2 км/ч (0–4,5 мили/ч)
Транспортные скорости на 3-й передаче	0–25,1 км/ч (0–15,6 мили/ч)
Задний ход, 1-я передача	4,3 км/ч (2,7 мили/ч)
Задний ход, 2-я передача	5,0 км/ч (3,1 мили/ч)
Задний ход, 3-я передача	17,2 км/ч (10,7 мили/ч)
Ходовая скорость (при максимальной подаче топлива), привод на 4 колеса	
Уборочные скорости на 1-й передаче	0–4,7 км/ч (0–2,9 мили/ч)
Уборочные скорости на 2-й передаче	0–5,6 км/ч (0–3,5 мили/ч)
Транспортные скорости на 3-й передаче	0–14,5 км/ч (0–9 мили/ч)
Задний ход	0–8,0 км/ч (0–5 мили/ч)
Емкости	
Хлопковый бункер, промежуточная высота	30,2 м ³ (1065 куб. фт)
Хлопковый бункер, полная высота	32,2 м ³ (1173 куб. фт)
Топливный бак	454 л (120 галл. США)
Бак для водного раствора	1040,8 л (275 галл. США)
Система смазки	254 л (67 галл. США)
Система охлаждения	30 л (32 кв. США)
Картер двигателя (включая фильтр)	31,5 л (33,3 кв. США)
Система объемного гидропривода	62,5 л (16,5 кв. США)
Гидравлический/гидростатический бак	34 л (9 кв. США)
Трансмиссия	7,6 л (8 кв. США)
Бортовой редуктор	7,8 л (8,2 кв. США)
Расход топлива на гектар	24–34 кг/гм ²
Производительность (в час)	0,7–1,2 гм ² /ч

Продолжение на следующей стр.

OUYC278,0000254-59-08DEC16 1/3

Шины	
Передние ведущие колеса	520/85D38 (R1), стандарт (R2 по отдельному заказу)
Задние направляющие колеса	14.9-24 8PR (R4) (стандарт)
Задние направляющие колеса	14.9-24 12PR (R4) (по отдельному заказу)
Задние направляющие колеса	9.00-24 8PR (I1) (по отдельному заказу)
Ведущие задние направляющие колеса	14.9-24 12PR (R2)
ТОРМОЗА	
Тип	12 x 3 дюйм., с гидроприводом, колодочные, с чугунным барабаном
Гидравлическая система	
Тип	с закрытым центром, постоянного давления
Давление холостого хода	17 170–17 860 кПа (2490–2590 фнт/кв. дюйм)
Масляный фильтр	полнопоточный на всасывании
Масляный радиатор	С воздушным охлаждением
Масса машины	
4 секции (30 или 40 дюйм.)	13 177 кг (29 050 фнт)
5 секций (30 или 40 дюйм.)	14 515 кг (32 000 фнт)
Бункер и крышка (комплект)	2268 кг (5 000 фнт)
Бортовой редуктор	
Тип	Гипоидная передача
Электрическая система	
Тип системы	12 вольт, земля – минус
Аккумуляторная батарея	GRP31, 925CCA
Генератор	120 А
Сигнальные лампы и лампы монитора секций	AL65575
Закрытые лампы (передние и полевые фары, огни бункера и подъемного вала, платформенная фара)	AN272464
Лампа заднего габаритного фонаря	Тип 3057 (H133384)
Лампа предупреждающего светового прибора (переднего и заднего)	Тип 1156 (AD2062R) по классификации производителя
Индикаторная лампочка сигнала поворота	Тип 1895G (R56409)
Лампочка приборной панели	Тип 161 (AA27536)
Лампа потолочного плафона	Тип 105 (AR86969) по классификации производителя
Лампа подсветки пульта	Тип 168 (AR48015)
Двигатель	
Производитель	John Deere
Модель	6068HN052 с турбонаддувом, с охлаждением воздуха турбонаддува
Количество цилиндров	6
Диаметр цилиндра	106 мм (4,19 дюйм.)
Ход поршня	127 мм (5,00 дюйм.)
Рабочий объем	6,8 л (414 куб. дюйм.)
Номинальная мощность	187 кВт (250 л. с.)
Высокие холостые обороты двигателя (без нагрузки)	2350 об/мин
Номинальные обороты (при полевой нагрузке)	2200 об/мин
Малые обороты холостого хода	800–900 об/мин
Глушитель	С наддувом
Топливная система	
Тип	Прямой впрыск
Тип впрыскивающего насоса	Рядный многоплунжерный
Топливные фильтры	Стандарт – промываемый, с фильтрующей способностью 60 микрон; с фильтрующей способностью 10 микрон; с фильтрующей способностью 2 микрон. Дополнительно промывной, с фильтрующей способностью 30 микрон
Воздушная система двигателя	
Воздухоочиститель	Сухого типа с предохранительным элементом и фильтром предварительной очистки с наддувом

Продолжение на следующей стр.

OUC278.0000254 -59-08DEC16-2/3

Технические данные

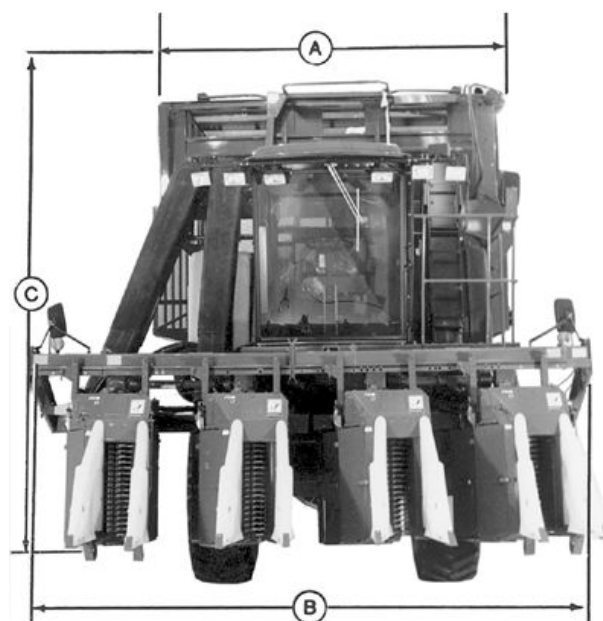
Система охлаждения	
Тип	Одноконтурная, водяной насос с шестеренчатым приводом
Регулировка температуры	Двойной, для тяжелого режима работы, термостаты на 82°C (180°F)
Предохранители—См. подраздел ПРЕДОХРАНИТЕЛИ И РЕЛЕ или ПРЕДОХРАНИТЕЛИ —ОТСЕК РАДИАТОРА в разделе ШАССИ	
Кабина оператора	
Тип	Кабина (без системы защиты от опрокидывания), с печкой и кондиционером, стеклоочистителем ветрового стекла, зеркалом заднего вида, сиденьем PERSONAL-POSTURE™ с подвеской сиденья Deluxe и ремнем безопасности.
Фильтр	
Грубой очистки	AR61903
Тонкой очистки	АН92463
Стеклоочиститель лобового стекла	
Длина лопатки	508 мм (20 дюйм.)
Длина рычага	508 мм (20 дюйм.)
Зеркало заднего вида	
Наружное (3)	200 x 297 мм (7,88 x 11,68 дюймов)
Внутреннее (стандартное)	152 x 216 мм (6 x 8-1/2 дюйма)
Обогреватель	
Объем	5274 Вт·ч (18 000 БТЕ)
Кондиционер воздуха	
Модель (компрессор)	NIPPONDENSO
Объем	64,46 кВт·ч (22 000 БТЕ)
Хладагент	R-134A
Заправка хладагентом	Приблизительно 1,7 кг (3-3/4 фунта)
Опциональное оборудование	
Нажимная пластина, разрывные пластины	
Скребки для очистки от грязи	
Штанги стеблеподъемников	
Перекачивающий насос лубрикатора	
Система дистанционного заполнения водяного бака	

OUYC278,0000254 -59-08DEC16-3/3

Размеры

A—3651 мм (143-3/4 дюйм.)
B—3861 мм (152 дюйм.),
 3886 мм (153 дюйм.),
 3200 мм (126 дюйм.), 4
 секции по 762 мм (30
 дюйм.)
 4420 мм (174 дюйм.), 4
 секции по 1016 мм (40
 дюйм.)
 3962 мм (156 дюйм.), 5
 секций по 762 мм (30
 дюйм.)
 4572 мм (180 дюйм.),
 пропуск ряда

C—3759 мм (148 дюйм.)
 (транспортировка)
 4521 мм (178 дюйм.)
 (нижняя высота при
 полевых работах)
 4826 мм (190 дюйм.)
 (верхняя высота при
 полевых работах)



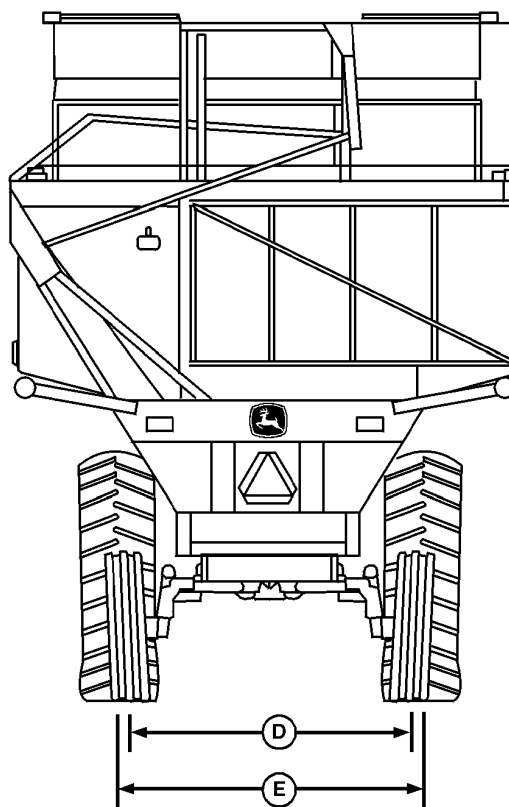
N42182CC —UN—30MAY97

Продолжение на следующей стр.

OUYC278,0000255 -59-08DEC16-1/5

D—Установленное на заводе расстояние между направляющими колесами, между центральными осями шин:
2019 или 2223 мм (79,5 или 87,5 дюйм.)

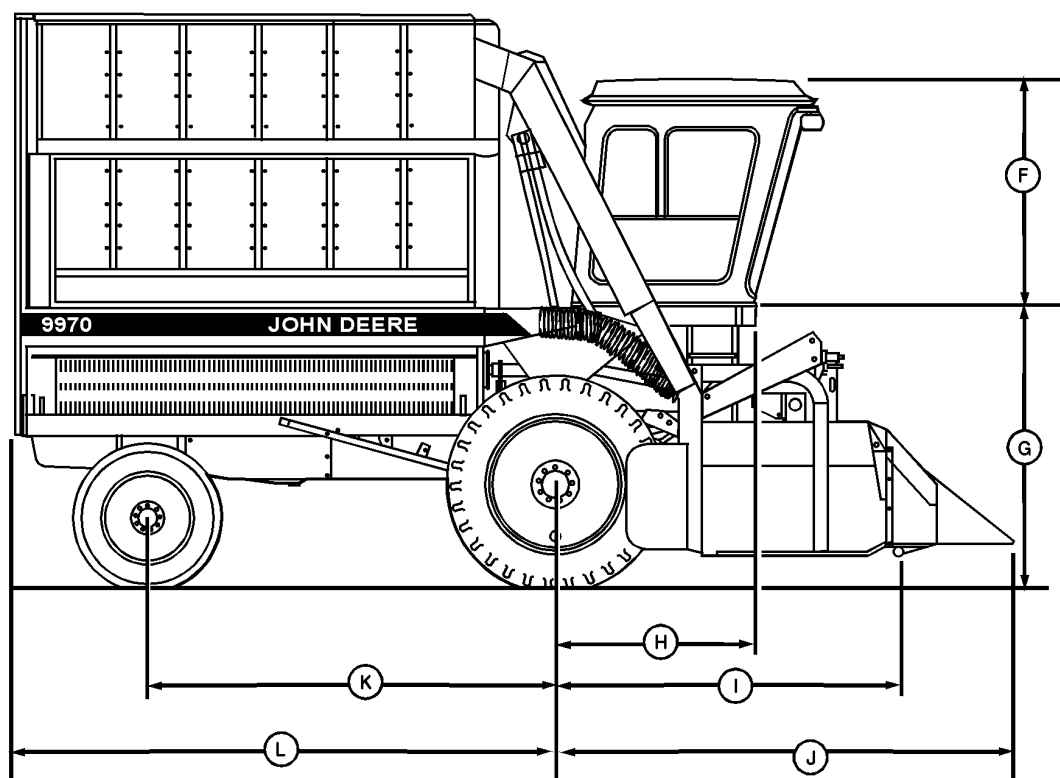
E—Расстояние между ведущими колесами, между центральными осями шин:
2261 мм (89 дюйм.)
2616 мм (103 дюйм.)



N58680 —UN—24OCT01

Продолжение на следующей стр.

OUYC278,0000255 -59-08DEC16-2/5



F—1638 мм (64-1/2 дюйм.)
G—2096 мм (82 1/2 дюйм.)

H—1454 мм (57-1/4 дюйм.)
I—2962 мм (116 5/8 дюйм.)

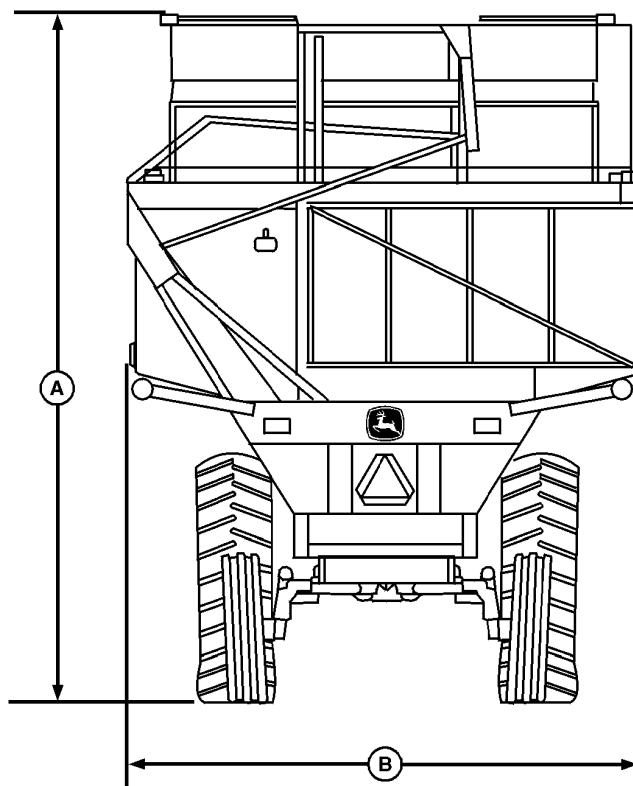
J—3546 мм (139 5/8 дюйм.)
K—3321 мм (130 3/4 дюйм.)

L—4318 мм (170 дюйм.)

Продолжение на следующей стр.

OUYC278,0000255 -59-08DEC16-3/5

N42182CD —UN—30MAY97

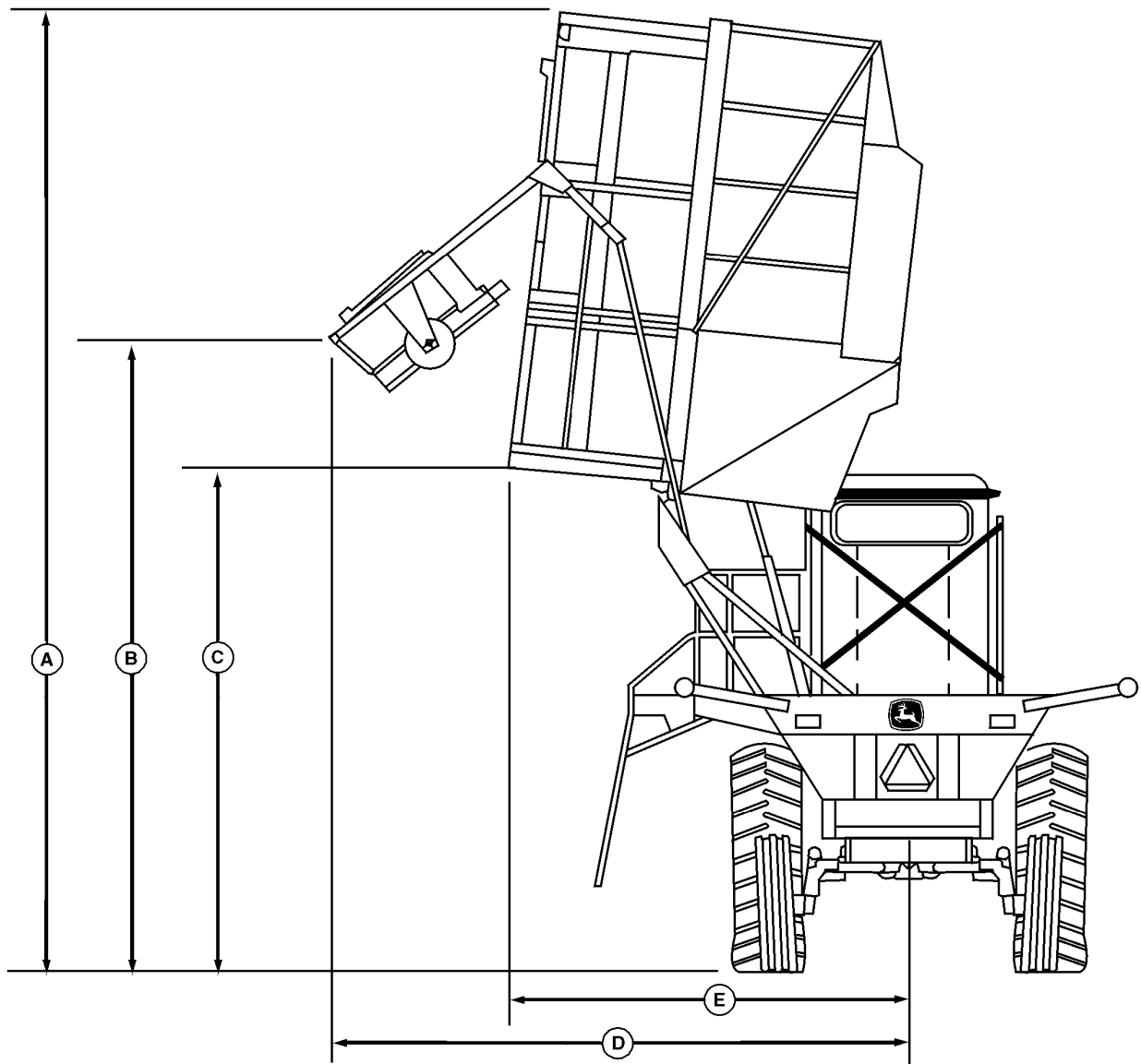


А—4,8 м (190 дюйм.) предельно
 верхнее положение,
 4,5 м (178 дюйм.)
 промежуточное положение,
 3,8 м (148 дюйм.)
 транспортное положение

Продолжение на следующей стр.

OUYC278,0000255 -59-08DEC16-4/5

N56881 — UN—24OCT01



A—7354 мм (289,5 дюйм.)
B—4749,6 мм (186,99 дюйм.)

C—3802,7 мм (149,7 дюйм.)
D—4254,7 мм (167,51 дюйм.)

E—2943,7 мм (115,89 дюйм.)
или 3460,9 мм (136,26 дюйм.) с механизмом опрокидывания (не показана)

OUYC278,0000255 -59-08DEC16-5/5

N58682 —UN—24OCT01

Уровень шума

Уровень А звукового давления внутри кабины механика-водителя меняется от 80,9 до 82,7 дБА при измерении в соответствии с ISO 5131. Значение

звукового давления зависит скорости движения хлопкоуборочного комбайна, обслуживания машины, а также опыта и стиля вождения механика-водителя.

OUYC278,0000256 -59-08DEC16-1/1

Вибрация всего корпуса

Общий уровень вибрации всего корпуса варьируется от 0,52 м/с² до 1,22 м/с². Значение вибрации зависит

скорости движения хлопкоуборочного комбайна, обслуживания машины, а также опыта и стиля вождения механика-водителя.

OUYC278,0000257 -59-08DEC16-1/1

Вибрация ручек и рукояток

Уровень вибрации ручек и рукояток – менее 2,5 м/с². Значение вибрации зависит скорости движения

хлопкоуборочного комбайна, обслуживания машины, а также опыта и стиля вождения механика-водителя.

OUYC278,0000258 -59-08DEC16-1/1

Декларация соответствия

Компания Deere & Company
г. Молин, Штат Иллинойс, США

Нижеуказанное лицо заявляет, что

Тип машины: Самоходный хлопкоуборочный комбайн

Модель: Серийный номер 9970: 1YC9970X*G0020001 – 1YC9970X*G0020060

Соответствует всем положениям и основным требованиям указанных далее директив:

ДИРЕКТИВА	НОМЕР	Метод сертификации
Директива по машиностроению	2006/42/EC	Самостоятельная сертификация в соответствии со статьей 5 Директивы
Директива по электромагнитной совместимости	2004/108/EC	Самостоятельная сертификация в соответствии с приложением II Директивы

ФИО и адрес лица в Европейском сообществе, уполномоченного для составления комплекта технической документации:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John-Deere-Strasse 70
68163 Мангейм, Германия
EUConformity@JohnDeere.com

Место составления декларации: г. Анкени штата Айова, США

Дата составления декларации: 6 августа 2014 г.

Производственное подразделение: John Deere Jiamusi Works

N123369 —UN—17MAY16

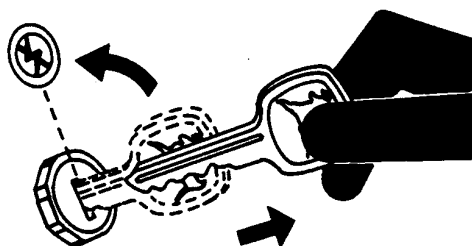



N84331 —UN—15APR09

OUYC278,0000259 -59-08DEC16-1/1

Надежное хранение машин

1. Устанавливайте устройства, затрудняющие вандализм.
2. Если машина стоит на хранении:
 - Опустить рабочее оборудование на землю
 - Поставьте колеса в самое широкое положение, затрудняя погрузку в транспорт
 - Извлеките все ключи и аккумуляторные батареи
3. При размещении машины в помещении, следует размещать крупногабаритное оборудование перед выходом и запирают ангар для хранения.
4. При хранении на открытой площадке машину следует ставить в хорошо освещенном, огороженном месте.
5. Следите за подозрительными действиями и немедленно сообщайте о краже в органы правопорядка.



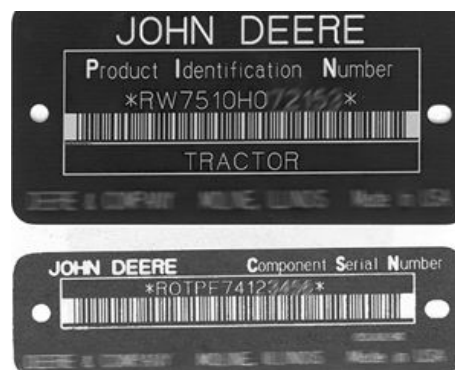
6. Уведомите обслуживающего вашу организацию дилера компании John Deere об утере оборудования.

OUYC278,000025A -59-08DEC16-1/1

TS230 —UN—24MAY89

Сохранение документов, подтверждающих право собственности

1. Храните актуальные списки со всеми идентификационными и серийными номерами техники и компонентов в безопасном месте.
2. Регулярно проверяйте, не были ли сняты идентификационные таблички. Сообщайте о случаях хищения в органы правопорядка, а также закажите дубликаты табличек.
3. Дополнительные меры:
 - Нанесите маркировку на машины, используя собственную систему нумерации
 - Сделайте цветные фотографии каждой машины с разных ракурсов



OUYC278,000025B -59-08DEC16-1/1

TS1680 —UN—09DEC03

Идентификационные номера

На вашей машине имеются показанные на рисунке таблички с идентификационными номерами. Буквы и цифры, выштампованные на паспортных табличках, идентифицируют деталь или узел. ВСЕ эти знаки необходимы при заказе деталей или идентификации

машины или ее узла и для программ компании John Deere по поддержке номенклатуры выпускаемых изделий. Они также потребуются для поиска машины в случае кражи. В ТОЧНОСТИ запишите эти номера в предусмотренных местах в каждом из следующих параграфов.

OUYC278,000025C -59-08DEC16-1/1

Идентификационная табличка машины

ПРИМЕЧАНИЕ: Найдите идентификационную табличку и сравните с представленной здесь информацией.

JOHN DEERE			
MODEL	产品型号	PRODUCT NAME	产品名称
4MZ-5(9970)		自走式棉花收获机	
PRODUCT IDENTIFICATION NUMBER		制造编号	
PRODUCT STANDARD 标准		PRODUCTION DATE 制造日期	
		年 月 日	
MATCHED POWER 功率	ROWS 行数	WEIGHT 重量	
Kw		Kg	
JOHN DEERE (JIAMUSI) AGRICULTURAL MACHINERY CO., LTD			
约翰·迪尔(佳木斯)农业机械有限公司			
NO.1 LIANMENG STREET, JIAMUSI 佳木斯联盟街1号			
MADE IN CHINA 中国制造			

N102067—UN—30JAN13

OUYC278,000025D -59-08DEC16-1/1

Список изнашиваемых деталей

Номер изделия	Наименование изделия
AA27536	Лампа в сборе – лампа
AE43494	Элемент в сборе – фильтр
AF3892R	Герметичная лампа-фара с винтами 12 В/Trac
AN128449	Фильтр в сборе – элемент
AN80490	Смазка спец. Назначение Смазка для кукурузной жатки
AN92463	Панель в сборе – фильтр
AM31284	Сигнальная лампа для фонаря дорожного просвета
AN272152	Съемник в сборе, белый, уретановый. Маленький диск
AN274216	Шпиндель, правый, в сборе – серия Pro
AN274672	Набор ремней – 2 шт.
AN274673	Набор ремней – 2 шт.
AR48015	Лампа фонаря
AR48041	Лампа
AR70106	Элемент воздухоочистителя сухого типа
AR70107	Элемент воздухоочистителя сухого типа
AR86745	Элемент топливного фильтра
AT101565	Воздушный фильтр
DD15664	Прокладочный герметик (Loctite 515)
N190332	Правый шпиндель для уборочного мини-аппарата
N193822	Ремень 4HBPB – 94.50 (K)
N275607	Подушка – увлажнитель шпинделей
N277078	Правый шпиндель серии Pro
N378886	Фильтрующий элемент топливного фильтра, фильтрующая способность 60 микрон
N378887	Прокладка корпуса фильтра
PM37421	Резьбовой герметик 271, туб 6 мл
PM37532	Герметизирующая прокладка "Adhesive Black Weather Strip", 5 унц.
RE12793	Воздушный фильтр
RE41942	Ремни, соединенные клиновые
RE504836	Масляный фильтр
RE508633	Элемент топливного фильтра
RE509032	Фильтрующий элемент (топливный фильтр)
RE522966	Элемент топливного фильтра со сливом
RE57394	Фильтр для моторного масла с упаковкой (детали)
R116307	Ремень фреонового компрессора
R500380	Ремень, поликлиновый 2355 MM
R515127	Ремень, поликлиновый
R518368	Ремень, поликлиновый
R56409	Лампа фонаря
TY25879	Сухой BCI31 12V 925CCA 75RC Mainfree
T10552	Ремень привода насоса

OUYC278,000025E -59-08DEC16-1/1

Индекс

	Стр.		Стр.
А			
Аккумуляторная батарея		Вентиляционное отверстие резервуара увлажнителя, проверяется ежедневно.....	105-53
Бустерная.....	100-7	Внутренние башмаки считывания высоты	
Зарядка	100-4	Выравнивание	45-3
Предотвращение повреждения.....	100-6	Водяной огнетушитель	
Проверка уровня жидкости.....	100-3	Зарядка	10-13
Провода стартера	100-5	Воздушные фильтры двигателя, замена	
Техобслуживание	100-2	Каждый год, замена элементов	
Б		воздушных фильтров двигателя.....	105-53
Байпасная система		Воздушный кондиционер, предосторожности	85-1
Деактивация	40-3	Воздушный фильтр	
Отключение	75-3	Снятие и замена фильтрующего элемента.....	90-14
Эксплуатация.....	40-2	Техническое обслуживание	90-13
Бак системы увлажнителя,		Воздушный фильтр, циркуляционный	
Дистанционное заполнение (заливка)		Снятие.....	85-5
(готовый раствор)	50-7	Вольтметр	20-26
Заполнение (смешивание раствора)	50-6	Высокая температура охлаждающей жидкости	35-5
Бак тормозной жидкости		Высота колонки съемника	
Проверка	80-6	Проверка	55-10
Бак, система увлажнителя,		Высота колонки увлажнителя,	
Заполнение (смешивание раствора)	50-6	Проверка	50-4
Балластный блок		Регулировка	50-5
Правая шина/задние направляющие колеса	95-3	Высота съемника	
Башмаки, внутренние, считывание		Настройка	55-11
высоты		Г	
Выравнивание	45-3	Гидравлическое и гидростатическое	
Безопасность, безопасное обращение с		масло	
топливом, предотвращение пожаров		Проверка уровня	30-1
Предотвращение пожаров, безопасное		Д	
обращение с топливом	10-5	Давление воды, регулирование.....	50-9
Безопасность, затяжка болтов/гаек		Дверца камеры всасывания	
крепления колес		Закупорка	60-3
Затяжка болтов/гаек крепления колес.....	10-26	Дверца, камера всасывания	60-3
Безопасность, остерегайтесь жидкостей		Двигатель	
под высоким давлением		Запуск двигателя в холодную погоду.....	35-6
Остерегайтесь жидкостей под высоким		Обкатка	25-1
давлением	10-24	Остановка	35-8
Бич		Очистка	90-15
Замена	55-18	Прогрев	35-8
Бортовая система смазки,		Режим холостого хода.....	35-8
Эксплуатация.....	75-1	Уровень масла.....	30-1
Бункер		Хранение.....	115-4
Промежуточное положение	70-2	Движение машины.....	35-11
Телескопический	35-26	Делители, нижние	
Бункер (транспортера), разгрузка.....	35-23	Настройка	55-4
В		Дизельное топливо	105-1
Вентилятор	20-2	Диски, скребковые	55-8
Включение	35-18	Дисплей	
Переключатель.....	25-1	Приборная панель.....	20-13
Вентиляционное отверстие водяного бака		Дисплейное сообщение об интервале	
Очистка	50-7	техобслуживания	105-20
Продолжение на следующей стр.			

Стр.

Стр.

З

Зазор упорного диска	
Настройка	55-6
Замена электроламп потолочного светильника и подсветки приборной панели	85-1
Защелка тормоза	
Использование	35-9
Звуковые сигналы, аварийные	20-14
Зеркала заднего вида, регулировка	20-29
Значение момента затяжки	
Фитинг с плоским торцевым уплотнительным кольцом	125-5
Значения моментов затяжки болтов и винтов	
Метрическая резьба	125-1
С унифицированной дюймовой резьбой	125-2
Значения моментов затяжки болтов и винтов с метрической резьбой	125-1
Значения моментов затяжки болтов и винтов с унифицированной дюймовой резьбой..	125-2
Значения моментов затяжки крепежных деталей	
Метрическая резьба	125-1
С унифицированной дюймовой резьбой	125-2

И

Идентификационные номера, машина	135-2
Индикаторная лампочка скорости вентилятора...	20-18
Индикаторные лампочки	
Замена	85-2
Индикаторные лампочки предупреждения	20-14
Интервалы смазки	105-16

К

Кабина	
Рычаги управления на крыше	20-2
Клапан и рычажный механизм цилиндра стабилизатора	
Проверка	80-2
Регулировка	80-3
Клапан, цилиндр стабилизатора	
Настройка	80-3
Проверка	80-2
Код техобслуживания 50 часов, удаление	20-12
Колес	
Замена	55-17
Колонка съемника, снятие	55-19
Кондиционер	
Использование	20-3
Контрольные лампочки	
Замена	85-2
Конфигурация машины	
Замена	55-23
Кронштейн номерного знака	20-32

Л

Лампочки, сигнальные индикаторные	
Замена	85-1
Лента	
Генератор переменного тока, вентилятор, компрессор системы кондиционирования воздуха, замена	90-6

М

Масло	
Двигатель	
Двигатели без сертификата на выбросы и с сертификатом Tier 1 и Stage I	105-7
Масло для дизельных двигателей	
Двигатели без сертификата на выбросы и с сертификатом Tier 1 и Stage I	105-7
Увеличенная периодичность обслуживания..	105-6
Масло, гидростатическое/гидравлическое	
Проверка уровня	30-1
Машина	
Буксировка	35-16
Технические характеристики	130-1
Машина, остановка	35-11
Машина, парковка	35-12
Межсервисные интервалы	
Масло для дизельных двигателей, заменяемое с увеличенной периодичностью	
Двигатели без сертификата на выбросы и с сертификатом Tier 1 и Stage I	105-6
Монитор	
Процедура проверки	60-4
Монитор зоны съемника	
Регулировка	60-10
Монитор, подборочный аппарат	
Функции дисплея	60-1
Мост, задний	
Регулировка схождения	95-8
Моторное масло	
Дизельное	
Двигатели без сертификата на выбросы и с сертификатом Tier 1 и Stage I	105-7
Увеличенная периодичность обслуживания	105-6
Обкатка	
Не сертифицированные на уровень токсичности отработавших газов или сертифицированные на уровень токсичности отработавших газов по стандарту Tier 1, Tier 2, Tier 3, Stage I, Stage II и Stage III	105-5
Обкаточное	105-3

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Моторное масло для обкатки	Очиститель шпинделей,
Не сертифицированные на уровень	Использование 50-8
токсичности отработавших газов	Хранение..... 50-9
или сертифицированные на уровень	
токсичности отработавших газов по	П
стандарту Tier 1, Tier 2, Tier 3, Stage I,	Панель дисплея монитора 20-13
Stage II и Stage III 105-5	Параметр сигнала скорости вентилятора
Н	Значение 20-10
Нагреватель охлаждающей жидкости —	Передняя ось, поднятие домкратом..... 95-5
если установлен..... 35-7	Переключатель дросселя..... 35-10
Наклон колонки съемника	Панки решетки
Регулировка 55-12	Настройка 55-5
Налипание материала на шпиндели 50-13	Подборочные аппараты
Направляющее колесо, проверка	Опускание 35-19
схождения передних колес..... 95-8	Подборочные аппараты, перемещение 55-1
Натяжение приводного ремня аппарата 55-17	Подборочный аппарат
Натяжение пружины прижимной	Включение 35-18
пластины,	Подкл..... 35-21
Настройка 55-7	Прочистка 35-22
Натяжение пружины, прижимная	Регулировка наклона, рядный..... 55-2
пластина	Регулировка приводного ремня 55-16
Настройка 55-7	Пожар
Натяжение ремня, все ремни	В случае 10-11
Каждый год, проверка и регулировка	Лопата 10-15
натяжения 105-52	Огнетушители 10-12
Неисправности двигателя,	Предотвращение 10-6
Диагностика 90-23	Позиционирование машины для
О	транспортировки на грузовике 120-1
Обкаточное моторное масло 105-3	Поиск и устранение неисправностей 110-2
Обогреватель 20-2	Полевые и дорожные фары 35-13
Обозначение барабанов 20-31	Положение колонки увлажнителя,
Огнетушитель, задний (машины для	Проверка..... 50-3
внутреннего рынка)..... 10-15	Регулировка 50-3
Огнетушитель, передний (машины для	Предварительный очиститель,
внутреннего рынка)..... 10-12	техобслуживание 90-13
Окно, открывание..... 20-26	Предохранители для установки в кабине 80-10
Орудие	Предохранители, замена 80-9
Подготовка к выезду 35-9	Предохранители, отсек радиатора 80-11
Толкание 35-17	Предупреждающие надписи, значение..... 10-1
Транспортировка 35-14	Прибор для измерения зарядки батареи..... 20-26
Остановка машины 35-11	Приводной ремень
Ось, передняя	Вспомогательное оборудование
Поднятие домкратом..... 95-5	двигателя, замена 90-6
Отверстия для выпуска воздуха, регулировка 20-3	Пробуксовка сцепления барабана 60-1
Отслеживание высоты	Проверка значений момента затяжки 25-4
Башмаки, наружные, выравнивающие 45-1	Проверка натяжения ремней 25-6
Охлаждающая жидкость	Проверка через 10 моточасов
Дизельный двигатель 105-10	Колеса 25-7
Дополнительные присадки 105-10	Проверка через 100 часов работы
Проверка 105-13	Картер двигателя..... 25-9
Проверка уровня 30-2	Проверка через 20 часов работы
Условия жаркого климата 105-11	Натяжение приводного ремня
Очиститель ветрового стекла 20-3	хлопкового вентилятора 25-9
	Проверка через пять часов работы
	Ремни 25-6
	Проверка через час работы
	Моменты затяжки 25-4

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Проверки перед запуском двигателя..... 30-1	Ремни
Провода стартера 100-5	Соблюдайте правила безопасности при техобслуживании приводных ремней 10-24
Р	Ремни, приводные, регулировка, Подборочный аппарат 55-16
Работа в холодную погоду 35-7	Рулевое управление
Рабочее место механика-водителя	Регулировка наклона рулевой колонки 20-5
Датчик топлива 20-25	Ручная процедура смазки 75-5
Дисплейная панель индикации 20-15	Рядный модуль
Индикатор давления масла в двигателе 20-20	Смазка для корпуса редуктора 105-15
Индикатор стояночного тормоза 20-16	Рядный подборочный аппарат..... 20-31
Индикаторная лампочка воздушного фильтра.. 20-19	С
Индикаторная лампочка смазки..... 20-22	Светильники, герметичные, замена 80-8
Индикаторная лампочка страховочного фала.. 20-24	Сетки фильтров, очистка..... 50-10
Индикаторная лампочка температуры гидравлического/гидростатического масла 20-17	Сетки, боковые, радиатор
Индикаторная лампочка температуры охлаждающей жидкости двигателя..... 20-21	Очистка 90-15
Индикаторная лампочка транспортера бункера..... 20-23	Сжатый воздух, использование для очистки 10-26
Напольные переключатели 20-4	Сигнал, скорость вентилятора, параметр Значение 20-10
Расположение индикаторных лампочек и приборов 20-6	Сигнальная индикаторная лампочка Замена 85-1
Стойка рулевого управления..... 20-4	Сигнальные лампы
Тахометр/счетчик часов 20-7	Замена электроламп передних и задних сигнальных фар..... 80-8
Рабочее место оператора	Система охлаждающей жидкости, заполнение.... 90-19
Местоположение приборов и элементов на панели управления..... 20-1	Система охлаждения двигателя
Рычаги управления на рукоятке..... 20-1	Подготовка к зимней эксплуатации..... 90-22
Радиатор	Промывка..... 90-21
Очистка 90-16	Система проверочного байпаса
Радиоприемник, заблокирован 20-31	Подготовка 40-1
Размеры..... 130-4	Система промывки увлажнителя..... 50-10
Регулирование высоты, автоматическое	Система реагирования на присутствие оператора 40-1
Значение 45-2	Подготовка 40-1
Регулировка планок решетки..... 55-5	Проверка..... 40-4
Регулировка сиденья 20-27	Система смазки
Регулировки колонки съёмника, Проверка..... 55-10	Замена фильтра 75-5
Регулировки колонки, съёмник, Проверка..... 55-10	Система смазки, отключение 75-3
Резервуар, система смазки	Система увлажнения
Заполнение..... 75-1	Подготовка 50-1
Реле для установки в кабине 80-10	Подушки увлажнителя, замена 50-12
Ремень безопасности	Скрепки для очистки от грязи 95-7
Использование 20-28	Смазка 105-14
Ремень безопасности, осмотр	Бич и шпindel 105-14
Ежегодно 105-52	Ежегодно 105-47
Ремень вентилятора, новый	Каждые 10 часов работы 105-22
Установка 65-2	Каждые 100 моточасов 105-36
Ремень генератора переменного тока, вентилятора, компрессора системы кондиционирования воздуха	Каждые 2000 часов 105-54
Замена 90-6	Каждые 4500 ч или пять лет..... 105-54
Ремень насоса подачи раствора, регулировка 50-2	Каждые 50 часов работы 105-34
Ремень, безопасности	Обозначения..... 105-20
Использование 20-28	Редуктор рядного модуля 105-15
	Трансмиссия и конечная передача 105-9
	Смазочные материалы для бичей..... 105-14
	Смазочные материалы для шпинделей..... 105-14

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Смазочные материалы, техника безопасности Техника безопасности, смазочные материалы 105-15	Транспортировка машины Позиционирование машины для транспортировки на грузовике 120-1
Смазывающая способность дизельного топлива 105-2	У
Снятие блокировки радиоприемника 20-31	Уборка хлопка 35-20
Сопла, очистка 50-11	перемещение по рядам 35-19
Средства обеспечения безопасности 15-1	Увлажняющая стойка
Стеблеподъемник	Проверка и регулировка 50-2
Настройка 55-3	Удаление воздуха из топливной системы 90-13
Стекла, очистка 30-7	Упорный диск, зазор
Стойка съёмника	Настройка 55-6
Установка 55-21	Уровень охлаждающей жидкости,
Т	Проверка 90-17
Таблица межсервисного интервала 105-17	Устройство автоматического
Таблица моментов затяжки, фитинги с торцевыми уплотнениями (высокое давление)	регулирования высоты
Таблица моментов затяжки фитингов с торцевыми уплотнениями (высокое давление) 125-4	Значение 45-2
Таблицы моментов затяжки	Ф
Метрическая резьба 125-1	Фары, очистка 30-7
С унифицированной дюймовой резьбой 125-2	Фильтр
Тахометр	30 и 60 микрон
Программирование 20-8	Промывка 90-8
Эксплуатация 20-9	30 микрон
Телескопические цилиндры, выпуск воздуха 35-35	Очистка и замена 90-11
Телескопический бункер	Водоотделитель 90-8
Подъем 35-30	Фильтр водоотделителя
Техника безопасности	Слив 30-5
Заправка водяного огнетушителя 10-13	Фильтр, циркулирующий воздух
Шины, безопасное обслуживание 10-25, 95-1	Снятие 85-5
Техника безопасности при эксплуатации орудия ... 35-1	Фильтр-водоотделитель
Техническое обслуживание	Замена 90-8
Заправка водяного огнетушителя 10-13	Слив 90-8
Техобслуживание	Фильтрующий элемент грубой очистки
Информация, дополнительная 110-1	Замена 85-5
Топливный	Фильтры, установленные в кабине
Прокачка системы 90-13	Очистка 85-6
Установочный шаблон 20-25	Функция цилиндра стабилизатора
Топливный бак	Проверка 80-1
Заливка 30-6	Х
Топливный фильтр, тонкая очистка	Хранение
Слив воды 30-6	Двигатель 115-4
Топливо	Комплект 115-1
Дизельный двигатель 105-1	Снятие машины с хранения 115-6
Маслянистость 105-2	Хранение смазочных материалов
Транспортировка и хранение 105-2	Хранение, смазочные материалы 105-15
Тормозные накладки	Хранение топлива 105-2
Матирование 80-6	Ц
Трансмиссия, введение в зацепление 35-10	Цепь транспортера
Транспорт	Регулировка натяжения 70-1
Установка аппаратов 35-25	

Продолжение на следующей стр.

Стр.

Цилиндр бункера	
Клапан блокировки	70-1
регулировка	80-7
Цилиндр стабилизатора	
Выпуск воздуха	80-5
Цилиндр, стабилизатор	
Выпуск воздуха	80-5
Проверка	80-1

Ч

Через 5 часов эксплуатации	105-21

Ш

Шины	
Отбраковать	105-16
Проверка	95-2
Шины заземления	100-5
Шины, безопасное обслуживание	10-25, 95-1
Штанги стеблеподъемников	55-4
Настройка	55-4

Э

Эксплуатация машины	35-2
Электролампы, задняя фара	
Замена	80-9
Электролампы, замена	
Индикаторные, контрольные и	
приборные лампочки	85-2
Электролампы, потолочный светильник и	
приборная панель	
Замена	85-1

С

CoolScan	105-8

О

Oilscan	105-8

Т

THEFTLOCK	20-29

Запчасти от фирмы Джон Дир

Мы помогаем сократить простои, срочно доставляя Вам на место запчасти производства компании Джон Дир.

Для того, чтобы на шаг опережать появляющиеся у вас потребности, мы содержим широкую номенклатуру запасных частей.



JN90-1/1

TS100 — UN-23AUG88

Нужный инструмент

Прецизионный инструмент и испытательное оборудование позволяют сотрудникам наших сервисных служб быстро и точно выявлять и устранять неисправности.. Это сберегает Вам время и деньги.



JN90-1/1

TS101 — UN-23AUG88

Высококвалифицированный технический персонал

Для сотрудников сервисных служб компании Джон Дир учеба не прекращается никогда.

Регулярно проводятся курсы повышения квалификации, на которых наши сотрудники совершенствуют знания Вашего оборудования и навыки технического обслуживания его.

Каков же результат?

На наш опыт вы можете положиться!



JN90-1/1

TS102 — UN-23AUG88

Сервис без задержки

Наша цель - обеспечить наш быстрый и эффективный сервис где и когда Вам надо.

Мы можем проводить ремонт - в зависимости от обстоятельств - как на наших площадках, так и непосредственно у вас: Обращайтесь к нам, положитесь на нас.

ДОСТОИНСТВА СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ JOHN DEERE:
Когда нужна наша помощь, мы оказываемся рядом.



JN90-1/1

TS103 — UN-23AUG88

